

COLLECTANEA
EX
ARCHIVO COLLEGII HISTORICI.

TOMUS VII.



Wydane
drukiem Słackiego

CRACOVIAE,
SUMPTIBUS ACADEMIAE LITTERARUM CRACOVIENSIS.
1894.

4417/2

WYDAWNICTWA KOMISYI HIST. AKAD. UMIEJĘTNOŚCI W KRAKOWIE N. 54.

ARCHIWUM KOMISYI HISTORYCZNEJ.

TOM SIÓDMY.

TREŚĆ: Bellum Polono-Moschicum ad Czudnow a. d. 1660 expeditum, wydał Dr. Wiktor Czermak, str. 1—50. — Ustawy cen dla miasta Starej Warszawy od r. 1606 do r. 1627, wydał Adam Chmiel, str. 51—268. — Spis ludności dyecezyi krakowskiej z r. 1787, wydał Józef Kleczyński, str. 269—478.

**Biblioteka
Sejmu Śląskiego**



KRAKÓW.

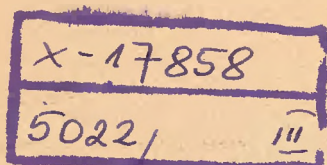
NAKŁADEM AKADEMII UMIEJĘTNOŚCI.

SKŁAD GŁÓWNY W KSIĘGARNI SPÓŁKI WYDAWNICZEJ POLSKIEJ.

1894.

5022.7

III.



30,000/-

Druk Wł. L. Anezyca i Spółki,
pod zarządem Jana Gadowskiego.

BELLUM POLONO-MOSCHICUM AD CZUDNOW

Ioanne Casimiro Rege, Stanislao Potocki, Palatino Cracoviensi,
et Georgio Lubomirski, Regni Marschalco, ducibus anno D-ni
1660 expeditum.

Wydął dr. Wiktor Czermak.

Relacya rękopiśmienna o wyprawie cudnowskiej z r. 1660, którą wydajemy poniżej (jedyne znany nam egzemplarz), jest własnością biblioteki Ossolińskich we Lwowie. Zapełnia ona w kodeksie, oznaczonym nrem 235, kart 51 folio (str. 171—272).

Jakkolwiek tytuł nie objaśnia o nazwisku autora ani daty powstania manuskryptu nie wyraża, nie ulega prawie żadnej wątpliwości (jak wykazemy poniżej), iż mamy do czynienia z utworem, nie o wiele późniejszym od wypadków, które są przedmiotem opowiadania. Nieznany autor daje nam w swem piśmie szeroki obraz tej wyłącznie części wojny moskiewskiej z r. 1660, która się rozegrała na Wołyniu i Ukrainie i bywa określana nazwą »wyprawy cudnowskiej«. Nie jestto relacya w ścisłym tego słowa znaczeniu (jeśli pod takową rozumiemy dorywcze, nieogładzone i nie zawsze systematyczne sprawozdanie, kreślone jakby tymczasowo, na poczekaniu, pod świeżem wrażeniem wydarzeń), nie jestto też dyaryusz, postępujący krok w krok za wypadkami i szeregujący je pod nagłówkami odpowiednich dat w związanych i suchych zapiskach, — lecz starannie zaokrąglone i wykończone opracowanie, mające wszelkie dane po temu, jakoby wyszło z pod pióra rutynowanego pisarza i było przeznaczone przez samego autora do powszechnego użytku, a więc do wydania w książce.

Niema jednak najmniejszego śladu w bibliografiach (Estreichera i Finckla), aby opracowanie to było kiedykolwiek ogłoszone drukiem; nie znali go też wcale dotychczasowi historycy wyprawy cudnowskiej. Dzieje tej ostatniej posłużyły już w ciągu najbliższego ośmiolecia po r. 1660 kilku pisarzom za ponętny temat do dzieł prozaicznych i wierszowanych. Bezpośrednio prawie po wojnie (w r. 1661) ukazał się w Krakowie poemat p. t.

»Potrzeba z Szeremetem i Cieciorą«, obszerna i bardzo dobra wierszowana relacya o wyprawie cudnowskiej. Być może, że autorem tej książeczki był X. Jan Zieleniewicz; pod jego bowiem nazwiskiem wydany został w parę lat później przekład łaciński »Potrzeby«, w formie prozaicznej, p. t. »Memorabilis victoria de Szeremeto... ad Cudnoviam reportata anno Dni MDCLX«. (Cracoviae, 1668). Współcześnie z »Potrzebą« wyszło nadto w Zamościu dziełko p. t. »Relatio historica belli Szeremetici, per Septembrem, Octobrem, Novembrem gesti anno 1660, — autore Nicolao Świrski, Episcopo Citrensi, Suffraganeo Chelmensi«, całkiem zawisłe co do treści od »Dyaryusza wojny z Szeremetem«, ogłoszonego swego czasu przez Grabowskiego w t. I. »Ojczystych spominków« (którego rękopis musiał mieć Świrski w ręku). Żadna z tych relacyj nie jest jednakże ani identyczną ani nawet spokrewnioną przez jakiekolwiek podobieństwo treści lub formy z opracowaniem naszego anonima. To ostatnie nie zawiera również żadnej wzmianki o istnieniu tamtych dziełek ani też śladu wewnętrznej od nich zawisłości.

Tytuł nie wymienia, jak powiedzieliśmy, ani nazwiska autora ani daty powstania rękopisu. Niemasz, niestety, i w samej treści klucza do rozwiązania pierwszej zagadki. Opowiadanie robi wrażenie relacji naocznego i to bardzo baczego świadka, ale nie sposób znaleźć w tekście niezbitego dowodu na poparcie tego domysłu. Autor ani słówkiem nie wspomina o sobie, ani razu nie napomyka, czy brał udział czynny w wojnie, czy widział co na własne oczy lub też wie o wszystkim tylko ze słychu. To jedno da się stwierdzić na pewno, że był Polakiem i zwolennikiem Jerzego Lubomirskiego, marszałka i hetmana pol. kor., jednego z wodzów wojsk, które walczyły pod Cudnowem. Można nadto przypuścić z wielkiem prawdopodobieństwem, że ukrywa się tu przed nami wojskowy, wyżej postawiony, i człowiek starszy o głębszem wykształceniu i dosyć znacznej rutynie pisarskiej.

Brak nazwiska autora utrudnia wykrycie daty powstania dziełka. Manuskrypt biblioteki Ossolińskich nr. 235, w którym się mieści relacya »Bellum Polono-Moschicum«, ma wszelkie cechy rękopisu starego; ze względu na stronę zewnętrzną śmiało go można odnieść do XVII wieku. Kodeks oprawny jest w pergamin, na grzbiecie tomu dosyć mocno wskutek dłuższego używania uszkodzony; papier dobrze zachowany, ale podobny do używanych powszechnie przed dwustu laty, typ pisma wybitnie charakterystyczny dla XVII wieku.

Relacya nasza stanowi tylko jedną część składową kodeksu nr. 235; obok niej zajmuje miejsce naczelne rękopis »Jawnej niewinności manifestu« Jerzego Lubomirskiego (str. 1—169), a miejsce końcowe kilka bezimiennych relacyj o oblężeniu i zajęciu Krakowa przez Szwedów w roku 1657 (str. 274—283). Teksty »Manifestu« i »Bellum« kreślone są *jedną i tą samą ręką* w całej rozciągłości, i to pismem tak równem i jednostajnem, że przy pierwszym zaraz wejrzaniu narzuca się przekonanie, że mamy do czynienia

z rękopisami, sporządzonymi jeden po drugim bezpośrednio, w jednym ciągu. Końcowe relacje o roku 1657 wyszły z pod innej ręki. O jednym z wymienionych składników manuskryptu nr. 235, mianowicie o »Manifestie« Lubomirskiego wiadomo, że został ogłoszony drukiem w r. 1666. Nie można stąd oczywiście wysnuwać wniosku, żeby rękopis, który mamy pod ręką, był wcześniejszy, gdyż, jakkolwiek »Manifest« Lubomirskiego rozchodził się w odpisach jeszcze przed wydaniem drukowanym, nie wyklucza to możliwości, iż ktoś sporządził sobie kopię z drukowanego egzemplarza.

Ale jest inna wskazówka, która pozwoli określić przynajmniej w przybliżeniu wiek rękopisu. Na pierwszej zapisanej karcie kodeksu, a zarazem na tytułowej »Manifestu« Lubomirskiego, u dołu, tuż pod ostatnim wierszem tytułu, znajdujemy następującą notatkę, nakreśloną odmiennem, mniej starannem pismem: »*Fr. Serapion Knyper, S. R. M. Carmalita, possessor.*« Ponieważ notatka ta znajduje się na czele kopii »Manifestu«, a relacja »Bellum Polono-Moschicum« spisana jest całkiem tą samą ręką, co »Manifest«, przeto nie można wątpić, że ten X. Knyper był posiadaczem obydwu rękopisów, razem w jednym tomie ze sobą połączonych. Otóż o X. Serapione Knyperze wiemy na pewne, że żył za czasów Jana Kazimierza, co najmniej po rok 1665-ty. Osobistość to w ogóle bardzo mało znana, bo nie udało się nam znaleźć ani w dostępnych źródłach ani w jedynym opracowaniu dziejów klasztorów karmelickich w Polsce ¹⁾ żadnej o nim wzmianki; ale bibliografia Estreichera wykazuje pod r. 1665 niewielkie dziełko, rodzaj podręcznego modlitewnika dla duchownych, którego autorem jest całkiem niezawodnie nasz zakonnik. Tytuł tego dziełka brzmi, jak następuje: »*Mensa coelestis in foecundissimo SS. Patrum promptuario instructa ab admodum Reverendo Patre Serapione Knyper, S. Theol. Magistro, Priore Provinciali Poloniae et M. D. Lithuaniae etc. ord. Carmelitarum antiquae regularis observantiae, fratribus ac patribus suae provinciae apposita. Cracoviae, typis Balthasari Smieszkovic, typ., 1665*«. Mieliśmy tę książeczkę w rękę; jest ona opatrzona wstępem pióra nie X. Knypera, lecz jego podwładnego, X. Eliasza Smuczewicza, i to wstępem, mającym formę przemowy, zwróconej do samegoż autora ²⁾. Niema w bibliografiach śladu, aby dziełko Knypera doczekało się ponownego przedruku; wydanie z r. 1665 jest jedynem. Skoro na czele tego jedynego wydania znajduje się przemowa do autora, to dowód oczywisty, że książka wyszła z druku za jego życia. Nie ulega zatem wątpliwości, że X. Knyper należał w r. 1665 do żyjących. Kiedy

¹⁾ To jest w dziełku X. J. Chodynieckiego p. t. »Wiadomość historyczna o fundacyach klasztorów zakonu karmelitańskiego, niegdyś w Polsce i Litwie, a później pod panowaniem Austrii i Prus zostających. Lwów, 1846«.

²⁾ Przedmowa ta, krótka i zapełniona ogólnikami panegirycznymi, bez żadnej wartości dla biografa X. Knypera, ma napis: »Admodum Rev. Patri P. Serapioni Knyper, Sacre Theologiae Magistro, Priori Provinciali Poloniae et M. D. Lith., Maecenati suo colendissimo, Fratres ac filii conventus Cracoviensis per P. Eliam Smuczewicz, S. Th. Cursorem P. F.«

umarł, nie wiadomo; ale jeżeli w r. 1665 pisał się priorem prowincyałem klasztorów karmelickich w Koronie i na Litwie, to jest, piastował jedną z najwyższych godności w swoim zakonie, to musiał być już wówczas starcem albo bliskim starości; chociażby należał do ludzi długowiecznych, wieku XVII zapewne nie przeżył. Mając przeto przed sobą rękopis, spisany w całej obchodzącej nas bliżej części jedną ręką, a który był własnością X. Knypera, możemy orzec bez wahania, że powstał on nie później, jak w ciągu ostatnich czterech dziesiątków lat XVII wieku.

W samejże relacji znajdujemy jeden drobny, ale ważny szczegół, mogący ułatwić jeszcze ściślejsze określenie daty rękopisu. Mamy na myśli ustęp w zakończeniu, a mianowicie te słowa: »Ingens victoria anteactisque saeculis in similem modum vix unquam reperta et cuius armis continuatis totum, quidquid Mosco cesserat, ad Poloniae restitui poterat; sed externorum domitores bellorum *in nosmet ipsos* odia armaque *etiam hodie* acuiamus, quae miserum hoc *dilacerant* Regnum *conficiuntque*«. Ostatnie słowa są dosyć wyraźną alluzją do wojny domowej, która się toczyła w Polsce w latach 1665 i 1666; powiedzenie »*etiam hodie*« i forma czasu teraźniejszego w słowach »*dilacerant*« i »*conficiunt*« zdają się wskazywać na to, że autor pisał swoją rzecz właśnie w latach, pamiętnych rokoszem Lubomirskiego.

Tu trzeba raz jeszcze przypomnieć, że jakkolwiek osobistość autora jest przed nami ukrytą, poznaliśmy w nim zwolennika Lubomirskiego: w istocie otacza on marszałka szczególnymi względami, wyraża się o nim z wielką ogłędnością i korzysta ze sposobności, aby uwydatnić jego zalety i podnieść zasługi¹⁾. Dwie okoliczności powyższe, to jest alluzja w tekście do wypadków z lat 1665 i 1666 i staranne wyszczególnianie Lubomirskiego, w związku z tym faktem, że relacja »Bellum Polono-Moschicum« widocznie była pisana z przeznaczeniem do druku, nasuwają domysł, że sąsiedztwo jej w rękopisie nr. 235 z »Jawnej niewinności manifestem« nie jest przypadkowem, lecz ma może głębsze znaczenie. Wyprawa cudnowska i rola, jaką w niej odegrał Lubomirski, stanowiła dlań i po dziś dzień stanowi główny tytuł do lepszej sławy. Jeśli kiedy, to w r. 1665, w chwili, gdy występował ze swoją obroną w publicznym manifeste, musiało exmarszałkowi wielce zależeć na tem, aby wspomnienie o jego zasługach wojennych doznało odświeżenia w pamięci szlachty. Jakże łatwo więc być może, że rzecz o »Wojnie polsko-moskiewskiej pod Cudnowem« powstała poprostu z inicjatywy samegoż Lubomirskiego: że przezorny i przemyślny ten czło-

¹⁾ W ustępie nprz., gdzie mowa o układach z wojskiem, odmawiającem posłuszeństwa, podnosi autor z naciskiem zwyczajny wpływ Lubom. na żołnierzy: »Varii querebantur eius preten- sionis militaris componendae modi... sed officiales milesque *vel maxime persuasionibus Marsalci Lubomirscii cessere*... Podobnież, opisując postrach, jaki padł na obóz polski pod Cudnowem na wieść o zbliżaniu się Kozaków pod Chmielnickim z odsieczą dla Szeremetiewa, dodaje: »*Insignis eo in passu magnanimitate Lubomirscius Marsalcus res mentesque exercitus trepidas firmavit*...« I t. d.

wiek zachęcił jednego ze swoich byłych podwładnych i uczestników wyprawy cudnowskiej, który mu pozostał wiernym i po r. 1664, do spisania dziejów tej wojny, aby je następnie wydać i puścić w świat osobno i bezimiennie, ale współcześnie z »Jawnej niewinności manifestem«, jakoby niezawisłe świadectwo, wspierające faktami historycznymi wywód niewinności i obronę dobrej sławy, przeprowadzoną w »Manifestie«. Tym sposobem dałaby się wytłumaczyć najlepiej okoliczność, że manuskrypt »Bellum Polono-Moschicum« znajduje się w sąsiedztwie »Manifestu«, że oba wyszły w rękopisie z pod jednej ręki i że oba wreszcie znalazły się później w posiadaniu księdza Karmelity; jest bowiem i to faktem, z dziejów Lubomirskiego znanym, iż pozostawał on w bliskich stosunkach z Karmelitami i używał ich jako pośredników w układach z dworem ¹⁾.

Jakie przeszkody sprawiły, że opracowanie wojny moskiewskiej nie doczekało się wówczas ogłoszenia drukiem, odgadnąć trudno. Być może, że autor spóźnił się z wykończeniem roboty, tak że tymczasem nastąpiła śmierć Lubomirskiego (w styczniu r. 1667), a po jego śmierci trudno było o nakładcę na dzieło, poświęcone w głównej części pamięci człowieka, tak nie-nawistnego dworowi i wielu wpływowym magnatom. Jakkolwiekby rzecz się miała, nie traci przez to na prawdopodobieństwie uzasadniony powyżej domysł, że relacja »Bellum Polono-Moschicum« powstała przynajmniej w znacznej części za życia Lubomirskiego i to najpewniej w latach 1665 i 1666.

Należy dodać, że za domysłem tym przemawia także głębsze wejrzanie w samą treść opowiadania i porównanie jego danych z innymi źródłami, dotyczącymi wspólnego przedmiotu (a mieliśmy w ręku wszystkie drukowane i sporą ilość rękopiśmiennych). Z porównania tego wynika, że relacja o wojnie cudnowskiej, którą zawdzięczamy anonimowi, jest najobszerniejszą i względnie najlepszą ze wszystkich znanych. Autor posiadał widocznie informacje dokładne, rzetelne, pochodzące z pierwszej ręki, jeśli nie czerpał ich z własnej pamięci. Jako świadectwo historyczne, wychodzi relacja jego ze ścisłego rozbioru krytycznego zwycięsko: opowiadanie jest wolne od omyłek w datach (z nielicznymi wyjątkami) ²⁾ i w nazwiskach; a przez sposób przedstawienia faktów staje bardzo rzadko w sprzeczności z innymi źródłami pierwszorzędami. Ważną zaletą tej relacji jest zupełna niezawisłość od wszel-

¹⁾ Por. w moim szkicu »Spr. Lubom. w r. 1664« ustęp na str. 105 (odbitki).

²⁾ Wyjątki te odnoszą się do dat wypadków, spełnionych w drugiej połowie września 1660 r. Z niewyjaśnionych przyczyn daty pierwszych walk pod Lubarem i w ciągu pochodu ku Cudnowu, które przypadają na czas od 14 do 26 września, przesunięte są konsekwentnie o 4 dni naprzód, tak że to, co się stało 14-go, umieszcza autor pod datą 18-go i t. d. aż do 26 września, którego to dnia wypadki oznaczone są wskutek tego datą ostatniego września. Następstwo wydarzeń zostało zresztą zachowane doskonale. Począwszy od 1 października daty są (z jednym jeszcze tylko wyjątkiem) całkiem poprawne. W dopiskach, we właściwych miejscach, zamieszczamy odpowiednie sprostowania.

kich innych opisów wojny cudnowskiej, zwłaszcza od dziełek drukowanych, co także dowodzi, że autor znał z własnego doświadczenia czy też z opowiadań świadków naocznych tak dobrze dzieje wyprawy, iż żadnymi podręcznikami posługiwać się nie potrzebował (przypominamy, że dwa dziełka o wojnie cudnowskiej wyszły już w r. 1661). Wytknęliśmy mu, co prawda, stronniczość na rzecz Lubomirskiego; ale trzeba przyznać, że i w tym względzie anonim nasz nie posunął się za daleko, lecz owszem zachował rozsądną miarę. Wyraz gorącego nawet uznania dla Lubomirskiego nie może razić w opisie tej wojny, której pomyślny dla Polski rezultat, wedle zgodnego uznania prawie wszystkich jej świadków, był w istocie w pierwszym rzędzie zasługą marszałka, właściwego wówczas wodza obu dywizyj przy podupadłym na siłach i mocno schorowanym starcu, Stanisławie Potockim.

Szczegółowe objaśnienia, dotyczące miejscowości i osobistości, czynnych w wyprawie, znajdują się w przypiskach. Aby uniknąć ciągłego powtarzania się, wymieniamy tu jednak nazwiska i tytuły głównych wodzów. Po stronie polskiej brali udział w wojnie obaj hetmani koronni: wielki, Stanisław Potocki (piastujący buławę wielkohetmańską od r. 1654), wojewoda krakowski, i polny, Jerzy Lubomirski (hetman od r. 1657), marszałek w. koronny. W niniejszej relacji trzeba więc zawsze rozumieć, że mowa o Potockim, gdy znajdujemy same tytuły: »Supremus Dux«, »Palatinus Cracoviensis« lub »Generalis«; podobnież, że mowa o Lubomirskim, gdy czytamy tytuły: »exercituum Regni Dux (lub »Generalis«) campestris« albo krótko: »Marsalcus«. Po stronie moskiewskiej głównodowodzącym był Wasyl Borysowicz Szeremetiew, wojewoda, który odznaczył się w r. 1654 w walkach przeciw Tatarom, a w r. 1658 bronił pomyślnie Kijowa, obleganego przez Kozaków pod Wyhowskim. Napomykamy tu, że działalność jego skończyła się w r. 1660; wzięty bowiem pod Cudnowem w jassy tatarski, pozostał w niewoli przez lat dwadzieścia, poczem wyzwolony osiadł we wsi Czirkino, gdzie w podeszłych latach życia dokonał (w r. 1690). Kozakom wreszcie przewodniczył Jerzy Chmielnicki, syn Bohdana, 19-letni wówczas młodzieniec, od września r. 1659 hetman kozacki po usunięciu się Wyhowskiego.

Przechodząc do sposobu niniejszego wydania, zaznaczamy, że pisownię łacińską, w ogóle staranną w rękopisie, poprawiliśmy odpowiednio do przepisów, mających dzisiaj powszechne w drukach łacińskich zastosowanie; nazwiska jednak i tytuły powtarzamy bez zmiany tak, jak je podaje rękopis ¹⁾.

¹⁾ Zachowujemy też wielkie litery początkowe w tytułach polskich dygnitarzy, urzędników i t. d., ponieważ formalność ta była powszechnie przyjętą w rękopisach łacińskich. W wyrazie »Dux« zatrzymujemy wielką literę, gdy oznacza »hetmana«, małą, gdy użyty w ogólnem znaczeniu »wódz« lub »książę«. (Podobnież »Generalis« w znaczeniu »hetman«, »generalis« w znaczeniu »generał wojsk cudzoziemskich«).

Bellorum fortunatae vices primum quidem iustas sequuntur causas: at magnam victoriae partem implet et militum virtus et peritorum sollertia ducum et, quae maxime in rebus dominatur bellicis, occasio praereptaque in tempore pugnae momenta, quae nisi opportuna manu occupes, frustra demum victoriae fructum prehenses. His vincendi praesidiis instructi ad Czudnovianam expeditionem Poloni dum imminem patriae suae validissimis cum copiis Moschum non modo sustinent, sed frangunt arctaque obsidione premunt, inclitam illam perque immemores posterorum perenniter ituram fastos obtinere victoriam. Nec vero de causae aequitate vacat disserere, qua praestare Polonos orbis iudicio constat — utpote, qui rupta per Moscos pacis religione ad defensiva exciti arma prorupuerint — verum ea tradere animus est, quomodo tanti tamque valentissimi hostis procubuerit conatus viresque. Illo enim in bello et duces Poloni milesque et horum sollertia, istorum strenua virtus quaeque alia maturandis congruunt victoriis, inclaruerunt. Dum namque numeratis ad sexaginta millia tumens hostis exercitibus Polonam contemnit paucitatem numeroque geri bella, non robore putat, providentissimo Poloni duces consilio in suis Szeremethum aggrediuntur obsidentque castris. Cui, per asperiora belli mox emacerato, dum Chmielnicius subsidiarias ducit copias, quadraginta millium computatas, Poloni, ne amborum coniunctione opprimerentur, eadem, qua coeperunt, audacia et consilio separant singulos ac utrisque feliciter victis turpes deditionis imposuere leges. Verum eius belli series et quo quaeque gesta sunt ordine, luculentius subsequuntur.

Perfide ad dandam sibi protectionem a Bogdano Chmielnicio, famoso rebelli, imploratus iam ante Moschus rapuerat Smolenscum et Severiam foedifrage¹⁾ ac traditam quoque sibi Ukrainam armis et validis insederat praesidiis. Certatum pluries exinde in Lithuania Ukrainaque ancipiti utrarumque gentium Marte. Cum fessis et per bella extenuatis Polonis Sueci subeunt, nec tam virtute, quam fraude et conductis inter se vicinorum variorum armis nequaquam talia meritum nec opinatum, immo pacis prorogatione delusum capiunt Regnum, ita conversis ad expellendos Suecos Polonis spes in longius praesumere Russiamque totam et interiores Poloniae provincias immodica Tzar Moscoviae ambire coepit fiducia. Exercitibus igitur per Lithuaniam et Ukrainam collocatis ex novo in Moscovia facto delectu, nec non milite ex Anglis, Hollandiis, Scotis stipendiatim conflato auctas in immensum submittit copias. Contra Lithuanos Chovanscius²⁾ et Dolhoruki³⁾

¹⁾ W ręk. mylnie: »fedifrage«.

²⁾ Iwan Andrejewicz Chowański, wojewoda i namiestnik wiatski, wódz pierwszej armii moskiewskiej, wyprawionej na Litwę pod koniec r. 1659, a rozbitej pod Połonką d. 28 czerwca 1660 r.

³⁾ Jerzy Aleksiejewicz książę Dołgoruki, wódz drugiej armii moskiewskiej, wyprawionej w lecie r. 1660, a zmuszonej do ustąpienia z Litwy po kilkotygodniowych walkach nad rzeką Basią.

duces iverant; Scheremethus et Chmielnícus cum validiore Moscorum, extenorum Cosacorumque rebellium robore aggrediendam sumpsero Poloniam. Sic bipartito inter illos belli opere, a Polonis quoque hosti obviam divisio item copiis Lithuaniae ¹⁾ Sapiecha Paulus, Vilnae Palatinus ²⁾, et Stephanus Czarniecki, Palatinus Russiae, multoties gloriosi victores, opem tulere. Szeremethi profligatio Stanislae Potocio, Palatino Cracoviensi, et Georgio Lubomierski, Regni Marsalco, exercituum Ducibus, fausta et antiquis victoriis comparanda cessit.

Praecedens Szeremethum Vertelecius ³⁾ cum viginti Cosacorum millibus Polessiam irrumpit positisque ad Mediriciam ⁴⁾ castris, partem suorum caedibus, rapinis, incendiis cuncta miscere iubet, ipse vero Wolodimiriam ⁵⁾, veterem ducum Russiae sedem, (si quae potiundae eius daretur occasio) suspectat ac Volchiniam interim, suis castris proximam, terrore, fuga, vastitate implet. Parte alia Szeremethus, postquam validis plus praecipua Ukraina loca firmavit praesidiis, gnarus genti volubilem inesse ad res novandas mentem fidemque, tum primariis Cosacorum per spem metumque, minas et promissa sibi obligatis ac ad armorum coniunctionem tractis, numerosissimo ferox exercitu ac fiduciae iam nimius, tota vi in Poloniam incubuit perque ⁶⁾ eum (qui a Kiiovia per oppida Kodnia, Kotelnia ⁷⁾ tendit) tractum cum exercitibus movit. Augebat praecipue ferociam barbari, quod exercitus Polonicus maiori ex parte ad recuperandas Prussiae urbes urgendamque ferro cum Suecis pacem intentus esset, Ukraina vero tuendis finibus pauca, nonnisi trium forte millium excubaret manus. Certam itaque victoriae in spem elatus, non iam Borysthenem et Tyram sumptis per iniuriam fracti foederis armis incessit, sed Vistulam et remota Balthici maris litora suo subiicienda dominio meditabatur. Cum tamen adeo insolenti saeviret animo, non deerant plerique, praecipue Cosaci, Polona in paucis numero arma experiri saepius sueti, qui non esse Polonorum despiciendam paucitatem suaderent: haberi

¹⁾ W rękop. po wyr. »Lithuaniae« litera »a«, zupełnie w tem miejscu niepotrzebna.

²⁾ Hetman W. litewski.

³⁾ Ten »Vertelecius« (może Wertelecki lub Wertelski?) nie jest nam znany z innych źródeł wojny. Jedynie w osobnym artykule »Gazette de France« z r. 1661 (Nr. 6), poświęconym sprawom polskim (»Les particularités de ce qui s' est passé en Pologne etc.«) znajduje się wzmianka, że po bitwie pod Słobodyszczami (w październiku r. 1660) zostali przez Chmielnickiego wyprowadzeni do obozu polskiego celem nawiązania układów pokojowych dwaj pułkownicy (»officiers de sa cavallerie«), a to »Macarinski« i »Vertelski«, który to ostatni może być identycznym z naczelnikiem owej przedniej straży wojsk kozackich, uwijającej się po Polesiu.

⁴⁾ Mediricia — Międzyrzecz. Mowa tu o mieście Międzyrzeczu, położ. nad rzeką Krzną przy ujściu do niej Tłuśca, w pow. radzyńskim.

⁵⁾ Mowa tu oczywiście o Włodzimierzu wołyńskim, leż. nad Ługiem, poboczną Bugu.

⁶⁾ W rękop. mylnie: »per quae«.

⁷⁾ Kodnia, miasteczko w dzis. powiecie żytomierskim, gm. Kodnia, okręg polit. Kotelnia, o 17 km. od Kotelni, o 23 od Żytomierza, przy trakcie między Żytomicrzem a Berdyczowem.

Kotelnia, miasteczko także w pow. żytomierskim, gm. i okręg polit. tenże, nad rzeką Hujwą, o 10 km. od Andruszówki.

exempla fusas saepenumero a paucis Polonis numerosas acies; nec illos tantum putaret, qui finibus attenderent Ukrainae, sed alium exercitum, bello Suetico exolatum partaque Olivensi pace (quae quidem et re vera iam tunc conclusa fuit) eo fortius, quo pluribus cum hoste bellicoso instructus proeliis, incubiturum. Restare insuper integrum et in periculis usitatum nobilitatis robur, si quae vis ingrueret, promptum et ad quaeque belli subita nutui Regis sui occurrurum. Satius proinde intra fidos rituumque pariter ac iurisiurandi religione devinctos haereret Russiae terminos et bellum tot undique fortalitiis cinctus traheret, secundo Marti subsidium, sinistro receptum ad propinquas habiturus munitiones, quam apertis illatus campis validae in illis Polonorum virtuti se obvium imparemque exponeret. Ardua bella securis vinci consiliis, per praecipitia clades incurri, lapsis autem exercituum viribus non illa tantum spe devoratae Poloniae spatia fore irrita, sed haec quoque, quae armorum felicitate parta sunt, posse amitti.

His ac talibus barbarum altiora rimantem moderabantur, tuta magis quam ambitiosa suadendo. At Scheremethus, fiducia suarum virium iam ante captus, timori imputat quaeri a Polonis. Habito igitur Kiioviae consilio, in quo stolidi superbia multa de Cracovia Regnique insigniis occupandis locutus fertur, imaginem quoque Salvatoris (quas genti superstitiosus colendi est ritus) obtestatus, aut ope Salvatoris Cracoviam Poloniamque capiendam aut Salvatorem secum in manibus hostilibus ligandum, movet eo (ut dictum est superius) tractu; reliqui gentis suae duces, ut Ioannes Sczerbaty ¹⁾, Kozłowski ²⁾, contractis ex Ukraina copiis, in itinere ei occurrunt iungunturque, tum et Cosaci trans Borysthenem phalanges, ut Nizinenses, Pereaslavienses, Poltavienses, Lochvicenses, duce Cieciora ³⁾ eundem comitantur. Eodem illo in consilio Georgius Chmielenicius, Bogdani rebellis filius, paternum in locum dux Cosacorum Zaporohensium poscitur creaturque ac progressu in ulteriora contra Polonos intervalla Scheremetho cum subsidiis quam primum affore iubetur.

¹⁾ Ten wódz moskiewski rozmaicie bywa nazywany w innych źródłach: u Kochowskiego i w relacji »Potrzeba z Szeremetem i Cieciorą« występuje pod nazwą Szczerbatego; natomiast nasz anonim mieni go w jednym miejscu »Scerbą«, a Gordon w swoim pamiętniku (Tageb., t. I, str. 246): »Schtscherbatowem«. Wedle naszej relacji miał na imię »Iwan«, wedle Kochowskiego »Alexim« (Ann. Pol. Clim., II, str. 457), wedle Gordona (l. s. cit.) »Osip Iwanowicz«. Zdaje się, że informacje Gordona w obu razach były najlepsze. Prawie wszystkie źródła przyznają mu tytuł »kniazia« i »kasztelana«. Gordon jeden mianuje go »wojewodą«. We współczesnym dyaryuszu niew. autora, zachowanym w arch. watykańskim (Nunz. di Pol., t. 71) p. dat. »29 Septembris« wyrażony jest domysł, że ten Szczerbatow to »forse frater illius, qui a nostris in Lituania captus«. (W istocie został wzięty pod Polonką do niewoli poddowódca Chowańskiego tego nazwiska). Szczerbatow, podwładny Szeremetiewa, zginął w ciągu wojny, dnia 26 września r. 1660. (Por. Koch. Ann. Pol. i rel. niewiad. autora, locis s. cit.).

²⁾ Źródła, podające zgodnie nazwisko Kozłowskiego, dwa różne dają mu imiona, a to »Iwana Nikitycza« (jak w niniejszej relacji) i Grzegorza lub Hrehora Ofanasiewicza (Koch. Ann. Pol. Clim. II, str. 457 i »Potrz. z Szer. i Ciec.«, str. 7). Nosił tytuły kniazia i wojewody.

³⁾ Tymofiej Cieciora, pułkownik pereasławski.

Pariter Rex Poloniae cum proceribus, gravi imminentis cum tanto hoste belli mole anxius, Leopoli bellicum celebravit consilium, in quo conclusum Duces contra hostem cum universis, quae reperirentur, expedire copiis, Tartaros, armorum socios, ad ineundam quantocius invitare coniunctionem, prout in instanti Stephanus Bidzinius¹⁾, praecipuus colonellorum, Generalibus ad Nuradinum Soltanum²⁾ ea cum legatione missus fuerat. Ipsum Regem permanere placuit, ut, in quantum belli alea minus prospera cederet, nomine suo opportunoque subsidiorum provisu res ancipites restaurarentur. Aula regia, iam tunc Galliae intentis favere exorsa, ac Lubomierscium Marsalcum suis conciliare partibus quaerens, iniecerat inter Duces haud exigua discordiae semina, dum occultiori cum officialibus tractatu Potoccio, Palatino Cracoviensi, abstrahit fidas quoque cohortes et quidquid sibi ex milite decoris roborisque erat, Lubomirscium autem sequi iubet, quod tamen nec Lubomirscius ob reverentiam superioris collegae ursit et gravitate prudentiaeque Supremi Ducis sedatum dissimilatumque. Non exigua ibidem Regi, cum proceribus consultanti, inciderat difficultas, quod exercitus ferme totus ob non solutionem stipendiorum ire ad bellum hoc omnino recusaret. Varii quaerebantur eius pretensionis militaris componendae modi: iam, ut per extraditas a thesauro ad palatinatus assignationes solutio praestaretur, iam ipse Rex, ad colloquium primorum officialium progressus, in sua autoritate et fide collocari pecuniae certitudinem affirmabat. Sed officiales milesque vel maxime persuasionibus Marsalci Lubomirscii cessere, suadentis, non esse generosorum militum, multo magis amantium patriae filiorum, dum adeo grave periculum a cervicibus patriae armis depellendum est, de stipendiis, quae salva regia solvi omnino debebunt, contendere. Nunc igitur eundum pugnandumque: parta victoria solutionem facilius obventuram. Sub idem Leopoliensis consultationis tempus multum salubre repererat idem Lubomierscius Marsalcus remedium, ut, in quantum coelo propitio victoria de hoste obveniret, exercitus non in Poloniae viscera redux, sed in Ukraina semper hiemaret, quatenus autem populis illis gravamina demerentur, ex Polonia pecunia, certo modo constituta, pro festo Sancti Martini deportaretur. Quod acceptatum quidem, at effectum non praestitum, militem demum ad gravem illam Sviderscii confoederationem impulerat³⁾.

Finito consilio Leopoli digrediuntur Duces, ac Potoccius, Palatinus Cracoviensis, apud oppidum Tarnopole castra suorum fixerat, quem in locum priores eius copiae confluxere. Erant vero undecim equitum, pars hastatorum, pars ex leviori armatura lectorum agmina, sub colonellis unumquodque suis, centurionibus officialibusque, genere et militari virtute prae-

1) Stefan Bidziński, porucznik roty kozackiej Jana Sobieskiego, chorążego W. kor. (Rel. »Potrz. z Szerem.«, str. 41).

2) Nuradyn Sultán, wódz Tatarów, ten sam, który przewodniczył później hordzie, przysłanej na pomoc Polakom.

3) Mowa o konfederacji wojska z lat 1661—1663, której marszałkował Stefan Świdorski.

claris. Primum nimirum agmen ipsius ducis, Palatini Cracoviensis, Ioannis Zamoyscii, Palatini Sandomiriensis, Alexandri Cetner, Castellani Haliciensis, Demetrii Ducis Koributhi Visnoviecensis, Palatini Belzensis, Andreae Potocii, Capitanei Haliciensis, alterius Andreae Potocci, generalis castrorum Metatoris, Ioannis Sapiecha, campestris exercituum Regni Notarii, Stanisłai Iabłonovii, vigiliarum Regni Praefecti, Iacobi Potocki, Castellanidae Cracoviensis, Samuelis Lesczynski, Capitanei Luceoriensis, Marii Iaskulski, campestris vigiliarum Praefecti, et Bałabani. Pedestria quoque sequebantur regimina, ex quibus veteranum regium sub Tromoldo de Lundinghausen Wolffio, artilleriae Regni generali, reliqua Andreae Grudzinii, Palatini Poniawiansis, Alexandri Lubomirscii, stabuli Regni Praefecti, et Ioannis Sapiecha, campestris exercituum Regni Notarii. Aderant et nonnulli dragonum cunei, uti cohortes regiae sub colonello Bukunio ¹⁾, tum et distinctae Palatini Cracoviensis, Andreae Potocci, Metatoris castrorum, Michaelis Ducis Radzivilii, Pincernae M. D. L., Christophori Grzymułtovii fratrumque Demetrii et Constantini Visnoviecensium, ducum, centuriae, simul sub Kascio, Iudice castrorum, et Szeligovio, centurionibus, sexcenti pedites, Polono more et Marte instructi. Ibant pene castra machinae bellicae currusque, apparatu ad id spectante onusti. Atque hic fuit exercitus Poloni sub Duce Potoccio, Palatino Cracoviensi, apud Tarnopole census. Tardius confluebant copiae, a directione Lubomirscii Marsalci dependentes, toto quippe cum Suecis luctatae triennio extremis finibus Prussiae attinebantur. Ac licet equitatus, e vicinioribus deductus stativis, ad diem locumque Horodli indictum opportune constitit; peditatus, longitudine itinerum et annonae in locis desolatis conquirendae inopia laborans, lentius venire necessum habuit. Ceterum digestas ordine militari equitum copias Lubomirscius Marsalcus Andreae Sokolnicio, Vexillifero Leopoliensi, mandat versus Kryloviam ²⁾ ac inde Luceoriam ³⁾ ducendas, eo iniuncto, ut exactius e propinquo Wertelecii Mederecio incumbantis molimina observaret frenaretque. In septem divisus Lubomirscianus eques ibat agmina. Primum ducebat Sokolnicus, alterum fraternum Alexandri Lubomirscii, stabuli Regni Praefecti, Vladislaus Wilczkowski, tertium Stanislaus Wyżycki, Dapifer Novogrodiensis, quartum Ioannis Sobiescii, Vexilliferi Regni, Stephanus Bidzinski, colonellus. Sequebantur tria germanici equitis agmina sub Stephano barone de Oedt, Lubomierscii Marsalci colonello, alterum Nicolai Prazmovii, Regni Cancellarii, sub colonello marchione de Huntileum Gordon ⁴⁾ binique insuper dragonum cunei,

¹⁾ Bokun (w innych źródłach także »Bokum«), Infantczyk, był obersztem dragońskiej gwardyi królewskiej.

²⁾ Mowa tu niezawodnie o tem miasteczku Kryłowie, które leży nad Bugiem w dzis. pow. hrubieszowskim, w odległości 10 km. od Dołhobyczowa, a 18 km. od Hrubieszowa.

³⁾ Luccoria — Łuck, znane miasto na Wołyniu.

⁴⁾ W wyprawie wołyńsko-ukraińskiej brali udział dwaj Gordonowie, i to obaj noszący imię »Petryka«. Jeden, autor pamiętnika, służył w pułku piechoty cudzoziemskiej Lubomirskiego (do którego

unus eorum Lubomirscii Marsalci sub colonello Alexandro Pniowski, alter Iosephi Łaczyński, colonellorum meritissimi et veterani. Moto in eum ordinem equite, expedit Sokolnicius sexcentos dragonum cum colonello Bokum, datis ei quatuordecem equestribus cohortibus, Mederecium versus pro explorandis Wertelecii progressibus, aut, si occasio daretur, iusto cum illo congrediendi conflictu. Iam quoque Potoccius, Palatinus Cracoviensis, filium illuc suum, Felicianum Potoccium, Capitaneum Crasnostaviensem, addictis illi Choynacio ¹⁾ et Markovio ²⁾, militibus officialibusque aequae strenuis ac rei bellicae gnaris, cum lecta equitum manu praemisera. Iunctae igitur sub Bokumo Lubomirscianae copiae Capitanei Crasnostaviensis copiis quo plus tulere roboris, eo efficacius aggressae Wertelecium. Is, cum suis ad Mederecium positus, confertos circumcirca sui praetenderat currus usitato Cosacis castra sua muniendi modo; ubi committitur pugna, non diu munitio illa rotaleque vallum sustinuit, ita enim incubuere Poloni, ut, effracto curruum ordine, cruenta hostem ceciderint clade castrorumque et omnis praedae evaserint potiti. Wertelecius ipse, aversa castrorum parte, in fugam effusus, Volhyniam, cui occupandae inhiabat, ferro suo immunem reliquit ac cum paucis ex proelio superstitibus per Polessiae latebras ad Scheremethum, Kiiovia cum exercitibus venientem, pervasit. Consecuti eo conflictu non exiguam laudem aequae Capitaneus Crasnostaviensis ac colonellus Bokum, dum ambo pro officiis suis strenue rem gerunt et prima numerosi hostis tentamina paucis milite frangunt funduntque. Ex nostris pauci caesi, nonnulli saucii, inter quos Choynacius, Zamoscii, Palatini Sendomiriensis, copiarum ductor, fortiter oppugnationi castrorum hostilium insistens, pedem globo traiectus. Opportunissimum autem in expugnatis contigerat castris, quod unus ex oppido Korzec ³⁾ sacrorum Ruthenorum administer captus fuerit, ex quo, omnium Szeremethi arcanorum conscio, perfectissimam Duces Poloni sumpserunt informationem.

Dum ita res apud Mederecium agerentur, Potoccius, Palatinus Cracoviensis, cum congregatis apud Tarnopole copiis lento in Ukrainam ita pro-

więc powyższa wzmianka w tekście się odnosi), drugi, o którym właśnie mowa, był obersztem w rajtarskim pułku Prażmowskiego. Pamiętnikarz Gordon nie wspomina, aby go łączył jakiś stosunek pokrewieństwa z imiennikiem, jakkolwiek obaj mieli wspólny tytuł »margrabiów Huntley«; w jego własnym jednak pamiętniku jest wzmianka o tamtym Gordonie, jako czynnym w wyprawie i ranionym w walce pod Słobodyszczami (Por. Tageb., t. I, str. 236, pod datą 7 października: »Hier wurden auch viele theils getödtet, theils verwundet... unter den letzteren der Obriste Patrik Gordon mit der staehlernen Hand«).

¹⁾ Ten Chojnacki tuż poniżej wspomniany, jako »Zamoscii, Palatini Sendomiriensis, copiarum ductor«.

²⁾ W »Dyaryuszu wojny z Szerem« (Grab. Ojcz. Spom. T. I, str. 151) jest przy nazwisku Markowskiego objaśnienie, że był porucznikiem z pod chorągwi kozackiej wojewody krakowskiego (Stanisława Potockiego).

³⁾ Miasteczko wołyńskie Korzec leży na prawym brzegu rzeczki Kurczyka w dzis. powiecie nowogradwołyńskim (dawn. łuckim).

movebat passu, ut Lubomirscii coniunctionem secum ex nuntiis opperiretur; Lubomirscius vero, praemisso in Wołchyniam sub ductu Sokolnicii ¹⁾ equite, adventum pedestrium ex Prussia legionum apud Krylloviam expectabat. Quae postquam tandem advenerunt, fabrefacto in antecessum per fluvium Bug ponte transierunt lustravitque eas illic ex more militari Lubomirscius. Et dum post recentissimam Mariaeburgensis obsidionis solutionem (ubi non cum hoste tantum, sed cum fame pesteque conflictari necessum fuit) timebatur rarum lacerumque venturum peditis agmen, praeter spem multoque Ducis cum solatio completae armisque, milite et officialibus idoneis satis instructae legiones affuere. Restabat circa rem tormentariam sollicitudo, cuius omnia deerant requisita, nec equorum ad vecturam necessariorum copia habebatur, tametsi per circummissos manipulos viatim conquirentur. Sed nihil aequae, ut annonae inopia, gravabat, cuius provisione non ad praesens tantum, dum itineribus lassarentur legiones, opus erat, sed in Ukrainam quoque, quae longis iam ante bellis multarumque confluxu gentium consumpta et vastata in solam camporum incultorum redacta fuit solitudinem. Remedium in transitu visum petere a palatinatibus Volhinae et Bělzensi terraque Chelmensi, uti quidem et promptum propriis ex horreis obtulerunt pro septem hebdomadis commeatum, qui, ut diutius sufficere militi posset, parce per officiales ad id designatos distribuebatur. Palatinatibus autem cautum id, quidquid erogarunt, in proximis relaxari comitiis ex tributis debere.

Sic proviso refocillatae peditum legiones victu geminis tractibus incessere. Dextro lateri praeerant Paulus Cellari, veteranus colonellus, officio protunc generalis maioris fungens ²⁾, qui quatuor legiones, unam Lubomirscii Marsalci sub colonello Nicolao Constantino Gissa ³⁾, alteram Stephani Niemierycz, Succamerarii Kiioviensis, tertiam Chrystophori Korycki, Vexilliferi Kiioviensis, et suam quartam duxit. Sinistrum latus sub ductu Magni Ernesti Grothaus ⁴⁾, generalis maioris, ex quinque constitutum legionibus, nempe Ioannis Zamoyscii, Palatini Sendomiriensis, Michaelis ducis Radziwili, Pocillatoris M. D. L., Itali Czarneczci ⁵⁾, Debuy Galli ⁶⁾, colonellorum, ac pro-

¹⁾ Sokolnicki Andrzej, chorąży lwowski, porucznik husarski hetmana pol. Lubomirskiego.

²⁾ Por. w rel. »Potrz. z Szerem.«, str. 34 przy nazwisku Celarço w nawiasie objaśnienie: »Jan Paweł graf Celary, generał major i oberszter pieszy.«

³⁾ W rel. »Potrz. z Szerem.«, str. 180 podano, że Giza był »oberszterem« regimentu Lubomirskiego, marsz. W. Kor.

⁴⁾ Tak samo powtarza to nazwisko Gordon (Tageb. I, str. 213). U Kochowskiego natomiast i w rel. »Potrz. z Szer.« znajdujemy także i formę: »Grothausen«.

⁵⁾ Spotykamy podobne nazwisko tylko u Gordona, który, wyliczając regimenty piesze w dywizji Lubomirskiego, wspomina, że dowódcą jednego z tych regimentów był »der Obriste Czarnotzki« (Tageb. I, str. 213—214).

⁶⁾ I o tym żołnierzu wspomina Gordon w przyt. w poprz. uw. miejscu, że był obersztem pułku pieszego w dywizji Lubomirskiego.

pria ipsius Generalis. Luceoriam ¹⁾ ventum, ubi et praemissus cum equestribus copiis Sokolnicus expectabat. Illic Lubomirscius Marsalcus ubi exercitum aequae pedestrem ac equestrem, suo regimini spectantem, congregatum invenit, magnis inde passibus Constantinoviam ²⁾ versus promovit, Potoccio, Supremo Generali, eiusque exercitui, iam ibi expectanti, se et copias suas sociaturus. Accessit in progressu circa oppidum Lachowce ³⁾ Ioannes Wychowski, Palatinus Kiioviensis, quatuordecim cohortium et ducentorum dragonum comitatu insignis; tum prope Constantinoviam assecuti Lubomirscium Marsalcum Ioannes Sapieha, campestris exercituum Regni Notarius, Ioannes Sobieski, Vexillifer Regni, Demetrius Dux Wisnioviciensis, Palatinus Belzensis, Samuel Lesczynski, Capitaneus Luceoriensis, praecipua familiarum nomina officiisque Regni et militaribus clari, nec non suis sumptibus bellum iuvantes.

Septima Septembris circa Constantinoviam exercitus uterque Potoccii ac Lubomirscii socialia signa iunxit, Nuradino Soltano ibidem non procul degente, qui tardius venientium pertaesus Polonorum in proximas irrumpere Russiae colonias praedamque agere meditabatur, nisi dexteritate Iacobi Potoccii, Castellanidae Cracoviensis, ad coniunctionem eius cum agmine Polono additi, a tam temerario retractus ausu fuisset. Mandatum dehinc Soltano, ut et ipse cum suis afforet hordarum catervis, uti quidem paucos post dies Husiatino ⁴⁾, circa quem locum per campestria morabantur, insita sibi pernecitate advolare. Opportunissimum vero contigit, dum et belli duces et eorum exercitus fidentius invicem se salutant, quoque propior credebatur hostis, eo magis serium de bello coepit haberi consilium. Kreczynius, Lithuanorum Tartarorum centurio, explorationibus impiger, aliquos e Cosacis captos adduxit, quorum unanimi relatione constitit Szeremethum universis venire cum copiis rectaque in Polonos tendere et, ubi primum in faciem pugnae veniretur, congregari resolutum. Efferatam barbari mentem dum capta Polonia Dacis Valachisque et quidquid gentium Graeco sub nomine ritumque Mahometano servit iugo, libertatem asserere et pro suo Tzaro tributa imperare voveret, si quis ex fidentioribus, quorum consilio utebatur, ut Stephanus Piaszczynski, Capitaneus Novogrodensis, duraverat. Is flagrante per Ukrainam bello, Potoccianum ad fortalitium, Czortkow dictum, se receperat, missis a Szeremetho copiis ubi expugnatum castellum, ille quoque capitur et vinctus adducitur. Ex celebritate nominis, patruus enim quondam suus, Castellanus Kiioviensis, multorum contra Moscos conflictuum victor, acrem genti reliquerat sui memoriam, coepit a Scheremetho melius prae reliquis tractari captivis, per illicia ad confidentiam pandendaque sibi

¹⁾ Do Łucka na Wołyniu.

²⁾ Mowa tu o Konstantynowie *Starym*, miasteczku wołyńskiem, położ. nad Słuczą i Kopotią.

³⁾ Lachowce, miasteczko, leż. nad rzeką Horyniem w dzis. pow. ostrogskim o 40 km. od Ostroga, a 17 km. od Jampola.

⁴⁾ Husiatyn, miasto nad Zbruczem, na granicy dzis. gubernii podolskiej i Galicyi.

consilii et roboris Poloni arcana trahi. Nactus opportunitatem dolo circumveniendi barbarum, simulat se de Polonis desperasse, captivitatem hanc, in qua esset, pro fortuna sibi haberi. Hic enim se non tantum extra periculum esse, sed gratia eius, ubi infallibilis Poloniae triumphator evaserit, gradus fortunasque consecuturum. Poloniam in extremo sitam, cunctas praecipuas urbes a Suecis insideri, si quid virium adhuc restat, sub Lubomirscio in Prussia cum hoste ceterisque incommodis bellare. Hic cum Potoccio, Palatino Cracoviensi, modicas copias et nondum abolito Scheremethanae apud Ochmatow victoriae terrore, postquam in aspectum venerint, fugituras. Nullo magis quam Piaszecinii, talia suadentis, motivo ad extremam provocatum praesumptionem firmatusque iam animadversa barbari temeritate Piaszcynius id ipsum pro sueto in patriam zelo intenderet et eum, sua iactantia delusum, Ducibus Polonis, de quorum haud spernendis scivit viribus, exponeret inque laqueum daret.

Comperto hostem propinquare variae in consilio Polono agitatae sententiae fueruntque, qui non ulterius per incerta camporum vagari ac se iniquioribus obicere locis, sed lecto ex bellicis requisitis circa Constantinovicam loco castra metari et hostem obfirmato opperiri animo censerent; vicit ardor Ducum militumque, cunctatione bellicam vim atteri adeoque hosti instare censentium, dum opinione sua luditur et Polonarum inscius copiarum praiceps suae indulget potentiae, facilius posse spe irretitum victoriae vinci, moram vero successibus multo detracturam, nec ita deinceps prorum fore circumventioni Scheremethum, postquam de robustioribus (quam putat) Polonis resciverit. Interiora scrutantibus prae primis visum concordiae Ducum, primae et antesignanae vincendis bellis virtuti, consulere, quae illis magis speciosa, quam vera esset: repertumque aequilibrandis animis medium, ut nempe penes Potoccium, tanquam dignitate eminentiorem et fessum, omnis authoritas et consiliorum exercitusque suprema potestas esset, Lubomirscius, gradu aetateque iunior, executionem consultorum obiret. Decretum dehinc movere in hostem eumque, per incerta famae ac inania superbiae vacantem, in casum elicere.

Motis igitur exercitibus, ne interiecti (per quos eundum erat) campi lassitudinem afferrent, ac potissimum vacua inibi fontium solitudo siti militares vires infringeret, delectus ituris tractus prope amnem, Slucz dictum, qui potum militi ac graminum fertilitatem equis iumentisque subministraret. Post haec vastam solitudinem, Hanczaricha dictam¹⁾, ingressi Duces, aegre per biduum emetiri eam suffecerunt: obsiti enim nimia herbarum caudicumque copia campi pedestrem praecipue militem fatigabat tormentaue et currus eodem involvebantur tardi gressus malo, sed maxime, dum tempus insignibus aestuaret caloribus, miles aquae, vix raris in locis ex limo erutae, defectu premebatur. Contigit, dum ex illis Hanczarichae campis Duces exer-

¹⁾ »Pola hanczaryskie« na przestrzeni między Starym Konstantynowem a Lubarem.

citusque prope oppidum, Lubartow ¹⁾ dictum, supervenirent, aquila, diu supra euntem exercitum volatu spatia, tandem in terram prolapsa est. Quam Duces sibi allatam, visa eius nimia macie, ad Sultanum miserunt. Acceptum id pro omine victoriae, sed ipso quoque eventu probatum, per illam ominosae volucris maciem obsidionem nimis famelicam, quae secuta fuit, ac in vincula Tartarica deditionem Scheremethi ostensam fuisse.

Tandem decima octava Septembris ²⁾ Tartari, qui ob naturalem levi equiti valorem priores praecedebant,prehenderunt hostilem exercitum, versus Lubartow tendentem, atque statim in eas (quae primae ante castra occurrerant) speculatorum vigiliumque ex Moscis et Cosacis confectorum turmas invecti, ultra sexcentos neci dedere, ceteros, fuga exemptos, proxima aliquamdiu defendit silva, in quam recepti extemporaneum ex arborum truncis caudicibusque incursioni Tartaricae obicere munimentum. Eo cognito suasum a plerisque integro mox decernere conflictu. Quia tamen perditatus, viarum incommodis fessus, colligi et inferre signa nequivit, praeterea vergente in noctem die minus consultum videbatur, non comperta hostis et locorum positione in incertam se conicere sortem. Diversa quoque redux ab exploratione eadem die Strzalkovius centurio ³⁾ retulerat, acsi hostis mole cum tota Chmielnikum ⁴⁾ versus tendere visus esset. Ex quibus informationibus magis veram, quae a Tartaris significata erat, eventus probavit. Iussus igitur Soltanus, auxiliatorum Tartarorum dux, qui sparsis suorum catervis, antequam Polonus superveniret exercitus, hostem circumplecteretur spatiumque illi et modum muniendorum rite castrorum eximeret. In eos vero, qui modo primum ad silvam refugi caeso ex arboribus munimento substitierant, missi a Ducibus Polonis Ioannes Wychowski, Palatinus Kiioviensis, Ioannes Sapiecha, Notarius campestris exercituum Regni, Bokum, colonellus regius, cum mille quingentis equitibus additaeque aliquot tam ex Potoccianis quam Lubomirscianis dragonum cohortes; nec mora fuis sclopetariorum Polonorum missilibus perrupti munimentorum obices et quidquid refugorum illic repertum est hostium, omnes caesi.

Noctem secutam Duces Poloni, dum fessum ex erroribus itinerum colligunt militem, medio ab hoste milliari egerunt tranquillam. Postera die,

¹⁾ Lubartowem nazywają źródła do w. mosk. często miasteczko *Lubar*, o którym i w powyższym miejscu i poniżej jest mowa (Kochowski w Ann. Pol. Clim. II, str. 464 wyraźnie też objaśnia, że oba nazwiska oznaczają jedną i tę samą miejscowość: ...*Lubarum seu Lubartoviam*, Volhyniae oppidum...). Miasteczko Lubar leży nad rzeką Słuczą w dzis. pow. nowogródwołyńskim.

²⁾ W tem miejscu spotykamy się po raz pierwszy z mylną datą, należącą do tego szeregu omyłek chronologicznych, o których była mowa we wstępie. Zamiast »decima octava« powinno być »decima quarta«, gdyż wedle zgodnego świadectwa innych poważnych źródeł tego dnia miało miejsce pierwsze starcie z Moskwą.

³⁾ W rel. »Potrz. z Szer.«, str. 53 o Strzalkowskim objaśnienie, że był »rotmistrzem ustawicznym przy hetmanie Wielkim«.

⁴⁾ Chmielnik, miasto podolskie, położ. w dzis. pow. lityńskim nad rz. Bohem.

decima nona Septembris ¹⁾, mota summo diluculo castra anteit Lubomirscius Marsalcus, exploraturus simul hostis robur situmque ac pro sua dirigenda acie loci capturus cognitionem. Stabat Moschovitica acies per planum protensa, validissimas omnique apparatu bellico instructas completa pedestres et equestres phalanges. Censebantur in primis exercitissimi Moschovitici tum et externi stipendiarii peditis quatuordecem millia. Praeerant peditum legionibus experti in bellis colonelli Angli Germanique, ut von Staden, Kraffortius, von Hoven, Schilitius Levontevitiusque ²⁾, tum Mosci colonelli, qui in anteactis serviverant bellis. Equitum instar Germanicae militiae exercitatorum, magna parte loricorum, duodecem millia, ex filiis familiarum nobilis iuventutis lecta quatuor millia et octingenti boiari aulicique Tzari officiales. Sequebatur armamentarium, viginti machinas grandes, plures minores habens curruumque circiter mille, pecuniam, annonam, arma generis varii et ea, quae usui munitionibus sunt, devehentium. Iunctae eisdem erant omnes Cosacorum trans Borysthenem habitantium copiae, nimirum Kiiovienses, Pereaslavienses, Nizinenses, Poltavienses, Mirhorodenses, Czerniechovienses, Lochwicenses, pars ex dictis civitatibus et earum territoriis praecipiti in rebellionem ardore egressae, pars ex pessimo latronum (quibus deynekorum ea insolentia inditum erat vocabulum) confertae, ducibus Timophio Cieciora ³⁾, Paulo ita dicto Apostolo, ex Valachia transfuga, Kurylone Dworecio, Kiioviensi consule, reliquis adeo, ut Cosaci ipsi numerum 30.000 adimplerent. Sex tormenta campestris et congruum bello apparatus habebant. Penes Scheremethum suprema tam Moscorum quam Cosacorum directio. Tanti exercitus robur loco consederat tali. Amplae magnosque exercitus sustinere capacis latitudinis collis assurgit prope Lubartovum ⁴⁾, adeo leniter declivis, ut utraque ex parte tam descensum quam ascensum plenissimum referat, vertice tamen suo ita eminens commode, ut eos, in quos Polona venit acies, inumbraret campos, qualisque et quo ordine formatus Polonorum esset exercitus, illo eminentioris iugi obstaculo a conspectu hostis reconderetur. Versus dictum collem castra consistere hostilia, frontem contra Hanczaricha (unde veniebant Poloni) obversa, dextro latere Lubartovum, sinistro Czudnovum ⁵⁾ respicientia, tergum defendebat silva, illic quidem modicis increscens virgultis, sed mox densior ac per quadraginta milliaria ad Borysthenem usque protensa. Incertus erat consilii Scheremethus, utrum eo subsistere loco, an ire in Polonos deberet, vinctisque

¹⁾ Data (w dalszym ciągu) mylna; zam. 19 powinno być: 15.

²⁾ Wszyscy ci dowódcy piechoty moskiewskiej wzmiankowani także w rel. »Potrz. z Szerem.« (str. 12). Oto, jak ich nazwiska brzmią w polskim tekście: Von Staden, Kraffort, Lewontewicz, Silicz, von Hoven.

³⁾ Tymofiej Cieciora, pułkownik pereasławski.

⁴⁾ Mowa ciągle o Lubarze, jak wyjaśniono w uw. I str. 16.

⁵⁾ Czudnów, miasteczko, leż. nad rzeczką Teterowem w dzis. pow. żytomierskim, w odległości 50 km. od Żytomierza.

ad currus equis, nunc movens, nunc subsistens, fluctuare interdum et saepius ad conferendam pugnam audere videbatur. Constabat enim opinioni suae exercitum Polonum paucum esse, quem ita credentis sensum supra praecedentia documenta captus per eos dies Tartarus firmaverat, qui, ut nondum Lubomirscium cum copiis Prussicis regressum vidit, ita solum (qui apud Tarnopole erat) cum Generali Potoccio adesse retulit exercitum admixtis sex millibus Tartarorum. Quod conspicati Poloni Duces concludere (Lubomirscio Marsalco ita praecipue suadente) tenendum in hac praesumptione Moscum aciemque suam sub colle praedicto occulte in promptu locandam, ut, si insistens suae de paucitate Polona opinioni hostis campo consereret, validiores (quam credit) repente eum exciperent vires apertoque Marte celerius de victoria transigi possit, quam si munimentis se circumdaret ac demum longa nobisque ipsis nocitura vincere eum obsidione necessum foret. In eam itum sententiam solumque Tartari, levioribus incursionibus ex campo insultantes, hac aut illa parte castra eius infestabant; miscebant se interdum et Poloni, modicis procurrendo catervis, ut ad praesumptionem configendi evocaretur hostis. Acies vero Polona sub colle habebatur immota, nonnisi tunc, dum hostis verticem conscenderet, occursura. Sed cum munimentis se continerent Mosci Cosacique, pariter non visi ab hoste Poloni in proximum campum, nemoribus obsitum, quatenus vires nostrae nosci non possent, sero vespere sunt a Ducibus deducti, Tartaris tantum tota nocte instantibus ac pro se et equis alimenta prohibentibus.

Postera ubi illuxit dies, vigesima Septembris ¹⁾, eodem Ducum consilio retentus in castris miles ne frustanea hostilis resolutionis expectatione fatigaretur, iussum nihilominus erat, ut, quando opus esset, ad aciem egredi configereque prompti forent. Scheremethus, tracto in diem longius tempore quietus, a meridie aciem struere coepit, quo viso Poloni Duces mox quoque in iisdem (ut heri) campis aciem suam explicuere. Et cum tamen adhuc tergiversaretur Scheremeth, perseverabat Lubomirscius Marsalcus in suasu suo, dandum hosti spatium, ut auderet decisivoque cum eo Marte certari posset, verum cum alii minus gloriosam genti suae cunctationem Polonorumque virtutem semper hostibus obviam esse et nunc quoque satius experiendum quam expectandum censerent, Lubomirscius sententiam suam pluribus votis coniunxit. Vix mediam Scheremeth instruxit suorum aciem, cum Poloni firmis fulgentibusque in aciem progredi coepere ordinibus. Frontem aciei peditatus, receptis in medium tormentis, latera eques firmaverat. Dextrum cornu Potoccianae legiones turmaeque, sinistrum Lubomirscianae occuparunt. Equites Germani, dragones, prout cuique dispositum, cornibus affundebantur. Dextri lateris cura Demetrio duci Wisniowiecensi, sinistri Ioanni Sobieski, Vexillifero Regni, Ioanni Sapiecha, campestri exercituum Regni Notario, ac Ioanni Wychowski, Palatino Kiioviensi, deman-

¹⁾ Data mylna: nie 20, lecz 16 września.

data; colonelli, tribuni, centuriones reliquique Poloni et Germani officiales suis quisque ordinibus adesse et fronti aut lateribus hostilibus imminere iussi. Ducibus ipsis ad subita belli attentis ita progressa in hostem acies ubi primum per campos effulsit porrigique coepit, viso Polono exercitu, hastatarum praecipue cohortium specie simul ac terrore perculsus hostis ne tentato quidem congressu tumultuaria statim fuga castra repetiit, quae datis circum curribus et raptim effoso muniverat vallo. Prope sinistrum hostilium latus erat collis editor [*sic*], quercetis dumetisque obsitus, quem a Polonis occupandum praemetuens hostis idque, si fieret, periculosum oppugnationi suorum castrorum praevidens, anticipare Polonos statuit devectisque eum in collem mox quatuor tormentis et quatuor peditum centuriis, locum insidere iubet, insuper pellendis (si id tentarent) Polonis firmum sub colle occultat equitum suorum agmen. Patuit Ducibus Polonis hostilis intentio: itaque Potoccius, ipse ordinibus suis praedux, dextri lateris sui legiones adeo prope castris hostilibus superduxit, ut plurimi ex aggredientibus collem Polonis tormentorum ictibus equos amiserint. Constans nihilominus inter pericula Dux ubi hostem possesso ex colle deliici animoso suorum aggressu videt, colonellum Bokum cum quadri[n]gentis draganis subsidio ire suis iubet et occupare locum. Cum vero potiti hostilis collis Poloni ab equite Moscovitico, in insidiis abdito, rursus pellerentur, ducem Demetrium Wisniowiecki ¹⁾ Jacobumque Potocki, Castellanidem Cracoviensem, cum selecto equitatu destinant; adduntur aliquae peditum centuriae, ex singulis legionibus abstractae, ducente eas Ioanne Ochab, perito rei militaris ex Lubomirsciana peditum legione milite et officiali ²⁾. Iam colonellus Bokum dicto colli audaciter invectus per integram ferme horam inter effusam globorum grandinem cum hoste configens locum possederat, cum Moscoviticus eques densioribus firmari agminibus paulatimque terga pugnantium circumgredi et simul immissus campis peditatus amissum recipere adnituntur collem. Tum, signo dato, Wisniowiecius ³⁾ cum Potoccio ⁴⁾ ruunt in hostem fitque atrox pugna, his occupatum tenere collem, illis recuperare satagentibus, donec eques Moscus, pluribus suis desideratis, gradu motus, campo se subduxit. Peditatus restiterat aliquamdiu, sed et hic, recentibus submissarum ab acie Polona pedestrium centuriarum fractus viribus, pariter se in castra recepit, Wisniowieccio Potoccioque acriter territos persequentibus et qui ipsa castrorum hostilium munimenta insiliebant capereque ea proximi videbantur, nisi lubrici humento limo campi vim et impetum equestrium copiarum pluribus haerere in locis adegissent. Dextro Polonorum cornu contra sinistrum Moschorum ita depugnante, non minori generositate et audacia illae quoque

¹⁾ Wojewodę bełzkiego.

²⁾ Autor »Potrz. z Szer. i Ciec.« (str. 55) mieni Ochaba »majorem regimentu pieszego« Lubomirskiego.

³⁾ Dymitr Wiśniowiecki, wojewoda bełzki.

⁴⁾ T. j. z Jakóbem Potockim, kasztelanem krakowskim.

(quae ex mandato Lubomirscii Marsalci sub Ioanne Wychovio, Palatino Kiioviensi, Ioanne Sobiescio, Vexillifero Regni, et Ioanne Sapiecha, Notario campestri, regebantur) Polonae equitum turmae se gesserunt, contra quas numerosa Cosacorum millia, extra vallum munitionesque suas egressa, in proximis latuerant nemoribus, quo obtento latibulo tuti ipsi, Polonis vero damna inferebant. Admoto itaque Sobiescius, Wychovius et Sapieha adversus latentes in nemoribus Cosacos equitatu, nullo negotio eos exinde pepulere. Nec destiterunt Cosaci a fuga, donec intra suas reciperent se munitiones, quae tametsi eadem circumcirca obductione cum Moscis comprehendebantur, per medium tamen castrorum separatum erat inter Cosacos et Moschos vallum, sive ut gentis suae discernentiam a servili facerent Mosci, seu Cosacos acceptis domi forisque experimentis nemini fidos, si Poloni invaluerint, se quoque dolo circumventuros et prodituros metuebant. Receptis ex fuga intra vallum Cosacis, Poloni quoque quiescere, cum repens casus renovandae occasionem pugnae praeiuit. Inquietae more suo Tartarorum copiae turmatim in vallum Cosacorum nunc summa equorum irruebant pernicitate, nunc globis salutati eadem refugiebant. Saucius unius illorum equus ac ex ictu collapsus sessorem quoque onere suo ad terram affixit, quem ut caperent effusis Cosacis collecti rursus agminatim Tartari incubuere tanta vi impetuque, ut Cosaci non illi tantum, qui in campum procurrerant, in fugam se verterent, sed universi, qui munitionibus adstiterant, proiectis armis, defixis vallo signis, relictis curribus et impedimentis, castra sua denunderent desererentque. Ita pandenti se occasione ut Tartari non defuerunt, ita mixtae illis Polonorum copiae, quo quis promptior, fossam vallumque in equis transiliere. Grandis exinde desperationique similis exorta in castris hostilibus confusio, hi Polonis Tartarisque media castra pervagantibus se opponere, alii agmina componere, plures fugere, cuncta terrore compleri. E diverso Poloni, successu alacres, toto se erigunt et condensant campo, poscunt urgentque, ut ducantur in hostem: certam illo die dari sibi victoriam. Habitumque et a Ducibus consilium ac non defuere, qui acie tota in castra irruendum hostilia censerent. Sed Lubomirscius Marsalcus, in eo semper fundamento victoriam ponens prospicere, ne vincerentur, dissuasit: non ita repentini casus blandimento indulgendum, ut totius exercitus discrimine de incerta victoriae alea et de patriae non statim talem exercitum habiturae salute luderetur. Nam etsi hostis ex adversitate trepidus magnam munitionum suarum deseruerat partem, directa tamen lunae instar contra nos fronte suum aeque ac Cosacorum peditatum opposuerat, locatis ubique ante frontem tormentis, versus peditem autem eques substiterat, fixa desperabundo hosti obstinatione etiam emori cum ultione. Timebaturque simile exemplum, quale apud Ochmatow ¹⁾ cum eodem Scheremetho et eodem Moschovitico exercitu bellantibus ante aliquot annos Polonis contigerat, ne (ut illic) illapsi

¹⁾ Bitwa pod Ochmatowem miała miejsce w styczniu r. 1655.

in castra hostilia nostri cruenta efficerentur clade triumphansque hostis dimitteretur. Oberat et requisitorum, armamentario pediti necessariorum, nondum ex Polonia submissorum defectus, ob quem, etiamsi hosti ereptum, teneri a nobis non potuit vallum. Immota igitur iussu Ducum substitit acies, solus generalis maior Grothaus levem equitem, qui in hostilia castra irruerat, secutus cum aliquot suorum peditum manipulis, signa, tormenta, arma ab hoste relicta recepit et valli hostilis partem, donec sol luceret, tenuit. Qui tamen, quod haec iniussus facere praesumpsisset, graviter primo reprehensus, dein ob merita virtutesque militares venia a Ducibus donatus erat. Equorum in hac pugna notabile damnum noster eques tulit, aliqui ex militibus, praecipue officialibus Germanis, globis icti, ex insignioribus Andreas Cikowski, Nemericianae legionis signifer, caesus, tum et Ferdinandus Wolfius¹⁾ vulnus, tamen illaethale, accepit. Illo vespere in castra prope Lubartoviam posita Duces cum exercitu redierunt, eo per hanc diem obtento, quod vi Polonorum audaciaque non tantum campo valentium, sed in ipsas munitiones suas invehi audentium, animadversa, Scheremeth dubitavit exinde de summa rerum campo decernere. Probatumque fuit eventu Lubomirscii Marsalci consilium, opere pretium fuisse, tumentis hosti paucitatem suorum simulare et ita provocatum acie vincere, quam intra munitiones compulsum obsidendo, suum etiam exercitum pluribus temporis inediae et Tartaricarum (quamvis socii essent) violentiarum iniuriis macerare et (ut paradoxum fuit) dum Moschos obsidemus, a Tartaris obsideri.

Sequenti die²⁾ ex illo, quo per biduum apud Lubartoviam substiterant, loco Poloni Duces in campum hosti propriorem castra transtulerunt muniveruntque, mutata post proelium hesternum facie: triste apud Moschos silentium, rari procursus, densiores tam in campo quam in munitionibus vigiliae, Polonis increscens fiducia et in vigilias atque in munitiones hostiles audacia insiliendi. Non cognitis tamen Scheremeth[i] intentis, Duces Poloni aliquas interdum suorum turmas educebant, copiam pugnae offerendo ac ubi eam renuit hostis, in castra deducebant, unice in explorationem, quid Scheremethus cogitaret, intenti. Ille pariter vires, quas viderat, Polonorum pensans, quantae quibusque sub ducibus essent, sciscitari advigilabat. Labentibus per talem inter se Scheremethi et ducum Polonorum explorationem aliquot diebus, accidit, quod unus e loricate Lubomirscii Marsalci cohorte, Ioannes Tchorzewski, insobrius, in hostiles invectus excubitores captusque. Is, ut ex primis commilitonibus sciensque rerum erat, admotis pro crudelitate Moschica torturis, quarum vi et interiit, edocuit Scheremethum, quod utrique Duces, Potoccus nempe et Lubomirscius, cum multis aliis illustrium familiarum proceribus hic essent, quod cum illis robur, quales equitum pe-

¹⁾ Jest tu mowa nie o generale artylerji (Tromholdzie), lecz niezawodnie o drugim Wolfie, który był kapitanem gwardji królewskiej (Potrz. z Szer. i Ciec., str. 34. W rel. tej nie podano jednak, czy ten ostatni mienił się Ferdynandem).

²⁾ T. j. dnia 17 września.

ditumque legiones, nec non quantae cum Nuradino Soltano auxiliariorum Tartarorum copiae. Tunc demum exacte informatus de exercitu Polonorum Tartarorumque Scheremeth, impari se campestri congressui iudicans, totaliter resolvit ab eo abstinere, firmatis satius validiore munitione castris haerere illic, donec sibi cum Georgio Chmielnicio, post patris obitum Cosacorum ductore, subsidia (prout in consilio, menses ante aliquot Kiioviae habito, condixerant) supervenirent, munire igitur accuratius castra, fossas producere, vallum erigere, currus propter impenetrationem ictuum humo oppletos circumponere. Non tamen dolis artibusque parcebat, saepius eductis in campum copiis pugnam ciens ac rursus in munitiones se recipiens, ut tantum Polonos fatigaret. Ausus et invasionem in castra Polona moliri insidiosam. Inerat modica silva, quae a castris Moschovitici incipiens tergum Polonorum castrorum circumplectebatur. Hanc ille dolo opportunam nocte, quae tetricis tenebris ausum iuvaret, electa, cum viginti suorum millibus tam alto ingreditur silentio, ut non animadversus a Polonis uno tantum sagittae iactu appropinquaret partemque eam castrorum immunitam facile capere et expugnare posset, cum excubans vigiliam Polonorum exiguus cuneus, observato latentis in silva hostis sonitu, procurreret. Mox hostis dolum cognitum ac Polonos paratos (qui tunc incauti somnumque capientes securum haud dubio obnoxii erant periculo) suspicans, panco metu inhorruit ac proiectis armis sclopetisque, quorum magna vis postridie Polonis cessit, sibimet ipsi incursantes unusque alterum proterens, nemine persequente, prostratis per fugacem tumultum virgultis arboribusque, castra sua petierunt. Cautius ab eo casu Poloni castris suis attenti egere.

Ubi vero hostis eo (ut dictum est) munitionum tutus ambitu campum declinaret et proelium, [Poloni] ad pares versi artes: igitur vineas circumpluteosque agere, munimentis ad oppugnandum undique datis tormenta peditemque admovere, ignes artificiales candentesque globos (cum quibus, uti et cum reliquis rei tormentariae requisitis generalis artilleriae praefectus, Tromcholdus Wolffius, illum in locum ex Polonia advenerat) immittere atque formali et arcta hostem stringere obsidione, Tartaris interim omnes a tergo hostili passus longe lateque pererrantibus ac, ne vel fugae vel subsidio pateret locus, catervatim invigilantibus. Vix binarum septimanarum effluxerat spatium, cum oclusus Polonorum operum mole hostis commeatu deficere obque intercepta pascua equis imminui, foetore, fame contagioneque confici coepit. Quo animadverso Scheremeth et reputans forsani subsidia tardius cum Chmielnicio ventura (qui iam quidem in itinere fuit, sed postquam Moschos rescivit a Polonis interclusos, ab oppido Kotelnia¹⁾ versus Biała-Cerkiew deflexerat) prius quam lentae obsidionis consumeretur illuvie, parandam ferro viam et Chmielnicianae occurrendum coniunctioni instituit. Quod ubi Polonis compertum Ducibus ex transfugis, mox frequentiores plus solito circum-

¹⁾ O Kotelni por. dop. 7 na str. 8.

datae hosti Polonorum Tartarorumque excubiae, nec iam per manipulos aut cohortes coneatim [*sic*] obiectae, sed exercitu ita composito, ut dum pars media a labore excubiisque vacaret, altera pars (ne hostis elaberetur) vicarias interdiu noctuque obiret vigilias. Coarctatus Scheremethus solitae superbiae vulgaverat vocem: non sibi tam strictis opus obsidii vinculis, qui non fugam, sed apertam ferroque ac quo vellet, ausurus esset viam. Uti quidem combustis (quorum illi superflua videbatur copia) curribus, illis autem, quos pro usu servaverat, in formam quadrangularem reductis torqueque circum ferro (ne ab equite Polono rumperentur) concatenatis tormentisque super currus quaque versus impositis, diruto vallo, ultima Septembris¹⁾ tandem, cum iam dies illuxisset, exiit: in medio currus et impedimenta erant quodque castris infirmum, circumcirca autem, scilicet tam in fronte quam in lateribus, pedestres legiones, inter quas eques. Ultimo agmine Timoffius Cieciora cum omnibus copiis Transboristhenariis et quia aliquot stadiis factis per arbusta nemoraquo in campos planos eluctari oportuit, praemissi ipsam ante aciem a Scheremetho viri cum securibus lignibusque circiter octingenti, qui propter supervenientem carraginem planarent iter et obstacula amoverent. In excubiis protunc exercitus ille integer fuit, qui sub Duce Supremo Potoccio erat. Sed hosti, tota mole gradienti, tormentisque in omnem partem tonantibus insufficiens cum sistere eum frangereque non posset, globatorum toties quoties insultu agminum morabatur. Cum interim Lubomirscius Marsalcus cum equite pediteque omni, qui suo suberat regimini, adveniret consuetoque aciei ordine totus amborum Ducum exercitus instrueretur, simul post ternam tormentorum in castris Polonicis explosionem Tartari vero, inde milliari degentes, (quibuscum haec tessera habebatur) advolavere. Totam ante aciem hastatae duae ex Lubomirscianis cohortes, una Alexandrii Lubomirscii, stabuli Regni Praefecti, sub vicecenturione Vladislao Wilczkowio, altera Stanislai Lubomirscii, Scepusiensis Capitanei (qui Marsalci filius in exteris tunc nationibus peregrinabatur), sub vicecenturione Stanislao Wyzycki in omnem illam Cosacorum, quae ultimo agmine ibat, multitudinem irruerunt. Quamvis innumeri, non tulere tamen vim et impetum ac, ut hastatorum centos²⁾ eluderent, in terram proni a Polonis confgebantur, sed et nostrorum aut plerosque ex sclopetis feriebant interimebantque aut equos corporum iactu implicare et labi necessitabant. Successere hastatis legio equitum Germanorum Lubomirsciana sub colonello barone Stephano de Oedt, et Stephani Piaszczynii, Andreae Staweccii, Samuelis Czaplicii equestres cohortes. Atrox ibi conflictus cruento pugnantium cadentiumque fragore, passim vulnus et caedes et trunca membra instrataque cadaveribus humus. Obnitens tamen idem Cosacorum agmen in proximam deflexerat silvam, cuius munimento protecti equitatum repulerant no-

¹⁾ Data (w dalszym ciągu) mylna: nie ostatniego, lecz 26 września.

²⁾ Tak wyraźnie w rękopisie. Niezawodnie omyłka: miało być może »centurias«.

strum, cum pedestribus iussum legionibus ea quoque potiri silva. Illic iterum recrudit et per aliquot horas duravit proelium, mutua et sclopetis tormentisque caede cruentatum, ubi et Bartholomeus Gaszynius, Lubomirscianus equitum Germanorum vicecolonellus, globo caput ictus interiit. Marchio Gordon, Prazmovii, Cancellarii Regni, equestris Gormanicae legionis vicecolonellus, amisso equo, vix pedester evasit. Polonorum quoque equitum non pauci caesi aut saucii. Maior in Cosacis strages, qui denique silva pulsi Szeremethi farraginem sequebantur. Eluctatus interim per arbusta succisasque nemoris strues cum illo curruum firmissime munitorum et catenis connexorum ambulatorio, quasi fortalitio, Scheremeth magnis passibus Czudnoviam petebat. Tum vero, ubi hostilis exercituum moles in apertis patuit campis et Polona acies, angustias nemorum truncosque caesarum arborum egressa, tota se explicare ac efficacius agere potuit, ubi etiam tormenta grandiora cum Tromcholdo Wolffio, artilleriae praefecto, aciem sunt subsecuta et pedestribus praeposita legionibus, Tartari inprimis, quorum quindecim millia computabantur, cum Nuradino Sultano reliquisque ducibus suis antegressi, frontem hostilem toto impetu corripuerunt, in postrema vero agmina et latera a toto Polonorum exercitu concursum. Dextrum in latus Potoccius, Supremus Dux, institit, quem secuti duces Demetrius Wisniowiecensis et Czartoriensis ¹⁾, Alexander Cetner, Castellanus Haliciensis, tum Andreas Potocki, Haliciensis, Felicianus Potocki, Crasnostaviensis Capitanei, Supremi exercituum Ducis filii, cum reliquis illustribus colonellis et tribunis. Latus sinistrum duxit Lubomirscius Marsalcus, Ioanne Sobiescio, Regni Vexillifero, Ioanne Wychovio, Palatino Kiioviensi, Ioanne Sapieha, campestri Regni Notario, Działynio, Bratianensi Praefecto, Stephano Bidzinio, Andrea Sokolnicio, Lcopoliensi Vexillifero, Andrea Kaveccio, Alexandro Polanovio, signa praeceuntibus. Collisae utrinque acies in atroci pugna longo tempore persistebant, peditatu Moschovitico tam Polonum quam Tartaricum equitem strenue repellente tormentisque in omnem partem a Mosco resonantibus. Ac tametsi fractus nonnullis in locis per nostros hostis plurimum stragis tulit curruumque suorum pars hinc inde diruta et evulsa: — nominatim Gabriel Silnicus, Ioannis Zamoyscii, Palatini Sendomiriensis, hastatae cohortis vicecenturio, in ipsis castrorum hostilium interioribus manu voceque conspicuus cum toto suo, quod ducebat, agmine insignem consecutus est laudem, nec non Lubomirsciana signa Andrea Kaveccio, vicecenturione, et Andrea Rapsztynio, Vexillifero, inter hostiles conserta phalanges plane Moscoviticorum potiri castrorum coeperant, — restitit tamen Moscus longe, quidem pluribus e suo exercitu caesis, sed non paucis et ex nostro desideratis. Insigniorum nemo cecidit. Illud posteritati non sine admiratione transmittendum, quod id temporis acciderat. Andreas Prusinovius, nobili genere mili-

¹⁾ Niezawodnie mowa tu o księciu Michale Czartoryskim, wojewodzie braclawskim, który brał udział w tej wyprawie.

taribusque meritis clarus, ex hastata Lubomircii Marsalci cohorte miles, in ipso flagrantis pugnae ardore tormenti globo ictus, convulsis licet ferrei ante pectus thoracis laminis, equo per globi ictum aliquoties circumgyrato, constanter insedit mortique et vulneri impenetratus evasit. Receptui dehinc cani a Ducibus iussum collectisque in priorem ordinem legionibus ac turmis post modicum respirii exercitium rursus infesta acies vestigia cedentis hostis premebat, Tartaris frontem antecedentibus ac, ubi obstante vel minimo passu grandis illa acies hostilis farrago luctari cogeatur, per acinaces hostem carpentibus. Hostis autem, quidquid hinc inde curruum obripiebatur, reparans et concatenat[is], sine intermissione pugnabat ibatque. Pedestres praecipue legiones et dragones ex sclopetis superpositaque in curribus in quadrangulum tormenta in omnem sonabant partem non sine crebro in nostris Tartarisque damno, sed et hostis, quantum campi latitudine castrorum eundo opplebat, tantum spassorum hinc inde vel acinace vel globis caesorum vel ex tormentis semianimum cadaverum post se relinquebat. Tam irremitto cruenti conflictus cessu per totam diem illam pugnatum, Moscis Cosacisque cedentibus, in expugnationem vero eorum incumbentibus Polonis Tartarisque, cum ipsum prope solis occasum hostis cum mole illa sua ad quendam caenosum uligineque ex aquis stagnantibus hiulcum ac praeuptis utrinque ripis arduum superveniret passum, quem ubi media copiarum curruumque eius pars traiecit, media versus passum haesit. Gnari locorum Poloni Duces iam ante suas Tartarorumque praemiserant turmas, quae ex improvise aggressae primos, — et ferme tota illic Lubomirscianorum equitum ala fuit, — in illa vero, quae retro passum mansera[n]t qua[e]que in ipso traiectu haeserant Scheremethi agmina plaustraque, Duces ipsi ambo totis peditatum legionibus et Potocciana equitum ala institerunt. Actum a Polonis strenue: Lubomirsciani sub Sokolnicio, Wilczkowio, Wyzyccio Polanovioque ¹⁾ in ipsum carraginis hostilis medium irruebant et peditatum hostilem proterebant. Non minus pedestres legiones, animantibus ipsis Ducibus colonellisque, in hostem acriter invectae, quarum impetum cohors hastata Supremi Ducis Potoccii, a filio Feliciano, Capitaneo Crasnostaviensi, ad hastas in confertissimo hoste diffigendas adducta, tum et altera Ioannis Zamoscii, Palatini Sendomiriensis, pariter cataphracta cohors sub Gabriele Silnicio ²⁾ ceteraeque Potoccianae cohortes turmaeque equestres insigniter adiuverunt. Sed non sibi et hostis defuit, forti sui peditatus renitentia et tormentorum crebra explosione impetum nostrum sustinens ac, ubi terga nostris dare contingeret, equitatu ex mediis peditum legionibus in nostros prosiliente ipsasque inter caedes ac

¹⁾ Sokolnicki Andrzej, chorąży lwowski i porucznik husarski Jerz. Lubomirskiego. Wilczkowski Władysław, starosta żwinogrodzki, porucznik husarski.

Wyżycki Stanisław, cześnik nowogrodzki, porucznik (nie wiadomo, jakiej chorągwi).

Polanowski Aleksander, porucznik rotty kozackiej Działyńskiego, starosta bratyańskiego.

²⁾ Silnicki Gabriel, miecznik braclawski, porucznik husarskiej rotty Jana Zamojskiego, wojewody sendomirskiego.

per cadavera ad uniendam phalangum plaustorumque amne divisorum conjunctionem festinans; sic extremis tunc versari hostem posseque expugnari (dum paludibus implicitus proelio profectionique haud sufficeret) palam erat. Sed eadem superandi uliginosi amnis difficultate nostri quoque impediabantur. Abrepti in illo loco circiter quingenti currus Moscovitici divitis praedae, utpote pellium sibellarum, argenti Scheremethiani, commeatus, argenteae cupraeque monetae, quae nomine Tzari etiam in obsidione militi suo punctualiter solvebatur, pleni, novem tormenta minora, vestium praetiosarum, armorum plurima vis in praedam nostris cessit. Occisi aliquot illorum nobiliores, kniazi dicti, et ad tria circiter millia gregariorum; ex nostris Wierzchovius, officialis peditum Germanorum maior, Marchoviusque, Potocci, Supremi Ducis, loricatae cohortis vicecenturio, laudatus in proelio omni, sed illo nominatim miles, tum ex gregariis circiter ducenti cecidere. Postquam ita amnem illum clade suorum cruentavit, traiectu [*sic*] passu hostis rursus farraginem curruum laceram collegit et quamvis atra tenebris imbrequae nox viarum peritiam adimebat, ille tamen Czudnoviam festinans perrexerat, adeo confusionis horrorisque plenus, ut pars carraginis acieiue ab altera parte aberrans noscere se non possent ac suos pro nostris suspicati mutuum in se ipsis globorum tormentorumque ictu ederent stragem. Noster exercitus, proelio laboreque fessus, ut eum hinc inde pro sorte pugnae agminatim sparsum intempestiva nox obscuraverat, requievit. Tartari tamen, quia magis spectatores pugnae nostrae quam socios egerant, indefessi et iterum alium paludinosum locum, qui transeundus esset hosti, scientes, propere etiam caeca adeo nocte antevenere ac, ubi advenisset, diluculo invecti in illum, ducentos circiter avulserunt deripueruntque currus non sine mutua hinc et inde caede. Elapsum Duces nostri albente die conspicati hostem, aciem iterum instruunt sequunturque; sed iam rari legionum nostrarum ordines, multis caesis sauciisque, plurimis fessis, plerisque ad castra, pone aciem lente sequentia, digressi et quamvis vinceremus, continuae tamque sanguineae pugnae discrimina fastiditi et detrectantes. Czudnovum¹⁾, simpliciter munitum, sed plebis armatae commeatusque plenum, supervenerat hostis ac oppido (quod servare non potuit) incenso, populo commeatuque (quem invenerat) recepto, interfluentem illic amnem, Teterem²⁾ dictum, transgrediens, cum Tartaris frontem lateraque valentibus confligebat.

Cum illum, in eo fluvio eluctantem, Duces Poloni assecuti, fronti eius obviando per superiorem eiusdem fluminis alveum aciem ex obverso traieciabant, quid ultra intenderet, explorantes, atque cum ita deliberant, interim Theodosius Szadarowius³⁾, veteranus miles, tunc ex Lubomirscianis turmis leviorum equitum centurio, qui Chmielnicii vires et tractum situmque expe-

¹⁾ Położenie Cudnowa określone w uw. 5 na str. 17.

²⁾ Teterew albo Teterow, dopływ Dniepru z prawej strony, ma ujście poniżej ujścia Prypeci.

³⁾ Nie spotykamy całkiem takiego samego nazwiska w innych źródłach. W rel. »Potrz. z Szer. i Ciec.« str. 53 występuje niejaki »Szandyrowski«, »dawny żołnierz«, być może identyczny z wymienionym powyżej.

riri et observare praemissus erat, re militariter gesta cum aliquot Cosacis Chmielnicianis captivis redux, edocet Duces Chmielnicio quadraginta esse Zaporovianorum millia, hactenus eum varie circa Bialacerkiew errasse, quod Scheremethum obsidione cinctum inaudiret, verum collecta animi praesumptione iterum dandis Scheremetho subsidiis versum et proxime imminere. Perculerat is nuntius Duces nostros, dum pari invicem sanguine et clade cum solo hucusque Scheremetho pugnatum et iam nostros deficere [animo?] bellique et discriminum taedere, vires debilitari, quid fore reliquum, ubi Scheremetho, tantis copiis nixo, tot cum Chmielnicio recentium Cosacorum ventura millia considerant, flectebanturque iam eo sententiae, ut, si Scheremeth coepto ad Chmielnicianam coniunctionem insisteret itineri, Duces nostri non ulterius oppidum, Piątki ¹⁾ dictum, bino a Czudnow milliari dissitum, ubi arduus pariter ad traiciendum hosti obfuturus passus sciebatur, insequi deberent, ibi decretorio omnium suarum virium Marte instituti belloque finem imposituri, aut, si non processisset, deserturi Scheremethum et copias fessas prope Leopolim reducturi, ut tractis ex Polonia subsidiis rursus bellum instaurari posset. Verum uti nostros non intermissa proelia fatigabant, multo magis Scheremethum, caedibus, itineribus fessum castrorumque magna parte lacerum, et reputavit secum, si trium milliarium spatio tanta illis a Polonis illata strages, sine dubio ulterius procedendo non se vi illorum restitutum. Traiecto itaque flumine Teterew, eminentem et multitudinis suae locandae pacem coepit insidere collem, a tergo amne alluebatur, non minus aquationi prospiciens quam defensionis, profundi enim praeterlabebantur vertex et ripa erat praerupto saxo inaccessa. Frontem illuc, inde Chmielnicii adventum sperabat, direxerat; a latere sinistro oppidum Trojanowka ²⁾ ipsi fidum et per cuius incolae secretiores quaeque illi pandebantur informationes, a latere dextro arx Cudnoviensis, vetusta referens rudera, simplicibus tantum sudibus protunc septa, in altiori monte ipsi superimpendebat, quam casu an temeritate neglexerat occupare magno nostro commodo, damno vero suo. Nam ut ille, si loci praedicti potitus foret, nocere exercitui nostro potuisset, ita Duces nostri tormentis illuc imponi iussis praedominium super castra eius habuere globorumque ictibus ex placito nostro tentoria, currus ipsique Cosaci et Mosci introrsus feriebantur, circumquaque autem confestim se vallo ac fossa munivit, curribus, humo plenis, in gyrum castrorum datis. Eo animadverso Duces nostri arcem tantum, ut dictum est, occupaverunt munieruntque, aciei vero contra frontem hostilem oppositae stare et hostem observare ad serum usque noctis iussum, non tentato ab utrinque proelio, hesternae enim dies ambos lassaverat exercitus. Postridie, ubi ex transfugis

¹⁾ Piątki, właściwie Piątka, także Piatka, miasteczko, położ. nad dopływem Hniłopiatu w dzis. pow. żytomierskim na połud.-zachód od Żytomierza, w odł. 18 km. od Cudnowa.

²⁾ Mowa tu zapewne nie o Trojanówce, lecz o miasteczku Trojanowie, położ. nad rzeką Hniłopiatem w odł. 18 km. na połud.-zachód od Żytomierza, a 15 km. na półn.-wschód od Piatek,

ac aperta castrorum munitione palam liquebat, hostem iterum eo loco subsidia a Chmielnicio operiri velle, deliberatum apud Polonos Duces de modo Chmielnicii divertendi placuitque, ut litteris Sacrae Regiae Maiestatis ex senatus consulto Leopoli habito edictorialibus, quibus demandatum erat Ducibus, ut, in quantum possent, sanguinis effusioni temperarent, Duces quoque suas seorsivas ad Chmielnicium adderent litteras; missae igitur et Regiae et a Ducibus scriptae Chmielnicio litterae, amnystiam praeteritorum paternique conservationem officii, privilegiorum, vitae, fortunarum tam ipsi, quam omnibus Cosacis immunitatem offerentes perque initiatas ritu Graeco personas ob faciliorem persuadendi vim haec expeditio transmissa.

Dum haec in consilio ducum gererentur summo mane¹⁾, castra interim et impedimenta Polonica, quae per triduum sequebantur, advenerunt traiectoque Teterem fluvio, in eo (qui arcu adiacebat) campo hostilibus prope ad-mota castris et in omnem, vel maxime vero cum fraudulentum hostem casum circumcirca munitionibus cincta subsistere. Cum adventu curruum castrorumque crevit iterum exercitus Poloni numerus, et qui rarefacti erant, sub signis completi apparere ordines, tanto magis erigentibus se nostrorum animis, quanto minus audaciae roborisque in hoste iteratas obsidionis aerumnas subeunte conspiciebatur, utque erat solitum, media exercitus tam equestris quam pedestris pars in campum educta excubias peragebat, altera parte respirante. Sed interim munitiones nostrae quaqua versus in gyro hostilium castrorum iussu Ducum nostrorum erigebantur, tormenta pedestresque copiae munimentis insistebant ac omnia, quae hosti quam strictissime obsidendo intererant, cum cura fiebant. Impatiens eorum, quae imponendo sibi freno struebantur, hostis nunc ad impendentia opera excurrerebat, nunc versus fluvium Teterem pro lignis oleribusque colligendis ad vicina pomoeria catervatim evagabatur. Ac oportunissima erat loci illius declivitas, machinas inde bellicas in castra hostilia, per collis ascensum surgentia, multum nocituras torquere, petiitque Nuradinus Soltanus praestari sibi hunc a Ducibus favorem, ut hortorum pomoeriorumque illorum custodia sibi demandaretur, utque aliquot tormenta irent secum. Diu recusatum, tandem et concessum id ipsi a Ducibus. Qui postquam cum suis Tartaris illas suscepit excubias, congregata multa Cosacorum cum Moscis millia trans flumen contra eos erupere, et Tartari statim in fugam versi stationem tormentaue perdidissent, nisi in eum ipsum casum, quem Duces praeviderant, colonellus Nemiricius²⁾ ordinatus cum sua legione fuisset. Is in hostem longius progressum invectus interque ignes et tela, inter accepta et regesta vulnera, plus quam horario obsitus pulvere, non tantum stationem firmavit tormentisque opem tulit, sed Moscos Cosacosque in turpem compulit ad sua castra fugam. Iuvare successum Tartari, qui, ad meliorem animum revocati, incitatissimis equis, re-

¹⁾ D. 28 września.

²⁾ Niemirycz Stefan, podkomorzy kijowski.

dierunt cadaveribusque eorundem non tantum hortos et pomoria, sed fluvium ipsum numerose implerunt. A quo Nemiricianorum peditum tum et Tartarorum impetu periclitantem castrorum partem ut salvaret hostis, dum se totus ad Teterewi amnis obvertit agglomeratque ripam, illud interim (quod in campum patebat) castrorum latus denudat. Iussum ergo equestri turmae Ioannis Sobieski, Vexilliferi Regni, ab hac quoque parte in castra hostilia invehit. Et affuit fortuna. Ut primum enim praeduce Bidzinio ¹⁾ agminis illius cohortes procurrare, rari pro vallo reperti defensores, mox coepta ab uno fuga in plures spargi, paucis arma ac proelium, pluribus tutiora castrorum prehensantibus, nostri vero fossam transilire, currus evertere, obvios quoque ferro sternere et castra vi capere institerunt. In tanta tamen praesens sibi confusione Scheremethus, quidquid Moscovici roboris, Nemiricianis legionariis equitatuque Tartarico opponit, quidquid autem Cosacorum, in Bidzinianas convertit cohortes. Dum utramque in partem ultima vi agit hostis crebrosque et missilium et globorum machinalium ictus sonat, coacti castris hostilibus excedere Bidziniani, aliquot sauciis, nonnullis caesis. Podczasczyus [*sic*] Vexilliferi Regni commilito, interempto equo, dum a Cosacis capi proximus esset, salvatus a suis. Ibidemque cecidit et Deszkovius ²⁾, Vexilliferi Regni signifer, multa stipendia meritis, globo traiectus, moxque moriens gloriosam et unicuique militi imitandam dixerat vocem: se libenter pro patria mori, dolere tantum sinistram sui apud Duces delationem, quasi iussu eorum ad ineundum hunc conflictum reniteretur, cum impressa pectori suo obvio mors se nec pavidum militem et Ducibus obsequentem testaretur. Ipsum circa solis occasum multis hostium caesis, paucis suorum desideratis, deductae ex campo Polonorum in castra copiae. Quantoque plus virtutis eo in conflictu a colonello Nemericio contra hostes praestitum, tanto magis decoris eius cum legione sua, captis hostium aliquot signis, fuit regressus. Multum exinde per similiter sinistra in dies proelia detractum hosti non tantum armorum, sed et animorum: debilior namque continue et deiectionior, cuncta securitati parandae magis praestruere, vallo rarius egredi, vigiliis macerari, defectu annonae premi, equis deficere ac iisdem fame enectis vesci, tum ortis ex contagioso aëre hominumque ac pecudum passim per castra stratarum et foetentium tabe morbis confici supremaque arcta obsidionis mala pati necessum habuit. E diverso Poloni Duces munitionibus in dies propius admotis hostem stringere, equestres in campo copias ad reprimendam excursionem in procinctu ostentare, auxiliarem suppeditationem in remotioribus Ucrainae finibus explorare idque omne, quod expugnando intererat hosti, seduli maturare non desistunt.

Interea, dum ita ad Czudnoviam unisque [*sic*] certatur armis, iteratum reduces (qui ad observandos Chmielnicii progressus missi erant) exploratores

¹⁾ Bidziński Stefan, porucznik rotty kozackiej Sobieskiego.

²⁾ Deszkowski wzmiankowany także w rel. »Potrz. z Szer.« jako »chorąży rotty kozackiej«.

Poloni afferunt nuntium peritumque ex Cosacis centurionem adducunt captivum, cuius exacta confessione patuit Chmielnicum tandem ad dandas Scheremetho suppetias post longam deliberationem obversum propeque apud Słobodyszce ¹⁾ oppidum castra fixisse, quae non amplius spatio quatuor miliarium distarunt, conditiones pacis, quae illi (ut supra dictum est) a Polonis Ducibus oblatae sunt, aspernari, quantitasque et qualitas turmarum Cosacicarum per nomina civitatum et ductorum ab eodem recensita adeo, ut effective quadraginta millia Cosacorum sint insuper cum Constantino, Valachiae Hospodaro, qui a Turcis officio pulsus ad Chmielnicii protectionem recurrerat, equitum Valachorum, aliquot millia implentium, duodecim esse cohortes. Quam venientium Scheremetho subsidiorum famam variis Polonus miles excepit animis. Auctus hostis, geminatum periculum tam ab his, qui obsidebantur, quam ab illis, qui subsidium laturi, imminebant. Multi novo metu concuti, nec desperare solum de expugnatione Scheremethi, per arctam unius fere mensis obsidionem emacerati, sed festino in Poloniam recessu partum prope victoriae decus deserere intendebant, nisi Ducum autoritate et infracta inter arduos etsi belli casus constantia subventum foret. In consilia itaque itum et varii varia disseruere. Placebat quibusdam cedere in proxima Russiae loca commodisque stativis fessum aliquandiu componere exercitum et a Rege Reque publica validiores copias operiri, quae hostili pares forent potentiae. Aliqui, tametsi spretis quidem a Chmielnicio tractatum initiis, insistendum tamen, ostentandam Regis et Reipublicae clementiam, offerenda gratiae pacisque praemia et munera ac omnibus denique illicitis Chmielnicum a Scheremetho seiungendum censeba[n]t. Eaque, ut reliquarum saluberrima, ita a plurimis probabatur sententia. Sed contumax duratusque in malitia barbarus nulla Ducum lenitate mollis reddi voluit, frangi semper quam flecti pronior. Non precedentibus ex facili mediis, dum hinc formidandum conglobatarum hostilium copiarum robur terreret, inde tot laborum, circa obsidionem gloriosae susceptorum, desertum relinquere tropheum, quanto quis generosiori pollebat spiritu, tanto magis poeniteret, ad animi virtutisque fortitudinem aequae Ducibus Polonis ac militi vertere necessum fuit. Insignis eo in passu magnanimitate Lubomirscius Marsalcus res mentesque exercitus trepidas firmavit, haud cedendum hosti, etsi novis viribus aucto, ratus, suas copias ut numero pares, ita fortitudine suffecturas. Prae oculis esse, ut exiguis suorum cuneis densa hostium agmina fundi frangique soleant. Non a Scheremethi viribus metuendum, qui armis totque aliis strictae obsidionis incommodis cum in dies vincatur, debellato similior, quam periculum aliquod illaturus censendus fuerit. Nec in Chmielnicio plus animi roborisque vel ex propriis eius patet progressibus, ex eo namque (uti Scheremethus obsidione cinctus est) tempore per campos hinc inde iisdem cum copiis oberrat subsidiaque obsessis ferre dum tam dudum deliberat, propiora sibi esse

¹⁾ Słobodyszce, miasteczko, położ. nad rzeką Hniiopiatem w dzis. pow. żytomierskim.

fugae, quam pugnae consilia manifeste profitetur. Amovenda itaque inprimis ea, quae hosti opportuna, sibi autem nociva fieri possent. Utpote castra (quae Moscoviticis fere ad unius globi iactum admota indubitata cecidissent expugnatione, si hinc obsessi, inde ex campo subsidiariae aggredirentur copiae) in remotiorem transferenda montem et munimentis assecuranda censuit, dein exercitum bipartiendum et supremo Marte cum hoste confligendum ac Potoccio quidem, Palatino Cracoviensi, uti summo belli rectori, apud Czudnoviam cum parte exercitus persistendum esse suasit, ut in quantum cognito subsidiorum adventu Scheremethus obsidionis laqueos solvere tentaret, frenari ab eo, ac in iisdem contineri castrorum suorum cuniculis possit. Ipse quaeque ardua pericula et subitos casus suo, uti minoris Generalis, officio spectare assertus, altera cum exercitus parte contra Chmielnicum venientem expediri per observanda a praedicto summo Duce poscit. Aegre ea super re a pluribus deliberatum detrahi minuique ea divisione robur et auctoritatem Supremi Ducis ac, ubi pars exercitus contra Chmielnicum abiret, residuum exercitum Scheremetho nullatenus restitutum, proinde et periculum Supremo Duci certum et indubiam ignominiam obventuram. Sed maxime ab invidis censoribus translato castrorum improbatur. Quod Lubomirscius consilium dando cum tutum existimaret, pro timido habitum fuit. Placuit tamen tandem haec sententia: visum est in proximum transferre castra montem, qui leni devexus clivo et interfuso rivo ab hostilibus castris seiunctus, securiore loco exercitum firmaret. Eo dum machinae impedimenta et castrensis transit apparatus. stetere interim aperto campo omnes Polonorum copiae, per cuneos turmasque compositae, Moscis, si quid tentarent, reprimendis promptae. Ac procurrerant illi statim erectioribus animis, non tam virtute sua excitati, quam ex castrorum translatione subsidia sibi venire, Polonis terrorem metumque iniici subolefacientes peneque sub ipsas veteres fossas signa ambitiose protulerant. Sed obviis Polonorum excepti ordinibus ubi pugnae omnia, non fugae destinata reperere, languesciente impetu, quem sua vanitas creditusque frustra Polonorum pavor intenderat, multis suorum amissis, in castra redierunt. Poloni autem Duces eadem illa recenter translata castra quam optime munierunt, circumdatae mox fossae aggeresque et, quidquid conservationi opportunum videbatur, provisum. Sed nihilo segnior obsidionis quoque maturandae cura ab iisdem promovebatur, excitata quaqua versus in gyro Scheremethianorum castrorum propugnacula, alternatae per diem noctemque equitis et peditis vigiliae et crebris scitisque amphractibus productae ab usque Teteravi amnis ripa ad arcem munitiones, ne hosti usquam locus elabendi pateret. Quorum operum praecipuus molitor Ioannes Sapiecha, Notarius campestris exercituum Regni, sedulam artificiosamque stringendo hosti operam applicabat. Modicus tantummodo (qui castra inter utraque iacuit) relictus erat campus, frenandis Mosci procursibus, et aciei explicandae opportunus.

Postquam eum in modum securitati castrorum suorum et continuandae hostilium obsidioni prospectum esset, permansit Potoccus, Supremus Dux,

cum media exercitus Polonici, Tartarici vero maiore parte apud Czudnoviam, premendo insistens Scheremetho; Lubomirscius autem Marsalcus, tantundem hosti defore animi, quantum plus suis inesset, certus, sex millia equitum Polonorum unacum dragonis et equitibus Germanis et peditum e legionibus lect[or]um mille, decem leviora tormenta et Tartaricarum cum Nuradino Soltano copiarum medietatem accipiens, in Chmielnicium, apud oppidum Słobodyszcze ¹⁾ commorantem, perrexit. Ierant cum eo dux Demetrius Wisniowiecensis, Iohannes Sobieski, Vexillifer Regni, Działynski ²⁾, Capitaneus Bratianensis, Stephanus Nemiricius, Succamerarius Kiioviensis, Colonellus Tromholdus Wolffius, rei tormentariae praefectus, et alii quam plurimi Polonorum Germanorumque officialium. Per eosdem quoque dies supervenerat Ioannes Zamoyski, Palatinus Sendomiriensis, qui uti id ex maioribus suis innatum habuit patriam arduo quoque in bello numerosis iuvare phalangibus, ita huic quoque expeditioni aliquot tormenta et non temnendam sumptu suo Polonorum Germanorumque militum manum adduxerat. Is quoque Lubomirscium, cuius et frater erat propinquus, tam gloriosi certaminis discriminisque alacer comes ultro secutus est.

Septima Octobris ³⁾ erat dies, cum famam sui praevenire satagens Lubomirscius ante lucem acceptas ex manu Supremi Ducis copias eo, quo superius dictum est, numero composuit itinerique se accinxit. Quatuorque tantum illi emetienda erant milliaria inter Czudnovum et Słobodyszcze, quae quominus mature perficere posset, difficilis apud oppidum Piątki ad traiciendum fluvius, palustri ubique obsitus uligine, morae multum intulit. Praemissi itaque cum Nuradino Soltano Tartari, qui (dum interim Poloni cum tormentis turmisque limosum tardiori mole superant traiectum) Chmielnicianis ex omni parte circumfusi castris, quidquid Cosacorum in pabulationibus repperunt, caedunt fugantque et volucris impetu ipsa investiti in castra, terrorem incutiunt et confusionem. Vix binae ad solis occasum supererant horae, cum eluctatus ex praedicto traiectu Lubomirscius prope Słobodyszcze oppidum acie militarem in morem composita supervenit: dextro aciei lateri Ioannes Sobieski, Vexillifer Regni, cum vicepraefecto suo, Stephano Bidzinio, praeerat, sinistro Ioannes ⁴⁾, Palatinus Sendomiriensis, et Demetrius dux Wisniowiecensis, Palatinus Belzensis, mediam aciem ipse Lubomirscius duxit, dispositis suis in locis sub generali maiore Paulo Cellari, Delpaccio, Nemiricio, Łaccio, Łanoczynio ⁵⁾, pedites et dragonis tormentisque praecedentibus. Ut

¹⁾ Położenie t. m. wskazane w poprzednim dopisku (na str. 30).

²⁾ Adam.

³⁾ Odtąd daty poprawne.

⁴⁾ Nazwisko w rękop. opuszczone. Mowa tu o Janie Zamojskim.

⁵⁾ Z wymienionych Delpacki (czy Delpacci?) nieznaną skądinąd. — O Stefanie Niemiryczu była już mowa w jednym z poprz. dop. — Łacki miał na imię Eliaz i był obersztajttnantem regimentu rajtarskiego Jerzego Lubomirskiego. — Łaczyński Józef (w tekście mylnie »Łanoczynius») był pułkownikiem regimentu dragonów.

primum fulgentia propinquantiaque Polonorum conspexere signa Cosaci, mox castra sua, quae in edito montis vertice protensa visebantur, simulato an vero metu arctiorem in globum stringere suetaque ibi ex curribus circumponere munimenta, pomaeria castris vicina armatis cuneis insidere coeperunt ac, ut inter illos [et] Polonos paludinosus unoque tantum et illo corrupto ponte aegre transibilis fluebat amnis, domos ecclesiasque ripae vicinas passim impleverunt, quatenus Polonos a transitu arcere et prohibere possent.

At Dux milesque Polonus, etsi eodem die cum hoste congredi ardentissime exoptabat, novis arduisque mox obruitur curis. Adimebat imprimis ingruens nox omne consilium, ut incomperito hostilium castrorum situ nec quae suae firmandae securitati, nec ea, quae aggrediendo congrue hosti opportuna erant, prospici possent. Obversabatur simul et in transeundo tam paludinoso difficilique amne et in subeunda (cui castra hostilia imposita erant) inaccessibili rupe periculum; distrahebaturque Dux hinc iusta reflexione non committendam casui rerum summam exercitumque inter iniqua et incerta noctis et paludis haud precipitandum, inde ardore exercitus tesseram pugnamque clamore poscentis; ac eo tum flexum fuit, ut diem in crastinam pugna differri deberet. Sed peritorum colonellorum officialiumque, qui Duci a consiliis habebantur, vicit sententia suadentium fore, ut, quidquid morae interiectum fuerit, omnem cunctationem timori imputaturus sit hostis, ac lentos gressus in agnitionem consciae imbecillitatis probrosa interpretaturus iactantia. En conspici in castris eiusmet ipsius trepidationem, fugas, mobilem ac regiminis consilii inopem plebis multitudinem, castra hucusque neglectius habita, nunc primum, viso Polono exercitu, arctari et tumultuarie muniri, satius nunc ac in instanti instandum pavidis confusisque. Nam si illis permissa pacata nox fuerit, vel modico interstitio in tantum usuros, ut castra sua, fossis aggeribusque ac reliquis munienti artibus fortissima ac nonnisi multo sanguine ac labore expugnabilia, sint firmaturi. Potior haec sententia visa, sed nullum maius resolvendae pugnae incitamentum, quam ipso a milite, qui haud dubie vincendi praesagus raro unquam viso animorum ardore conflictum non poscebat tantum, sed ultro se in proelia armaque ruiturum clamitabat adeo, ut Cosaci tantam in paucitate animositatem admirantes, et illuderent ab ebrietate forsitan aut vesania aliqua id ortum, et se quidem cum Polonis multoties, nunquam tamen cum animosioribus bellasse postridie professi fuerint.

Admota igitur ipsum prope amnem acie, mutuis tormentorum ictibus exercitus se invicem salutavere, tum destinantur a Duce Polono, quae quamque turmam subsequi et amne superato quam hostilium copiarum munitumque partem aggredi debeat. Omnem ante exercitum Ioannes Zamoyiski, Palatinus Sendomiriensis, Germanicae militiae generalis, eam sibi a Duce tribui gloriam ardentissime poscebat, ut primus cum suis turmis Polonicis et Germanicis equestribus contra hostem congrediretur. Quae animi sui fortitudo etsi multa apud omnes laude excepta fuit, Dux tamen civem tantum manifesto periculo eximendum ac gravioribus belli momentis oppor-

tune servandum ratus, Stephanum Bidzinium, Vexilliferi Regni, Ioannis Sobiescii, vicecenturionem et eiusdem equitum turmae colonellum, tum eorum, quae ab illo ipso in bellis gesta sunt, tum nominis eius, cuius signa duceret, illo in campo ampliandi admonet inque proximos Cosacorum, quorum aliquot millia in pomoeiis flumini vicinis ad transitum Polonis impediendum latebant, procurrere ac pellere illos inde et locum occupare iubet. Post hunc Vladislaus Wilczkovius Stanislausque Wyzyczczius ¹⁾ cum cataphractis cohortibus sequi et insessas a Cosacis aedes templeaque recipere iubentur. Dein Ioannes Zamoyscius, Palatinus Sandomiriensis, suas Polonorum Germanorumque copias, comitantibus Gabriele Silnicio, Andrea Choynacio ²⁾ et Patritio Gordon, claris per militaria gesta in exercitu officialibus, duxit. Tum ipsius Lubomirscii Marsalci equitum et peditum agmina sub officialibus Andrea Sokolnicio, Vexillifero Leopoliensi, Stephano Niemiriccio, Andrea Kaweccio, Wladislao Kruszelnicio, Samuele Czapliccio, Petro Sladkovio, Vexillifero Ravensi, Stephano Linievio ³⁾, Stephano Barone de Oedt, Austriaco, Paulo Celari, generali, Nicolao Giza, colonellis, sequebantur. Marsalcus ipse ante signa in omni parte hortatu et periculorum communione conspicuus, quidquid maturandae hostium expugnationi et suorum aliquo loco nutantium redintegrationi intereat, opportunam ferebat opem. Primus (uti iussum erat) cum turma Sobiescii, Vexilliferi Regni, iniet [*sic*] proelium Bidzinium et conceptae de se Ducis spei mandatoque ita suffecit, ut pulsus ex pomoeiis hortisque cum magna strage hostis trepidus in sua castra refugeret ac supervenienti Polonorum aciei vadum liberum mundatusque ad explicanda agmina campus relinqueretur, non incruentis tamen eius conflictus initiis, dum Rusinovius, Trepka, Zyccius, Sulimirus, Grabia ex primariis Vexilliferi Regni commilitonibus (ut unus penes alterum in ordine conflictum inibant) veniente ex castris hostilibus tormenti ictu uno omnes ceciderunt. Tum transmisso vado reliqua sese patentius explicarunt equitum peditumque agmina et primo aedibus templisque, quae insiderant Cosaci, expugnatis et incensis, eo irruerunt animo, ut tota Cosacorum multitudo, vim pugnae non sustinens ferre, in eam sese camporum partem, quam necdum productis Polonorum agminum alis ambiri non potuit, enormi et desperata fuga effuderit, plerosque ex tribunis et antesignanis suis in curribus antrisque lati-

¹⁾ Wilczkowski Władysław, porucznik husarski chorągwi Aleksandra Lubomirskiego; Wyżyccki Stanisław, porucznik (prawdop. w chorągwi husarskiej Jerzego Lubomirskiego).

²⁾ Silnicki Gabryel, porucznik husarskiej rotty Jana Zamojskiego, wojewody sandomirskiego; Chojnacki Andrzej, mający pod sobą także jedną z chorągwi Zamojskiego.

³⁾ Kawecki Andrzej, porucznik rotty kozackiej J. Lubomirskiego.

Kruszelnicki, składniad nieznan.

O Czaplickim Samuelu wiadomo tyle (z innego ustępu naszej relacji), że miał pod sobą »equestrem cohortem«.

Sladkowski czy Slatkowski Adam był wedle rel. »Potrz. z Szer.« (str. 38) »chorążym rawskim i rotmistrzem konnym«.

tantes ipse Chmielnicius extrahens, ad pugnam frustra ciebat et flagello, ducibus Zaporoviensibus ex autoritate usitato, komyszyna dicto, ad virtutem animumque excitabat. Perfracta curruum (quibus pro munimento Cosacis uti mos erat) compage Poloni iam fere castrorum potiti erant. Insignes voce armisque in hoste cruentatis Ioannes Zamoyski, Palatinus Sendomiriensis, Silnicius Wilczkoviusque et plurimi Polonorum mediis visebantur in castris. Iam Paulus Celari, generalis maior, et Stephanus Nemiriccus, colonellus, tormenta hostium occupaverant inundantesque castra hostilia Poloni scrutari in curribus, tentoriis latentes, fugientes sequi, obvios sternere, vulnera, caedes, mortes ingerere, ut iam internecivum hostis exitium et plene cessura Polonis victoria crederetur. Certoque certius fuerat Cosacos ita consternatos virtute Polona et extremam coniectos in fugam fuisse, ut receptum amplius pugnaeque redintegrationem non cogitarent, totusque, quotus ille fuit populus, in fuga tumultuarie perire et deleri potuerat; sed cum desperato impulsu metu, sparsi hac aut illac per campos, instans a Polonis periculum evitant, incidunt in aliud. Nam Tartari, pugnae hactenus non intermixti, proximas (ad quas fugituris, ut sperabant, Cosacis receptaculum patebat obvium) insederunt silvas occultisque in insidiis latuerunt. Hinc novo exterrentur fugientes metu ac quandoquidem nullus iam vitae patet modus, non in fuga turpi, sed animosa defensione ac in castris oppetendam militariter mortem conclamant recuperatoque iterum animo conversi ad castra Polonos iam securos invadunt, expellunt, necesse plurimas regerunt, ea cuncta, quae amiserunt, recuperant, vallo tuendo curribusque densi insistent. Mutata repente facies, nam qui victores iam erant, mox vincuntur et qui certae ensis Polonici aut catenarum Tartaricarum victimae habebantur, ad gradum iustae defensionis restituti. Contigit quoque dolendus casus: nempe ipsa, quae prae reliquis firmior validisque subsidiis aucta fuit Lubomirscii Marsalci ala ab Andrea Sokolnicio, Vexillifero Leopoliensi, veterano colonello bellicaque praxi laudato, ducebatur. Is medium castrorum hostilium aggredi iussus, dum minori a crebris tormentorum ictibus iacturae suorum prudenter consultum volens terga circumire quaerit, in tam angustum incaute illabatur cum copiis locum, ut eum a fronte inaccessibilis mons et ab hoste armato fortiter inessus, a tergo fluvius et paludes coarctarent adeo, ut explicato in latum agmine nullatenus congredi posset, sed in longum porrectae una post aliam cohortes ingestis ex sublimi monte telis ictibusque fer[i]rentur. Eam, quam casus dederat, nactus sortem, congregitur praeiensque hastatam Lubomirscii Marsalci cohortem, cui praeerat, ducit in hostem; idem altera levioris equitis Lubomirsciana sub Andrea Kaweccio cohors animose facit. Nec defuit opportuna necessitati militum virtus: multi equorum impetu quamvis in arduum montis verticem invecti obvios ex hostibus straverunt currusque pro munimento obiectos hastis everterunt. Sed dictam ob loci iniquitatem reliquae secundare non poterant cohortes. Latus illud castrorum hostilium tuebantur Valachi, gens tendendis arcubus sueta,

aderant interserti eisdem cum sclopetis Cosaci. Tum in subiectos praefato monti Polonos emissa de vertice saepius torquetur sagittarum nubes mortalibusque sauciantur et configuntur telis et equi et ipsorum plurimi. Quo casu non sufficit damni nobis multum esse illatum, sed parta fere victoria vel exinde Polonos frustrata est, quod praecipuum illud agminum robur loci iniquitate fuisset impeditum. Non erat Cosacis Valachisque animus cedentes nostros longius insequi: contenti, quod desperatam servaverint salutem et iam capta recuperarint castra, fortiori eorum munitioni fodiendoque altius vallo totam noctem, quae superveniebat, insumpserunt. Ceciderunt in illo loco ex Lubomirscianis cohortibus praecipui commilitonum: ex hastata Porernbscius, Rybinus, Balinscius, Tiliccius, Klonovius, Radgoscus, ex levioris armaturae cohorte Zarembo, Stanislaus Marchovius, Ichnatovius, Dziewanovius, Sigismundus Hinek, eiusdem cohortis hastatae Lubomirscianae signifer, globo saucius captusque, revulsum tamen vexillum, quominus in hostiles ignominiose veniret manus, in proximas iunci iecit latebras; mox idem ad instantiam Lubomirscii Marsalci a Chmielnicio dimissus. Ipse Sokolnicus, in palustres equo illatus difficultates, aegre evasit fluviumque nando traiecit. Sed et Stephanus baro de Oedt, claris ex Superiore Austria natalibus, multa apud varios principes meritis stipendia, mille equitum Germanorum Lubomirscianorum colonellus, dum legioni suae ad fortia praedux obiectam curruum hostilium molem perfringit et Zieleniecium, veteranorum Cosacorum tribunum¹⁾, globo pedem ferit, suffoso equo succubuit dumque pedes gladio circumfusus necat Cosacos, multitudini resistere impar sudibus interimitur. Subveniens eidem strenuus ex sua legione centurio Mautner sociata ibidem cum colonello mortis gloria sternitur. Stephanus quoque Linievius, centurio, ex qua domo novem alios varia contra Cosacos proelia absumpserant, idem cum fratribus pro tuenda patria aemulatus decus captisque hostium in castris strenue se gerens, dum pro duce Demetrio Wisniewicio a saevis creditur Cosacis, crudeliter est occisus et in partes dissectus. Illapsae noctis tenebrae proelium diremerunt et prout destinatus, dum pugna iniretur, receptui erat locus, in montem vicinum congregatae tam Polonorum quam Tartarorum copiae quieverunt, hoste ob Polonorum virtutem ut consternato, ita per totam noctem vigiliis munitionique attento.

Totius illius proelii fragor et repetitorum ex machinis bellicis sonus ictuum, ut in tam exiguo quatuor milliarum spatio, apud Scheremethum bene audiebatur faciebatque spem Chmielnicianam iam esse illa subsidia, cum quibus Poloni pugnarent. Et exibat ex castris, praestruerat aciem, tentans modum inveniendae suae ex illa obsidione solutionis; sed iisdem in claustris retinendo illi intentus Potoccus, Supremus Dux, contraria obstitit acie et quidquid Moscorum procurrare ausum, equite levi tormentorumque glandibus

¹⁾ Niema wzmianki w innych źródłach o żadnym Zielenieckim. Może mowa tu o Michale Zielenieckim, pułkowniku braclawskim.

ex campo iterum in sua repulit castra. Opperiebatur ergo Scheremethus Słobodisciani proelii eventum, certus Chmielnicium fore Polonis gravem et subsidia sibi allaturum. Postera die Potoccius iterum cum suis copiis in campum exiit ad Czudnovum instructaque stetit acie observans, ne elabi Scheremethus posset. Lubomirscius pariter in eodem, quo heri steterat, campo instructam Chmielnicio obiecit aciem, sive congregi, seu succursus Scheremetho ferre vellet, utrumque vigilanter expectans. Cum interim hesterno praestari plus conflictu non potuit, sufficebat, quod nostri, ad famam Chmielnicii antehac paventes, nunc sumpto virium eius experimento animosiores et tam illi quam Scheremetho suffecturi redderentur. E diverso Chmielnicius considerans, quod Poloni nec Scheremethi obsidione soluta sibi quoque heri adeo graves essent, varia reputare, animo concidere et in colloquiis, quae colonelli eius cum Polonorum nonnullis habebant, nominatim per Ioannem Hrusza et Paulum Tetera ¹⁾, (qui sorte belli ad Bogdani Chmielnicii partes sequendas illati aliquando erant) saepius ingeminabant Polonorum ingenuitatem quam Moscicam servitutem magis sibi placere et pacem obsequiumque prae belli incommodis sibi in votis esse. His relatis, erat in animo Lubomirscii Marsalci pugnam hesternam, ob incerta locorum et noctis ambigue consertam, solidioribus hodie iterum renovare consiliis et ostensae virtutis firmiora addere experimenta, cum a Potoccio citae veniunt litterae, quibus nuntiabat Scheremethum ex obsidione vindicationem moliri Lubomirsciumque, ut coercendis eius conatibus socius sibi veniret, revocabat. Nuradinum igitur Soltanum Lubomirscius ordinat cum parte Tartarorum, additis nonnullis Polonorum cohortibus, ut Chmielnicium illo in loco suis castris clausum teneant, et non tantum ad coniunctionem Scheremethi ire, sed vel minimam inter eos commeare correspondentiam prohibeant, quoties se loco movere Chmielnicius praesumeret, se ei occurrurum. Praedictis autem Iohanni Hrusza et Paulo Tetera, quos et inter aulae consiliiue familiares habuit, committit, ut ²⁾ cum Chmielnicio eiusque fidis colloquerentur et pacem, si non sperneret, optatam ei pollicerentur, ut si non statim distrahi Cosacica a Moscis possit societas, saltem paulatim disponderetur. His tam quoad belli quam quoad pacis artes provisus frenando Chmielnicio, Potocciana ad castra penes Czudnoviam sita cum eo, qui suae demandatus erat potestati, rediit exercitu. Utraeque, tam Scheremethi, quam Potoccii stabant sibi oppositae acies, illius ex obsidioni solvi et Chmielnicianis iungi suppetiis volentis, istius, ne effugeret Moscus aut a Chmielnicio sociaretur, invigilantis. Cum ipso vespere rediens instructis copiis Lubomirscius Marsalcus a Słobodyscze visendum se praerberet ac ad Potoccium appropinquando nonnullis cohortibus procurrare in aciem Scheremethi iussum est, quo Polo-

¹⁾ O Janie Hruszy i Pawle Teterze jest tuż poniżej wzmianka (w naszej relacji), że byli to »aulae consiliiue familiares« Jerzego Chmielnickiego.

²⁾ W rękopisie wyraźne »et«, mylnie.

nus esse miles, qui veniret, et represso Chmielnicio redire ad perficiendam eius expugnationem nosceretur, intellexit eo facto Scheremeth hesterni cum Chmielnicio conflictus aleam cecidisse Polonis faventioem et frustra sibi expectari subsidia, quae repressa essent, maestus aciem in castra deducit.

Sequentibus diebus nec Chmielnicius a Słobodyszcze progredi audens suis haerebat castris ac a Tartaris Polonorumque paucis excubiis tenebatur, et Scheremeth extrema obsidionis mala impatientiam inter et desperationem haud quietus tolerabat. Hinc conductum quendam agrestem hominem, Moroz dictum, Czudnoviae incolam, media per castra et munimenta Polonica ob peritiam locorum illaese transgressum ad Chmielnicium mittit, Tartarorum quoque Kałmucensium duos appretiaverat, quorum opera ad idoneam hinc inde litterarum transportationem utebatur. Quorum unus tamen cum litteris captus et, cum apud Soltanum a Polonis accusaretur, suspendi iussus, de altero nihil certi constitit; utut est, per eos tabellarios pleraeque litterarum inter Scheremethum et Chmielnicium pervaserunt, ex quibus edocetur Scheremeth Chmielnicium quidem cum subsidiariis copiis venisse et animo libente ferre suppetias velle, nec dissito intervallo quatuor millibus distare, sed Polonos, nuper secum congressos, superiores evasisse ab iisque et Tartaris omnes passus et castra sua ita, ut extra munitiones exire non possit, arceri: proinde sibi illique, donec aliquid restat virium, consulere Scheremethus non tardaret et ad oppidum, Piątki dictum¹⁾, quod est inter Scheremethiana et sua castra intermedium, per tela per ignes veniret, se illuc quoque cum suis copiis per ardua quaeque occursum et, postquam sociatis iungerentur viribus, utrosque fortiori ac efficaciori in Polonos renitentia depugnatos. Post tantum obsidionis tempus gravibus iam Scheremethus premebatur defectibus, magna ei militum suorum fame mortibusque et proeliis decesserat copia, multi morbis conflictabantur, iumenta equique ad trahendos currus admodum ei erant pauci fameque graviter debilitati. Cum tamen salutem aut nullam aut a sola audacia petendam videret, curruum, quos accipere non poterat, partem cremat magnamque imbellium et semianimum, qui in suis reperiebantur castris, copiam relinquit, quidquid robustum adhuc inerat, colligit, currus, quibus vehendis equi sufficere poterant, quadrangularem in formam catenat, tormenta in omnem partem tonatura curribus superimponit, diem consociationis Chmielnicio decimam quartam Octobris apud Piątki enuntiat et, cum venisset, orto iam sole in eum, ut solitus erat, modum instructus, cum mole suorum quanto plus desperata, tanto ardentius pugnatura planato (qua exibat) valli sui spatio egreditur rectaque in excubias Polonas equestres et munimenta, pedite firmata, ex tormentis crebrosque explodens ictus, tendit. Excubat tunc tota Potoccii, Supremi Ducis, tota [*sic*] tam equitum, quam pedestrium legionum medietas, quae sine

¹⁾ O tej miejscowości wyjaśnienie w uw. 1 na str. 27.

mora congregi cum eo ausa, sed moli impar retinere eum non potuit, frontem tantum eius animosa resistentia morabatur. Volebatque hostis per oppidum Troianowka ¹⁾ sibi fidum et per interiecta nemora tutius transeundum vertere castrorum iter, quod ei a gnaris Ducibus fuit impeditum: missae enim studio stagnorum cataractae insuperabilibus aquis viam ei inundaverant occluserantque. Patentibus igitur versus Piątki campis gradiebatur. Cum altera exercitus tam equestris, quam pedestris medietas, quae sub Lubomirscio Marsalco erat, adveniret, haec Potoccianis unita copiis, frontem lateraque hostis ex aciei forma, qua antecederet processum fuit, circumambit. Dextrum latus Potoccius, Palatinus Cracoviensis, Supremus Dux, sinistrum Lubomirscius Marsalcus ducebant, suis turmis et legionibus superius dicti procerum officialiumque Regni et colonellorum singuli praeduces ibant, medio aciei peditatus intersertus, et tormenta praecedebant. Tartari itidem ad solitum pugnae signum, ternum scilicet tormenti ictum, properi ex omni parte, sed maxime in frontem hostilem institere. Pugna fit acerrima, Moscis salutem desperatam extreme tuentibus, Polonis partum victoriae decus ex hoste iam fere expugnato consequi enitentibus, passim caedes et vulnera, tecti cadaveribus campi, per fracta curruum hostilium alibi ducentorum, alibi trecentorum depredatio, Poloni aliquando ab hoste reiecti, saepius in mediis eius castris signis victricibus armisque corusci et hostem caedentes. Illic Andreas et Felicianus Potoccii, Palatini Cracoviensis, Supremi Ducis, filii, tum et alii duo fratres, Iacobus et Dominicus Potoccii, Nicolai Potocki, quondam Castellani Cracoviensis exercituumque Summi Ducis, filii, nec non Ioannes Sobieski, Vexillifer Regni, dux Demetrius Wisniowiecki, Palatinus Belzensis, Alexander Cetner, Castellanus Haliciensis, et singuli Polonorum Germanorumque officialium bellicae suae virtutis et amoris in patriam testata vincendo in hoste heroice aemulantes dabant documenta. Sed non postreme hastata Lubomirscii Marsalci cohors amissum in Słobodisciano proelio vexillum casumque resarcire volens, ductore eodem Andrea Sokolnicio, Vexillifero Leopoliensi, signum vero ad pugnam ferente Andrea Chelmscio, tum et altera velitum eiusdem Lubomirscii Marsalci cohors ductore Andrea Kaweccio et vexillum portante Paulo Rapsztynio, ut eximii se in illo proelio milites gesserunt, quod tamen exemplum et reliquus imitabatur adaequabatque omni in parte exercitus. Tam constanti Polonorum pugna fractus hostis et cum tota die congregiens pergeret, non plus medium milliare confecit. Curruum cum divite praeda multorum tormentorumque magna ei vis abrepta. Nec tantum ad Piątki, ubi coniunctionis cum Chmielnicio faciendae tesseram dederat, pervenire non potuit, sed ordinem aciei farraginisque curruum deserere ac divisus in fragmenta fugere passim coepit deletusque foret, si non Germanicae equitum legiones, in cornu sinistro lentius agentes, liberum ei in silvam proximam permetterent recessum. Multo

¹⁾ Niezawodnie mowa tu, jak już raz i powyżej, o miasteczku Trojanowie. Por. uw. 2 na str. 27.

peiores belli socii Tartari (dum hostem acinicibus fundunt) illi in praedam intenti cursum victoriae detrahebant. Praedictum apud pagum, Rosnica nuncupatam, nactus Scheremethus silvam, illuc laceras conflictu improspere perque campum vagas recepit et collegit copias, nec vel pugnare amplius, vel pergere ulterius sufficiens, tertiam eo in loco continuati obsidii subit vicem, cui in serum noctis opposita Polonorum acies stetit, in futurum ex progressibus eius de bello finiendo deliberatura, nunc autem, ne hostis elaberetur, intenta. Processerat et Chmieleicius cum selectis Cosacorum turmis prope Piatki sociaturus se Scheremetho, in quantum illuc (ut speraverat) pervenire posset ac si longius occurreret, plus gloriae eo die Polonis partum fore. Coërcito enim et in silvae latebras compulso Scheremetho, instructi sufficientesque erant Poloni etiam Chmielnicius sustinere ac fugare. Sed ubi victoriam Polonis concessisse rescivit, in sua castra redux ex integro iam ulteriora belli contra eosdem ducendi abiecit meditamenta, in unicum pacis et obsequii resoluta mente intentus institutum. Tulere tamen eo in conflictu haud exiguum strenuorum militum damnum Poloni, inter quos ex insignibus quique eximia de se patriae fulcra et domui suae clarissimae (si superstes fuisset) promittebant ornamenta: Działyński ¹⁾, Capitaneus Bratianensis, ferventissima in pugna globo per medium traectus, postridie magno cum dolore Ducum, quorum Lubomirscii Marsalci proximus erat affinis, totiusque exercitus luctu expiravit, Alexandro Polanovio, cohortis suae vicepraefecto, minorennibus filiis suis tutore ordinato, qui spectatae in anteactis bellis virtutis etiam in hac expeditione, multorum proeliorum plena, laudabiliter et strenue se gerens qua caritate centurionem suum colebat, eadem adstitit illi indivisus in aggrediendo hoste comes, ab eodemque et moriente suprema amico et merente animo recepit mandata. Ex cohorte hastata Potocci, Palatini Cracoviensis, Woiaiovius, veteranus miles, ex Lubomirsciana hastata Zaleski, Wasilkovius, Pruszyccius, Bienievius, Marszevius, Gizyccius, iudicis Wielunensis filius, ex Germanis officialibus centurio equestris Lubomirscianus, de Bron ²⁾, Stokovius, ducis Demetrii Wisniowiecensis officialis, et aliis ex cohortibus plurimi interiire. Itidem ex Lubomirsciana cohorte novemdecem nobiliores commilitones globis icti non modico eam pugnam sanguine cruentavere, quod et sub aliis multis simile evenit cohortibus. Tanti tamen detrimenti fructus fuit, quod Scheremethus illo in loco, Rosnica dicto, quo heri substitit, iterum a Ducibus exercituque Polono obsessus permansit et circumcirca (ut silva erat) caesae arbores ac munimenta ex illis in modum turrium exstructa pediteque Polono firmata claudebant hostem; fames in castris eius adeo saeva, ut iam equinae quoque deficerent carnes, et ad supremam inopiam et contagionis morborumque illuviem deventum esset.

¹⁾ Adam.

²⁾ Z wymienionych jedyny Debron znany z innych źródeł, a to jako »rotmistrz rajtarski«.

Cum autem ultimus hic Scheremethi ad Chmielnicium tendentis non processisset conatus, desperare tandem de eo Chmielnicius coepit, ac quod hucusque speciosis et irritis adornabat nominibus, ad non simulatum flectitur obsequium. Primoque litteris, dein nuntiis solitam implorat praestari sibi clementiam, locum et diem moderandis suis postulatis poscit adque protectionem Regis et Reipublicae redditum sincerum adpromittit. Exprobrant Duces Poloni fluxam vagamque semper genti fidem, saepius laesum (quod religioni pactorum advocari solet) Numen, toties rebelles, toties domitos liberaeque venia servatos ad eadem tamen saepius recidere facinora sola fidei mobilitate et insita cuncta miscendi malitia. Non subditos aut milites Poloniae posse eos vocari, qui continue perfidi et foedifragi essent. Constare toti orbi, quo modo non tantum auctoritatem Regis et Reipublicae contumacibus armis, sed et patientiam repetitis post tot indultas venias iniuriis irritarunt. Rex tamen et Respublica, omni indignatione superior nec in ultionem prona, trophea sua non in cruore, sed conservatione eorumdem semper plantavit, ut nemini victoria, quam iis, qui vincerentur, proficua sit. Pariter et nunc datum sibi id a Rege Reque publica in mandatis, quatenus citra caedem et sanguinem cum illis transigerent et postulata eorum iusto libramine temperarent; ne tamen saepius Maiestati Regiae, auctoritati Reipublicae, usitato deditionis fuco saepius [*sic*] illusae, ultra idem facere praesumant, penes fallentes enim et subdolos crimen et perfidiam, ex parte Regis et Reipublicae Deum fore ultorem et iustitiam iniuriarum ultricem. Tam benignum clementiaeque refertum a Ducibus Polonis datum Chmielnicio responsum et Cosacis simul dies locusque in castris Polonicis indicitur, ut pro moderando postulatorum temperamento delegati ab illis veniant, pro quorum securitate obsides a Polonis Wladislaus Wilczkovius et Thomas Karczewius, centurio equitum, e Tartaris Mechmet Murza mittuntur. Dictamque ad diem submissa cum observantia nuntii Chmielnicii et exercitus Zaporoviensis ad castra Polona veniunt lectiones ex illis ac tribunorum et officialium muneribus insignitae personae, uti quidem Timoffius Nosacz, Zaporoviensis castrorum metator, Zieleniecki, Hohol, Krawczenko, Bohum, Hanenko, Kapłonski, Popara ¹⁾, omnes ex primis tribuni, quibuscum ad colloquium de materiis incidentibus formandum a Ducibus nomine Regis et Reipublicae commissarii: dux Czartoryski, Palatinus Bracłaviensis, Alexander Cetner, Castellanus Haliciensis, Ioannes Sobieski, Vexillifer Regni, Ioannes Szumowski, Dapifer Sandomiriensis, Andreas Sokolnicus, Vexillifer Leopoliensis, designantur. Ii perstrictis aliquantum per fluxae exprobrationem

¹⁾ Zieleniecki czy może Zieleniński Michał, pułkownik bracławski.

Hohol Ostafij, pułkownik podolski.

Krowczenko Iwan, pułkownik białocerkiewski.

Bohum Iwan, pułkownik pawołocki.

Hanenko Michał, pułkownik humański.

Kapłonski Harasim i Papara, z tytułów nieznani.

Archiw. kom. hist. T. VII.

fidei Cosacis declarant Regiae Maiestatis clementiam, veniae, quam vindictae propiorem, et quo tenacius gens, toties ab obsequiis devia, firmam conjunctionis cum Republica rediret coalesceretque in compagem, non se vel minimum prospero etsi victoriarum successu attolli et ferocire, caros eos sibi esse et fore bellorum commilites in ditionibus eiusdem Regni genitos et eiusdem patriae communes defensores. Nihil illis novi quodque grave videretur, velle imponere: veteribus (quae ex prisco more militiae Zaporovianae a Regibus et Republica inditae sunt) fruerentur immunitatibus et praerogativis. Permodeste omnia venerabundi acceptavere Cosaci; cum tamen per ratificationem antiquarum immunitatum commissio Hadziacensis ultra veterem morem maiorum libertatum liberalior supprimeretur, acriter institerunt, ut sibi illa quoque in toto et minima sui parte (cum Regio et Reipublicae firmata fuisset iuramento) maneret inconvulsa. Post longam eo in puncto disceptationem Ducibus id Polonis refertur, qui mox consilium militare ex proceribus officialibusque Regni, qui aderant, nec non ex colonellis ac militum peritioribus et veteranis vocant. Varias secutae opiniones plerisque cessit in indignationem et iram, quod etsi adversis proeliis victam, adeo tamen turgidis spiritibus temerariam gererent pervicaciam conditionesque, quas pro parte belli qualescunque supplices accipere deberent, in disceptationem vocare praesumerent. Non igitur in mansuetudine hanc apud gentem semper spreta, sed in sanguine et exitio rebellium solidiorem fundari pacem. Superesse sibi adhuc vires, quae et Scheremetho et Chmielnicio (prout sumptae recenter pugnae cum utrisque probarunt documenta) sufficerent. Leniora Duces disseruere, nunquam bella civilia melius gloriosiusque poni, quam si sanguini mutuo temperetur: esse exempla frequentia recentiaque, quam cruentae Cosacorum rebelliones forent quibusque iure merito accendi ad vindictam animos congrueret. Sed non deesse et talia, quo modo iidem olim pro Polonia bellassent quoque militia eorum, veluti scuto, a barbaris Respublica obtegi et servari solita esset¹⁾, posse eos vel nunc quoque quamvis ad seram venire poenitentiam et quidquid damni ex malitia intulerint, virtute, quandoque patrum suorum fidelium imitatrice, pensaturos. Scheremethum, quamvis victo similem, ad extremum quoque expugnari posse, sed obsidionem eandem Polono exercitui quoque ab continuos labores et insessos a Tartaris sociis passus gravem. Grande igitur accessurum momentum, si Cosaci Moscum, quem hactenus socialibus fovebant armis, nunc uniti nobiscum aggredi et debellare coeperentur. Insistitur ergo continuando pacis negotio et Cosacis circa pacta Hadziacensia duratis ostenditur diversam tunc rerum et virium suarum fuisse conditionem, dum pax illa sanciretur, diversam nunc esse: quod enim tunc iure a Republica concessum fuit, orta ab illismet ipsis obsequi et sanctae pacis ruptura, in Poloniae iniuriam versum esse, quodque ferro decisum est, etiam inter pacis condiciones non mollescit.

¹⁾ W tekście miejsce zepsute i brzmi tak: »quoque militiae eorum, veluti scuto, a barbaris Respublicam obtegi et servari solita esset...«

Victi denique documentis fractae per se ipsos pacis Cosacorum nuntii perstitere, ut circa antiquas exercitus eorum maneat immunitates, ab Hadziacensium pactorum praetensione recesserunt: conclusaque ex voto pace celeravit ad sua castra Doroszenko, tribunus Czecherinensis, expetitur portans Chmielnicio nuntium. Atque ille, nulla interposita mora, frequenti tribunorum ac ex suis praecipuorum comitatu stipatus, eodem die ad castra Polona venit. Obvii ei in itinere occurrerunt dux Constantinus Wisniowiecki¹⁾ et Ioannes Szumowski, Dapifer Sendomiriensis, qui per commutationem pro persona eius obsides ad castra eius apud Słobodyszcze posita ibant quibusque demandatum fuit, ut audito tormentorum fragorem, quod erit signum praestandi invicem inter duces super tributa iuramenti, illi quoque iuramentum a turmis et centuriis Cosacorum pro Regia et Reipublicae parte recuperent. Vespere ipso subiens Polona castra Chmielnicius Potoccii, Supremi Ducis (qui tunc adversa valetudine conflictabatur), tentorio excipitur. Certum ab utraque parte officiis ac reducis gratulatione concordiae, etiam redituram sibi invicem contra barbaros, nominis Christiani hostes, coniunctionem et victorias augurabantur hi iuxta ac illi. Postera die in tentorio Potoccii, Supremi Ducis, divinis peragendis consecrato, iuratum super pacta, praeuntibus Polonis Ducibus, dein Chmielnicio nomine totius exercitus Zaporoviensis ac tribunis primariisque Cosacorum sequentibus; insonuit post haec aër hinc festivis canentium Deo, pacis et concordiae moderatori, vocibus, inde multiplici disposure tormentorum, quae et in castris Cosacorum apud Słobodyszcze fixis solennitas peracta simul fuit. Pactorum vero Cosacis Czudnoviensi transactione a Ducibus Polonis inditorum tenor talis:

Ea semper fuit Sacrae R. M. clementia, ut motus Zaporovienses benignitate magis, quam vi, pactis, quam armis sedare voluerit. Argumento est praeter tot bella et novissime commissionem Hadziacensem praesentis belli expeditio, ita Regio et Statuum Reipublicae mandato temperata, ut, quantum per rationem temporis aleamque belli liceret, remoto omni armorum rigore placide transigeretur. Eius mandati reverentia impulsu Poloni Duces ac insuper eo attento, quod Georgius Chmielnicius, ductor, ac totus exercitus Zaporoviensis, necessitate et urgentis Mosci vi aductus in partes eius transgressus renuntiavit pactis Hadziacensibus, ac postquam Duces Poloni cum Regiis et Reipublicae propinquarent exercitibus, missis statim ad eos nuntiis, ad innovandam S. R. M. obedientiam properavit. Quocirca propensionem eiusmodi grato animo Duces Poloni accipientes et sanguini Christiano, ne temere fundatur, parcere stabilique pace gentem utramque illigare volentes, puncta infrascripta per ducem Czartoriensem, Palatinum Braclaviensem, Ioannem Sobiescium, Vexilliferum Regni, Ioannem Szumovium, Dapiferum Sendomiriensem, et Andream Sokolnicium, Vexilliferum Leopoliensem, sanxerunt.

Inprimis commissionem Hadziacensem in omnibus clausulis et conten-

¹⁾ Konstanty Wiśniowiecki, książę na Zbarażu, brat rodzony Dymitra, wojewody bełzkiego.

tis iuramento firmabunt Duces Poloni, demptis iis, quae de ducatu Russiae inserta sunt, quae nec Zaporoviensi exercitui proficua, nec firmitudini pacis expeditae multum commodatura; quae dux Zaporoviensis arbitrio et paternae S. R. M. dispositioni submittit eademque se ad manus S. R. M. remissurum suo ac totius exercitus Zaporoviensis nomine iurabit.

Residit [*sic*] in continenti dux Zaporoviensis ac totus exercitus a nexu Mosci, tum Scheremethi vel cuiusvis ex ducibus, tum et exercituum Moscorum per Ukrainam degentium, quibus immisceri adhaerereque nequaquam debebit. Renuntiatque nunc et in futurum omni protectioni non tantum Tzari Moscici, sed cuiusvis alterius extranei monarchae, unico naturalis domini, Regis Poloniae, imperio aeternum nuncupatus ac contentus.

Quo facilius arces et fortalitia praesidiis Moscicis inessa recipi possint, tendit nunc in Ukrainam cum exercitu Zaporoviensi duxor eiusdem ad praesens relicturus sub manu ducum Polonorum aliquot legiones, quae cum Polonis unitae Scheremethi perficiendae obsidioni insistent. Quodsi Scheremethum contingeret diutius posse durare, dux ac totus exercitus Zaporoviensis iuncta manu ad eundem delendum concurret, collatisque cum Polono exercitu consiliis et viribus progressum belli ulterioris ex praescripto ac determinatione Ducum Polonorum instituet.

Cieciura, legionum Cosacicarum trans Borysthenem sitarum duxor, tametsi insolenti ausu enormiter clementiam S. R. M. irritarit, eo, quod hostium parte secutus infestis armis Poloniam invaserit, nihilominus ad preces et instantiam ducis Zaporoviensis culpa eius venia indulgetur, dummodo expiando facinori arma, quae Mosco sociaverat, contra eundem in continenti vertat, quo facto et Regalis gratiae idoneum et communium cum exercitu Zaporoviensi libertatum capacem se cum omnibus adhaerentibus reddet.

Legiones Nizinensis, Czernichoviensis, Poltaviensis, Mirhorodensis, Pere[a]slaviensis, Lochwicensis reliquaeque, quae hactenus Mosco militant, quam primum litteris universalibus ducis Zaporoviensis revocatae fuerint ad obsequium S. R. M. et signa vel ad Kiioviensem vel ad Russiae Palatinos (si commode potuerint) transferre tenebuntur, aut, si haec adiunctio aliquem per casum fuerit impedita, quantocius exercitui Zaporoviensi aggregari tenebuntur. Quodsi id praestare contumaciter detrectarint, hostium loco exercitus Zaporoviensis eos censebit. De quarum legionum praefatarum fide et subiectione quandoquidem idem exercitus Zaporoviensis cavet, idcirco iuramenti praesenti nexui (quod tamen et illi ipsi post reditum innovare debent) includuntur, ac in omnium libertatum exercitui Zaporoviensi communium usum admittuntur.

Si quando in territoriis Zaporoviensibus vel alibi per Ukrainam motus aliquos oriri contigerit, statim in motorem seditionum, uti quietis publicae intolerabilem hostem, dux et totus exercitus Zaporoviensis consurgere eundemque bello persequi tenebitur et erit adstrictus.

Ditiones limitanae ducis Tartarorum Crimensis et universae eius dominio

subiectae provinciae ab omni Cosacorum incursione et hostilitate immunes erunt, et talis inter confines et vicinos conservabitur amicitia, qualem initus S. R. M. cum duce genteque Tartarica nexus exigit. Pascua similiter, quae Tartaris ab antiquo in campis desertis spectant, nullo a Cosacis praetextu praepedientur.

Palatina Kiioviensis et aliae nobiles feminae, quae apud Cosacos de-tentae, cum omnibus domesticis, famulis rebusque ad se spectantibus libere dimittentur.

Captivi, praesertim D. Piaszczynski, Capitaneus Novogrodensis, reli-quive omnes Poloni, an Tartari, penes Cosacos trans Borysthenem vel [qui] in oppugnatione Mohilovi ac etiam in praesenti bello prehensi fuerint, liber-tati asserentur.

Haec omnia et singula per Regiam M-tem et Rempublicam appro-banda perque Duces Polonos iureiurando firmanda pollicentur DD. Commis-sarii Poloni et vicissim dux et exercitus Zaporoviensis eadem iuramenti re-ligione totum id stabiliet.

Quo vero magis perennet adunata inter Rempublicam et Cosacos quies, non modo dux Zaporoviensis ac tribuni totusque exercitus in continenti, sed vulgus etiam per colonias oppidaque Ukrainae degens coram deputandis a S. R. M. Reque publica personis subiectionem ac fidelitatem iurare te-nebuntur.

Quamvis speciali puncto cautum sit securitati ditionum Tartaricarum, singulariter tamen ex voluntate et requisitione primorum gentis eius nobis sociae cavetur ad praesens, ne Oczakovia, Techinia, Perekopum, Białogro-dum et aliae tam Turciae, quam Tartarorum ad Pontum Euxinum ditiones Cosacis fiant obnoxiae excursionibus. Actum in castris ad Czudnow die 17 Octobris anno 1660.

Haec cum Chmielnicio ac Zaporoviensi exercitu dum componerentur, circa maturandam Scheremethi obsidionem nihil interim curae et diligentiae omittebatur. Insiderat ille vallem nimio coeno obnoxiam et insalubrem, parte duntaxat una, qua laevum latus patebat, assurgente modico monte, quem frequentia virgulta intexerant. Illic fixis miseris castris, fossam levem tex-tumque ex curribus circumcirca sepimentum dedit, consilii, quid ultra age-ret vel quomodo se totque superstitis vulgi millia salvaret, inops, dumque in Chmielnicio saltem aliqua subsidii spes habebatur, postquam in partes translatus Polonas loco auxiliorum hostilitas sibi ab eodem et bellum ob-veniret, reliqua suppetiarum nulla spes restaret, iam tantum extremum, quid in suprema illa afflictione expectabatur et qualis qualis mors in voto sibi fuit. Fames et ipsosmet et quidquid iumentorum supererat, vexabat ingens, frigora intensa, contagio morbi. Nec castra iam illa, sed quaedam misera pereuntium cavea et structus in promiscua fata sarcophagus viseba-tur: horridus intuitus, passim strata taboque fluentia hominum cadavera ac equorum morticina, variae dolendaeque hic expirantium, alibi morbis con-fectorum formae, plurimi fame torridi et mortium alienarum exemplo pavore

proprio in similem mortem gelati et albentes. Exiguum illudque brevi interstitio servivit beneficium, quod cum in densa subsisterant silva, ligna haberi ad qualemcunque in frigoribus calefactionem, tum et victus coctionem poterant, sed haec quoque, in paucis diebus a tam numeroso populo in usum adeo exhausta, ut radices quoque de profunda humo effodi debuerint, defecerunt.

Supremum malorum, quod in illo proximo vitae mortisque confinio nec vivere daretur, nec mori. Sed ut hosti tam gravis et desperata incubabat fatorum necessitas, ita ne Poloni suis quoque malis et defectibus vacabant, tot gentium millia, in spatio aliquorum milliarium per aliquot menses bellantia, totum consumpsere, quod suo equorumque usui necessarium foret, si remotius pabulum victusque quaereretur, iumenta equique labore et viarum iniquitate interibant, vel a Tartaris, male fidis belli sociis, interceptebantur, et dum Moscos obsideremus, vix dispari castrorum specie ipsi a Tartaris obsidebamur. Quanto igitur ardentius nobis quoque inerat votum impensum obsidioni Scheremethanae laborem congruo coepti operis honore laudeque coronare, tanto diligentius ad maturandam eius expugnationem manum apponere visum Ducibus. Ergo in editiori montis vertice castra Polona prope hostem ut stetere, data undique circa hostem propugnacula et munimenta, in quibus pedestrium nec non equitum Polonorum Tartarorumque agmina de die et nocte in circumferentia excubabant. Hinc Mosco nullus extra castra egressus aut, si quando procurreret, ut vile in pascua iumentorum gramen aut fascies lignorum acquiri posset, id quoque per sanguinem et cades adeundum erat. Vulgari interim coeperat fama et quidem veris documentis nixa, venire kniazium Georgium Boratinski Kiiovia cum aliquot millibus ad subsidium Scheremetho, quod non potuit Duces militemque Polonum non permovere, dum fessi[s] ipsi[s] conflictibusque enervati[s] cum copiis hostium, et numero roboreque validis et toties quoties recentibus, pugnandum esset. Hinc cum Chmielnicio tribunisque eius, etsi conclusa iurataque post pacta, nondum tamen licentiam abeundi habentibus, militare Duces Poloni communicant consilium deciditurque ex Zaporoviensibus copiis duas legiones ad Scheremethi finiendam expugnationem mansuras, contra Boratinium, in quantum Scheremetho opem laturus et bellum renovaturus sit, ipsum Chmielnicius cum suo exercitu, sed cum additis iustis Polonorum copiis iturum. Finito Scheremetho, sive Kiioviam Polonis obsidere aut obsidionis specie premere placuerit, sive alias trans Borysthenem recipere arces, postquam vincta gelubus flumina transitum praeberint, totum id ex arbitrio Ducum Polonorum Chmielnicius facturum.

Ultimum, quod ante omnia urgentius expediens erat, quatenus cum Scheremetho transigi quidpiam possit, inventum hoc a Lubomirscio Marsalco hoc [*sic*] medium, utque id Chmielnicius exequeretur, in consilio per fidem Regi et Reipublicae pactam flagitatus; quod et fecit. Scilicet, in castris Scheremethi erat Timoffius Cieciora cum aliis tribunis, triginta deyne-

karum id est Transborysthenanorum Cosacorum millia habens, praecipuum Mosci robur. Hi si avelli possent, multum Scheremetho decessurum moxque et deditionem eiusdem haud dubie secuturam. Proinde Chmielnicius ea, quam post patrem accepit quamque nomine Regis et Reipublicae per pacta habet firmatam autoritate, per litteras universales, eas vero (ne Mosci rescirent) secrete tradendas, Cieciorum reliquosque eius asseclas et omne illud Cosacorum vulgus, Moscicis in castris degentium, edoceat se cum Polonis convenisse, iura sibi et exercitui Zaporoviensi omnia servata esse, alteri Borysthenis parti, ex qua illi incolae essent, idem per omnia promissum: venirent itaque ad Polonos, non tantum iniuriarum obliviosos, sed praestandorum beneficiorum liberales, quam misera illa in obsidione turpem subeant mortem. Omne vitae libertatisque pretium, si venerint et in Scheremethum arma verterint, sin secus necessario futurum, ut in coniuges liberos fortunasque eorum, velut hostium, saeviatur. Missis per occultam personam litteris, eminus a castris hostilibus exiguae Polonorum turmae per colles montesque locantur pro specie tantum ac ne illi (quos arcanum rei latebat secretum) accursu suo transitum Cieciorum cum Transborysthenanis, qui sperabatur, impedirent. Vix in montem castris Moscicis superimpendentem progressi erant duces, Potoccius, Palatinus Cracoviensis, Lubomirscius, Marsalcus, Chmielniciusque eis iunctus. Agnito Zaporovianorum Polonis connexorum signo Cieciorum, nihil moratus exemploque suos sequaces magis incitans, quam publicationi universalium litterarum tempus insumens, egreditur cum Paulo Apostolo caeterisque tribunis ex Scheremethianis castris ad Polonos, quem octo circiter millia suorum comitantur, rectaque per patentes et se et signa fulgentia explicat campos; ac ad id faciendum omnes reliqui Cosaci se expediebant, cum in illos, qui in campum prodierant, latentes in virgultis ad insidias aptis Tartari repentine invecti, ad quatuor millia eorum ceciderunt, Cieciorum tamen reliquosque tribunos et alia circiter quatuor millia Cosacorum aegre Poloni salvarunt ac pugnantes pro defensione illorum, vix eos in sua castra deduxerunt. Territi viso sociorum periculo reliqui Cosaci, qui idem facturi erant, mansere apud Scheremethum. Inde autem id venerat Tartaris (prout et in sequenti cum Moscis tractatu multae cum eis ex eadem ratione habebantur difficultates), quod loco temporaneae et ad praesens tantum sancienda cum Scheremetho transactionis solidam Poloniae cum Moscis in sui praeiudicium et iungenda contra se arma verere[n]tur colligationem. Hinc cum expugnatio illa breviori posset finire compendio, plus ultra debuit prorogari, magis tamen anxio et extremam in desperationem labente Scheremetho, adeo, quod manifesto Transborysthenanorum ad Polonos transitu reliquos quoque et transire voluisse, nisi deterrererunt, advertit et tamen, ubi opportunitas fuerit, transituros vel intra castra aliquem sibi facturos dolum metuebat. Eo facto Chmielnicius, ut post belli incommoda respiraret ac ad aliud se accingeret bellum, perbenigne a Ducibus Polonis in Ukrainam brevi cum admonitione ad virtutem fidemque servan-

dam dimissus. Et hunc quoque cum tribunis universis aut in captivitatem sibi tradi, aut ensi suo subiici Tartari petierunt, expresse aliquibus suorum ad Duces Polonos in hunc ferme modum missis oratoribus, eius esse Chmielnicii hunc filium, qui primus rebellavit tantarumque in Republica cladium author ac omnium ceterorum bellorum genitor exstiterit, hos esse tribunos, quorum opera et consilio pater eius in bellis contra Poloniam movendis usus, filius quoque idem virus ab illis exhauriat. Proinde, aut si pax perfecta placet Polonis, deleri istos oportere, aut, si servati fuerint, bellum inextricabile permansurum. Responsum eis a Ducibus vera quidem esse, quae assererentur, sed fidem etiam hosti servandam, per consequens idem et de Chmielnicii reliquorumque conservatione intelligendum. Sed illi vix egressum ex Polonicis castris Chmielnicium aggrediuntur adeo, ut iterum ad Polonos refugus numero demum comitatu eorundem firmatus ad suos deduceretur. Abiit ita Chmielnicius, nec illas duas, quas promisit, reliquit legiones. In solos recidit Polonos, ut et contra Georgium kniazium Boratinski (qui de facto Kiiovia subventurus Scheremetho movisse sciebatur) pars militiae mitteretur, prouti quidem aliquot millia equitum sub directione Ioannis Sobieski, Vexilliferi Regni, ordinata erant, — qui contra eundem animose perrexit indubiamque reportavisset victoriam, sed cognito Scheremethi statu Boratinski matura se Kiioviam recepit fuga, — et reliquum maturandae obsidionis negotium illis ipsis restaret consummandum.

Cum denique cuncta, quae cogitari poterant, pervicaci Scheremetho adempta essent salutis media, ac Poloni gravioribus in dies premere eum pergerent malis, unicum ei supererat propitiandae fortunae delinimentum, si posita truci et delira ambitione ad praesentem sortem seque et mentem componeret. Nec auditae tantum saepius erant pereuntis populi Moscici voces, quibus misericordiam Polonam nuncupabant. Sed praecipuus erat petendae a Polonis pacis motor Scheremetho Ivanovius Paulovicius Akinoff, aulicus Ducis Moscoviae officialis ¹⁾, tum et plures alii (extorquente id tantorum malorum pressura) consentiebant. Et inclinatus tandem sensui omnium, precibus singulorum Scheremethus permisit praedicto Paulovicio, qui de Ioanne Szumovio, Dapifero Sendomiriensi (dum legatione in Moscovia fungeretur) sibi noto inquireret, sitne in castris primum, tum et ad se pro colloquio invitaret. Facile id quoque a Ducibus Polonis Szumovio conceditur; ut in faciem utrinque ventum, salutato Paulovicius Szumovio ac commemoratis amicitiae (dum Moscuae esset) officii, deiecto animo dari sibi exercituique Ducis sui salutem eo mediante a Ducibus Polonis petit, maiorem hinc ostendens emersuram Polono nomini gloriam, si non tam ad meritum hostis, quam ad genium suum respicerent et inter trophaea victos primum, mox servatos Moscos geminam pietatis ac fortitudinis laudem ad posteros transferrent. Ad haec et similia consolatus maerentem Szumovius belli eos

¹⁾ Por. »Potrz. z Szer.«, str. 7, gdzie występuje »Iwan Pawłowicz Akinfow, stolnik i wojewoda«.

esse casus respondit ac relaturum se ea omnia Ducibus Polonis et, quidquid responderint, vicissim ei significaturum; ceterum bono eum Moscosque esse animo, pacis iustae decus prae siti sanguinis Christiani potius suis fore Ducibus haudque dubie eosdem pronis et facilibus animis in conservationem obsessorum inclinatuos. Rediens idem mox in castra sua, quae dicta actaque fuerunt, refert Ducibus et sine mora posteram in diem, quae fuit Octobris 24, locus inter castra delegandis utrinque moderatoribus et pangendo tractatui destinatur. Non tantum laeti accipiunt Duces propinquantem tam operosae obsidionis finem, sed huc omnem consiliorum conatuumque vim flectunt, ut cum Chmielnicio in obsequium recepto Cisborysthenanae Ucrainae pars restituta ad Poloniam haberetur, altera quoque ultra Borysthenem sita dimissi cum Scheremetho exercitus pretio recuperari a Mosco posset. Quae dum summa cum sollicitudine Duces Poloni animisvolvunt, a Tartaris contravenientibus primo statim tractatum ingressui obex iniicitur non eos se meruisse et sperasse a Polonis belli fructus, quot post tot labores et pericula nunc praeda illis e manibus eriperetur, nec talem initi observationem foederis, contra quod directe delinquitur, dum Poloni hostilem contra eos cum Moscis induant colligationem. Ad haec Poloni Duces: nihil a se per eos cum Scheremetho tractatus de societatis iuribus, quae eos inter ac Tartaros intervenirent, diminui; progressum satius belli in Moscos, non finem eo modo quaeri, namque pacta cum Scheremetho de restituendis, quae Ucrainae proxima erant, conventionem non iam cum ipso Duce totaque Moscoviae gente pacem, multo minus aliquam Polonorum contra Tartaros ligam (quae ab illis timebatur) debere intelligi. Superfuturam ultra de aliis (quas Moscus violati foederis scelere raptas teneat) provinciis bellorum causam aliosque exercitus, quibus ferocientem Moscum (ubi Scheremethus cum ea, quam habet, manu superatus fuerit) propriis in sedibus feliciter opprimendum, opimasque et longae pacis ubertate luxuriantes communis istius hostis regiones aequae in suam et Tartarorum praedam cessuras. Quid enim in Ucraina toties pilae instar inter partes iactatae Polonis praeter domini titulos saepius suo sanguine cruentos peti aut Tartaris praeter vacuas exhaustasque solitudines quaeri; sinerent modo hoc tractatu Ucrainam sterilis belli semina fruentem pacari Scheremethumque tanta obsidione consumptum nec facile se ad arma iterum sumenda collecturum differri potius, quam dimitti. Mox secuturum, ut victricis sua et Tartarorum signa fertilibus inferantur Moscoviae terris exhauriendisque ibi demum spoliis belatrix Polonorum Tartarorumque manus et satietas fatigetur. His tamen similibusque aliis tametsi hi eorum scrupuli refellerentur rationibus, nullae procedebant immobiles ad ea omnia Tartari sola contumacia vim rationumque infrangebant. Verti igitur ad largitionem necessum fuit, cuius Lubomirscius Marsalcus pro Regis et Reipublicae bono obsequioque solitum in morem non parcus, tam ipsum Soltanum Nuradinum pretiosis muneribus, quam Omer-agam, eius vexirum [*sic*], et reliquos consilii eius proprios pecu-

nia dispersa delinivit; et quamvis Ducibus Polonis constans sinceraque fuit intentio servandi fidem et pactorum integritatem Mosco, grande imaginantibus praemium, si reliqua Ukraina uno belli compendio vindicari potuisset, non occulte tamen Tartari ante tractatum pactionem, etsi iocosis minis, vera nihilominus, quae in suo pectore premebantur, et ipso mox effectu probata, praedixerunt: praecipuum nempe Moscorum Scheremethum sua omnino vincula non evasurum exercitumque Moschicum, etsi non hic in loco propter societatis Poloniae respectum, ast certe in itinere, dum Putiwlum iturus est et ex Polonorum oculis remotior aberit, se direpturos. Angebant hae minae nimis Polonos Duces reddebantque sollicitos, quod quae et gloriam eorum decerent et Regi patriaeque fructuosa essent, a tam protervis sociis impedirentur. Sed Moscorum amicitia incerta, cum illis certam disuere et secuturis inde pluribus nocumentis illigari validae obstabant rationes. Quae igitur prohiberi non poterant, dissimulatione ex dexteritate curare Duces Poloni intendebant.

Itaque composito dictos inter socios negotio ex Polonis Stanislaus Bienievius Palatinus Czernichoviensis, dux Demetrius Wisniowiecensis, Palatinus Belzensis, Andreas Potoccius, Capitaneus Haliciensis, Stephanus Niemirycz, Succamerarius Kiioviensis, Ioannes Szumovius, Dapifer Sendomiriensis, ex Tartaris Omer-aga, Nuradini Soltani wezyrius, Kaiahey Kammambet Mursa, Dedeszilga, suae gentis primi, destinantur ad tractandum, a Scheremetho dux Iwanus Nikitycz Kozłowski, dux Iwanus Sczerbaty et Pawłowicz Akinhoff venerunt, quibus condiciones proponuntur:

In primis: Cosacos, qui in castris Scheremethi sunt, arbitrio Ducum Polonorum tradendos, ut illis demum Tartari in sua vincula deditis contenti ab extendenda in Moscos dereptione temperarent.

Arces omnes, fortalitia, civitates, quas Mosci per Ukrainam tenent, Polonis restituantur cum omni munitione, armamentario et annona ubique existente.

Compensandis, quas belli tractus invexit, damnis quatuor milliones florenorum a Moscis Poloniae persolventur, in cuius interim summae obligatione[m] octo potissimi Moscorum proceres obsides Polonis dabuntur.

Iurabit Scheremeth se et exercitum hunc totum nec offensive ditiones Polonicas et M. D. L. invasurum, nec defensive in civitatibus et arcibus eiusdem Reipublicae, si ordinati fuerint, propugnatueros.

Pacta quaevis cum Cosacis inita eorumque autographa et rescripta ad manus Ducum Polonorum reddentur.

Inhaerendo ordinationi Ducum Polonorum a commissariis ad eum effectum deputandis deducetur salvus et integer Scheremeth cum exercitu suo toto iterque suo sumptu sine noxa et gravamine territoriorum Polonicorum per quae ibit, in locum usque suorum finium peraget.

Si quis externorum stipendia in exercitu Moschico nunc serviens in militiam transire Polonam eique nomen dare voluerit, id eidem vigore praesentis foederis licitum fasque erit, ac illius bona, tam in provinciis Mo-

scoviae, quam Ukrainae consistentia, tum uxores et liberi secure dimittentur.

Quam diu Kiiovia et cuncta alia Ukrainae fortalitia plene iuri et possessioni S. R. M. non reddentur, tam diu primores Moscorum apud Duces Polonos et Nuradinum Soltanum obsidum loco habebuntur; exercitus vero reliquus, armis ante exutus, sub custodiis Polonicis in loco designato eo usque manebit, quoad integra et realis pactorum successerit impletio.

Si quo casu civitates et arces Ukrainae restitui nequiverint, tam primores, quam totus exercitus Moscoviticus arbitrio et discretioni Ducum Polonorum subiacebunt.

Dux Georgius Boratinski ceterique praesidiorum Moschicorum in Ukraina praefecti, restitutis, quae insident, locis, Putivlum sine mora ulla data securitate decedent.

Captivi omnes, tam in castris pro tempore quam alibi in Ukraina existentes, libere dimittentur.

Ad primam conditionem extradendorum Tartaris Cosacorum libenter consenserunt, mereri eos talia, cum et sui et Poloniae traditores sint, dicentes. Autographorum et rescriptorum ratione deditae in subiectionem Magni sui Ducis Ukrainae restitutionem a se promitti non posse, cum illis in arcana sui principis et monarchae ne cogitatione quidem involare liceat. Quatuor millionum enumerationem pariter impossibilem per se praestari, cum huc ad bellum armis, et iis quidem infelicibus, non auro instructi venerint. Puncta reliqua, quamvis et haec gravia gentisque suae famam nimis laedentia, cum tamen ita extrema, in qua versarentur, obsidionis et periculi iuberet necessitas, executuros. Super omnia armorum et signorum bellicorum traditioni acerrimis animis repugnarunt, detestantes illud tam grande dedecus, magno cum cialatu et mori unus super alterum, quam tali infamiae superstites vivere eligebant. Sed plus ab infracta Tartarorum levitate difficultatis, qui asperatis furiali rabie frontibus, ne vergens iam ad conclusionem tractatus finiretur, campo excessere specie, quod contemni se a Moscis minus incultum suae gentis intentis quererentur, re vera autem, quod coniunctionem contra se Polono-Moschicam gravissime formidarent inque eius locum bellum eas inter gentes ali diuturnum suis incrementis utile, Christianos autem utrinque hausturum optarent. Diremptus itaque nec non magno iterum Ducum Polonorum conatu et admota in capita Tartarica liberalitate reassumptus tractatus per omnia, ut supra dictum est, puncta in spatio tridui stetit.

Ita demum conclusa deditio haudque tardatus eius effectus subsequitur. In primis Cosaci, qui in Moscoviticis introrsus erant castris, in praedam et direptionem Tartaris destinati (ut eo quasi navatae opere praemio nec Polona infestarent territoria, et Moschicus cum Scheremetho exercitus iuxta pacta servaretur) arma ponere et Polonis tradere iubentur. Exportantur itaque ante Moscovitica castra omnia Cosacorum tormenta, arcus, frameae,

bombardae ac, ut quaeque incidit armorum species, congestis in modum acervorum longo ordine componuntur struibus. Quae omnia tum et victa deditorum vexilla signaque bellica per Polonos recipiuntur et in sua castra avehuntur commissarios. Postquam armis exuti, mox Polonus exercitus acie instructus remotior in campo exporrigi iussus, ne Tartari, cum deditos inter se partituri divisurique essent, ingererent se et dissidiorum inde caedumque cum Tartaris occasio existeret. Tartari in sua positi agmina versus eam castrorum hostilium (qua dediti exire debebant) obversi partem, affamato ad praedam rapiendam, ut canes, stomacho anhelituque attendebant. Tam lugubre nec siccis, quem Christiana movebat miseratio, visendum genis occurrit spectaculum. Tanta perditī populi millia certissimum, inter barbaras manus exitium subitura in campum misere diripienda dilaniandaque prodeunt. Nec passi Tartari, ut quanta deditorum erat multitudo tota effundi explicarique ac aliquo meliori ordine inter eos dividi potuisset, sed mox in eos, qui primi exierant, tota equorum vi invehuntur, ac super prolapsam ex metu in terram plebem sibimet ipsi illisi, praedam tamen deditosque rapiunt et captivant. Tum vero saeva territi direptione Cosaci dum iterum ad Moscos fugiunt, quorum socii erant, ab illis corripiebantur et duo Mosci unum apprehendentes Cosacum foras extra vallum iiciebant. Denique pulsi et ferro a Moscis ex castris egredi coacti in Tartarica vincula ierunt, congrua proditoribus mercede praemiati.

Die altera, quae Octobris vigesima¹⁾ fuit, in parem se Polonis triumphum, sibi exitum Moscoviticus exercitus adigit. Processere maesta agmina, absorptis miseriae suae imagine cunctis, defixi in stuporem vultus, rarae voces, vita denique ipsa, quam sic infami tractatu redimebant, ob dedecus exosa. Sic ante Stephanum Niemirycz, Succamerarium Kiioviensem, et Paulum Cellari²⁾, designatos ad id a Ducibus Polonis commissarios, delati Moscorum cunei inhonora deponunt signa, infelicia arma, scutas, gladios, pila, loricas, thoraces, bombardas et quibus aliquando gloriam quaesierunt, virtutis suae decora et insignia turpiter illo in pulvere dormitura. Imminebat vesper deciduo iam diei lumine et necdum totus exercitus ferrum, exutus victori substravit; restabant adhuc aliquot legiones, in funestae tragediae catastrophē armis discingendae, cum direptionem, quae et mox successit, pavens Tartaricam Scheremethus orat Polonos Duces, ut sibi liceret infau-
stis castris excedere et horrorem loci, quem praeter cadaverum strues recens inermium deformitas intendebat, humanitate Polona declinare. Nec mora, Potoccio, Palatino Cracoviensi, Supremo Duce, per valetudinis infirmitatem distento, obvius illi progreditur Lubomirscius Marsalcus, primos quosvis procerum colonellorum et praestantissimum quemque militum in comitatu habens, quem Scheremethus cum kniazis seu ducibus Kozlovio, Sczerbatyō et

¹⁾ Data mylna; wojsko moskiewskie złożyło broń 4 listopada.

²⁾ Jan Paweł Celary, generał major piechoty.

Paulovitio, equis fame macieque confectis insidentibus, cumque trecentis circiter boiaris, id est nobilibus Moscis, pedes euntibus progressus, magis pro suo et contumacis gentis genio tumide, quam ad praesentem conformiter calamitatem salutavit, se huc cum armis Magni sui Ducis venisse, ut ei Poloniam subiecisset, quod secus res ceciderint non sua culpa, sed Georgii Chmielnicii a se desciscentis factum id perfidia. Tractatum hunc factum non voluntate sua, vel ut discrimini vita sua eximeretur, cuius pretium caritatemque gloriae et obsequio Ducis sui semper gessit postpositam et qui decentius in campo mori mallet, quam post pacis istius dedecus redux haud dubium a Duce suo supplicium expectare, sed precibus eorum, qui se ad pacem hanc impellebant, cessisse. Proinde tot millia, quae infelici suae potestati erant commissa, reddere iuratae Ducum Polonorum fidei; meminissent datae religionis et legibus deditos, non armis captos, ea, cui se subicerent, fide servarent. Benigno ad haec responso bonaque spe relevatum cum omnibus eius satrapis nobilibusque ac datis circum pro custodia agminibus in castra Polona deduxit Lubomirscius Marsalcus Potoccioque, Supremo Duci, illum reliquosque deditos et cuncta, quae in curribus vehebantur, vexilla, tum et deducta tormenta reddidit, multum in eo, quod utraque inter castra patebat, intervallo usus difficultatis. Nam Tartari irruere et Scheremethum reliquosque ex manibus Polonicis eripere vi conabantur. Quidquid denique curae et remediorum conquiri potuerat, totum id a Ducibus Polonis adhibitum est, ut iuxta pacta servari dediti potuissent et Ukraina pro illis recipi proximumque creditu ab omnibus habebatur, absque dubio Ducem Moscoviae super restituenda Polonis Ukraina assensurum, ut tot exercitati militis millia servarentur. Actum igitur per pecuniam et amplissima dona promissaque cum Soltano et suae gentis primoribus. Ordinatus a Soltano fuit insignis Tartarus, Kammambet Murza, qui insilientium in Moscos Tartarorum vim coërceret, additusque a Ducibus Polonis Ioannes Zamoyski, Palatinus Sendomiriensis, qui vigilaret, ne ullo Tartarorum ausu pacta deditis fides temerata mansisset. Locatae circa castra Moscovitica pro defensione pedestres Polonorum legiones. Nihil tamen ea omnia profuerunt. Vix Scheremethus cum dictis sui kniazis boiarisque castra Polonica subiit, vesani crudelitate et sanguin[s] Christiani siti Tartari nocturnoque insuper licentiae velamine audentiores, neglecta, quam pepigerant, fide, protrititis, qui impetum eorum sistebant, Polonorum pluribus, ruere per fossas et vallum inermiaque et indefensa capiunt et diripiunt castra, non sine clade tamen, nam Mosci cultris et faucibus vi manuum suffocatis, cum alia deforent arma, plurimos eorum interemerunt.

Patefecit sequens dies vacua Moscorum castra facinusque Scytharum immenso Ducum Polonorum dolore, quod tantum piaculum barbari praesumpsissent, exprobrantque illis violatum ius, labefactatum pactorum robur, impeditam recuperandae Ucrainae opportunitatem. At Tartari invidiam facti in multitudinem cohiberi difficilem dum transferunt, in plures ruunt ausus,

ut in eos quoque Moscos, qui in castris Polonicis habebantur, insilirent, ac saepius hoc et illo castrorum loco tumultus et stricta inter Polonos et Tartaros arma coruscarent, ventumque eo fuit, ut Lubomirscius Marsalcus Soltanum compellaret, nisi amplius ab his violentiis Tartaros coërceat, se contra eos arma conserturum. Sed illi interim captivorum multitudine onusti et Scheremetho, ut illis daretur, per acerbis instantias extorto, dum in suas regiones revertuntur, rarissimum quemque Moscorum deducunt, et fame, frigorebus intensis fere omnes illi captivi in campis desertis conciderunt. Duces Poloni, dum Kiioviam obsedere adnxi, debilitate fessi et pugnis consumpti exercitus prohibentur, ab instituto militem in Ukraina collocant in stativis, reliquos kniazios, Kozłovium, Sczerbatium et Paulovitium, boiarorum magnum numerum, machinas bellicas et octuaginta circiter vexilla (praeter multa alia, hinc inde per Poloniam in templis et basilicis suspensa) Regi victori Reique Publicae fideles et meritissimi ministri in comitiis anni sequentis 1661 Varsaviae celebratis reddidere. Ingens victoria anteactisque saeculis in similem modum vix unquam reperta et cuius armis continuatis totum, quidquid Mosco cesserat, ad Poloniam restitui poterat; sed externorum domitores bellorum in nosmet ipsos odia armaquae extunc versa etiam hodie acuiumus, quae miserum hoc dilacerant Regnum conficiuntque.

Et hic fuit Scheremethi illius exitus, qui inani ambitione Poloniae subiugationem imaginatus, easdem manus, quas ad evertenda eius sceptrata tenderat, vinculis Tartaricis subiecit, augurio plane ab ipso oppidi Czudnow dicti situ derivato, quod tam potentem et numerosis exercitibus subnixum hostem a Rege et Republica Polona per suos Duces extraordinario miraculo vincendum presagiret.



USTAWY CEN DLA MIASTA STAREJ WARSZAWY

od r. 1606 do r. 1627.

Wydał

ADAM CHMIEL.

Od początku XV w. szlachta w Polsce domagała się zawsze urzędowego ustanawiania cen przedmiotów, wyrabianych przez rzemieślników lub dostawianych przez kupców na targi polskie. Ustanawiali zaś te ceny głównie wojewodowie a w ich zastępstwie podwojewodzi, przy współudziale magistratu miejskiego i starszych cechów. Zakres władzy wojewodzińskiej w przedmiocie handlu i ustanawiania cen nie był jeszcze w XV stuleciu tak rozległy, jak w wieku następnym. Atrybucye te rozszerzano i określano coraz dokładniej w przywilejach i konstytucjach sejmowych. Gruntownej rewizyi poddano ustawy o władzy wojewodzińskiej dopiero na sejmie piotrkowskim w r. 1565 i wtenczas to skodyfikowano niejako to wszystko, co miało odtąd służyć wojewodom za podstawę normowania cen i miar. W następnym stuleciu (XVII) sejmy niejednokrotnie zajmowały się jeszcze sprawą ustanawiania cen, gdyż mimo wszystko taksy wojewodzińskie nie odpowiadały życzeniom społeczeństwa szlacheckiego; usiłowano wynaleść jakieś inne skuteczniejsze środki.

Historią tych usiowań i zmian w ustawodawstwie polskiem odnośnie do ustanawiania cen towarów, sprowadzanych z zagranicy, jakoteż produktów i wyrobów swojskich (*»res domesticae«*), podał w głównym zarysie Prof. Dr. B. Ulanowski we wstępie do wydawnictwa: *»Kilka zabytków ustawodawstwa królewskiego i wojewodzińskiego w przedmiocie handlu i ustanawiania cen«*, umieszczonem w *»Archiwum Komisji prawniczej«* Akademii Umiejętności krakowskiej, t. I, str. 37—144. (Osobne odbicie wyszło w r. 1892).

Ustaw cen wojewodzińskich nie wiele dotychczas u nas ogłoszono.

Te, które już są znane, a uzupełnione przez Prof. Ulanowskiego w powyżej przytoczonym wydawnictwie, odnoszą się prawie wszystkie do województwa krakowskiego. Tutaj też przechował się cały szereg prawie bez przerwy ustaw cen wojewodzińskich z okresu dwóch wieków, bo od r. 1589 do 1795, które Kom. hist. Akad. Um. zamierza niebawem wydać.

W niniejszem wydawnictwie ogłaszamy podobnego rodzaju ustawy cen z lat 20, ale z innego województwa, a mianowicie ustawy cen na wyroby, produkta i wina wydawane dla miasta Starej Warszawy w latach 1606 do 1627.

Jedną taką ustawę cen dla m. Warszawy, ogłosił już drukiem W. A. Maciejowski ¹⁾, mianowicie ustawę z dnia 15 grudnia 1565 roku, wyjętą z księgi l. 66 archiwum warszawskiego. Obszerny tytuł tej ustawy zaczyna się: »Usthawa rzeczy wszelakich przedaiących i kupuiących, wag i miar thesz y rzeczy rzemieślniczych, moczą Constytucii Seymu przeszłego Piotrkowskiego uchwalioney na Rathuszu Starego miasta Warszawskiego«...

Nieliczne wyciągi z cenników rzeczy, będących w r. 1670 i 1671 na targu warszawskim, podaje Łuk. Gołębiowski w pracy: »Opisanie histor-statyst. miasta Warszawy« ²⁾ a mianowicie ceny zwierzyny, drobiu, ryb, mięsa i towarów korzennych. W ustępie zaś »kupcy« ³⁾ przytacza przedewszystkiem ceny towarów bławatnych »wedle taxy«; nie wymienia jednak z którego roku.

W tejsze pracy ⁴⁾ wspomina Ł. Gołębiowski, że znajdują się w archiwum miejskiem warszawskiem »taksy oryginalne« od r. 1669 do 1680 dla miasta Starej Warszawy a dla Nowego miasta War. od 1729 do 1762 roku ⁵⁾, a nadto, mówiąc o trunkach, powołuje się na księgę w ratuszu miejskim: »Volumen contuberniale braxatorum civitatis antiquae Varsaviae actus taxationum cerevisialium in se continens incipiendo ab ultimo actu 1654«. Oprócz powyżej wymienionych, w Archiwum głównem w Warszawie mają się znajdować liczne »Taxae rerum« z XVI i XVII w., oblatowane w księgach grodzkich w rozmaitych województwach polskich. Wspomina o tem p. Pawiński w dziele: »Dzieje ziemi Kujawskiej«, t. I, str. 234, uw. 1. Czy są między nimi ustawy cen dla m. Warszawy, nie wiemy. Tymczasem w Bi-

¹⁾ Historia miast i mieszczan w krajach dawnego państwa polskiego — Dodatek V., drukowana w »Rocz. Tow. Prz. Nauk. Pozn.« tom XVII. Ustawę tę ogłoszono już poprzednio w »Gazecie warszawskiej« z r. 1860 nr. 110 i 111 p. t. »Ceny warszawskie produktów i różnych wyrobów przed trzystu laty«. Mylnie jednak podano, że odnosi się do r. 1560, gdyż w całej osnowie jest ona identyczna z tą, którą ogłosił Maciejowski.

²⁾ Wyd. II. Warszawa, 1827, str. 48—49.

³⁾ Opis hist. st. m. Warszawy, str. 169.

⁴⁾ Tamże, str. 49.

⁵⁾ Tak dla miasta Starej Warszawy, jak Nowej wydawano osobne ustawy cen, albo też w jednej z nich zaznaczano wyraźnie, że odnoszą się także do rzemieślników drugiego miasta.

bibliotece XX. Czartoryskich w Krakowie znajduje się rękopis ¹⁾, obejmujący takie ustawy z lat 1606 do 1627 (prócz r. 1626, z którego ustaw w tym rękopisie nie ma) i te ogłaszamy tutaj obecnie.

Rękopis ten, folio, pisany jest na papierze o znaku wodnym przedstawiającym dwa koła współśrodkowe. W mniejszym tarcza przedzielona na dwie części w poprzek linią krzywą. Ponad tarczą, między kołem środkowym a zewnętrznym, korona, która wiąże napis tędy biegnący: »Bvdissin«. Rękopis oprawiony jest współcześnie w tekturę, obciągniętą na grzbiecie brunatną skórą. Na szyldzie ciemno-żółtym, przylepionym na grzbiecie rękopisu, jest wytłoczony napis: »Prothoc(ollon) taxa(e) rerum veraliu(m) (*sic*) O.(fficii) C.(onsularis) C.(ivitatis) A.(ntiquae) V.(arsoviae) Annorum 1606 ad 1625«.

Rękopis ten ma kart 132 nieliczbowanych, a pisano w nim równocześnie od stron obu, t. j. od przodu i od tyłu, dopóki się te obie części nie spotkały ze sobą wpośrodku. Z jednej strony (którą nazywamy przodem) wpisywano chronologicznie jedną za drugą ustawy cen na wyroby rzemieślnicze i te zajmują kart 102; z drugiej strony (t. j. od tyłu) jest naprzód jedna karta czysta, potem zaś na 29 kartach wpisywano, także chronologicznie, ceny win. Nadto na początku jest karta dolepiąca później, a na niej wypisany dzisiejszy nr. rękopisu »Nr. 2727«, poniżej zaś ręką Ł. Gołębiowskiego: »Nr. 12 sztuk 89. Treść rękopismu należącego do świątyni Sybilli przez Łukasza Gołębiowskiego Dozorcę tego Zbioru czyn. członka Tow. Warsz. Przy. Nauk zrobiona w Lutym 1819«. Odwrotna strona zapisana jest również przez Gołębiowskiego: »Ustawy rzemieślnicze od 1606 do 1627«, poczem następuje najogólniejsze podanie treści rękopisu, zakończone słowami: »Te uwagi wypisał Ł. Gołębiowski«.

Następna karta a pierwsza współczesna rękopisu ma współczesny napis czerwoną farbą: »Vstawii rzemiesnicze«. Pod tem późniejszą ręką »1606 1625 Constitutionum rerum et Mercium«; przy dacie 1625 dopisał Ł. Gołębiowski »1627«. Odwrotna strona tej karty niezapisana.

Rękopis ten uważamy za oryginał, w który wpisywano ceny równocześnie z ich ustanowieniem. Wszystkie bowiem prawie taksy podpisane są własnoręcznie przez podwojewodzkiego lub urzędnika zastępującego marszałka, niektóre z nich jak: ustawa cen wina z dnia 27 marca 1612, cen rzeczy z dnia 30 marca 1612 i takież z dnia 10 grudnia 1613 r. wpisane są własnoręcznie przez urzędnika marszałkowskiego. Rękopis ten najprawdopodobniej był w posiadaniu podwojewodzkiego. Z tego to zapewne rękopisu wypisywano

¹⁾ Uwagę na ten rękopis zwrócił prof. Dr. B. Ulanowski. Na jego też przedstawienie Kom. hist. Ak. Um. postanowiła ustawy te wydać, poruczając nam przygotowanie ich do druku.

oddzielnie ceny dla każdego z kupców i rzemieślników, które podwojewodzi obowiązany był podpisać lub opatrzyć swoją pieczęcią.

Z powyższego opisu rękopisu już okazuje się, że ustawy cen dla Warszawy pod niektórymi względami różnią się od innych ustaw cen dotychczas znanych. Widzimy mianowicie, że ustawy cen wina wydawano oddzielnie od cen wyrobów rzemieślniczych i że oddzielnie też zapisywano je w naszym rękopisie. W innych, które dotychczas ogłoszono (a także w warszawskiej z r. 1565) ceny win znajdują się między cenami dla wyrobów rzemieślniczych i artykułów żywności.

Ustawy cen dla m. Starej Warszawy wydawano dość często w każdym roku. I tak: ceny win ulegały częstszej rewizji do r. 1617 włącznie. Wtedy ustanawiano te ceny kilka razy do roku: w latach 1606—1612 2—5 razy rocznie, potem jeszcze częściej, prawie co miesiąc, mianowicie w latach 1612, 1613 siedmkróć, w 1614 8 razy, w r. 1615 9 razy. Od roku 1618 ustanawianie cen dla wina odbywa się raz do roku lub co najwyżej 2 razy. Ceny znów na wyroby i produkta wydawano w latach 1606—1612 2—6 razy do roku i to prawie zawsze w tym samym czasie, co ceny win. W następnych latach ceny na wyroby wydawano 1—5 razy rocznie. W porównaniu zaś z ilością taks, wydawanych w tym czasie na wina, widać, że ceny na wyroby są liczniejsze. W ogólności taksy te (na wyroby) bywają wydawane w dosyć równych odstępach czasu 2—6 razy na rok; widocznie więc ceny na wyroby rzemieślnicze nie ulegały takiej zmianie, a raczej kontroli, jak ceny wina.

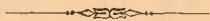
Ustawy cen dla miasta Warszawy nie są, jak gdzieindziej, wyłącznie wojewodzińskie, lecz przeważnie pochodzą od marszałka nadwornego a to z tego powodu, że w Warszawie przebywał król i dwór i odbywały się sejmy. Władzę w tym względzie marszałka nadwornego określił już sejm piotrkowski z r. 1504: »Cuiquidem Mareschalco magistratum Curiae dirigenti et in ea personaliter existenti ratione administrationis... auctoritas imponendi pretii rerum venalium ad necessitatem Curiae importatarum« (Vol. leg. I, str. 135).

Wprawdzie mowa tu tylko o naznaczaniu cen dla rzeczy na potrzebę dworską, ale późniejsze konstytucje sejmowe wydane w r. 1678 w Grodnie (Vol. leg. Inwentarz, str. 246), w artykułach marszałkowskich sądów rozszerzają wyraźnie władzę marszałka; mianowicie artykuł XV na każdym miejscu przy bytności królewskiej nakazuje: »Aby żaden tak w mieście jako i na przedmieściach u kupców, kramarzów, rzemieślników, szynkarzów rzeczy gwałtem brać się nie ważył... a którzy przedawają, aby pobożnie rzeczy swe według ustawy urzędu marszałkowskiego

przedawali». Artykuł następny XVI mówi o tem jeszcze wyraźniej: »Piekarze, piwowarowie, szynkarze, rybacy, wszelacy rzemieślnicy aby towary i roboty swe według ustawy urzędu marszałkowskiego sprawiedliwą miarą przedawali. A ktoby się tego ważył, żeby drożej nad ustawę więc i mniejszą miarą i wagą także i towary swe przedawał, ma być przez urząd marszałkowski toties quoties winą czternastu grzywnien karany ex delatione cuiusvis».

Że się to działo już dawniej, okazują nasze cenniki. W czasie sejmu odbywającego się w Warszawie ustanawiał więc ceny marszałek przez urzędnika swojego wraz z magistratem miasta. Bywał także przytem niekiedy, jak w r. 1607, 1619, 1623, podwojewodzi i podstarości. W r. 1612, 1613 i 1622 ustanawiał ceny tylko sam zastępca marszałka, który też większą połowę taks naszych wydał, głównie przy współudziale magistratu miasta Starej Warszawy. W taksach, wydawanych przez ten urząd dworski, bierze także udział kilka razy zastępca wojewody i podwojewodzi, tudzież starosta lub podstarości, a w r. 1623 dnia 19 września przy ustanawianiu cen na wyroby rzemieślnicze jest obecny sam wojewoda i marszałek. W innych razach ustanawia ceny podwojewodzi (głównie w latach początkowych) zawsze przy współudziale magistratu m. Starej Warszawy, a prawie zawsze w obecności podstarościego.

Przy wydaniu ustaw niniejszych zachowano pisownię niezmienioną, usunięto jednak niepotrzebne wielkie litery a interpunkcją zastosowano do dzisiejszych prawideł. Wszystkie cenniki, t. j. wyrobów i produktów i osobno spisane w rękopisie cenniki wina, ułożono tu razem chronologicznie, tak, że po cennikach na wyroby rzemieślnicze podano najbliższe im datą cenniki win.



1.

Anno Domini 1606 die 27 mensis Septembris.

Constitutio rerum et mercium venalium per Generosum Dominum Joannem Karsky, vicepalatinum Masouiensem et Spectabile offitium

Consulare ciuitatis Antiquae Varsouiensis facta est modo et ordine tali.

Pistores.

Triticum emitur modius	gr. 44.
Siligo itidem emitur	gr. 18.
Panis triticeus gr. 1, ponderis lot. 40. — Mediente lotos 20.	
Siliginaceus gr. 20 ¹⁾ libre 4 wtorzonego. — Poiedinkowego funtow 5.	
Mediente wtorzonego lib. 2. — Solido lib. 1. et loti 10. — Ternario lothow 11.	

Pinsomedae.

Rączka miodu	zlotich 4. —
Tawla miodowniku za gr. 3 ma miec funt. 1 ¹ / ₂ .	

Braxatores.

Triticum emitur	gr. 38.
Hordeum	gr. 20.
Humuli modius	gr. 24.
Tunna varacensis ceruisiae	gr. 50.
Varsauiensis tunna	gr. 24.
Garnecz piwa waraczkiego	sol. 5.
A warsawskiego	sol. 4.

Sutores.

Skora safianu	zl. 4. —
Bothy safianowe po kolana	zl. 2. —
Baczmagi	gr. 52.
Czizmy safianowe	zl. 1. —
Bothy kozłowe kowane	gr. 24.
Bothy rzemienia czerwonego	gr. 24.
Od podszycia bothow	gr. 10.
Wyrostkowi bothy czarne kowane	gr. 18.
Baczmagi czarne męskie	gr. 16.
Wyrostkowi takiesz baczmagi	gr. 12.
Czizmy czarne pacholku	gr. 12.
Bothy czarne do roboty niekowane	gr. 24.
Od podszycia tych bothow	gr. 10.
Trzewiki męskie o dwu stychu albo na paskach	gr. 12.
Proste trzewiki o dwu podeswach	gr. 8.
Trzewiki o iedney podeszwie	gr. 6.

¹⁾ Jestto widoczny bład, bo skoro 2 funty chleba żytniego wtorzonego kosztowały pół grosza, to za 4 funty takiegoż chleba płacono 1 gr. a nie 20 gr., jak podano w rękopisie.

Chlopczu o iedney podeszwie	gr. 3 $\frac{1}{2}$.
A o dwu podeszwach	gr. 4.

Insza robotha szewcza podług pierwszej wojewodzkiej wstawy zachowana ¹⁾. A iesliby kto na vrząd (iako to mowia) dał sobie robicz, ten iako wtargowacz moze bedzie płacziel.

Frenifices.

Sor zawiany na sescz koni	fl. 24. —
Szor zawiany na cztery konie	fl. 16. —
Szor zawiany na parę koni	fl. 6. —
Szor wyszywany na sescz koni	fl. 28. —
Szor takowysz na cztery konie	fl. 19. —
Vzda zawiiiana woznicza do soru	gr. 26.
Rząd vszarski zawiiiany	gr. 40.
Rząd vszarski stepowany albo wyszywany	gr. 50.
Rząd do srebra bądź atlaszowy, bądź thesz axamitny, albo iakąszkolwiek inną robothą y według serokosci srebra, to podług wtargowania ma bydz płaczono.	
Rząd arabski ysz rozmałą robota bywa.	
Rząd sturska zrobiony albo więcz rozmałą farbą przysadzony	fl. 2. —
Rząd kozaczki zawiiiany	gr. 24.
Rząd kozaczki z mosiądzem	gr. 40.
Rząd włoski zawiiiany	fl. 2. —
Rząd włoski zawiiiany z mosiądzowemi przackami	fl. 3. —
Rząd włoski wskrawany ze wkrinami bywa	fl. 3 $\frac{1}{2}$. —
Pusliska vszarskie zawiiiane	gr. 21.
Pusliska kozaczkie zawiiiane	gr. 15.
Pusliska włoskie	gr. 15.
Pusliska adziamskie plecione	zl. 2 $\frac{1}{2}$. —
Poprąk vszarski zawiiiany	gr. 20.
Poprąk thaszmianny	gr. 15.
Poprąk kozaczki torkmiszowy długi	gr. 8.
A krothki thakowysz	gr. 6.
Vzdzienicza biała prosta	gr. 5.
Poprąk włoski	gr. 15.
Vzdzienicza juchtowa szyta	gr. 7.
Vzdzienicza turska	gr. 15.
Vzdzienicza wegierska zaplatana	gr. 8.
Kanthar zawiiiany	gr. 15.
Kanthar wyszywany	gr. 15.
Vzdeczka kozaczka zawiiiana, wiązana	gr. 12.

¹⁾ Odnosi się to zapewne do poprzedniej ustawy dla rzemieślników, w tym roku wydanej, której rękopis nie zawiera.

Throki na podwodnego konia	gr. 18.
Throk zawiany	gr. 18.
Throk prosty	gr. 12.
Themlak do pułhaka	gr. 10.
Kaweczka do cwiczenia konia	fl. 1. —
Rapczie	gr. 6.
Smycz okolista s kolkiem	gr. 6.
Obroży zelasczami	gr. 8.
Vzdeczka biała prosta	gr. 4.
Vzda płaska, biała, furmanska	gr. 12.
Pasy przez oblaki naprzod y nazad s przeczkami	fl. 1. —
Pasy do karethy	fl. 8. —
Kotczy rzemieniem obszycz dragy y smigle	fl. 8. —
Krzysz do kotczego zawiany	gr. 50.
Niezawiany	gr. 25.
Para iuchtu bez ortha	złotych 2. —
Skora v rzeznika	fl. 3. gr. 10.

Pelliones.

Lis polski	fl. 2. gr. 6.
Grzbietb zawoikiem takiegoz lisza	fl. 1. gr. 6.
Slama z gardłem	fl. 1. —
Lis swedzki przedni	fl. 1. —
Lis niemieccki	fl. 1. —
Lis swaiczarski przedni	24. gr.
Błam futra bierkowego	fl. 8. —
Błam futra barankow drobny	fl. 2. —
W błam grzbietow takze y slam ma bydz 18.	
Błam futra przedniego slamowego podolskiego	fl. 14. —
A kiedy bedzie błam mieszany	fl. 12. —
Błam futra grzbietowego podolskiego	fl. 13. —
Błam grzbietowy liszow niemiecckich	fl. 10. —
Błam takichze liszow futra slamowego	fl. 9. —
Sorc białogłowski s kxtaltem smuszow zamorskich	fl. 2. —
Sorc takowysz bez kxtaltu	fl. 1. gr. 20.
Sorc prostych baranow	fl. 1. gr. 6.
Kozuch dlugi białogłowski barani	fl. 1. gr. 20.
Kozuch do kolan barani	fl. 1. —
Kozuch krotki barani bez rękawow	24. gr.
Od podszyzia deliey czalem lisiem futrem	8. gr.
Od podszyzia deliey czalem futrem kunie	10. gr.
Od podszyzia płaszcza białey głowie czalem futrem lisiem	10. gr.
Od podszyzia subki z bramą wkoło	16. gr.
Od podszyzia płaszczyka czalem futrem	6. gr.

Od podszywania kolpaka sobolem	4. gr.
Od podszywania kuną	4. gr.
Od podszywania liszem	2. gr.
Od wyprawy bobru	6. gr.
Od wyprawy sobolia	2. gr.
Od wyprawy wilka	8. gr.
Od wyprawy lisza	1 1/2. gr.
Od wyprawy kuny	1. gr.
Od wyprawy barana	1 1/2. gr.
Od wyprawy popielicze	1. solid.
Od podszywania czamary	12. gr.

Sartores.

Ornath jadwabny ze wszytkiem aparatami	40. gr.
Reuerenda	20. gr.
Sutanna jadwabna	1. fl. —
Sutanna sukienna	20. gr.
Plasc kxiezy sukienny	fl. 1. —
Od giermaka zalobnego	5. gr.
Od zupana zalobnego	5. gr.
Od kurthy zalobney	4. gr.
Od vbrania zalobnego	3. gr.
Od plascza jadwabnego	fl. 1. 6. gr.
Kopieniak falendiszowy zeliadem stępowany, snurkami, szuknem podszyty	fl. 1. —
Delia axamitna zlotogłowem podszyta	48. gr.
Delia prosta po pasz suknem podszyta	10. gr.
Delia niepodszyta	8. gr.
Kurta zlotoglowowa albo teletowa	24. gr.
Kurta suknem podszyta	15. gr.
Kurta przesz podszewki	8. gr.
Od vbrania przekładanego z awtkami	6. gr.
Od vbran prostych	4. gr.
Delia sarlatna zlotogłowem albo axamitem podszyta	fl. 1. gr. 6.
A gdy beda v niey petlicze	fl. 1. gr. 18.

Robota białogłowska.

Suknia altembaszowa, v ktorey maia bydz rękawy platane y drugie na rękę y bufiki	fl. 2. gr. 12.
Suknia zlotoglowowa, ktora passomany osywaia z rękawami wąskiem y drugie na rękę y s fartuchem, v ktorey passamanow pulto- rasta łoczi, od takiej roboty	fl. 3. —
Suknia hatlasowa siekana włoska	fl. 2. —
Suknia altembaszowa polskiej roboty	fl. 1. —
Suknia axamitna, albo atlaszowa, albo kanafaczowa s paszamanow fl. 1. —	—

Suknia jadwabna bramowana od dolu asz do pasza, v ktorey będą rekawy bramowane	fl. 3.	—
Suknia jadwabna, v ktorey bedzie osmnascie bramow y kytaiką podkladane, od takiey saty	fl. 1.	gr. 18.
Suknia telethowa z rękawami do feretow troie, sukno okolo dolu, od takowy	fl. 1.	gr. 18.
Suknia axamitna z rękawami podszyta, sukno troie okolo dołu, gdy s pasamany	fl. 2.	—
A gdy pasamanow nimas	fl. 1.	gr. 6.
Gdy zasz nie iest podszyta	24.	gr.
Hazuka axamitna s pasamany we troie	fl. 1.	gr. 6.
Od letnika muchaieru niepodszyty bes rękawow	8.	gr.
A z rękawami y paszamani	12.	gr.
Plasz axamitny, v ktorego sukno troie	fl. 1.	—
Plaszczik axamitny s paszamani we troie	18.	gr.
Plaszczik bez passamanow osywany plotnem albo suknem, thedy od takowego	10.	gr.
Smukawicza czamletowa pstroczone dwiema pasomany y z guzikami v dołu na przodku y v dziur	24.	gr.
Sarafan axamitny albo hatlasowy s pasomany y z guzikami, tedy od niego	8.	gr.
A gdy bez passamanow od niego	6.	gr.
Od suknie mietwiczkiej	6.	gr.
Od giermaka miętwickiego kitaika pstroconego	8.	gr.
Od sukniey załobney prostey	8.	gr.
Od płaszczika prostego załobnego	4.	gr.
Od spodnicze prostey	7.	gr.
A od bramowaney	8.	gr.
Od fartigała	gr. ¹⁾ 6.	
Za fartygal ze wszyskiem ploczienny	gr. 50.	

Aurifices.

Grziwna srebra	fl. 8.	—
Od robothy skoicza biallego srebra drobny	2.	gr.
A od grubey robothy	1.	gr.
Srebro talarowe takze waga dobra ma bydz; na pozłotę grziwny po iedney stronie ma winicz czerwony zloti ieden.		
A na pozłotę grziwny srebra po obudwu stron dwa czerwone złote.		

Epiphiary.

Siodło tureczkie iuchtowe	fl. 1.	gr. 18.
Siodło tureczkie meszynowe	fl. 1.	gr. 6.
Siodło woznicze na kxtalt tureczkiego	24.	gr.

¹⁾ Cena: »gr. 6« i następny wiersz dopisane inną ręką.

Siodło proste włoskie	fl. 2. —
Pokład do vsarskiego siodła sarnia sierzcza	6. gr.
Chomąto wielkie s kleszczami furmanskie	24. gr.
Mnieysze chomąto	18. gr.
Poduszek para koniowi na pierssi	6. gr.
Przymiolek prostey skori	15. gr.

Marsupiaary.

Waczek kurdibanowy wielki s czetkami mosiądzowemi	18. gr.
A mnieyszy bez czetek	6. gr.
Waczek prostego rzemienia s czetkami	6. gr.
Waczek tabinkowy	10. gr.
Ładinki safianu czerwonego	12. gr.
A ładinki prostey skori	8. gr.
Gdy da swoi axamint y blachę na ładinki od robothy	3. gr.
Gdy dadzą axamint y snurek na hamelią, od robothy	4 gr
Od robothy waczka gdy da swoje potrzeby wsystkie	4. gr.
Od roboty waczka gdy tilko da swoi axamint	3. gr.
Rękawicze dobre łosie farbowane	20. gr.
Mieszek loszney skori	5. gr.
Mieszek bronatny kozłowy	3. gr.

Cingulatores.

Pas kordowy na przeczkach	3. gr.
Pas wiązany przez przęczek	2. gr.
Od prostego nawiązania sablie	4. gr.
Pas do sablie iuchtowy s kraiczami	8. gr.
Pas niewiesci s czetkami czerwonemi	3 gr.
Pas drobnem mosiadzem nabiiany	2. gr.
Wkowka luthowana na kord	1. gr.
Wkowka pobielana na miecz	2. gr.

Serifices.

Zamek prosty robothy o dwu foliu	7. gr.
Zamek do skrzynie prosty	5. gr.
Kłotka na trzi węgły	4. gr.
Kłotka prosta	2. gr.
Klucz wielgi do zamku do skrzynie	1½. gr.
Klucz mały	1. gr.
Strzemiona włoskie	8. gr.
Strzemiona z wielgiemi barkami	13. gr.
Strzemiona vsarskie	18. gr.
Strzemiona woznicze	3. gr.
Ostrogi vsarskie	6. gr.
Ostrogi włoskie	4. gr.
Grzebło o trzech rzędach	3. gr.

Grzebło proste	1. gr.
Wędzidło z wielkimi kolczami	3. gr.
Wędzidło woznicze czarne	1 ¹ / ₂ . gr.
Zamek do rusznicy z dobrymi stukami	fl. 1. —
Za łożę do pułhaku	fl. 1. —
Od wychodzenia zamku	2. gr.
Od polorowania zamku	3. gr.
Munstuk do konia	18. gr.
Vedzidło lyszczaste	gr. 4. ¹⁾
Przeczni wiecześnie	per gr. 1.
Przeczni male	per medientem.

Gladiatores.

Kort nowy prosty	fl. 1. —
Od oprawy korda z iedlczami	12. gr.
Od oprawy za same pochwy	6. gr.
Od oprawy sablie	24. gr.
Od miecza s taskami łosziemi	fl. 1. —

Fabri ferrary.

Stali liaska	4. gr.
Od robothy gruby siney	1. gr.
A od drobniejszey	2. gr.
Podkowa wielka	2. gr.
Podkowa mniejsza	1 ¹ / ₂ . gr.
Podkowa stara czelowana	1. gr.
Od przybiczia iey	1. gr.
Siekiera okragła	8. gr.
Od stalienia siekiery	4. gr.
Od woza okowania koczego ze wszystkim	fl. 3. —
Za wyrwanth	2. gr.

Mensifices.

Stół na trzy łokcie wzdłuż dwa wserz na nogach włoskich	36. gr.
Stół trzy łokcie wzdłuż na prostich nogach	20. gr.
Zedel na trzy łokcie s poręczem	10. gr.
Zedel na dwa łokcia s poręczem	8. gr.
Zedel s poręczem na piecz czwerci	5. gr.
Losko s popregami y płotnem prostem	fl. 1. 18. gr.
Losko proste dno s deszczek	18. gr.
Drzwi proste w spągę	10. gr.
Drzwi z listwami	16. gr.
Lawy listwowaney lokiecz ieden	1 ¹ / ₂ . gr.
Lawy prostej lokiecz ieden	1. gr.

¹⁾ Ostatnie trzy wiersze dopisane inną ręką.

Laska marszałkowska	2. gr.
Okiennicza na dwa łokcia wzdłuż, dwa wszere	6. gr.
Stolecz potrzebny prosty	4. gr.

Doleatores.

Stagiew wielka	10. gr.
Stagiew mniejsza	5. gr.
Wanna	15. gr.
Piwny jachtel	6. gr.
Pulachtelek	3. gr.
Bareła	3. gr.
Pulbareły	2. gr.
Obręć iessionowa na stagiew	1. gr.
Obrecz laskowa na stagiew	$\frac{1}{2}$.
Obrec na pulachtelek laskowa	solid. 1.
Czeber	3. gr.
Wiadro	pół grosza.

Carpentary.

Kotczy ze wszystkim oprócz zelaza y koł	fl. 3. —
Rydwan także ze wszystkim	fl. 5. —
Mniejszy rydwan	fl. 4. —
Os disłowa z nasadem	8. gr.
Zadni z nasadem y skretami	8. gr.
Os zadnia z nasadem na konia iednego	4. gr.

Rotifices.

Koła do kotczego	44. gr.
Koła do woza wielkiego robotnego	50. gr.
Koła skarbne	fl. 2. —
Koła do kolebki	fl. 2. —
Dzwono do kotczego	1. gr.
Dzwono do robotnego woza	1. gr.
Spicza	pół grosza.

Cantrifusores.

Czetnar czeny kamieni pięcz a kazdy kamien ma miecz funtow trzidziesci y dwa. — Czetnar czeny	fl. 23. —
Przedawac maia funth w misach, w konwiach po	7. gr.
W flasach po osmi groszy	8. gr.
W nalewkach y miedniczach	10. gr.

Pannitonsores.

Ód łokcia falendiszu	1. gr.
Od łokcia lunskiego	2. sol.
Od podleyszego sukna	solid. 1.
Od karaziey	ternarius vnus.
Od kutnorowania	1. gr.

Vitreatores.

Syba kwadratowa	pul grosa.
Syba okragła	seliag ieden.

Smigmary.

Funt mydła	2. gr.
Pul funtha	1. gr.

Czo trąby przedstaia.

Trąba wielka wolowa	48. gr.
Trąba bawolia	fl. 2. —
Trąba turza	fl. 3. —
Trąba mniejsza	fl. 1. —
Traba kozia	20. gr.
Monsthuk do wielki trąby	5. gr.
Monstuk do maley trąby	4. gr.
Nawiazanie do thrąby	8. gr.
Do maley trąby	5. gr.
Do trąby koziey	4. gr.

Funifices.

Praesenti jurisdictioni non subiacent. Ideo ad Officium Consulare Nouae Varsaviae, vbi subsunt, remittuntur.

Jan Karski ¹⁾.

2.

Anno Domini MDCVI die XXVII mensis Septembris.

Facta est constitutio vini malmatici, hungarici et transmarini per Generosum Dominum Joannem Karski, vicepalatinum Mazouiae ac per Spectabile Officium Consulare Ciuitatis Antiquae Varsaviae in eum, ut sequitur, modum.

Apud Nicolaum Mariani antiquum hungaricum	gr. 8.
Apud eundem uinum recens hungaricum	gr. 7.
Apud eundem uinum malmaticum	
Apud Thomam Chawlosz uinum antiquum hungaricum	gr. 8.
Ibidem uinum malmaticum	
Apud Stanislaum Philipowicz uinum vngaricum	gr. 6.
Apud successores Vmieczkii uinum ungaricum	gr. 7.
Apud Joannem Korb uinum vngaricum	gr. 7.
Apud Baltazarum Jaworski uinum vngaricum	gr. 8.

¹⁾ Podpis własnoręczny, który jak i inne następne drukujemy kursywą.

Apud Jacobum Strzes uinum vngaricum	gr. 7.
Ibidem uinum malmaticum	gr. 7.
Apud Joannem Bariczka uinum vngaricum	gr. 7.
Apud Petrum Kloss uinum vngaricum	gr. 8.
Apud eundem uinum recens vngaricum	gr. 7.
Apud Ceciliam Gizina vngaricum antiquum	gr. 8.
Ibidem aliud simile uinum	gr. 7.
Apud eundem malmaticum	
Apud Abraamum Priwer uinum vngaricum	gr. 8.
Ibidem uinum malmaticum	
Apud Christopherum Tregier uinum vngaricum	gr. 7.
Apud Salomonem Vffnagiel uinum vngaricum	gr. 7.
Apud Albertum Grzibowicz uinum vngaricum	gr. 8.

Jan Karski.

3.

Anno Domini MDCVI. die XXII. mensis Decembris.

In praesentia Generosorum Dominorum Joannis Karskii, vicepalatinii ducatus Mazoviae, Andreae Rakowski, vicecapitanei Varsouiensis, praesente Spectabili Officio Consulari facta est constitutio rerum venalium modo ordineque tali, quemadmodum sequitur.

Pistores.

Triticum in foro emitur coretum	flor. 1 et gr. 6.
Panis triticeus 1 grosso ponderis lott. 48, — mediante autem ponderis lott. 24.	
Siligo item modius emitur	gr. 14.
Wtorzonego 1 gr. ponderari debet libras $4\frac{1}{2}$.	
Poiedinkowego funthow $5\frac{1}{2}$.	
Za szeląg ma wazicz funthow $1\frac{1}{2}$.	
A za kwartnik ma wazic trzi czwierci.	

Pinsomadae.

Isz miód drogi i dostacz go nie moze, przetho thaphla miodowniku za gr. 3, ma wazicz pul trzeci czwierci.

Braseatores.

Triticum pro cereuisia coretum	fl. 1. —
Hordeum emitur in foro	gr. 18.
Humulus emitur in foro	gr. 24.
Tuna cereuisiae varssouiensis	gr. 22.

Caeteri uero artifices omnes iuxta superiorem constitutionem conseruantur.

Jan Karski.

4.

Anno Domini MDCVI. In praesentia Generosorum DD. Joannis Karski, vicepalatini ducatus Mazouiae, Andreae Rakowski, vicecapitanei Varssouiensis, et Spectabilis Officii Consularis facta est constitutio vini, die XXII mensis Decembris.

Apud Spectabilem Nicolaum Mariani antiquum vngaricum	gr. 8.
Ibidem malmaticum	
Apud Thomam Chawlosz antiquum vngaricum	gr. 8.
Ibidem malmaticum	
Apud Joannem Corb uinum antiquum vngaricum	gr. 7.
Apud eundem aliud simile uinum	gr. 7.
Ibidem uinum malmaticum	
Apud Ceciliam Gizina uinum vngaricum	gr. 8.
Apud eundem malmaticum	
Apud successores Andrae Vmieczkii vngaricum	gr. 6.
Ibidem malmaticum	
Apud Jacobum Strzesz uinum	gr. 6.
Ibidem malmaticum	
Apud Albertum Grzibowicz uinum vngaricum	gr. 6.
Ibidem malmaticum	
Apud Salomonem Zurklokien uinum gallicum	gr. 5.
Apud eundem simile gallicum	gr. 4.
Ibidem malmaticum	
Apud Petrum Kloss uinum vngaricum	gr. 6.
Ibidem malmaticum	
Apud Stanislaum Jeleniewicz vngaricum	gr. 6.
Apud eundem malmaticum	
Apud Salomonem Vffnagiel uinum vngaricum	gr. 5.
Apud Abraamum Priver uinum vngaricum	gr. 8.
Ibidem malmaticum	
Apud Stanislaum Philippowicz uinum	gr. 7.
Apud Thomam Haur uinum endenburgense	gr. 5.
Apud Albertum Chociszewski vngaricum	gr. 7.
Ibidem malmaticum	

Jan Karski.

5.

Annus Domini millesimus sexcentus septimus. (1607, die 15 Martii.)

Praesentibus Generosis Dominis Joanne Karsky, vicepalatino ducatus Mazouiae, Andreae Rakowsky, vicecapitano castrensi, et Spectabili Officio Con-

sulari Warsauiensi facta est constitutio rerum et mercium die
XV mensis Marcii modo et ordine tali, prout sequitur.

Pistores.

Triticum in foro emitur modius fl. 1. gr. 6.
Siligo itidem emitur corretum gr. 14.
Panis triticeus 1 gr. ponderis lott. 48, — mediante ponderis lott. 24.
Panis siliginacei wtorzonego 1 gr. libr. $4\frac{1}{2}$.
Poiedinkowego za grosz funthow $5\frac{1}{2}$.
Za szeląg funthow $1\frac{1}{2}$.
Za kwarthnik trzi czwierci.

Pinsomedae.

Iz miód thakze iako ii przedthem drogi y s trudnoscia onego dostacz
moze, thedii za gr. 3 tafla miodowniku ma wazic pul trzeci czwierci.

Braseatores.

Tritici corretum in foro emitur fl. 1. —
Hordeum uero uenditur gr. 18.
Et humulus siue lupulus emitur gr. 22.
Tuna cereuisiae warsauiensis uendi debet gr. 22.
Olla cereuisiae varacensis solid. 5.
Varssauiensis autem 1 groszo olla.

Aquaueitae.

Hanizowa przepalana gorzalka quarta za gr. 6.
A drugi przepalanei bialli kwartha za gr. 5.

Sutores.

Thak czy, ktorzi safianem, kurdibanem, iako ii czy ktorzi prostą czarną
robothe robią podług wstawii ktora ssie stala die 22 mensis Decembris w roku
przeslem zachowacz ssię maią. A kto da szobie na vrzad robicz powinien
bedzie placzicz iako utarguie.

Frenifices.

I czy powinni ssię thakze podług theyze wstawiei zachowacz, która
iesth opiszana die 27 Septembris anno 1606¹⁾). Iednak ze ssie ludzie wskar-
zaią yz prosthii wiiprawy rzemien niethelko za juchtowii, alie ii do thego
partaczką robotheę miasto mistrzowskii robotonii przedaia, przeco thedii mi-
strzowie starsii czechu thego powinni będą dogledacz ii thego przestrze-
gacz poth winą w ich przywilieiu opissaną, abii w thim ludzie oszukawani
nie bili.

Pelliones, sartores, aurifices, epiphiarii, marsupiarrii, cingulatores, se-
rifices, gladiatores, fabri ferrarii, mensifices, doleatores, carpentarii, roti-
fices, vitreatores, smigmarii, cantrifusores, pannitonsores, funifices, tuba-
rum uenditores, — czy thakze wszisci rzemiesniczi wizeii opiszeni ii miano-

¹⁾ Zob. nr. 1.

wani, kthorzi bi szię iedno poth jurisdicią Starego miasta Warszawii nalezli
maią szie zachowacz podług pierwszeii vstawii w roku przeslem 1606 die
27 Septembris napiszanei.

Jan Karski.

6.

Annus Domini millesimus sexcentessimus septimus. (1607, 15 Martii.)

Praesentibus Generosis DD. Ioanne Karsky, vicepalatino ducatus Mazouiae,
Andrea Rakowski, vicecapitaneo Warssauiensis, et Spectabili Officio Consu-
lari facta est constitutio vini die 15 mensis Marcii.

Apud Nicolaum Mariani vinum antiquum vng.	gr. 8.
Ibidem malmaticum	gr. 7.
Apud Thomam Chawlosz uinum antiquum vngaricum	gr. 8.
Apud eundem malmaticum	gr. 7.
Apud Stanislaum Jelieniewicz uinum vngaricum	gr. 6.
Apud eundem malmaticum	gr. 7.
Apud Stanislaum Philipowicz uinum vngaricum	gr. 7.
Ibidem malmaticum	gr. 7.
Apud Joannem Corb uinum vngaricum antiquum	gr. 7.
Apud eundem simile aliud vngaricum	gr. 7.
Ibidem habetur malmaticum	gr. 7.
Apud Ceciliam Gizina uinum vngaricum antiquum	gr. 8.
Ibidem malmaticum	gr. 7.
Apud Jacobum Strzesz vinum vngaricum	gr. 6.
Apud eundem malmaticum	gr. 7.
Apud Alexandrum Del Pace uinum vngaricum	gr. 6.
Apud eundem malmaticum	gr. 7.
Apud Albertum Grzibowicz uinum vngaricum	gr. 6.
Apud Petrum Klosz uinum vngaricum antiquum	gr. 7.
Ibidem reperietur malmaticum	gr. 7.
Apud Salomonem Czurklokien vinum gallicum N ^o . 1	gr. 5.
Apud eundem similiter gallicum uinum N ^o . 2	gr. 4.
Ibidem malmaticum reperietur	gr. 6.
Apud Salomonem Vffnagiel uinum vngaricum	gr. 5.
Apud Abraamum Priwer uinum vngaricum	gr. 8.
Ibidem reperietur malmaticum	gr. 7.
Apud Albertum Chocziszewski uinum vngaricum	gr. 7.
Apud eundem malmaticum	gr. 7.
Apud Thomam Haur endenburgense uinum	gr. 5.
Apud Joannem Gelembek uinum gallicum	gr. 4.
Apud eundem malmaticum	gr. 7.

Jan Karski.

7.

Modus seu taxa vini per Generosum D. Nicolaum Szwykowski, causarum officij Illustris ac Magnifici Domini D. supremi regni marssalci iudicem, autoritate eiusdem Illustrissimi et Magnifici supremi marssalci regni, Varssouiae tempore conuentus generalis regni praesentibus vicecapitano et magistratu ciuili Varsouiensi die 12 May Anno Domini 1607.

Apud Nicolaum Mariani vngaricum vinum	gr. 10.
Apud eundem malmaticum	
Apud Stanislaum Philipowicz vngaricum	gr. 8.
Apud eundem malmaticum	gr. 7.
Apud Stanislaum Ielięniowicz vngaricum	gr. 9.
Apud eundem vngaricum	gr. 7.
Ibidem malmaticum	
Apud Petrum Kłosz vngaricum	gr. 8.
Apud eundem malmaticum	gr. 7.
Apud Caeciliam Gizina vngaricum	gr. 9.
Ibidem malmaticum	
Apud Ioannem Golempkowicz galicum	gr. 5.
Apud eundem malmaticum	gr. 7.
Apud Baryczkowa Ioan. vngaricum	gr. 7.
Apud eam malmaticum	gr. 7.
Apud Ioannem Corb vngaricum	gr. 8.
Apud eundem malmaticum	gr. 7.
Apud Thomas Haur endeburgense	gr. 6.
Apud Abrahamum Priuer vngaricum	gr. 7.
Apud eundem malmaticum	gr. 7.
Apud Albertum Chocziszewski vngaricum	gr. 6.
Apud eundem malmaticum	gr. 7.
Apud Mathiam Buczkowski vngaricum	gr. 6.
Apud Salomonem Zurkloken gallicum	gr. 5.
Ibidem malmaticum	gr. 7.
Apud Alexandrum Delpace vngaricum	gr. 8.
Apud eundem malmaticum	gr. 7.
Apud eundem omanek ungaricum	gr. 7.
Ibidem gallicum	gr. 5.
Apud Salamonem Vffnagel vngaricum.	gr. 4.
Ibidem simile vngaricum	gr. 4.
Apud Jacobum Strzesz vinum vngaricum	gr. 6.
Ibidem malmaticum	gr. 7.

Apud Bartholomeum Kranich gallicum	gr. 5.
Apud eundem simile gallicum	gr. 4.
Ibidem malmaticum	gr. 6.
Apud Christopherum Trigier gallicum	gr. 4.

8.

Anno Domini 1607, die 20 mensis Maii.

Tempore committiorum regni generalium rerum uenaliū facta est constitutio praesentibus Generosis Dominis Nicolao Swichowski Illustris ac Magnifici DD. Sigismundi marchionis a Mirow Miskowski, supremi marschalci regni Poloniae, Nouae Ciuitatis Korczin, Grodecensis etc. etc. capitanei, causarum officii iudice, Andrea Rakowski, vicecapitaneo, et Spectabili Officio Consulari Varsouiensi modo et ordine tali.

Chlieba rzanego pytlowanego za grosz ma wazycz $3\frac{1}{2}$ funth.

Za pul grossa funtow 3 czwierzcy.

Poiedynkowego za grosz funthow 4.

Pszennego za grosz ma wazycz lotow 37.

Za pul grossa ma wazycz lotow $18\frac{1}{2}$.

Thafla miodowniku pul trzeczy czwierci za gr. 3.

Beczka piwa warszawskiego za fl. 24.¹⁾ —

Garniecz warszawskiego 4 solid.

Wareczkiego 2. gr.

Caeteri artifices iuxta anteriorem constitutionem.

9.

Anno Domini 1608, die 29 Ianuarii.

Praesentibus Generosis DD. Joanne Karski, vicepalatino ducatus Mazoviae, Andrea Rakowski, vicecapitaneo castrensi, et Spectabili Officio Consulari Warszowiensi facta est constitutio rerum et mertium modo et ordine tali, prout sequitur.

Pistores.

Triticum emitur modius gr. 44.

Siligo itidem emitur gr. 18.

Panis triticeus gr. 1 ponderis lot. 40.

Mediente lot. 20.

Siliginaceus gr. 20²⁾ libr. 4. wtorzonego.

Poiedinkowego funtow 5.

¹⁾ Zamiast »fl. 24« winno być »gr. 24«.

²⁾ Widocznie pomyłka zamiast »gr. 1«.

Mediente wtorzonego lib. 2.

Solido libr. 1 et lot. 10.

Ternario lot. 11.

Pinsomedaе.

Raczka miodu zlotich 4. —

Thawla miodowniku za gr. 3 ma miecz funt. 1 $\frac{1}{2}$.

Braxatores.

Triticum emitur gr. 38.

Hordeum , . . . gr. 20.

Humuli modius gr. 24.

Tunna waracensis ceruisiae gr. 50.

Warssawiensis tunna gr. 24.

Garniecz piwa waraczkiego solid. 5.

A warssawskiego solid. 4.

Frenifices.

Szor zawiani na sescz kony fl. 24. —

Szor zawyany na czteri konie fl. 16. —

Szor zawyani na pare kony fl. 6. —

Szor wisiwani na sescz kony fl. 28. —

Szor thakowisz na czteri konie fl. 19. —

Vzda zawyana woznicza do soru gr. 26.

Rzad vsarski zawyani gr. 40.

Rzad vsarski stempowanii albo wisiwany gr. 50.

Rzad do srebra badz atlasowi badz thesz axamitni albo iakaszkołwiek ro-
bothą inną y według serokosci srebra, tho podług vtargowania ma
bidz placzono.

Rząd arabsky isz rozmałą robothą biwa.

Rzad s turska zrobiony albo wiecz rozmałą farbą prziszadzony fl. 2. —

Rzad kozaczki zawiany gr. 24.

Rzad kozaczki s mosiadzem gr. 40.

Rzad włoski zawyani fl. 2. —

Rzad włoski zawyani z mosiádzowemy przaczkami fl. 3. —

Pusliska vsarskie zawyane gr. 21.

Pusliska kozackie zawyane gr. 15.

Pusliska włoskie gr. 15.

Pusliska adziamskie plieczone fl. 2 $\frac{1}{2}$.

Poprag vsarski zawyani gr. 20.

Poprag thasmiany gr. 15.

Poprag kozaczki tkorkmiszowy dlugi gr. 8.

A krothki thakowy gr. 6.

Vzdzienicza biala, prosta gr. 5.

Poprag włoski gr. 15.

Vzdzienicza juchtowa sitha gr. 7.

Vzdzienicza thurska	gr. 15.
Vzdzienicza wegierska zaplatana	gr. 8.
Kanthar zawyany	gr. 15.
Kanthar wysywany	gr. 15.
Vzdeczka kozaczka zawyana wiazana	gr. 12.
Throki na podwodnego konia	gr. 18.
Throk zawyani	gr. 18.
Throk prosti	gr. 12.
Themlak do pulhaka	gr. 10.
Kaweczan do cwiczenia koni	fl. 1. —
Rapczie	gr. 6.
Smicz okolista s kolkem	gr. 6.
Obrozi zelaszczami	gr. 8.
Vzdeczka biala prosta	gr. 4.
Vzda plaska, biala, formanska	gr. 12.
Paszi na oblaki na przod y na zad s przaczkami	fl. 1. —
Paszi do karethi	fl. 8.
Kothczy rzemieniem obsicz, dragi y smithke	fl. 8.
Krzisz do kothczego zawyani	gr. 50.
Niezawyani	gr. 25.
Para iuchtu bez ortha	fl. 2. —
Skora v rzeznika	fl. 3. gr. 10.

Pelliones.

Lisz polski	fl. 2. gr. 6.
Grzbieth zawoikiem thakiegosz lisza	fl. 1. gr. 6.
Slama z gardlem	fl. 1. —
Lisz sweczki przedny	fl. 1. —
Lisz niemieccki	fl. 1. —
Lisz swaiczarski przedny	gr. 24.
Blam futra bierkowego	fl. 8. —
Blam futra barankow drobnich	fl. 2. —
Blam ¹⁾ fvtra krolikowego	fl. 3.
W blam grzbiethow thakze y slam ma bidz 18.	
Blam futra przedniego slamowego podolskiego	fl. 14. —
A kiedi bendzie blam mieszany	fl. 12. —
Blam futra grzbietowego podolskiego	fl. 13. —
Blam grzbietowi lisow niemiecckich	fl. 10. —
Blam thakichze lisow futra slamowego	fl. 9. —
Sorcz bialogłowski s xstaltem smuzow zamorskich	fl. 2. —
Sorcz thakowisz bez xstaltu	fl. 1. gr. 20.
Sorcz prostich baranow	fl. 1. gr. 6.

¹⁾ Wiersz ten dopisany inną ręką (J. Karskiego).

Kozuch długi białogłowski barany	fl.	1.	gr. 20.
Kozuch do kolian barany	fl.	1.	—
Kozuch krothki barany bez rekawow.		gr.	24.
Od potsicza dely czalem lisziem futrem		gr.	8.
Od podsicza dely czalem futrem kuniem		gr.	10.
Od podsicza płaszcza białeigłowi czalem futrem lisziem		gr.	10.
Od podsicza subki z brama wokolo		gr.	16.
Od podsicza płaszczika czalem futrem		gr.	6.
Od podsicza kolpaka soboliem		gr.	4.
Od podsicza kuną		gr.	4.
Od podsicza liszem		gr.	2.
Od wiprawy bobru.		gr.	6.
Od wiprawi sobolia		gr.	2.
Od wiprawi wilka		gr.	8.
Od wiprawi lisza		gr.	1 ¹ / ₂ .
Od wiprawi kuny		gr.	1.
Od wiprawi barana		gr.	1 ¹ / ₂ .
Od wiprawi popielicze		sol.	1.
Od podsicza czamary		gr.	12.

Sartores.

Ornath jadowabny ze wsisthkiemi aparatamy		gr.	40.
Reuerenda		gr.	20.
Sutanna sukienna		gr.	20.
Sutanna jadowabna	fl.	1.	—
Płaszcz xsiezy sukienni	fl.	1.	—
Od giermaka zalobnego		gr.	5.
Od zupana zalobnego		gr.	5.
Od kurthi zalobney		gr.	4.
Od vbrania zalobnego		gr.	3.
Od płaszcza iadowabnego	fl.	1.	gr. 6.
Kopieniak falendisowi zieliazem stempowani snurkamy, sukнем pod- sithy	fl.	1.	—
Delia axsamitna zlotogłowem podsitha		gr.	48.
Delia prosta po pasz sukнем podsitha		gr.	10.
Delia niepodsitha		gr.	8.
Kurtha zlotogłowowa albo theletowa		gr.	24.
Kurtha sukнем podsitha		gr.	15.
Kurtha przesz podsewki		gr.	8.
Od vbrania przekladanego z awtkami		gr.	6.
Od ubran prostich		gr.	4.
Delia sarlatna zlotogłowem albo axsamitem podsita	fl.	1.	gr. 6.
A gdy benda v niey pethlicze	fl.	1.	gr. 18.

Robotha białogłowska.

Suknia altembasowa, v ktorey mają bidz rekawy platane y drugie na reke y bufiki	fl. 2.	gr. 12.
Suknia złotogłowa, która pasamony osiwaia z rekawami waskiemy y drugie na rękę y s fartuchem, v ktorey pasamonow pultorasta lokczy, od thakcy robothy	fl. 3.	—
Suknia atlasowa siekana włoska	fl. 2.	—
Suknia altembasowa polskii roboti	fl. 1.	—
Suknia axsamithna, albo atlasowa, albo kanawaczowa s pasmoni	fl. 1.	—
Suknia jadowabna bramowana od dolu asz do pasza, v ktorei będa rekawi bramowane	fl. 3.	—
Suknia jadowabna, v ktorey będzie osmnascie bramow y kytaiką podkladano, od takiey sathy	fl. 1.	gr. 18.
Suknia thelethowa z rekawamy do feretow troie sukno okolo dolu, od thakowey	fl. 1.	gr. 18.
Suknia axsamitna z rekawami podsita, sukno troie okolo dolu, gdi s passomanamy	fl. 2.	—
A gdi pasamanow nimasz	fl. 1.	gr. 6.
Gdi zasz nie iest podsitha		gr. 24.
Hazuka axsamitna z pasamany we troie	fl. 1.	gr. 6.
Od lethnika muchaierowego niepodsithego bez rekawow		gr. 8.
A z rekawamy y pasamany		gr. 12.
Plaszcz axsamitni, v ktorego sukno troie	fl. 1.	—
Plaszczik axsamitny s pasamany we troie		gr. 18.
Plaszczik bez pasamanow osiwani plothnem albo sukнем, thedi od thakowego		gr. 10.
Smukawicza czamlotowa pstroczona dwiema pasamany y z guzikami v dolu na przothku y v dziur		gr. 24.
Sarafan axsamitni albo atlasowi s pasamonamy y z guzikami, thedi od niego		gr. 8.
A gdi bez pasamanow		gr. 6.
Od suknie methficzkiey		gr. 6.
Od giermaka methwiczkiego kitaika pstrozonego		gr. 8.
Od sukniy zalobney prostiey		gr. 8.
Od plaszczika prosthego zalobnego		gr. 4.
Od spodnicze prosthey		gr. 7.
A od bramowaney		gr. 8.
Od fortugala		

Aurifices.

Grziwna srebra	fl. 8.	—
Od robothi skoicza biallego srebra drobney		gr. 2.
A od grubey robothy		gr. 1.
Srebro thalarowe thakze waga dobra ma bidz. Na pozlothe grziwny srebra		

po obudwu stron dwa czerwone zlothe. Na pozlothe grziwni po iedny stronie ma winicz ieden czerwoni zloti.

Ephipiarii.

Siodło tureczkie iuchtowe	fl. 1. gr. 18.
Siodło tureczkie mesinowe	fl. 1. gr. 6.
Siodło woznicze na xstalt tureczkiego	gr. 24.
Siodło proste włoskie	fl. 2. —
Pokład do vsarskiego siodła sarnia siercią	gr. 6.
Chomoto wielkie z kleszczami furmanskic	gr. 24.
Mnieisze chomatho	gr. 18.
Podusek para koniowi na pierszy	gr. 6.
Przymolek prostey skory	gr. 15.

Marsupiary.

Waczek kurdibonowi wielki s czethkami mosiadzowemi	gr. 18.
A mnieiszi besz czethek	gr. 6.
Waczek prosthego rzemienia s czethkami	gr. 6.
Waczek thabinkowy	gr. 10.
Ladunki safianu czerwonego	gr. 12.
Ladunki prostei skori	gr. 8.
Gdi swui axsamit da y blache na ladunki, od roboti	gr. 3.
Gdi dadzą axsamith y snurek na amelią, od ny	gr. 4.
Od robothy waczka gdi thilko swui axsamit da.	gr. 3.
Rekawicze dobre loszie futrowane	gr. 20.
Mieszek losziew skory	gr. 5.
Mieszek bronatny kozłowi	gr. 3.
Mieszek prosthi irchowy	sol. 2.

Sutores.

Skora safianu zolthego	zlotych dwa.
Bothy safianowe po kolana zolthe	zlotych ieden gr. 15.
Baczmagi safianu zolthego s kapcziami	gr. ¹⁾ 46.
Cizmy safianowe	gr. ²⁾ 26.
Bothy kozłowe kowane	gr. osmnasczie.
Bothy rzemienia czerwonego	gr. dwadzieszcza cztery.
Od podszycia bothow ³⁾ kovanych	gr. 10.
Wyrostkowi bothy czarne kowane	gr. siedmnasczie.
Baczmagi czarne męskie	gr. dwanasczie.
Wyrostkowi takiesz baczmagi	gr. dziesiecz.
Cismy czarne pacholku	gr. dziesiecz.

¹⁾ Przekreślono: »zloti ieden gr. 6« a napisano inną ręką »gr. 46«.

²⁾ Cena napisana inną ręką, w miejsce przekreślonej: »zloty«.

³⁾ W rękopisie przekreślono następujące po tem słowa: »grossi seszcz« a inną ręką dopisano »kovanych gr. 10«.

Bothy czarne do roboty niekowane	gr. osmnascie.
Od podszycia tych bothow	gr. osm ⁴⁾
Trzewiki męskie o dwu stichu albo na paskach	gr. siedm.
Skora safianu bronathnego	zlotich dwa.
Skora safianu czerwonego	zlotich dwa.
Baczmagi zolthe bez kapczii	groszi dwadziescia cztery.
Kapczie zolthego safianu dwanaszie groszi takze bronathnego y czerwonego.	
Bothy safianu bronatnego albo czerwonego	fl. 1. gr. 15.
Wirosthkowy czarne czizmi w lat 14	groszi osm.
Bothy jalowicze mnieisze nisz parobku	czterinaszie groszi.
Od takich podsicia	grosi sescz.
Bothi niewieszie	grosi siedm.
Od podsicia ich	groszi cztery.
Thrzewiki meskie o iedney podeszwie.	gr. 5.
Chlopczu o dwu podeswach	gr. 4.
Chlopczu o iedney podeszwie	gr. 5 1/2.
Dziewcze thrzewiki o dwu podeswach.	gr. 4.

Robotha kurdibanowa.

Bothi na paskach s przackami	fl. 2. gr. 20.
Panthofie	gr. 18.
Thrzewiki meskie	gr. 20.
Thrzewiki bialogłowskie.	gr. 15.
Oth wirobienia skori kordibanowey y podesswi do thego dacz po-	
winien	fl. 1. gr. 6.

Cingulatores.

Pasz kordowy na przeczkach	gr. 3.
Pasz wiazani przesz przeczek	gr. 2.
Od prosthego nawiazania sablie	gr. 4.
Pasz do sablie iuchtowey s kraiczami.	gr. 8.
Pasz niewieszy s czethkami czerwonymy	gr. 3.
Pasz drobnem mosiadzem nabyany	gr. 2.
Wkowka lutowana na kort	gr. 1.
Wkowka pobieliwana na miecz	gr. 2.

Serrifices.

Zamek prostey roboty o dwu foliu	gr. 7.
Zamek do skrzynie prosty	gr. 5.
Klothka na thrzy wegły	gr. 4.
Klothka prosta	gr. 2.
Klucz wielgi do zamku do skrzynie	gr. 1 1/2.
Klucz maly	gr. 1.
Sthrzemiona wloskie	gr. 8.

⁴⁾ Poprzednio było »sescze«, które przekreślono a napisano inną ręką »osm«.

Sthrzemiona z wielgiemi barkamy	gr.	13.
Sthrzemiona vsarskie	gr.	18.
Sthrzemiona woznicze	gr.	3.
Ostrogi vsarskie	gr.	6.
Ostrogi włoskie	gr.	4.
Grzeblo o trzech rzedach	gr.	3.
Grzeblo prosthe	gr.	1.
Wedzidło z wielkimi kolczamy	gr.	3.
Wedzidło woznicze czarne	gr.	1 $\frac{1}{2}$.
Zamek do rusznicy s dobrymi sthukamy	fl.	1. —
Za loze do pulhaka	fl.	1. —
Od wichegozenia zamku	gr.	2.
Od polorowania zamku	gr.	3.
Munstuk do konia	gr.	18.

L a n y.

Wolu kupionego za złotych czterinascie saczunek.

Czwierci przedniej osaczowanie; w niej sthuk thak wiele:

Od sye sthuk czter po 1 $\frac{1}{2}$ gr.	facit	gr.	6.
Pieczenia lopatczana	gr.	5.	
Pieczenia thega	gr.	4.	
Rura	gr.	3.	
Spundrow numero 9 po 2 gr.	gr.	18.	
Plath	gr.	4.	
Zebrow numero 9 po gr. 3	gr.	27.	

Summa czterci przedniej fl. 2. gr. 7.

Czwierz zadnia w niej sthuky:

Pieczenia zrazowa	gr.	10.
Forsliaku stuk 6 po gr. 3,	facit	gr. 18.
Pieczenia szczepna	gr.	8.
Rura	gr.	2.
Spodni rasz z ogonem	gr.	20.
Poliedzwicza	gr.	5.
Slabizni sthuk 3 po gr. 1 ¹ / ₂	gr.	4 ¹ / ₂ .
Pieczenia mirsthukowa	gr.	4.
Golien	gr.	2.
Glowa	gr.	5.
Flakow polowicza	gr.	6.
Nogi	gr.	2.
Nerki, osierdzie, watroba	gr.	5.

Summa czterci zadny fl. 2. gr. 26.

Thego wolu skora	gr.	70.
Loy	gr.	20.

Gladiatores.

Korth nowi prosthy	fl. 1. —
Od oprawy korda z ielczamy	gr. 12.
Od oprawy za same pochwy	gr. 6.
Od oprawy sablie	gr. 24.
Od miecza s taskamii losziemy	fl. 1. —

Fabri ferrary.

Sthali liaska	gr. 4.
Od roboty grubey siny	gr. 1.
A od drobniejszey	gr. 2.
Podkowa wielka	gr. 2.
Podkowa mniejsza	gr. 1 ¹ / ₂ .
Podkowa stara czelowana	gr. 1.
Od przibiczia iey	gr. 1.
Siekiera okragla	gr. 8.
Od stalienia siekieri	gr. 4.
Od woza okowania ze wsistkim kothczego	fl. 3. —
Za wirwanth	gr. 2.

Mensifices.

Sthol na thrzi lokcie wzdłuż, dwa wszere, na nogach włoskich .	gr. 36.
Sthol thrzi lokcie wzdłuż na prostich nogach	gr. 20.
Zedel na thrzi lokcie s poreczem	gr. 10.
Zedel na dwa lokcie s poreczem	gr. 8.
Zedel s poreczem na piecz czwierzci	gr. 5.
Losko s popregami y plothnem prostem	fl. 1. gr. 18.
Losko proste dno z deszek	gr. 18.
Drzwi proste w spage.	gr. 10.
Drzwi z listwami	gr. 16.
Lawy listhwowaney lokiecz ieden	gr. 1 ¹ / ₂ .
Lawy prostey lokiecz ieden	gr. 1.
Laska marsalkowska	gr. 2.
Okiennicza na dwa lokcia wzdłuż, dwa wszere	gr. 6.
Stoliecz potrzebni prosty	gr. 4.

Doleatores.

Stagiew wielka	gr. 10.
Stagiew mniejsza	gr. 5.
Wanna	gr. 15.
Piwni achtel	gr. 6.
Pulachtelek	gr. 3.
Barela	gr. 3.
Pulbareli	gr. 2.
Obiecz iesionowa na stagiew	gr. 1.
Obiecz liaskowa na stagiew	fl (sic).

Obrecz na pulachtelek liaskowa	solid. 1.
Czeber do wody	gr. 3.
Wiadro	pulgrosza.

Carpentary.

Kothczy ze wsisthkim oprócz zeliaza y kol	fl. 3. —
Ridwan thakze ze wsisthkim	fl. 5. —
Mnieiszi ridwan	fl. 4. —
Osz dislowa z nassadem	gr. 8.
Zadnia z nassadem y skretamy	gr. 8.
Osz zadnia z nasadem na iednego konia	gr. 4.

Rotifices.

Kola do kothczego	gr. 44.
Kola do woza wielkiego robotnego	gr. 50.
Kola skarbne	fl. 2. —
Kola do kolebki	fl. 2. —
Dzwono do kothczego	gr. 1.
Dzwono do robotnego woza	gr. 1.
Spicza	pulgrosza.

Cantrifusores.

Czetnar czeny kamieni piecz a kazdi kamien ma miecz funthow 32.	
Czetnar czeny	fl. 23. —
Przedawacz maia funt w misach, w konwiach po	gr. 7.
W flasach po	gr. 8.
W naliewkach, miedniczach	po gr. 10.

Pannitonsores.

Od lokczia faliendisu	gr. 1.
Od lokczia liunskiego	solid. 2.
Od podlieisego sukna	solid. 1.
Od karaziey	ternarius vnus.
Od kotnerowania	gr. 1.

Vitreatores.

Sziba quadratowa	pulgrossa.
Sziba okragla	sielag ieden.

Smigmary.

Funth midla	gr. 2.
Pul fontha	gr. 1.

Aquaunitae.

Hanizowey gorzalky przepalaney quarta	gr. 6.
A drugiey przepalaney bialej quarta	gr. 5.

Mulsi uenditores.

Kowinskiego miodu quarta	gr. 2.
Warssawskiego quarta	gr. 1 $\frac{1}{2}$.

Tubarum uenditores.

Tramba wielka wolowa	gr. 48.
Tramba bawolia	fl. 2. —
Tramba thurza	fl. 3. —
Tramba mniejsza	fl. 1. —
Tramba kozia	gr. 20.
Monstuk do wielky traby	gr. 5.
Monstuk do maley tramby	gr. 4.
Nawiazanie do trambi	gr. 8.
Do maley tramby	gr. 5.
Do tramby koziey	gr. 4.

Funifices.

Isz pierwszymi vstawami bili odsilany do vrzedu miasta Nowey Warszawy, iednak ze thu w bramie przedaia y czech z rimarzmzy y z innemi trzymaia, thedi a presenti anno slusnie pod constitutią powinni podpadacz z robotą swą.

Postronkow drutowich para	gr. 4 $\frac{1}{2}$.
Prostich postronkow	gr. 2 $\frac{1}{2}$.
Sthriczkow lokiecz	

Thakze y czy czo w kramniczach postronky przedaia.

Jan Karski.

10.

Anno Domini 1608, die 29 January.

Praesentibus Generosis DD. Ioanne Karski, vicepalatino ducatus Mazowiae, Andrea Rakowski, vicecapitaneo castrensi, et Spectabili Officio Consulari ciuitatis Antiquae Warssaviae facta est constitutio vini modo et ordine infrascripto.

Apud Joannem Bariczka vinum malmaticum	per gr. 6.
Muscatela apud eundem	per gr. 6.
Item apud Honoratum Hieronimum Poznanczik vinum gall.	per gr. 4.
Apud eundem vinum malmaticum iam constitutum.	
Item apud Spectab. Stanislaum Philipowicz vinum malmaticum	per gr. 6.
Apud eundem vngaricum constitutum.	
Item apud Alexandrum Delpace vinum vngaricum vetus	per gr. 6.
Apud eundem malmaticum	per gr. 6.
Item apud Christopherum Treger vinum malmaticum	per gr. 6.
Item apud Albertum Grzibowicz vinum vngaricum	per gr. 8.
Apud eundem malmaticum	per gr. 6.
Item apud Petrum Klosz vinum vngaricum recens	

Item apud Baltazarum gladiatorem vinum malmaticum	per gr. 6.
Item apud Stanislaum Jelen vinum rinense	per gr. 5.
Apud eundem malmaticum	per gr. 6.

Karski.

11.

Anno Domini 1608, die 17 Iunii.

Praesentibus Generosis DD. Joanne Karski, vicepalatino ducatus Mazowiae, Andrea Rakowski, vicecapitaneo castrensi, et Spectabili Officio Consulari Warssauiae facta est constitutio rerum et mertium modo et ordine infrascripto.

Pistores.

Siligo emitur per	gr. 24.
Chleba rzanego za gros funtow 4.	
Za pulgrosa funtow 2 — za sielag lothow 42.	
Za kwarthnik lotow 21.	
Triticum emitur per	gr. 50.
Za grosz psennego chleba funt 1 lot. 18.	
Za pulgrosa lothow 20 — za szielag lothow 13.	
Za kwartnik lothow 6 $\frac{1}{2}$.	

Pinzomediae.

Raczka miodu	za zlotich 4. —
Thafla miodowniku ma bidz w ny font 1 lot. 10.	
Ma bidz przedawana za gr. 2 $\frac{1}{2}$.	

Braxatores.

Triticum emitur per grosos	38.
Hordeum per grossos	25.
Humulus siue lupulus per grosos	48.
Tunna ceruisiae warssowiensis per	gr. 28.
Tunna varacensis per	gr. 50.
Ola ceruisiae waracensis	per gr. 1. sol. 2.
Ola warssowiensis per	sol. 4.

Pelliones, sutores, lany, frenifices, sarctores, aurifices, ehipiary, marsupiary, cingulatores, serifices, gladiatores, fabri ferrary, mensifices, doleatores, carpentary, rotifices, cantrifusores, pannitonsores, vitreatores, aquavitae, mulsi venditores, smigmary, tubarum venditores, funifices conseruantur circa priorem constitutionem anni praesentis die 29 January factam ¹⁾.

*Jan Karski.*¹⁾ Zob. nr. 9.

12.

Anno Domini 1608, die 17 Iuny.

Praesentibus Generosis DD. Joanne Karski, vicepalatino ducatus Mazowiae,
et Spectabili Officio Consulari ciuitatis Antiquae Warssauiae facta est con-
stitutio vini modo et ordine infrascripto.

Apud Famatum Abraamum Priuer vinum vngaricum	per gr. 8.
Item apud Caeciliam Gizina vinum vugaricum	per gr. 8.
Apud eandem vinum malmaticum	gr. 6.
Item apud Stanislaum Philipowicz vinum vngaricum	gr. 7. ¹⁾
Item apud Joannem Korb vinum vngaricum	per gr. 7. ²⁾
Item apud Famatum Petrum Klosz vinum vngaricum	gr. 6.
Apud eundem vinum malmaticum	gr. 6.
Item apud Jacobum Strzesz vinum malmaticum	gr. 6.
Item apud Honestam Zuzannam Bariczkowa vinum malmaticum . .	gr. 6.
Item apud Stanislaum Jelen vinum vngaricum	gr. 7.

Jan Karski.

13.

Anno Domini 1608, die 18 Octobris.

Praesentibus Generosis Joanne Karski, vicepalatino ducatus Mazouiae, Ma-
thia Jeziorkowski in loco Generosi Andreae Rakowski, vicecapitanei castren-
sis wars. existenti et Spectabili Officio Consulari Warssoviensi facta est
constitutio rerum et mercium modo et ordine infrascripto.

Pistores.

Siligo emitur	vno flor. gros. duobus.
Panis siliginaceus vno gr. funthow 3. loth. 8.	
Mediente funth. 1 ¹ / ₂ loth. 4.	
Chleba rzanego miessego za gr. funth. 3 ¹ / ₂ .	
Triticum emitur corretum vnum	gr. 54.
Panis triticeus gr. vno funth 1 loth. 8.	
Mediente loth. 20.	

Pinsomediae.

Raczka miodu za	złotich 7. —
Tafla miodowniku ma bidz w niey funt 1 za	gr. 2 ¹ / ₂ .

Braseatores.

Tritici corretum emitur per	gr. 43.
---------------------------------------	---------

¹⁾ Pierwotnie napisane »6« — przekreślone.²⁾ Wiersz ten jest w rękopisie podkreślony.

Hordei corretum emitur per	gr. 25.
Lupulli corretum emitur per	gr. 24.
Tunna cereuisiae warsauiensis per	gr. 27.
Tunna cereuisiae waracensis per	gr. 40.
Garniec piwa wareczkiego za	szelagow 5.
Garniec piwa warsawskiego za	szelagow 4.

Currifices iuxta antiquam constitutionem.

Frenifices iuxta antiquam constitutionem.

Fabri ferrarii iuxta antiquam constitutionem.

Sutores.

Skora safianowa	złotych 4. —
Bothy safianowe	gr. 70.
Baczmagi safianowe	gr. 50.
Czizmy safianowe	gr. 30.
Bothy kozłowe kowane	gr. 26.
Bothy rzemienia czerwonego	gr. 26.
Od podszyzia bothow kowanych	gr. 10.
Bothy wyrostkowi kowane czarne	gr. 20.
Baczmagi czarne męskie z kapcziami	gr. 17.
Takiesz baczmagi wyrostkowi	gr. 16.
Czizmy czarne pacholku	gr. 12.
Bothy czarne wielkie chłopu niekowane	gr. 26.
Od podszyzia thakich bothow	gr. 10.
Trzewiki meskie o dwu podeszwach	gr. 8.
Trzewiki o dwu stychu albo na paskach	gr. 12.
Trzewiki o iedney podeszwie	gr. 6.
Chłopczu o jedney podeszwie trzewiki	gr. 5.
Chłopczu o dwu podeszwach	gr. 5.
Bothy niewieszcze	gr. 10.

Caldeatores.

Kothlarze biorąc czetnar miedzi po fl. 37, mają dacz funth miedzi po gr. 8.

Vinum crematores.

Gorzałki przyprawney v P. Nozownikowey quarta po	gr. 7.
Gorzałki prosthey quarta po	gr. 5.

Acufices.

Thuzinow dwa pro vno mediente awthek; in contumaciam non comparentium.

14.

Anno Domini 1608, die 9 Nouembris.

Ad postulationem Spectabilis Joannis Korb consulis in absentia Generosi D. Joannis Karski, vicepalatini, et ipsius surrogatoris facta est per Spectabile

Offitium taxa vini:

Ungarici duarum tunnarum vna per gr. 9, altera uero per gr. 8.

V Pana Filipowicza wino węgierskie stare po	gr. 7.
V Pana Strzeza wino węgierskie	per gr. 6.
V Pana Baltczera miecznika wino węgierskie	per gr. 8.
V Pana Kłosza wino węgierskie	per gr. 7.
V Paniey Jakubowey Gizyney wino węgierskie	per gr. 8.
V Pana Chawłozą wino węgierskie	per gr. 8.
V Paniey Kupczowiczowey wino węgierskie	per gr. 7.
V Pana Michała Kranicha wino węgierskie	per gr. 8.
V Pana Abraama Priuera malmazy	per gr. 8.
V thegosz wino węgierskie	per gr. 8.
V Pany Janowey Bariczowey wino stare węgierskie	per gr. 8.
V theize malmazy	per gr. 8.
V Paniey Jacubowey Giziney malmazy	per gr. 8.
V Paniey Jarossowey malmazy	per gr. 8.
V theize wino francuskie	per gr. 4.
V Pana Piotra Kłossa malmazy	gr. 8.
V Pana Jana Korba raicze malmazy	gr. 8.
V Pana Stanisława Jelieniowicza malmazy	gr. 8.
V Paniey Mikolaiowey malmazy	gr. 8.
V Paniey Kupczewiczowey malmazy	gr. 8.
V Pana Michała Kranicha wino swiethoirskie	gr. 5.
V thegosz malmazy	gr. 8.
V Pana Thomasa Chawłozą raicze wino węgierskie	gr. 9.
V Paniey Odolinskiey malmazy	gr. 8.
V theize wino węgierskie	gr. 8.
V Pana Jerzego Badowskiego malmazy	gr. 8.
V Pana Woczecha Grzibowicza wino węgierskie stare	gr. 8.
V thegosz malmazy	gr. 8.
V thegosz młode wino węgierskie	(sic) gr. 8.
V Pana Philipowicza wino węgierskie	gr. 8.
V thegosz malmazy	gr. 8.
V Pana Alexandra Delpace malmazy	gr. 8.

Jan Karski.

15.

Anno Domini 1609, die 6 mensis Aprilis.

Praesentibus Generosis Joanne Karsky, vicepalatino ducatus Mazowiae, Andrea Rakowsky, vicecapitaneo castrensi Warssowiensi, et Spectabili Officio Consulari ciuitatis Antiquae Warssowiae facta est constitutio rerum venalium et mercium modo et ordine infrascripto.

Pistores.

Siligo in foro publico emitur per gr. 40.
 Panis siliginaceus vno grosso ponderari debet libr. 2. lot. 3.
 Mediente vero lib. 1.
 Triticum emitur in foro per florenos duos gr. 6.
 Panis triticeus vno grosso ponderari debet lot. 36.
 Mediente lot. 18.

Braseatores.

Triticum in foro publico emitur per gr. 50.
 Hordeum vero floreno vno gr. 2.
 Lupulus vero gr. 26.
 Tunna ceruisiae warssowiensis vendi debet floreno vno gr. 4.
 Tunna ceruisiae waracensis emitur gr. 52.
 Quarta mediente.
 Warssowiensis ceruisiae ola solid. 4.

Sutores.

Skora safianu zolthego per florenos szes polonicos.
 Bothi safianu zolthego za zlotich dwa gr. 5.
 Baczmagi s kapcziamy gr. 47.
 Ciszmy gr. 27.

Inssy, ktorzi czarną robothę robią, maią szie zachowacz iuxta constitutionem in anno Domini 1608 die 29 Ianuary factam.

Reliqui vero artifices sese conseruari debent iuxta praeteritam constitutionem in anno 1608 d. 29 Ianuary factam¹⁾.

Jan Karski.

16.

Anno Domini 1609, die 6 mensis Aprilis.

Praesentibus Generosis Joanne Karski, vicepalatino ducatus Mazouiae, Andrea Rakowski, vicecapitaneo castrensi Warssowiensi, et Spectabilis Officy Consularis facta est taxa vini modo et ordine tali:

V pana Wocziecha Grzibowicza wino stare wegierskie gr. 8.

¹⁾ Zob. nr. 9.

V pana Michala Kranicha wino stare wegierskie	gr. 8.
V thegosz malmazya	gr. 8.
V pana Badowskiego wino stare wegierskie	gr. 8.
V pana Alexandra Delpace wino mlode wegierskie	gr. 8.
V pana Abraama Priuera wino mlode wegierskie	gr. 8.
V pany Jacubowey Giziney wino stare wegierskie	gr. 8.
V theize wino mlode wegierskie	gr. 8.
V pana Stanislawia Philipowicza, burmistrza, wino stare wegierskie .	gr. 8.
V pana Thomasa Chawlosza wino stare wegierskie	gr. 8.
V thegosz wino mlode	gr. 8.
V pana Jana Korba wino stare wegierskie	gr. 8.
V thegosz mlode wino	gr. 8.
V pana Abraama Priuera malmazya	gr. 8.
V pana Buczkowskiego wino stare wegierskie	gr. 6.
V pany Janowei Bariczkowej wino stare wegierskie	gr. 8.
V theize mlode wino	gr. 8.

Jan Karski.

17.

Anno Domini 1609, die 16 mensis Iuny.

Praesentibus Generosis Joanne Karski, vicepalatino ducatus Mazowiae, Andrea Rakowski, vicecapitano castrensi Warszowiensi, et Spectabili Officio Consulari Antiquae Warsaviae facta est constitutio rerum venalium et mercium modo et ordine infrascripto.

Pistores.

Siligo in foro publico emitur	per gr. 44.
Panis siliginaceus candidus alias swiezy y szwiatly vno grosso ponderari debet libr. 2.	
Mediente libr. 1 ponderari debet.	
Panis simplex alias gruby ponderari debet funtow 3.	
Triticum emitur in foro publico per	gr. 68.
Panis triticeus vno grosso ponderari debet lot. 32.	
Mediente lot. 16.	

Braseatores.

Triticum in foro publico emitur per	gr. 58.
Hordeum emitur per	gr. 40.
Lupulus emitur per	gr. 36.
Tunna cereuisiae varssauiensis per	gr. 36.
Piwa warezkiego garniecz za	gr. 2.

Frenifices et serifices circa antiquam constitutionem conseruati sunt et caeteri artifices omnes itidem circa priorem constitutionem conseruati sunt.

Jan Karski.

18.

Anno Domini 1609, die 16 mensis Iuny.

Praesentibus Generosis Joanne Karski, vicepalatino ducatus Mazouiae, Andree Rakowski, vicecapitaneo castrensi Warsauiensis, et Spectabilis Officii Consularis facta est taxa vini modo et ordine tali.

V Paniey Baryczkowey Janowey wino stare wegierskie po	gr. 7.
Item v teyze Baryczkowey wino drugie po	gr. 6.
V Pana Stanisława Jeleniowicza wino wegierskie młode po	gr. 8.
V tegosz Pana Jeleniowicza małmazya po	gr. 8.
V Pana Woyciecha Grzybowicza wino młode wegierskie	gr. 8.
V Pana Michała Kranicha wino czerwone endeburskie ¹⁾ po	gr. 6.
V tegosz Pana Kranicha wino białe wegierskie młode	gr. 8.
V Pana Abrahama Priuera wino wegierskie stare po	gr. 8.
V Pana Badowskiego wino wegierskie stare po	gr. 8.
V Pana Jakuba Siekiery wino wegierskie po	gr. 7.
V Pana Philipowicza wino wegierskie po	gr. 7.
V Pana Alexandra Delpaczego wegierskie wino po	gr. 8.
V Pana Jakuba Siekiery małmazya po	gr. 8.

Jan Karski.

19.

Anno Domini 1609, die 16 mensis Septembris.

Praesentibus Generosis Joanne Karski, vicepalatino ducatus Mazowiae, Andree Rakowski, vicecapitaneo castrensi Warsowiensi, et Spectabili Officio Consulari ciuitatis Antiquae Warsowiae facta est constitutio rerum venalium et mercium modo et ordine infrascripto.

Pistores.

Siligo emitur per	gr. 28.
Panis siliginaceus vno gr. libr. 3. lot. 8.	
Mediente libr. 1½ funt. ¹⁾ 4.	

Triticum.

Triticum emitur per	gr. 44.
Panis triticeus lib. 1. lott. 8. per	vnum gr.
Mediente lott. 20.	

Braseatores.

Triticum emitur per	gr. 38.
Hordeum emitur per	gr. 26.

¹⁾ »Węgierskie« przekreślono. ²⁾ Jestto błąd oczywisty zamiast »łotow«.

Lupullus per	gr. 20.
Tunna ceruisae warsowiensis per	gr. 26.
Tunna ceruisiae waraczensis	gr. 50.
A wareczkiego piwa garniec	solidos quinque ¹⁾ .

Pelliones.

Lisz polski	fl. 2. gr. 6.
Grzbiet z zawoikiem takiego sz lisza	fl. 1. gr. 16.
Slama z gardłem	fl. 1. —
Lis sweczki przedni	fl. 1. —
Lis niemiecki	fl. 1. —
Lis swaiczarski przedni	gr. 24.
Błam futra bierkowego	fl. 8. —
Błam futra barankow drobnych	fl. 2. —
Błam futra krolikowego	fl. 3. —
Błam grzbiethow takze y slam ma bydz	fl. 18. —
Błam futra przedniego slamowego podolskiego	fl. 14. —
A kiedy bendzie błam miesany	fl. 12. —
Błam futra grzbiethowego podolskiego	fl. 13. —
Błam grzbiethowy lisow niemieckich	fl. 10. —
Błam takichze lisow futra slamowego	fl. 9. —
Sorcz białogłowski s xtalem smuzow zamorskich	fl. 2. —
Sorcz takowysz bez xtaltu	fl. 1. gr. 20.
Sorcz prostych baranow	fl. 1. gr. 6.
Kozuch długi białogłowski barani	fl. 1. gr. 20.
Kozuch do kolan barani	fl. 1. —
Kozuch krotki barani bez rekawow	gr. 24.
Od podsyczia deliey czalem lisiem futrem	gr. 8.
Od podsyczia deliey czalem futrem kunie	gr. 10.
Od podsyczia plascza biale ygłowie czalem futrem lisiem	gr. 10.
Od podsyczia subki z bramą wokoło	gr. 16.
Od podsyczia plasczyka calem futrem	gr. 6.
Od podsyczia kolpaka soboliem	gr. 4.
Od podsyczia kuną	gr. 4.
Od podsyczia lisem	gr. 2.
Od wyprawy bobru	gr. 6.
Od wyprawy sobolia	gr. 2.
Od wyprawy wilka	gr. 8.
Od wyprawy lisza	gr. 1 1/2.
Od wyprawy kuny	gr. 1.
Od wyprawy barana	gr. 1 1/2.

¹⁾ Dwa ostatnie wiersze dopisane obok z wierszy poprzednich inną ręką.

Od wyprawy popielicze	solid. 1.
Od podsyczia czamary	gr. 12.

Sutores.

Skora saffianu zoltego per	fl. 3. polon.
Bothy saffianu zoltego per	fl. 2. gr. 5.
Baczmagi s kapcziami	gr. 47.
Cizmy	gr. 27.
Skora saffianu bronatnego	fl. 2. —
Skora saffianu czerwonego	fl. 2. —
Baczmagi zoltne bez kapczy	gr. 24.
Kapczie zoltego saffianu, takze bronatnego y czerwonego	gr. 12.
Boty saffianu bronatnego albo czerwonego	fl. 1. gr. 15.
Bothy kozłowe kowane	gr. 18.
Bothy rzemienia czerwonego	gr. 24.
Od podsyczia bothow kowanych	gr. 10.
Wyrostkowi bothy czarne kowane	gr. 17.
Baczmagi czarne męskie	gr. 12.
Wyrostkowi takiesz baczmagi	gr. 10.
Cyzmy czarne pacholku	gr. 10.
Wyrostkowi czarne cizmy w lat 14	gr. 8.
Bothy czarne do roboty niekowane	gr. 18.
Od podsyczia tych bothow	gr. 8.
Bothy iałowicze mniejsze niz parobku	gr. 14.
Od takich podsyczia	gr. 6.
Bothy niewieszcze	gr. 7.
Od podsyczia ich	gr. 4.
Trzewiki męskie o dwu stychu albo na paskach	gr. 7.
Trzewiki męskie o iedney podeswie	gr. 5.
Chłopczu o dwu podeswach	gr. 4.
Chłopczu o iedney podeswie	gr. 5 $\frac{1}{2}$.
Dziewcze trzewiki o dwu podeswach	gr. 4.

Kurdybanowa robotha.

Bothy na paskach s przączkami	fl. 2. gr. 20.
Panthofle	gr. 18.
Trzewiki męskie	gr. 20.
Trzewiki białogłowskie	gr. 15.
Od wyrobieńia skory kurdybanowey y podeswy do tego dacz po- winien	fl. 1. gr. 6.

Cingulatores.

Pasz kordowy na przeczkach	gr. 3.
Pasz wiązany bez przączek	gr. 2.
Od prostego nawiązania sablie	gr. 4.
Pasz do sablie iuchtowy s kraiczami	gr. 8.

Pasz niewieszczy s czętkami czerwonymi	gr. 3.
Pasz drobnem mosiądzem nabijany	gr. 2.
Wkowka lutowana na kord	gr. 1.
Wkowka pobielana na miecz	gr. 2.

Serifices.

Zamek prosty robothy o dwu foliu	gr. 7.
Zamek do skrzynie prosty	gr. 5.
Kłodka na trzy węgły	gr. 4.
Kłodka prosta	gr. 2.
Klucz wielgi do zamku do skrzynie	gr. 1 ¹ / ₂ .
Klucz mały	gr. 1.
Strzemiona włoskie	gr. 8.
Strzemiona z wielgiemi barkami	gr. 13.
Strzemiona vsarskie	gr. 18.
Strzemiona woznicze	gr. 3.
Ostrogi vsarskie	gr. 6.
Ostrogi włoskie	gr. 4.
Grzebło o trzech rzendach	gr. 3.
Grzebło proste	gr. 1.
Wędzidło z wielkiemi kolczami	gr. 3.
Wendzidło woznicze czarne	gr. 1 ¹ / ₂ .
Zamek do rusnicze z dobrymi sthukami	fl. 1. —
Za łoze do pułhaka	fl. 1. —
Od wychendozenia zamku	gr. 2.
Od polorowania zamku	gr. 3.
Munstuk do konia	gr. 18.

Lany.

Wołu kupionego za złotych czternascie sacunek.

Czwierci przedney osaczowanie w niey stuk tak wielie:

Od syie stuk 4 po gr. 1 ¹ / ₂ , facit	gr. 6.
Pieczenia łopaczana	gr. 5.
Pieczenia thega	gr. 4.
Rura	gr. 3.
Spundrow numero 9 po 2 gr.	gr. 18.
Plath	gr. 4.
Zebr numero 9 po gr. 3	gr. 27.

Summa czwierci przedney fl. 2. gr. 7.

Czwierz zadnia w niey stuki:

Pieczenia zrazowa	gr. 10.
Forsliaku stuk 6 po gr. 3, facit	gr. 18.
Pieczenia szczepna	gr. 8.
Rura	gr. 2.
Spodni zraz z ogonem	gr. 20.

Poliedwicza	gr.	5.
Słabizny stuk 3 po gr. $1\frac{1}{2}$	gr.	$4\frac{1}{2}$.
Pieczenia mirstukowa	gr.	4.
Golien	gr.	2.
Głowa	gr.	5.
Flakow polowicza	gr.	6.
Nogi	gr.	2.
Nerki, osierdzie, wątroba	gr.	5.
Summa czterdzi zadniey fl. 2	gr.	26.
Thego wołu skora	gr.	70.
Łoy	gr.	20.

Gladiatores.

Kord nowy prosty	fl.	1. —
Od oprawy korda z ielczami	gr.	12.
Od oprawy za same pochwy	gr.	6.
Od oprawy sablie	gr.	24.
Od miecza s taskami łosiemi	fl.	1. —

Fabri ferary.

Stali liaska	gr.	4.
Od roboty gruby syny	gr.	1.
A od drobnieysy	gr.	2.
Podkowa wielga	gr.	2.
Podkowa mnieysa	gr.	$1\frac{1}{2}$.
Podkowa stara czelowana	gr.	1.
Od przybiczia iey	gr.	1.
Siekiera okrągła	gr.	8.
Od stalienia siekiery	gr.	4.
Od woza okowania ze wszystkim kotczego	fl.	3. —
Za wyrwanth	gr.	2.

Mensifices.

Stół na trzy łokcie wzdłuż, dwa wserz, na nogach włoskich	gr.	36.
Stół trzy łokcie wzdłuż, na prostych nogach	gr.	20.
Zedel na trzy łokcie s poręczem	gr.	10.
Zedel na dwa łokcia s poręczem	gr.	8.
Zedel s poręczem na piecz czterdzi	gr.	5.
Łosko s poręczami y płotnem prostem	fl.	1. gr. 18.
Łosko proste dno z deszczek	gr.	18.
Drzwi proste w spągę	gr.	10.
Drzwi z listwami	gr.	16.
Ławy listwowaney lokiecz ieden	gr.	$1\frac{1}{2}$.
Ławy prostey lokiecz ieden	gr.	1.
Laska marsalkowska	gr.	2.

Okiennicza na dwa łokcza wzdłuż, dwa wserz	gr. 6.
Stoliecz potrzebny prosty	gr. 4.

Doleatores.

Stagew wielga	gr. 10.
Stagiew mnieysza	gr. 5.
Wanna	gr. 15.
Piwny achtel	gr. 6.
Pulachtelek	gr. 3.
Bareła	gr. 3.
Pułbareły	gr. 2.
Obręcz iesionowa na stagew	gr. 1.
Obręcz liaskowa na stagew	— 1)
Obręcz na pulachtelek laskowa	solid. 1.
Czeber do wody	gr. 3.
Wiadro	pułgrossa.

Carpentary.

Kotczy ze wszystkim oprócz zeliaza y kol	fl. 3. —
Rydwan także ze wszystkim	fl. 5. —
Mnieyszy rydwan	fl. 4. —
Osz dysłowa z nasadem	gr. 8.
Zadnia z nasadem y skrętami	gr. 8.
Osz zadnia z nasadem na iednego konia	gr. 4.

Rotifices.

Koła do kotczego	gr. 44.
Koła do woza wielkiego robotnego	gr. 50.
Koła skarbne	fl. 2. —
Koła do kolebki	fl. 2. —
Dzwono do kotczego	gr. 1.
Dzwono do robotnego woza	gr. 1.
Spicza	pułgrossa.

Cantrifusores.

Czetnar czyny kamieni piecz a kazdy kamien ma miecz funtow 32.	
Czetnar czyny	fl. 23. —
Przedawacz małą funt w misach, w konwiach	po gr. 7.
W fłasach	po gr. 8.
W naliewkach, miedniczach	po gr. 10.

Pannitonsores.

Od łokcza falendisu	gr. 1.
Od łokcza lunskiego	solid. 2.
Od podlieyego sukna	solid. 1.
Od karazyey	ternarius unus.
Od kotnurowania	gr. 1.

1) W rękopisie napisano niezrozumiale »z«; por. str. 82.

Vitreatores.

Syba quadratowa	pułgrosa.
Syba okrągła	seliag ieden.

Smigmary.

Funth mydła	gr. 2.
Puł fonta	gr. 1.

Aqua uitae.

Hanyzowey gorzalki przepalany quarta	gr. 6.
A drugiey przepaliany biały quarta	gr. 5.

Mulsu venditores.

Kowinskiego miodu quarta	gr. 2.
Warsawskiego quarta	gr. 1 1/2.

Tubarum venditores.

Tramba wielka wolowa	gr. 48.
Tramba bawolia	fl. 2. —
Tramba turza	fl. 3. —
Tramba mnieysa	fl. 1. —
Tramba kozia	gr. 10.
Monstuk do wielki trąmby	gr. 5.
Monstuk do małej trąmby	gr. 4.
Nawiazanie do thrąmby	gr. 8.
Do małej trąmby	gr. 5.
Do trąmby koziey	gr. 4.

Funifices.

Isz pierwsemi vstawami byli odsyłani do vrzendu miasta Nowey Warszawy, iednak ze thu w bramie przedaią y czech z rymarzmi y z innemi trzymaia, thedy a praesenti anno słusnie pod constitucyą powinni podpadacz z robotą swą.

Postronkow drotowych para	gr. 4.
Prostych postronkow	gr. 2.
Stryczkow łokiecz ¹⁾ .	

Takze y czy czo w kramniczach postronki przedaią.

Jan Karski.

20.

Anno Domini 1609, die 24 Septembris.

Facta est constitutio vini per Generosum Dominum Joannem Karski, vicepalatinum Mazowiae ac per Spectabile Officium Consulare ciuitatis Antiquae Warsawiae in eum, ut sequitur, modum.

¹⁾ Nie ma podanej ceny.

V Paniey Jakubowy Gizyny wino węgierskie	po gr. 8.
V teyze małmazya	po gr. 8.
V Paniey Baryczkowy Janowy wino węgierskie	po gr. 8.
V teyze małmazya	po gr. 8.
V Pana Michała Kranicha wino węgierskie	po gr. 7.
V Pana Korba wino węgierskie	po gr. 8.
V tegosz małmazya	po gr. 8.
V Pana Badowskiego małmazya	po gr. 8.
V Pana Stanisława Jeleniewicza wino węgierskie	po gr. 8.
V Pana Hanusa Corn małmazya	po gr. 8.
V Pana Klossa węgierskie	po gr. 7.
Małmazya	po gr. 8.
V P. Korba wina quarta endeburskiego	po gr. 4.
V P. Jakoba Siekiery wino węgierskie	po gr. 7.
V tegosz małmazya	po gr. 8.

Jan Karski.

21.

Anno Domini 1609, die 30 mensis Decembris.

In praesentia Generosorum Joannis Karsky, vicepalatini ducatus Mazowiae, Andreae Rakowsky, vicecapitanei castrensis Warszowiensis, nec non Spect. Officy residentis Consulatus ciuitatis Antiquae Warszowiae (primo post factam reuisionem) facta est approbatio rerum et mercium venalium iuxta constitutionem anno praesenti die sedecima mensis Septembris¹⁾ factam et conscriptam; iuxta quam constitutionem omnes artifices sese conseruare debent praesentis approbationis vigore exemptis infrascriptis

Braseatoribus.

Tunna ceruisiae warszowiensis si quidem carius (!) frumentum emitur debet esse per gr. 27.

Reliqui vero, dum contumaces extiterunt, extunc in contumaciam illorum constitutio sequitur.

Mulsi uenditores.

Kwartha miodu per gr. 1.

Aqua uitae.

Kwartha gorzałki ma bidz iuxta priorem constitutionem

Propinatores ceruisiae waraczensis iuxta antiquam constitutionem.

Jan Karski.

¹⁾ Zob. takse nr. 19.

22.

Anno Domini 1609, die 30 mensis Decembris.

In praesentia Generosorum Joannis Karski, vicepalatini ducatus Mazowiae, Andreae Rakowski, vicecapitanei castrensis Warssowiensis, nec non Spectabilis Officy residentis Consulatatus ciuitatis Antiquae Warssoviae facta est taxa vini vngarici et malmatici in hunc, qui sequitur, modum.

V Pana Wocziecha Grzibowicza wino wegierskie mlode	per gr. 7.
V Pany Jacobowei Giziney wino wegerskie mlode	per gr. 7.
V Pana Jana Korba raicze wino wegierskie mlode	per gr. 8 ¹⁾ :
V Pana Abraama Priuera malmazya	per gr. 8.
V Pany Janowei Bariczkowei malmazya	per gr. 8 ¹⁾ .
V Pany Odolinsky malmazya	per gr. 7.
V Pana Stanisława Jelieniowicza raicze malmazia	per gr. 8.
V thegos wino wegierskie stare	per gr. 8 ²⁾ .
V Pana Jana Korba raicze malmazya	per gr. 8.
V Pana Grzegorza Badowskiego wino stare wegierskie	per gr. 8.
V Pana Alexandra Delpaczego wino stare wegierskie	per gr. 7.
V Pana Piotra Klossa malmazya	per gr. 8.

Jan Karski.

23.

Anno Domini 1610, die 26 mensis Marty.

In praesentia Generosi Joannis Karski, vicepalatini ducatus Mazowiae, nec non Spectabilis Officy Consularis ciuitatis Antiquae Warssoviae facta est constitutio rerum et mercium venalium in hunc, qui sequitur, modum.

Pistores.

Siligo emitur	per gr. 29.
Panis siliginaceus vno gr. libr. 3. — Mediente libr. 1 ¹ / ₂ .	
Triticum emitur	per gr. 44.
Panis triticeus libr. 1. lot. 8.	per gr. 1.
Mediente lotow 20.	

Braseatores.

Triticum emitur	per gr. 40.
Hordeum emitur	per gr. 30.
Lupulus emitur	per gr. 26.
Tunna ceruisiae warssowiensis per	gr. 28.

¹⁾ Pierwotnie napisane »7«, poprawiono innym atramentem na »8«.

²⁾ Po tym wierszu, ostatnim na stronie karty rękopisu, jest podpis: *Jan Karski.*

Ola ¹⁾ gr. 1.
 Tunna ceruisiae waracensis emitur per gr. 48.
 Ola vendi debet solidis quinque.

Reliqui vero artifices iuxta constitutionem anno proxime ellapso factam ac constitutam conseruantur.

Jan Karski.

24.

Anno Domini 1610, die vigesima sexta (26) mensis Marty.

In praesentia Generosi Joannis Karsky, vicepalatini ducatus Mazowiae nec non Spectabilis Officii residentis Consulatus ciuitatis Antiquae Warszowiae facta est taxa vini vngarici et malmatici in hunc, qui sequitur, modum.

V Pana Piotra Klossa wino wegierskie mlode per gr. 8.
 V thegosz malmazy per gr. 8.
 V Paniei Jacubowei Gizinei malmazy per gr. 8.
 V Pana Jana Korba raicze wino mlode per gr. 7.
 V Pana Thomasa Chauloza raicze wino mlode per gr. 8.
 V Pana Wocziecha Grzibowicza wino mlode per gr. 8.
 V Pana Grzegorza Badowskiego wino sthare per gr. 8.

Jan Karski.

25.

Anno Domini 1610, die sexta (6) mensis Iuly.

In praesentia Generosi Joannis Karski, vicepalatini ducatus Mazowiae et Spectabilis Officy residentis Consulatus ciuitatis Antiquae Warszowiae facta est constitutio rerum et mercium venalium in hunc, qui sequitur, modum.

Primo quidem post reuisionem et ponderationem panis tam triticei quam siliginacei, extunc pistorum iuxta anteriorem constitutionem conseruantur.

Braseatores iuxta anteriorem constitutionem per G. Dnum hoc est per gr. 30 ²⁾.

Reliqui uero artifices iuxta praeteritam constitutionem anni praesentis conseruantur ³⁾.

Jan Karski.

26.

Anno Domini 1610, die 6 mensis Iuly.

In praesentia Generosi Joannis Karski, vicepalatini ducatus Mazowiae nec

¹⁾ Po «ola» przekreślone dwa wyrazy: «quatuor soli[dis].

²⁾ Wyrazy «hoc est per gr. 30» napisane są ręką Karskiego.

³⁾ Zob. nr. 23.

non Spectabilis Officy residentis Consulatus ciuitatis Antiquae Warssowiae
facta est taxa vini vngarici ac malmatici in hunc modum.

V Paniei Janowej Bariczkowej wdowy wino stare wegierskie . . .	gr. 7.
V P. Piotra Klosza wino stare wegierskie . . .	gr. 7.
V thegosz malmazya . . .	gr. 8.
V Pana Stanisława Philipowicza raicze wino weg. mlode . . .	gr. 8.
V Pana Thomasa Chaułozą raicze wino wegierskie mlode . . .	gr. 8.
V Pana Jana Korba raicze wino wegierskie mlode . . .	gr. 8.

Jan Karski.

27.

Anno Domini 1610, die 19 mensis Octobris.

In praesentia Generosorum Joannis Karski, vicepalatini ducatus Mazowiae, Joannis Praccki in absentia Generosi Andreae Rakowski, vicecapitanei castrensis, locum tenentis nec non Spectabilis Officy ciuitatis Antiquae Warssowiae facta est constitutio rerum et mercium venalium et artificiorum in hunc, qui sequitur, modum.

Pistores.

Triticum emitur in foro publico per . . .	gr. 46.
Panis triticeus vno grosso vendi debet lib. 1 lot. 18 (sic).	
Mediente lot. 20.	

Silligo.

Emitur in foro publico . . .	per gr. 30.
Panis siliginaceus vno gr. lib. 3.	
Mediente lib. 1½.	

Pinzomediae¹⁾.

Braseatores.

Triticum emitur in foro publico . . .	per gr. 43.
Hordeum emitur . . .	per gr. 30.
Humulus emitur. . .	per gr. 20.
Tunna ceruisiae warssowiensis vendi debet per gr.	
Ola ceruisiae warssouiensis per	
Tunna ceruisiae waracensis emitur . . .	per gr. 50.
Ola eiusdem ceruisiae vendi debet . . .	per solid. 5.

Pelliones.

Lisz polski . . .	fl. 2. gr. 6.
Grzbieth zawoikiem thakiegos lisza . . .	fl. 1. gr. 16.
Szliama z gardlem . . .	fl. 1. —

¹⁾ Zostawiono wolne miejsce.

Lisz sweczki przedni	fl. 1. —
Lisz niemieccki	fl. 1. —
Lisz swaiczarski przedni	gr. 24.
Blam futra bierkowego	fl. 8. —
Blam futra barankow drobnich	fl. 2. —
Blam futra krolikowego	fl. 3. —
Blam grzbiethow thakze y slam	fl. 18. —
Blam futra przedniego slamowego podolskiego	fl. 14. —
A kiedi bendzie blam miesani	fl. 12. —
Blam futra grzbietowego podolskiego	fl. 13. —
Blam grzbietowi lisow niemiecckich	fl. 10. —
Blam thakichze lisow futra slamowego	fl. 9. —
Sorcz bialoglowski s xstaltem smusow zamorskich	fl. 2. —
Sorcz thakowisz bez xstaltu	fl. 1. gr. 20.
Sorcz prostych baranow	fl. 1. gr. 6.
Kozuch dlugi bialoglowski barani	fl. 1. gr. 20.
Kozuch do kolian barani	fl. 1. —
Kozuch krotki barani bez rękawow	gr. 24.
Od pothsyczia deliey czalem lisiem futrem	gr. 8.
Od podsyczia deliey czalem futrem kuniem	gr. 10.
Od podsyczia plascza bialej glowie czalem lisiem futrem	gr. 10.
Od podsyczia subki z brama wokolo	gr. 16.
Od podsyczia plasczyka czalem futrem	gr. 6.
Od podsyczia kolpaka soboliem	gr. 4.
Od podsyczia kuna	gr. 4.
Od podsyczia lisem	gr. 2.
Od wyprawy bobru	gr. 6.
Od wyprawy sobolia	gr. 8(sic).
Od wyprawy wilka	gr. 1½.
Od wyprawy lisa	gr. 1.
Od wyprawy kuny	gr. 1½.
Od wyprawy barana	gr. 1½.
Od wyprawy popielicze	solid. 1.
Od podsyczia czamary	gr. 12.

Sutores.

Skora saffianu zolthego	per fl. 3. polon.
Bothy saffianu zolthego	per fl. 2. gr. 5.
Baczmagi s kapcziami	gr. 47.
Cizmy	gr. 27.
Skora saffianu bronatnego	fl. 2. —
Skora saffianu czerwonego	fl. 2. —
Baczmagi zolthe bez kapczy	gr. 24.
Kapcze zolthego saffianu, takze bronatnego y czerwonego	gr. 12.

Boty saffianu brązowego albo czerwonego	fl. 1. gr. 15.
Boty kozłowe kowane	gr. 18.
Boty rzemienia czerwonego	gr. 24.
Od podsycia botów kowanych	gr. 10.
Wyrostkowi boty czarne kowane	gr. 17.
Baczmagi czarne męskie	gr. 12.
Wyrostkowi baczmagi	gr. 10.
Cizmy czarne pacholku	gr. 10.
Wyrostkowi czarne cizmy w łach 14	gr. 8.
Bothy czarne do roboty niekowane	gr. 18.
Od podsycia tych bothów	gr. 8.
Boty łańcuchowe mniejsze niż parobku	gr. 14.
Od takich podsycia	gr. 6.
Bothy niewieszce	gr. 7.
Od podsycia ich	gr. 4.
Thrzewiki męskie o jednej podeszwie	gr. 5.
Chłopczo o dwóch podeszwach	gr. 4.
Chłopczo o jednej podeszwie	gr. 5 $\frac{1}{2}$.
Dziewcze thrzewiki o dwóch podeszwach	gr. 4.

Kurdybanowa robotha.

Bothy na paskach s przeczkami	fl. 2. gr. 20.
Panthofle.	gr. 18.
Trzewiki męskie	gr. 20.
Trzewiki białogłowskie	gr. 15.
Od wyrobień skóry kurdybanowej y podeszwy dacz powinien fl. 1. gr. 6.	

Cingulatores.

Pasz kordowy na przeczkach	gr. 3.
Pasz wiązany bez przeczek	gr. 2.
Od prostego nawiązania szabli	gr. 4.
Pasz do szabli iuchtowy s kraiczami	gr. 8.
Pasz niewieszce z czatkami czerwonymi	gr. 3.
Pasz drobnym mosiądzem nabijany	gr. 2.
Wkówka lutowana na kord	gr. 1.
Wkówka pobielana na miecz	gr. 2.

Serrifices.

Zamek prosty robothy o dwu foliu	gr. 7.
Zamek do skrzyni prosty	gr. 5.
Kłódka na trzy węzły	gr. 4.
Kłódka prosta	gr. 2.
Klucz wielki do zamku do skrzyni	gr. 1 $\frac{1}{2}$.
Klucz mały	gr. 1.
Strzemiona włoskie	gr. 8.
Strzemiona z wielkimi barkami	gr. 13.

Strzemiona vsarskie	gr. 18.
Strzemiona woznicze	gr. 3.
Ostrogi vsarskie	gr. 6.
Ostrogi włoskie	gr. 4.
Grzebło o trzech rzendach	gr. 3.
Grzebło proste	gr. 1.
Wendzidło z wielgiemi kolczami	gr. 3.
Wendzidło woznicze czarne	gr. 1½.
Zamek do rusnicze z dobrimi stukami	fl. 1. —
Za łoze do pulhaka	fl. 1. —
Od wychendozenia zamku	gr. 2.
Od polorowania zamku	gr. 3.
Munstuk do konia.	gr. 18.

Lanii.

Wołu kupionego za złotych czternascie saczunek.

Czwierci przedniey oszacowanie, w niey stuk tak wiele.

Naprzod: Od syie stuk 4 po gr. 1½ facit	gr. 6.
Pieczenia łopaczana	gr. 5.
Pieczenia thega	gr. 4.
Rura	gr. 3.
Spundrow numero 9 po gr. 2	gr. 18.
Plath	gr. 4.
Zebr numero 9 po gr. 3	gr. 27.
Summa czwierci przedniey fl. 2.	gr. 7.

Czwierc zadnia, w niey stuki:

Pieczenia zrazowa	gr. 10.
Forsliaku stuk 6 po gr. 3.	gr. 18.
Pieczenia szczepna	gr. 8.
Rura	gr. 2.
Spodni raz z ogonem	gr. 20.
Poliedwicza	gr. 5.
Słabizny sztuk 3 po gr. 1½	gr. 4½.
Pieczenia mirstukowa	gr. 4.
Golien	gr. 2.
Głowa	gr. 5.
Flakow polowicza	gr. 6.
Nogi	gr. 2.
Nerki, osierdzie, wątroba	gr. 5.
Summa czwierci zadniey fl. 2.	gr. 26.
Thego wołu skora	gr. 70.
Loy	gr. 20.

Gladiatores.

Kord nowy prosty	fl. 1. —
----------------------------	----------

Od oprawy korda z ielczami	gr. 12.
Od oprawy za szame pochwy	gr. 6.
Od oprawy szable	gr. 24.
Od miecza s taskami łosiemi	fl. 1. —

Fabri ferarii.

Stali liaska	gr. 4.
Od robothy gruby szyny	gr. 1.
A od drobniejszy	gr. 2.
Podkowa wielga	gr. 2.
Podkowa mniejsza	gr. 1 ¹ / ₂ .
Podkowa stara czeliowana	gr. 1.
Od przybiczia iey	gr. 1.
Siekiera okrągła	gr. 8.
Od stalienia siekiery	gr. 4.
Od woza okowania ze wszystkim kotczego.	fl. 3. —
Za wyrwanth	gr. 2.

Mensifices.

Stół na trzy łokcie wzdłuż, dwa wszierz, na nogach włoskich	gr. 36.
Stół trzy łokcie wzdłuż, na prostych nogach	gr. 20.
Zedel na trzy łokcie s poręczem	gr. 10.
Zedel na dwa łokcia s poręczem	gr. 8.
Zedel s poręczem na piecz czwierdzi	gr. 5.
Łosko s poręczami y płotnem prostem	fl. 1. gr. 18.
Łosko proste, dno z deszek	gr. 18.
Drzwi proste w spągę	gr. 10.
Drzwi z listwami	gr. 16.
Ławy listwowaney łokiecz.	gr. 1 ¹ / ₂ .
Ławy prostey łokiecz	gr. 1.
Laska marsalkowska	gr. 2.
Okiennicza na dwa łokcia wzdłuż, dwa wszierz	gr. 6.
Stoliecz potrzebny prosty	gr. 4.

Doleatores.

Stagew wielga	gr. 10.
Stagew mniejsza	gr. 5.
Wanna	gr. 15.
Piwny achtel	gr. 6.
Pułachtelek	gr. 3.
Bareła	gr. 3.
Pułbareły	gr. 2.
Obręcz iesionowa na stagew	
Obręcz liaskowa na stagew	
Obręcz na pulachtelek laskowa	solid. 1.

Czeber do wody	gr. 3.
Wiadro	półgrosza.

Carpentary.

Kotczy ze wszystkim oprócz zeliaza y koł	fl. 3. —
Rydwan także ze wszystkim	fl. 5. —
Mniejszy rydwan	fl. 4. —
Osz dysliowa z naszadem	gr. 8.
Zadnia z naszadem y skrętami	gr. 8.
Os zadnia z nasadem na iednego konia	gr. 4.

Rotifices.

Koła do kotczego	gr. 44.
Koła do woza wielkiego robotnego	gr. 50.
Koła skarbane	fl. 2. —
Koła do kolebki	fl. 2. —
Dzwono do kotczego	gr. 1.
Dzwono do robotnego woza	gr. 1.
Spicza	półgrosza.

Cantrifusores.

Czetnar czyni kamieni pięcz, a kazdy kamien ma miecz funtow 32.	
Czetnar czyni	fl. 23. —
Przedawacz maią funt w misach, w konwiach	po gr. 7.
W flasach	po gr. 8.
W naliewkach, miedniczach	po gr. 10.

Pannitonsores.

Od łokczia falendisu	gr. 1.
Od łokczia lunskiego	solid. 2.
Od podlieyszego sukna	solid. 1.
Od karazyiey	ternarius.
Od kotnurowania	gr. 1.

Vitreatores.

Syba quadratowa	półgrosza.
Syba okragła	seliag.

Smigmarii.

Funth mydła	gr. 2.
Puł fontha	gr. 1.

Aquavitae.

Anyzowey gorzałki przepaliany quarta	gr. 6.
A drugiey przepaliany biały quarta	gr. 5.

Mulsi venditores.

Kowinskiego miodu quarta	gr. 2.
Warssawskiego quarta	gr. 1½.

Tubarum venditores.

Tramba wielga wołowa	gr. 48.
--------------------------------	---------

Tramba bawolia	fl. 2.	—
Tramba turza	fl. 3.	—
Tramba mniejsza	fl. 1.	—
Tramba kozia	gr. 10.	
Monstuk do wielgi trąmby	gr. 5.	
Monstuk do maley trąmby	gr. 4.	
Nawiązanie do trąmby	gr. 8.	
Do maley trąmby	gr. 5.	
Do tromby koziey	gr. 4.	

Funifices.

Isz pierwszemi wstawami byli odsyłani do vrzendu miastha Nowey Warszawy, iednak ze thu w bramie przedstaia y czech z rymarzmi y z innemi trzymaia, thedy a praesenti anno słusnie pod constitucyą powinni podpadacz z robothą swą.

Postronkow drotowych para	gr. 4.
Prostych postronkow	gr. 2.
Stryczkow łokiecz	

Takze y czy czo w kramniczach postronki przedstaia.

Sartores.

Ornath iadwabny ze wszystkimi apparatami	gr. 40.
Reuerenda	gr. 20.
Sutanna sukienna	gr. 20.
Sutanna iadwabna	fl. 1. —
Plasz xieży sukienny	fl. 1. —
Od giermaka zalobnego	gr. 5.
Od zupana zalobnego	gr. 5.
Od kurthy zalobny	gr. 4.
Od vbrania zalobnego	gr. 3.
Od plascza iadwabnego	fl. 1. gr. 6.
Kopieniak falendyszowy zeliadem stempowany, snurkowany, sukнем podsythy	fl. 1. —
Delia axamitna zlotogłowem podsytha	gr. 48.
Delia prosta po pasz, sukнем podsytha	gr. 10.
Delia niepodsytha	gr. 8.
Kurtha zlotogłowowa albo thelethowa	gr. 24.
Kurtha sukнем podsytha	gr. 15.
Kurtha przesz podsewki	gr. 8.
Od vbrania przekładanego z awtkami	gr. 6.
Od vbran prostych	gr. 4.
Delia sarlathna zlotogłowem albo axamitem podsytha	fl. 1. gr. 6.
A gdy bendą v niey petlicze	fl. 1. gr. 18.

Robotha białogłowska.

Suknia althembasowa, v ktorey maia bydz rękawy platane y drugie na rękę y bukfi	fl. 2.	gr. 12.
Suknia zlothogłowowa, którą passamany osywaia, z rękawami wąskimi y drugie na rękę y s fartuchem, v ktorey passamanow pułtorasta łokczy, od takiey robothy	fl. 3.	—
Suknia atlasowa siekana włoska	fl. 2.	—
Suknia altembasowa polskiey robothy	fl. 1.	—
Suknia axamitna, albo atlasowa, albo kanawaczowa, s pasamany	fl. 1.	—
Suknia iadwabna bramowana od dolu asz do passa, v ktorey będa rękawy bramowane	fl. 3.	—
Suknia iadwabna, v ktorey bendzie 18 bramow y kitayką podkładane, od takiey sathy	fl. 1.	gr. 18.
Suknia thelethowa z rękawami do feretow, troie szukno około dolu, od takowey	fl. 1.	gr. 18.
Suknia axamitna z rękawami podsyttha, sukno troie około dolu, gdy s pasamanami	fl. 2.	—
A gdy pasamanow nie masz	fl. 1.	gr. 6.
Gdy zasz nie iest podsyttha		gr. 24.
Hazuka axamitna s pasamany, we troie	fl. 1.	gr. 6.
Od liethnika muchaierowego, niepodsytthego, bez rękawow		gr. 8.
A z rękawami y passamany		gr. 12.
Plasz axamithny, v ktorego sukno troie	fl. 1.	—
Plaszczik axamitny s pasamany we troie		gr. 18.
Plaszczik bez pasamanow, osywany płotnem albo sukmem, thedy od thakowego		gr. 10.
Smukawicza czamlethowa pstroczona dwiema passamany y z guzikami v dolu, na przodku y v dzior		gr. 24.
Saraphan axamitny albo atlasowy s pasamanami y z guzikami, thedy od niego		gr. 8.
A gdy bez pasamanow		gr. 6.
Od suknie methficzkiey		gr. 6.
Od giermaka methficzkiego, kitayką pstroczonego		gr. 8.
Od suknie załobney prosty		gr. 8.
Od płasczyka prostego załobnego		gr. 4.
Od spodnicze prostey		gr. 7.
A od bramowaney		gr. 8.
Od forthugała		gr. 8.

Jan Karski.

28.

Anno Domini 1610, die 19 mensis Octobris.

In praesentia Generosorum Joannis Karski, vicepalatini ducatus Mazowiae,

Joannis Praczki locum residentis G. Andreae Rakowski, vicecapitanei castrensis et Spectabilis Officii Consularis ciuitatis facta est taxa vini vngarici, malmatici, in hunc, qui sequitur, modum.

V Pana Jana Korba raicze wino wegierskie	gr. 8.
V Paniei Jacubowei Giziny wino wegierskie	gr. 9.
V Pana Stanislawia Philipowicza raicze wino wegierskie	gr. 8.
V Pana Abraama Priuera wino wegierskie	gr. 7.
V Pana Piotra Klosa wino wegierskie	gr. 7.
V Pana Jana Gora malmazya	gr. 8.
V Pana Piotra Klosa malmazya	gr. 8.
V Pana Thomasa Chauloza raicze wino wegierskie	gr. 9.

Jan Karski.

29.

Anno Domini 1610, die 30 mensis Decembris.

In praesentia Generosorum Joannis Karski, vicepalatini ducatus Mazowiae, Andreae Rakowski, vicecapitanei castrensis Warsowiensis et Spectabili Officio Consulari ciuitatis Antiquae Warssowiae facta est constitutio rerum et mercium venalium in hunc, qui sequitur, modum.

Pistores.

Siligo emitur in foro publico corretus floreno vno gr. duobus.
 Panis siliginaceus vno grosso vendi debet fonthow 3.
 Mediente fonthow $1\frac{1}{2}$.
 Chlieba rzanego mieszanego za grosz funthow 3.
 Triticum emitur corretus vnus gr. 54.
 Panis triticeus grosso vno fonth 1. loth. 8.
 Mediente lothow 20.

Pinzomediae.

Raczka miodu za zlotich 7. —
 Thaffa miodowniku per gr. $2\frac{1}{2}$.

Braseatores.

Triticum emitur per gr. 45.
 Hordeum emitur per fl. 1. gr. 6.
 Lupulus emitur per gr. 24.
 Tunna ceruisiae warsowiensis per gr. 33.
 Tunna waraczensis emitur per gr. 50.
 Ola ceruisiae waracensis per solidos quinque.
 Ola ceruisiae warssowiensis per solidos quatuor.

Reliqui artifices iuxta anteriorem constitutionem anno praesenti factam et constitutam conseruantur.

Jan Karski.

30.

Anno Domini 1610, die 30 mensis Decembris.

In praesentia Generosorum Joannis Karski, vicepalatini ducatus Mazowiae, Andrea Rakowski, vicecapitaneo castrensi Warssowiensi, et Spectabili Officio Consulari ciuitatis Antiquae Warssawiae facta est taxa vini vngarici et malmatici in hunc, qui sequitur, modum.

V Pana Thomasa Chaulosa raicze wino wegierskie mlode . . .	per gr. 7.
V Pana Abraama Priuera stare wino wegierskie	per gr. 8.
V Paniey Jacubowey Giziney wino mlode wegierskie	per gr. 7.
V Paniey Janowey Bariczkowej wino mlode wegierskie	per gr. 6.
V Pana Stanislawy Philipowicza r. wino mlode wegierskie . . .	per gr. 7.
V Pana Wocziecha Grzibowicza stare wino wegierskie	per gr. 8.
V Pana Jana Korba raicze wino stare wegierskie	per gr. 9.
V thegosz mlode wino wegierskie	per gr. 7.
V Pana Grzegorza Badowskiego malmazia	per gr. 8.
V Paniei Janowej Bariczkowej malmazia	per gr. 8.
V Pana Jacoba Strzeza malmazia	per gr. 8.
V Pana Stanislawy Jeleniowicza raicze malmazia	per gr. 8.
V Pana Jana Korba raicze malmazya	per gr. 8.

Jan Karski.

31.

Anno Domini 1611, die 22 mensis February.

In praesentia Generosi Joannis Karski, vicepalatini ducatus Mazowiae, et Spectabili Officio Consulari ciuitatis Antiquae Warssowiae facta est constitutio rerum et mercium venalium in hunc, vt sequitur, modum.

Pistores.

Siligo emitur in foro publico corretus	floreno vno polonico.
Panis siliginaceus vno grosso vendi debet fontow 3.	
Mediente fontow $1\frac{1}{2}$.	
Panis crasi grosso funtow 3.	
Triticum emitur corretus vnus	gr. 54.
Panis triticeus grosso vno font 1. lot. 8.	
Mediente lot. 20.	

Pinzomediae.

Raczka miodu	florenis septem polonicis.
Thafla miodowniku	grossis duobus cum medio.

Braseatores.

Triticum emitur	per gr. 45.
---------------------------	-------------

Hordeum emitur	per fl. vnum gr. 6.
Lupulus emitur	per gr. 24.
Tunna ceruisiae warssowiensis	per gr. 33.
Tunna waracensis emitur	per gr. 50.
Ola ceruisiae waracensis	per solidos quinque.
Ola ceruisiae warssowiensis	per solidos quatuor.

Reliqui artifices iuxta anteriorem constitutionem anno proxime ellapso diebus Decembris factam conseruantur ¹⁾.

Jan Karski.

32.

Anno Domini 1611, die 22 February.

In praesentia Generosi Joannis Karski, vicepalatini ducatus Mazowiae, et Spectabili Officio Consulari facta est taxa vini vngarici et malmatici in hunc modum.

V Pana Jana Korba raicze wino wegierskie stare	per gr. 8.
V thegos wino mlode wegierskie	per gr. 7.
V thegos malmazya	per gr. 8.
V Pana Piotra Klosa wino wegierskie mlode	per gr. 7.
V Pana Balcera miecznika wino wegierskie mlode	per gr. 7.
V Pana Piotra Klosa malmazia	per gr. 8.
V Pana Salomona Czurkloken malmazia	per gr. 8.

Jan Karski.

33.

Anno Domini 1611, die 7 mensis Iuny.

In praesentia Generosi Joannis Karski, vicepalatini ducatus Mazowiae, et Spectabilis Officy Consularis ciuitatis Antiquae Warssowiae facta est constitutio rerum et mercium venalium in hunc, qui sequitur, modum.

Pistores.

Siligo emitur in foro publico corretus	floreno vno polonico.
Panis siliginaceus vno grosso uendi debet fonthow 3.	
Mediente fonthow $1\frac{1}{2}$.	
Panis crasi grosso fontow $3\frac{1}{2}$.	
Triticum emitur corretus vnus	gr. 54.
Panis triticeus grosso vno, font 1. lot. 8.	
Mediente lothow 20.	

¹⁾ Zob. nr. 29.

Pinzomediae.

Raczka miodu florenis septem polonicis.
 Thafła miodowniku grosis duobus cum medio.

Braseatores.

Triticum emitur per gr. 45.
 Hordeum emitur per florenum vnum gr. 6.
 Lupulus emitur per gr. 24.
 Tunna ceruisiae warssowiensis per gr. 33.
 Tunna waracensis emitur per gr. 50.
 Ola ceruisiae warsowiensis per solidos quatuor.
 Ola ceruisiae waracensis per solidos quinque.

Reliqui artifices iuxta anteriorem constitutionem die 22 February
 factam conseruantur ¹⁾.

Jan Karski.

34.

Anno Domini 1611, die 7 mensis Juny.

In praesentia Generosi Joannis Karski, vicepalatini ducatus Mazowiae, et
 Spectabilis Officy Consularis facta est taxa vini vngarici et malmatici in
 hunc modum.

V Paniei Janowei Bariczkowei wino mlode wegierskie per gr. 6.
 V Paniei Jacubowei Giziney stare wino wegierskie per gr. 8.
 V theize malmazya per gr. 8.
 V Pana Piotra Klosa wino wegierskie mlode per gr. 7.
 V thegosz malmazya per gr. 8.
 V Pana Jana Korba raicze wino mlode wegierskie per gr. 7.
 V Pana Stanislawia Jeleniowicza raicze wino mlode weg. per gr. 7.
 V Pana Stanislawia Philipowicza raicze mlode wino weg. per gr. 7.
 V Pana Thomasa Chauloza raicze wino wegierskie mlode per gr. 7.

Jan Karski.

35.

Anno Domini 1611, die 12 Septembris.

In praesentia Generosi Joannis Karski, vicepalatini ducatus Mazowiae, et
 Spectabilis Officy Consularis ciuitatis Antiquae Warssowiae facta est con-
 stitutio rerum et mercium venalium in hunc, qui sequitur, modum.

Pistores.

Siligo emitur in foro publico corretus vnus floreno vno polonico.

¹⁾ Zob. nr. 31.

Panis siliginaceus uendi debet vno grosso fonthow 3.

Mediente fonthow $1\frac{1}{2}$.

Panis crasi grosso fonthow $3\frac{1}{2}$.

Triticum emitur corretus vnus gr. 54.

Panis triticeus grosso vno font 1. lot. 18 (sic).

Mediente lot. 20.

Braseatores.

Triticum emitur per gr. 45.

Hordeum emitur per florenum vnum gr. 6.

Lupulus emitur per gr. 24.

Tunna ceruisiae warssowiensis per gr. 33.

Tunna waracensis emitur per gr. 50.

Ola ceruisiae warssowiensis per solidos quatuor.

Ola ceruisiae waracensis per solidos quinque.

Pinzomedae.

Raczka miodu emitur florenis septem polonicis.

Thafla miodowniku grosis duobus cum medio.

Pelliones.

Lisz polski fl. 2. gr. 6.

Grzbieth zawoikiem thakiegos lissa fl. 1. gr. 16 (sic).

Sliama z gardlem. fl. 1. —

Lisz swieczki przedni fl. 1. —

Lisz niemieczki. fl. 1. —

Lisz swiarczarski przedni gr. 24.

Blam futra bierkowego. fl. 8. —

Blam futra barankow drobnich fl. 2. —

Blam futra krolikowego fl. 3. —

Blam grzbiethow thakze y szliam ¹⁾

Blam futra przedniego slamowego podolskiego fl. 14. —

A kiedi bendzie blam mieszany fl. 12. —

Blam futra grzbietowego podolskiego fl. 13. —

Blam grzbietowi lissow niemieczkich fl. 10. —

Blam takieize (sic) lissow futra slamowego fl. 9. —

Szorc bialogłowski s xstalthem szmurzow zamorskich fl. 2. —

Szorc thakowich besz xstalthu fl. 1. gr. 20.

Szorc prostich baranow fl. 1. gr. 6.

Kozuch dlugi bialogłowski barany fl. 1. gr. 20.

Kozuch do kolian barany fl. 1. —

Kozuch krothki barany przez rekawow gr. 24.

Od pothsiczia dely czalem futrem lisziem gr. 8.

¹⁾ W rękopisie podano »fl. 18«. Jest to błąd, zamiast »Blam grzbiethow thakze y szliam ma bidz 18«. Por. nr. 9. W nr. 19 także pomyłka rękopisu »fl. 18, zamiast »18«, zakradła się również do druku.

Od pothsiczia dely calem futrem kuniem	gr. 10.
Od podsiczia supki z brama wokolo	gr. 16.
Od podsiczia plasczika czalem futrem	gr. 6.
Od podsiczia kolpaka sobolem	gr. 4.
Od podsiczia kuną	gr. 4.
Od podsiczia lissem	gr. 2.
Od wiprawi bobru	gr. 6.
Od wiprawi sobolia	gr. 8.
Od wiprawi wilka	gr. 1 $\frac{1}{2}$.
Od wiprawi lissa	gr. 1.
Od wiprawi kuny	gr. 1.
Od wiprawi barana	gr. 1 $\frac{1}{2}$.
Od wiprawi popielicze	solid. 1.
Od podsiczia czamari	gr. 12.

Svtores.

Skora safianu zolthego	per fl. 3. —
Bothi safianu zolthego	fl. 2. gr. 5.
Baczmagi s kapcziamy	gr. 47.
Czizmi	gr. 27.
Skora safianu bronathnego	fl. 2. —
Skora safianu czerwonego	fl. 2. —
Baczmagi zolthe bes kapczy	gr. 24.
Kapczie zolthego safianu, thakze bronathnego y czerwonego	gr. 12.
Bothi szafianu bronathnego albo czerwonego	fl. 1. gr. 15.
Bothi kozlowe kowane	gr. 18.
Bothi rzemienia czerwonego	gr. 24.
Od podsiczia bothow kowanich	gr. 10.
Wirosthkowi bothi czarne kowane	gr. 17.
Baczmagi czarne meskie	gr. 12.
Wirosthkowi baczmagi	gr. 10.
Czizmi czarne pacholku	gr. 10.
Wirosthkowi czarne czizmi w liath 14	gr. 8.
Bothi czarne do robothy, niekowane	gr. 18.
Od podsiczia thich bothow	gr. 8.
Bothi jalowicze mnieisze nisz parobku	gr. 14.
Od thakich pothsiczia	gr. 6.
Bothi niewieszcze	gr. 7.
Od pothsiczia ich	gr. 4.
Trzewiki męskie o iedney podesswie	gr. 6.
Chlopczu o dwu podesswach	gr. 4.
Chlopczu o iedney podesswie	gr. 5.
Dziewcze thrzewiki o dwu podeswach	gr. 4.

Kurdibanowa robotha.

Bothi na paskach s przeczkamy	fl. 2. gr. 20.
Pontoffie	gr. 18.
Thzewiki messkie	gr. 20.
Thzewiki białogłowskie	gr. 20.
Od wirobienia skori kurdibanowey y podewsz dacz powinien, od thego	fl. 1. gr. 6.

Cingulatores.

Pass kordowi s przeczkami	gr. 3.
Pass wiazani bez przeczek	gr. 2.
Od prosthego nawiazania sablie	gr. 4.
Pasz do sablie iuchtowy s kraiczami	gr. 8.
Pasz niewieszcze s czethkami czerwonymy	gr. 3.
Pasz drobnem mosiadzem nabyani	gr. 2.
Wkowka liuthowana na kord	gr. 1.
Wkowka pobielana na miecz	gr. 2.

Sartores.

Od ornatha jadwabnego ze wsisthkiemi apparatamy	gr. 40.
Od reuerendi	gr. 20.
Od sutanny sukienney	gr. 20.
Od sutanny iadwabney	fl. 1. —
Od plascza xsiezego sukiennego	fl. 1. —
Od giermaka zalobnego	gr. 5.
Od zupana zalobnego	gr. 5.
Od korthi zalobney	gr. 4.
Od vbrania zalobnego	gr. 3.
Od plascza iadwabnego	fl. 1. gr. 6.
Od kopieniaka falendisowego zielazem sthempowanego y osnurko- wanego y szuknem podsithey	fl. 1. —
Od deliey axsamithney zlotoglowem podsithey	gr. 48.
Od deliey prosthey po pasz szuknem podsithey	gr. 10.
Od deliey niepodsithey	gr. 8.
Od kurthy zlothoglowowej albo thelethowey	gr. 24.
Od kurthy sukнем podsithey	gr. 15.
Od kurthy przesz podssewki	gr. 8.
Od vbrania przekladanego z awthkami	gr. 6.
Od vbran prostich	gr. 4.
Od deliey sarlatney zlotoglowem albo axsamithem podsithey . fl. 1. gr. 18.	
A gdi bendą v niey pethlicze	fl. 1. gr. 6.

Robotha białogłowska.

Od sukniey althembassowei, v ktorei mają bidz rekawi plathane y dru- gie na rękę y bukfi	fl. 2. gr. 12.
Od sukny zlothoglowowej passamonamy ossithey z rekawami wa-	

skiem i y z drugiemi na reke y s fartuchem, v ktorej passama- now pultorasta lokczy, od robothy	fl. 3.	—
Od sukniey athlassowey siekaney włoskiej	fl. 2.	—
Od sukniey althembasowej polską robothą	fl. 1.	—
Od sukniey axsamithney albo athlasowej albo kanawarzowej s passa- manamy	fl. 1.	—
Od sukniei iedwabney bramowanej od dołu asz do passa y z reka- wami	fl. 3.	—
Od szukniei iadwabney, v ktorej bendzie 18 bramow y kitaiką podkładanich	fl. 1.	gr. 18.
Od sukny thelethowey z rekawami do ferethow, v ktorej throie sukno okolo dolu	fl. 1.	gr. 18.
Od sukni axsamithney z rekawami, v ktorej throie sukno v dolu	fl. 1.	gr. 18.
A gdi passamanow nimasz v niey	fl. 1.	gr. 6.
Gdi zasz nie iesth podsitha		gr. 24.
Od hazuki axsamithney s passamanamy we throie	fl. 1.	gr. 6.
Od liethnika muchaierowego, niepodsithego, bez rekawow		gr. 8.
A gdi z rekawami y s passamonamy		gr. 12.
Od plascza axsamitnego, v ktorego sukno troie	fl. 1.	—
Od plasczika axsamitnego s passomanami we troie		gr. 18.
Od plasczika przes passamanow ossiwanego plothnem albo suknem		gr. 10.
Od smukawicze czamlethowey pstroczoney dwiema passomanamy y z guzikami v dolu na przodku y v dzior		gr. 24.
Od sarafana axsamitnego athlasowego s passomanamy y z guzikamy		gr. 8.
A gdi bez passamanow		gr. 6.
Od suknie methficzki		gr. 6.
Od giermaka methficzkiego kitaiką pstroczonego		gr. 8.
Od suknie zalobny prosthey		gr. 8.
Od plasczika prosthego zalobnego		gr. 4.
Od spodnicze prosthey		gr. 7.
A od bramowanej		gr. 8.
Od forthugala		gr. 8.

Serrifices.

Zamek prosthei robothi o dwu foliu	gr. 7.
Zamek do skrzynie prosthy	gr. 5.
Klothka na trzy wegłe	gr. 4.
Klothka prostha	gr. 2.
Klucz wielgi do zamku do skrzynie	gr. 1.
Klucz maly	gr. 1.
Sthrzemiona włoskie	gr. 8.
Sthrzemiona z węgierskimi barkamy	gr. 13.
Sthrzemiona vssarskie	gr. 18.
Sthrzemiona woznicze	gr. 3.

Ostrogi vssarskie	gr.	6.
Ostrogi włoskie	gr.	4.
Grzebło o trzech rzedach	gr.	3.
Grzebło proste	gr.	1.
Wendzidło z wielkimi kolczami	gr.	3.
Wendzidło woznicze czarne	gr.	1 $\frac{1}{2}$.
Zamek z dobrymi sthukami do russnicze	fl.	1. —
Za loze do pulhaka	fl.	1. —
Od wichedozenia zamku	gr.	2.
Od polorowania zamku	gr.	3.
Munstuk do konia	gr.	18.

L a n y.

Wolu kupionego za złotych czterinascie saczunek.

Czwierci przedniey ossaczowanie, w niey sthuk thak wielie:

Naprzod: od sye sthuk 4 po gr. 1 $\frac{1}{2}$, facit	gr.	6.
Pieczenia lopathczana	gr.	5.
Pieczenia thega	gr.	4.
Rura	gr.	3.
Spundrow numero 9 po gr. 2	gr.	18.
Plath	gr.	4.
Zebr numero 9 po gr. 3	gr.	27.

Summa czwierci przedniey fl. 2. gr. 7.

Czwierz zadnia w niey sthuky:

Pieczenia zrazowa	gr.	10.
Forsliaku sthuk 6 po gr. 3	gr.	18.
Pieczenia szczepna	gr.	8.
Rura	gr.	2.
Spodni raz z ogonem	gr.	20.
Poliedwicza	gr.	5.
Słabizny stuk 3 po gr. 1 $\frac{1}{2}$	gr.	4 $\frac{1}{2}$.
Pieczenia mirsthukowa	gr.	4.
Golien	gr.	2.
Głowa	gr.	5.
Flakow polowicza	gr.	6.
Nogi	gr.	2.
Nerki, oszierzdie, wathroba	gr.	5.

Summa czwierci zadniey fl. 2 gr. 26.

Thego wolu skora	gr.	70.
Loy	gr.	20.

Frenifices.

Szor zawiani na sescz kony	fl.	24. —
Szor zawiani na czteri konie	fl.	16. —
Szor zawiani na pare kony	fl.	6. —

Szor wisziwani na sescz koni	fl. 28.	—
Szor thakowis na czteri konie	fl. 19.	—
Vzda zawiana woznicza do soru	gr. 26.	
Rzad vsarski zawiani	gr. 40.	
Rzad vsarski stempowani albo wisziwani	gr. 50.	
Rzad do srebra badz athlasowi, badz axsamithny, albo iakakolwiek inną robotą według serokosci srebra, tho podług vtargowania ma bicz placzono.		
Rzad arabski isz rozmaithą robothą biwa.		
Rzad s turska zrobioni y rozmaithą farbą przisadzoni	fl. 2.	—
Rzad kozaczki zawyany	gr. 24.	
Rzad kozaczki z mosiadzem	gr. 40.	
Rzad włoski zawiani	fl. 2.	—
Rzad włoski zawyani z mosiadzowemi przczkami	fl. 3.	—
Rzad włoski wskrawany	fl. 3 ¹ / ₂ .	
Pusliska vsarskie zawyane	gr. 21.	
Pusliska kozaczkie zawyane	gr. 15.	
Pusliska włoskie	gr. 15.	
Pusliska adziamskie pieczone	fl. 2 ¹ / ₂ .	
Poprag vssarski zawyani	gr. 20.	
Poprag thasmiani	gr. 15.	
Poprag kozaczki torknisowi długi	gr. 8.	
A krothki thakowi	gr. 6.	
Vzdzienicza biała prosthą	gr. 5.	
Poprag włoski	gr. 15.	
Vzdzienicza iuchtowa szitha	gr. 7.	
Vzdzienicza thurska	gr. 15.	
Vzdzienicza wegierska zaplathana	gr. 8.	
Kanthar zawyani	gr. 15.	
Kanthar wisziwani	gr. 15.	
Vzdeczka kozaczka zawyana wiazana	gr. 12.	
Troki na podwodnego konia	gr. 18.	
Trok zawyani	gr. 18.	
Trok prosti	gr. 12.	
Themlak do pulhaka	gr. 10.	
Kaweczan do czwiczienia koni	fl. 1.	—
Rapczie	gr. 6.	
Smicz okolistha s kolkiem	gr. 6.	
Obroze zeliaszczami	gr. 8.	
Vzdeczka biała prosthą	gr. 4.	
Vzda płaska biała formanska	gr. 12.	
Passi na oblaki na przod i na zad s przczkami	fl. 1.	—
Passi do karethi	fl. 8.	—

Kothczy obsithi rzemieniem dragi y smithki	fl. 8.	—
Krzisz do kothczego zawyani	gr. 50.	
Krzisz niezawyani	gr. 25.	
Para iuchtu bes orta	fl. 2.	—
Skora v rzeznika	fl. 3.	gr. 10.

Mensifices.

Sthol na thrzi lokczie wzdlusz, na dwa wszierz, na nogach wlo- skich	fl. 1.	gr. 6.
Sthol thrzi lokczie wzdlus na prostych nogach		gr. 20.
Zedel na thrzi lokczie s poreczem		gr. 10.
Zedel na dwa lokczia s poreczem		gr. 8.
Zedel s poreczem na piecz czwierzci		gr. 5.
Losko s popregami y plohnem prostem	fl. 1.	gr. 18.
Losko prosthe dno s desczek		gr. 18.
Drzwi prosthe w spagę		gr. 10.
Drzwi z listhwami		gr. 16.
Lawi listhwowany lokiecz		gr. 1 $\frac{1}{2}$.
Lawi prosthei lokiecz		gr. 1.
Laska marsalkowska		gr. 2.
Listhwi prosthei lokiecz		gr. 1 $\frac{1}{2}$.
Okiennicza na dwa lokczia wserz, dwa wzdlus		gr. 6.
Stholiecz pothrzebni prosthi		gr. 4.

Doleatores.

Sthagiew wielka	gr. 10.	
Sthagiew mniejsza	gr. 5.	
Wanna	gr. 15.	
Piwni achtel	gr. 6.	
Pulachtelka	gr. 3.	
Barela	gr. 3.	
Pulbarele	gr. 2.	

Gladiatores.

Kord nowi prosthi	fl. 1.	—
Od oprawi korda z ielczami	gr. 12.	
Od oprawi za same pochwii	gr. 6.	
Od oprawy szablje	gr. 24.	
Od miecza s thaskami losziami	fl. 1.	—

Fabri ferary.

Sthali laska	gr. 4.	
Od roboti grubei szini	gr. 1.	
A od drobniejszey	gr. 2.	
Podkowa wielga	gr. 2.	
Podkowa mnieisa	gr. 1.	
Podkowa stara czeliowana	gr. 1.	

Od przibiczia iey	gr. 1.
Siekiera okragla	gr. 8.
Od sthalienia siekieri	gr. 4.
Od okowania woza s kothczem	fl. 3. —
Za wirwanth	gr. 2.

Aurifices.

Grziwna srebra	fl. 8. —
Od robothi skoicza bialego srebra drobney	gr. 2.
A od robothi grubey	gr. 1.
Srebro thalarowe ma bicz wagi dobrej.	
Na pozlothe grziwni srebra po dwu stron dwa czerwone zlothe.	
Na pozlothe grziwni srebra po iedny stronie ieden czerwoni zloti.	

Ephipary.

Siodlo tureczkie iuchtowe	fl. 1. gr. 18.
Siodlo tureczkie mesinowe	fl. 1. gr. 6.
Siodlo woznicze na xstalt tureczkiego	gr. 24.
Siodlo prosthe wloskie	fl. 2. —
Poklad do vsarskiego siodla siercią sarnią	gr. 6.
Chomatho formanskie wielkie s klieszczami	gr. 24.
Mnieisze chomatho	gr. 18.
Podusek para koniowi na pierszy	gr. 6.
Przimolek prosthey skori	gr. 15.

Carpentary.

Kothczy ze wsisthkiem oprócz zieliazu y kul	fl. 3. —
Ridwan thakze ze wsisthkim	fl. 5. —
Mnieisi ridwan	fl. 4. —
Osz disliowa z nasadem	gr. 8.
Zadnia z nasadem y krethami	gr. 8.
Osz zadnia z nasadem na iednego konia	gr. 4.

Rotifices.

Kola do kothczego	gr. 44.
Kola do woza wielkiego robotznego	gr. 50.
Kola skarbane	fl. 2. —
Kola do kolieпки	fl. 2. —
Dzwono do kothczego	gr. 1.
Spicza	pulgrosa.

Cantrifusores.

Czetnar czini kamieni 5, kazdi kamien ma miecz fonthow 32.	
Czetnar czini	fl. 23. —
Przedawacz maia font w misach i w konwiach	po gr. 7.
W fliasach	po gr. 8.
W naliewkach y w miedniczach	po gr. 10.

Caldeatores.

Kothliarze bioracz czethnar miedzi po fl. 37, maia dacz fonth po gr. 8.

Aqua uitae.

Anizowei gorzalki przepalany quarta po gr. 6.

A drugiej przepalaney bialej quarta po gr. 5.

Reliqui uero artifices et reuenditores, vt marsupiary, smigmary, vitrea-
tores, pannitonsores, mulsi venditores, tubarum venditores, funifices, acufices,
conseruantur iuxta anteriorem constitutionem anno proxime ellapso factam
ac descriptam.

Jan Karski.

36.

Anno Domini 1611, die 27 Septembris.

Tempore comitiorum regni Warssowiae celebratorum rerum venalium
facta est constitutio per Generosum Dominum Andream Poniathowski (sic),
Illustris ac Magnifici Domini Domini Sigismundi marchionis a Mirow Mi-
skowski, supremi marsalci regni Poloniae, Nouae Ciuitatis Korczin, Gro-
decensis, Solecensis etc. etc. capitanei, causarum Officy iudicem autoritate
eiusdem Illustr. ac Magnif. D. Marschalci et Spectabile Officium Consulare
ciuitatis Antiquae Warssowiae modo et ordine tali.

Pistores.

Triticum emitur in foro publico florenis duobus polonicis.

Chlieba psennego za grosz lothow 40.

Za pulgrossa lothow 20.

Silligo emitur in foro publico flor. vno gr. 2 pol.

Chleba za grosz pithlowanego fonthow 3.

Za pulgrossa fonthow 1 $\frac{1}{2}$.

Szithnego chlieba poiedinkowego za grosz fonthow 3 $\frac{1}{2}$.

Szieliagowi chlieb ma wazicz fonth 1.

Braseatores.

Triticum emitur in foro publico grossis quinquaginta (50).

Hordeum emitur grossis quadraginta (40).

Lupulus emitur grossis viginti quatuor (24).

Beczka piwa warssawskiego grossis 37.

Garniecz piwa warssawskiego czteri szeliagi.

Garniecz piwa waraczkiego po grossi dwu (2).

Lany.

Wolu kupionego za zlotich czterinascie polskich szaczunek.

Czwierci przedney ossaczowanie; w niey sthuk thak wielie:

Naprzod: od szye sthuk czteri po grossi pulthora, facit . . grossos sex (6).

Pieczenia lopathczana groszi piecz¹⁾ (5).

¹⁾ Pierwotnie napisano »sescze«, lecz przekreślono.

Pieczenia thega	gr. cztery (4).
Rura	gr. thrzy (3).
Spondrow numero dziewiecz po gr. 2	gr. osmnascie (18).
Plath	gr. cztery (4).
Zebr numero dziewiecz po gr. 3	gr. dwadziescia siedm (27).
Summa czwierzci przedney zlotich dwa (2), grossi siedm (7).	

Czwierzcz zadnia, w niey sthuky:

Pieczenia zrazowa	gr. dziesiecz (10).
Foršliaku sthuk sescz po gr. 3	gr. osmnascie (18).
Pieczenia szepna	gr. osm (8).
Rura	gr. dwa (2).
Spodni rasz z ogonem	gr. dwadziescia (20).
Poliedwicza	gr. piecz (5).
Słabizni sthuk thrzi po gr. 1 ¹ / ₂	gr. pulpietha (4 ¹ / ₂).
Pieczenia mirsthukowa	gr. cztery (4).
Golien	gr. dwa (2).
Głowa	gr. piecz (5).
Flakow polowicza	gr. sescz (6).
Nogi	gr. dwa (2).
Nerki, osziedzcie, wathroba	gr. piecz (5).

Summa czwierzci zadney zlotich dwa (2), gr. 26.

Thegosz wolu skora	gr. siedmdziesiath (70).
Loy	gr. dwadziescia (20).

Sutores.

Bothi safianowe zolthe	zlotich dwa (2), gr. 12.
Baczmagi s kapcziami	gr. piendziesiath (50).
Czizmi futhrowane, sthempowane, snurkowane	gr. czterdzieszy (40).

S thim iednak dokładem, iezeli kto szobie na vrzad kaze robicz, tho powinien zaplaczicz podług vtargowania z rzemiesznikiem.

Bothi kozłowe czarne kowane	gr. dwadziescia czteri (24).
Baczmagi czarne s kapcziami thakie	gr. osmnascie (18).
Czizmi czarne thakie	gr. dwanascie (12).

Waruiacz tho, ze kiedi na vrzad kaze kto sobie robicz, thedi iako wizei podług vtargowania ma placzicz.

Stich iednak rzemiesznikow, ktorzi kowaną robothe robicz bendą, kazdi z nich powinien bendzie na kazdi thidzien wisthawicz robothe bothow par czteri, baczmag par czteri, czizem par czteri, zachowacz sie iednak powinni według thei constitucy pod winą czterinascia grziwien.

Vstawe seimova poczwierdzam do przislych svchychni we czvartek przed sviety m Marczinem (10 grudnia) a. D. 1611¹⁾.

Jan Kariski.

¹⁾ Potwierdzenie własnoręcznie napisane przez Jana Karńskiego. — Zob. nr. 40.

37.

(Anno Domini 1611, die 27 Septembris).

Modus seu taxa vini vngarici, malmatici, gallici tempore comitiorum regni Warssowiae celebratorum per Generosum D. Andream Ponethowski, Illustris ac Magnifici Domini Domini Sigismundi marchionis a Mirow Miskowski, regni supremi marschalci, Nouae Ciuitatis Korczin, Grodecensis, Solecensis etc. etc. capitanei, causarum iudicem, et Spectabile Officium Consulare ciuitatis Antiquae Warssowiae anno Domini millesimo sexcentesimo vndecimo, die 27 Septembris facta est in hunc modum.

V Pana Jana Gize, raicze, wina wegiarskiego beczek dwie	per gr. octo	(8).
V Pana Anus Sulcza, czirulika, beczek wina dwie wegiarskiego	per gr. septem	(7).
V thegos iedna beczka	per gr. sex	(6).
V Pana Stanisława Jelieniowicza, raicze, w domu przednie beczka	per gr. septem	(7).
V thegos beczki czterzy w piwniczy w rinku pod zaliczką wegiarską	per gr. sex	(6).
V Pana Andrzejka Huguera pod Michalową, conwisarką, beczka 1	per gr. octo	(8).
V thegosz dwie beczeczki	per gr. septem	(7).
V Pana Erarda Kleopoltha 2 beczeczki wegiarskiego	per gr. sex	(6).
V thegos iedną beczka	per gr. quinque	(5).
V Pana Alexandra Gize beczek dwie	per gr. octo	(8).
V Pana Alexandra Delpacego, w rinku, przednie	per gr. octo	(8).
V thegos podleise	per gr. sex	(6).
V Pana Chawłozę wino przednie	per gr. octo	(8).
V thegos podleise	per gr. septem	(7).
V Pana Jana Korba, raicze, wino dwoie	per gr. octo	(8).
V thegosz thrzeć wino	per gr. septem	(7).
V Jacoba muliarza Włocha wino wegiarskie	per gr. quinque	(5).
V Pany Janowej Bariczkowej wino iedno	per gr. septem	(7).
V theize drugie	per gr. quinque	(5).
V Pana Pawła Miastowskiego przy panu Ciprianie Le-skim beczka 1	per gr. sex	(6).
V Pana Benedicta Kiczemeth s Krakowa wina wegiarskiego beczek thrzy	per gr. octo	(8).
V Pana Jana Jachmana s Krakowa pod Giziną 4 beczki	per gr. octo	(8).
V Pana Jana Placzka beczka iedna przednia pod p. Podgor.	per gr. octo	(8).
V thegosz dwie	per gr. septem	(7).

V Pana Hipolita pod Erlerowa dwie beczcze	per gr. octo	(8).
V Pana Thomasa Zewlinskiego s Cracowa pod zaliczką beczek thrzi	per gr. octo	(8).
V Pana Hans Kerb pod kamieniczą Jmlandowską be- czek thrzi	per gr. septem	(7).
V Pana Stanisława Drozdowicza pod Sulczem beczka i	per gr. sex	(6).
V thegos beczka	per gr. quinque	(5).
V thegos thrzeczia beczka	per gr. quatuor	(4).
V Pany Schuberowei pod Vmiasthowską sescz beczek	per gr. septem	(7).
V Wocziecha Spechera z Lublina pod Lukasem, bal- wierzem,	per gr. sex	(6).

38.

Anno Domini vt supra (1611, die 19 Octobris).

Facta est taxa vini per Nicolaum Pierschala, locum Generosi D. Andreae Ponethowski, iudicis causarum Illustrissimi ac Magnifici D. Supremi Marschalci regni tenentis, notarium, praesente N. Andrea Ostrowski, eiusdem Officy instigatore, ac Spectabile Officium Consulare modo et ordine tali, die 19 Octobris.

V Pana Hanusa Sulcza wina węgierskiego beczek dwie	per gr. septem	(7).
V Pana Thomasa Chawloza, raicze, beczka iedna weg.	per gr. octo	(8).
V thegos druga	per gr. octo	(8).
V Pana Stanisława Philipowicza, raicze, dwie beczce weg.	per gr. octo	(8).
V Pana Balczera Jaworskiego iedna beczka weg. . .	per gr. octo	(8).
V thegos druga	per gr. septem	(7).
V thegos thrzeczia	per gr. sex	(6).
V Pana Abraama Priuera iedna beczka weg.	per gr. octo	(8).
V thegos druga beczka	per gr. septem	(7).
V Pana Jana Korba, raicze, thrzi beczki	per gr. octo	(8).
V thegos beczka czwarta	per gr. septem	(7).
V Pana Jana Gize, raicze, beczka iedna weg.	per gr. octo	(8).
V Pana Andrzeia Egnera beczek dwie węgier.	per gr. octo	(8).
V Pana Alexandra Delpace dwie beczcze weg.	per gr. octo	(8).
V Pana Hans Czorn francuskie	per gr. quatuor	(4).
V Pana Piotra Klosa dwie beczcze weg.	per gr. septem	(7).
V thegos thrzeczia beczka	per gr. sex	(6).
V Pany Odolinsky dwie beczcze weg.	per gr. octo	(8).
V Jacoba Wonthol dwie beczcze weg.	per gr. octo	(8).

- V Pana Stanisława Jelieniowicza, raicze, dwie beczcze weg. per gr. octo (8);
 iedna w domu mieskania iego, druga pod Zaleską w rinku.
 V thegos thrzeczia beczka w domu wegier. . . . per gr. septem (7).

39.

Anno Domini 1611, die 19 Nouembris.

In praesentia Generosi Joannis Karski, vicepalatini ducatus Mazowiae, et Spectabilis Officy Consularis ciuitatis Antiquae Warssowiae facta est *t a x a* vini vngarici et malmatici in hunc, qui sequitur, modum. •

- V Paniei Janowej Bariczkowej wino węgierskie stare per gr. octo (8).
 V Pana Hanusa, czirulika, dwie beczcze wina węgierskiego per gr. octo (8).
 V Pana Stanisława Jelieniowicza, raicze, wino węgierskie per gr. septem (7).
 V thegos pod panią Zaleską per gr. octo (8).
 V Pany Vmiastowsky beczki dwie per gr. octo (8).
 V Pana Stanisława Philipowicza, raicze, dwoie wino . per gr. octo (8).
 V Pany Bariczkowej Janowej malmazia per gr. octo (8).
 V Pana Wocziecha Grzibowicza per gr. octo (8).
 V Pana Thomasa Chawlosa, raicze per gr. octo (8).
 V Pana Jana Korba, raicze, iedno per gr. octo (8).
 V thegos drugie per gr. 7.
 V thegos thrzeczie per gr. 6.
 V Pana Erarda Kleopolt węgierskie per gr. 7.
 V Pana Piotra Klossa wino węgierskie per gr. octo (8).
 V thegos malmazya per gr. octo (8).
 V Pana Erarda wino węgierskie per gr. 5.
 V Paniey Odolinskiey per gr. sex (6).
 V Pana Jana Korba, raicze, malmazya per gr. octo (8).
 V Pana Balczera Jaworskiego per gr. octo (8).
 V Pana Zaleskiego wino węgierskie per gr. octo (8).
 V Pana Jacuba Siekiery per gr. octo (8).
 V Pana Jacuba Japskiego per gr. octo (8).
 V Pana Alexandra Delpace per gr. octo (8).

Jan Karski.

40.

Anno Domini 1611, die 30 Decembris.

In praesentia Generosi Joannis Karski, vicepalatini ducatus Mazowiae, et Spectabilis Officy Consularis ciuitatis Antiquae Warssowiae facta est constitutio rerum et mercium venalium eo, quo sequitur, modo.

Pistores.

Siligo tvnc temporis emitur ¹⁾	fl. 1.
Triticum emitur in foro publico	fl. duobus polonicis.
Chleba psennego za gros lothow 40.	
Za pulgrossa lothow 20.	
Chleba rzanego pithlowanego za gros fontow 3.	
Za pulgrossa fontow 1 ¹ / ₂ .	
Sitnego chleba poiedinkowego za gr. fontow 3 ¹ / ₂ .	

Brascatores.

Triticum emitur in foro publico	gr. 50.
Hordeum	gr. 40.
Lupulus	gr. 30.
Beczka piwa warszawskiego	gr. 37.
Garniec piwa thegos	solid. 4.
Garniec piwa wareczkiego ¹⁾	per gr. 2.
Miodu warszawskiego garniec	per gr. 6.

Sutores.

Bothi safianowe zolthe	fl. 2. gr. 12.
Baczmagi s kapcziami	gr. 50.
Cizmi	fl. 1. gr. 5.

A kiedi kto na vrzad kaze robicz, powinien placicz wedlug vtargowania.

Czarna robotha zostawuie szie przy constitucy seimu przeslego vczinionej.

Jan Karski.

41.

Anno Domini 1612, die quinta (5) Ianuary.

Facta est taxa vini vngarici recentis et antiqui per Generosum Joannem Karski, vicepalatinum ducatus Mazowiae, et Spectabile Officium Consulare ciuitatis Antiquae Warszowiae modo et ordine tali.

V Pany Janowej Bariczkoweje wino wegierskie sthare per gr. octo	(8).
V theize mlode wino	per gr. quinque (5).
V Pana Jana Korba, raicze, wino wegierskie stare dwoie per gr. octo	(8).
V thegos sthare	per gr. septem (7).
V Pana Jana Korba wino mlode	per gr. quinque (5).
V Pana Piotra Klosza mlode wegierskie	per gr. quinque (5).
V thegosz stare	per gr. octo (8).
V thegos malmazya	per gr. octo (8).
V Pana Jana Korba, raicze, malmazya	per gr. octo (8).

¹⁾ Dopisano cały wiersz inną ręką (Karskiego).

V Paniei Giziney Jacubowej wino stare	per gr. octo	(8).
V theize malmazya	per gr. octo	(8).
V Pana Philipowicza, raicze, stare wegierskie	per gr. octo	(8).
V thegos malmazya	per gr. octo	(8).
V Pana Caspra Wolincza stare wegierskie iedno	per gr. septem	(7).
V thegosz drugie	per gr. sex	(6).
V Pana Abraama Priuera wino stare wegierskie	per gr. sex	(6).
V Pana Jana Korba, raicze, miód	per gr. octo	(8).
V Pana Jacoba Sthrzeza wino mlode	per gr. quinque	(5).
V Pana Stanislawia Jeleniowicza, raicze, sthare wegierskie wino	per gr. octo	(8).
V Pana Alexandra Delpacego wino mlode wegierskie dwoie	per gr. quinque	(5).

Jan Karski.

42.

Anno Domini 1612, die quindecima (15) mensis Marcy.

In praesentia Generosi Joannis Karski, vicepalatini ducatus Mazowiae, facta est [constitutio] rerum et mercium venalium per eundem D. vicepalatinum et Spectabile Officium Consulare ciuitatis Antiquae Varssoviae modo et ordine tali.

Pistores.

Siligo emitur in foro publico	fl. vno.
Triticum emitur	fl. duobus polonicis.
Chlieba psennego za gros lotow 40.	
Za pulgrosa lothow 20.	
Chlieba rzanego pithlowanego za gros fontow 3.	
Za pulgrosa fontow $1\frac{1}{2}$.	
Sitnego chlieba poiedinkowego za gr. fontow $3\frac{1}{2}$.	

Braseatores.

Triticum emitur in foro publico	gr. 50.
Hordeum	gr. 34.
Lupulus	gr. 30.
Miodu warsawskiego	gr. 6.
Beczka piwa warsawskiego	gr. 37.
Na tho sie respect ma, ze czopowe piwowarowie placzą.	
Garniecz piwa thegos	solid. 4.
Garniecz piwa wareczkiego	gr. 2.

Reliqui tam diuenditores quam artifices conseruantur iuxta anteriorem constitutionem anno proxime ellapso factam.

Jan Karski.

43.

Anno Domini 1612, die 15 mensis Marcy.

Facta est constitutio vini recentis et antiqui vngarici et malmatici per Generosum Joannem Karski, vicepalatinum ducatus Mazowiae, et Spectabile Officium Consulare ciuitatis Antiquae Varssowiae in hunc modum.

V Paniey Jacobowei Giziney malmazia	per gr. 8.
V Pana Hanusa Sulcza wino mlode	per gr. 5.
V Pana Thomasa Chawloza wino mlode	per gr. 5.
V Pana Stanislawy Philipowicza mino mlode	per gr. 5.
V thegos malmazya dawna	per gr. 8.
V Pana Chawloza malmazya dawna	per gr. 8.
V Pana Alexandra Delpace malmazia dawna	per gr. 8.
V Piotra Klosa wino stare wegierskie	per gr. 6.
V thegos petercziment	per gr. 8.
V thegos rinskie	per gr. 5.
V thegos malmazya dawna	per gr. 8.
V thegos alicant	per gr. 8.
V Pana Alexandra Delpacego mlode wino wegierskie	per gr. 5.
V Pana Korba stare wegierskie ¹⁾	per gr. 8.
V thegos mlode wegierskie	per gr. 6.
V thegos mlode wegierskie	per gr. 5.
V Pana Balcera Jaworskiego mlode wegierskie	per gr. 5.
V Pana Jana Korba malmazya dawna ¹⁾	per gr. 8.

In praesentia S. R. M. praesente Domino Marsalco Curiae regni Poloniae ²⁾.

Hier. Strzala Fudex Causarum.

Jan Karski.

44.

Anno Domini 1612, die 27 Marty.

Vstawa wyna przy bithnosczy Hier. Strzały, sedziego vrzedu marszałkowskiego.

V P. Philipowicza mlode wegierskie per gr. 6 ³⁾.

¹⁾ Przy tem wierszu na brzegu jest własnoręczny podpis: »H. Strzala«.

²⁾ Własnoręczny dopisek Hieronima Strzały, obok podpisu podwojewodzkiego.

³⁾ Cała »ustawa« własnoręcznie napisana przez H. Strzałę.

45.

Anno Domini 1612, die 30 Marty.

In praesentia Hieronimi Strzała, iudicis causarum Officy Marsalcatus constitutum.

Isz dla popsowania z wod wielkich mlynow piekarze mąk roznich tak snadnie dostacz nie moga, przeto szie na tho wzglad maiacz, tak szie na then czas stanowy nad vstawy pierwsze.

Chleb biały dobrze wipiekly ma miecz lotow 35 za grosz.

Chleba rzanego pitlowanego za grosz pultrzecia fonta.

Sitnego chleba za grosz fontow trzy.

Pywo warszawskie gr. 37.

Garniecz piwa thegosz szelagow 4.

Warackiego garniecz po gr. 2.

Inszech rzeczy ustawy do dalszego y sposobniejszego czasu.

Hier. Strzała, sedzia marsz. sst. 1)

46.

(A.D.1612) Feria tertia post Dominicam Ramispalmarum (17 Aprilis).

Constitutio facta Warsouiae per me Hieronimum Strzała, iudicem causarum Officy Marsalcatus Curiae regni a. 1612.

Od P. Filipowycza wino węgierskie młode per gr. 6.

Od P. Korba węgierskie stare per gr. 8.

Od thegosz młode per gr. 6.

Od P. Abrahamowycza węgierskie stare per gr. 6.

Od thegosz węgierskie drugie stare per gr. 6.

Od P. Hawłozza młode węgierskie per gr. 6.

Od P. Piotra Klosz węgierskie stare gr. dziesięć ze dobre.

Od thegosz malmazia per gr. 8.

Od P. Jakubowey Giziney stare węgierskie per gr. 8.

Od theyze młode per gr. 6.

(Od P. Hanusza Barwierza stare węgierskie per gr. 9.

Od thegosz młode węgierskie per gr. 6) 2).

Confirmata per me

H. Strzała.

1) Ustawa ta również w całości ręką Strzały napisana. Potem następuje przekreślony nagłówek taksy win, (nr. 46) którą przez pomyłkę tu zaczęto pisać zamiast od tyłu rękopisu.

2) Dwa ostatnie wiersze, objęte nawiasem, są przekreślone.

47.

Die sabatho pridie Dominicae Jubilate (12 Maii) a. 1612.

Vstawa wina.

V P. Chawloza wino młode węgierskie	per gr. 7.
V P. Korba stare	per gr. 9.
V P. Abramowicza stare	per gr. 6.
V P. Janowey Bariczkowey młode	per gr. 7.
V P. Philipowicza stare	per gr. 9.
Młode	per gr. 7.
V P. Hanussa Szulca stare	per gr. 8.
Młode	per gr. 7 ¹⁾ .

*Hier. Strzala**Judex causarum Officy Marsalcatus Curiae regni²⁾.*

48.

Anno Domini 1612, die 19 mensis May.

In praesentia Generosi Joannis Karski, vicepalatini ducatus Mazowiae, et Spectabilis Officy Consularis ciuitatis Antiquae Varssowiae facta est vini vngarici et malmatici in hunc, qui sequitur, modum taxa siue constitutio.

V Pana Alexandra Delpacego wino węgierskie młode	per gr. 6.
V Paniey Jacubowei Giziney wino stare węgierskie	per gr. 7.
V theize wino młode węgierskie	per gr. 6.
V Pana Jana Korba, raicze, wino stare węgierskie	per gr. 7.
V thegosz młode węgierskie	per gr. 6.
V thegos malmazya	per gr. 8.
V Pana Andrzeja Egnera wino stare węgierskie	per gr. 6.
V thegosz wino rinskie	per gr. 5.

Jan Karski.

49.

Anno Domini 1612, die 13 mensis July.

In praesentia Generosi Joannis Karski, vicepalatini ducatus Mazowiae, Andree Rakowski, vicecapitanei Varssowiensis et Spectabilis Officy Consularis ciuitatis Antiquae Varssowiae facta est constitutio rerum venalium modo et ordine tali.

Pistores.

Siligo emitur in foro publico fl. vno polonico.

¹⁾ Dwa ostatnie wiersze, są w rękopisie jakby przekreślone.

²⁾ Cała ustawa własnoręcznie przez H. Strzałę napisana.

Triticum emitur	fl. duobus polonicis.
Chleba psennego za grosz lothow 40.	
Za pulgrossa lothow 20.	
Chleba rzanego pithlowanego za gr. fonthow 3.	
Za pulgrossa fonthow 1 ¹ / ₂ .	
Sithnego chleba poiedinkowego za gr. fontow 3 ¹ / ₂ .	

Braseatores.

Triticum emitur in foro publico	gr. 50.
Hordeum	gr. 34.
Lupulus	gr. 30.
Beczka piwa warssawskiego	gr. 37.

Na tho sie respect ma, ze piwowarowie czopowe placzą.

Garniec piwa warssawskiego	solid. quatuor.
Garniec piwa waraczkiego	gr. 2.

Pinzomedae.

Raczka miodu emitur	fl. septem.
Thafla miodowniku	gr. 2 ¹ / ₂ .
Miodu warssawskiego garniec in contumaciam	gr. 6.
Excipitur consors Petri Czibulski pictoris, apud quam ad propinan-	
dum mel	per gr. 7.

Pelliones.

Lisz polski	fl. 2. gr. 6.
Grzbieth zawoikiem takiego s lissa	fl. 1. gr. 16.
Sliama z gardlem	fl. 1. —
Lisz swieczki przedni	fl. 1. —
Lisz niemieczki	fl. 1. —
Lisz swiarczaski przedni	gr. 24.
Błam futra bierkowego	fl. 8. —
Błam futra barankow drobnych	fl. 2. —
Błam futra krolikowego	fl. 3. —
Błam grzbiethow thakze y sliam — (w blamye po) 18. (bycz ma) ¹⁾ .	
Błam futra przedniego slamowego podolskiego	fl. 14. —
A kiedy bendzie błam mieszany	fl. 12. —
Błam futra grzbiethowego podolskiego	fl. 13. —
Błam grzbiethowy lissow niemieczkich	fl. 10. —
Błam takieize lissow futra sliamowego	fl. 9. —
Sorz białogłowski s xtalthem szmusow zamorskich	fl. 2. —
Sorz thakowysz beze xtalthu	fl. 1. gr. 20.
Sorz prostich baranow	fl. 1. gr. 6.
Kozuch długi białogłowski barani	fl. 1. gr. 20.
Kozuch do kolian barani	fl. 1. —

¹⁾ Wyrazy ujęte w nawias dopisane są inną ręką.

Kozuch krotki barani przez rekawow	gr. 24.
Od podsycia dely czajem futrem lisziem .	gr. 8.
Od podsycia deliey czajem futrem kuniem	gr. 10.
Od podsycia supki z brama wokoło .	gr. 16.
Od podsycia płaszczika czajem futrem	gr. 6.
Od podsycia kołpaka sobolem	gr. 4.
Od podsycia kuną .	gr. 4.
Od podszytzia lissem .	gr. 2.
Od wyprawy bobru	gr. 6.
Od wyprawy sobolia	gr. 4.
Od wyprawy wilka	gr. 1 $\frac{1}{2}$.
Od wyprawy lissa .	gr. 1.
Od wyprawy kuny	gr. 1.
Od wyprawy barana .	gr. 1 $\frac{1}{2}$.
Od wyprawy popielicze	solid. 1.
Od podszyzia czamary	gr. 12.

Svtiores.

Skora szafianu zolthego .	per fl. 3. —
Bothy safianu zolthego .	fl. 2. gr. 12.
Baczmagi z kapciami	gr. 50.
Cizmy futrowane ¹⁾ , stempowane ¹⁾ , snurkowane ¹⁾	gr. 40.
Skora safianu bronatnego	fl. 3. gr. 15.
Skora safianu czerwonego .	fl. 2. —
Baczmagi zolthe bez kapci	gr. 24.
Kapczie zolthego safianu, thakze bronatnego y czerwonego	gr. 12.
Bothy safianu bronatnego albo czerwonego	fl. 1. gr. 15.
Bothy kozłowe kowane .	gr. 18.
Bothy rzemienia czerwonego .	gr. 24.
Od podszyzia botow kowanych	gr. 10.
Wyrosthkowi bothy czarne kowane	gr. 11.
Baczmagi czarne meskie	gr. 12.
Wyrostkowi baczmagi	gr. 10.
Cizmy czarne pacholku	gr. 10.
Wyroskowi czarne cizmy w liath ¹⁴	gr. 8.
Bothy czarne do robothi, niekowane	gr. 18.
Od podszyzia thich botow	gr. 8.
Bothy iałowicze mnieisze niz parobku	gr. 14.
Od thakich podszyzia	gr. 6.
Bothy niewieszcze	gr. 7.
Od podsycia ich	gr. 4.
Trzewiki męskie o iedney podeswie	gr. 6.

¹⁾ Dopisane inną ręką.

Chłopczo o dwu podeswach	gr. 4.
Chłopczo o iedney podeswie	gr. 5.
Dziewcze trzewiki o dwu podeswach	gr. 4.

Kurdibanowa robotha.

Bothy na paskach s przeczkami	fl. 2. gr. 20.
Panthoflie	gr. 18.
Trzewiki meskie	gr. 20.
Trzewiki białogłowskie	gr. 20.
Od wirobienia skory kurdibanowey y podeswe dacz powinien, od thego	fl. 1. gr. 6.

Cingulatores.

Pass kordowy s przeczkami	gr. 3.
Pass wiązani bez przeczek	gr. 2.
Od prostego nawiazania sablie	gr. 4.
Pass do sablie iuchtowy s kraiczami	gr. 8.
Pass niewiescie z czętkami czerwonemi	gr. 3.
Pass drobnym mosiądzem nabiiany	gr. 2.
Wkowka liuthowana na kord	gr. 1.
Wkowka pobielana na miecz	gr. 2.

Sartores.

Od ornatha iedwabnego ze wszystkimi aparatami	gr. 40.
Od reuerendi	gr. 20.
Od sutanny sukienny	gr. 20.
Od sutanny iedwabney	fl. 1. —
Od płaszcza xieżego sukiennego	fl. 1. —
Od giermaka załobnego	gr. 5.
Od zupana załobnego	gr. 5.
Od kurthy załobney	gr. 4.
Od ubrania załobnego	gr. 3.
Od płaszcza iedwabnego	fl. 1. gr. 6.
Od kopieniaka falendisowego zeliadem stempowanego y osnurkowa- nego y suknem podszythego	fl. 1. —
Od deliey axamitney złotogłowem podszythy	gr. 48.
Od deliey prostey po pass suknem podszythey	gr. 10.
Od deliey niepodszythey	gr. 8.
Od kurthy złotogłowowey albo thelethowey	gr. 24.
Od kurthy suknem podszythey	gr. 15.
Od kurthy bez podsewki	gr. 8.
Od ubrania przekładanego z awthkami	gr. 6.
Od ubran prostich	gr. 4.
Od deliey szarlatney złotogłowem albo axamithem podszythey	fl. 1. gr. 18.
A gdy bendą u niey pethlicze	fl. 1. gr. 6.

Robotha białogłowska.

Od sukniey althembasowey, u ktory mają bydz rekawy plathane y drugie na reke y bukfiki	fl. 2.	gr. 12.
Od sukni złothogłowowey, pasamanami oszythey, z rękawami wąskimi y z drugimi na rękę y z farthuchem, u ktorey passamanow pulthorasta łokci, od robothy	fl. 3.	—
Od sukniey athłasowey siekaney włoskiej	fl. 2.	—
Od sukniey altembasowey polską robota	fl. 1.	—
Od sukniey axamitney, albo atlasowey, albo kanawaczowej, s passamanami	fl. 1.	—
Od sukniei iedwabnei bramowaney od dołu asz do passa y z rękawami	fl. 3.	—
Od sukniei iedwabnei, u ktorey bendzie 18 bramow y kithaiką pokładanych	fl. 1.	gr. 18.
Od sukniey thelethowey z rękawami do ferethow, u ktorey troie sukno około dołu	fl. 1.	gr. 18.
Od sukniey axamitney z rękawami, u ktorey troie sukno u dołu, fl. 1.	gr. 18.	
A gdy passamanow niemasz u niey	fl. 1.	gr. 6.
Gdy zasz nie iest podszytha		gr. 24.
Od hazuki axamitney s passamanami, we troie	fl. 1.	gr. 6.
Od lietnika muchaierowego, niepodszythego, bez rekawow		gr. 8.
A gdy z rekawami y passamanami		gr. 12.
Od płaszcza axamitnego, u ktorego sukno troie	fl. 1.	—
Od płaszczyka axamitnego s passamanami we troie		gr. 18.
Od płaszczyka przezs pasamanow, ossiwanego płótnem albo sukmem		gr. 10.
Od smukawicze czamlethowey, pstroczoney dwiema passamanami y z guzykami u dołu, na przodku y u dzior		gr. 24.
Od sarafana axamitnego albo athłasowego s passamanami y z guzykami		gr. 8.
A gdy bez pasamanow		gr. 6.
Od sukniey mietficzky		gr. 6.
Od giermaka inietficzkiego, kitaiką pstroczonego		gr. 8.
Od sukniey załobney prostey		gr. 8.
Od płaszczyka prostego załobnego		gr. 4.
Od spodnicze prostey		gr. 7.
A od bramowany		gr. 8.
Od fortugała		gr. 8.

Serrifices.

Zamek prostey robothy o dwu foliu	gr. 7.
Zamek do skrzynie prosty	gr. 5.
Kłothka na trzy wegli	gr. 4.
Kłothka prosta	gr. 2.
Klucz wielgi do zamku do skrzynie	gr. 1.
Klucz mały	gr. 1.

Strzemiona włoskie	gr.	8.
Strzemiona z węgierskimi barkami	gr.	13.
Strzemiona usarskie	gr.	18.
Strzemiona woznicze	gr.	3.
Ostrogi usarskie	gr.	6.
Ostrogi włoskie	gr.	4.
Grzebło o trzech rzędach	gr.	3.
Grzebło proste	gr.	1.
Wędzidło z wielkimi kolczami	gr.	3.
Wędzidło woznicze czarne	gr.	1 ¹ / ₂ .
Zamek z dobrymi z stukami do rusnicze	fl.	1. —
Za łoże do pułhaka	fl.	1. —
Od wychędożenia zamku	gr.	2.
Od polorowania zamku	gr.	3.
Munstuk do konia	gr.	18.

Lanii.

Wołu kupionego za złotych 14 szaczunek.

Czwierci przedniey oszacowanie, w niej stuk tak wiele:

Naprzód: Od siie stuk 4 po gr. 1 ¹ / ₂ facit	gr.	6.
Pieczenia łopaczana	gr.	5.
Pieczenia thega	gr.	4.
Rura	gr.	3.
Spondrow numero 9 po gr. 2	gr.	18.
Plath	gr.	4.
Zebr numero 9 po gr. 3	gr.	27.

Summa czwierci przedniey fl. 2. gr. 7.

Czwiercz zadnia, w niej stuky:

Pieczenia zrazowa	gr.	10.
Forsliadu stuk 6 po gr. 3	gr.	18.
Pieczenia szczepna	gr.	8.
Rura	gr.	2.
Spodni raz z ogonem	gr.	20.
Poliedzwicza	gr.	5.
Słabizny stuk 3 po gr. 1 ¹ / ₂	gr.	4 ¹ / ₂ .
Pieczenia mirstukowa	gr.	4.
Golien	gr.	2.
Głowa	gr.	5.
Flakow połowicza	gr.	6.
Nogi	gr.	2.
Nerki, osierdzie, wathroba	gr.	5.

Summa czwierci zadniey fl. 2. gr. 26.

Thego wołu skora	gr.	70.
Loy	gr.	20.

Frenifices.

Sor zawiany na sescz koni	fl. 24. —
Szor zawiany na cztery konie	fl. 16. —
Szor zawiany na pare koni	fl. 6. —
Szor wyszywany na szesc koni	fl. 28. —
Szor thakowysz na czteri konie	fl. 19. —
Vzda zawiana woznicza do soru	gr. 29.
Rząd usarski zawiany	gr. 40.
Rząd usarski stempowany albo wyszywany	gr. 50.
Rząd do srebra badz atlasowy, bądź axamitny albo iakakolwiek inną ro- bothą według szerokosci srebra, to podług utargowania ma bydz pla- czono.	
Rząd arabski isz rozmaithą robothą bywa.	
Rząd s turska zrobiony y rozmaithą farbą przysadzony . . fl. 2. —	
Rząd kozaczki zawiany	gr. 24.
Rząd kozaczky z mosiądzem	gr. 40.
Rząd włoski zawiany	fl. 2. —
Rząd włoski zawiany z mosiądzowemi przeczkami . . . fl. 3. —	
Rząd włoski wskrawany	fl. 3 ¹ / ₂ .
Pusliska usarskie zawiane	gr. 21.
Pusliska kozaczkie zawiane	gr. 15.
Pusliska włoskie	gr. 15.
Pusliska adziamskie pliecione	fl. 2 ¹ / ₂ .
Poprag usarski zawiany	gr. 20.
Poprag thasmiany	gr. 15.
Poprag kozaczky torknisowy długi	gr. 8.
A krotki thakowy	gr. 6.
Vzdzienicza biała prosta	gr. 5.
Poprag włoski	gr. 15.
Vzdzienicza iuchtowa sytha	gr. 7.
Vzdzienicza thurska	gr. 15.
Vzdzienicza wegierska, zaplathana	gr. 8.
Kanthar zawiany	gr. 15.
Kanthar wyszywany	gr. 15.
Vzdeczka zawiana, kozaczka, wiazana	gr. 12.
Troki na podwodnego konia	gr. 18.
Trok zawiany	gr. 18.
Trok prosty	gr. 12.
Temlak do pulhaka	gr. 10.
Kaweczan do cwiczenia koni	gr. 1.
Rapczie	gr. 6.
Smycz okolistha s kolkiem	gr. 6.
Obrozy zelaszami	gr. 8.

Vzdeczka biała prosta	gr. 4.
Vzda pliaska, biała, formanska	gr. 12.
Passi na oblaki na przod i na zad s przeczkami	fl. 1. —
Passi do karethy	fl. 8. —
Kothczy obszythi rzemieniem dragi y smithke	fl. 8. —
Krzisz do kothczego zawiiany	gr. 50.
Krzisz niezawiany	gr. 25.
Para iuchtu	fl. 2. bez orta.
Skora u rzeznika	fl. 3. gr. 10.

Mensifices.

Stół na trzy łokcie wzdłusz, na dwa wszerz, na nogach włoskich	fl. 1. gr. 6.
Stół trzy łokcie wzdłusz na prostich nogach	gr. 20.
Zedel na trzy łokcie s poreczem	gr. 10.
Zedel na dwa łokcia s poreczem	gr. 8.
Zedel s poreczem na piecz czwierzci	gr. 5.
Losko s popregami y plotnem prostem	fl. 1. gr. 18.
Losko proste, dno s czesczek	gr. 18.
Drzwi proste w spage	gr. 10.
Drzwi z listwami	gr. 16.
Lawy listwowany łokiecz	gr. 1 $\frac{1}{2}$.
Lawy prostey łokiecz	gr. 1.
Laska marszałkowska	gr. 2.
Listwy prostey łokiecz	gr. 1 $\frac{1}{2}$.
Okienicza na dwa łokcia wszerz, dwa wzdłusz	gr. 6.
Stoliecz potrzebny prosthy	gr. 4.

Doleatores.

Stagiew wielga	gr. 10.
Stagiew mnieisza	gr. 5.
Wanna	gr. 15.
Piwny achtel	gr. 6.
Pułachtela	gr. 3.
Barela	gr. 3.
Pułbareli	gr. 2.

Gladiatores.

Kord nowy prosthy	fl. 1. —
Od oprawy korda z ielczami	gr. 12.
Od oprawy za same pochwy	gr. 6.
Od oprawy szable	gr. 24.
Od miecza s thaskami łosiemi	fl. 1. —

Fabri ferrarii.

Sthali laska	gr. 4.
Od roboty grubey sziny	gr. 1.
A od drobnieiszy	gr. 2.

Podkowa wielga	gr. 2.
Podkowa mniejsza	gr. 1.
Podkowa stara czeliowana	gr. 1.
Od przibicia iey	gr. 1.
Siekiera okragła	gr. 8.
Od stalienia siekiery	gr. 4.
Od okowania woza s kothczem	fl. 3. —
Za wyrwanth	gr. 2.

Aurifices.

Grzywna srebra	fl. 8. —
Od robothy skoicza białego srebra drobney	gr. 2.
A od roboty grubey	gr. 1.
Srebro thalerowe ma bydz wagi dobrej.	
Na pozlotę grziwni srebra po dwu stron dwa czerwone złothe.	
Na pozlotę grziwni srebra po iedney stronie ieden czerwony zloty.	

Ephippiarii.

Siodło tureckie iuchtowe	fl. 1. gr. 18.
Siodło tureckie mesinowe	fl. 1. gr. 6.
Siodło woznicze na xtalt tureckiego	gr. 24.
Siodło proste włoskie	fl. 2. —
Pokład do uszarskiego siodła siercia sarnią	gr. 6.
Chomato formanskie wielgie s kleszczami	gr. 24.
Mnieisze chomato	gr. 18.
Poduszek para koniowi na pierszy	gr. 6.
Przimołek prostey skory	gr. 15.

Carpentarii.

Kothczy ze wszystkim oprócz zielaza y koł	fl. 3. —
Ridwan thakze ze wszystkim	fl. 5. —
Mnieiszy ridwan	fl. 4. —
Os disliowa z naszadem	gr. 8.
Zadnia z naszadem y skręthami	gr. 8.
Osz zadnia z naszadem na iednego konia	gr. 4.

Reliqui uero artifices ac diuenditores, vt puta rotifices, cantrifusores, caldeatores, marsupiary, smigmary, aquanitae, vitreatores, pannitonsores, tubarum venditores, funifices, acufices, iuxta anteriorem constitutionem factam conseruantur.

Jan Karski.

50.

Anno Domini 1612, die 13 mensis Iuly.

In praesentia Generosi Joannis Karski, vicepalatini ducatus Mazouiae, Andreae Rakowski, vicecapitanei Warssowiensis, et Spectabilis Officy Consu-

laris ciuitatis Antiquae Varssowiae facta est taxa vini vngarici et malma-
tici in hunc, qui sequitur, modum.

V Paniey Janowej Bariczkowej wino stare wegierskie per gr. 6.
V Pana Stanisława Philipowicza, raicze starego, młode weg. . . per gr. 5.
V Paniei Jacubowej Gizinei młode wegierskie per gr. 5.

Jan Karski.

51.

Anno Domini quo supra (1612), die 26 mensis Augusti.

Famatus Georgius Rotermel, ciuis warszowiensis, Spectabili Officio Consulari
praesentauit uinum vngaricum ad propinandum, cui taxa imposita per gr. 6 ¹⁾.

52.

Anno Domini 1612, die nona (9) mensis Octobris.

In praesentia Generosorum Joannis Karski, vicepalatini ducatus Mazowiae,
Andreae Rakowski, vicecapitanei Varssowiensis et Spectabilis Officy Con-
sularis ciuitatis Antiquae Varssouiae facta est constitutio rerum ve-
nalium modo et ordine tali.

Pistores.

Siligo emitur in foro publico corretus floreno vno polonico.
Triticum emitur per gr. 50.
Chlieba psennego za gr. lothow 42.
Za pulgrossa lothow 21.
Chlieba rzanego za gr. fonthow 3.
Za pulgrossa fonthow 1½.
Chlieba sithnego poiedinkowego za gr. fonthow 3½.

Braseatores.

Triticum emitur in foro publico per gr. 45.
Hordeum per gr. 30.
Lupulus per gr. 30.
Beczka piwa warszawskiego per florenum vnum gr. 4.
Garniecz piwa thegosz per ternarios septem.
Beczka piwa wareczkiego po grossy 50.
Tegosz piwa ma bydz garnecz po seligow 5 ²⁾.

¹⁾ Taksa ta wpisana jest po taksie rzeczy (nr. 49) a nie razem z cenami win.

²⁾ Dwa ostatnie wiersze dopisane są inną ręką (Karskiego).

Aqua uitae.

V Pany nozownikowej gorzalka iedna biala	po gr. 5.
Anizowa	po gr. 6.
V Pany Ambroziney biala	po gr. 5.
V Pany Trembaczikowej biala	po gr. 5.
V Pany Mathisowej, stoliarki, biala	po gr. 5.
V Pany Jacubowej, stoliarki, biala	po gr. 5.
V theize czerwona farbowana	po gr. 6.
Reliqui artifices iuxta anteriorem constitutionem conseruantur.	

Jan Karski.

53.

Anno Domini 1612, die 9 mensis Octobris.

In praesentia Generosi Joannis Karski, vicepalatini ducatus Mazouiae, Andreae Rakowski, vicecapitanei Varssowiensis et Spectabilis Officy Consularis ciuitatis Antiquae Varssouiae facta est taxa vini vngarici et malmatici in hunc, qui sequitur, modum.

V Pana Gerzego Rotermeła wino węgierskie stare	per gr. 6.
V Pana Thomasa Chawloza, raicze, wino stare węgier.	per gr. 8.
V Pana Piotra Klosza wino stare	per gr. 8.
V Pana Adama Funka wino stare węgierskie	per gr. 6.
V Paniei Janowej Bariczkowej wino stare węgierskie	per gr. 6.
V Pana Stanisława Philipowicza, raicze,	per gr. 7.
V Paniey Janowej Bariczkowej malmazia	per gr. 8.
V Pana Jana Korba, raicze, wino stare węgierskie iedno	per gr. 8.
U thegosz drugie	per gr. 7.
V Pana Hanusa, czirulika, stare wino	per gr. 8.

Jan Karski.

54.

Anno Domini 1612, die 14 Decembris.

In praesentia Generosorum Joannis Karski, vicepalatini ducatus Mazouiae, Andreae Rakowski, vicecapitanei Warszowiensis, et Spectabilis Officy Consularis ciuitatis Antiquae Varssouiae facta est constitutio rerum venalium modo et ordine tali.

Pistores.

Triticum emitur in foro publico	per gr. 55.
Za gros chlieba pszennego lothow 38.	
Za pulgrossa lothow 19.	
Siligo emitur in foro publico	floreno vno polonico gr. 2.
Chlieba rzanego za gros fonthow 3.	

Za pulgrossa fontow $1\frac{1}{2}$.

Chlieba sithnego poiedinkowego za gr. fonthow $3\frac{1}{2}$.

Braseatores.

Triticum emitur in foro publico korzec	per gr. 45.
Hordeum	per gr. 30.
Lupulus	per gr. 12 (sic).
Beczka piwa warssawskiego	per gr. 36.
Garniec piwa warssawskiego	per solid. 4.
Warackiego piwa beczka	per gr. 50.
Thegos garniec	per solid. 5.

Pinzomeda.

Raczka miodu emitur	per fl. 7. —
Thafla miodowniku	per gr. $2\frac{1}{2}$.

Pelliones.

Lisz polski	fl. 2. gr. 6.
Grzbieth zawoikiem thakiegos lissa	fl. 1. gr. 16.
Sliama z gardlem	fl. 1. —
Lis swieczki przedni	fl. 1. —
Lisz niemieczki	fl. 1. —
Lis swairczarski przedni	gr. 24.
Blam futra bierkowego.	fl. 8. —
Blam futra barankow drobnich	fl. 2. —
Blam futra krolikowego	fl. 3. —
Blam grzbiethow thakze i szliam 18 ¹⁾	
Blam futra przedniego slamowego podolskiego	fl. 14. —
A kiedi bendzie blam miesani	fl. 12. —
Blam futra grzbietowego podolskiego	fl. 13. —
Blam grzbietowi lisow niemieczkich	fl. 10. —
Blam thakichze lisow futra sliamowego	fl. 9. —
Szorc bialogłowski s xstaltem smusow zamorskich	fl. 2. —
Szorc thakowich bez xstaltu	fl. 1. gr. 20.
Szorc prostich baranow	fl. 1. gr. 6.
Kozuch dlugi bialogłowski, barany	fl. 1. gr. 20.
Kozuch do kolian barany	fl. 1. —
Kozuch krotki barany bez rekawow	gr. 24.
Od podsiczia deliei czalem futrem lisziem	gr. 8.
Od podsiczia dely czalem futrem kuniem	gr. 10.
Od podsiczia subki z bramą w kolo	gr. 16.
Od podsiczia plasczika czalem futrem	gr. 6.
Od podsiczia kolpaka sobolem	gr. 4.
Od podsiczia kuną	gr. 4.

¹⁾ W rękopisie mylnie »fl. 18«.

Od podsiczia liszem	gr. 2.
Od wiprawi bobru	gr. 6.
Od wiprawi sobolia	gr. 8.
Od wiprawi wilka	gr. 1 $\frac{1}{2}$.
Od wiprawi lissa	gr. 1.
Od wiprawi kuni	gr. 1.
Od wiprawi barana	gr. 1 $\frac{1}{2}$.
Od wiprawi popielicze	solid. 1.
Od podsiczia czamari	gr. 12.

Sutores.

Skora safianu zolthego	per fl. 3. —
Bothi safianu zolthego	fl. 2. gr. 12.
Baczmagi s kapcziami	gr. 50.
Czizmi futrowane, stempowane, snurkowane	gr. 40.
Skora safianu bronathnego	fl. 3. gr. 15.
Skora safianu czerwonego	fl. 2. —
Baczmagi zolthe bez kapczy	gr. 24.
Kapcze safianu zolthego, bronathnego y czerwonego	gr. 12.
Bothi safianu bronathnego albo czerwonego	fl. 1. gr. 15.
Bothi kozlowe kowane	gr. 18.
Bothi rzemienia czerwonego	gr. 24.
Od podsiczia bothow kowanich	gr. 10.
Wirosthkowi bothi czarne kowane	gr. 17.
Baczmagi czarne meskie	gr. 12.
Wirosthkowi baczmagi	gr. 10.
Czizmi czarne pacholku	gr. 10.
Wirosthkowi czizmi czarne w liath 14	gr. 8.
Bothi czarne do robothi, niekowane	gr. 18.
Od podsiczia thich bothow	gr. 8.
Bothi jalowicze mnieisze niz parobku	gr. 14.
Od thakich podsiczia	gr. 6.
Bothi niewieszcze	gr. 7.
Od podsiczia ich	gr. 4.
Thrzewiki meskie o iedney podesswie	gr. 6.
Chłopczu o dwu podesswach	gr. 4.
Chłopczu o iedney podezwie	gr. 5.
Dziewcze thrzewiki o dwu podeswach	gr. 4.

Kurdibanowa robotha.

Bothi na passkach s przeczkami	fl. 2. gr. 20.
Panthofie	gr. 18.
Thrzewiki meskie	gr. 20.
Thrzewiki bialoglowskie	gr. 20.

Od wirobienia skori kurdibanowey y podesswe dacz powinien, od
thego fl. 1. gr. 6.

Cingulatores.

Pasz kordowi s przeczkami gr. 3.
Pasz wiazani bezs przeczek gr. 2.
Od prosthego nawiazania sablie gr. 4.
Pas do sablie iuchtowi s kraiczami gr. 8.
Pas niewieszcze s czethkami czerwonemi gr. 3.
Pasz drobnem mosiadzem nabyani gr. 2.
Wkowka liuthowana na kord gr. 1.
Wkowka pobielana na miecz gr. 2.

Sarctores.

Od ornata iadwabnego ze wsisthkiemi aparatami gr. 40.
Od reuerendi gr. 20.
Od sutanni sukienney gr. 20.
Od sutanni iedwabney fl. 1. —
Od plascza xsiezego sukiennego fl. 1. —
Od giermaka zalobnego gr. 5.
Od zupana zalobnego gr. 5.
Od kurthi zalobney gr. 4.
Od vbrania zalobnego gr. 3.
Od plascza iedwabnego fl. 1. gr. 6.
Od kopieniaka falendisowego zielazem stempowanego, osnurkowa-
nego y sukнем podssithego fl. 1. —
Od deliey axsamithney zlotogłowem podsithey gr. 48.
Od deliey prostei po pasz sukнем podsithey gr. 10.
Od deliey niepodsithey gr. 8.
Od kurthi zlothogłowowej albo thelethowej gr. 24.
Od kurthi sukнем podsithey gr. 15.
Od kurthi bezs podsewki gr. 8.
Od vbrania przekladanego z awthkami gr. 6.
Od ubran prostich gr. 4.
Od deliey sarlatney zlotogłowem albo axsamithem podsithey . fl. 1. gr. 18.
A gdi bendą v niey pethlicze fl. 1. gr. 6.

Robotha bialogłowska.

Od sukniei altembasowej, v ktorey mają bidz rekawi platane y dru-
gie na reke y bukiki fl. 2. gr. 12.
Od sukni zlotogłowowej pasomanami oszithey, z rekawami waskiemi
y z drugimi na reke y s fartuchiem, v ktorei passamanow pul-
torasta lokczy, od robothi fl. 3. —
Od suknie athlasowej sziekaney, włoskiey fl. 2. —
Od sukni altembasowej polską robothą fl. 1. —

Od suknei axsamitney albo athlasowej albo kanawaczowej s passamonami	fl. 1.	—
Od sukniey iedwabney bramowanej od dołu asz do passa y z rekawami	fl. 3.	—
Od sukniey iedwabney, v ktorej bendzie 18 bramow, kitaiką pokładanich	fl. 1.	gr. 18.
Od sukni theletowej z rekawami do feretow, v ktorej throie sukno okolo dołu	fl. 1.	gr. 18.
Od sukniey axsamitney z rekawami, v ktorej throie sukno v dołu	fl. 1.	gr. 18.
A gdi passamanow nimasz v niey	fl. 1.	gr. 6.
Gdi zasz nie iesth podsitha		gr. 24.
Od hazuki axsamitney s passamonami we troie	fl. 1.	gr. 6.
Od liethnika muchaierowego, niepodsithego, bez rekawow		gr. 8.
A gdi z rekawami y s passomanami		gr. 12.
Od plascza axsamitnego, v ktorego sukno troie	fl. 1.	—
Od plasczika axsamithnego, v ktorego passamani we troie		gr. 18.
Od plasczika przes passamanow ossiwanego plotnem albo suknem		gr. 10.
Od smukawicze czamletowej psthroczonei dwiema passomanamy y z guzikami v dołu, na przodku y v dzior		gr. 24.
Od sarafanu axsamitnego albo atlasowego s pasomani, z guzikami		gr. 8.
A gdi bez passamanow		gr. 6.
Od sukni methficzkiej		gr. 6.
Od giermaka methficzkiego kitaiką pstrozonego		gr. 8.
Od sukniey zalobney prosthey		gr. 8.
Od plasczika zalobnego prosthego		gr. 4.
Od spodnicze prosthey		gr. 7.
A od bramowanej		gr. 8.
Od forthugala		gr. 8.

Serrifices.

Zamek prosthei robothi o dwu foliu	gr. 7.
Zamek do skrzynie prosti	gr. 7.
Klothka na trzi wegli	gr. 4.
Klothka prosta	gr. 2.
Klucz wielgi do zamku do skrzynie	gr. 1.
Klucz mali	gr. 1.
Sthrzemiona wloskie	gr. 8.
Sthrzemiona z węgierskiemi barkamy	gr. 13.
Sthrzemiona vsarskie	gr. 18.
Sthrzemiona woznicze	gr. 3.
Ostrogi vsarskie	gr. 6.
Ostrogi wloskie	gr. 4.
Grzeblo o thrzech rzedach	gr. 3.
Grzeblo prosthe	gr. 1.

Wedzidło s kolczami wielkimi	gr.	3.
Wedzidło woznicze czarne	gr.	1 ¹ / ₂ .
Zamek z dobrymi sthukami do rusznicze	fl.	1. —
Za loze do pulhaka	fl.	1. —
Od wichedzenia zamku	gr.	2.
Od polorowania zamku	gr.	3.
Munsthuk do konia	gr.	18.

L a n y.

Wolu kupionego za złotych czterinascie saczunek.

Czwierci przedney ossaczowanie, w kthorey sthuk thak wielie:

Naprzod: od sye sthuk czter po gr. 1 ¹ / ₂ , facit	gr.	6.
Pieczenia lopathczana	gr.	5.
Pieczenia thega	gr.	4.
Rura	gr.	3.
Spondrow numero 9 po gr. 2 ¹ / ₂	gr.	22 ¹ / ₂ .
Plath	gr.	4.
Zebr numero 9 po gr. 3 ¹ / ₂	fl.	1. gr. 1 ¹ / ₂ .

Summa czterci przedney fl. 2. gr. 15 (sic).

Czwierz zadnia, w ney sthuky:

Pieczenia zrazowa	gr.	10.
Forsliaku sthuk 6 po gr. 3 ¹ / ₂	gr.	21.
Pieczenia szczepna	gr.	8.
Rura	gr.	2.
Spodni rasz z ogonem	gr.	20.
Poliedwicza z loiem	gr.	6.
Slabizni sthuk 3 po gr. 1 ¹ / ₂	gr.	4 ¹ / ₂ .
Pieczenia mirsthukowa	gr.	4.
Golien	gr.	3.
Głowa	gr.	5.
Flakow polowicza	gr.	6.
Nogi	gr.	3.
Nerki, ossierdzie, wathroba	gr.	8.

Summa czterci zadney fl. 3 gr. 11¹/₂ (sic).

Thego wolu skora	gr.	70.
Loy	gr.	20.

Frenifices.

Szor zawiani na sescz kony	fl.	24. —
Szor zawyani na czteri konie	fl.	16. —
Szor zawyani na pare kony	fl.	6. —
Szor wisziwani na sescz koni	fl.	28. —
Szor thakowisz na czteri konie	fl.	19. —
Vzda zawiana do szoru, woznicza	gr.	29.
Rzad vsarski zawyani	gr.	40.

Rzad vsarski sthempowani albo wisziwani	gr. 50.
Rzad do srebra badz athlasowi, badz axsamithni, albo iakakolwiek inną robotą według serokosci srebra, tho podług vtargowania ma bidz placzono.	
Rzad arabski isz rozmaity robotą biwa.	
Rzad s turska zrobioni y rozmaity farbą przisadzoni fl. 2. —	
Rzad kozaczki zawyani	gr. 24.
Rzad kozaczki z mosiadzem	gr. 40.
Rzad włoski zawyani	fl. 2. —
Rzad włoski zawyani z mosiadzowemi przeczkami fl. 3. —	
Rzad włoski wskrawani	fl. 3 ¹ / ₂ .
Pusliska vsarskie zawyane	gr. 21.
Pusliska kozaczkie zawyane	gr. 15.
Pusliska włoskie	gr. 15.
Pusliska adziamskie plieczione	fl. 2 ¹ / ₂ .
Poprag vsarski zawyani	gr. 20.
Poprag thasmiani	gr. 15.
Poprag kozaczki thorkmisowi dlugi	gr. 8.
A krothki thakowi	gr. 6.
Vzdzienicza biala prosta	gr. 5.
Poprag włoski	gr. 15.
Vzdzienicza iuchtowa sitha	gr. 7.
Vzdzienicza thurska	gr. 15.
Vzdzienicza węgierska zaplathana	gr. 8.
Kantar zawyani	gr. 15.
Kantar wisziwani	gr. 15.
Vzdeczka zawyana, kozaczka, wiazana	gr. 12.
Troki na podwodnego konia	gr. 18.
Trok zawyani	gr. 18.
Trok prosti	gr. 12.
Themlak do pulhaka	gr. 10.
Kaweczaz do czwiczenia koni	gr. 1.
Rapczie	gr. 6.
Smicz okolista s kolkiem	gr. 6.
Obrozi zeliaszczami	gr. 8.
Vzdeczka biala prosta	gr. 4.
Vzda plaska biala formanska	gr. 12.
Passi na oblaki na przod y na zad s przeczkami fl. 1. —	
Passi do karethi	fl. 8. —
Kothczy obssiti rzemieniem, dragi y smithke fl. 8. —	
Krzysz do kothczego zawyani	gr. 50.
Krzysz niezawyani	gr. 25.

Para iuchtu	fl. 2. bes orta.
Skora v rzeznika	fl. 3. gr. 10.

Mensifices.

Sthol na thrzi lokcie wzdłus, na thrzi wszierz, na włoskich nogach	fl. 1. gr. 6.
Sthol thrzi lokcie wzdłus, na prostich nogach	gr. 20.
Zedel na thrzi lokcie s poreczem	gr. 10.
Zedel na dwa lokcia s poreczem	gr. 8.
Zedel z poreczem na piecz czwierci	gr. 15.
Losko s popregami y plohnem prostem	fl. 1. gr. 18.
Losko proste, dno z deszek	gr. 18.
Drzwi proste w spage	gr. 10.
Drzwi z listhwami	gr. 16.
Lawi listhwowaney lokiecz	gr. 1 ¹ / ₂ .
Lawi prostei lokiecz	gr. 1.
Laska marschalkowska	gr. 2.
Listhwi prostei lokiecz	gr. 1 ¹ / ₂ .
Okiennicza na dwa lokcia wszierz, na dwa wzdłusz	gr. 6.
Stholiecz pothrzebni prosti	gr. 4.

Doleatores.

Sthagiew wielga	gr. 10.
Sthagiew mniejsza	gr. 5.
Wanna	gr. 15.
Piwni achtel	gr. 6.
Pulachtelek	gr. 3.
Barela	gr. 3.
Pulbarele	gr. 2.

Gladiatores.

Kord nowi prosti	fl. 1. —
Od oprawi korda z ielczami	gr. 12.
Od oprawi za same pochwi	gr. 6.
Od oprawi sablie	gr. 24.
Od miecza s thaskami losziemi	fl. 1. —

Fabri ferrary.

Sthali laska	gr. 4.
Od robothi grubey sziny	gr. 1.
A od drobnieisei	gr. 2.
Podkowa wielga	gr. 2.
Podkowa mnieisa	gr. 1.
Podkowa stara czelowana	gr. 1.
Od przibiczia iey	gr. 1.
Siekiera okragla	gr. 8.
Od sthalienia siekieri	gr. 4.
Od okowania woza z kothczem	fl. 3. —

Za wirwanth gr. 2.

Aurifices.

Grziwna srebra fl. 8. —

Od robothi skoicza białego srebra drobney gr. 2.

A od robothi grubei gr. 1.

Srebro thalerowe ma bidz wagi dobrej.

Na pozlothe grziwni srebra po dwu stron dwa czerwone zlothe.

Na pozlothe grziwni srebra po iedney stronie ieden czerwoni zlotli.

Ephipiary.

Sziodlo tureczkie iuchtowe fl. 1. gr. 18.

Sziodlo tureczkie mesinowe fl. 1. gr. 6.

Sziodlo woznicze na xstalt tureczkiego gr. 24.

Sziodlo proste włoskie fl. 2. —

Poklad do vsarskiego siodla sierczia sarnią gr. 6.

Chomato formanskie wielkie s klieszczami gr. 24.

Mnieise chomato gr. 18.

Podusek para koniowi na pierszi gr. sescz (6).

Przimolek prostei skori gr. 15.

Carpentary.

Kothczy ze wsisthkiem okrom zieliaza y kol fl. 3. —

Ridwan thakze ze wsisthkiem fl. 5. —

Mnieiszi ridwan fl. 4. —

Osz disliowa z nassadem gr. 8.

Zadnia z nassadem y skrethami gr. 8.

Osz zadnia z nasadem na iednego konia gr. 4.

Rotifices.

Kola do kothczego gr. 44.

Kola do woza wielkiego robothnego gr. 50.

Kola skarbne fl. 2. —

Kola do kolieпки fl. 2. —

Dzwono do kothczego gr. 1.

Spicza pulgrosza.

Cantrifusores.

Czetnar czini kamieni 5, kazdi kamien ma miecz fontow 32.

Czetnar czini fl. 23. —

Przedawacz maia font w misach y konwiach po gr. 7.

W fliasach po gr. 8.

W naliewkach, miedniczach po gr. 10.

Caldeatores.

Kothliarze, bioracz czetnar miedzi po fl. 37, maia dacz font po gr. 8.

Pannitonsores.

Od lokczia falendisu gr. 1.

Od lokczia lionskiego solid. 2.

Od podlieisego sukna	solid. 1.
Od karaziei	ternarius.
Od kotnurowania	gr. 1.

Vitreatores.

Sziba quadratowa	pulgrossa.
Sziba okragla	szielag.

Smigmary.

Fonth midla	gr. 2.
Pul fontha	gr. 1.

Tubarum venditores.

Tramba wielga wolowa	gr. 48.
Tramba bawolia	fl. 2. —
Tramba thurza	fl. 3. —
Tramba mnieisa	fl. 1. —
Tramba kozia	gr. 10.
Monstuk do wielkiei thrambi	gr. 5.
Monsthuk do malei thrambi	gr. 4.
Nawiazanie do trambi	gr. 8.
Do malei thrambi	gr. 5.
Do thrambi koziei	gr. 4.

Funifices.

Para postronkow drotowich	gr. 4.
Prostich postronkow	gr. 2.
Striczkow lokiecz	denar. 3.

Mulsi venditores.

Miodu warsawskiego garniecz	gr. 6.
---------------------------------------	--------

Jan Karski P. W.

55.

Anno Domini 1613, die 22 January.

In praesentia Generosorum Joannis Karski, vicepalatini ducatus Mazouiae, Andreae Rakowski, vicecapitanei varssowiensis, ac Spectabilis Officy Consularis facta est taxa vini ungarici et malmatici, modo et ordine infra-scripto.

V Pana Jana Korba, raicze, wino stare wegierskie	
V thegos drugie stare	
V thegos thrzeczie stare	
V thegos mlode wegierskie dwoie	per gr. 5.
V thegos malmazia	per gr. 7.
V P. Piotra Klosa wino stare wegierskie	per gr. 6.
V thegos mlode wegierskie	per gr. 5.
V thegos malmazya	per gr. 7.

V P. Stanisława Philipowicza, raicze, wino młode	per gr. 5.
V Pana Thomasa Chawłosa, raicze, wino młode	per gr. 5.
V P. Adama Funka młode wino	per gr. 5.

Jan Karcki. P. W.

56.

(Anno Domini 1613, die 21 Februarii.)

Modus seu taxa vini vngarici antiqui et recentis, malmatici, gallici, tempore comitiorum regni Varssouiae celebratorum per Generosum D. Andream Ponethowsky, Illustris ac Magnifici D. D. Sigismundi marchionis a Mirow Miskowski, regni Poloniae supremi marschalci, Nouae Ciuitatis Korczin, Grodecensis, Solecensis etc. etc. capitanei, causarum iudicem, et Spectabile Offitium Consulare ciuitatis Antiquae Varssouiae anno Domini millesimo sexcentesimo tredecimo, die 21 mensis February facta est modo et ordine infrascripto.

V Pana Alexandra Delpacego wino stare węgierskie	per gr. 7.
V Pana Stanisława Jelieniowicza, raicze, wino stare	per gr. 6.
V Pana Stanisława Philipowicza, raicze, wino stare	per gr. 7 $\frac{1}{2}$.
V Pana Jana Korba, raicze, wino dwoie stare, iedno	per gr. 7.
V thegos stare	per gr. 6.
V Pana Hanus Sulcza stare weg. beczka iedna	per gr. 6.
V Pana Dawida Abel s Cracowa wino stare	per gr. 7 $\frac{1}{2}$.
V Pana Vrbana, muliarza, wino stare	per gr. 7.
V Pani Jacobowej Giziney wino stare	per gr. 6.
V Pana Badowskiego wino stare	per gr. 7.

Wina młodego węgierskiego taxa.

V Pana Alexandra Delpaczego młode wino	per gr. 5.
V Pana Jachmana Cracowianina	per gr. 6.
V Pana Stanisława Jelieniowicza, raicze	per gr. 5.
V Paniy Erlerowey	per gr. 5.
V Pana Jana Korba, raicze	per gr. 5.
V Pana Stanisława Philipowicza, raicze	per gr. 6.
V Pana Hanus Sulcza	per gr. 6.
V Pana Badowskiego młode dwoie	per gr. 6.

57.

Anno Domini 1613, die 25 mensis February.

Tempore comitiorum regni Varssouiae celebratorum facta est constitutio rerum venalium per Generosum D. Andream Ponethowski, Illustris

ac Magnifici D.D. Sigismundi marchionis a Mirow Miskowski. supremi marschalci regni Poloniae, Nouae ciuitatis Korczin, Grodeczensis, Soleczensis etc. etc. capitanei, causarum officij iudicem, autoritate eiusdem Illustris ac Magnifici D. Marschalci et Spectabile Officium residentis Consulatus ciuitatis Antiquae Varssouiae modo et ordine tali.

Pistores.

Triticum emitur in foro publico fl. duobus polon.
Chleba psennego dobrze wipieklego za grosz lotow 36.
Za pulgrossa lothow 18.
Siligo emitur in foro publico floreno vno polonico gr. 2.
Chleba rzanego pithlowanego za grosz fonthow 3.
Za pulgrossa fonthow 1½.
Szithnego chleba poiedinkowego za gr. fonthow 3½.
Szielagowi chlieb ma wazicz fonth 1.

Braseatores.

Triticum emitur in foro publico per fl. duos polon.
Hordeum emitur per fl. 1. gr. 5.
Lupulus per gr. 26.
Beczka piwa warssawskiego per gr. 37.
Garniec piwa warssawskiego per solid. 4.
Garniec piwa waraczkiego per gr. 2.

Svtiores.

Skora safianu zolthego per fl. tres polon. —
Bothi safianu zolthego fl. duobus gr. 12.
Baczmagi s kapcziami gr. 50.
Czizmi futrowane, stempowane, snurkowane gr. 40.
Skora safianu bronathnego fl. 3. gr. 15.
Skora safianu czerwonego fl. 2. —
Baczmagi zolthe bez kapczy gr. 24.
Kapcie safianu zolthego, bronathnego y czerwonego gr. 12.
Bothi safianu bronathnego albo czerwonego fl. 1. gr. 15.
Bothi kozlowe kowane gr. 18.
Bothi rzemienia czerwonego gr. 24.
Od podsiczia bothow kowanich gr. 10.
Wirostkowi bothi czarne kowane gr. 17.
Baczmagi czarne meskie gr. 12.
Wirostkowi baczmagi czarne gr. 10.
Czizmi czarne pacholku gr. 10.
Wirostkowi czizmi czarne w liath 14 gr. 8.
Bothi czarne do robothi, niekowane gr. 18.
Od podsiczia tich bothow gr. 8.
Bothi jalowicze mnieisze nisz parobku gr. 14.

Od thakich podsicza	gr. 6.
Bothi niewieszcze	gr. 7.
Od podsicza ich	gr. 4.
Thrzewiki meskie o iedney podeszwie	gr. 6.
Chlopczu o dwu podeszwach	gr. 4.
Chlopczu o iedney podeszwie	gr. 5.
Dziewcze thrzewiki o dwu podeszwach	gr. 4.

Kurdibanowa robotha.

Bothi na passkach s przeczkami	fl. 2. gr. 20.
Panthoflie	gr. 18.
Thrzewiki meskie	gr. 20.
Thrzewiki bialogłowskie	gr. 20.
Od wirobienia skori kurdibanowey y podeszwe dacz powinien, od thego	fl. 1. gr. 6.
Reliqui vero artifices iuxta anteriores constitutiones conservantur.	

58.

Anno Domini 1613, die 30 Aprilis.

In praesentia Generosi Joannis Karski, vicepalatini ducatus Mazouiae, et Spectabilis Officy Consularis ciuitatis Antiquae Varsouiae, facta est constitutio rerum venalium modo et ordine infrascripto.

Pistores.

Siligo emitur in foro publico corretus	fl. 1. gr. 8.
Chlieba rzanego za grosz pithlowanego fontow $2\frac{1}{2}$.	
Za pulgrosza ¹⁾	
Triticum emitur in foro corretus	fl. 2. gr. 10.
Za grosz chlieba wipieklego lothow 30.	
Za pulgrosza lotow 15.	
Rzanego chlieba sithnego poiedinkowego za grosz fontow 3.	
Szielagowi chlieb ma wazicz ¹⁾	

Braseatores.

Poniewasz bendacz przes sluge vrzedowego obwieszczeni nie sthaneli, thedi in contumaciam ipsorum vsthawa, kthora się stala pod seimem blisko przeslim die 25 mensis February, anni praesentis ²⁾ in toto approbatur, wedlug ktorei powinni sie zachowacz; szinkarki piwa, gorzalek pod thesz constitutią, isz nie stanęli, podpadacz maia. A the, ktore miód przedaią y sin-kuią maia go przedawacz garniecz per gr. 6.

¹⁾ Nie wymieniono.²⁾ Zob. nr. 57.

Reliqui vero artifices iuxta anteriorem constitutionem per Officium tam D. Palatini quam Magistratus factam conservantur.

Jan Karski.

59.

(Anno Domini 1613, die 30 Aprilis).

Modus seu taxa vini vngarici antiqui et recentis, malmatici per Generosum Joannem Karski, vicepalatinum ducatus Mazouiae, et Spectabile Officium Consulare ciuitatis Antiquae Varsouiae anno Domini 1613, die 30 Aprilis in hunc, qui sequitur, modum facta.

V Paniey Odolinskiey	wino stare	wegierskie	
V Pana Stanisława Jelieniowicza,	raicze,	stare	wino wegierskie per gr. 6.
V thegos	malmazya		per gr. 8.
V Pana Gerzego Rotermela	stare	wegierskie	per gr. 6.
V Paniey Jacubowej Giziney	wino	mlode	weg.
V Pana Piotra Klosa	stare	wino	weg. per gr. 6.
V thegos	mlode	wegierskie	per gr. 6.
V Pany Gizinei Jacubowej	malmazia		per gr. 8.
V Pana Klosa	malmazia		per gr. 8.
V Pana Stanisława Philipowicza,	raicze,	stare	wino per gr. 7.
V thegos	drugie		per gr. 6.
V thegos	malmazia		per gr. 8.
V Pana Jana Korba,	raicze,	stare	wino
V thegos	drugie		per gr. 7.
V thegos	trzecie	mlode	per gr. 6.
V thegos	malmazya		per gr. 8.
V Pana Alexandra Delpacego	wino	stare	per gr. 6.
V Pana Andrzeia Hegnera,	raicze,	wino	stare per gr. 6.
V Pana Balcera,	miecznika,	lawnika,	stare wino per gr. 6.
V Pana Thomasa Chawlosa,	raicze,	stare	wino per gr. 7.
V Pana Adama Funka	stare	wino	per gr. 6.

Jan Karski.

60.

Anno Domini 1613, die 15 mensis May.

Facta est constitutio rerum venalium per Generosum Joannem Zawaczki, causarum Officy marschalcatus iudicem, et Spectabile Officium Consulare ciuitatis Antiquae Varsouiae modo et ordine infrascripto.

Pistores.

Siligo emitur in foro publico fl. 1. gr. 8.

Chleba rzanego za gros pithlowanego fontow $2\frac{1}{2}$.

Za pulgrosa

Triticum emitur in foro corretus fl. 2. gr. 10.

Za gros chleba wipieklego lotow 30.

Za pulgrosa lotow 15.

Rzanego chleba sitnego poiedinkowego za gr. fontow 3.

Szielagowi chlieb ma wazicz

Braseatores.

Beczka piwa warssawskiego per gr. 40.

Garniecz piwa warssawskiego per gr. $1\frac{1}{2}$.

Beczka piwa waraczkiego per gr. 56.

Garniecz per gr. 2.

Tho sie przidaie do pierwszei vstawy seimowey sewczom vczinionej, isz bothi czimezowe (sic), kozlowe czerwone maiȧ przedawacz per fl. 1. —

Abelkowe czerwone bothi per . . gr. 24.

Kordibanowe boti vsarskie per fl. 2. —

Baczmagi s kapcziami fl. 1. gr. 10.

Reliqui artifices iuxta conventionalem constitutionem conseruantur.

Joannes Zawaczki j. causarum Officy.

61.

Anno Domini 1613, die 15 May.

Facta est taxa vini ungarici, malmatici per Generosum Joannem Zawaczki, causarum Officy marschalcatu judicem, et Spectabile Officium Consulare ciuitatis Antiquae Varssouiae modo et ordine infrascripto.

V Pana Jana Korba, raicze, wino stare wegierskie per gr. 9.

V thegos mlode wegierskie per gr. 8.

V Pana Piotra Klosa stare per gr. 7.

V thegos mlode per gr. 6.

V Pana Michala Kranicha stare per gr. 8.

V Pana Andrzejia Hegnera, raicze, stare per gr. 8.

V Paniey Jacobowei Giziney mlode per gr. 8.

V Pana Alexandra Delpacego stare per gr. 8.

V Pana Jacuba Sthrzeza, lawnika, mlode per gr. 7¹⁾.

V Pana Stanislawia Philipowicza, raicze, stare per gr. 8.

V thegos mlode per gr. 7.

V thegos malmazia per gr. 8.

V Pana Jana Korba, raicze, malmazia per gr. 8.

¹⁾ Pierwotnie »6«, lecz przekreślono.

V Pana Odolinskiey młode	per gr. 8.
V Pana Thomasa Chawłosa, raicze, stare	per gr. 9.
V Pana Klosa malmazia	per gr. 9.
V Pana Jacuba Wontol młode	per gr. 8.
V Pana Bariczka Mathusa młode	per gr. 8.

Reliquis in contumaciam iuxta constitutionem conventionalem taxa constituitur.

Jan Zawaczki.

62.

Anno Domini millesimo sexcentesimo tredecimo (1613), die vigesima quarta
(24) Julii.

In praesentia Gencrosi Petri Maslowsky, judicis Illustrissimi Domini Marschalci curiae Regni, et Spectabilis Officii Consularis facta est taxa vini vngarici et malmatici in hunc modum.

V Pana Klosza młode węgierskie	per gr. 7.
V thegosz stare węgierskie	per gr. 8.
V thegosz malmazya	per gr. 8.
V Paniei Jacubowey Giziney młode węgierskie	per gr. 8.
V theyze malmazia	per gr. 8.
V Pana Jana Korba, raicze, stare	per gr. 9.
V thegosz stare	per gr. 7.
V thegosz malmaziia	per gr. 8.
V Pana Hanusza stare węgierskie	per gr. 9.
V thegosz drugie	per gr. 9.
V Paniey Odolinskiey stare	per gr. 7.
V Pana Philippowicza, raicze, stare węgierskie	per gr. 9.
V Pana Delpaczego stare węgierskie	per gr. 7.
V Pana Philippowicza drugie	per gr. 8.
V Pana Thomasza Chawłosa, raicze, stare	per gr. 8.
V Pana Stanisława Jeleniowicza, raicze, iedno	per gr. 8.
Drugie	per gr. 7.
V Pana Jacoba Siekiery stare węgierskie	per gr. 8.
V thegoz malmaziia	per gr. 8.
V Pana Chawłosa, raicze, młode	per gr. 8.

63.

Anno Domini 1613, die 23 Augusti.

Facta est constitutio rerum et mercium venalium per Gencrosum D. Albertum Golinski, judicem causarum Officy Marschalcatu et Spectabile Officium residentis Consulatus modo et ordine tali.

Pistores.

Siligo emitur in foro publico	gr. 26.
Chlieba rzanego pithlowanego za gr. fontow 3.	
Za pulgrosa fontow $1\frac{1}{2}$.	
Za szeliag font 1.	
Szithnego chlieba poiedinkowego za gr. fontow $3\frac{1}{2}$.	
Triticum emitur in foro publico	per gr. 52.
Chlieba pszennego za gr. lcthow 40.	
Za pulgrossa lotow 20.	
Za szeliag lotow $12\frac{1}{2}$.	

Braseatores.

Triticum emitur	gr. 44.
Hordeum emitur	gr. 27.
Lupulus emitur	
Beczka piwa warszawskiego	fl. 1. gr. 2.
Garnieczeni piwa warszawskiego	solid. 4.
Beczka piwa warezkiego	gr. 53.
Garnieczeni thego piwa	solid. 5.

Sutores.

Skora safianu zolthego	fl. 2. gr. 15.
Baczmagi zolthego safianu	gr. 45.
Bohti zolthego safianu	fl. 2. gr. 10
y na vrzad robione bidz maia.	

Bronathnego safianu skora

Czarna, czerwona, robotha kordibanowa, abelkowa iuxta constitutionem anni 1612, die 9 mensis Octobris factam¹⁾ conseruantur.

Pelliones.

Juxta anteriorem constitutionem anno proxime praeterito factam conseruantur, id est die 14 Septembris haec constitutio reiecta et in aliud tempus prorogata.

Fabriferary.

Szina zieliazna	gr. 4.
Od wirobienia grubei szini	gr. $1\frac{1}{2}$.
Od drobnieiszei	gr. 2.
Podkowa wielka	gr. $2\frac{1}{2}$.
Podkowa mnieisa	gr. 2.
Podkowa stara czelowana	gr. 1.
Od przibiczia	gr. 1.
Siekiera okragla	gr. 12.
Od sthalienia siekieri	gr. 7.
Od okowania kothczego	fl. 3. —
Za wirwanth	gr. 2.

¹⁾ Zob. nr. 52.

64.

Anno Domini millesimo sexcentesimo tredecimo (1613), die vigesima septima (27) mensis Augusti.

Per Generosum Dominum Albertum Golinsky, judicem causarum locum Illustrissimi Domini Marschalci Illustrissimo Domino Cancellario regni tenentem, tum Spectabile Officium Consulare facta est constitutio vini vngarici, malmatici modo et ordine tali.

V Paniey Odolinskiey stare	per gr. 7.
V Pana Jacoba Wonthol stare	per gr. 9.
V Paniey Jacobowey Giziney młode	per gr. 8.
V Pana Piotra Klosza stare	per gr. 6.
V Pana Jana Korba, raicze, stare	per gr. 7.
V thegosz drugie	per gr. 9.
V Pana Stanisława Philippowicza, raicze	per gr. 9.
V Pana Thomasza Chawłoz, raicze	per gr. 9.
V Pana Alexandra Delpacze	per gr. 6.
V Pana Jerzego Rotermella	per gr. 7.
V Pana Hanusza Solcza, barwierza	per gr. 7.
V thegoz drugie	per gr. 8.
V Pana Stanisława Jelieniowicza, raicze	per gr. 6.
V Paniey Giziney Jacubowey malmaziia	per gr. 8.
V Pana Jacoba Strzeza	per gr. 7.

65.

Anno Domini 1613, die quinta (5) Decembris.

Per Generosum Dominum Andream Poniatowski (sic), judicem causarum Illustrissimi Domini Marschalci locum tenentem, cum Spectabili Officio Consulari facta est constitutio vini vngarici, malmatici etc. tenore tali, sub comitiis hic Warssouiae celebratis.

V Pana Korba stare dwoie, iedno po gr. 10, drugie	po gr. 9.
V Pana Chawłoz stare	po gr. 8.
V Pana Jana Gize stare	po gr. 10.
V Paniey Jakubowey Giziny stare dwa, jedno po gr. 10, drugie po gr. 9.	
V Pana Kłosa stare	po gr. 10.
V Pana Kłosa malmazia	po gr. 8.
V Pana Jerzego Rotermella stare	po gr. 8.
V Pana Alexandra Delpaczego stare	po gr. 8.
V Pana Jana Gasiorka 2 stare	po gr. 8.
V Pana Jelienia	po gr. 7.

V Pana Korba małmazia	po gr. 8.
V Pana Siekiery małmazia	po gr. 8.
V Pana Jana Gize małmazia	po gr. 8.
V Pana Jana Gize druga malmazia	po gr. 8.

66.

Die 10 Decembris, anno 1613.

Pistores.

Chleba rzanego za grosz fontow 3.

Białego za grosz lotow 36.

Braseatores.

Piwa warszawskiego beczka	fl. 1. gr. 6.
Piwa warszawskiego garniec	per gr. 1½.
Wareckiego piwa beczka	per fl. 1. gr. 26.
Wareckiego garniec	per gr. 2.

Sutores in contumaciam.

Boti zolte safianowe	per fl. 2. —
Item baczmagi zolte s kapciami	per fl. 1. gr. 12.
Cizmy safianowe	per fl. 1. —

Czarna, czerwona, kordibanowa, abbelkowa iuxta constitutionem anni 1612, die 9 mensis Octobris factam¹⁾ conservantur.

Pelliones.

Według dawney vstawy zachowac sie w przedawaniu maią takze y w robotach.

Fabri ferary.

Iuxta anteriorem constitutionem conseruantur.

Sartores.

Iuxta anteriorem constitutionem conseruantur.

Frenifices.

Iuxta anteriorem constitutionem comissi sunt.

*Andreas Ponetowski s Ponetoua**Vrzedu 7^o M. P. Marssalka Coronn. nainyszego sedzia mpa.*

67.

Anno Domini 1614, die septima (7) Januarii.

Per Generosum Dominum Albertum Gołynski, judicem causarum Illustrissimi Domini Marschalci, locum tenentem, cum Spectabili Officio Consulari facta est constitutio vini vngarici, malmatici, etc. tenore tali.

¹⁾ Zob. nr. 52.

V Pani Jakubowey Gizyny wino stare	po gr. 10.
V teyze malmazia	po gr. 8.
V Pana Korba wino stare	po gr. 10.
V tegosz malmazia	po gr. 8.
V Pana Jelińia wino stare	po gr. 8.
V Pana Korba wino stare	po gr. 10.
V Pana Hanusza Szulcza wino stare	po gr. 7.
Item v tegosz wino stare	po gr. 7.
Item v tegosz trzecie wino stare pod panią Balcerową Giziną	po gr. 9.
V tegosz pana Hanusa pod P. Giziną drugie	po gr. 8.
V Pana Trigiera francuskie	po gr. 4.
Reliquorum constituitur vinum malmaticum iuxta constitutionem anni 1611 ob absentiam.	
V Pana Korba trzecie wino młode węgierskie	po gr. 8.
V Pana Trigiera malmazia	po gr. 6.

68.

Anno Domini 1614, die 24 Marty.

Per Generosum Dominum Albertum Golinski, judicem Illustrissimi D. Marschalci et Spectabile Officium Consulare facta est taxa vini vngarici, malmatici in hunc, qui sequitur, modum.

V P. Jacubowei Giziney stare	per gr. 10.
V Pana Delpacego stare	per gr. 8.
V Pana Stanisława Philipowicza, raicze, stare	per gr. 8.
V Pana Delpaczego młode wino	per gr. 7.
V Pana Piotra Klosa stare	per gr. 8.
V Pana Jana Korba, raicze, stare	per gr. 9.
V Pany Jacubowei Gizinei młode	per gr. 7.
V P. Stanisława Philipowicza, raicze, młode	per gr. 8.
V P. Thomasa Chawloza, raicze, młode	per gr. 8.
V P. Thomasa Chawlosza stare	per gr. 10.
V Pana Piotra Klosa młode	per gr. 7.
V Pana Jana Korba, raicze, młode	per gr. 8.
V Pani Gizinei Jacubowei malmazia	per gr. 8.

Reliquorum absentium vina constituuntur in contumaciam: antiqua per sex, recentia per quinque iuxta constitutionem anni 1611.

69.

(Anno Domini 1614, die 4 Aprilis).

Constitutio facta per Generosum D. Gołynski, judicem causarum Illmi
D. Marschalci et Spectabile Officium Consulare die 4 Aprilis, anno 1614.

Pistores.

Chleba rzanego za grosz funtow 3 y czwierz.

Białego za grosz lotow 36.

Triticum emitur po fl. 2. —

Siligo po gr. 24 ²⁾.

Braseatores.

Piwa warszawskiego beczka per fl. 1. gr. 6.

Piwa warszawskiego garniec per sol. ¹⁾ 4.

Warackiego piwa beczka

Warackiego garniec per gr. 2.

Jeczmię po fl. 1. gr. 4 ²⁾.

Pszenica pultora złotego.

70.

(Anno Domini 1614, die 4 Aprilis).

Per Generosum D. Albertum Gołynski, judicem causarum Illustrissimi D.
Marschalci, et Spectabile Officium Consulare facta est constitutio vini
vngarici, malmatici tali modo.

V Pana Delpaczego stare po gr. 8.

Item v tegosz stare po gr. 10.

Item v tegosz młode po gr. 7.

V Pana Kłosa stare po gr. 7 ³⁾.

Item v tegosz młode po gr. 7.

V Pana Korba stare po gr. 10.

Item v tegosz młode po gr. 8.

V Pana Philipowicza młode po gr. 8.

V Pana Korba malmazia po gr. 8 ⁴⁾.

¹⁾ Poprzednio było »gr.«, które poprawiono na »solidos«.

²⁾ Dwa ostatnie wiersze napisane na boku.

³⁾ Pierwotnie było »8«.

⁴⁾ Liczba ta jest zamazana.

71.

Anno Domini 1614, die 16 May.

Per Generosum D. Albertum Golinski, judicem causarum Illustrissimi D. Marschalci, et Spectabile Officium Consulare ciuitatis Antiquae Varssouiae facta est vini vngarici, malmatici taxa eo, quo sequitur, modo.

V Pana Hanus Sulcza, czirulika, stare weg.	per gr. 10.
V Pana Alexandra Delpace stare	per gr. 8.
V Pana Piotra Klosa stare	per gr. 8.
V Pany Jacubowei Gizinei stare	per gr. 8.
V P. Gerzego Rotermela stare	per gr. 10.
V P. Stanisława Philipowicza, raicze, stare	per gr. 7.
V thegos mlode	per gr. 8.
V Pana Jana Korba, raicze, stare	per gr. 10.
V thegos drugie stare	per gr. 10.
V Pana Delpaczego mlode weg.	per gr. 6.
V Pana Klosa franczuskie czerwone	per gr. 5.
V thegos malmazia	per gr. 8.
V Pana Jana Korba mlode	per gr. 8.
V Pana Stanisława Philipowicza rinskie	per gr. 7.
V Pana Korba malmazia	per gr. 8.
V Pana Philipowicza malmazia	per gr. 8.

72.

Anno Domini 1614, die 21 Juny.

Per Generosum Dominum Albertum Golinski, judicem causarum Illustrissimi Domini Marschalci, et Spectabile Officium Consulare ciuitatis Antiquae Varssouiae facta est vini vngarici, malmatici taxa modo infrasequenti.

V P. Jacubowei Gizinei stare wegierskie	per gr. 10.
V theize mlode wegierskie	per gr. 7.
V theize malmazia	per gr. 7.
V P. Jana Korba, raicze, stare wegierskie dwoie	per gr. 8.
V Pana Piotra Klosa stare wegierskie	per gr. 8.
V thegosz rinskie	per gr. 8.
V thegos franczuskie czerwone	per gr. 5.
V Pana Jana Gize, raicze, francuskie czerwone	per gr. 6.
V thegos hispanskie	per gr. 8.
V P. Thomasa Chawloza, raicze, stare wegier.	per gr. 9.
V P. Gerzego Rotermela stare wegierskie	per gr. 8.

V thegos malmazia	per gr. 7.
V Pana Hanusa Sulcza stare wegierskie	per gr. 10.
V thegos drugie wegierskie	per gr. 10.
V Pana Stanisława Philipowicza, raicze, stare wegier.	per gr. 8.
V thegos franczuskie czerwone	per gr. 5.
V Pana Alexandra Delpace weg. mlode	per gr. 7.
V Pana Thomasa Chawłozą, raicze, mlode weg.	per gr. 8.
V Pana Jana Liuskowskiego, pisarza, malmazia	per gr. 7.
V Pana Jacoba Sthrzesa, lawnika, wino franczuskie czerwone	per gr. 6.
V thegos malmazia	per gr. 7.

73.

Anno Domini 1614, die 16 mensis Augusti.

Facta est taxa vini vngarici, malmatici per Generosum D. Albertum Gólski, iudicem causarum Illustrissimi D. Marschalci et Spectabile Officium Consulare ciuitatis Antiquae Varssouiae modo et ordine infrascripto.

V Pana Jana Korba, raicze, stare wegierskie wino	per gr. 10.
V thegos drugie stare wegier.	per gr. 8.
V Pana Kłosa stare wegierskie	per gr. 8.
V Pana Jacoba Sthrzeza stare weg.	per gr. 8.
V Pana Hanusa Sulcza stare weg.	per gr. 10.
V Pani Jacubowej Gizinei stare weg.	per gr. 8.
V Pana Alexandra Delpaczego stare weg.	per gr. 10.
V Pana Jana Gize, raicze, hispanskie	per gr. 8.
V Pana Michala Sobola franczuskie	per gr. 5.
V Pana Philipowicza, raicze, stare weg.	per gr. 8.
V thegos drugie stare	per gr. 8.
V thegos czerwone franczuskie	per gr. 5.
V P. Kristopha Tregiera franczuskie	per gr. 5.
V P. Jana Gize, raicze, franczuskie	per gr. 5.
V Pana Jana Korba, raicze, rinskie	per gr. 8.
V thegos stare wegierskie	per gr. 12.
V Pana Kłosa rinskie	per gr. 8.
V Pana Kłosa malmazia	per gr. 8.
V Pany Gizinei malmazia	per gr. 8.
V Pana Jacoba Sthrzeza malmazia	per gr. 8.
V Pana Jana Korba, raicze, malmazia	per gr. 8.

74.

Anno Domini 1614, die 30 Augusti.

Facta est constitutio rerum venalium per Generosum D. Petrum Maslowski, judicem causarum Illustrissimi Domini Marschalci Curiae regni et Spectabile Officium Consulare ciuitatis Antiquae Varssouiae modo et ordine tali.

Pistores.

Triticum emitur in foro publico per florenos duos polonicos.
Chlieba białego psennego za grosz lothow 32.
Siligo emitur per gr. 24.
Chlieba rżanego za grosz fontow thrzi y czwierz.

Braseatores.

Hordeum emitur floreno vno et gr. 4.
Piwa warssawskiego beczka floreno vno gr. 6.
Piwa warssawskiego garniec per solidos quatuor.
Triticum emitur quadraginta quinque gr.
Wareczkiego piwa beczka per florenos duos.
Piwa wareczkiego garniec per gr. duos.

Sutores.

Bothi zolthe safianowe per gr. 75.
Baczmagi zolthe s kapcziami per gr. 48.

Insa robotha iuxta anteriorem constitutionem in anno 1612 factam ma bidz przedawana.

Reliqui vero artifices iuxta eandem anteriorem constitutionem conseruantur.

Piotr Maslowski
urzedu Jego Mci pana Marssalka Nadwornego
causarum sedzya.

75.

Anno Domini 1614, die 17 Nouembris.

In praesentia Generosi Domini Alberti Golinski, iudicis causarum Illustrissimi D. Marschalci, et Spectabilis Officy Consularis ciuitatis Antiquae Varssouiae facta est taxa vini vngarici, malmatici tenore sequenti.

V Pana Hanusa Szolcza stare wegierskie per gr. 10.
V Pana Gerzego Rotermele stare weg. per gr. 10.
V Pany Jacubowej Gizinei stare weg. per gr. 8.

V Pany Mikolaiowy Maieranowy	per gr. 7 ¹⁾ .
V Pana Thomasa Chawloza, raicze, stare weg.	per gr. 10.
V Pana Klosa stare weg.	per gr. 7.
V Pana Stanisława Philipowicza stare weg.	per gr. 6.

76.

Anno Domini 1614, die 17 Decembris.

In praesentia Generosi D. Alberti Golinski, judicis causarum Illustrissimi D. Marschalci, et Spectabilis Officy Consularis ciuitatis Antiquae Varssouiae facta est taxa vini vngarici et malmatici tenore tali.

V Pana Alexandra Delpace wino endeburskie	per gr. 8.
V Pana Jana Liuskowskiego, pissarza lawniczego, malmazya	per gr. 8.
V Pani Jacobowej Gizinei malmazya	per gr. 8.
V Pana Jacuba Sthrzeza malmazya	per gr. 8.
V Pana Rotermela wino stare wegierskie	per gr. 7.
V Pana Jana Korba, raicze, stare wegierskie	per gr. 10.
V Pana Michala Sobola petersimon	per gr. 7.
V thegos malmazya	per gr. 8.
V Pana Jana Korba, raicze, malmazia	per gr. 8.
V Pana Philipowicza stare weg.	per gr. 7.
V P. Piotra Klosa malmazia	per gr. 8.
V P. Thomasa Chawlosa stare weg. cum consensu Domini ju- dicis	per gr. 9 ²⁾ .

Anno Domini 1615, die ³⁾

Tempore comitiorum regni Varssouiae cellebratorum facta est taxa vini vngarici antiqui, recentis, malmatici, gallici, hispanici per Generosum D. Petrum Maslowski, judicem causarum Illustrissimi D. Marschalci Curiae regni et Spectabile Officium Consulare ciuitatis Antiquae Varssouiae modo et ordine infrascripto ⁴⁾.

77.

Anno Domini ut supra [1615], die quinta (5) Marty.

Per Generosum D. Petrum Maslowski, judicem causarum Illustrissimi D.

¹⁾ Pierwotnie napisano »6«, lecz przekreślono.

²⁾ Ostatni wiersz dopisany widocznie później, innym atramentem.

³⁾ Wolne miejsce.

⁴⁾ Taksy nie ma podanej, zostawiono tylko na nią wolne miejsce, t. j. prawie całą stronę karty, poczem następuje następna taksa (nr. 77).

Marschalci Curiae regni, et Spectabile Officium Consulare ciuitatis Antiquae Varssouiae facta est taxa vini vngarici antiqui, recentis, malmatici modo et ordine infrascripto.

U Pana Alexandra Delpacego wino stare wegierskie	per gr. 9.
V P. Jana Korba, raicze, stare weg.	per gr. 9.
V thegos drugie stare wegierskie	per gr. 10.
V Pana Hanus Szulcza stare weg.	per gr. 9.
V thegos mlode wegierskie	per gr. 7.
V Pana Thomasa Chawlosa, raicze, stare weg.	per gr. 8.
V Pana Stanislawy Philipowicza, raicze, stare weg.	per gr. 9.
V Erarda Kleopolta stare wegierskie	per gr. 8.
V Pany Jacubowej Gizinei mlode wegierskie	per gr. 7.
V Pana Stanislawy Philipowicza mlode wegier.	per gr. 8.
V Pana Jana Liuskowskiego mlode wegier.	per gr. 7.
V Pana Jana Korba mlode wegierskie	per gr. 8.
V Jerzego Rotermela mlode wegierskie	per gr. 8.
V Pana Chawlosa mlode weg.	per gr. 8.
V Pana Tregiera petersimon	per gr. 8.
V thegos alacant	per gr. 8.
V Pana Jana Gize, raicze, petersimon	per gr. 8.
V Tregiera franczuskie wino	per gr. 5.
V P. Gize malmazia	per gr. 8.
V Rotermela malmazia	per gr. 8.
V P. Jana Korba malmazia	per gr. 8.
V Tregiera malmazia	per gr. 8.
V P. Stanislawy Jelieniowicza, burmistrza, mlode weg.	per gr. 8.
V thegos stare weg.	per gr. 9.

78.

Anno Domini 1615, die vndecima (11) mensis Marty.

Tempore comitiorum regni facta est constitutio rerum venalium per Generosum D. Petrum Maslowski, iudicem causarum Illmi D. Marschalci Curiae regni munus Officy Illmi D. Marschalci regni obeuntem, et Spectabile Officium Consulare ciuitatis Antiquae Varssouiae modo et ordine infrascripto.

Pistores.

Triticum emitur in foro publico	per florenos duos polon. gr. 5.
Chlieba bialego psennego za gros lotow 30.	
Siligo emitur	per gr. 24.
Chlieba rzanego za gr. fontow 3 y czwierz.	

Braseatores.

Hordeum emitur	floreno vno et gr. 4.
Piwa warssawskiego beczka	floreno vno gr. 8.
Piwa warssawskiego garniecz	per solidos quatuor.
Triticum emitur	quadraginta quinque gr.
Waraczkiego piwa beczka	per florenos duos.
Piwa waraczkiego garniecz	per gr. 2.

Sutores.

Bothi zolthe safianowe, safianu tureczkiego	per gr. 75.
Baczmagi zolthe s kapcziami safianu tureczkiego	per gr. 50.

Inssa robotha iuxta anteriorem constitutionem factam anni proxime ellapsi ma bidz przedawana.

Reliqui vero artifices iuxta eandem constitutionem anni 1614 conseruantur.

Piotr Maslowski,
sedzia vrzedu marssalkowskiego.

79.

Anno Domini vt supra [1615], die vero 12 Aprilis.

Facta est taxa vini vulgarici antiqui, recentis, malmatici, hispanici per Generosum D. Albertum Golinski, causarum Illustrissimi D. Marschalci Curiae regni iudicem munusque marschalcatus obeuntem, et Spectabile Officium Consulare ciuitatis Antiquae Varssouiae modo et ordine infrascripto.

V Pana Jana Korba, raicze, stare weg.	per gr. 10.
V thegos drugie stare	per gr. 9.
V thegos mlode wegierskie	per gr. 7.
V Pana Jacuba Sthrzeza mlode weg.	per gr. 7.
V Pany Jacubowej Gizinei mlode weg.	per gr. 7.
V P. Erarda Kleopolta stare weg.	per gr. 8.
V thegos mlode	per gr. 7.
V Pana Jana Gasiorka wino stare weg.	
V Pana Balczera, miecznika, mlode wegierskie	per gr. 8.
V Pany Jacubowej Gizinei malmazia	per gr. 8.
V Pana Jana Gasiorka malmazia	per gr. 8.
V Pana Stanislawy Philipowicza, raicze, wino stare weg.	per gr. 9.
V thegos drugie stare	per gr. 9.
V thegos mlode	per gr. 8.
V thegos drugie mlode	per gr. 8.

80.

Anno Domini 1615, die 5 Juny.

Per Generosum Albertum Golinski, judicem causarum Officy Illustrissimi
D. Marschalci, et Spectabile Offitium Consulare ciuitatis Antiquae Varsso-
uiae facta est taxa vini vngarici, malmatici tenore tali.

V P. Jerzego Rotermela stare wegierskie	per gr. 10.
V P. Jacubowei Gizinei stare wegierskie	per gr. 9.
V P. Jana Gasiorka stare wegierskie	per gr. 9.
V P. Stanisława Philipowicza rinskie	per gr. 10.
V Paniei Gizinei franczuskie czerwone	per gr. 6.
V Pana Erarda Kleopolt francuskie czerwone	per gr. 6.
V Pana Thomasa Chawloza, raicze, stare weg.	per gr. 8.
V Pana Stanisława Philipowicza stare wegierskie	per gr. 10.
V Pana Stanisława Philipowicza młode wegierskie	per gr. 9.
V thegos stare wegierskie	per gr. 9.
V Pana Erarda petersimon	per gr. 9.
V P. Stanisława Jeleniowicza, burmistrza, młode	per gr. 9.

81.

Anno Domini 1615, die 9 July.

Facta est vini constitutio ¹⁾.

V Pana Stanisława Jeleniewiczza, burmistrza, weg. młode	per gr. 8.
V Pana Jacuba Sthrzeza stare wegierskie	per gr. 8.
V Pana Alexandra Delpacego stare wegierskie	per gr. 7.
V P. Piotra Klosa stare wegierskie	per gr. 8.
V Pany Jacubowei Gizinei wegierskie młode	per gr. 8.
V P. Jacoba Wonthol stare wegierskie	per gr. 9.
V P. Jana Korba, raicze, młode wegierskie	per gr. 8.
V thegos rinskie	per gr. 8.
V P. Klosa rinskie	per gr. 8.
V P. Erarda Kleopolta rinskie	per gr. 7.
V thegos franczuskie	per gr. 5.
V P. Philipowicza, raicze, stare dwoie wegier.	per gr. 10.
V Pana Liuskowskiego wino wegierskie	per gr. 8.
V P. Jana Gasiorka młode weg.	per gr. 7.
V thegos alecant	per gr. 8.
V thegos petersimon	per gr. 8.
V P. Delpacego franczuskie czerwone	per gr. 6.

¹⁾ W rękopisie zostawiono wolne miejsce na osoby, które tę takę naznaczały.

V P. Balczera, miecznika, młode weg.	per gr. 9.
V P. Gerzego Rotermela stare weg.	per. gr. 9.
V thegos drugie, Officium na vstawe deliberat.	
V Pana Tomasa Chawlosa stare weg.	per gr. 8.
V P. Balczera Jaworskiego malmazya	per gr. 8.
V P. Stanisława Jelieniowicza, burmistrza, malmazia	per gr. 8.
V P. Jacuba Sthrzeza malmazia	per gr. 8.
V P. Rotermela węgierskie stare, na vliczi Mostowei	per gr. 9.
V Pana Paczanowskiego wino stare weg.	
V P. Jana Korba stare węgierskie.	per gr. 10.

82.

Anno Domini 1615, die 4 Septembris.

Facta est taxa vini vngarici tam antiqui quam recentis, malmatici, hispanici per Generosum Dominum Albertum Golinski, causarum Illustrissimi Domini Marschalci, Curiae regni iudicem, et Spectabile Officium Consulare modo et ordine sequenti.

Naprzod.

V Pana Jakuba Włocha pod P. Szczałupskim N. 3	po gr. 8 młode y stare.
V Pana Jakuba tegosz malmazia	po gr. 8.
V tegosz rynskie	po gr. 8.
V tegosz francuskie czerwone	po gr. 5.
V Pana Delpacego węgierskie stare	po gr. 9.
V Pana Balcera, miecznika, węgierskie stare	po gr. 8.
V Pana Jerzego Rotermana	po gr. 8.
V Pana Korba	po gr. 8.
V tegosz	po gr. 8.
V Pani Jakubowei Gizynei	po gr. 8.
V Pana Philipowicza	po gr. 8.
V tegosz drugie	po gr. 9.
V Pana Herharda francuskie, białe	po gr. 4.
V tegosz rynskie	po gr. 7.
V tegosz francuskie czerwone	po gr. 5.
V tegosz malmazia	po gr. 7.
V Pana Kłosa	po gr. 8.
V tegosz petersemen	po gr. 8.

83.

Anno Domini 1615, die 20 Octobris.

In praesentia Generosi D. Alberti Golinski, iudicis causarum Officy Illustris-

simi D. Marschalci, et Spectabilis Officy Consularis ciuitatis Antiquae Varsso-
uiaae facta est taxa vini vngarici, malmatici, hispanici infrascripto ordine.

V Pana Jana Korba, raicze, stare wegierskie	per gr. 9.
V thegos drugie wegierskie	per gr. 8.
(V Pana Jacoba Dzianoth wegierskie	per gr. 6) ¹⁾ .
V thegos franczuskie	per gr. 5.
V Pana Alexandra Delpacego stare wegierskie	per gr. 9.
V Pana Jerzego Rotermele stare wegierskie	per gr. 7.
V P. Balczera Jaworskiego stare wegierskie	per gr. 7.
V P. Thomasa Chawloza, raicze, stare wegierskie	per gr. 8.
V Pana Michala Sobola rinskie	per gr. 4.
V P. Jana Gasiorka stare wegierskie	per gr. 7.
V P. Jacubowej Giziney malmazya	per gr. 8.
V P. Jana Korba, raicze, stare wegierskie	per gr. 10.

84.

Anno Domini 1615, (20 Nouembris).

Per Generosum D. Petrum Maslowski, iudicem causarum Illustrissimi D.
Marschalci Curiae regni et Spectabile Officium Consulare ciuitatis Antiquae
Varssouiae facta est constitutio rerum venalium modo et ordine
infrascripto die 20 Nouembris.

Pistores.

Triticum emitur in foro publico	florenis duobus.
Chlieba psennego za grosz lothow 32.	
Siligo emitur in foro publico	per gr. 22.
Chlieba rzanego za grosz fontow 3 lotow 5.	

Braseatores.

Hordeum emitur corretus	floreno vno.
Triticum emitur corretus	quadraginta duobus gr.
Piwa warszawskiego beczka	per gr. 36.
Piwa warszawskiego garniecz	per solid. quatuor.
Waraczkiego piwa beczka	per fl. 2.
Garniecz tego piwa	per gr. 2.

85.

Anno Domini 1615, die 20 Nouembris.

Facta est taxa vini vngarici, malmatici, gallici, hispanici per Generosum
D. Petrum Maslowski, iudicem causarum Illustrissimi D. Marschalci Curiae

¹⁾ Wiersz, ujęty w nawias, jest w rękopisie przekreślony.

regni, et Spectabile Officium Consulare ciuitatis Antiquae Varssouiae modo et ordine infrascripto.

V Pany Delpaciney stare weg.	per gr. 7.
V Pana Jana Korba, raicze, stare weg.	per gr. 10.
V Pana Balczera, miecznika, stare weg.	per gr. 9.
V P. Gerzego Rotermele stare weg.	per gr. 7.
V Pana Stanisława Philipowicza stare weg.	per gr. 10.
V thegos drugie stare weg.	per gr. 8.
V P. Jana Gasiorka stare weg.	per gr. 6.
U thegos malmazya	per gr. 7.
V Pana Jana Korba malmazya	per gr. 8.
V Paniey Thomasowey Chawłozowej wino stare weg.	per gr. 9.
V Pana Jacuba Dzianoth, Włocha	per gr. 8.

86.

Anno Domini 1615, in crastino S. Thomae Apostoli (die 22 Decembris).

Facta est taxa vini vngarici, malmatici per Generosum D. Albertum Goliniski, iudicem causarum D. Marschalci Curiae regni et Officium praesens tali modo.

V Pana Korba stare	po gr. 8.
V tegosz młode	po gr. 7.
V P. Balczera, miecznika, stare	po gr. 9.
V P. Jakuba Dzianotha stare	po gr. 8.
V P. Philipowicza stare	po gr. 8.
V P. Burmistrza	po gr. 8.
V P. Jakuba Siekiery stare	po gr. 7.
V P. Jana Korba	

87.

Anno Domini 1616, die 3 February.

Facta est taxa vini vngarici, malmatici, gallici, hispanici per Generosum D. Phares Domaraczki, Illustris ac Magnifici D. Stanislai Warssiczki, supremi regni Poloniae thesaurary, capitanei Varssowiensis, Osieczensis, Kobrinensis etc., munus officij marschalcatu obeuntis iudicem, et Spectabile Officium Consulare ciuitatis Antiquae Varssouiae modo et ordine sequenti.

V Pana Balczera Jaworskiego stare wegierskie	per gr. 9.
V thegos młode	

V Pana Jana Korba, raicze, stare weg.

V Pany Delpaciny stare weg. per gr. 9.

88.

Anno Domini 1616, die 12 Marcy.

Facta est taxa vini vngarici recentis et antiqui, malmatici, hispanici, gallici per Generosum D. Petrum Maslowski, Illustris ac Magnifici D. Marschalci Curiae regni etc. causarum officij iudicem, et Spectabile Officium Consulare ciuitatis modo et ordine infrascripto.

V Pany Jacobowej Giziney mlode, stare (sic) weg. per gr. 7.

V P. Jacoba Wonthol mlode weg. per gr. 6.

V P. Delpacziney wdowy mlode weg. per gr. 7.

V P. Jana Korba, raicze, stare, weg. per gr. 9.

V P. Chawlozowey stare weg. per gr. 9.

V P. Jana Korba mlode weg. per gr. 7.

V P. Balcera, miecznika, mlode weg. per gr. 7.

V P. Jacoba Dzianotha wedlug dawny vstawy przez vrzad Jego

Mści p. Marszalka vcziniony, ktorego in numero 7 beczek per gr. 8.

V P. Stanislaw Jelieniowicza, burmistrza, mlode per gr. 8.

V P. Stanislaw Philipowicza, raicze, mlode dwoie per gr. 8.

V Pany Chawlozowej mlode weg. per gr. 8.

V P. Jana Gasiorka mlode weg. per gr. 6.

V P. Philipowicza, raicze, stare weg. per gr. 9.

V P. Jacoba Sthrzeza stare weg. per gr. 7¹⁾.

V thegos mlode weg. per gr. 7.

89.

Anno Domini 1616, die 28 Aprilis.

Facta est constitutio vini vngarici recentis et antiqui, malmatici, hispanici, gallici per Generosum D. Andream Ruskowski, Illustris ac Magnifici D. Marschalci comitiorum regni causarum Officij iudicem, et Spectabile Officium Consulare ciuitatis Warssouiae modo et ordine sequenti.

Naprzod.

V Pana Korba stare wegierskie po gr. 9¹⁾.

V thegosz drugie po gr. 10²⁾.

¹⁾ Przedtem jest liczba »6« przekreślona.

²⁾ Przedtem liczba »7« przekreślona.

V Pana Philipowicza młode	po gr. 7.
Item v tegosz młode	po gr. 6.
V P. Korba młode	po gr. 7.
V Pani Giziny stare	po gr. 9.
Item v teyze młode	po gr. 7.
Item v teyze młode	po gr. 6.
V P. Łukasza Busera młode	po gr. 6 ¹⁾ .
V P. Balczera, miecznika, stare	po gr. 9.
V Pani Delpaciney młode	po gr. 7.
V P. Balcera, miecznika, młode	po gr. 7.
V P. Gasiorka Jana stare	po gr. 8.
V Antoniego, mularza, młode wino	po gr. 6.
Item v tegosz małmazya	po gr. 8.
V Pani Gizyny małmazia	po gr. 8.
V Pani Delpaciney stare	po gr. 9.
V Pana Korba małmazya	po gr. 8.
V P. Jelieniewicza, burmistrza, młode	po gr. 7.
V P. Jakuba Sthrzeza młode	po gr. 6.
V Pana Stanisława Philipowicza, raicze, młode iedno	per gr. 7.
Drugie	per gr. 8.

90.

Anno Domini 1616, die 4 May.

Facta est constitutio rerum venalium sub comitys regni Varssoviae celebratis per Generosum Dominum Andream Ruskowski Illustris ac Magnifici D. D. Nicolai Wolski de Podhaice, regni Poloniae supremi marschalci Krzepicensis, Olstinensis, Rabstinensis etc. etc. capitanei, causarum judicem, et Spectabile Officium Consulare ciuitatis Antiquae Varssouiae modo et ordine infrasequenti.

Pistores.

Triticum emitur in foro publico fl. duobus polonicis.
 Chlieba psennepo za gros lothow 32.
 Siligo emitur in foro publico per gr. 22.
 Chlieba rzanego za gros fonthow 3 lothow 5.

Aprobatur per D. judicem Illustrissimi D. Marschalsi pro prima vice pignoracio, pro alia 14 mar. paena.

Braseatores. 6 May²⁾.

Hordeum emitur in foro publico corretus per florenum vnum polonic.

¹⁾ Liczba w rękopisie zamazana, może być również 8.

²⁾ Widocznie takse, zaczęta, 4 maja, przerwano i 6 maja ją uzupełniono.

Triticum emitur in foro publico	quadraginta duobus grossis.
Piwa warssawskiego beczka	per gr. 36.
Piwa warssawskiego garniec	per solidos quatuor.
Warackiego piwa beczka	per florenos duos.
Garniec piwa warackiego	per gr. duos.

Approbatur iuxta anteriorem constitutionem per Dominum judicem.

L a n y.

Per pretium qualitatis bouum — Melioratio ratione habita viginti sex florenorum taxatur vnus.

Sutores.

Bothy zolte safianowe tureckiego safianu	po gr. 76 ¹⁾ .
Baczmagi zolte s kapcziamy	per gr. 50 ²⁾ .

Insza robota iuxta anteriorem taxam anni 1611 ma bydz przedawana sub paena superius expressa, to iest:

Cizmy zolte	per fl. 1. —
Boty safianu bronatego albo czerwonego	per fl. 1. gr. 15.
Boty kozłowe	gr. 18.
Boty czerwone	gr. 24.
Boty czarne	gr. 17.
Baczmagi czarne wyrostkowi	gr. 12.
Cizmy czarne wyrostkowi	gr. 10.
Boty czarne proste	gr. 18.

A kto na vrzad da zrobic, tedy ma drozey zapłacic.

91.

Anno Domini ut supra (1616), die 3 mensis Octobris.

Facta est taxa vini vngarici, malmatici, hispanici, gallici per Generosum D. Petrum Maslowsky, Illustris ac Magnifici D. D. Nicolai Wolski de Podhaicze, regni marschalcum etc. etc., causarum judicem, ac Spectabile Officium

Consulare ciuitatis Antiquae Varssouiae modo et ordine infrascripto.

V Pana Antoniego Galla, murarza, wino franczuskie	per gr. 5.
V thegos malmazia	per gr. 7.
V Pana Jacoba Sthrzeza węgierskie	per gr. 6.
V Paniey Anny Fonkowni stare węgierskie	per gr. 9.
V Pana Jacoba Dzianoth węgierskie	per gr. 8.
V Pana Balczera, miecznika, węgierskie	per gr. 8.
V Pana Hans Solcza rinskie	per gr. 8.
V thegos węgierskie	per gr. 8.
V Pana Jana Korba, raicze, węgierskie	per gr. 9.

¹⁾ Pierwotnie było »73«. ²⁾ Przedtem napisano »45«, lecz przekreślono.

V thegos drugie węgierskie	per gr. 8.
V Pana Stanisława Jelieniowicza, burmistrza, węg.	per gr. 8.
V Paniei Jacubowei Gizinei stare węg.	per gr. 9.
V P. Gerzego Rothermela stare węg.	per gr. 7.
V P. Jacubowei Giziney malmazia	per gr. 8.
V P. Jacoba Wontol malmazia	per gr. 8 ¹⁾ .
V Pana Jana Korba rinskie	per gr. 8.
V thegos malmazia	per gr. 8.
V Paniei Delpaciney stare węg.	per gr. 8.
V Pana Piotra Klosa węgierskie	per gr. 8.
V thegos malmazia	per gr. 8.
V Pany Chawlozowei węg.	per gr. 8.
V Pana Stanisława Philipowicza, raicze, węg.	per gr. 10.
U thegos drugie węg.	per gr. 9.
Reliquorum in contumaciam iuxta constitutionem 1611 ²⁾ .	

Piotr Masłowski, sędzia marszałkowski.

92.

Anno Domini 1616, die 23 Decembris.

Facta est constitutio panis sequenti modo.

Pistores.

Triticum emitur per fl. 1 gr. 15, ieden lotow 28 ma bydz pondus.

Rzanego chleba 3 funty za gr. 1.

Braseatores.

Piwo warsawskie beczka po gr. 42.

Garniecz po gr. 1¹/₂.

Wareckie iuxta anteriorem consuetudinem et constitutionem.

93.

Anno Domini 1616, die 23 Decembris.

Facta est taxa vini vngarici, malmatici, hispanici, gallici per Generosum D. Abramum Zapolski, Illustris ac Magnifici D. Andreae Pvdzionski, regni Marschalci etc. causerum iudicem, et Spectabile Officium Consulare modo et ordine sequenti.

V Pana Kranicha węgierskie dwoiakie po gr. 8.

V tegosz trzecie po gr. 8.

¹⁾ Pierwotnie napisano »7« lecz przekreślono. ²⁾ Własnoręczny przypisek Piotra Masłowskiego.

V Jakuba Dzianotha węgierskie	po gr. 8.
V tegosz młode	po gr. 6.
V Pana Fvnka weg. stare	po gr. 7.
V Pani Jacobowey Giziney weg. stare	po gr. 8.
V Pana Balczera, miecznika	po gr. 8.
V Pani Chawłozowey	po gr. 7.
V P. Philipowicza	po gr. 8.
V Jerzego Rothermela	po gr. 7.
V P. Jakuba Strzeza młode	po gr. 6.
V P. Korba młode	po gr. 8.
V tegosz	po gr. 9.
V P. Hanusa wino dawne	po gr. 8.

Reliqui omnes propinatores liquorum non comparentes iuxta anteriorem constitutionem anni 1611 conseruantur in contumaciam.

94.

Anno Domini 1617, die 20 Marty.

Facta est taxa vini vngarici, malmatici, hispanici, gallici per Generosum Dominum Abrahamum Zapolski, Illustris ac Magnifici D. D. Curiae regni Marschalci etc. causerum iudicem, et Spectabile Officium Consulare ciuitatis Antiquae Varssouiae modo et ordine infrascripto.

V Pana Jana Korba, raicze, stare węgierskie wino	per gr. 10.
V P. Jerzego Rothermela stare węgierskie	per gr. 8.
V Philipowei Fvnkowiczowei stare weg.	per gr. 7.
V Pana Hanusa, czirulika, stare weg.	per gr. 8.
V Pana Balczera Jaworskiego młode weg.	per gr. 7.
V Pana Jacoba Dzianoth młode weg.	per gr. 6.
V thegos drugie młode	per gr. 7.
V Pana Hanusa, czirulika, młode	per gr. 5.
V Pana Jacoba Sthrzeza młode weg.	per gr. 7.
V Pana Antoniego, muliarza, młode weg.	per gr. 5.
V thegos franczuskie	per gr. 5.
V Pana Korba młode weg	per gr. 8.
V Pana Philipowicza stare weg.	per gr. 8.
V thegos młode weg.	per gr. 8 ¹⁾ .
cum ea melioratione et declaratione, ze wsistkie wino młode ma bidz per gr. 8 asz do vstawy przyszey.	
V Pany Jacobowei Giziney młode weg.	per gr. 7.
V theize malmazia	per gr. 8.

¹⁾ Pierwotnie »7« lecz przekreślono.

V Pana Korba malmazia	per gr. 8.
V Pana Philipowicza malmazia	per gr. 8.
V Pana Michala Kranicha stare weg.	per gr. 8.

95.

Anno Domini 1617, die 20 May.

Facta est constitutio rerum venalium et mertium per Generosum Abrahamum Zapolski, judicem causarum Illustris ac Magnifici D. Andreae Przyemski, Curiae regni marschalci etc., et Spectabile Officium Consulare ciuitatis Antiquae Varssouiae modo et infrascripto ordine.

Pistores.

Triticum emitur in foro publico	per gr. 70.
Chlieba psennego za gr. lothow 28.	
Siligo emitur in foro publico	per fl. 1. gr. 6.
Chlieba rzanego za gr. fontow $2\frac{1}{2}$.	

Braseatores.

Triticum emitur in foro publico	per florenos duos gr. 5.
Piwa beczka	per gr. 42.
Garniecz	per solid. 4.

Lany¹⁾.

96.

Anno Domini 1617, die 27 May.

Facta est taxa vini vngarici, malmatici, hispanici, gallici, per Generosum D. Abrahamum Zapolsky, judicem causarum, Illustris ac Magnifici D. Andreae Przyemski, Curiae regni marschalci etc. etc., et Spectabile Officium Consulare ciuitatis Antiquae Varssouiae modo et ordine infrascripto.

V Pana Stanisława Philipowicza, raicze, stare wegierskie . . .	per gr. 8.
V thegos mlode weg.	per gr. 7.
V P. Jerzego Rotermela stare weg.	per gr. 8.
V thegos mlode franczuskie	per gr. 4.
V P. Alexandra Gize stare weg.	per gr. 10.
V thegos mlode weg.	per gr. 7.
V P. Hans Sulcza stare weg. z rinkowej piwnicze	per gr. 10.
V thegos drugie stare weg.	per gr. 8.
V P. Jana Korba, raicze, stare weg.	per gr. 10

¹⁾ Na tem się kończy, poczem bezpośrednio następuje taksa nr. 97.

V P. Jacoba Dzianoth stare węgierskie	per gr. 8.
V thegos młode	per gr. 7.
V thegos młode	per gr. 7.
V thegos thrzecie młode	per gr. 7.
V Pana Balczera Jaworskiego stare węg.	per gr. 7.
V P. Philipowicza, raicze, młode węg.	per gr. 6 ¹⁾ .
V P. Balczera Jaworskiego młode węg.	per gr. 7.
V Philipowej Fvnkiewiczowej młode węg.	per gr. 8.
V P. Jacoba Sthrzeza młode węg.	per gr. 7.
V P. Piotra Klosa rinskie	per gr. 8.
V thegos franczuskie białe	per gr. 4.
V thegos czerwone franczuskie	per gr. 5 ²⁾ .
V Pana Alexandra Gize petersiment	per gr. 8.
V Pana Jacoba Dzianoth franczuskie	per gr. 5.
V thegos drugie petersiment	per gr. 8.
V thegos franczuskie	per gr. 4 ³⁾ .
V Pana Alexandra Gize malmazia	par gr. 8.

*Abram Zapolsky,
sedzia dworsky marszałkowski mpa.*

97.

Anno Domini 1617, die 6 Septembris.

Facta est constitutio rerum venalium per Generosum Abrahamum Zapolski, iudicem causarum Illustrissimi Domini Marschalci, et Spectabile Officium Consulare ciuitatis Antiquae Varssouiae modo et ordine infrascripto.

Pistores.

Triticum emitur in foro publico corretus per fl. 2. gr. 2.
Chlieba psennego za gr. lothow 40.
Siligo emitur corretus per gr. 26.
Rzanego chlieba za gros do niedziel thrzech fonthow 3 a pothem fonthow
czteri ma wazicz, a piecz powinni pulgroskowi, selagowi, kwarthniczy.

Braseatores.

Triticum emitur in foro publico corretus per gr. 40.
Hordeum emitur per gr. 26.
Lupulus per gr. 30.
Beczka piwa warssawskiego per gr. 32.
W beczce ma bidz garczy 36 pod winą 14 marcarum.
Garniecz piwa za gr. 1.

¹⁾ Następny wiersz w rękopisie: »V thegos młode węg. per gr.« przekreślono.

²⁾ Pierwotnie było »4«. ³⁾ Pierwotnie było »5«.

Beczka piwa waraczkiego per fl. 2. —
 Garniec tego piwa gr. 2.

Ustawa ta ma trwacz do przislich suchichdny maia jednak dacz czteri
 kwarthi zupelne pod winą 14 grziwien.

6¹⁾ Septembris 1617. Constitutio laniorum.

Wołu kupionego za złotych czternascie szacunek.

Cwierci przedniey oszacowanie, w ktorej sztuk tak wiele.

Naprzod: Od szyie sztuk 4 po gr. 1¹/₂, facit gr. 6.
 Pieczenia łopaczana gr. 6.
 Pieczenia tęga gr. 4.
 Rura gr. 3.
 Spundrow N^o 9 po gr. 2¹/₂ gr. 22¹/₂.
 Płath gr. 4.
 Zeber N^o 9 po gr. 3¹/₂, facit fl. 1. gr. 1¹/₂.
 Summa cwierci przedniej fl. 2. gr. 15.

Czwierc zadnia, w niey sztuki.

Pieczenia zrazowa gr. 10.
 Forsliaku sztuk 6 po gr. 3¹/₂ gr. 21.
 Pieczenia szczepna gr. 8.
 Rura gr. 2.
 Spodni raz z ogonem gr. 20.
 Połedwicza z łoiem gr. 6.
 Slabizny sztuk 3 po gr. 1¹/₂ gr. 4¹/₂.
 Pieczenia mirsztukowa gr. 4.
 Golen gr. 3.
 Głowa gr. 6.
 Flakow połowicza gr. 6.
 Nogi gr. 3.
 Nerki, osierdzie, wątroba gr. 8.
 Summa cwierci zadniej fl. 3. gr. 11¹/₂.
 Tego wołu szkora gr. 70.
 Łoy gr. 20.

98.

Anno Domini 1617, (die 6 Septembris).

Facta est taxa vini vngarici, malmatici, hispanici, gallici per Generosum
 Abrahamum Zapolski, iudicem causarum Illustris D. Marschalci, et Specta-
 bile Officium Consulare ciuitatis Antiquae Varssouiae modo et ordine se-
 quenti die sexta Septembris.

¹⁾ Pierwotnie napisano »19«, lecz przekreślono.

V P. Stanisława Philipowicza, raicze, stare weg.	per gr.	10.
V thegos stare weg.	per gr.	9.
V thegos thrzecie	per gr.	8.
V Pana Jana Korba, raicze, stare weg.	per gr.	10.
V thegos drugie weg.	per gr.	10.
V thegos thrzecie weg.	per gr.	9.
V Gerzego Rotermela stare weg.	per gr.	6.
V Pana Balcera Jaworskiego stare weg.	per gr.	8 ¹⁾ .
V thegos drugie stare weg.	per gr.	9.
V Pana Michała Kranicha stare weg.	per gr.	7.
V Pana Hans Solcza stare weg.	per gr.	8.
V thegos drugie młode	per gr.	7.
V Pana Kaminskiego stare weg.	per gr.	9.
V Pana Piotra Klosa petersimon	per gr.	8.
V thegos malmazia	per gr.	6.
V Pana Jacoba Dziaoth stare weg.	per gr.	10.
V thegos drugie weg.	per gr.	9.
V thegos thrzecie weg.	per gr.	9.
V thegos petersimen	per gr.	8.
V thegos malmazia	per gr.	7.
V thegos rinskie	per gr.	8.
V Pana Jana Korba, raicze, malmazia	per gr.	8.
V P. Antoniego, muliarza, malmazia	per gr.	7.
V thegos petersimon	per gr.	7.
V Pana Francziska malmazia	per gr.	7.
V thegos franczuskie wino	per gr.	4.
V thegos bastard	per gr.	8.
V thegos petersimon	per gr.	7.
V thegos rinskie	per gr.	8.

99.

Anno Domini 1618, die 16 mensis February.

Tempore comitorum regni, Varssouiae celebratorum, facta est constitutio rerum venalium per Generosum D. Andream Ruskowski, gladiferum palatinatus Calisiensis, Illustris ac Magnifici D. Nicolai Wolski de Podhaicze, regni Poloniae supremi marschalci etc. Krzepicensis, Olstiniensis, Rabstiniensis etc. etc. capitanei, iudicem causarum, et Spectabile Officium Consulare ciuitatis Antiquae Varssouiae modo et ordine sequenti.

¹⁾ Pierwotnie »7«.

Pistores.

Triticum emitur in foro publico	per fl. 2. —
Chleba psennego, chedogiego, wipieklego za gr. lothow 44.	
Siligo emitur in foro publico	per gr. 25.
Rzanego chleba pieknego ma bidz za gr. funthow 3.	

Braseatores.

Triticum emitur in foro publico corretus	per gr. 40.
Hordeum	per gr. 26.
Lupulus	per gr. 30.
Beczka piwa warssawskiego	per fl. 1. gr. 5.
Garniecz thegos	per ternarios septem.
Warackiego piwa beczka	per fl. 2. —
Piwa thego garniecz	per gr. 2.

Lany conseruantur iuxta anteriorem constitutionem die 6 Septembris anno 1617 factam¹⁾.

Sutores.

Bothi zolthe safianu tureczkiego chedogiego	per. fl. 2. gr. 5.
Baczmagi thegos safianu s kapcziami	per gr. 45.
Cizmi thegos safianu	per fl. 1. —
Bothi safianu podleisego	per gr. 50.
Cizmi thegos safianu	per gr. 24.
Baczmagi s kapcziami thegos safianu	per fl. 1. gr. 6.

Insa robotha iuxta anteriorem constitutionem anno 1616 die 6 May factam²⁾ conseruantur, jednak tho sie doklada, ze ktho na vrzad da robicz, ma zaplaczicz iako starguie.

100.

Anno Domini 1618, die 16 February.

Facta est taxa vini vngarici, hispanici, malmatici, gallici et aliorum liquorum tempore comitiorum regni, Varssouiae cellebratorum, per Generosum D. Andream Ruskowski, gladiferum palatinatus Calisiensis, Illustris ac Magnifici Domini Nicolai Wolski de Podhaice, regni Poloniae supremi marschalci, Krzepicensis, Olstinensis, Rabstinensis etc. etc. capitanei, iudicem causarum, et Spectabile Officium Consulare ciuitatis Antiquae Varssouiae modo et ordine infrascripto.

V Pana Alexandra Gize beczka weg. starego	per gr. 8.
V P. Jacoba Dzianotha 4 beczki starego weg., dwie beczcze	per gr. 8,
a dwie v thegos	per gr. 9.

¹⁾ Zob. nr. 97.

²⁾ Zob. nr. 90. Taksa ta jednak ma datę »die 4 May«.

V Pana Stanisława Philipowicza, raicze, 2 beczki starego węgier-	
skiego iedna	per gr. 9.
a druga	per gr. 8.
V Pana Jana Korba, raicze, dwie beczcze starego węg., iedna .	per gr. 9,
a druga	per gr. 10.
V P. Francisca Orlandi 2 beczcze węg. starego obie	per gr. 9.
V P. Hanusa Sulca, czirulika, stare węg. beczka	per gr. 8.
V P. Urbana Withkowskiego iedna beczka star. węg.	per gr. 10.
V P. Jacoba Dziaotha 2 beczki młodego węgierskiego	per gr. 6,
thrzecia	per gr. 5.
V P. Balcera, miecznika, młode węg. 1 beczka	per gr. 6.
V P. Stanisława Jeleniowicza, raicze, młode węg.	per gr. 6.
V P. Franciszka Orlandego młodego węg. 1 beczka	per gr. 6.
V P. Korba, raicze, młodego węg. 1 beczka	per gr. 6.
V Jerzego Rotermela młodego węg. 2 beczcze	per gr. 6.
V P. Delpaczinei młode węg. 1 beczka	per gr. 5.
V P. Philipowicza, raicze, 3 beczki młodego węg.	per gr. 6.
V P. Anusa czirulika młodego węg. 1 beczka	per gr. 5.
V P. P. Kłosa młodego węg. 1 beczka	per gr. 5.
Malmazie v wsisthkich sinkarzow nemine excepto	per gr. 6,
okrom pana Kranicha, ktori non consentit, dlia thego niewstawną ma.	

101.

Anno Domini 1618, die 19 May.

Facta est constitutio rerum venalium per Generosum Abrahamum Zapolski, iudicem causerum Officy Marschalatus, et Officium Consulare Varssoviense modo et ordine infrascripto.

Pistores.

Triticum emitur in foro publico	per fl. 2. —
Chlieba psennego chedogiego za gr. lothow 44.	
Siligo emitur in foro	per gr. 27.
Chlieba rzanego, chedogiego za gr. fontow thrzy.	

Tha vstawa ma trwacz do dalsego postanowienia.

Braseatores.

Tritici coretus emitur in foro publico	per gr. 40.
Hordeum emitur	per gr. 26.
Lupulus emitur	per gr. 24.
Beczka piwa warszawskiego ma miecz garnczy 32.	
Thego piwa beczka	per fl. 1. gr. 3.
Thego piwa garniecz	per ternarios septem.

A u ktorego sie piwowara naidzie beczka mnieisa, ma bidz karan winą 14 grziwien.

102.

Anno Domini 1618, die 19 May.

Facta est taxa vini vngarici, malmatici, hispanici, gallici per Generosum Abrahamum Zapolski, judicem causarum Illustrissimi D. Marschalci, et Spectabile Officium Consulare Varzowiense modo et ordine infrascripto.

V Pana Michala Kranicha stare weg.	per gr. 8.
V thegos mlode weg.	per gr. 8.
V P. Urbana Withkowskiego stare weg.	per gr. 9.
V P. Francisca Orlandego stare weg.	per gr. 8.
V P. Delpaciny mlode weg.	per gr. 7.
V P. Stanislawia Jeleniowicza, raicze, mlode weg.	per gr. 7.
V P. Siekierziney mlode weg.	per gr. 8.
V P. Stanislawia Philipowicza, raicze, mlode weg.	per gr. 6.
V thegos stare weg.	per gr. 8.
V Jerzego Rotermela stare weg.	per gr. 12.
V P. Jacoba Dzianotha stare weg.	per gr. 8.
V thegos mlode weg.	per gr. 8.

103.

Anno Domini 1619, die prima (1) Marcy.

Tempore comitorum regni facta est taxa rerum venalium per Generosum D. Maximilianum Jarzina, judicem causarum Officy Illustris ac Magnifici D. Nicolai Wolski de Podhaice, Rabstinensis etc. capitanei, regni Poloniae supremi marschalci, Joannem Karski, vicepalatinum ducatus Mazouiae, ac Generosum Alberthum Klopoczki, vicecapitaneum Varssoviensem, nec non Spectabile Officium Consulare ciuitatis Antiquae Varssouiae modo et ordine infrasequenti.

Pistores.

Chlieba psennego wipieczonego, chedogiego, drozdzami nieprzesadzonego, maki piekney, za gros lotow 28 sub paena 14 marcarum.
Rzanego chlieba pithlowanego za gr. fontow 3 bes czwierzcy.
Sithnego chlieba za gr. fontow 3 y czwierzcz.

Braseatores.

Piwa warssawskiego, dobrego, ieczmiennego słodu s psennem beczka per fl. 1 gr. 3.
Waraczkiego piwa za 2 gr. garniecz.

Sutores.

Bothi safianu przedniego zolthego na wicksą noge gr. 70.

Thegos safianu bothi na nogę mnieiszą	fl. 2. —
Baczmagi thegos safianu na wiethsa noge	gr. 48.
na mnieisza noge	gr. 45.
Czizmi thegos safianu na wiethsa noge	fl. 1. —
na mnieisza noge	gr. 26.
Bothi safianu czerwonego tureczkiego na wielga noge	gr. 80.
na mnieiszą nogę thegos safianu	gr. 70.
Bothi safianu zolthego podleisego	gr. 50.
Baczmagi thegos safianu	gr. 40.
Czizmi thegos safianu	gr. 24.
Safianu bronathnego bothi na korku	fl. 3. —
Besz korku thegos safianu bothi	fl. 2. gr. 10.
Czizmi o iedney podeszwie	fl. 1. —

Kordibanowa robota.

Bothi kordibanowe	fl. 1. gr. 15.
Baczmagi s kapcziami	fl. 1. —
Czizmi	gr. 20.
Pantoflie na korku	gr. 18.
Thrzewiki meskie na korku	gr. 20.
Bothi kozłowe	gr. 18.

Bialogłowska robotha.

Thrzewiki zolthe safianowe	fl. 1. —
Bronathne	gr. 24.
Thrzewiki kurdibanowe na mulkach	gr. 16.
Thrzewiki thakiesz na paskach	gr. 14.
Thrzewiki o iednei podeszwie	gr. 12.
Patenki na korkach	gr. 15.
Thrzewiki wiwracane kurdiwanowe groszem iednem drosze.	
Thrzewiki inszego rzemienia wiwracane, na korkach	gr. 12.
Thrzewiki pulaxsamitne tripowe	gr. 24.
Patinki tripowe	gr. 18.

Od robothi trzewikow tripowich kordibanowych y z innei matery, na-

klad do tego naliezacz rachuiacz gr. 15.

Tho wikonacz mają sub paena superiori 14 marcarum. A iesli kto na vrzad kaze robicz, ma zaplaczicz wedlug postanowionego targu.

Reliqui vero artifices iuxta anteriorem taxam per officia D. marschalcorum et vicepalatinos factam sese conseruabunt sub paenis ibidem expressis ¹⁾.

Maximilian Jarzina mpa.

Jan Karski.
podwoiewodzy warszawski.

¹⁾ Zastrzeżenie to napisane własnoręcznie przez Maks. Jarzynę.

104.

Anno Domini 1619, die prima (1) Marty.

Tempore comitiorum regni facta est taxa vini hungarici, malmatici, gallici per Generosum D. Maximilianum Jarzina, judicem causarum Officy Illustris ac Magnifici D. Nicolai Wolski de Podhaice, Rabstinensis etc. capitanei et regni Poloniae supremi Marschalci, et Spectabile Officium Consulare ciuitatis Antiquae Varssouiae modo et ordine infrascripto.

V Pana Jana Korba, burmistrza warszawskiego, stare weg. iedno	per gr. 12.
V thegos drugie stare weg.	per gr. 9.
V thegos stare thrzecie	per gr. 10.
V thegos mlode weg.	per gr. 8.
V Pana Franciszka Orlandego stare dwoie weg., iedno	per gr. 10.
drugie	per gr. 9.
V Paniei Siekierzinei stare weg.	per gr. 9.
V Pana Lucasa Busera stare weg.	per gr. 8.
V Pana Stanislawia Jelieniowicza, raicze, stare weg.	per gr. 10.
V Pana Dzianotha stare weg. iedno	per gr. 10.
V thegos drugie stare weg.	per gr. 8.
V Pana Hanus Sulcza stare weg.	per gr. 9.
V Pana Antoniego, muliarza, stare weg.	per gr. 8.
V Paniei Delpaczinei stare weg.	per gr. 10.
V Pana Stanislawia Philipowicza, r., stare weg. pod p. Bariczką	per gr. 10.
V thegos pod iego kamieniczą stare weg.	per gr. 8.
V thegos pod panią Boliemowską stare weg.	per gr. 10.
V Pana Piotra Klosa stare weg.	per gr. 7.
V Pana Gerzego Rotermeła stare weg. iedno	per gr. 8.
V thegos drugie stare weg.	per gr. 9.
V Pana Balczera, miecznika, stare weg.	per gr. 6.
V Jacoba Dzianota mlode weg.	per gr. 6.
V Paniei Siekierzinei mlode weg.	per gr. 7.
V Pana Balcera, miecznika, mlode weg.	per gr. 7.
V Pana Philipowicza mlode weg.	per gr. 7.
V Paniei Delpaczinei mlode weg.	per gr. 7.
V Pana Hanusa Sulcza mlode weg.	per gr. 7.
V Pana Piotra Klosa malmazia	per gr. 6.
V Pana Jana Korba, burmistrza, malmazia	per gr. 7.

Maximilian Jarzina mpa.

Jan Karski.

105.

Anno Domini 1619, die 19 Aprilis.

Facta est taxa rerum venalium ad victus necessariorum per Generosum D. Joannem Karski, vicepalatinum ducatus Mazouiae de mandato Illustris ac Magnifici D. Thomae de Liezenicze Gostomski, palatini generalis Mazouiae, capitanei Varssouiensis, Ricziwoliensis etc. etc., et Spectabile Officium Consulare ciuitatis Antiquae Varssouiae in praetorio Varssouiensi modo et ordine infrascripto.

Piscatores thak maia przedawacz.

Lososz dobri	fl. 5.	—
Mnieiszi	fl. 3.	—
Szczuka wielka glowna	fl. 2.	—
Podglowna szczuka	gr. 40.	
Lokiethnicza	gr. 10.	
Szczabialka pomnieisza	gr. 6.	
Karp dobri wislni	gr. 20.	
Karp rownieiszi	gr. 10.	
Karp pospolithi rowni	gr. 5.	
Lescz dobri wislni	gr. 10.	
Lescz mali	gr. 6.	
Czerta niemala	gr. 3.	
Mnieisza	gr. 1 ¹ / ₂ .	
Karasz dobri wielgi	gr. 2.	
Mnieiszi	gr. 1.	
Bolen niemali albo rapa	gr. 8.	
Mnieiszi	gr. 4.	
Lin wielki	gr. 3.	
Mnieiszi	gr. 2.	
Kielbi na pulmisek	gr. 4.	
Pospolitich rib na pulmisek	gr. 5.	
Jas dobri	gr. 4.	
Mnieiszi	gr. 2.	
Ploczicz na pulmisek	gr. 4.	
(Pospolitich ich na pulmisek	gr. 5) ¹ .	
Okon dobri na dwie piedzi	gr. 2.	
Mnieiszi na piedzi	gr. 1.	
Pospolitich a drobnieiszych na pulmisek	gr. 4.	
Vkleiow na pulmisek	gr. 6.	

¹) Wiersz ten cały wykreślono w rękopisie.

Jesiotr dobri	fl. 6.	—
Mnieiszi	fl. 4.	—
Jeszcze mnieiszy	fl. 2.	—
Sum wielki	fl. 1.	—
Slizow na pulmisek	gr. 5.	
Mnieiszi sum	gr. 20.	
Sandacz wielgi na lokiecz	gr. 10.	
Mnieiszi	gr. 5.	
Rakow kopa wielkich	gr. 3.	
Mnieiszych	gr. 1 ¹ / ₂ .	
Czerti suche, iedna	po gr. 1.	
Szuka sucha lokiethnicza	gr. 4.	
Sliedz	za szeliak.	
Wegorsz swiezi wielgi	gr. 6.	
Mnieiszi	gr. 4.	
Jeszcze mnieiszi	gr. 3.	
Ninoga iedna	po seliagu ¹).	
Sloni wegorsz wielgi	gr. 4.	
Mnieiszi	gr. 2.	
Piskorzow kopa	gr. 4.	
Stinek suthich kwarta	gr. 1.	
Mintusow na pulmisek	gr. 6.	

Przekupnie, przekupki thak mają przedawacz.

Gesz mloda	gr. 4.	
Ges niekarmna	gr. 6.	
Ges karmna w pierzach	gr. 9.	
Kaplon karmni	gr. 10.	
Kaplon niekarmni	gr. 5.	
Kokos	gr. 3.	
Kurczath para niemalich iako golabiath	gr. 4.	
Golabiath para	gr. 2.	
Zaiacz rosli	gr. 6.	
Mnieiszi	gr. 4.	
Sarna dobra	fl. 2.	—
Mnieisa	gr. 45.	
Para kuropatw	gr. 6.	
Para jarzambkow	gr. 8.	
Para cziethrzewi	gr. 10.	
Kwiczol	gr. 1.	
Kaczka dzika	gr. 4.	
Swoiska kaczka	gr. 3.	

¹) Pierwotnie było napisane »pulgroszku«, wykreślono.

Gęsz dzika	gr. 8.
Drop	gr. 20.
Indik karmni, rosli	gr. 20.
Kokos indiczka	gr. 10.
Czizow kopa	gr. 5.
Proszie dobre	gr. 5.
Slonka	gr. 1.
Slonini font thlustei	gr. 1 ¹ / ₂ .
Masla kwartha	gr. 6.
Oleiu lnianego kwarta	gr. 6.
Rzepicznego, konopnego oleiu kwarta	gr. 4.
Sliwek suchich font	gr. 1 ¹ / ₂ .

Tha vstawa ma sie scziagacz na przekupnie, przekupki, ktorzi przedaia thak w starim iako nowim mieszcze Warszawie y na przedmieszcziach y one powinni wikoniwacz pod winą czterinastu grziwien.

Fan Karski
podwoievodzy warszawski.

106.

Anno Domini 1619, die 4 May.

Vsthawa wolu kupionego za zlotich dwadzieszcia y czteri, computuiacz w tho strawe iego y inne nakladi, sthala sie na ratusu Warssawskim przez Vrodzonego Pana Stanislaw Miske, starszego komornika K. J. M., na then czas sedziogo vrzedu J. M. P. Marssalka y Vrzad Radziecki miasta Starei Varssawi na rzezniki takze y na insze rzemiesniki Starei Warssawi.

Przednia czwierz, w niey stuki.

Czteri sthuki od sye	po gr. 2.
Pieczenia lopatczana	gr. 8.
Pieczenia thega	gr. 6.
Rura	gr. 4.
Mostek z ich czali	gr. 10.
Mostek pod lopathką	gr. 9.
Spondrow piecz	po gr. 3.
Zober piecz	po gr. 5.
a czteri	po gr. 4.
Golien	gr. 2 ¹ / ₂ .

Zadnia czwierz, w niei sthuki

Pieczenia zrazowa	gr. 15.
Forsliaku srotow 6	po gr. 4.
a dwa	po gr. 5.
Pieczenia szczepna	gr. 12.
Rura	gr. 2.

Spodni rasz z ogonem	fl. 1. gr. 2.
Mierstukowa pieczenia	gr. 6.
Poledwicz	gr. 10.
Słabizni 3 stuki	po gr. 2.
Golien zadnia	gr. 3.
Głowa	gr. 7.
Fliaki	gr. 16.
Nogi	gr. 4.
Nerki	gr. 2.
Ozor cząły	gr. 6.
Osierdzie s wathrobą	gr. 6.
Skora	fl. 2. gr. 20.
Łoi	gr. 40.

Na która wstawie panowie rzeźniczy pozwolili y według niej przedawacz submitowali się pod winą czterinastu grzywien.

Wołu kupionego za złotych sesnascie, taxa iego.

Przednia czwierz, w niej stuki.

Thrzy stuki od sye	po gr. 2.
Pieczenia łopaczana	gr. 7.
Pieczenia thega	gr. 4.
Rura	gr. 3.
Spondrow 8	po gr. 2 ¹ / ₂ .
Plat	gr. 7.
Piecz zebr	po gr. 4.
a czter	po gr. 3 ¹ / ₂ .
Golien	gr. 2.

Zadnia czwierz, w niej sthuky.

Pieczenia zrazowa	gr. 12.
Forsliaku stuk 6	po gr. 3 ¹ / ₂ .
Pieczenia szczepna	gr. 10.
Rura	gr. 2.
Spodni rasz z ogonem	gr. 24.
Poledwicz	gr. 8.
Słabizni stuk 3	gr. 5.
Pieczenia mierstukowa	gr. 5.
Golen	gr. 2 ¹ / ₂ .
Flaki	gr. 12.
Nogi	gr. 3.
Nerki, osierdzie, watroba	gr. 8.
Skora	fl. 2. gr. 10.
Łoi	fl. 1. —

¹⁾ Pierwotnie było 3¹/₂, lecz ¹/₂ przekreślono.

Baranek liathosek czo nerke zaleie	gr. 24.
Podleiszi baranek	gr. 15.
Cwiercz ¹⁾ czielieczia dobrego czo nerke zaleie	gr. 24.
Podleiszego czielieczia czwiercz	gr. 18.
A podleiszego ieszcze	gr. 15.

Na ktora vstawe panowie rzezniczi pozwolili y wedlug niei przedawacz submitowali szie pod winą grziwien 14.

Piekarze.

Psenicze na targu	po fl. 2. —
Chlieba psennego za gr. ma bidz lothow 30.	
Rzanego chleba pieknego, pithlowanego za gr. fontow 3.	
Sithnego chleba za gr. fontow 4.	

Piwowarowie.

Beczka piwa warssawskiego ma bidz dobrego	fl. 1. gr. 5.
W beczcze ma bidz garczy 36 pod winą 14 grziwien.	
Garniecz thego piwa ²⁾	solid. 4.
Waraczkiego piwa ³⁾ garniecz	za gr. 2.

Jan Karski

podwoiewodzy warszawski.

107.

Anno Domini 1619, die quarta (4) May.

Facta est taxa vini vngarici, malmatici, gallici, hispanici per Generosum D. Stanislaum Miska, cubicularium S. R. M., protunc iudicem causarum Illustrissimi D. Marschalci et Spectabile Officium Consulare ciuitatis Antiquae Varssouiae modo et ordine infrascripto.

V Pana Jana Korba, burmistrza Warssawy, stare weg.	per gr. 10.
V thegos drugie stare weg.	per gr. 10.
V Pana Antoniego, muliarza, stare weg.	per gr. 8.
V Pana Michala Kranicha stare weg.	per gr. 10.
V Pana Vrbana, muliarza, stare weg.	per gr. 9.
V Pana Jacoba Dzianota stare weg.	per gr. 8.
V thegos drugie stare weg.	per gr. 6.
V Pana Stanislawia Philipowicza stare weg.	per gr. 9.
V thegos pod panem Bariczką	per gr. 10.
V Pana Hanusa Sulcza, czirulika, stare weg.	per gr. 9.
V Pana Gerzego Rotermela stare weg.	per gr. 10.

¹⁾ Dopisane inną ręką.

²⁾ Następujące potem wyrazy »za gr. garniecz« przekreślono.

³⁾ Następujące potem wyrazy »za gr.« przekreślono.

V Pana Piotra Klosza stare weg.	per gr.	8.
V Pana Franciska Orlandego stare weg. pod panem Liuskowskim	per gr.	9.
V thegos drugie pod kamieniczą miłosierną	per gr.	10.
V Pana Michala Kranicha mlode weg.	per gr.	6.
V Paniei Delpaczinei mlode weg.	per gr.	7.
V Pana Jeleniowicza stare weg.	per gr.	8.
V Pana Stanisława Philipowicza, raicze, mlode ¹⁾ 3 weg. pod panem Bariczką	per gr.	8.
V Pana Klosa malmazia	per gr.	7.
V Pana Jana Korba, burmistrza, malmazia	per gr.	8.
V thegos mlode wino weg.	per gr.	8.
V Paniei Siekierziney, wdowi, stare weg.	per gr.	8.

108.

Anno Domini 1619, die 14 Octobris.

Constitutio super artifices per Generosum D. Ioannem Karski, vice-pallatinum ducatus Mazouiae, et Spectabile Officium Consulare ciuitatis Antiquae Varsauiae facta est modo et ordine infra sequenti.

Sartores.

Od kopieniaka łanowego złotogłowem albo altembaszem podsitego	fl.	3.	—
Od kopieniaka s turska urobionego, materia iedwabną podsitego	fl.	2.	—
Od deliey węgierskiej, iesli będzie u niey tuzinow petlic pułtora, od roboty	fl.	2.	—
A iesli guzi do niey będą, od roboty	gr.	50.	
Od ferezyki czerkaskiej, kto będzie chciał z wimisłami, od niey	fl.	2.	gr. 15.
A iesli będzie po prostu urobiona, od niey	fl.	1.	—
A iesli do futra iedwabna	gr.	26.	
Od delyki usarskiej pułskarlatney albo pułgranatowey	fl.	2.	gr. 15.
A iesli od futra	fl.	1.	—
Od naszuwia kozackiego kiedi z wimisłami, zarobi od niego	fl.	3.	—
A iesli po prostu	fl.	1.	—
Od falsorki co o czterech rękawach do tego z wimisłami	fl.	3.	—
A iesli po prostu	fl.	1.	gr. 10.
Od zupana iedwabnego	fl.	1.	gr. 15.
Od dolomana z węgierska urobionego iedwabnego	fl.	1.	gr. 10.
A iesli po prostu iedwabni	fl.	1.	gr. 5.

¹⁾ Pierwotnie było »stare« lecz przekreślono.

Od dolomana sukiennego falendisowego	fl. 1. —
A od karaziewego	gr. 20.
Od ubrania falendisowego kiedy z wymislami	gr. 20.
A kiedy s prosta a przekladane	gr. 12.
Od ubrania karaziewego	gr. 7.

Panienska.

Letnik rakuską robotą z bufikami wirzinaanemi, z pasamonami	fl. 8. —
Drugi letnik iako się przy dworze noszą z rękawami ispanskimi, od roboty	fl. 6. —
Letnik z rękawami suthemy, od roboty	fl. 5. —
Od letnika iedwabnego polskiego	fl. 4. —
Od letnika muchaierowego	fl. 2. —
Od prostego letnika	fl. 1. —
Od czamari czudzoziemskiej z rękawami długimi, do ktorey wichodzi pasamonu lokci 50 a petlic tuzinow 7, od roboty	fl. 5. —
A od podleiszi s polrękawami	fl. 3. —
Od pulczamarka iedwabnego, co sie roby tuteczną robotą	fl. 1. gr. 15.
Od prostego z bufikami niemieckimi	fl. 1. —
Od plascza iedwabnego kiedy będzie petlic tuzinow pięć y z pa- samonami	fl. 3. —
A od prostego	fl. 1. gr. 15.
A od sukiennego kiedy nic nie będzie	fl. 1. —
Od plascika iedwabnego	fl. 1. gr. 10.

Koscielna.

Od ornatu złotogłowowego	fl. 3. —
Od sowitego altembaszu	fl. 4. —
Od poiedinkowego altembaszu	fl. 3. —
Od axamitnego	fl. 2. —
Od iadamaskowego y inszych takze	fl. 2. —
Od dalmatik bogatych	fl. 8. —
Od axamitnich y inszych po	fl. 6. —
A od prostich po	fl. 2. —
Od kapi bogatego altembaszu	fl. 4. —
Od axamitney i inszych po	fl. 2. —

Od habitu biskupiego.

Od muczeti	fl. 2. —
Od mentelusza	fl. 2. —
Od sutanni	fl. 3. —
Od reuerendi	fl. 3. —
Od czamari bogatey	fl. 5. —
Od prostey	fl. 3. —

Od xięzei.

Od sutanni czamletowey	fl. 2. —
----------------------------------	----------

Od sutanni sukienney	fl.	2.	—
Od sutanni czamletowej z dziurkami do dolu y do rękawow	fl.	3.	—
Od sukienney	fl.	3.	—
Od reuerendi	fl.	2.	—
Od czamari z petlicami	fl.	3.	—
Od prosti rewerendi	fl.	1.	gr. 20
Od plasca czamletowego	fl.	2.	gr. 15.
Od plasca tercziallelowego	fl.	3.	—
Od skotowego plasca	fl.	2.	—
Od plasca rubowego	fl.	2.	—
Od saiedemilanowego	fl.	2.	gr. 15.
Od plasca sukiennego	fl.	2.	—
Od kabata y marinałow prostich	fl.	3.	—
Od hatłasowich	fl.	3.	gr. 15.
Od francuskich marinałow y kabata prostich	fl.	5.	—
A od hatłasowich	fl.	10.	—
Od plasca francuskiego złotem paszamanem paszamowanem	fl.	5.	—
Od iedwabnego podsitem axamithem y z pasamanem	fl.	8.	—
Od nastolki xięzei bramowanej	fl.	6.	—
A od prostey	fl.	4.	—
A od axamitney	fl.	10.	—
Od sukniey alias zupicze z brzezinskiego sukna, podsita pło-			
tnem albo czym innym			gr. 10.
Od ubrania sukna brzezinskiego			gr. 4.
Od sukni białogłowskiej tegos sukna			gr. 10.
Od sukni białogłowskiej swiebodzinskiej			gr. 12.
Od zupice samodzielney			gr. 7.
Od ubrania			gr. 3.
Od sukni białogłowskiej			gr. 8.

Frenifices.

Sor zawiani poszosni, iako zdawna robią	fl.	26.	—
Sor zawiani poczworni	fl.	20.	—
Pulsorek zawiani	fl.	6.	—
Pulsorek wisziwani, pojedynkowe paszi	fl.	6.	—
Rząd usarski safianowi stępowani	fl.	4.	—
Pusliska usarskie safianowe stępowane	fl.	3.	—
Pusliska kozackie safianowe stępowane	fl.	2.	—
Pusliska usarskie zawyane iuchtowe			gr. 24.
Pusliska kozackie zawiane iuchtowe			gr. 18.
Pusliska site iuchtowe	fl.	1.	—
Uzdecka wisziwana kozacka y stępowana			gr. 24.
Rapczie iuchtowe koliste			gr. 8.
Rapcie sziwane			gr. 7.

Kantari rozmaitemi guzami wisziwane	gr. 24.
Poprąg zawiani iuchtowy	gr. 24.
Poprąg taszmiani	gr. 16.

Mensifices.

Stół na lokci trzy, według starey ustawy	za złotych 2. —
Za zidel na łokci trzy	gr. 20.
Za stółek potrzebny	gr. 8.
Za łaskę marszałkowską	gr. 3.
Za listwi proste za łokiec po	gr. 3.
Za łosko proste z deskami	fl. 1. —
Za łosko z popręgami	fl. 3. —
Za ławę listwowaną za łokieć po	gr. 3.
Za okiennicę dwa łokcia wzwisz y wszierz	gr. 20.
Za proste drzwi na 3 łokcie wzwis a wszesz na pultora . . . po	gr. 6 ¹⁾ .

Doleatores.

Za obręc na wino według starey ustawy	gr. 1.
Za beczkę piwną	gr. 8.
Za czeber	gr. 4.
Barilę co w niey garczy 24	gr. 6.
Obrec na beczkę, także na czeber	pulgrosza.
Pulbareli	gr. 3.
Na saflik obręc, także na wiaderko	kwartnik.

Vitreatores.

Siba kwadratowa pięknego skła	solid. 2.
Siba okrągła takiego skła	solid. 1.
A podłego skła tak kwadratowego jako prostego dwie . . .	za pulgrosza.

Serrifices.

Naprzod zamek o dwu folach	fl. 1. —
Prosti zamek	gr. 15.
Strzemiona chędogie, rzezane i riszowane	fl. 2. —
A proste strzemiona	gr. 24.
Zamek chędogi y z klamką pobieleni y ingricht o dwu kluczach te- raznieiszych czasow	fl. 1. —
Monstuki iako kto chce chędogo zrobic, iest za złoty, za . . .	gr. 40
Klucz do sklepu prosti	gr. 6.
A ingrichtowi	gr. 12.
A do kłotki	gr. 2.
Ostrogi do przybywania botow	gr. 6.

Pixidary.

Rusznice są rozmaite, bo terasz chcą na wimisl iedne po złotych 4, dru-
gie po złotych 6, drugie po złotych 12, są y droszse.

¹⁾ W następnej taksie, nr. 109, jest podana cena »gr. 26«.

Gladiatores.

Sabla oprawna kozem prostą oprawą	fl. 2.	—
Druga iesli bedzie oprawną foremniey	fl. 2.	gr. 15.
Sabla chędogą y oprawą chędogą starego zielaza	fl. 3.	—
Sabla w czapie oprawna	fl. 4.	—
Kord		gr. 40.
Miecz	fl. 4.	—

Acufices.

Awtek tuzin za sieląg, za gr., za dwa gr. iako kto kaze zrobzyć.

Fabriferary.

Od szini zielaza grubey roboty	gr. 2.	
Od drobniejszy	gr. 3.	
Podkowa formanska wielka	gr. 3.	
Mniejsza	gr. 2 ¹ / ₂ .	
Siekiera okrągła do drew, dobrze ustalona	gr. 12.	
Od stalienia	gr. 5.	
Od okowania kotcego okrom koł	fl. 4.	—
Za wirwanth	gr. 2.	
Sinalow kopa	gr. 10.	

Caldeatores.

Font miedzi	po gr. 8 z robotą.
Starą odbiwszy zielazo powinni przymowac	po gr. 6.

Carpentary.

Wasąg do kotcego krom koł, zielaza	fl. 4.	—
Ridwan krom koł, zielaza	fl. 6.	—
Pułridwanie	fl. 4.	gr. 15.
Os disłowa z nasadem		gr. 10.
Zadnia z nasadem, z krętami		gr. 12.
Os zadnia z nasadem do iednego koła		gr. 6.
Zadnia, przednia		gr. 6.

Pelliones.

Lisz polski, tego nie uziwami, ale swaycarski	fl. 2.	gr. 6.
Grzbiet zawoikiem takiego lisza	fl. 1.	gr. 16.
Slama z gardłem tegos lisza swaicarskiego	fl. 1.	gr. 10.
Błam futra bierkowego	fl. 8.	—
Błam futra barankow drobnich	fl. 3.	—
Błam futra krolikowego szarego	fl. 4.	—
Błam grzbietow takze y slam futra podolskiego	fl. 18.	—
A kiedy będzie blam mięszani	fl. 14.	—
Błam futra grzbietowego podolskiego	fl. 18.	—
Błam grzbietowi liszow niemieckich swaycarskich	fl. 14.	—
Błam takichze liszow futra slamowego	fl. 14.	—
Sorcz białogłowski z xtałtem smuzow zamorskich	fl. 4.	—

Sorcz takowich bez xtałtu	fl. 3. —
Sorcz prostich baranow tuteicznych	fl. 2. —
Kozuch dlugi białogłowski barani ochapien	fl. 4. —
Kozuch do kolan barani	fl. 2. gr. 15.
Kozuch krotki barani bez rękawow	fl. 1. gr. 10.
Od podsicia deliey całem futrem lisziem	gr. 18.
Od podsicia deliey całem futrem kuniem	gr. 20.
Od podsicia subki z bramą około	gr. 16.
Od podsicia płascika całem futrem	gr. 16.
Od podsicia kolpaka sobolem	gr. 14.
Od podsicia koną	gr. 5.
Od podsicia liszem	gr. 5.
Od wiprawi bobru	gr. 6.
Od wiprawi sobola	gr. 2.
Od wiprawi wilka	gr. 8.
Od wiprawi lisza	gr. 2.
Od wiprawi kuni	gr. 1.
Od wiprawi barana	gr. 3.
Od wiprawi popielicze	solid. 2.
Od podsicia czamari	gr. 18.

S tym się deklarowali panowie kusnierze, że iesliby u nich mnieisze futra były liszie, nisz u panow kusnierzow krakowskich y innich po Coronie polskiej, tedy mają tracic towary szwe.

Sutores.

Skora safianu tureckiego srednia	fl. 2. gr. 15.
Z niey boty na wieksą nogę	gr. 75.
Tegos safianu boty na nogę mnieiszą	fl. 2. gr. 5.
Baczmagi tegos safianu na więtsą nogę	gr. 50.
Na mnieiszą nogę	gr. 45.
Cizmi tegos safianu na więtsą nogę	fl. 1. —
Na mnieiszą nogę	gr. 26.
Skora safianu sarogrockiego	fl. 1. gr. 4.

Z niey boty tylko wiostkowi.

Kozłowa skora	gr. 28.
Z niey boty większe	gr. 36.
Boty na mnieiszą nogę	fl. 1. —
Boty na chłopca 15 lath	gr. 24.
Baczmagi kozłowe z kapciami	fl. 1. —
Cizmi kozłowe	gr. 20.
Boty safianu czerwonego tureckiego na wielką nogę	gr. 80.
Na mnieiszą nogę tegos safianu	gr. 70.
Boty safianu złotego, podleiszego	gr. 50.
Baczmagi tegos safianu	gr. 40.

Czizmi tegos safianu	gr. 24.
Safianu bronatnego boty na korku	fl. 3. —
Besz korku tegos safianu boty	fl. 2. gr. 10.
Czizmi o iedney podeszwie	fl. 1. —

Kordibanowa robota.

Boty kordibanowe	fl. 1. gr. 15.
Baczmagi z kapcziami	fl. 1. —
Czizmi	gr. 20.
Pantoflie na korku	gr. 18.
Trzewiki męskie na korku	gr. 20.

Białogłowska robota.

Trzewiki żółte safianowe	fl. 1. —
Brunatne	gr. 24.
Trzewiki kordibanowe na mułkach	gr. 16.
Trzewiki takiesz na paskach	gr. 14.
Trzewiki o iedney podeszwie	gr. 12.
Patenki na korkach	gr. 15.
Trzewiki wiwraczone, kordibanowe gr. iednem droszse.	
Trzewiki inszego rzemienia, wiwraczone, na korkach	gr. 12.
Trzewiki pułaxamitne tripowe	gr. 24.
Patynki tripowe	gr. 18.
Od roboty trzewikow tripowich kordibanowich y z inney materiej,	
nakład do tego należący rachuiąc	
	gr. 15.

A iesli kto wimislna iaką robotą boty kaze robyc, ma ie zaplaczic według targu.

Ta ustawa na rzemieśniki dla tego się tak stanowiła, dogadzając drogosci towarow y innich rzeczy do ziwności należących.

L a n y.

P. rzeznicy maią się zachowac podług ustawi onym publicowaney, skory iednak w iatkach przy mięszcie maią miec a to dla tego, aby tak szewcom iako inszim rzemieśnikom, ktorzy rzemieniem robia u nich było wolno one kupowac. A czy rzemieśniki maią skory placzic według taxy. Czemu doszcie uczinic maią czisz rzeznicy pod winą czternastu grzywnien.

Reliqui uero artifices in contumaciam circa constitutionem anteriorem anni 1612, die 14 Decembris factam ¹⁾ conseruantur.

Jan Karski reka sua.

109.

Anno Domini 1620, die 14 Octobris.

Facta est taxa rerum et mercium venalium per Generosum D. Joan-

¹⁾ Zob. nr. 54.

nem Karski, vicepallatinum ducatus Mazowiae, et Spectabile Officium Consulare ciuitatis Antiquae Varssouiae modo et ordine infrasequenti.

Sartores.

Od kopieniaka lanowego zlothogłowem albo altembasem pod-	
sithego	fl. 3. —
Od kopieniaka s turska vrobionego, materia iadwabną pod-	
sithego	fl. 2. —
Od dely wegierskiei iesli v niei bendzie petlicz tuzinow pultora	fl. 2. —
A iesli guzi do niei benda, od robothi	gr. 50.
Od ferezy czerkaskiey ktho bendzie chciał z wimisłami, od niei	fl. 2. gr. 15.
A iesli bendzie poprosth urobiona, od niey	fl. 1. —
A iesli do futra iadwabna	gr. 26.
Od delieiki vsarskiei pulskarlatny albo pulgranatny	fl. 2. gr. 15.
A iesli do futra	fl. 1. —
Od nasuwia kozackiego kiedi z wimisłami	fl. 3. —
A iesli po prostu	fl. 1. —
Od falserki czo o czterech rekawach do thego z wimisłami	fl. 3. —
A iesli po prostu	fl. 1. gr. 10.
Od zupana iadwabnego	fl. 1. gr. 15.
Od dolomana z wegierska vrobionego iadwabnego	fl. 1. gr. 10.
A iesli po prostu iadwabni	fl. 1. gr. 5.
Od dolomana sukienego, falendisowego	fl. 1. —
A od karazyowego	gr. 20.
Od vbrania falendisowego kiedi z wimisłami	gr. 20.
A kiedi s prosta a przekladane	gr. 12.
Od vbrania karazyowego	gr. 7.

Panienska.

Liethnik rakuską robothą z bufikami wirzinaanemy, s pasamamy	fl. 8. —
Drugi liethnik iako sie przy dworze nossą z rekawami jspan-	
skimi, od roboti	fl. 6. —
Liethnik z rekawami suthemy, od robothi	fl. 5. —
Od liethnika iedwabnego polskiego	fl. 4. —
Od liethnika muchaierowego	fl. 2. —
Od prosthego liethnika	fl. 1. —
Od czamari czudzoziemskiey z rekawami dlugiem, do ktorei	
wichodzi pasamanow lokczy 50 a pethlicz thuzinow 7, od	
robothi	fl. 5. —
A od podleiszei spol z rekawami	fl. 3. —
O pulczamarka iadwabnego czo sie robi tuteczną robotha	fl. 1. gr. 15.
Od prostego z bufikami niemieczkimi	fl. 1. —
Od plascza iadwabnego kiedi bendzie pethlicz thuzinow 5 y s pa-	
somany	fl. 3. —

A od prosthego	fl.	1. gr. 15.
A od sukiennego kiedi nicz nie bendzie	fl.	1. —
Od plaszika iadwabnego	fl.	1. gr. 10.

Koscielna.

Od ornathu zlothoglowowego	fl.	3. —
Od sowithego altembazu	fl.	4. —
Od poiedinkowego altembasu	fl.	3. —
Od axsamithnego	fl.	2. —
Od jadamaskowego y insich thakze	fl.	2. —
Od dalmatik bogatich	fl.	8. —
Od axsamitnich y insich po	fl.	6. —
A od prostich po	fl.	2. —
Od kapi bogatego altembasu po	fl.	4. —
Od axsamitnich y insich po	fl.	2. —

Od habitu biskupiego.

Od muczethu	fl.	2. —
Od mentelusa	fl.	2. —
Od sutanni	fl.	3. —
Od reuerendi	fl.	3. —
Od czamari bogathej	fl.	5. —
Od prostey	fl.	3. —

Od xsiezey.

Od sutanny czamlethowey	fl.	2. —
Od sutanny sukienny	fl.	2. —
Od sutanny czamletowei z dziurkami do rekawow y do dolu	fl.	3. —
Od jadowabney	fl.	3. —
Od reuerendi	fl.	2. —
Od czamari s pethliczami	fl.	3. —
Od prostey reuerendi	fl.	1. gr. 20.
Od plaszcz czamlethowego	fl.	2. gr. 15.
Od plaszcz tercialelowego	fl.	3. —
Od skothowego plaszcz	fl.	2. —
Od plaszcz rubowego	fl.	2. —
Od plaszcz saindimlanowego	fl.	2. gr. 15.
Od plaszcz sukiennego	fl.	2. —
Od kabatha y marinalow prostich	fl.	3. —
Od hathlasowich	fl.	3. gr. 15.
Od franczuskich marinalow y kabatha prostich	fl.	5. —
A od hathlasowich	fl.	10. —
Od plaszcz franczuskiego zlothem pasamonem pasamowanego	fl.	5. —
Od jadowabnego axsamithem y pasamonem podsithego	fl.	5. —
Od nastolki xsiezei bramowanej	fl.	6. —
A od prostey	fl.	4. —

A od axsamithney	fl. 10. —
Od sukniei alias zupicze z brzezinskiego sukna podsithei plothnem albo czem innym	gr. 10.
Od ubrania sukna brzezinskiego	gr. 4.
Od sukniei białogłowskiej thegos sukna	gr. 10.
Od sukniei białogłowskiej swiebodzinskiej	gr. 12.
Od zupicze samodzielney	gr. 7.
Od vbrania	gr. 3.
Od sukni białogłowskiej	gr. 8.

Sutores.

Skora safianu thureczkiego srednia	fl. 2. gr. 15.
Z niei bothi na wiethsa noge	gr. 75.
Thegos safianu na noge mnieissą	fl. 2. gr. 5.
Baczmagi thegos safianu na wiethsą noge	gr. 50.
Na mnieisa noge	gr. 45.
Czizmi thegos safianu na wiethsą noge	fl. 1. —
Na mnieissą nogę	gr. 26.
Skora safianu sarogrocckiego	fl. 1. gr. 4.

Z niey bothi thilko wiosthkowy.

Kozłowa skora	gr. 28.
Z niei bothi wiethse	gr. 36.
Bothi na mnieisa noge	fl. 1. —
Bothi na chłopcza w 15 liath	gr. 24.
Baczmagi kozłowe s kapcziamy	fl. 1. —
Czizmi kozłowe	gr. 20.
Bothi safianu tureczkiego czerwonego na wiethsa noge	gr. 80.
Na mnieisa noge thegos safianu	gr. 70.
Bothi safianu zolthego, podleisego	gr. 50.
Baczmagi thegos safianu	gr. 40.
Czizmi thegos safianu	gr. 24.
Safianu bronatnego bothi na korku	fl. 3. —
Besz korku thegos safianu bothi	fl. 2. gr. 10.
Czizmi o iednei podewszie	fl. 1. —

Kordibanowa robotha.

Bothi kordibanowe	fl. 1. gr. 15.
Baczmagi s kapcziami	fl. 1. —
Czizmi	gr. 20.
Pantoflie na korku	gr. 18.
Thrzewiki meskie na korku	gr. 20.

Białogłowska robotha.

Thrzewiki zolthe safianowe	fl. 1. —
Brunathne	gr. 24.
Thrzewiki kurdibanowe na mulkach	gr. 16.

Thrzewiki thakies na paskach	gr. 14.
Thrzewiki o iednei podeswie	gr. 12.
Patinki na korkach	gr. 15.
Thrzewiki kordibanowe wiwracane groszem iednem drosze.	
Thrzewiki inszego rzemienia wiwracane na korkach	gr. 12.
Thrzewiki pulaxsamithne tripowe	gr. 24.
Patenki tripowe	gr. 18.
Od robothi thrzewikow tripowich, kordibanowich y z inszei matheriey,	
naklad do thego naliezaczi rachuiacz	gr. 15.
A iesli ktho wimislną iaką robothą bothi kaze robicz, ma ie zaplaczicz we-	
dlug targu.	

Tha ustawa na rzemieslniki dla thego sie thak stanowila, dogadzaiacz drogosczi thowarow y innich rzeczy do ziwnosci naliezaczich.

Pelliones.

Lisz polski, tego nie używami, ale swaiczarski	fl. 2. gr. 6.
Grzbiet zawoikiem takiego sz lisza	fl. 1. gr. 16.
Slama z gardłem tegos lisza swaicarskiego	fl. 1. gr. 10.
Błam futra bierkowego	fl. 8. —
Błam futra barankow drobnych	fl. 3. —
Błam futra krolikowego szarego	fl. 4. —
Błam grzbietow takze y slam futra podolskiego	fl. 18. —
A kiedy będzie błam mieższany	fl. 14. —
Błam futra grzbietowego podolskiego	fl. 18. —
Błam grzbietowi liszow niemieckich, swaiczarskich	fl. 14. —
Błam takichze liszow futra slamowego	fl. 14. —
Sorcz białogłowski z xtałem smuzow zamorskich	fl. 4. —
Sorcz takowich bez xtału	fl. 3. —
Sorcz prosti baranow tutecznych	fl. 2. —
Kozuch długi białogłowski barani ochopien	fl. 4. —
Kozuch do kolan barani	fl. 2. gr. 15.
Kozuch krotki barani bez rękawow	fl. 1. gr. 10.
Od podszicia deliey całem futrem lisziem	gr. 18.
Od podszicia deliey całem futrem kuniem	gr. 20.
Od podszicia subki z bramą okolo	gr. 16.
Od podszicia płascika całem futrem	gr. 16.
Od podszicia kołpaka sobolem	gr. 14.
Od podszicia kuną	gr. 5.
Od podszicia liszem	gr. 5.
Od wiprawi bobru	gr. 6.
Od wiprawi sobola	gr. 2.
Od wiprawi wilka	gr. 8.
Od wiprawi lisza	gr. 2.
Od wiprawi kuni	gr. 1.

Od wiprawi barana	gr. 3.
Od wiprawi popielicze	solid. 1.
Od podszenia czamari	gr. 28.

Z tym się declarowali pp. kusznierze, ze iesliby u nich mnieisze futra były lisze, nisz u p. kuszniarzow krakowskich y innych po Coronie polskiej, tedy mają tracic towary swe.

Frenifices.

Sor zawiani poszosni iako zdawna robia	fl. 26.	—
Sor zawiani poczworni	fl. 20.	—
Puśzorek zawiani	fl. 6.	—
Puśzorek wisziwani, poiedinkowe paszi	fl. 6.	—
Rzad uszarski safianowi, stępowani	fl. 4.	—
Puszliska uszarskie, safianowe, stępowane	fl. 3.	—
Puszliska kozackie, safianowe, stępowane	fl. 2.	—
Puszliska uszarskie, zawyane, iuchtowe	gr. 24.	
Puszliska kozackie, zawyane, iuchtowe	gr. 18.	
Puszliska szite iuchtowe	fl. 1.	—
Vzdecka wisziwana kozacka y stępowana	gr. 24.	
Rapcie iuchtowe koliste	gr. 8.	
Rapcie sziwane	gr. 7.	
Kantari rozmaitemi fuzami wisziwane	gr. 24.	
Poprag zawiany iuchtowy	gr. 24.	
Poprag taszmiany	gr. 18.	

Mensifices.

Stół na łokci trzy, według starey ustawy	za złotych 2.	—
Za zedel na łokci trzy	gr. 20.	
Za stołek potrzebny	gr. 8.	
Za łaskę marszałkowską	gr. 3.	
Za listwi proste za łokiec po	gr. 3.	
Za łosko proste z deskami	fl. 1.	—
Za łosko z popregami	fl. 3.	—
Za ławę listwowaną na łokiec po	gr. 3.	
Za okiennicę dwa łokcia wzwisz y wszierz	gr. 20.	
Za proste drzwi na trzy łokcie wzwisz a wszierz na pultora po	gr. 26.	

Doleatores.

Za obręc na wino według starey ustawy	gr. 1.	
Za beczkę piwną	gr. 8.	
Za ceber	gr. 4.	
Barilę co w niey garci 24	gr. 6.	
Obręc na beczkę, takze na ceber	pułgrosza.	
Pułbareły	gr. 3.	
Na saflik obręc, takze na wiaderko	kwartnik.	

Serrifices.

Naprzód zamek o dwu folach	fl.	1.	—
Prosti zamek	gr.	15.	
Strzemiona chędogie, rzezane y riszowane	fl.	2.	—
A proste strzemiona	gr.	24.	
Zamek chędogi y z klamką, pobielani y ingricht o dwu klucach teraznieiszych czasow	fl.	1.	—
Monstuki iako kto chce chędogo zrobic, iest za	fl.	1.	—
jest za	gr.	40.	
Klucz do sklepu prosty	gr.	6.	
A ingrichtowy	gr.	12.	
A do klotki	gr.	2.	
Ostrogi do przybiania botow	gr.	6.	

Fabriferary.

Od szini zieliaza grubey roboty	gr.	2.	
Od drobniejsi	gr.	3.	
Podkowa formanska wielka	gr.	3.	
Mniejsza	gr.	2 ¹ / ₂ .	
Siekiera okrągła do drew, dobrze ustalona	gr.	12.	
Od stalienia	gr.	5.	
Od okowania kotcego okrom koł	fl.	4.	—
Za wirwanth	gr.	2.	
Sinalow kopa	gr.	10.	

Carpentary.

Wasząg do kotcego krom koł, zelaza	fl.	4.	—
Ridwan krom koł, zielaza	fl.	6.	—
Pułridwanie	fl.	4.	gr. 15.
Os dislowa z naszadami	gr.	10.	
Zadnia z nasadem, z krętami	gr.	12.	
Os zadnia z nasadem do iednego koła	gr.	6.	
Zadnia, przednia	gr.	6.	

Gladiatores.

Sabla oprawna kozem prostą oprawą	fl.	2.	—
Druga iesli będzie oprawna foremney	fl.	2.	gr. 15.
Sabla chędogą y oprawą chędogą starego zelaza	fl.	3.	—
Sabla w czapie oprawna	fl.	4.	—
Kord	gr.	40.	
Miecz	fl.	4.	—

Vitreatores.

Siba kwadratowa pięknego skła	solid.	2.	
Siba okrągła takiego skła	solid.	1.	
A podlego skła tak kwadratowego iako prostego, dwie za . . .	pułgrosza.		

Caldeatores.

Font miedzy z robotą	po gr. 8.
Starą odbiwszy zieliazno powinni przymowac	po gr. 6.

Pixidary.

Rusznice są rozmaite, bo terasz chcą na wimiszl, jedno po fl. 4. —	
Drugie po	fl. 6. —
Drugie po	fl. 12. —
Są y droszse.	

Acufices.

Awtek tuzin za sielag, za grosz, za dwa grosza, iako kto kaze zrobic.

Lany.

Panowie rzeznicy mają się zachowac podług ustawy onym publicowanej, skory iednak w iatkach przy mięszie mają miec a to dla tego, aby tak szewczom iako inszem rzemieśnikom, ktorzy rzemieniem robią, u nich było wolno one kupowac. A czy rzemieśnicy mają skory płaczic według taxy. Czemu doszic uczinic mają czisz rzeznicy pod winą czternastu grziwien.

Figuli.

Kafel zielony	gr. 1.
A kiedy go sam wprawi w piec	gr. pułtora.
Kafel malowany biały	gr. 2.
A kiedy go sam wprawi w piec	gr. 2 ¹ / ₂ .

Ta constitutia in contumaciam obdestinatorum iest ucziniona.

Reliqui uero artifices circa anteriorem constitutionem anno proxime praeterito factam die decima quarta Octobris ¹⁾ conseruantur.

Jan Karski ręką własną.

110.

Anno Domini 1620, die 20 Nouembris.

Tempore comitorum regni facta est taxa rerum venalium per Generosum D. Maximilianum Jarzina, Illustris ac Magnifici D. Nicolai Wolski de Podhaicze, Rabstinensis etc. capitanei regni Poloniae supremi marschalci regni, iudicem, et Spectabile Officium Consulare ciuitatis Antiquae Varssoviae modo et ordine infrascripto.

Pistores.

Triticum emitur in foro publico	gr. 57.
Chlieba psennego za gr. lothow 30.	
Zitha korzecz kupują	per gr. 27.
Ma bidz chlieba rzanego wipieklego za gr. fontow 3.	

¹⁾ Zob. nr. 108.

Braseatores.

Triticum emitur in foro publico	per gr. 48.
Hordeum	per gr. 27.
Humulus	
Piwa beczka varssawskiego	per gr. 34.
W beccze ma bidz garczy 36.	
Garniecz thegos piwa	solid. 4.
Wareczkiego beczka	per fl. 2. —
Garniecz thegos	gr. 2.

111.

Anno Domini 1620, die 20 Nouembris.

Facta est taxa vini vngarici, malmatici, gallici per Generosum D. Maximilianum Jarzina, Illustris ac Magnifici D. Nicolai Wolski de Podhaice, Rabstinensis etc. capitanei et regni Poloniae supremi marschalci, iudicem, et Spectabile Officium Consulare ciuitatis Antiquae Varssouiae modo et ordine infrasequenti tempore comitiorum regni.

V Pana Jana Korba, burmistrza varss., stare weg. iedno . . .	per gr. 15.
V thegos drugie stare weg.	per gr. 12.
V Pana Stanislawa Philipowicza, raicze, stare weg.	per gr. 14.
V thegos drugie wegierskie	per gr. 12.
V Pana Jacoba Dzianotha weg. iedno	per gr. 14.
V thegos drugie weg.	per gr. 11.
V Pana Franciska Orlandego stare weg.	per gr. 12.
V thegos drugie weg.	per gr. 12.
V Pana Hanusa Sulcza weg.	per gr. 12.
V thegos drugie	per gr. 12.
V Pana Antoniego, muliarza, weg. stare	per gr. 8.
V Paniei Siekierziney weg. stare	per gr. 10.
V Pana Stanislawa Philipowicza stare weg.	per gr. 14.
V thegos drugie weg. w piwniczi pod p. Bariczka . . .	per gr. 12.
V Pana Jana Korba, burmistrza, thrzeczie weg.	per gr. 15.
V Pana Jana Korba, burmistrza, mlode weg.	per gr. 8.
V Pana Jacoba Dzianotha mlode weg.	per gr. 8.

112.

Anno Domini 1621, die quarta (4) February.

Facta est taxa rerum venalium per Generosum Dominum Abrahamum Zapolski, Illustris ac Magnifici D. Lucae de Bnin Opalinski, capitanei Lezaicensis, Curiae regni marschalci, iudicem causarum, et Spectabile Officium Consulare ciuitatis Antiquae Varssouiae modo et ordine sequenti.

Pistores.

- Triticum emitur in foro publico per gr. 57.
 Chlieba psennego za gr. ma bidz pod then czas, dogadzaiaz drogosczi drew
 thakze niedostatku mlinow, lotow 28.
 Zitho na targu kupia per gr. 27.
 Chlieba za gros ma bidz rzanego funtow 3.

Braseatores.

- Triticum emitur in foro publico per gr. 48.
 Hordeum per gr. 27.
 Dogadzaiaz terazniejsim czasom y drogosczi drew thakze niedostatkowi
 mlinow ma bidz beczka per gr. 36.
 Thegos piwa garniecz solid. 4.
 Wareczkiego piwa beczka za
 Thegos piwa za grosi 2 garniecz.

Lany.

Panowie rzeznicy maia szie zachowac wedlug pierwszej vstawy y thak
 mieszo przedawacz, iaka iesth pod then czas taxa wolu, na czo pozwolili.

Sutores.

P. sewczy maia wedlug taxi dawney przedawacz, ktora maia napiszana
 y ktora iem bela czitana, na czo pozwolili.

Reliqui uero artifices, vt pote inferius descripti ac nominati videlicet:
 sartores, pelliones, frenifices, mensifices, doleatores, serrifices, fabriferrary,
 carpentary, gladiatores, vitreatores, caldeatores, pixidary, acufices, figuli et
 reliqui diuenditores iuxta antiquam constitutionem anno proxime praeterito
 1620, die 14 Octobris factam¹⁾ se se conseruare debent sub paena 14 marcarum.

113.

Anno Domini 1621, die 4 February.

Facta est taxa vini vngarici, malmatici, hispanici, gallici et aliorum liquo-
 rum per Generosum D. Abrahamum Zapolski, Illustris ac Magnifici D. Lu-
 cae de Bnin Opalinski, capitanei Liezaczensis, regni Curiae marschalci, cau-
 sarum iudicem, et Spectabile Officium Consulare ciuitatis Antiquae Varssouiae
 modo et ordine tali.

- V Pana Jana Korba, burmistrza varssawskiego, wino stare weg. per gr. 12.
 V thegos mlode weg. per gr. 10.
 V thegos rinskie per gr. 9.
 V Pana Simona Kaminskiego stare weg. per gr. 12.

¹⁾ Zob. nr. 109.

V Pana Jacoba Dzianotha stare weg.	iedno	per gr. 12.
V thegos mlode weg.	. . . . .	per gr. 10.
V Pana S. Philipowicza, raicze, stare weg.	. . . . .	per gr. 12.
V thegos mlode weg.	. . . . .	per gr. 10.
V Pana Francziska Orlandego stare weg.	. . . . .	per gr. 10.
V thegos mlode weg.	. . . . .	per gr. 9.
V Pana Hanusa Sulcza stare weg.	. . . . .	per gr. 12.
V Pana Antoniego Gallo petersimon	. . . . .	per gr. 10.
V thegos malmazya	. . . . .	per gr. 10.
V Paniei Siekierziney stare weg.	. . . . .	per gr. 10.
Reliqui non comparentes contumaces pronuntiati.		

114.

Anno Domini 1621, die 14 Aprilis.

Facta est taxa rerum venalium per Generosum D. Nicolaum Koromanski, Illustris ac Magnifici D. Lucae de Bnin Opalinski, capitanei Leizacensis, Curiae regni marschalci, iudicem causarum, et Spectabile Officium Consulare ciuitatis Antiquae Varssouiae modo et ordine infrascripto.

Pistores.

Triticum emitur in foro publico	. . . . .	per gr. 50.
Chlieba bialego za gr. lothow	30.	
Zitho na targu korzecz	. . . . .	per gr. 24.
Chlieba rzanego pithlowanego za gr. fontow	3.	
Poiedinkowego fontow	3 1/2.	

Braseatores.

Triticum emitur in foro publico	. . . . .	per gr. 48.
Hordeum	. . . . .	per gr. 27.
Beczka piwa warszawskiego	. . . . .	per gr. 36,
s tim dokladem, ze beczka ma miecz w szobie 36 garnczi.		
Thego piwa za gr. (sic) garniec	. . . . .	solid. 4.

Aqua uitae.

Gorzalka aniskowa, dobra, kwarta iei	. . . . .	gr. 10.
Podleisei aniskowej kwarta	. . . . .	gr. 7.
Tatarskiei naprzednieiszei kwarta	. . . . .	gr. 12.

Pinzomediae.

Thafla miodowniku

Mulsi venditores.

In contumaciam miodu garniec	gr. 6.
------------------------------	-----------	--------

115.

Anno Domini 1621, die 3 Juny.

Facta est taxa rerum venalium per Generosum Casparum Rusieczki, vicepalatinum ducatus Mazouiae et Spectabile Officium Consulare ciuitatis Antiquae Varssouiae modo et ordine infrascripto.

Pistores.

Triticum emitur in foro publico per gr. 70.
 Chleba psennego za gr. lothow 25.
 Siligo emitur per gr. 36.
 Za gros chleba pithlowanego fontow 2 $\frac{1}{2}$.
 Poiedinkowego za gr. fontow 3.

Braseatores.

Triticum emitur in foro publico per gr. 50.
 Hordeum per gr. 40.
 Beczka piwa warssawskiego per gr. 38.
 W beczcze ma bidz garnczy 36.
 Thego piwa za gr. (sic) garniecz solid. 4.

Sutores.

Robotha tureczkiego safianu ma bidz sprzedawana wedlug taxi dawney.
 Z podolskiego safianu bothi na roslego chlopa zolthe fl. 2. —
 Mnieise na wiroszhka gr. 50.
 Baczmagi s kapcziami thegos safianu gr. 40.
 Czizmi thegos safianu gr. 27.

Robothą czarną, kozłową wedlug vstawy kramniczney thakze kor-
 dibanową mają sprzedawacz.

Kaspar Rusiecki
vicepalatinus varssouiensis.

116.

Anno Domini 1621, die 1 Octobris.

Facta est taxa rerum venalium pro uictu et amictu necessarium per Generosum D. Casparum Rusieczki, vicepalatinum ducatus Mazouiae, in praesentia Generosi D. Alberti Klopoczki, vicecapitanei castrensis Varssouiensis, et Spectabile Officium Consulare ciuitatis Antiquae Varssouiae modo et ordine infrascripto.

Pistores.

Triticum emitur in foro publico fl. 3. gr. 5.
 Chleba psennego za gr. lothow 16.

Siligo emitur in foro publico per gr. 55.
 Chlieba za gr. pithlowanego za gr. rzanego lotow 56.
 Poiedinkowego za gr. rzanego fontow 2.

A iezlibi zboze drosze albo thansze belo, maia szie opowiedziecz p. burmistrzowi starsy y sami sprzedawacz nie przekupki.

Braseatores in contumaciam.

Piwa warszawskiego beczka per gr. 40.
 Garniec thego piwa za gr. (sic) za czteri seliagi.
 Warackiego piwa beczka per gr. 65.
 Garniec thego piwa per gr. 2.
 Warackiei beczcze ma bidz garnczy 43.
 Warszawskiej beczcze ma bidz garnczy 36.

Beczki, konwie maia bidz czechowane z urzedu p. podwoiewodzego.

L a n y.

P. Rzeznicy maia szie zachowacz wedlug vstawi Jego K. Mci in anno 1619 vczinionei stroni wolu kupionego za zlotich 12 ¹⁾, skori iednak w iathkach y 1oy przy mieszie maia miecz, a tho dla thego, abi thak sewczom iako inszim rzemiesnikom, ktorzi rzemiesniem robia, v nich wolno belo kupowacz a' czi rzemiesniczy maia skori placicz wedlug taxi. Czemu dosicz vczinicz maia czisz rzeznicy pod wina 14 grziwien. Thakze s czielath y z drobu ²⁾.

A r o m a t h a r y.

Ex quo pro termino non peruenerunt, ideo per sententiam Officy ad instantiam G. Domini vicepalatini contumaces pronuntiat, in quorum contumaciam dabitur aestimatio.

S u t o r e s.

S podolskiego safianu bothi na roslego chlopa fl. 2. gr. 5.
 Mnieise na wirostka thegos safianu gr. 53.
 Baczmagi s kapcziami thegos safianu gr. 44.
 Czizmi thegos safianu fl. 1. —
 Mnieisze czizmi thegos safianu wirostkowi gr. 18.

A iezelibi kto kazal sobie wismieniczie robicz na vrzad, ma zaplaczicz iako starguie. A s tureczkiego safianu maia sprzedawacz wedlug dawney taxi.

Mercatores siue panni uenditores.

Siwtuch przedni lokiecz fl. 1. gr. 6.
 Podleisi siwtuch lokiecz fl. 1. —
 Karazia angielska lokiecz gr. 24.
 Karazyja sliaska gr. 20.
 Jecziark fl. 2. gr. 15.

¹⁾ Pierwotnie bylo »14«, lecz przekreślono.

²⁾ Ustęp ten cały jest przekreślony.

Thuzinek	gr. 50.
Morawskie	gr. 14.
Brzezinskie	gr. 10 ¹⁾ .
Kloczkie	2).
Kir thrzizęłowi	gr. 9.
Podlieisi kir	gr. 7.
Baia angielska	
Baia sliaska	gr. 16.
Stamet	

Jedwabnich y insich matery taxa in contumaciam.

Kanawaczi lokiecz	fl. 1. —
Czamblethu lokiecz	gr. 20.
Muchaieru tureczkiego lokiecz	gr. 16.
Muchaieru czwornithnego	gr. 10.
Troinitnego lokiecz	gr. 9.
Dwunitnego lokiecz	gr. 8.
Snorka iadwabnego lokiecz według taxi iadwabiu w constitucy opi-	
szaney	gr. 8.

Bagazy lokiecz

Przeciwno ktorei taxie zacznie sławni pan Henrich Blumkof, raicza y wuith warssawski, dnia dzisieisego tho jest nona Octobris protestował szie, ze o pozwie nie wiedzial y na the taxe przestacz nie moze ³⁾.

Serrifices.

Zamek o dwu foliach	fl. 1. gr. 6.
Prosti zamek	gr. 18.
Sthrzemiona vsarskie	fl. 1. —
Zamek chedogi s klamką pobielani y ingricht o dwu kluczach	fl. 1. gr. 6.
Monstuk	fl. 1. gr. 6.
Klucz do skliepu prosti	gr. 8.
Ingrichtowi	gr. 12.
Do klothki klucz	gr. 2.
Ostrogi	gr. 6.
Klucz prosti do skrzynie	gr. 4.
Siekierka pieszemu	gr. 18.
Siekierka inaksem xstaltem iako kto starguie.	
Groth	gr. 24.
Zamek do pulhaku z dobrymi stukami	gr. 80.
A od muskiethu	fl. 3. —
Klucz do sthrzelbi dobri	gr. 6.

¹⁾ Przekreślono »9«.

²⁾ Brakuje ceny, z powodu dziury w tem miejscu, przez robaki uczynionej.

³⁾ Potem jest $\frac{1}{4}$ strony niezapisana.

Gladiatores.

Sabla oprawna kozem prosta oprawą	fl. 2. gr. 10.
Sabla iesli bendzie foremniei oprawna	fl. 2. gr. 15.
Sabla chedoga, oprawą chedogą	fl. 3. —
Sabla starego zielaza w czapie oprawna	fl. 4. gr. 15.
Kord	gr. 48.
Miecz	
Za pochwi kozowe do korda	gr. 12.
Do sablie za oprawe kozem	gr. 40.
Od wichedozenia sablie, korda	gr. 6.

Acufices.

Thuzin awtek podpilowanich	gr. 2.
Prostich awtek thuzin bialich	pulgrosza.

Sartores.

Conseruantur iuxta antiquam constitutionem anno Domini 1620, die 14 Octobris constitutam ¹⁾.

Mensifices.

Iuxta antiquam constitutionem anni 1620, die 14 Octobris factam ¹⁾ conseruantur.

Doleatores.

Conseruantur iuxta constitutionem anni 1620, die 14 Octobris factam ¹⁾.

Insy rzemiesniczi, ktorzi drzewem robią iako stalmasi, kolodzieie²⁾ czy maia sie zachowacz iuxta constitutionem anni 1620, die 14 Octobris factam ¹⁾.

Pelliones.

Dlia niebithnosci swego starszego proszili in aliud tempus tha taxa prorogowacz, iakosz iesth prorogowana do czwartku blisko przislego, pothem in futura sesione Jego Mci p. podwoiewodzego conseruantur iuxta taxam officiose in anno Domini 1619, die 14 Octobris ³⁾ factam, vt in se sonat, cum clausula circa eandem taxam appositam conseruantur.

Frenifices.

Juxta constitutionem anni 1619, 14 Octobris ³⁾ factam conseruantur excepto ex ea, ze szor zawyani poczworni nima bidz przedawani po fl. 20, thilko po fl. 16.

Fabriferary.

Conseruantur iuxta constitutionem anni 1619, die 14 Octobris ³⁾.

Caldeatores.

Similiter iuxta constitutionem eandem anni 1619, die 14 conseruantur ³⁾.

Aqua uitae.

Gorzalka aniskowa, dobra, kwarta iei po gr. 9.

¹⁾ Zob. nr. 109.

²⁾ Następujące potem wyrazy: »czieslie, tracz, sniczerze« przekreślono.

³⁾ Zob. nr. 108.

Podleisei aniskowej kwarta	po gr. 8.
Tatarskiej kwarta	po gr. 12.

Mulsi uenditores.

Garniecz miodu	gr. 8.
--------------------------	--------

Pinzomeda e.

Thafla miodownika wedlug starei formi	gr. 3.
---	--------

Lany.

Z wolu przedniego y czo thlustego thak ma bidz sprzedawane s przedney czwierzci mieszo:

Od sye srotow dwa, z obu srotow bendzie stuk 7 po gr. $1\frac{1}{2}$ facit gr. 3.	
Gornicz dwie, z niei srotow dwa, z obu bendzie stuk 8 facit . . .	gr. 3.
Zeber dziewiecz, wiethsich 4	po gr. 3.
Mnieisich po gr. 2, facit	gr. 22.
Mosthku zwierschniego srotow thrzi a z iednego po 4 stuki, srot po gr. $2\frac{1}{2}$, facit	gr. $7\frac{1}{2}$.
Mosthku spodniego srotow thrzi, z iednego po stuk piecz, srot po gr. $2\frac{1}{2}$, facit	gr. $7\frac{1}{2}$.
Golen na dwoie przecziathi bendzie stuk 4, facit	gr. 2.
Rura z niei bendzie stuk 4, facit	gr. 3.
Thega, bendzie z niei stuk 5, facit	gr. $2\frac{1}{2}$.
Spondru bendzie srotow 7, po czteri stuki, a srot po gr. $2\frac{1}{2}$, facit gr. $17\frac{1}{2}$.	
Plecza, z niei bendzie pieczonek dwie, iedna po gr. $3\frac{1}{2}$, facit . .	gr. 7.
Jarzimnicza iedna, z niei stuk czteri, facit	gr. 2.

Zadnia czwierz, z niei sthuky:

Poledwicza	gr. 5.
Slabizna srotow 3, per solidos quatuor, facit	gr. 4.
S forsliaku v stuk, s ktorego bendzie stuk piecz, facit	gr. 3.
Forsliaku srotow 7, a srotu stuk piecz, srot po gr. 3, facit . . .	gr. 21.
Zeber dwie po gr. 3, z nich po piazci stuk, facit	gr. 6.
Zrasz zwierschni, z niego pieczonek dwie po gr. 6, facit	gr. 12.
Za pieczeniã szczepna	gr. 8.
Za mierstuk	gr. 4.
Za rore zadnia	gr. $1\frac{1}{2}$.
Za golankę zadnia	gr. 2.
Za spodni rasz z ogonem	gr. 17.
Skora z wolu dobrego	fl. 2. gr. 6.
Loi	fl. 1. —
Fliaki	gr. 10.
Głowa z osierdziem	gr. 8.
Nogi	gr. 3.
Ozor z wikrawkiem	gr. 4.
Nerki	gr. 1.

A s poslednieisego wolu, ktory bendzie kupioni za fl. 10,
 cwiercz miesza przednia ma bidz sprzedawana po gr. 52.
 Zadnia ma bidz sprzedawana po fl. 2. —
 Skora z loiem y s podrobami vczini wieczei nisz fl. 4. —

Czieletha, buhaie, skopi, baranki, maia sprzedawacz iuxta constitutionem antea factam.

Rzeznik kazdi powinien czechmistrzowi vkazacz iakiego wolu albo ialowicze thakze y dziele bye, a skore powinien miecz w iathcze przy miesze do wieczora, abi rimarze y sewczy, iesli benda chcieli, wedlug saczunku kupowali. Thakze y loi maia miecz na iathkach do wieczora. Thakze y baranie skori, dzielecze y insze podrobne maia miecz w iathkach y zachowacz sie maia wedlug thei vstawi pod wina 14 grziwien.

. Carpentary.

Juxta anteriorem constitutionem anni 1619 conseruantur. Tha constitutia ma trwacz ad futuram sessionem et taxam, iednak therazniejsza kazdi czech ma miecz napisana s podpisem reki J. M. P. podwoiewodzego.

Przekupki.

Tho iest krupiarki y czy czo zwierzine, ptaki, thakze iarzine predaia, thich ma bidz certus numerus, a kazda z nich ma miecz signum od vrzedu.

Gesiorki thak sie maia zachowacz y sprzedawacz.

Gesz thlusta nailiessa gr. 10.
 Gesz thlusta oprawna gr. 8.
 Prosta oprawna gr. 7.
 Gesz w pierzu gr. 6.

Czapniczi.

Czapka s prostei welny do podscicia chlopu gr. 6.
 Magierka chlopska gr. 5.
 A z dobrej welni y chedoga robotha gr. 15.
 A do podscicia theize welni dobrej gr. 18.

Caspar Ruszecki
vicepalatinus varssouiensis.

Anno Domini 1621, die prima (1) mensis Octobris.

Facta est taxa vini vngarici, malmatici, gallici et aliorum liquorum per
 G. D. Casparum Rusieczki, vicepalatinum ducatus Mazouiae in praesentia
 G. D. Alberti Klopoczki vicecapitanei castrensis varssouiensis et Spectabile
 Officium Consulare ciuitatis Antiquae Varssouiae modo infrascripto.

Non sortita effectum.

117.

Anno Domini 1621, die 23 Nouembris.

Facta est taxa rerum venalium per Generosum D. Nicolaum Koromanski Illustris ac Magnifici D. Lucae de Bnin Opalinski, capitanei Lezaccensis, Curiae regni marschalci judicem, et Spectabile Officium Consulare ciuitatis Antiquae Varssouiae modo et ordine infrascripto.

Pistores.

Chlieba bialego za gr. ma bidz lotow 16, gdis psenicze kupuią per fl. 3. gr. 15 ¹⁾.
 Siligo emitur in foro publico per gr. 64.
 Chlieba rzanego pithlowanego za gr. lotow 46.
 Poiedinkowego chlieba rzanego za gr. lotow 52.

Braseatores.

Triticum emitur in foro publico per gr. 80.
 Hordeum emitur per gr. 60.
 Beczka piwa warssawskiego gr 48.
 W beczce warssawski ma bidz garnczi 36.
 Garniecz thego piwa gr. 2.
 Garniecz varaczkiego piwa gr. 3.

Lany.

Conseruantur iuxta constitutionem palatinalem in anteriori constitutione factam.

118.

Anno Domini 1622, die 17 Marty.

Facta est taxa rerum venalium per Generosum D. Casparum Rusieczki, vicepalatinum ducatus Mazouiae, et Nicolaum Koromanski, judicem causarum Illustris ac Magnifici D. supremi marschalci regni, et Spectabile Officium Consulare ciuitatis Antiquae Varssouiae modo et ordine infrascripto.

Pistores.

Conseruantur iuxta anteriorem constitutionem, iednak lotow 16 maią piecz sub paena chlieba bialego.
 Siligo emitur in foro publico per florenos duos polonicos.
 Chlieba rzanego za gr. ma bidz lothow 47.
 Poiedinkowego za gr. ma bidz lothow 52.

Braseatores.

Triticum emitur in foro publico per gr. —
 Hordeum emitur per gr. —

¹⁾ Pierwotnie »gr. 80«, lecz przekreślone.

Beczka piwa warszawskiego ma bidz po gr. 50.
 iednak abi piwo dobre robily y beczki abi beli czechowane, w ktorich ma bidz garczy 36.

Thegos piwa garniecz ma bidz za gr. 2.

Warackiego piwa beczka, w ktorej ma bidz garczy 43 . . fl. 3. —

Thegos piwa garniecz za gr. 3.

Aqua uita.

V pany Catharzini Alchimiscziney thakze v p. Lucasa Busera in Varssawia, ktorzi praesentes beli:

Aniskowa gorzalka, dobra, quarta gr. 10.

Podleisa aniskowa gr. 8.

Tatarska czukrowana gr. 10.

Czitwarowa gr. 24.

Czimanowa wodka z wina albo z malmazy palona gr. 48.

V pany Bartosowej Psoczikowej gorzalka vt supra.

Super reliquis uero non comparentibus et legitime obdestinatis in contumaciam decernitur paena 14 marcarum et taxa, ut supra imponitur.

Sliedziarki.

Sliedz aby nie bel drozei przedawani ieden podlia drugiego . per solid. 2.

Thim, ktorzi comparuerunt taxa Gorasowej, Madeiowej, Mathiasowej, Sitarcze, Krawczowej; reliquae non comparentes et obdestinatae in paena 14 marcarum condemnantur.

Piernikarze.

Thafla miodowniku wedle formi starey, a po piazci gr. do nowego thilko maia przedawacz.

Mulsi uenditores et coctores.

Miod wszeliaki najlepsi in genere, garniecz po gr. 10,
 a tho ma thrwacz ad mensem July.

Piscatores.

Conseruantur circa anteriorem constitutionem vary generis piscium taxam.

119.

Anno Domini 1622, die 28 mensis Marty.

Facta est taxa vini vngarici, malmatici, hispanici, gallici et aliorum per Generosos Casparum Rusieczki, vicepallatinum ducatus Mazouiae etc., Nicolaum Koromanski, iudicem causarum Illustris ac Magnifici D. supremi regni marschalci, modo et ordine infrascripto.

Wino węgierskie.

Thak mlode iako y rinskie per gr. 7¹/₂ wedlug constituty, a starsze węgierskie wino in qualitate boni drosze, iednak nima bidz nad gr. 10 sub

paena 14 marcarum. Tha taxa v p. Jana Korba, raicze varss., Jacoba Dzia-notha y Vrbana Withkowskiego poniewasz sie sthawili.

Reliqui uero ratione vini vngarici ex quo existentes citati et obdestinati non paruerunt, subiacent paene 14 marcarum.

Malmazia per gr. 10.

120.

Anno Domini 1622, die prima (1) Juny.

Facta est taxa rerum venalium per Generosum Joannem Nagorka, vicepalatinum ducatus Mazowiae, et Generosum Nicolaum Koromanski, judicem causarum Illustris ac Magnifici D. Marschalci, in praesentia Generosi Casparis Rusieczki, vicecapitanei Varssouiensis, et Spectabile Officium Consulare ciuitatis Antiquae Varssouiae modo et ordine sequenti.

Pistores.

Conseruantur iuxta anteriorem constitutionem, iednak bialego chlieba maia piecz za gr. lothow 15.

Chlieba rzanego za gr. ma bidz lothow 35, poki nowe zboze nie nasthanie.

Braseatores.

Triticum emitur

Hordeum

Beczka piwa warssawskiego ma bidz za gr. 53.

Garniecz thego gr. 2 ¹⁾.

Praskiego gr. 2.

Waraczkiego piwa garniecz per gr. 3.

Aqua uitae.

Aniskowey gorzalki quarta, dobry per gr. 12.

Podleisza aniskowa per gr. 10.

Lagrowa aniskowa per gr. 15.

Tha vstawa ma trwacz do nowego.

Insze wodki mianowicie tatarska, czithwarowa, czimanowa y inne conseruantur iuxta anteriorem constitutionem anni praesentis (1622), die 17 Marty factam ²⁾.

Piscatores.

Ex quo non paruerunt existentes obdestinati in paena arbitraria condemnantur.

Lany.

Condemnantur in paena arbitraria ex quo existentes obdestinati non paruerunt.

¹⁾ Dopisane na boku.

²⁾ Zob. nr. 118.

Sutores.

Conseruantur iuxta anteriorem constitutionem, respectuiacz na drogoszcz safianu tureczkiego y innego thowaru do rzemiosla ich naliezaczego.

Frenifices.

Conseruantur circa anteriorem constitutionem vna cum ephiariys.

Serrifices.

Juxta anteriorem constitutionem cum gladiatoribus conseruantur.

Sartores.

Juxta anteriorem constitutionem in toto conseruantur.

Joannes Nagorka, vicepallatinus.

121.

Anno Domini 1622, die prima (1) Juny.

Facta est taxa vini vngarici, malmatici, hispanici, gallici et aliorum liquorum per Generosos Joannem Nagorka, vicepallatinum ducatus Mazouiae etc., Nicolaum Koromanski, iudicem causarum Illustris ac Magnifici D. Marschalci, in praesentia G. Casparis Rusieczki, vicecapitanei Varssouiensis, et Spectabile Officium Consulare modo infrascripto.

V Pana Mikolaia Gize wino wegierskie stare	per gr. 12.
V Pana Jacoba Dzianotha wino wegierskie pod panem Bariczka	per gr. 12.
V thegos rinskie pod p. Sczalapskim	per gr. 9.
V thegos franczuskie [pod] p. Sczalapskim	per gr. 8.
V thegos thamze malmazia	per gr. 10.
V thegos thamze alakant	per gr. 12.
V thegos thamze petersimon	per gr. 10.
Wino wegierskie mlode maia przedawacz	per gr. 10.
V Pana Francziska Orlandego franczuskie	per gr. 8.
V thegos petersimon	per gr. 10.
V thegos malmazia	per gr. 10.
Reliqui non parentes in paena arbitraria condemnantur.	
Oczeth winni	per gr. 4.
V Pana Ditricha Wonholcer wino franczuskie	per gr. 8.
V thegos rinskie	per gr. 9.
V thegos malmazya	per gr. 10.

*Joannes Nagorka
vicepallatinus warssouiensis.*

Anno Domini 1622, die 15 Decembris.

Facta est taxa rerum venalium tum artificum per Generosos Nicolaum Koromanski, judicem causarum Illustris ac Magnifici D. marschalci Curiae regni, Joannem Nagorka, vicepalatinum, Casparum Rusieczki, vicecapitaneum Varssouiensem, et Spectabile Officium Consulare ciuitatis Antiquae Varssouiae modo et ordine infrascripto.

Pistores.¹⁾

122.

Anno Domini 1623, die 9 February.

Tempore comitiorum regni, Varssauiae celebratorum, facta est taxa rerum venalium per Generosos Albertum Golinski, secretarium Sacrae Regiae Maiestatis, judicem causarum Officy Illustris ac Magnifici D. regni Poloniae supremi marschalci, Joannem Nagorka, vicepalatinum ducatus Mazouiae, in praesentia Generosi Casparis Rusieczki, vicecapitanei Varssouiensis, et Spectabile Officium Consulare ciuitatis Antiquae Varssouiae modo et ordine infrascripto.

Pistores.

Chlieba bialego, psennego, s piekney y iasney maky wipieklego, ma bidz za grosz lothow 16.

A s podleiszey maki ma bidz za grosz lotow 18.

Rzanego chlieba czudnego y s przedney maki za gr. fonthow pultora.

Poiedinkowego za grosz fontow 2.

Czisz piekarze powinni chlieb rzani piecz na przedai sub paena 14 marcarum.

Braseatores.

Beczka piwa warssawskiego	gr. 58.
Thegos piwa garniecz	gr. 2.
Beczka piwa praskiego	gr. 58.
Thegos piwa garniecz	gr. 2.
Beczka garwolskiego piwa	fl. 3. —
Thegos piwa garniecz	gr. 3.

Lany.

Rzezniczci mają sie zachowacz według taxi antea vczinionej na wolu kupionego za zlotich thrzidziesci polskich, do thego podleiszego wolu mieszko mają przedawacz według tax dawnich y w onich sie zachowacz sub paena 14 marcarum.

¹⁾ Pozostawiono połowę strony niezapisanej.

Piscatores.

Conseruantur iuxta anteriorem constitutionem anni millesimi sexcentissimi vigesimi secundi (1622) ¹⁾.

Aqua uita.

Gorzalki aniskowei quarta . . . . .	. per gr. 10.
Tatarskiei gorzalki quarta . . . . .	. per gr. 10.

Mulsi uenditores.

V Pana Stanislawia Jelienia, raicze, miód quarta . . . . .	. per gr. 2.
Reliqui propinatores non comparentes condemnantur in paena.	

123.

Anno Domini 1623, die 9 February.

Tempore comitiorum regni, Varssouiae celebriorum, facta est taxa vini vngarici, malmatici, gallici et aliorum liquorum per Generosos Albertum Golinski, secretarium Sacrae Regiae Maiestatis, causarum Illustris ac Magnifici D. regni Poloniae supremi marschalci iudicem, Joannem Nagorka, vicepalatinum ducatus Mazouiae, in praesentia G. Casparis Rusieczki, vicecapitanei Varssouiensis, et Spectabile Officium Consulare ciuitatis Antiquae Varssouiae modo et ordine infrascripto.

Wino wegierskie przednie, stare, ma bidz przedawane	per gr. 15.
Wino srednie wegierskie	per gr. 12.
Kwartha wina młodego wegierskiego y endeburskiego przedniego	per gr. 12.
Podleiszego wegierskiego y endeburskiego	per gr. 10.
Petersiment	per gr. 10.
Malmazia	per gr. 10.
Franczuskie	per gr. 8.
Oczeth winni	per gr. 5.
Rinskie wino	per gr. 10.
V Pana Andrzeia Kosthki stare wegierskie, ktorego ma beczek dwie, kwartha	per gr. 12.
V Pana Jacoba Dzianotha wegierskie stare	per gr. 14.
V thegos drugie młode	per gr. 12.
V Pana Badowskiego stare weg.	per gr. 15.
V Pana Vrbana Withkowskiego młode weg.	per gr. 12.
V thegos malmazia	per gr. 10.
V Pany Siekierziney franczuskie	per gr. 8.
V Jana franczuskie	per gr. 8.
V Pana Antoniego, mularza, franczuskie	per gr. 8.

¹⁾ Zob. nr. 118, 105.

V Jana Raczulskiego franczuskie	per gr. 8.
V Antoniego, mularza, malmazia	per gr. 10.
V Pana Ditricha stare weg.	per gr. 15.
V thegos mlode weg.	per gr. 12.
V Pana Mikolaia Gize stare weg.	per gr. 14.
V thegos mlode weg.	per gr. 8.
V Pana Jana Korba, raicze, stare weg.	per gr. 12.
Reliqui non comparentes condemnantur in paena 14 marcarum.	
A gdziebi szie naliazlo v ktorego sinkarza wino na przedanie a niebilobi taxowane, kazdi z nich ma przepadacz paenam 14 marcarum.	

124.

Anno Domini 1623, 19 Septembris.

Facta est taxa rerum venalium in praetorio ciuitatis Antiquae Varssoviae per Illustres ac Magnificos Andream Gorski de Zalesie, palatinum ductatus Mazouiae, Lucam de Bnin Opalinski, marschalcum Curiae regni etc., in praesentia Spectabilis Magistratus ciuitatis Antiquae Varssouiae modo et ordine infrascripto.

Pistores.

Chlieba bialego czudney maki, drozdzami nieprziszadzonego, za gr. lot. 20.

Chlieba rzanego razowego za gr. fontow 2.

Chlieba rzanego wipieklego z przedney maki za gr. fontow pultora.

Braseatores.

Piwa garwolskiego y waraczkiego becзка za fl. 3. —

Garniecz po gr. 3.

Warszawskiego becзка, w ktorei ma bidz garczy 33 oprocz drozdzi za gr. 54.

Garniecz thegos piwa za gr. 2.

Quam quidem taxam inchoatam suis officialibus continuari commiserunt. Cui quidem comissioni Generosi Caspar Rusieczki, vicepalatinus, Nicolaus Koromanski, iudex causarum Officy Marsalcatus, in praesentia G. Joannis Nagorka, vicecapitanei Varssouiensis, et Spectabilis Officy Consularis satisfaciendo eandem taxam continuauerunt die duodecima (12) mensis Octobris, anno vt supra.

Sartores.

Od robothi koscielney, biskupiey, xsiezey, bialoglowskiey, maia bracz iuxta constitutiones antea factas. Od vsarsky y insei meskiey robothi maia bracz iuxta constitutionem anni 1619, jednak ktobi nad the constitutia y nad dawnieisa kazal sobie wimislne robicz, ma thesz wedlug targu placicz iako sie starguie z rzemiesnikami.

Pelliones.

Panom kusnierzom ad praesens theras nicz szie praecise nie stanowi,

referuie sie Ichmosc ad taxam per D. commissarios Lublini factam, quae per G. D. vicepalatinum perducetur. Pan Sebastian Stobieczki exceptionem intulit, ze nie iesth taxa publicata.

Frenifices.

Sor zawyani na sescz koni . . . . .	. fl. 35. —
Sor poczworni . . . . .	. fl. 24. gr. 15.
Zawyani pulsorek . . . . .	. fl. 8. gr. 10.
Pusliska vsarskie zawyane . . . . .	. fl. 1. —
Poprag zawyani vsarski . . . . .	. fl. 1. —
Pusliska kozackie, zawyane, iuchtowe . . . . .	. gr. 25.
Pusliska site iuchtowe . . . . .	. fl. 1. gr. 4.
Vzdeczka zawyana, kozacka, stempowana . . . . .	. fl. 1. —
Kantar rozmaitemi fusami wisziwani . . . . .	. fl. 1. —

A ieslibi nowa fusa kto robicz kazal wimislnie vrobicz, wedlug targu z rzemiesnikiem ma mu zaplacic.

Siodlarze.

Vsarskie siodlo iuchtowe . . . . .	. fl. 2. gr. 15.
Woznicze siodlo . . . . .	. fl. 1. gr. 10.
Podklad pod siodlo vsarskie same . . . . .	. gr. 15.
Chomoto formanskie wielkie s kleszczami . . . . .	. fl. 1. gr. 15.
Mniejsze chomato . . . . .	. fl. 1. —

Slosarze.

Zamek o dwu foliach . . . . .	. fl. 1. gr. 10.
Zamek prosti . . . . .	. gr. 24.
Strzemiona vsarskie . . . . .	. fl. 1. gr. 20.
Zamek do drzwi s klamka chedogi, o dwu kluczach, ingrichtowi . . . . .	. fl. 2. —
Munstuk vsarski pobieleni . . . . .	. fl. 2. —
Klucz prosti do skliepu . . . . .	. gr. 8.
Klucz ingrichtowi . . . . .	. gr. 18.
Klucz do klothki	

In caetero conseruantur circa constitutionem anni 1621, die 1 Octobris factam ¹⁾.

Sichterzami y themi czo rusnicze robią ad festum S. Luciae (13 Decembris) odkladaia JMcie. Thakze z miecznikami y z iglarzamy.

Kowalie.

Od sini zielaza grubey robothi . . . . .	. gr. 3.
Od sini zielaza drobnieiszei robothi . . . . .	. gr. 5.
Podkowa wielka formanska . . . . .	. gr. 5.
Podkowa srednia . . . . .	. gr. 4.
Podkowa pod podiesdka . . . . .	. gr. 3.
Siekiera do drow dobrze vstalona . . . . .	. gr. 20.

¹⁾ Zob. nr. 116.

Od vstalenia iej, kiedi sie zepsuie	gr. 8.
Za wirwanth wielki	gr. 4.
Za mnieiszi	gr. 3.
Kopa sinalow	gr. 10.
Siekacz do kapusti do kuchni	gr. 10.

Kothliarze.

Miedzi czetnar rachuiacz	po fl. 80,
font przydzie	po gr 15. z robothą.

Jednak nimaią wazicz robothi zieliazem y czeche kazdi do swei robothi wybiacz.

Miedz stara fonth	po gr. 10.
-----------------------------	------------

Posthrzigacze.

Juxta constitutionem anni 1613 conseruantur.

Stholiarze.

Za stol na lokczy 3	gr. 75.
Za zedel na lokczy 3	gr. 20.
Za stolek do stolu siedzenia	gr. 8.
Za liaske marsalkowską	gr. 3.
Listwi lokiecz malowaney	gr. 4.
Prostei listwi lokiecz	gr. 3.
Za losko proste z deskami	fl. 1. gr. 10.
Za losko s popregamy	fl. 4. —
Lawi listwowany lokiecz	gr. 4.
Za okienicze z lokczia wsersz, wzdlusz	fl. 1. —
Za rame do okien s krzizem do kamienicze y s quateramy, wielka nadolną	fl. 4. —
Za mnieisza	fl. 3. —
Za rame na pultora lokczia prosta	gr. 7 ¹⁾ .
Za drzwi y z odrzwiami fasowane, debowe	fl. 5. —
Besz odrzwy za fasowane drzwi	fl. 3. —
Za proste drzwi sosnowe z odrzwiami	fl. 1. —
Fasowane drzwi sosnowe	fl. 2. —
Za stolek pothrzebni	gr. 6.

Szckliarze.

Sziba kwadratowa szkla bialego z olowem	gr. 1.
Szibi prosta	solid. 2.
Od przerobienia starei kwateri y sibi wprawienia	gr. 1.

Bednarze.

Za obrecz na wino	gr. 1.
Na czeber za obrecz	mediente.
Za czeber wielgi	gr. 7.

¹⁾ Pierwotnie było »6«.

Za insze obreczki mieisczkie iuxta constitutionem anteriorem.

Za mnieisze	gr. 5.
Za barile na garczy 24	gr. 12.
Za czebrathkę	gr. 4.
Za konew wielką wodną	gr. 5.
Za mnieisa konewke garczową	gr. 2.
Za pulbarile	gr. 6.

Konwisarowie.

Reseruantur ad taxam Lublinensem, aurifices similiter.

Sutores.

Skora safianu zolthego tureczkiego	fl. 4. —
Bothi thego safianu na wielka noge	fl. 3. gr. 15.
Na noge srednia	fl. 3. —
Baczmagi na noge wielka	fl. 2. —
Na srednia	gr. 55.
Na mnieisza	gr. 48.
Czizmi na wielką noge	gr. 45.
Na srednia	fl. 1. gr. 5.
A na mnieisą	fl. 1. —
Czerwona safianowa skora	fl. 4. —
Bothi s tei skori na wielka noge	fl. 4. gr. 15.
Na mnieisa noge	fl. 3. gr. 15.
Bronathna thakze ma bidz przedawana iako czerwona.	

Czarna robotha kordibanowa.

Skora kordibanowa iedna przy drugiej	fl. 2. gr. 15.
Bothi kordibanowe na wielka noge	fl. 2. —
Na noge srednią	fl. 1. gr. 15.
Baczmagi s kapcziami	fl. 1. gr. 10.
Czizmi	fl. 1. gr. 6.
Pantefie na korku	gr. 24.
Thrzewiki meskie na korku	fl. 1. —
Bothi franczuskie, wiwracane, meskie	fl. 3. —

Białogłowska robotha kordibanowa.

Thrzewiki białogłowskie	gr. 26.
Thrzewiki srednie	gr. 23.
Mnieisze	gr. 20.
Panienskie o iednei podeszwie	gr. 16.
Dziewczynie	gr. 15.
Bothi włoskie białogłowskie	fl. 2. —

Robotha kozłowa.

Skora kozłowa	fl. 2. —
Bothi kozłowe na wielga noge, kiedi skora iedna nie widola i z dru- giei muszi dobracz	fl. 2. —

Bothi na srednia noge	fl. 1. gr. 20.
Bothi na mniejsza noge	fl. 1. gr. 10.
Czizmi na wielka noge	fl. 1. —
Czizmi na noge srednią	gr. 25.
Czizmi na mniejsza noge	gr. 20.

Robotha czarna wolowa y jalowicza.

Skora wolowa wiprawna	fl. 6. —
Jalowicza wiprawna	fl. 5. —
Bothi na wielka noge kowane	fl. 2. —
Bothi na srednia noge	fl. 1. gr. 20.
Bothi na mniejsza noge	fl. 1. gr. 10.
Trzewiki na wielka noge o dwu podeswach, chlopskie	fl. 1. —
Trzewiki na srednia noge	gr. 24.
Trzewiki na mniejsza noge	gr. 20.
Trzewiki bialogłowskie	gr. 16.
Trzewiki o dwu podeswach, zawiezowane	gr. 20.
Bothi chlopskie o dwu podeswach	gr. 50.
Bothi chlopskie srednie	gr. 40.
Bothi mniejsze	fl. 1. gr. 5.
Bothi bialogłowskie na wielka noge	fl. 1. gr. 10.
Na srednia noge	fl. 1. gr. 5.
Na mala noge	fl. 1. —

A tha vstawa dotad trwacz ma poki sie w rzize swa niewprawi y abi kazdi rzeznik przy iathcze szwei miewal skore asz do wieczora dlia sewczow y garbarzow.

Aqua uitae.

Aniskowa gorzalka przepalana, dobra	gr. 12.
Podleisa aniskowa	gr. 10.
Tatarska czukrowana	gr. 13.
Czitwarowa	gr. 28.
Czimanowa wodka z wina albo z malmazy palona, kwarta	gr. 55.

Trebaczikowa bela praesens, super caeteris paena decernitur. P. Sklarska bela praesens, P. Janowa Karwieska praesens¹⁾.

Miodowniczy.

Taffa miodowniku okazanego przez Jacoba Czona	per. gr. 3.
---	-------------

Super reliquis paena decernitur.

Funifices.

Postronkow dlugich chomatnich para, drotowich	gr. 8.
Postronkow krotkich, drotowich, para	gr. 6.
Prostich postronkow para	gr. 4.

¹⁾ Dopisane na boku.

Piscatores.

In contumaciam condemnantur in paena 14 marcarum. Tandem taxa in contumaciam inponitur iuxta anteriorem constitutionem.

Vitrorum venditores.

Fliasa garczowa	gr. 4.
Sklenicza quartowa	gr. 2 $\frac{1}{2}$.
Mnieisa thaniey.	
Kilisek na xstalt kristalowego	
Kiliski proste z galkami	gr. 4.
Kilisek prosti	gr. 1 $\frac{1}{2}$.

Aromatary.

Spectabilis Joannes Orlemus, consul, suo et nomine reliquorum exceptionem intulit prout et pelliones.

Quam quidem constitutionem ipsi ydem Generosi D. Offitiales et G. D. vicecapitaneus manibus suis subscripserunt et ministeriali regni generali cum paenis contra transgressores sancitis videlicet 14 marcarum publicari.....

Joannes Nagorka
vicecapitaneus judicialis ciuitatis
varssouiensis mpa.

Caspar Rusziecki
vicepalatinus varssouiensis.

Nicolaus Choromanski
judex causarum Officy marschalci mpa.

125.

Anno Domini 1624, (die 24 mensis Januarii).

Actum in praetorio Varssouiensi feria quarta in vigilia Conuersionis S. Pauli Taxatio rerum vendibilium, quae pro tempore quatuor temporum videlicet post festum S. Luciae proxime praeteritum expedienda erat, ob pestem tamen epidemiae vsque ad actum praesentem non est expedita, quousque diuina fauente gratia salubrior aer successit: tum in artifices ordinatio facta est per Generosos Casparum Rusiecki, vicepalatinum, et Joannem Nagorka, vicecapitaneum Varssouienses, tanquam palatinale et castrense Officium, nec non Generosum Nicolaum Choromanski tanquam Officium marschalcatus in praesentia Spectabilis Magistratus Varssouiensis.

Pistores.

Quoniam anteriori constitutioni contrauenientes carius, quam constitutio docebat, panes coquebant et vendebant, potissimum post festum Circumcisionis Domini: igitur Officium praesens ipsis paenam 14 marcarum succubuisse adinuenit et eandem paenam ad hospitale Sancti Spiritus remisit. Contra

quod decretum Famatus Laurentius Zegar, senior contuberny pistorum, suo et totius contuberny nomine protestatus est propter pestem grassantem in ciuitate eidem ordinationi satisfacere non potuisse.

Triticum emitur in foro publico fl. 4 ¹⁾. —

Chleba białego psennego za gr. lotow 20.

Siligo emitur in foro publico fl. 3. gr. 5.

Chleba rzanego pitlowanego za gr. fontow pułtora.

Chleba poiedinkowego za gr. dwa fonti.

Braseatores.

Piwa warsawskiego becka fl. 2. —

Garniec piwa tegosz gr. 2.

Praskiego takze becka fl. 2. —

Warackiego, garwolskiego, becka fl. 3. —

Garniec piwa tegosz gr. 3.

Piscatores.

Paena inobedientiae antierius per eos succubita 14 marcarum super ysdem piscatoribus, excepto Bartholomaeo Stan, decernitur, quae durante sessione persolui debet. Pro qua paena eidem Officio sasisfactum est, de qua quietantur.

Tandem pisces taxantur iuxta constitutionem anni 1619 ²⁾ ita tamen, vt tabulam taxae huius autentice habeant sub paena 14 marcarum.

Panni venditores.

Famatus Balthasar Strubic, Lucas Buszer et Iacobus Dzianot, senior contuberny mercatorum, personaliter stantes, suis et caeterorum mercatorum nominibus iudicialiter intulerunt, quod commissio Lublinensis super precia rerum facta nondum est in Curia vel actis castrensibus Varssouiensibus publicata et ex ea ratione mercimonia sua ad praesens ad taxam dare recusauerunt. Proinde Officium de contrauentione huiusmodi et paenarum in eadem commissione expressarum succubitione protestatum est.

Aquauitae.

Prostey gorzałki quarta gr. 5.

Przepalaney aniskowey quarta gr. 12.

A lepsy, w ktorey ingredienty więczy wchodzy. gr. 14.

Sutores.

Crastina die iurabunt Stanislaus Barabas et Gregorius Wawro, ze tablice nie mieli taxi a nullo vicepalatino et quod constitutioni anteriori non contrauenerant et iuret quilibet pro se inculpatus. Taxa cutium ad crastinum.

Pelliones.

Similem exceptionem intulerunt prout et mercatores, Officium quoque similiter protestatum est de contrauentione.

¹⁾ Obok napisane było jeszcze »gr. 15« lecz przekreślono.

²⁾ Zob. nr. 105.

L a n y.

Quoniam sicut pelliones non obseruantur se iuxta constitutiones antiquas et caro ad modum precio carnes ad hoc vsque tempus vendebant, proinde super ipsis Officium paenam duplicem 14 marcarum decreuit et durante sessione persolvere iniunxit. Contra quod decretum totum contubernium protestatum est ex eo, quod propter pestem eadem executio per ipsos fieri non potuit, tum quod de eadem taxa non sciuerunt prout dabitur in forma.

Ad relationem eorundem seniorum, qui fideliter dixerunt et sub conscientia deposuerunt, quod boues alios 50, alios 45, alios 40, alios 36, alios etiam emunt per 30 et minori precio, ideo Officium decreuit, quatenus ydem laniorum iuxta taxam 1619 ¹⁾ proportionaliter vendant et taxae huius tabulam autentice in macellis habeant, et cutes in ydem macellis siue in aedibus ipsorum ad requisitionem cuiuslibet artificum Varsouiensium ad solis occasum teneant. Quae constitutio et curienses afficiet.

P i n s o m e d a e.

Circa anteriorem constitutionem conseruantur.

A u r i f i c e s.

Officium decreuit, quatenus aurifabri conseruent se iuxta commissionem post comitia proxime praeterita hic Varssouiae factam.

V i n i u e n d i t o r e s.

Famatus Iacobus Dzianot, Vrban, Ditrich, et famulus Nicolai Giza, et Christophori Pasamanik ostentauerunt se et Kranich, et Ioannes Pelka ob contrauentionem constitutioni Illustris ac Magnifici palatini Masouiae et marschalci Curiae regni decretum super ipsis 14 marcarum paenam, quam reconciliare concessum est. Caeteri non comparentes in paena inobedientiae condemnantur.

Wino stare wegierskie przednie quarta	gr. 15.
Młode	gr. 10.
Malmazya	gr. 12.
Petersiment takze.	
Francuskie y rinskie	gr. 7.
Miodu garniec	gr. 10.
Lipcu	gr. 12.

S u t o r u m t a x a.

Robota prosta takze kordibanowa y safianowa tak vsarska iako y biálogłowska, włoska, francuska iuxta anteriorem constitutionem conseruantur et iuramentum est ipsis indultum.

A r o m a t a r y.

Prout et mercatores sese exceperunt.

Caeteri artifices iuxta anteriorem constitutionem conseruantur.

¹⁾ Zob. nr. 106.

Quam constitutionem hoc idem Officium publicare mandauit et vt tabulas in macellis suis videlicet lany, piscatores, vini propinatores et sutores habeant, decreto suo iniunxit sub paena 14 marcarum.

Caspar Rusieczki
vicepallatinus varsouiensis mpa.

Nicolaus Choromanski
judex causarum Officy marschalci mpa.

126.

Anno Domini 1624, Sabbato ante Dominicam quadragesimalem Laetare proximam (16 Martii).

Facta est aestimatio victualium et in artifices ordinatio per Generosos Casparum Rusieczki, vicepalatinum, Joannem Nagorka, vicecapitaneum, Nicolaum Koromanski, iudicem causarum Illustrissimi D. Marschalci, in praesentia Spectabilis Magistratus ciuitatis Antiquae Varssouiae eo modo.

Pistores.

Quandoquidem constitutione anteriori contrauenerunt, proinde Officium decreuit, vt quilibet pistorum, qui panes albos non viginti lotos valentes sed in minori forma conficiebant, paenam proportionabilem per tres gr. a loto ad hospitale S. Lazari ad horas vesperarum soluant et in post a modo videlicet per 20 lotos panes faciant et vendant.

Triticum emitur in foro publico florenis quatuor.

Chlieba bialego psennicznego za gros lotow dwadziescia.

Siligo emitur in foro florenis tribus.

Rżanego pithlowanego chlieba za gros font.

Razowego za gros fontow pultura.

Braseatores.

Officium Consulare inquirat, vtrum duae tunnae per braseatores ad hospitale S. Spiritus iuxta anteriorem constitutionem redditae sunt.

Hordeum emitur in foro publico . . . florenis duobus gr. viginti quinque.

Beczka piwa warszawskiego fl. 2. gr. 5,

et hoc respectu ducilorum, in hac autem tunna olae triginta sex debent esse.

Garniec piwa warszawskiego dobry miari za osm seliagow.

Praskiego piwa beczka thakze iako warssawskiego.

Garniec thegos piwa osm selagow.

Garniec piwa wareczkiego, garwolskiego, minskigo, sochaczowskiego, zakrocimskiego za dziesiecz seliagow.

Laniones.

Juxta anteriorem constitutionem conseruare se debent et tabulam constitutionis in macellis tum et cutes habeant.

Sartores.

Juxta anteriorem constitutionem conseruantur.

Pinzomediae.

Jacobus Czon comparens produxit tabulam alias thafle artificy sui valoris mediae librae alias pulfonta grosis tribus vendendam. Taxa vero per Officium non tribus sed duobus grosis imponitur.

Cremati venditores.

V Barthosowy Psocziny gorzalki aniskowej quarta gr. 12.
P. Erlerowa, p. Stephanowa Gnatowska, Jadamowa Gnatowska, Malchrowa Alchimista, Sklarka, Marczinowa, Siodlarzowa, p. Andrisowa condemnantur in paenis inobedientiae.

Serrifices, gladiatores, doleatores, carpentary, mensifices, fabriferrary, cuprifabri, stannifusores, pileatores, frenifices, ephipiary, vitrorum venditores, tubarum venditores tum et aly artifices iuxta anteriorem constitutionem conseruantur.

Sutores.

Ex certis et non minoris momenti respectibus visum est Officio constitutionem in anno 1623 in autumn¹⁾ in eosdem sutores et eorum operas factam neque augere neque minuere, sed vt sese iuxta eam in uenditione operum suorum conseruent et tabulam ab Officio accipiant in macelisque eandem habeant; iniunxit et hoc sub paena 14 marcarum per quemlibet transgressorem soluenda. Quae constitutio videnda et scribenda, cum ea declaratione: A ktobi dal skore swoje na wirobienie, thedi od botow na wielgą nogę o iedny podeszwie zrobionich ma dacz gr. 40. A kiedi na korku na thes wielka noge grosi 50. Od baczmag s kapcziami na wielka noge zloti ieden grosi piecz, od czizem wielkich o iedny podeswie gr. 24. Na srednia noge od botow o iedney podeswie zloti ieden gr. 5. Na korku fl. 1. gr. 15. Od baczmak s kapcziami fl. 1, od czizem gr. 20. Na mala noge od botow o iedney podeswie fl. 1. Na korkach gr. 40, od baczmak s kapcziami gr. 25, od czizem gr. 15. Od kordibanowey, kozlowey robothi ma bidz proportionaliter placzono.

127.

Anno Domini 1624. Sabbato ante Dominicam quadragesimalem Laetare proximam (16 Martii).

Facta est taxa vini vngarici recentis at antiqui, malmatici et aliorum liquorum per Generosos Casparum Rusieczki, vicepalatinum, Joannem Nagorka, vicecapitaneum, Nicolaum Koromanski, iudicem causarum Illustrissimi D. Marschalci, in praesentia Spectabilis Magistratus ciuitatis Antiquae Varssoviae modo infrascripto.

¹⁾ Zob. nr. 124.

V Pana Jana Korba, burmistrza varss., węgierskie wino stare na-	
przednieise, quarta	per gr. 15.
V thegos młode przednie	gr. 10.
V P. Milewsky stare weg.	gr. 15.
V thei młode węgierskie	gr. 10.
V Pana Ditricha, quo ad vetus et recens vinum in essentia bona, vt prius.	
Vilius autem minori pretio.	
V Pana Mikolaia Gize stare weg. vt supra.	
Vilius minori pretio.	
V Pana Jacoba Dziańota stare weg. i młode vt supra.	
V Jana Kranicha młode weg.	gr. 10.
Then starego nie ma.	
V Pana Urbana Withkowskiego stare weg i młode vt supra.	
V Pana Franciska Orlandego stare i młode weg. wino vt supra.	
V Pana Adama Funka młode przednie	gr. 15.
V Pana Bartosa Kranicha młode weg. similiter vt supra.	
V Pana Piotra Dorosewskiego młode weg. vkazane	gr. 10.
A the, ktore powiada miecz w Dziekany, kiedy pokaze, benda osaczowane.	
V Pana Gerzego Rotermela młode weg.	gr. 10.
V thegos malmazya	gr. 13.
V Pana Badowskiego, raicze, młode wino weg.	gr. 12.
Naprzednieisa malmazya	gr. 14.
V Pana Raczalskiego wino mierne	gr. 12.
V Jana Pelki wino stare weg.	gr. 15.
V thegos młode	gr. 10.
V Pany Siekierzyny wino stare weg.	gr. 15.
Malmazya przednia u p. Jana Korba, burmistrza,	gr. 14.
V thegos wino rinskie	gr. 9.
V thegos wino czerwone	gr. 8.
V Pelki petersimen	gr. 12.
V p. Kranicha petersimen	gr. 12.
Malmazia v thegos	
V Pana Franciska petersimen.	gr. 12.
V P. Dziańota malmazya	gr. 14.
V thegos petersimen	gr. 12.
V thegos franczuskie	

128.

Anno Domini 1624. Feria sexta ante festum Sanctissimae et Indiuiduae Trinitatis proxima (31 Maii).

Facta est taxa et aestimatio victualium et in artifices ordinatio per Generosos Casparum Rusieczki, vicepalatinum, Joannem Nagorka, vice-

capitaneum, Nicolaum Koromanski, judicem causarum Illustrissimi D. Marschalci, et Spectabilem Magistratum ciuitatis Antiquae Varssouiae modo et ordine infrascripto.

Pistores.

Pistoribus imponitur valor tam triticei quam siliginacei panis iuxta anteriorem constitutionem cum interpositione paenae in delinquentes.

Braseatores.

Similiter et braseatoribus iuxta anteriorem constitutionem imponitur taxa: tunna nempe per florenos duos et gr. 6, ita et pragensis.

Propinatores.

Varssouiensis cereuisiae, varacensis, garwolinensis etc. iuxta anteriorem constitutionem se conseruare debent.

Lany.

Conseruantur iuxta anteriorem constitutionem prout est ipsis ab Officio in tabula datum, vendant sub paenis antea et nunc interpositis et vallatis.

129.

Anno Domini 1624, die vltima May.

Facta est taxa vini vngarici, malmatici, gallici, hispanici et aliorum liquorum per Generosos Casparum Rusieczki, vicepallatinum, Joannem Nagorka, vicecapitaneum, Nicolaum Koromanski, judicem causarum Illustrissimi D. marschalci, et Spectabile Officium Consulare ciuitatis Antiquae Varssouiae modo infrascripto.

V Pana Jana Korba, burmistrza, stare weg. wino przednie	gr. 15.
V thegos mlode wegierskie wino przednie	gr. 10.
V Pana Mikolaia Gize stare weg.	gr. 15.
Insich nimasz.	
V Pana Jana Korba, burmistrza, czerwonego wina beczek dwie.	
V Pana Jacoba Dzianotha stare weg.	gr. 15.
V thegos mlode wegierskie	gr. 10.
V thegos franczuskie pod p. Szczalapskim vxseftow 11	gr. 6 ¹⁾ .
V Pana Ditricha mlode wegierskie	gr. 10.
V thegos franczuskie	vt infra.
V Pana Grzegorza Badowskiego, raicze, weg. mlode	gr. 10.
V Pana Jana Raczalskiego stare weg.	gr. 15.
V Pana Franciszka Orlandego stare weg.	gr. 15.
V thegos franczuskie	gr. 1).

¹⁾ Przekreślono »vt infra.

V Pana Vrbana stare weg.	gr. 15.
V Jana Pelki stare weg.	gr. 15.
V Pana Piotra Dorosewskiego czerwone weg.	gr. 16.

130.

Anno Domini 1624, die vltima Septembris, id est feria secunda in crastino festi S. Michaelis Archangeli.

Facta est constitutio rerum venalium in praesentia Spectabilis Pauli Dlugos, in locum proconsulis ob infirmam eius valetudinem subdelegati, per Generosos Casparum Rusieczki, vicepalatinum, et Nicolaum Choromanski, iudicem causarum Officy marschalcatu, Joannem Nagorka, vicecapitaneum Varsseuiensem, constitutio et aestimatio rerum victualium et in artifices modo et ordine sequenti.

Pistores.

Considerando caritatem modernam tritici in foro uendi et emi soliti adinuentum, vt panes albi pro vno grosso comprehendant valorem 19 lotorum. Super pistoribus autem ys, qui posteriorem constitutionem transgressi sunt, paena irrogatur, vt solui ad horas vesperarum decreta est, et non comparantes in paena inobedientiae sunt condemnati. Similiter et y, qui ex siligine panes coquunt, nempe contuberniales, quoniam nec solimet ad atentandam principalem ordinationem sese sisterunt nec panes laboris sui quanti sint valoris monstraerunt, quilibet illorum in paena inobedientiae est condemnatus. Quam durante sessione coram Officio praesenti reponere tenebuntur sub paena sesionis per hebdomadem sustinendae.

Tandem panis siliginaceus, vulgo pithlowany, debet in se continere pro vno grosso lotos 24, pro mediente 12 lotos. Vulgo razowi panis vno grosso debet continere libram vnam.

Pinzomeda e.

Tafla miodowniku, cuius valor in anteriori constitutione est expressus, debet vendi per duos cum medio grossos.

Lany.

Quoniam toties ab Offitio palatinali admoniti, non solum admonitioni non paruerunt, immo constitutionem anteriorem spreuerunt et immodico pretio in diuidentibus carnibus sese ad praesens conseruauerunt, proinde Officium praesens vnanimiter super quemlibet illorum paenam 14 marcarum polonicarum decreuit et coram Officio suo durante sessione sua praesenti reponere decrevit sub paena sesionis turricae per vnum hebdomadem sustinendae.

Tandem carniū reuenditionem sic aestimauit:

Czwierz przednia wolu kupionego fl. 28, 27, 26 ad summam 30.
Od sye srotow trzi po gr. 3 gr. 9.

Z gornich srotow 2 po gr. 4	gr. 8.
Zeber dziewiecz, s tich wiethse po gr. 6	gr. 45 (sic).
Z mnieisich srotow piecz po gr. 5	gr. 25.
Mosthku zwierschniego srotow 3 po gr. 5	gr. 15.
Mosthku spodniego srotow 3 po gr. 5	gr. 15.
Spondru srotow osm po gr. 5	gr. 40.
Golien	gr. 3.
Rura	gr. 5.
Pega	gr. 7.
Plecza z nei pieczonek 3 po gr. 6	gr. 18.
Jarzenicz stuk 2 po gr. 2	gr. 4.

Czwiercz zadnia.

Poledwicza	gr. 10.
Slabizna	gr. 9.
Za mirsthuk s forsliaka	gr. 7.
Za dziewiecz srotow y zeber po gr. 5	gr. 45.
Za zras swierschni	gr. 23.
Za pieczenia szczepną	gr. 18.
Za miersthuk	gr. 12.
Za rure zadnia	gr. 4.
Za golien	gr. 4.
Za spodni raz z ogonem	gr. 17.
Skora	fl. 3. gr. 15.
Loi	fl. 2. gr. 15.
Głowa z osierdziem	gr. 12.
Flaki	gr. 16.
Nogi	gr. 8.
Ozor z wikrawkim	gr. 8.
Nerki	gr. 2.

Facit tho . . fl. 30. gr. 12.

Wol kupioni za fl. 22, 21, 20.

Czwierc przednia.

Od sye srotow 3 po gr. 2	gr. 6.
Z gornich srotow 2 po gr. 3	gr. 6.
Zeber dziewiecz s wiethsich po gr. 4	fl. 1. gr. 6 ¹⁾ .
Z mnieisich srotow piecz po gr. 3	gr. 15 ²⁾ .
Mosthku zwierschniego srotow 3 po gr. 3	gr. 9 ³⁾ .
Mosthku spodniego srotow 3 po gr. 3	gr. 9 ³⁾ .
Spunder srotow osm po gr. 3 ⁴⁾	gr. 24.

¹⁾ Pierwotnie »gr. 45« przekreślono.²⁾ Pierwotnie było »srotow piecz po gr. 4 — gr. 20«.³⁾ Pierwotnie było »srotow 3 po gr. 4 — gr. 12«.⁴⁾ Pierwotnie było »po gr. 4. — fl. 1.

Golien	gr. 3.
Rura	gr. 3.
Pega	gr. 6.
Plecza, z niei pieczonek 3 po gr. 5.	gr. 15
Jarzemicz stuk dwie po gr. 1 ¹ / ₂	gr. 3.
Czwiercz zadnia.	
Poledwicza	gr. 6 ¹).
Slabizna	gr. 6 ²).
Za mirstuk s forsliaku	gr. 6.
Za dziewiecz srotow y zeber po gr. 3	gr. 27 ³).
Za zrasz swierschni	gr. 18.
Za pieczenią szczepną	gr. 14 ⁴).
Za miersthuk	gr. 8.
Za rurę zadnią	gr. 3 ⁵).
Za golien	gr. 3 ⁵).
Za spodni rasz z ogonem	gr. 14.
Skora	fl. 3. —
Loi	fl. 2. —
Głowa z osierdziem	gr. 12.
Flaki	gr. 14.
Nogi	gr. 6.
Nerki	gr. 2.
Ozor z wikrawkiem	gr. 5.

Facit tho in summa

Cziele za zlotich circiter quatuor.

Czwarthka iego przednia	gr. 24.
Zadnia	gr. 28.
Głowka	gr. 3.
Kruski	gr. 5.
Noski	gr. 4.
Siekanka z watrobką	gr. 5.
Skorka	gr. 8.

Facit fl. 4. gr. 9.

Skop dwuletni za gr. 80 citra vel vltra.

Z niego czwarthka kazda	po gr. 15.
Loi z niego	
Skora	gr. 15.

Caetera iusto pretio uendant.

¹) Przekreślone »9«.²) Poprawione z »8«.³) Poprzednio było: »po gr. 4 — fl. 1. gr. 6«.⁴) Przekreślono »16«.⁵) Poprawiono z »4«.

A skop latosi valoris 40 gr. ma bidz taniei przedawani, skora y mie-
szo proportionaliter, thakze y jalowicza.

Kazdi rzeznik powinien czechmistrzowi vkazacz iakiego wolu albo ia-
lowicze thakze y cziele bye, a skore powinien miecz w iathcze do wieczora
dla rimarzow y sewczow, thakze y loy maia miecz na iathkach do wieczora
dla tich, ktorzi swiece robia. Thos sie ma scziagacz na skori baranie, czie-
lecze y jalowicze.

Braseatores.

Hordeum emitur in foro publico fl. 4. gr. 15.
Lupulus gr. 40.
Tunna cereuisiae, quae continet in se 36 olae fl. 2. gr. 20.
Ola eiusdem cereuisiae, bonae mensurae, debet vendi gr. 2 $\frac{1}{2}$.
Eiusdem prety debet esse cereuisiae gragensis tunna et ola.
Varacensis cereuisiae propinatrices non emant tunnam carius quam floren.
quatuor'cum medio.

Cuius ola cereuisiae, bene emensurata, videlicet quatuor quartarum, gr. 4.
Similiter minscensis, garwoliensis, sochaczowiensis et aliarum.

Alecum venditores.

Stari sliedz 2 solidis, a mnieisi po pulgrosku.
Nowy sliedz wiethsi po grosi pultora ¹⁾ a mnieisi po gr. 1, dotąd poki slie-
dzy nienawioza y beczkami nie stanienia.

Piscatores.

Ex quo nullus ipsorum comparuit, proinde in paena inobedientiae sunt
condemnati, tandem post arrestum eadem taxa piscium, vt prius, est ipsis
imposita.

Sutores.

Iuxta constitutionem anni 1623 in autumnno ²⁾ factam et ipsis in tabula
ex praetorio data conseruantur ex ea ratione, quod cutes tam safianeae flau
et rubri coloris, quam bouinae, vitulinae, caprinae et alterius generis licet le-
uiori pretio modo vendantur et emantur, opera etiam illorum per artifices
eosdem leuiori etiam pretio vendi deberet, sed considerando modernam victua-
lium caritatem ideo iuxta constitutionem, vt supra, conseruantur.

Sartores.

Innitendo modernae victualium caritati circa anteriorem constitutio-
nem conseruantur.

Aqua uitae.

Przednieisa apiskowa quarta po gr. 17.
Podleisa po gr. 14.
Tatarska cukrowana po gr. 18.
Czitwarowa po gr. 32.
Czimanowa z małmaziey albo wina po fl. 2. —

¹⁾ Pierwotnie było po «czteri szeliagi», lecz przekreślono, napisano nadtem powyższą cenę.

²⁾ Zob. nr. 124.

Aurifabri.

In auri et argenti valore et opera eorum conseruent se iuxta constitutionem comitalem posteriorem de his disponendam.

Cuprifabri.

In valore metali sui et opera eorum conseruent se iuxta constitutionem anteriorem conseruantur (sic).

Cantrifusores.

Cina roboty warsawskiej font po gr. 18.

W misach etc.

W insich stukach, co z srobami, drozey.

Serrifices.

Iidem conseruantur iuxta anteriorem constitutionem, tabulam vero sibi porrectam e praetorio apud czechmagistrum habeant.

Gladiatores.

Sablia prosta w kus oprawna fl. 3. gr. 10,

thaka iednak, czobi z upodobaniem thego, czo kupuie, bela.

Od oprawienia sablie xstaltna y chedoga robothą gr. 50.

Podleisa sabla y oprawi mnieisa czena.

Od oprawi korda kozem ¹⁾ gr. 18.

Miecznik kiedi oprawi zieliazo czapą szwoią fl. 3. —

Insze zieliaza mają proportionaliter oprawiacz y przedawacz.

Ehipiary et frenifices.

Iuxta anteriorem constitutionem conseruantur — et pannitonsores, rotifices, lignifabri, doleatores, mensifices, vitreatores, ferrifabri, acuary.

Aromatary.

Pieprzu font przedniego gr. 25 ²⁾.

Kamien kładac po fl. 17 y 18 y 19. —

Podleisego gr. 24.

Safranu cimentu przedniego font nowego fl. 16. —

Lot tegos po gr. 16.

Inszi, podleisi, tanszi.

Imbieru kamien we Gdansku fl. 13. —

Font po gr. 17.

Kminu kamien fl. 6. —

Font po gr. 8.

Gozdzikow font, muskatowego kwiatu y galek muskatowich font fl. 5. —

Loth ich po gr. 5.

Cukru kanaru kamien fl. —

Funt kanaru czukru po gr. 18.

¹⁾ Następujący po tem wiersz »Czapą oprawna sablia miecznikową, tho iest w czapie« przekreślony.

²⁾ Pierwotnie »24«.

Melesu sarego podleisego	po gr. 16.
Farini czukru font	gr. 14.
Rizu font	gr. 1.
Migdalow kamien	fl. 13. —
Font migdalow	gr. 17.
Rozinkow font malich	gr. 6.
Wielkich	gr. 5.
Oliwi kamien	fl. 12. —
Font oliwi	gr. 14.
Anisu font	gr. 17.
Anizu kamien	fl. 13. —

Caetera iusto pretio vendantur.

Panni venditores.

Juxta constitutionem comitalem anni 1620 pretia rerum intitulatam in ys, quae sunt expressa, conseruare se debent. Quae autem Officy marschalci taxae sunt expositae sic.

Karaziei postaw angielskiei	fl. 33. —
Lokiecz iey	fl. 1. gr. 7.
Karazy slaskiey postaw	fl. 23. —
Thei lokiecz	fl. 1. —
Siwtuchu przedniego ktoreikolwiek masczi lokiecz	fl. 1. gr. 6.
Podleisego taniey.	
Gezinku masczi rozmaitey przedniego lokiecz	gr. 72.
Postaw baie slaskiey	fl. 23. —
Tei lokiecz	fl. 1. —
Angielska baia na lokiecz iako ia kupuią kupczy, czarney	fl. 3. —
A czerwoney	fl. 4. —
Kiru thrzi zeglowego postaw	fl. 11 niesie lokci 24, 25 ¹⁾ .
Lokiecz iego	gr. 14.

Pelliones.

Sobolie, riszie, marmurkowe futra maia przedawacz wedlug constituty seimowey anni 1620.

Futra grzbietowe podolskich lisow błam	fl. 26. —
Slamowego takiegos naprzednieisego błam	fl. 30. —
Za grzbiet	gr. 48.
Za słamę	fl. 2. —
Grzbietow swaiczarskich futra błam	fl. 22. —
Slamowego	fl. 26. —

Inse futra podleisze aequo valore vendantur.

¹⁾ Poprzednio było: »lokci 26, 27.

Od podsicia deliey futrem sobolem, risiem, kuniem, kiedy całe iest, gr. 20.
Tos się ma rozumiec lisiem, a od mnieisich sukien mniei.

Viniuenditores.

Wina te, ktore pod przesłą vstawę młode byli a teras sie utribowały,
 quarta po gr. 10.
 A dwuletnie, trzecioletnie po gr. 15.
 Malmaziey quarta po gr. 14 ¹⁾.
 Petersimenu po gr. 12.
 Francuskie po gr. 6.
 Rinskie po gr. 9.

Mulsi venditores.

Juxta anteriorem taxam, tho iesth garniecz po gr. 8.

Quo quidem negotio peracto vtrumque Officium tam palatini, quam marschalci ostensa Consulari Offitio cunctis supra expressis artificibus, mercatoribus, propinatoribus, diuenditoribus et alys omnibus sententia sua iniunxit et decreuit, vt eam suam constitutionem et ordinationem in toto obseruent, teneant et illi satisfaciant sub paena 14 marcarum polonicalium iuribus antiquis in transgressores sancitis, similiter, vt cuiuslibet artificey archimagister tabulam artificio suo seruientem ab Officio notary autentice accipiat et in macela seruet et seruandum eam, in quorum vt diuenditores sese conseruent sub alia simili paena.

Caspar Rusziczki
vicepallatinus varssouiensis.

Nicolaus Choromanski
iudex causarum Officy marschalcatus.

131.

Anno Domini 1625, Feria sexta ante Dominicam quadragesimalem Oculi proxima (26 Februarii).

Facta est tam victualium aestimatio quam in artifices ordinatio per Generosos Albertum Swezewski, subiudicem terrestrem Varssouiensem et vicepalatinum, Ioannem Nagorka, vicecapitaneum, ac Nicolaum Choromanski, Officy marschalcatus iudicem, in praesentia Spectabilis Magistratus ciuitatis Antiquae Varssouiae eo modo:

Pistores.

Panes albos et siliginaceos iuxta anteriorem constitutionem vendere debent ita, vt panis siliginaceus vulgo pithlowi pro vno grosso contineat in

¹⁾ Pierwotnie »15«.

se lotos 24; vulgo razowi continere debet pro vno grosso libram vnam.
Panis uero albus pro vno grosso continere debet lotos 19.

Pinzomeda. Tafla miodowniku continere debet in se mediam libram
valoris gr. duo cum medio.

Zitho fl. 4. gr. 15.

Braseatores.

Beczka piwa warssawskiego, ktora ma miecz w szobie garci 36, za zl. 3. gr. 15.

Garniecz piwa thegos dobrei miari za gr. 4.

Korzec pszencze przedaia fl. 6. —

Jeczmienia korzec po fl. 5. gr. 15.

Thos sie ma rozumiec y o praskiem y okuniewskim.

Wareczkiego piwa beczka za zlotich sescz.

Garniecz piwa thegos dobrei miari za gr. 5.

Pelliones.

Ob pestem nunc grassantem et ob defectum mertium eandem taxam
siue ordinationem ad quatuor tempora proxime ventura Offitium prorogat.

Sutores.

Juxta anteriorem constitutionem anno 1623 factam¹⁾ conseruantur hoc
adiecto, quod cutis transmarina carius emitur, carius etiam per istos sutores
vendi debet videlicet.

Zamorskiego safianu skora fl. 5. —

Z niei boti na wielką noge fl. 4. gr. 15.

Thos sie ma rozumiec proportionaliter boti na srednią noge iako y na
mnieisą s thego zamorskiego safianu. Insich safianow potocznych iako

Z judrinskih, woloskich, sarogroczkich, lwowskich skori . po fl. 4. —

Bothi z nich dlia teraznieisei drogosczi ziwnoszczi na wielka noge fl. 3. gr. 20.

Na srednia noge fl. 3. gr. 10.

Na mnieisa noge fl. 3. —

Baczmagi na wielka noge s kapcziami zamorskiego safianu fl. 3. —

Na srednia²⁾ noge fl. 2. gr. 20.

Na mala noge fl. 2. gr. 10.

S podleisego safianu na wielka³⁾ noge baczmagi fl. 2. gr. 15.

Na srednia⁴⁾ noge fl. 2. gr. 10.

Na mala noge fl. 2. —

Czizmi na wielka noge gr. 50.

Na mnieisa fl. 1. gr. 8.

Czerwona safianowa skora zamorska fl. 6. —

Z niej boti na wielka noge, bo winydzie wsisthka skora . . fl. 6. —

¹⁾ Zob. nr. 124.

²⁾ Poprzednio było »mnieisa«.

³⁾ Poprzednio było »srednia«.

⁴⁾ Poprzednio było »wielka«.

Na srednia noge	fl. 5. gr. 15.
Na mnieisa noge	fl. 5. —
Andropolskiego safianu czerwonego skora	fl. 5. —
Z niei robotha tansa zlothem iednem proportionaliter wedle nogi.	
Czimezowa skora czerwona ostrowska, lubrinska	fl. 2. gr. 15.
Bothi na wielka noge s tei skori, bo widzie wieczy nis iedna	fl. 2. gr. 25.
Na srednia noge	fl. 2. gr. 15.
Na mnieisa noge	fl. 2. —
Z insich czimezowich prostich, ktore sie pospolicznie kupuią po	fl. 1. gr. 15.
Nie taxuiac na wielka noge botow, bo nie bendą skori iedno na srednią	fl. 1. gr. 20.

Robota kordibanowa.

Skora iedna przy drugiej aczkolwiek sie placzila taxowala przed them po fl. 2. gr. 15, iednakze ze tich pod then czasz niebespieczni powietrza rzemieśniczy trudno ze Gdanska y Torunia y innych miast zasiacz nie mogą, thedi the thaxe tich skor odkladaia do drugich, da Pan Bog, suchechdni z wiośni. Thakze robotha kozłowa, wolowa y ialowicza poniewasz tam rzemieśników iesth wieczy na nowem mieszcze, ktorzi the robothe odprowiają a niebespieczenstwo dla powietrza, thedi taxe ich vrzad odklada do przislich, da Pan Bog, suchechdni.

Insą robothe ex cutibus skor safianowich iak wloska, franczуска, ys na vrzad ia thilko zwikli robicz, thedi nie taxuie szie, alie kazdi iako starguie niech placzy.

Insą thes robotha kowana kto sobie da na vrzad wedlie vpodobania robicz, ma placzicz iako starguie.

Rimarze, siodlarze, pasniczy conseruantur iuxta anteriorem constitutionem.

Aqua uitae.

Przednieisa aniskowa gorzalka czo z lagru winnego ma bidz placzona po gr. 24. quarta, poniewasz anisz droszy.

Podleisa aniskowa po gr. 18.

Czitwarowa, iako aniskowa przednia.

Poslednieisa czitwarowa, iako aniskowa.

Czukrowana wseliaka, ktora ma ingredientie w sobie, quarta fl. 1. gr. 6.

Piscatores.

Vwazaiac, ze rzeki pod then czasz do prethky resiliey przydą zaczim y rib bendzie wieczei y fvra tansa, dla thegos ribaczi iuxta anteriorem constitutionem, quae est peracta anno proxime ellapso 1624, sabbato ante Dominicam Letare¹⁾ conseruantur, salua paena in deliquentes.

Sliedziarki.

Sliedz mali selagow 2, wieksi po groszu, naiwiethsy gr. pultora.

Riba slona szuka

¹⁾ Zob. nr. 126.

132.

Anno Domini 1625. Feria sexta ante Dominicam quadragesimalem Oculi.
(26 Februarii.)

Facta est taxa vini vngarici, malmatici, et aliorum liquorum per Generosos Albertum Swiezewski, subiudicem terrestrem Varssouiensem et vicepalatinum, et Nicolaum Choromanski, iudicem causarum Illustrissimi D. Marschalci, in praesentia Spectabilis Magistratus ciuitatis Antiquae Varssouiae modo et ordine infrascripto.

V Pana Franciska Orlandego franczuskie	per gr. 7.
V Jana Pelki stare weg.	per gr. 15.
V Pany Miliewski stare weg.	per gr. 15.
V Raczulskiego stare weg.	per gr. 14.
V Pana Vrbana Withkowskiego stare weg.	per gr. 14.
V Kranicha w obudwu piwniczach non imponitur taxa.	
V Pana Ditricha pod p. Gizina stare weg.	per gr. 15.
V thego mlode weg.	per gr. 13.
V Pana Mikolaia Gize stare weg.	per gr. 14.

133 ¹⁾.

Vstawa przez vrzad Jasnie Wielmozných Ichmosciow Jego Mosci pana marszałka, także Jego Mosci pana woyewody y Vrzad Jego Mosci pana starosty warszawskiego y Vrzad miasta Starey Warszawy tak zywnosci iako y rzemiesnikow vczyniona roku 1627, die 26 Februarii, według ktorey mają się zachowac pod winą czternastu grzywien.

Vstawa piekarska.

Chleba pszennego, pieknego, za grosz funt cały.

Chleba rzanego, pytlowego, za grosz ieden funtow 3.

Za pułgrosza takiego sz funtow pułtora.

Chleba razowego funtow pułczwarta za grosz.

Piekarze tylko po groszu y po pułgroszku y po szelagu mają piec tak pszenney iako y rzany pod winą 14 grzywien.

Piwowarowie.

Pszenice kupują po złotemu iednemu groszy 20.

Jeczmien po fl. 1. gr. 15.

¹⁾ Ustawa ta z r. 1627, dnia 26 lutego, następuje bezpośrednio po ustawie cen żywności z r. 1625, dnia 26 lutego (nr. 131). Nie ma więc cen z przeciągu dwóch lat, z r. zaś 1626 żadnej, co już ogólnie zaznaczono we wstępie (str. 57).

Chmiel	po fl. 1. gr. 15.
Korce dwa do zupełnego waru czyni to	fl. 3. —
Drwa do ordu y do wwarzenia	fl. 5. —
Ma bydz beczka piwa warszawskiego	za fl. 1. gr. 20.

W beccze ma bydz garczy 36.

Garniec piwa warszawskiego ma bydz	za gr. 2.
--	-----------

Takze y praskiego.

Wareckiego piwa beczka, poniewasz iest vstawa w Warce po groszy 45, ma tu bydz przedawana	po fl. 2. gr. 10.
--	-------------------

Garniec piwa tego	po gr. 2 ¹ / ₂ .
-----------------------------	--

Tymze sposobem sochaczewskie, garwolińskie, zakroczyńskie ma bydz przedawane.

Rzeźnicy.

Cwierc przednia.

Od szyie szrotow 3, szrot	po gr. 2.
Od gornicz szrotow 2, szrot	po gr. 3.
Zeber większych 9, zebro	po gr. 4.
Mniejszych szrotow 5, szrot	po gr. 3.
Mostku zwierzchniego szrotow 3, srot	po gr. 2 ¹ / ₂ .
Mostku spodniego szrotow 5, srot	po gr. 3.
Spondru srotow 8, srot	po gr. 3.
Golen przednia	gr. 3.
Rura przednia	gr. 3.
Pega	gr. 5.
Plecza, z niey pieczeni 3, każda	po gr. 3.
Jarzyniecz sztuk 2, każda	po gr. 1 ¹ / ₂ .

Cwierc zadnia.

Poledwica dobra	gr. 8.
Słabizna	gr. 7.
Za mirstuk z forslaku	gr. 5.
Za szrotow 9 z zebami, srot	po gr. 4.
Za zwierzchny zraz z ogonem	gr. 12.
Za spodni zras z ogonem	gr. 15.
Za szczepną pieczeni	gr. 10.
Mirsztuk	gr. 5.
Rura zadnia	gr. 2.
Golen zadnia	gr. 3.
Łoy	fl. 2. gr. 10.
Flaki zupełne z kiskami	gr. 15.
Nerki	gr. 2.
Ozor z wykrawkiem zupełny	gr. 7.
Głowa z osierdziem	gr. 10.

Skora surowa, którą każdy rzeźnik powinien mieć przy miesie	
w iatce przez cały dzień do przedania	za fl. 2. gr. 15.
Cielę przednie tłuste oprawne	fl. 3. —
Skorka z tegos cielęcia	gr. 8.
Główka, kruszki y noski	gr. 8 ¹⁾ .
A podlejsze cielę	fl. 2. —
Skop przedni tłusty oprawny	fl. 1. gr. 20.
Skora z tego skopa	gr. 8.
Siekanki	gr. 3.
Cwierz cielęcia przedniego	gr. 26.
Podlejszego cwierz	gr. 20.
Skopu cwierz starego	gr. 9.
Latoszek oprawny, baranek	gr. 20.

A ta taxa ma się sciągać na woły kupione po fl. 16, po fl. 20, po fl. 22 i po fl. 24.

Mieso zas z wołów drozey kupionych ile teraz na wiosnę, także y jałowice proportionaliter iuxta aequitatem rzeźnicy mają przedawac, iednak nad fl. 30 kupna wołów drozey sobie praetendowac nie mają.

Gorzałka.

Przedniejsza anyszkowa gorzałka kwarta	po gr. 12.
Podlejszey kwarta	po gr. 6.
Tatarska cukrowana	po gr. 16.
Cytwarowey kwarta	po gr. 18.
Cynamonowa z lagru małmaziey abo wina palona kwarta fl. 1. —	
Gorzałka prosta lutrowana	po gr. 3.

Przekupki.

Kapłon oprawny dobrze tłusty	gr. 18.
Kapłon w pierzu niekarmiony	gr. 9.
Kokosz w pierzu y kur	gr. 6.
Ges przednia, tłusta y z drobkami	gr. 20.
Ges w pierzu niekarmiona	gr. 9.
Kaczka dzika	gr. 5.
Kaczka swoyska	gr. 4.
Indyk przednie tłusty, stary	fl. 1. —
Indyk młody niekarmiony	gr. 20.
Zaiąc stary	gr. 15.
Zaiąc marexak (?)	gr. 8.
Sarna stara	fl. 2. —
Prosię tłuste, dobre	gr. 12.
Podleyse prosię	gr. 8.
Gołębi para młodych	gr. 2.

¹⁾ Przekreślono »7«.

Cietrzew	gr. 15.
Kuropatwa	gr. 12.
Jarząbek	gr. 10.

R y b a c z y.

Łosos rosły, wisły	fl. 8. —
Mnieyszy	fl. 6. —
Jeszcze mnieyszy proportionaliter	fl. 4. —
Szczuka nagłownieysza	fl. 6. —
Szczuka pomnieysza, główna	fl. 5. —
Szczuka mnieysza główna	fl. 4. —
Szczuka podgłowna dobra	fl. 3. —
Szczupak półmiskowy, łokietnik, dobry	fl. 1. —
Pomnieyszy	gr. 20.
Jeszcze mnieyszy do małego	gr. 15, 10, 8.
Karp wisły, główny	fl. 3. gr. 15.
Podgłownieyszy karp	fl. 2. —
Mnieyszy	fl. 1. —
Jeszcze mnieyszy półmiskowy	gr. 24.
Pomnieyszy proportionaliter przedawac się maia	
Lescz rosły, świeży, wisły	fl. 1. —
Pomnieyszy lescz	gr. 20.
Jeszcze mnieyszy	gr. 10.
Karas rosły, świeży	gr. 12.
Okun rosły, świeży	gr. 4.
Lin rosły, świeży	gr. 8.
Lin mnieyszy	gr. 6.
Jas wisły, świeży, rosły	gr. 7.
Mnieyszy zas	gr. 4.
Certa rosła, świeża	gr. 3.
Wegorz świeży, rosły	gr. 7.
Pomnieyszy wegorz	gr. 5.
Ninoga świeża	półgrosza.

A insze drobne rybki to jest płocice, okienki, iedlce, karaski na
półmisek

gr. 8.

Slizow na półmisek dobry

gr. 10.

A zgoła wszystkie ryby drobne iuxta proportionem przedawane bydz
maia ponieważ teraz zboże tanie z łaski Bozey.

Ryby słone lwowskie y insze rozmaite.

Szczuka rosła główna	fl. 2. —
Szczuka podgłowna	fl. 1. gr. 18.
Jeszcze mnieysza	gr. 24.
Lokietnica dobra	gr. 15.
Podłokietnica	gr. 12.

Liny słone, rosłe	gr. 6.
Mnieysze liny	gr. 4.
Wyzina przednia, dobra, funt	gr. 7.
Podlejsza wyzina funt	gr. 5.
Sledz rosły, dobry	gr. 1 ¹ / ₂ .
Mnieyszy	gr. 1.
Wegorz słony, rosły	gr. 12.
Mnieyszy	gr. 3.
Łosos słony, rosły	fl. 1. gr. 10.
Karp słony, rosły	gr. 20.
Podlejszy	gr. 12.
Czerta sucha, rosła	gr. 2.
A mniejsza	gr. 1 ¹ / ₂ .

Szewcy.

Skora safianu czerwonego przedniego turskiego	fl. 5. —
A mniejsza skora	fl. 4. —
Skora safianu złotego turskiego	fl. 4. —
A mniejsza	fl. 3. —
Boty czerwone turskiego safianu na nogę rosłą	fl. 5. gr. 10.
Porowniejsze	fl. 4. —
Chłopcę, abo wyrostkowi	fl. 3. —
Baczmagi złote na nogę rosłą z kapciami	fl. 2. gr. 15.
Na mniejszą nogę	fl. 1. gr. 20.
Boty złote z safianu turskiego na nogę rosłą	fl. 4. gr. 15.
Na mniejszą nogę	fl. 4. —
Cizmy na nogę rosłą safianu turskiego	fl. 1. gr. 20.
A podlejszego safianu boty iako szarogrodzkiego	fl. 3. gr. 15.
Takiegosz safianu cizmy	fl. 1. gr. 10.
Pomniejsze cizmy chłopcu abo wyrostkowi	gr. 24.
Dziecięciu w lat kilku cizemki	gr. 15.
Kozłowe boty czarne na nogę rosłą	fl. 3. —
Na mniejszą nogę	fl. 2. gr. 15.
Baczmagi z kapciami czarne kozłowe	fl. 1. gr. 15.
Na mniejszą nogę	fl. 1. gr. 10.
Cizmy kozłowe rosłe	fl. 1. gr. 10.
Na mniejszą nogę cizmy	fl. 1. —
Jałowicze boty kowane	fl. 3. —
Mnieysze	fl. 2. gr. 15.
Skornie albo boty proste rosłemu	fl. 2. —
Mnieysze	fl. 2. gr. 15.
Białogłowskie trzewiki jałowice o iedney podeszwie	gr. 8.
Zawieżowane kordybanowe na korkach białogłowskie, rosłe	fl. 1. gr. 20.
Srednie trzewiki białogłowskie	fl. 1. gr. 10.

Mnieysze	fl. 1. —
Dziewczyńie niedorośle	gr. 15.
Proste białogłowskie	gr. 8.

A insza robota kordybanowa albo safianowa iako włoska, francuska, isz na vrząd zwykli tylko robic, nie taxuie się, ale kazdy według targu niechai płaci.

Skora wyprawna, wołowa, dobra	fl. 5. —
Mniejsza wołowa albo ciolakowa	fl. 4. —
Jałowicza skora wyprawna	fl. 4. —

Przekupki, przekupnie y szynkarki piwne.

Aby za miasto do łapania wszelakiei zywnosci nie zachodziły ani na przedmiescia, ale w rynku y to aze po godzinie dziesiątey po zdjęciu porczyka z ratusza mają v tych, co do miasta wiozą albo niosą zywnosc, kupowac pod vtraceniem tego, co kupi, y siedzeniem wiezey albo zapłaceniu czternastu grzywien. Wolno iem iednak będzie za kilka mil od miasta żywnosci zasiągać y do miasta na woziech przywiozszy w rynku podług vstawy przedawac. A ktoby sie wazył z przekupek y przekupniow także y szynkarek drozey nad tę vstawę kupowac albo przedawac, ma bydz karany przez vrząd czternastu grzywien, ktorey dellatorowi połowica przychodzić ma.

Szynkarki mają mise, garnce y konewki pomierzone y poczechowane pod winą także 14 grzywien.

Kusznierze.

Lis podolski	fl. 6. gr. 15.
Grzbiet z zawoykiem takiegosz	fl. 5. —
Slama z gardłem	fl. 2. gr. 15.
Lis niemiecki	fl. 3. —
Lis swayczarski	fl. 4. —
Błam grzbietow takze y slam	fl. 40. —
Błam futra przedniego podolskiego	fl. 50. —
A kiedy mieszany błam będzie	fl. 40. —
Błam grzbietow swayczarskich	fl. 30. —
Błam grzbietow niemieckich	fl. 30. —
Błam takichze słamowy	fl. 30. —
Szorc białogłowski z kształtem smusow zamorskich	fl. 8. —
Szorc takowychże smusow bez kształtu	fl. 6. —
Szorc prostych barankow	fl. 2. —
Kozuch białogłowski długi, barani	fl. 3. —
Kozuch do kolan barani	fl. 1. gr. 15.
Kozuch krotki barani przez rękawow	fl. 1. gr. 10.
Od podszycia delyi całem lisiem futrem	gr. 24.
Od podszycia całem futrem kunim	gr. 24.
Od podszycia płaszcza białegłowie całem lisiem futrem	fl. 1. gr. 15.

Od podszycia płasczyka całem futrem	gr. 10.
Od podszycia kołpaka sobolem	fl. 1. gr. 15.
Od podszycia kołpaka lisem	gr. 5.
Od wyprawy bobru	fl. 1. gr. 20.
Od wyprawy wilka	fl. 1. —
Od wyprawy lisa	gr. 3.
Od wyprawy kuny	gr. 10.
Od wyprawy barana	gr. 3.
Od podszycia czamary	fl. 1. gr. 15.

Robota krawiecka.

Ornat ze wszystkimi aparatami	fl. 2. —
Sukienna sutanna	fl. 2. —
Sutanna iedwabna	fl. 4. —
Płaszch xięży sukienny	fl. 2. —
Od zupana załobnego falendyszowego	fl. 1. gr. 10.
Od kurty sukienney albo dolomana	fl. 1. —
Od płaszcza iedwabnego	fl. 2. —
Od kopieniaka falendyszowego, sznurkowanego, suknem pod- szytego	fl. 2. gr. 15.
Od delyi axamitney złotogłowem podszytey dobrem	fl. 5. —
Od delii prostey, suknem podszytey	fl. 1. —
Od delii niepodszytey	gr. 20.
Od ubrania przekładanego falendyszowego z haftkami	gr. 15.
Od vbran prostych	gr. 8.
Od deliey szarłatney złotogłowem albo axamitem podszytey	fl. 5. —
A gdy z petlicami będzie	fl. 6. —

Słosarze.

Zamek prosty o dwu folach	fl. 2. —
Zamek prosty do skrzynie	fl. 1. —
Klucz wielki do skrzynie	gr. 10.
Strzemiona vsarskie	fl. 3. —
Strzemiona adziamskie	fl. 3. —
Strzemiona kozackie	fl. 2. —
Strzemiona woznicze	fl. 1. —
Ostrogi vsarskie przypinane	fl. 1. —
Ostrogi przybiłane	gr. 24.
Zawiaszy do skrzynie	fl. 1. —
Grzebło o trzech rzędach	gr. 10.
Grzebło proste	gr. 5.
Munstuk vsarski	fl. 3. gr. 15.
Munstuk kozacki	fl. 2. gr. 15.
Wędzidło z długimi kółcami	gr. 24.
Wędzidło do vzdy wozniczey	gr. 20.

Zamek do rusznicy albo muszkietu	fl.	4.	—
Od osady karabinu, rusznicy piaszowej, muszkietu	fl.	4.	—
Od pistoletu, rusznicy krótkiej osady	fl.	3.	—
A od wychodzenia zamku	gr.	20.	

R y m a r z e.

Sor obsaskowy na sześć koni	fl.	60.	—
Szor obsaskowy na cztery konie	fl.	40.	—
Sor obsaskowy na parę koni	fl.	15. ¹⁾	—
Vzda zawieszana do szoru woznicza	fl.	2.	gr. 15.
Rząd do srebra atlasowy albo axamitny, albo jakkolwiek inakszą robotą y podług szerokości srebra, to podług wtargowania ma być płacono.			
Rząd kozacki zawieszany ze wszystkim	fl.	3.	—
Puszliska warszawskie zawieszane	fl.	2.	—
Puszliska kozackie zawieszane	fl.	1.	—
Poprąg warszawski zawieszany	fl.	1.	gr. 10.
Poprąg płocienny			gr. 24.
Vzdziennica turska	fl.	2.	—
Vzdziennica węgierska	fl.	1.	—
Kantar zawieszany	fl.	1.	gr. 10.
Kantar wyszywany	fl.	2.	—
Vzdeczka kozacka zawieszana, wiązana	fl.	1.	gr. 10.
Tork (sic) na kon podwodny, prosty	fl.	1.	gr. 20.
Themlak do pulhaka			gr. 10.
Kaweczka do ćwiczenia konia	fl.	1.	gr. 10.
Vzda płaska furmanska biała	fl.	2.	—
Pasy do karety	fl.	1.	gr. 10.
Juchta para skor przednia	fl.	14.	—
Mniejsza para skor	fl.	10.	—
V rzeźnika skóra surowa z dobrego wołu	fl.	2.	gr. 15.

M i e c z n i c y.

Kordowa głównia także y szabłana	fl.	1.	gr. 20.
Od oprawy korda kuszem			gr. 20.
Od oprawy szabli czapą	fl.	5.	—
Od oprawy szabli kuszem z jego brzoźcami	fl.	2.	—
Od oprawy miecza	fl.	1.	gr. 5.

K o w a l e.

Od grubey roboty szyny	gr.	3.	
Od drobniejszej	gr.	4.	
Podkova wielka z przybiciem	gr.	5.	
Podkova mniejsza	gr.	4.	
Podkova stara celowana	gr.	2 ¹ / ₂ .	

¹⁾ Przekreślone.

Siekiera do drew wielka, nowa	fl. 2. —
Od stalenia siekiery	gr. 15.
A od przerobienia	gr. 20.
Od kowania woza ze wszystkim	fl. 3. gr. 15.
Za wyrwant	gr. 3.
Szynali za grosz trzy.	
Od przybicia szyny do koła	gr. 3.

Bednarze.

Stągiew wielka	fl. 1. —
A mnieysza	gr. 24.
Wanna	fl. 1. —
Achtel piwny	gr. 8.
Pułachtelek	gr. 6.
Obręcz do wanny	gr. 2.
Obręcz do achtelu	gr. 1 ¹ / ₂ .
Ceber	gr. 10.
Cebrzyk	gr. 6.
Wiadro	gr. 5.

Sukiennicy, korzeniarze, płociennicy, szoci y ci, ktorzy iedwabne rzeczy przedaią, także złotnicy, siodlarze, miechowniczy, pasznicy, stolarze, isz pieniądze w gorę postępuią, zachowuie sie ych ad futuram taxam.

Ktorą to taxę tak postanowioną vrzedy tak Jego Mosci pana woiewody, vrząd grodzki i Jego Mosci pana marszałka spolnie z vrzędem radzieckiem miasta Starey Warszawy wszystkim rzemieslnikom wskazali, aby się podług taxy zachowali pod winą 14 grzywien.

134.

Anno Domini 1627, die 26 Februarii.

Facta est et publicata taxa vini hungarici, gallici, malmatici et aliorum liquorum per Officium Illustris ac Magnifici Domini D. Marschalci, vice-palatinali, castrense, capitaneale Varsauuiense, tum et Spectabile Officium Consulare ciuitatis Antiquae Varssouiae ordine sequenti.

V Pana Jakuba Dzianota stare węgierskie	per gr. 14.
V tegosz młode	per gr. 10.
V Pana Urbana Witkowskiego stare węgierskie	per gr. 14.
V tegosz młode	gr. 10.
V Paniei Milewskiej stare węgierskie przednie	gr. 14.
Młode v teyże węgierskie podleysze	gr. 12.
V teyże ieszcze podleysze	gr. 10.
V Pana Woyciecha Moskalinskiego stare węgierskie	gr. 12.
Młode v tegosz węgierskie	gr. 10.

V Pana Franciszka Orlandego stare węgierskie	gr. 12.
Młode v tegosz węgierskie	gr. 10.
V Pana Alexandra Fortony stare węgierskie	gr. 14.
V Pana Hans Czorn stare węgierskie	gr. 12.
Młode v tegosz węgierskie	gr. 10.
V Pana Dzian Maria stare węgierskie	gr. 12.
V Pana Erarda muzyka stare węgierskie	gr. 10.
V Paniei Korbowey, rayczyney, stare węgierskie	gr. 14.
V teyże młode węgierskie	gr. 10.
V Pana pisarza stare węgierskie	gr. 14.
V tegosz młode węgierskie	gr. 10.
Pan Zimonski contumax in paena 14 marcarum.	



I.

WYKAZ OSÓB.

A.

- *Abel ¹⁾ Dawid z Krakowa 150.
- *Abrahamowicz 129, 130.
- Alchimiścina Katarzyna (szynkarka gorzałki) 214.
- Malchrowa (szynk. gorz.) 228.
- Ambrożyna (szynkarka gorzał.) 140.
- Andrissowa (Andrzejowa, szynkar-
ka gorzałki) 228.
- *Antoni mularz, zob. Gall Antoni.

B.

- *Badowski Jerzy i Grzegorz 88, 90,
91, 99, 100, 110, 150, 218, 229,
230 rajca.
- *Balcer, Baltazar, Baltczer, miecznik
(gladiator) 85, 88, 111, 153 ła-
wnik, 166, 168, 170, 171, 172,
173, 175, 184.
- Barabasz Stanisław (Barabas Stani-
slaus), szewc (sutor) 225.
- *Baryczka Jan (Bariczka Joannes)
69, 84.
- *— Mathus 155.
- (pani) 184, 189, 190, 216.
- *Baryczkova Janowa 73, 88, 90, 91,

98, 99, 101 wdowa, 110, 112,
123, 125, 126, 130, 139, 140.

*— Zuzanna 86.

Blumkof Henryk, rajca i wójt war-
szawski, 209.

Bolienowska 184.

*Buczkowski Maciej (Mathias) 73, 90.

*Buser Łukasz (Buszer Lucas) 172,
184, 214 gorzałk., 225 mercator.

C. (zob. także K)

*Chawłos Tomasz (Chawlos, Cha-
włosz, Chawłoz, Hauloz) 68, 70,
72, 88, 90; rajca 100, 101, 109,
110, 112, 123—125, 128—130,
140, 150, 153, 155, 157, 159,
161, 162, 164, 165, 167, 168, 169.

*Chawłosowa Tomaszowa 170, 171,
174, 175.

*Chociszewski Wojciech (Albertus)
70, 72, 73.

Choromański Mikołaj (Choromanski,
Koromanski Nicolaus) sędzia
marszałkowski (iudex causarum
officii dni marszałci) 206, 213—
217, 219, 224, 227, 228, 230, 231,
237, 240.

¹⁾ Nazwiska, przy których umieszczamy gwiazdkę (*), oznaczają tych, którzy wino sprzedawali (vini venditores, propinatores).

*Christopherus, pasamonik, zobacz Krzysztof.
 Cybulski Piotr (Czibulski Petrus), malarz (pictor) — żona jego 131.
 Czon Jakub, piernikarz 223, 228.
 Czorn Hans, zob. Zorn.
 Czurklokien, zob. Zurkloken.

D.

*Del Pace (Delpace, Delpacze, Delpaczy) Alexander 72, 73, 84, 88, 90, 91, 99, 123—125, 127, 128, 130, 150, 153, 154, 155, 157, 159—162, 164, 165, 167, 168, 169.
 *Delpacina (Delpaczina) 170, 171 wdowa, 172, 174, 181, 182, 184, 190.
 *Ditrich 219, 226, 229, 230, 240.
 Długosz Paweł (Dlugos Paulus) 231.
 Domaradzki Fares (Phares) sędzia urzędu marszałkowskiego (iudex off. marsch.) 170.
 *Doroszewski Piotr 229, 231.
 *Drozdowicz Stanisław 124.
 *Dzianot Jakub 169—171, 173, 175, 177, 179—182, 184, 189, 204, 206, 215, 216, 218, 225 (senior contuber. mercat.), 226, 229, 230, 248.

E.

*Egner Andrzej (Hegner Andreas) 123, 124, 130; rajca 153, 154.
 *Erard (Herard) 167, 168, 249 muzyk.
 *Erlerowa 124, 150, 228 gorzałk.

F.

*Filipowicz Stanisław (Philipowicz Stanislaus) 68, 70, 72, 73, 84, 86, 88, 90, 91; rajca 101, 109, 110, 112, 124, 125, 127—130, 139, 140, 150, 153—155, 157, 159—162, 164—168, 170—172, 174—177, 179, 181, 182, 184, 189, 204, 206.

*Fortona Alexander 249.
 *Franciszek 179 (por. Orlandi Franciszek).
 *Funk Adam (Fvnk) 140, 150, 153, 175, 229.
 *Funkowiczowa Filipowa 175, 177.
 *Funkowna Anna 173.

G.

*Gall Antoni, mularz (Gallo Antoni) 172, 173, 175, 179, 184, 189, 204, 206, 218, 219.
 *Gąsiorek Jan 157, 166, 167, 169, 170, 171, 172.
 Gdańsk miasto 239.
 Gębicki Wawrzyniec, kanclerz koronny (cancellarius regni) 157 (rok 1613).
 *Gize Alexander 123, 176, 177, 180.
 *— Jan, rajca, 123, 124, 157, 158, 161, 162, 165.
 *— Mikołaj 216, 219, 226, 229, 230, 240.
 Gizina Balcerowa 159.
 *— Cecylia 69, 70, 72, 73, 86.
 *— Jakubowa 88, 90, 98—100, 109, 110, 112, 127, 128—130, 139, 150, 153—155, 157, 159, 161—169, 171, 172, 174, 175, 240.
 Gnatowska Adamowa (Jadamowa) gorzał. 228.
 — Stefanowa, gorzał. 228.
 *Gołabek Jan (Golembek, Golempkowicz Joannes) 72, 73.
 Goliński Wojciech, sędzia urz. marsz. (G. Albertus, iudex causarum off. marschalcatus) 155, 157—164, 166—168, 170, 217, 218.
 *Gora Jan 109.
 Gorasowa, śledziarka, 214.
 Gorski z Zalesia Andrzej, wojewoda mazowiecki (G. de Zalesie Andreas, palatinus ducatus Mazoviae) 219, 226.
 Gostomski z Leżenic Tomasz, wojewoda mazowiecki, starosta ryczywolski, warszawski i t. d. (G. de Liezenice Thomas, palatinus

generalis Mazoviae, capitaneus varss., riczivoliensis etc.) 185.

*Grzybowicz Wojciech (Grzibowicz Albertus) 69, 70, 72, 84, 88, 89, 91, 99, 100, 110, 125.

H.

Hanusz, cyrulik, zob. Szulc Hanusz.

*Haur Tomasz (Thomas) 70, 72, 73.

Hawloz, zob. Chawłos.

Hegner, zob. Egner.

*Hipolit 124.

I. J.

*Jachman Jan z Krakowa (Jachman Cracoviensis) 123, 150.

*Jakub Włoch, mularz, 123, 168.

Jakubowa stolarka, gorzałkę przed. 140.

*Japski Jakub 125.

*Jaroszowa 88.

Jarzyna Maxymilian (Jarzina Maximilianus) sędzia dworski marszałkowski (judex causarum off. marschalci) 182—184, 203, 204.

*Jaworski Baltazar, Balczer 68, 124, 125, 128, 168, 169, 170, 175, 177, 179.

*Jelień, Jeleniowicz Stanisław (Jelien, Jeleniewicz, Jeleniowicz Stanislaus) 70, 72, 73, 85, 86, 88, 91, 98; rajca 99, 110, 112, 123, 125, 127, 150, 153, 155, 157, 159 — burmistrz 165, 167, 168, 170, 171, 172, 174; 181, 182, 184, 190, 218 (miód).

Jeziorkowski Maciej (Mathias) 86.

K.

*Kaminski 179.

*— Szymon 205.

Karski Jan, podwojewodzi mazowiecki, warszawski (K. Joannes vicepalatinus ducatus Mazoviae) 60, 68—70, 72, 74, 84—86, 88—91,

97—101, 108—112, 121, 122, 125—128, 130, 138—140, 149, 150, 152, 153, 182—185, 187, 189, 190, 196, 197, 203.

Karwieska Janowa, gorzałkę przed. 223.

*Kiczemet Benedykt z Krakowa 123.

*Kleopolt Erard 123, 125, 165, 166, 167.

Kłopotcki Wojciech, podstarości warszawski (Kłopotzki Albertus, vicecapitaneus varssoviensis) 182, 207, 212.

*Kłos Piotr (Kłos, Kloss, Kłosz, Kłosz Petrus) 69, 70, 72, 73, 84, 86, 88, 98—101, 109, 111, 112, 124—126, 128, 129, 140, 149, 153—155, 157, 159—162, 164, 167, 168, 174, 177, 179, 181, 184, 190.

*Korb Jan (Korb, Kerb Hans, Joannes) 68, 70, 72, 73, 86; rajca 88, 90, 98—101, 109—112, 123—130, 140, 149, 150, 153—155, 157—162, 164—176, 179, 181; burmistrz warsz. 184, 189, 190, 204, 205, 208, 215, 219, 229, 230.

*Korbowa, rajczyni 249.

Koromanski Mikołaj (Nicolaus), zob. Choromański Mikołaj.

*Kostka Andrzej 218.

*Kranich Bartłomiej, (Bartos, Bartholomaeus) 74, 227.

*— Michał 88, 90, 91, 98, 154, 174, 176, 179, 181, 182, 189, 190, 226, 229, 240.

Krawcowa, śledziarka, 214.

*Krzysztof (Christopherus), pasamownik, 226.

*Kupcewiczowa, Kupcowiczowa 88.

L.

Lesinski Cypryan 123.

*Liuskowski Jan, pisarz ławniczy, 162, 164, 165, 167, 190.

Lukas, balwierz 124.

M.

Maciejowa (Mathiasowa), śledziarka 214.

*Majeranowa Mikołajowa 164.

Madejowa, śledziarka, 214.

Marcinowa, gorzałk. przed. 228.

*Maria Dzian 249.

*Mariani Mikołaj (Nicolaus) 68, 70, 72, 73.

Masłowski Piotr, sędzia urzędu marszałkowskiego (Maslowski, Maslowsky Petrus, iudex causarum marschalci curiae regni) 155, 163, 164, 165, 166, 169, 171, 174.

Matysowa (Mathisowa), stolarka, gorzałkę przedaj. 140.

*Miastowski Paweł 123.

Michałowa, konwisarka, 123.

*Mikołajowa 88.

*Milewska 229, 240, 248.

Miska Stanisław, starszy komornik KJM., sędzia urzędu marszałka (M. Stanislaus, cubicularius S. R. M., iudex causarum domini marschalci) 187, 189.

Myszkowski z Mirowa Zygmunt margrab., marszałek wielki kor., starosta nowokorczyński, grojecki, solecki i t. d. (M. Sigismundus marchio a Mirow, supremus marschalcus regni Poloniae, capitaneus Novae civitatis Korczyn, grodecensis, solecensis etc.) 74, 121, 123, 124, 128, 150, 151, 157.

*Moskaliński Wojciech 248.

N.

Nagórka Jan, podwojewodzi mazowiecki (warszawski) (N. Joannes, vicepalatinus ducatus Mazoviae) 215, 216, 217, 218, 219, 224, 227, 228, 229, 230, 231, 237.

Nożownikowa, gorzałkę przedaj. 87, 140.

O.

*Odolińska 88, 99, 124, 125, 153, 155, 157.

Opaliński Łukasz z Bnina, starosta leżajski, marszałek nadworny koronny (O. Lucas de Bnin, capitaneus Lezaicensis, cur. regni marschalcus) 204, 205, 206, 213, 219, 226.

*Orlandi Franciszek 181, 182, 184, 190, 204, 206, 216, 229, 230, 240, 249.

Orlemus Jan, rajca (Joannes, consul) 224.

Ostrowski Andrzej, instygator urzędu marszałk. (O. Andreas, instigator officii marschal.) 124.

P.

*Paczanowski 168.

*Pelka Jan (Pelka Joannes) 226, 229, 231, 240.

*Pierzchała Mikołaj, pisarz (miejski) (Pierschala Nicolaus, notarius) 124, 249.

*Płaczek Jan (Placzek) 123.

Podgor(ski) 123.

Ponętowski Andrzej z Ponętowa, sędzia urzędu marszałk. koron. (Ponethowski, Ponetowski, Poniatowski Andreas, iudex causarum marschalci reg. Pol.) 121, 123, 124, 150, 151, 157, 158.

*Poznanczyk Hieronim (Poznanczik Hieronimus) 84.

Praccki Jan 101, 109.

*Priwer Abraham (Priuer Abram, Abraam) 69, 70, 72, 73, 86, 88, 90, 91, 99, 109, 110, 124, 127.

Przyjemski Andrzej, marszałek nadworny (Przyemski Andreas, curiae regni marschalcus) 174, 176.

Psoczykowa (Psoczikowa) Bartoszo-
wa, gorzałkę przedaj. 214, 228.

R.

*Raczalski Jan, Raczulski 219, 229, 230, 240.

Rakowski Andrzej, podstarości warszawski (vicecapitaneus Varss-

viensis) 69, 70, 72—74, 84—86, 89—91, 98, 99, 101, 109, 110, 138, 139, 140, 149.

*Rotermel Jerzy (Rotermell, Roter-
man, Gerzy) mieszczanin warsz.
139, 140, 153, 157, 161, 163—165,
167—170, 174—176, 179, 181,
182, 184, 189, 229.

Rusiecki Kasper (Rusieczki Caspar,
Casparus) podstarości warszaw-
ski (vicecapitaneus varssoviensis)
215, 216, 217, 218.

— podwojewodzi mazowiecki, war-
szawski (vicepalatinus ducatus
Mazoviae) 207, 210, 212, 213,
214, 219, 224, 227, 228, 229,
230, 231, 237.

Ruszkowski Andrzej, sędzia urzędu
marszałka (iudex causarum offi-
cii marschalci regni) 171, 172,
173; miecznik kaliski (gladifer
palatinatus calisiensis) 179, 180.

S.

*Schubertowa 124.

Sitarka, śledziarka 214.

*Siekiera Jakub 91, 98, 125, 155,
158, 170.

*Siekierzyna, Siekierzina, 182, 184,
190, 204, 206, 218, 229.

Siodlarzowa, gorzałkę sprzedaj. 228.

*Sobol Michał 162, 164, 169.

*Specher Wojciech z Lublina 124.

Stan Bartłomiej (Bartholomaeus), ry-
bak (piscator) 225.

Strzała Hieronim, sędzia urzędu
marszałka (iudex caus. officii
marschalci regni) 128,
129, 130.

*Strzeż Jakub (Sthrzēs, Sthrzez) 69,
70, 72, 73, 86, 88, 110, 127;
ławnik 154, 157, 162, 164, 166,
167, 168, 171, 172, 173, 175,
177.

Stobiecki Sebastyan, kuśnierz 220.

Strubic Baltazar, mercator, 225.

Świeżewski Wojciech, podsędek
ziemski i podwojewodzi warszaw-
ski (Swezewski Albertus subiudex

terrestris varssov. et vicepalati-
nus) 237, 240.

Szczałapski, Scalapski, Szczałupski
168, 216, 230.

Szklarka, gorzałkę sprzedaj. 223, 228.

*Szulc Hanusz, cyrulik (Sulcz, Sulc,
Szolc, Szolcz, Szulcz) 123—125,
128—130, 140, 150, 155, 157,
159, 161—163, 165, 173, 175,
176, 179, 181, 184, 189, 204, 206.

Szwycowski (Szwychowski) Miko-
łaj, sędzia urzędu marszałka
(Świechowski Nicolaus, iudex
causarum off. marschalci regni)
73, 74.

T.

*Treger Krzysztof (Tregier, Trigier
Christopherus) 69, 74, 84, 159,
162, 165.

Trembaczykowa, gorzałkę przeda-
jąca, 140, 223.

U. = V.

*Uffnagel (Vffnagiel) Salomon 69,
70, 72, 73.

*Umiastowska 124, 125.

*Umieckiego Andrzeja spadkobier-
cy (Vmieczkii Andreae succes-
sores) 68, 70.

*Urban, mularz, 156, 189, 226, 231.

W.

Warszycki Stanisław, podskarbi ko-
ronny, starosta warszawski, osie-
cki i kobryński (Warssiczki Sta-
nislaus, supremus r. Pól. thesau-
rarius, capitaneus varssov., osie-
czensis, kobrinensis) 170.

Wawro Grzegorz (Gregorius), szewc
(sutor) 225.

*Witkowski Urban 181, 182, 215,
218, 229, 240, 248.

*Wolincz Kasper (Casper) 127.

Wolski Mikołaj z Podhajec, marsza-

łek koronny, starosta krzepicki, olsztyński, rabsztyński (W. de Podhaice Nicolaus r. Pol. supremus marschalcus, capitaneus krzepicensis, olstinensis, rabstynensis) 172, 179, 180, 182, 184. 203, 204.

*Wonholcer Dytrych 216.

*Wontol Jakob 124, 155, 157, 167, 171, 174.

Z.

Zaleska, Zalieska 125.

*Zaleski, Zalieski 125.

Zapolski Abraham, sędzia urzędu

marszałka (Zapolsky Abraham, iudex causarum marschalci regni) 174, 175, 176, 177, 178, 181, 182, 204, 205.

Zawadzki Jan, sędzia urzędu marszałka (Zawacki, Zawaczki Joannes, iudex causarum off. marschalci) 153, 154, 155.

Zegar Wawszyniec, starszy cechu piekarzy (Z. Laurentius, senior contubernii pistorum) 225.

*Zewliński Tomasz z Krakowa 124.

*Zimonski 249.

*Zorn Jan (Czorn Hans, Hanus) 98, 124, 249.

*Zurkloken (Czurklokien, Zurklokien) Salomon 70, 72, 73, 111.

II.

WYKAZ RZECZY.

A.

Acuari, zob. iglarze.

Acufices, zob. iglarze (haftkarze).

Alacant, zob. wino.

Alecum venditores, zob. śledziarki.

Anyż 236.

Anyżowa, anyżkowa gorzałka, zob. gorzałka.

Aquavitae, zob. gorzałkę sprzedający.

Aromatharii, zob. korzeniarze.

Aurifabri, zob. złotnicy.

Aurifices, zob. złotnicy.

B.

Bagazyja [materya bawełniana] 209.

Baja [materya wełniana — Lin., ro-

dzaj sukna zimowego, mięższy-stego]

Baja angielska 209; 236 czarna, czerwona.

— ślaska 209, 236.

Baranek latosek 189, 242.

Baranki 212; baranków futro, zob. futro.

Bastard, zob. wino.

Bednarze (dolcatores) 67, 71, 82—83, 85, 96, 105—106, 119, 137, 147, 193, 201, 205, 210, 221—222, 228, 235, 248.

Białogłowska robota, zob. krawcy, szewcy.

Bierkowe futro, zob. futro.

Boleń [Aspius rapax] 185.

Braseatores [słodownicy], zob. piwowarowie.

Brzezińskie sukno, 209 [Brzeziny, miasteczko polskie, kapy i przadkami sławne, gdzie najczęściej sukna robią — Lin.].
Buhaje 212.

C.

Caldeatores, zob. kotlarze.
Cantrifusores, zob. konwisarze.
Carpentarii, zob. cieśle.
Cerevisia, cervisia, zob. piwo.
Certa, zob. cyrta.
Chleb pszenny, biały (panis albus, triticeus) 60, 69, 71, 74, 85, 86, 89, 90, 91, 99, 100, 101, 109, 110, 111, 113, 121, 126, 127, 129, 131, 139, 140, 151, 152, 154, 156, 158, 160, 163, 165, 169, 172, 176, 177, 180, 181, 182, 189, 203, 205, 206, 207, 213, 215, 218, 219, 225, 227, 230, 238, 240.
— żytni (panis siliginaceus) = razowy, rzany: gruby (crassus) = pojedynkowy (simplex); pytlowany = światły, wtorzony; mięszany, 60, 69, 71, 74, 85, 86, 89, 90, 91, 99, 100, 109, 110, 111, 113, 121, 126, 127, 129, 131, 139, 140, 141, 151, 152, 154, 156, 158, 160, 163, 165, 169, 172, 174, 176, 177, 180, 181, 182, 189, 203, 205, 206, 207, 208, 213, 217, 219, 225, 227, 230, 231, 237, 238, 240.
Chmiel (humulus, lupulus) 60, 69, 71, 75, 85, 87, 89, 90, 92, 99, 101, 109, 111, 112, 113, 121, 126, 127, 131, 139, 141, 151, 156, 177, 180, 181, 204, 234, 241.
Cielę 189, 212, 233, 234, 241.
Cieśle (carpentarii, lignifabri) 67, 71, 83, 85, 96, 106, 120, 138, 148, 194, 202, 205, 210 (dopisek 2), 212, 228, 235.
Cietrzew 186, 243.
Cingulatores, zob. paśnicy.
Cremati venditores, zob. gorzałkę sprzedający.
Cukier farina [miałki] 236.
— kanar [trzciniowy] 235.

Cuprifabri, zob. kotlarze.
Curia, zob. dwór.
Curienses, zob. dworzanie.
Currifices, zob. stelmachy.
Cyna 67, 83, 96, 106, 120, 148, 235.
Cynamonowa, czimanowa gorzałka, zob. gorzałka.
Cyrta [Abramis vimba] 185, 186, 243, 244 lwowska.
Cytwarowa gorzałka, zob. gorzałka.
Czamlot, czamlet [kamlot z włoskiego — materya pierwiastkowo z włosów kozy azyatyckiej była robiona] 209.
Czapnicy 212.
Czyż 187.

D.

Divenditores, zob. przekupnie.
Doleatores, zob. bednarze.
Drop 187.
Dwór królewski (curia regia) 225.
Dworzanie (curienses) 226.
Dziekana 229.

E.

Endeburskie wino, zob. wino.
Ephippiarii, zob. siodlarze.

F.

Fabriferrarii, zob. kowale.
Farina, zob. cukier.
Ferriabri, zob. kowale.
Figuli, zob. garncarze.
Flasza garcowa 224.
Francuzkie wino, zob. wino.
Frenifices, zob. uździerz.
Funifices, zob. powroźniki.
Futro baranków drobnych 76, 92, 102, 113, 131, 141, 194, 200.
— bierkowe [z owcy tureckiej lub wołoskiej (bierka) — bywało koloru czarnego lub szarego czyli siwego] 76, 92, 102, 113, 131, 141, 194, 200.
— królikowe 76, 92, 102, 113, 131, 141, 194, 200.

Futro lisie 195; lisów niemieckich 62, 76, 92, 102, 113, 131, 141; szwajcarskich 194, 200, 236; zob. także lis; podolskie 62, 76, 92, 102, 113, 131, 141, 194, 200, 236, 245.

G.

Gallicum vinum, zob. wino francuskie.
Garncarze (figuli) 203, 205.

Garwolińskie, garwolskie piwo (garwolinensis cerevisia), zob. piwo.

Gęś 186, 187 dzika, 212, 242,

Gęsiarki [gęsi sprzedające] 212.

Gezinek, sukno, 236.

Gładiatores, zob. mieczownicy.

Gołębie młode 186, 242.

Gorzałka 98, 242.

— anyżowa, anyżkowa 71, 83, 97, 106, 121, 140, 206, 210, 211, 214, 215, 218, 223, 225, 228, 234, 242; anyżkowa łagrowa 215, 239.

— biała, przepalana, 71, 83, 87, 97, 106, 121, 140; prosta 225, lutrowana 242.

— cukrowana 239.

— cynamonowa 214, 215, 223, 234, 242.

— cytwarowa 214, 215, 223, 234, 239, 242.

— czerwona farbowana 140.

— przyprawna 87.

— tatarska 206, 211, 214, 215, 218; cukrowana 223, 234, 242.

Gorzałkę sprzedający (aquavitae, cremati venditores, vinum crematores) 71, 83, 85, 87, 97, 98, 106, 121, 138, 140, 152, 206, 210—211, 214, 215, 218, 223, 225, 228, 234, 239.

Goździki 235.

H.

Haftkarze, zob. iglarze.

Hiszpańskie wino, zob. wino alakant, hiszpańskie, petercyment.

Hordeum, zob. jęczmień.

Hospitale, zob. szpital.

Humulus, zob. chmiel.

Hungaricum vinum, zob. wino węgierskie.

I.

Iglarze, haftkarze (acuarii, acufices) 87, 121, 138, 194, 203, 205, 210, 220, 235.

Imbier 235.

Imlandowska kamienica 124.

Indyk 187, 242; indyczka 187.

J.

Jałowica 234, 242.

Jarząbki 186, 243.

Jaz [Idus melanotus] 185, 243 wiślny.

Jeczniark, sukno, 208.

Jęczmień (hordeum) 60, 69, 71, 75, 85, 87, 89, 90, 91, 99, 101, 109, 111, 112, 113, 121, 126, 127, 131, 139, 141, 151, 156, 160, 163, 166, 169, 172, 177, 180, 181, 204, 205, 206, 207, 213, 215, 227, 234, 238, 240.

Jesiotr [Accipenser sturio] 186.

K.

Kaczka — dzika 186, 242; swojska 186, 242.

Kanar, zob. cukier.

Kanawac, [kanawas, kanafas, materia bawełniana lub jedwabna z prążkami — Lin.] 209.

Kapelusznicy (pileatores) 228.

Kapłon 186, 242.

Karaś [Carassius vulgaris] 185, 243; karański 243.

Karp — wiślny 185, 243; lwowski 244.

Karazyja [sukno grube, proste hiszpańskie (pannus carassius), później śląskie pospolite — Lin.] i inne.

— angielska 208, 236.

— śląska 208, 236.

Kieliszki proste z gałkami 224, — proste 224.

Kir [kier, sukno liche śląskie] 209, 236.

Kiełbie [*Gobio fluviatilis*] 185.

Kłodzkie sukno 209, [Kłodzko (Glatz) nad Nissą w Śląsku pruskiem, w okręgu regenc. wrocł. — dziś fabryki bawełnianych i lnianych tkanin].

Kmin 235.

Kokosz 186, 242.

Kołodzieje (rotifices) 67, 71, 83, 85, 96, 106, 120, 138, 148, 210, 235.

Konwisarze, konwisarowie (cantrifusores, stannifusores) 67, 71, 83, 85, 96, 106, 120, 138, 148, 222, 228, 235.

Korzeniarze (aromatharii) 208, 224, 226, 235—236, 248.

Kościelna robota, zob. krawcy.

Kotlarze (caldeatores, cuprifabri) 87, 121, 138, 148, 194, 203, 205, 210, 221, 228, 235.

Kowale (fabriferrarii, ferrifabri), 66, 71, 82, 85, 87, 95, 105, 119—120, 137—138, 147—148, 156, 158, 194, 202, 205, 210, 220—221, 228, 235, 247—248.

Krawcy (sartores, sartores) 63—64, 71, 77—78, 85, 107—108, 115—116, 133—134, 143—144, 158, 190—192, 197, 205, 210, 216, 219, 228, 234, 246.

Królikowe futro, zob. futro.

Krupiarki 212.

Księża robota, zob. krawcy.

Kurczęta 186.

Kurdybanowa robota, zob. szewcy.

Kuropatwy 186, 243.

Kuśnierze (pelliones) — krakowscy 195, 201; warszawscy 62—63, 71, 76—77, 85, 92, 101—102, 113—114, 131, 141—142, 156, 158, 194—195, 200—201, 205, 210, 219—220, 224, 225, 226, 236—237, 238, 245—246.

Kwiczół 186.

L. Ł.

Lanii, laniones, zob. rzeźnicy.

Leszcz [*Abramis brama*] wiślny 185, 243.

Lignifabri, zob. cieśle.

Lin [*Tinca vulgaris*] — lwowski 244; wiślny 185, 243.

Lis niemiecki 62, 76, 92, 102, 113, 131, 141, 245.

— podolski 245.

— polski 62, 76, 92, 101, 113, 131, 141.

— szwedzki 62, 76, 92, 102, 113, 131, 141.

— szwajcarski 62, 76, 92, 102, 113, 131, 141, 194, 200, 245.

— Zob. także futro.

Łosoś [*Salmo salar*] 185; lwowski 244, wiślny 243.

Lublin, »komisya do stanowienia pretia rerum« (zob. Vol. leg. III, str. 206, art. 5) 220, 225.

Lupulus, zob. chmiel.

M.

Magistratus varssoviensis, zob. Warszawa, urząd radziecki.

Malmaticum vinum, zob. wino małmazya.

Małmazya, zob. wino.

Marsupiarii, zob. miechownicy.

Masło 187.

Meles [*melissa*] szary 236.

Mensifices, zob. stolarze.

Mercatores, zob. sukiennicy.

Miechownicy (marsupiarii) 65, 71, 79, 85, 121, 138, 248.

Mieczownicy (gladiatores) 66, 71, 82, 85, 95, 104—105, 119, 137, 147, 194, 202, 205, 210, 216, 220, 228, 235, 247.

Miedź 87, 121, 148, 194, 203, 221.

Miętus [*Lota fluviatilis*] 186.

Migdały 236.

Minog [*Petromyzon Planeri*] 186, 243.

Mińskie piwo (cerevisia minscensis), zob. piwo.

Miód 60, 75, 85, 86, 98, 109, 110, 112, 113, 131, 141, 152, 206, 211, 214, 218, 226, 237.

— kowiński 83, 97, 106; lipiec 226.
— warszawski 83, 97, 106, 126, 127, 131, 149.

Miodownicy (mulsi venditores, coctores) 83, 85, 97, 98, 106, 121, 149, 206, 211, 214, 218, 223, 237.

Miodownik 60, 69, 71, 74, 85, 86, 109, 110, 112, 113, 131, 141, 206, 211, 214, 223, 228, 231, 238.

Morawskie sukno 209.

Mostowa ulica 168.

Muchajer [muchair, materya wenecka, turecka] 209.

Mulsi venditores, coctores, zob. miodownicy.

Muszkatela, zob. wino.

Muszkatowy kwiat 235.

Mydlarze (smigmarii) 68, 71, 83, 85, 97, 106, 121, 138, 149.

Mydło 68, 83, 97, 106, 149.

N.

Ninoga, zob. minog.

O.

Ocet winny 216, 218.

Officium consulare civitatis Antiquae Varssoviae, zob. Warszawa Stara, urząd radziecki.

— marszałci, zob. urząd marszałka.

— palatini, zob. urząd wojewody.

— vicepalatini zob. urząd podwojewodzi.

Okuń [Perca fluviatilis] 185, 243, okuńki (okieńki?) 243.

Okuniewskie piwo, zob. piwo.

Olej — konopny 187; lniany 187; rzepiczny 187.

Oliwa 236.

P.

Panińska robota, zob. krawcy.

Panis siliginaceus, zob. chleb żytni.

Panis triticeus albus, zob. chleb pszenny — biały.

Pannitonsores, zob. postrzygacze sukna.

Pannivenditores, zob. sukiennicy.

Paśnicy (cingulatores) 65, 71, 80, 85, 93—94, 103, 115, 133, 143, 239, 248.

Pelliones, zob. kuśnierze.

Petercyment, zob. wino petercyment.

Piekarze (pistores) 60, 69, 71, 74, 85, 86, 89, 90, 91, 99, 100, 101, 109, 110, 111, 112—113, 121, 126, 127, 129, 130—131, 139, 140—141, 151, 152, 153—154, 156, 158, 160, 163, 165, 169, 172, 174, 176, 177, 180, 181, 182, 189, 203, 205, 206, 207—208, 213, 215, 217, 219, 224—225, 227, 230, 231, 237—238, 240.

— cech (contubernium pistorum) 225.

Piernikarze (pinsomediae) 60, 69, 71, 74, 75, 85, 86, 101, 109, 110, 112, 113, 131, 141, 206, 211, 214, 226, 228, 231, 238.

Pieprz 235.

Pileatores, zob. kapelusznicy.

Pinsomediae, pinzomediae, zob. piernikarze.

Piscatores, zob. rybacy.

Piskorze [Cobitis fossilis] 186.

Pistores, zob. piekarze.

Piwo (cerevisia)

— garwolskie (cer. garvolinensis) 217, 219, 225, 227, 230, 234, 241.

— mińskie (minscensis) 227, 234.

— okuniewskie 238.

— praskie (pragensis) 215, 217, 225, 227, 230, 234, 238.

— sochaczowskie (sochaczoviensis) 227, 234, 241.

— wareckie, warackie (varacensis) 60, 71, 74, 75, 85, 87, 89, 90, 92, 98, 100, 101, 109, 111, 112, 113, 121, 126, 127, 129, 131, 139, 141, 151, 154, 156, 158, 160, 163, 166, 169, 173, 174, 178, 180, 182, 189, 204, 205, 208, 213, 214, 215, 219, 225, 227, 230, 234, 238, 241.

— warszawskie (varssoviensis) 60, 69, 71, 74, 75, 85, 87, 89, 90,

92, 98, 99, 101, 109, 111, 112, 113, 121, 126, 127, 129, 131, 139, 141, 151, 154, 156, 158, 160, 163, 166, 169, 173, 174, 176, 177, 180, 181, 182, 189, 204, 205, 206, 207, 208, 213, 214, 215, 217, 219, 225, 227, 230, 234, 238, 241.

— zakroczymskie 227, 241.

Piwo sprzedający (propinatores cerevisiae) szynkarki, szynkarze piwa, 152, 181, 230, 237, 245.

Piwowarowie (braseatores = słodownicy, braxatores) 60, 69, 71, 74, 75, 85, 86—87, 89, 90, 91—92, 98, 99—100, 101, 109, 110—111, 112, 113, 121, 126, 127, 131, 139, 141, 151, 152, 154, 156, 158, 160, 163, 166, 169, 172—173, 174, 176, 177—178, 180, 181, 182, 189, 204—208, 213—215, 217, 219, 225, 227, 230, 234, 238, 240—241.

Pixidarii, zob. rusznikarze.

Płocice, 185, 243.

Płóciennicy 248.

Podolskie futro, zob. futro.

Postrzygacze sukna (pannitonsores) 67, 71, 83, 85, 96, 106, 121, 138, 148—149, 221, 235.

Powroźniki (funifices) 68, 71, 84, 85, 97, 107, 121, 138, 149, 223.

Praetorium, zob. Warszawa, urząd radziecki.

Praskie piwo (cerevisia pragensis), zob. piwo.

Propinatores cerevisiae, zob. piwo sprzedający.

Prosię 187, 242.

Przekupki 186, 187, 212, 242, 245.

Przekupnie (divenditores), 186, 187, 237, 245.

Pszenica (triticum).

— na chleb dla piekarzy 60, 69, 71, 74, 85, 86, 89, 90, 91, 99, 101, 109, 110, 111, 113, 121, 126, 127, 131, 139, 140, 151, 152, 154, 156, 160, 163, 165, 169, 172, 174, 176, 177, 180, 181, 189, 203, 205, 206, 207, 213, 225, 227. Zob. także chleb pszenny.

— »piwna« 60, 69, 71, 75, 85, 86,

89, 90, 91, 99, 101, 109, 110, 112, 113, 121, 126, 127, 131, 139, 141, 151, 156, 160, 163, 166, 169, 173, 176, 177, 180, 181, 204, 205, 206, 207, 213, 215, 238, 240.

R.

Raki 186.

Rapa [Ciprinus rapax] 185.

Reńskie wino, zob. wino reńskie.

Rinense vinum, zob. wino reńskie.

Rodzynki 236.

Rotifices, zob. kołodzieje.

Rusznikarze (pixidarii) 193, 203, 205, 220.

Rybacy (piscatores) 185, 208, 214, 215, 218, 224, 225, 227, 234, 239, 243.

Ryby, zob. boleń, cyrta, jaź, jesiotr, karaś, karp, kiełbie, leszcz, łosoś, miętus, minog, okuń, piskorze, płocice, rapa, śledź, śliz, stynka, sum, szczupak, ukleje, węgorz, wyz(ina).

— pospolite 185.

Rymarze [corrigiatores] 84, 97, 212, 234, 239, 247.

Ryż 236.

Rzeźnicy (lanii, laniones) 81, 85, 94—95, 104, 117, 121—122, 135, 145, 173, 176, 178, 180, 187—189, 196, 203, 205, 208, 211—212, 213, 215, 217, 223, 226, 227, 230, 231—234, 241—242.

— rzeźników cech (contubernium laniorum) 226, starsi cechu (seniores contubernii) 226.

S.

Safian, zob. skóra.

Sandacz [Lucioperca sandra] 186.

Sarna 186, 242.

Sartores, sarctores, zob. krawcy.

Serrifices, zob. ślusarze.

Sichterze 220.

Siligo, zob. żyto.

Siodlarze (ephippiarii) 64—65, 71, 79, 85, 120, 138, 148, 216, 220, 228, 235, 239, 248.

Siwtuch (Schiff Tuch, sukno pospolite śląskie — Lin.) 208, 236.

Skopy 212, 233, 234, 242.

Skóra barania, skopowa 233, 234, 242.

— cieleca u rzeźnika 233, 234, 242; 245 dla szewców.

— czimeżowa lubrzyńska 239; ostrowska 239.

— jałowicza 234.

— kozłowa 195, 199, 222, 234.

— kurdybanowa 222.

— safian [szafran, skóra turecka — Lin.] 60, 87, 234, 238 zamorski; andropolski 239; jundrinski 238, lwowski 238; sarogrodzki 195, 199, 238; turecki 195, 199; wołoski 238.

— safian brunatny 80, 93, 102, 114, 132, 142, 151, 222; czerwony 80, 93, 102, 114, 132, 142, 151, 222, 238, 244; żółty 79, 89, 93, 102, 114, 132, 142, 151, 156, 222, 244.

— wołowa u rzeźników 62, 76, 81, 95, 104, 117, 119, 122, 135, 137, 145, 147, 178, 188, 223 (wyprawną dla szewców), 233, 234, 242, 245 (wyprawną) 247.

Śledź [Clupea harengus] 186, 214, 234, 239, 244 lwowski.

Śledziarki (alecum venditores) 214, 234, 239.

Śliwki suche 187.

Śliz [Cobitis barbatula] 186.

Ślusarze (serrifabri, serrifices) 65—66, 71, 80—81, 85, 90, 94, 103—104, 116—117, 134—135, 144—145, 193, 202, 205, 209—210, 216, 220, 228, 235, 246—247.

Ślonina 187.

Ślonka 187.

Smigmarii, zob. mydlarze.

Snycerze 210 dopisek 2.

Sochaczewskie, sochaczowskie piwo (cerev. sochaczovien.), zob. piwo.

Srebro 64, 78, 120, 138, 148.

Stal 66, 82, 95, 105, 119, 137, 147.
Zob. także kowale.

Stannifusores, zob. konwisarze.

Stelmachy, stalmachy (currifices) 87, 210.

Stamet [stament, sztament, sztamet = kamlot, rodzaj lekkiej wełnianej materyi — Lin.] 209.

Stolarze (mensifices) 66—67, 71, 82, 85, 95—96, 105, 119, 137, 147, 193, 201, 205, 210, 221, 228, 235, 248.

Stynka [Salmo eperlanus] sucha 186.

Sukiennicy (mercatores, panni venditores) 208—209, 225, 226, 236, 237, 248.

Sukno, zob. baja, brzezińskie sukno, gezinek, jeczniark, kanawac, karazy, kir, kłodzkie, morawskie sukno, muchair, siwtuch, stamet, tuzinek.

Sum [Silurus glanis] 186.

Sutores, zob. szewcy.

Świecarze (co świece robią) 234.

Szafran 235.

Szczuka, zob. szczupak.

Szczupak, szczuka [Esox lucius] 185, 186, 239, 243.

Szewcy (sutores) 60—61, 71, 79, 85, 87, 89, 93, 102—103, 114—115, 122, 126, 132, 142—143, 151—152, 154, 156, 158, 163, 166, 173, 180, 182—183, 195—196, 199—200, 203, 205, 207, 208, 212, 216, 222—223, 225, 226, 227, 228, 234, 238—239, 244—245.

Szklarze (vitreatores, vitrorum venditores) 68, 71, 83, 85, 97, 106, 121, 138, 149, 193, 202, 205, 221, 224, 228, 235.

Szklenica kwartowa 224.

Szoci 248.

Szpital św. Ducha (hospitale s. Spiritus) 224, 227.

— św. Łazarza (h. s. Lazari) 227.

Szyba kwadratowa 68, 83, 97, 106, 149, 193, 202, 221; okrągła 68, 83, 97, 106, 149, 193, 202.

Szynkarki, szynkarze piwa, zob. piwo sprzedający.

T.

Tatarska gorzałka, zob. gorzałka.
Toruń 239.

Trąby sprzedający (tubarum venditores) 68, 71, 84, 85, 97, 106—107, 121, 138, 149, 228.

Tracze 210 dopisek 2.

Triticum, zob. pszenica.

Tubarum venditores, zob. trąby sprzedający.

Tuzinek [gatunek lichego sukna] 209.

U.

Ukleje [Ciprinus alburnus] 185.

Urząd grodzki warszawski 248.

— marszałka (officium marschalci) 171, 183, 237, 240, 248.

— podwojewodzi (off. vicepalatini) 183, 208.

— starosty warsz. 240.

— wojewodzi 153, 237, 240, 248.

Uzdziarze (frenifices) 61—62, 71, 75—76, 85, 87, 90, 117—119, 136—137, 145—147, 158, 192—193, 201, 205, 210, 216, 220, 228, 235; starsi mistrzowie cechu 71.

W.

Wareckie, warackie piwo (cerevaracensis, varecensis), zob. piwo.

Warka miasto 241.

Warszawa (Varssovia)

— Nowe miasto 187, 239; urząd 84, 97.

— Stare miasto 72, 187; urząd piarsza 237.

— urząd radziecki Starej Warsz. (magistratus, officium consularis, praetorium civitatis Antiquae Varssoviae) 60, 68, 69, 70, 72—74, 84—86, 89—91, 97—101, 109—112, 121, 123—128, 130, 138—140, 149—155, 157—172, 174—182, 184, 185, 187, 189—190, 197, 203—207, 212, 213, 215—219, 224, 227, 228, 230, 234, 235, 237, 240, 248.

Warszawskie piwo (cerevisia varssoviensis), zob. piwo.

Węgierskie wino, zob. wino.

Węgorz [Anguilla vulgaris] 186, 243, 244 lwowski.

Wino (vinum) alakant, alkant [wino hiszpańskie alkońskie, czerwone, słodkie i cierpkie. Lin.] 128, 167, 216. Zob. w. hiszpańskie.

— bastard [francuskie] 179.

— endeburskie [edenburskie od m. węgierskiego Szopronia po niem. Ödenburg] (v. endeburgense, endenburgense) 70, 72, 91 czerwone, 98, 164, 218.

— hiszpańskie 161, 162. Zob. także petercyment.

francuskie (gallicum) 70, 72—74, 84, 88, 124, 159, 162, 167, 169, 173, 175—177, 179, 216, 218, 226, 229, 230, 237, 240; — białe 168, 177; — czerwone 161, 162, 167, 168, 177.

— małmazya (v. malmaticum) 68—70, 72—74, 84—86, 88, 90, 91, 98—101, 109—111, 125—130, 140, 149, 153—155, 157—162, 164, 166, 168—170, 172—177, 179, 181, 184, 190, 206, 215, 216, 218, 219, 226, 229, 237.

— muszkatela (muscatela) 84.

— petercyment, petersimen, petersimon [wino hiszpańskie] 128, 164, 167, 168, 177, 179, 206, 216, 218, 226, 229, 237.

— reńskie (v. rinense) 85, 128, 130, 161, 162, 167—169, 173, 174, 177, 179, 205, 214, 216, 218, 226, 229, 237.

— świętojerskie 88.

— węgierskie (hungaricum) 69, 72, 73, (omane 73), 84, 86, 88, 91, 98, 109, 124, 125, 169, 173—175, 179; — 123, 124, 140, 157, 164 — czerwone 231; — młode (recens) 68, 88, 90, 91 (białe), 99, 100, 101, 110, 111, 126—130, 139, 149, 150, 153—155, 157, 159—162, 166—168, 170—172, 175—177, 179, 181, 182, 184, 190, 204—206, 214, 216, 218, 219, 226, 229, 230, 240, 248, 249; — mierne 229 — średnie 218; — stare (antiquum) 68, 70

72, 84, 88—91, 99, 101, 110,
111, 126—130, 139, 140, 149,
150, 153, 154, 155, 157, 159—
164, 166—177, 179—182, 184,
189, 190, 204—206, 214, 216,
218, 219, 226, 229—231, 240,
248, 249.

Wino dwuletnie, trzecioletnie, utry-
bowane 237.

Wino sprzedający (vini propinatores,
venditores) 226, 227, 237, zob.
nadto wykaz osób, oznaczonych
gwiazdką *.

Wódka, zob. gorzałka.

Woł 81, 94, 95, 104, 117, 121, 122,
135, 145, 178, 187, 188, 208, 212,
217, 226, 231, 232, 234, 242;
wołu skóra, zob. skóra.

Wyz [Accipenser huso], wyzina
lwowska 244.

V.

Vini propinatores, venditores, zob.
wino sprzedający.

Vinum, zob. wino.

Vinum crematores, zob. gorzałkę
przedający.

Vitreatores, zob. szklarze.

Vitrorum venditores, zob. szklarze.

Z.

Zając 186, 242.

Zakroczymskie piwo, zob. piwo.

Złotnicy (aurifabri, aurifices), 64, 71,
78—79, 85, 120, 138, 148, 226,
235, 248.

Żyto (siligo) 60, 69, 71, 74, 85, 86,
89, 90, 91, 99, 101, 109—112,
121, 126, 127, 130, 139, 140,
151—153, 156, 160, 163, 165,
169, 172, 176, 177, 180, 181,
203, 205—208, 213, 225, 227,
238. Zob. także chleb żytni.



III.

SŁOWNICZEK WYRAZÓW ¹⁾.

A b e l e k, **h a b e l e k**, **ch a b e l e k** — z cielenia podrośłego wyprawna skóra. Lin.
a c h t e l, jachtel — ósma część beczki. Lin.
a d z i a m s k i e pusliska — perskie. Lin.
a l t e m b a s — materya jedwabna, grubo tkana ze złotem. Lin.
B a c z m a g — gatunek obuwia, but, trzewiki. Lin. — robione na wzór obuwia tureckiego.
b a r k u strzemion — łuk, obłęk. Lin.
b ł a m — sztuka futra pewnej miary, pospolicie we dwie połowy składana, Lin. — zawierała w sobie grzbietów i ślam 18.
b r a j c a r y — kolce, na których wisi binda albo pas od szabli. Lin.
b r a m a, **bram**, **bramka** — listwa u szaty, obłoga, galon. Lin.
C z i z m y, **ciżm**, **czyżm** — półbutcie, półcholewek. Lin. — z Węgier przyjęte półbutki.
c z a m a r a — suknia długa z rękawami do ziemi, zwyczajnie prakacka i kanonicza. Lin.

c z a m a r k a (ob. także **czamara**) — suknia perska zwierzchnia z guzikami do zapinania się pod szyją. Rękawy jej nie były długie, wiszące, ale wdziewane i wiele miała obszyta sznurkami na piersiach i w stanie.
c z a p a, **capa** — skóra wielbłądowa, ośla i t. d., chropawo wyprawna, na oprawę szabel. Lin.
c z e r b r a n t k a (bednarze) może czerpaczka, naczynie do czerpania wody, konewka.
c z e l e, **cele** na podkowach — ocele, bródki. Lin.
D e l i a — szata zwierzchnia. Lin. — Miała ona krój ściętej opończy, podbita zaś musiała być jakimś futrem, również i kołnierz futrem obłożony.
F a l e n d y s z (falendysz, fajnlendysz, może z niem. fein holländisch, lub fein englisch) — gatunek sukna holenderskiego, angielskiego. Lin. — miąższysty, przyciężki.
f a l s o r k a — fałszura, gatunek długiej, zwierzchniej sukni.

¹⁾ Nie wszystkie wyrazy, których znaczenie dzisiaj jest mniej znane, dało się objaśnić. Nie ma ich albo w słowniku Lindego (Lin.), albo też mają one techniczne znaczenie, które w innej miejscowości noszą inne nazwy. Część tych wyrazów, o ile one znajdują się w »wykazie rzeczy«, objaśniono tamże.

feret, fereta, wereta, feretka — bukiel, sprzączka. Lin.
 ferezyka — ferezya, suknia zwierzczenia (czerkaska), nieprzepasana, długa, lekko podbita.
 fola (zamek prosty o dwóch folach) — fala, znaczy zatrząsk przy zamku, ściągany klamką.
 futrowany (czyżmy futrow.) — podszyty, zwłaszcza futrem. Lin.
 Giernak — suknia długa (ruska). górnica — kark.
 Hamelia, może — amelka, ameli-ka = puszcza, torba, kaleta. Lin.
 hazuka — długa szata do pięć — praetexta, hazuka rzymska. Lin.
 Ingricht (zamek z ingrichtem, klucz ingrichtowy) — blacha wewnątrz zamku z wcięciami, odpowiedniami do wcięć i kształtu klucza w tym celu, ażeby kluczem o innym kształcie nie można było zamku otworzyć.
 Jachtel, ob. achtel.
 jarzenica, jarzembica — żyła w karku.
 jelca, jedlca — oczęść rękojeści szabli do ochrony ręki służąca. Lin.
 juchtowy (przymiotnik od juchta), — skórka barania lub cielęca, czerwono farbowana. Lin.
 Kabat — kaftan, suknia spodnia. Lin. — toż kabacik = kamizelka kobieca.
 kanthar — Pferdezaum, gatunek munsztuku. Lin. — bez wędzidla.
 kaweczan, kawecan, kawecon — uzda długa do ćwiczenia konia. Lin. — bez munsztuku.
 kitajka — tafta, materya jedwabna. Lin.
 kołpak, kołpaczek — czapka wysoka, ku górze kończata. Lin.
 kopieniak — oponcza od deszczu bez rękawów. Lin. — podobny do burki.
 kruszki, kiszki — cały skład kieszek cielęcych.
 kotczy — pojazd półkryty. Lin.
 kus, kusz, koz — skóra cielęca albo

koźłowa chropawo oprawiona. Lin. — (Sablą w kus oprawna).
 kurta, kurtka — suknia kusa, jako lżejszy albo wojskowy ubiór używana.
 kutnerować, kutnorować — barwić sukno, barwę podnosić. Lin. — usuwać włos na suknie; Tuch aufkratzen.
 Ladinki safianu czerwonego tyle co ładunki = ładunki.
 letnik — suknia letnia kobieca. Lin.
 Marmurkowe futro — futro z lisa marmurka. Lin.
 marynał — ubiór jakiś, Lin. — może to samo co marynarka — ubiór marynarski.
 mentelusz, mętel, mantyl, mętlík kanonicki — płaszcz.
 monstuk, monsthuk, ob. munsztuk.
 muczet, mucet — die Mütze der Geistlichen, księża po kapitułach wnieśli modę z Niemiec w ubiorach swoich kanoniczych muczetów ze skórek bądź wiewiórczych bądź popielicznych. Lin.
 munsztuk, monszuk, musztuk — żelazo w pysk włożone koniowi w poprzek, do którego przyprowadzane są cugle. Lin.
 munsztuk do trąby — część trąby, zwykle dająca się oddzielić, do której się usta przykładają.
 Nalewka — naczynie do nalewania. Lin.
 nastółka księża bramowana — jakaś suknia.
 naszuwie kozackie, nasuwień — suknia, która się na wierzchnasuwa, surdut, suknia zwierzczenia. Lin.
 Pasaman, pasamon, passoman — strefa do bramowania, oszywania sukien osobliwie liberyi. Lin.
 patenka, patynka — pantofel kobiecy. Lin.
 pęga, pęga — część nogi (wołu) od kolana do rurki — (łydka. Lin.)
 plecza — łopatką (może plecówka).

pułhak, półhak, pułak — gatunek muszkietu, rusznicy. Lin.
 puślisko, poślisko — rzemień od strzemięcia. Lin.
 Rapczie, rapcie — paski, na których szabla wisi. Lin. — którymi przywiązuje się szabla do pasa.
 rubowy płaszcz, roba — suknia damska. Lin. do wielkiego stroju.
 rydwan — wóz, pojazd nakryty. Lin.
 rurka — część nogi (wołu) od pęgi do biodra.
 Samodział — sukno lub płótno własnej domowej roboty. Lin.
 samodzielna żupica — sukmana z przędzy grubej wełny. Lin.
 sarafan — szlafrok, długa suknia z przodu roztwarta.
 sarlatny, zob. szarłat.
 sinal, szinal, szynal — gwóźdź do obijania szyn kołowych. Lin.
 skornie, skórnice — obówie na gołęh zachodzące, sztyble, kamasse. Lin.
 skręt pojazdowy — ramię sznic, trzymające dyszel. Lin.
 (sznica, ramiona dyszlowe. Lin.
 slama, ślama, szlama — futerko lisie albo rysie z brzucha i boków. Lin.
 smukawica, niewieścia suknia, albo w strefy, lub też dlatego nazwana, że gładko czyli pięknie zrobiona.
 smusik, smuszek — futro z baranków młodych. Lin.
 sorcz, szorc, szorstuch — fartuch. Lin.
 spicza, śpica, szpica — sprycha u koła. Lin.
 stągiew — kadź na wodę stojąca. Lin.
 stępowanie sukna — odwilżenie i sprasowanie sukna, przy czem się zbiega, rzadkie zwłaszcza (kopieniak falendyszowy żelazem stępowany).
 subka, szuba, szubka — odzienie zwierzchnie futrem podszyte.

szarłat, szkarłat — materya, sukno lub jedwab koloru czerwonego. Lin. — szarłatnego.
 szczepna pieczęć — krzyżowa.
 szor, sor (na sześć koni) — uprząż na konie. Lin.
 szpaga — listwa, którą umocowywane są deski (np. u drzwi).
 szrot — mięso (wołu) od biodra aż do żebra pierwszego.
 sztuka — żelazko, sprężynę przy kurku od strzelby odpierającą, die Nuss. Lin.
 Tabin — gatunek kitajki.
 tafla — w ogólności kształt czworograniasty. Lin.
 taszki u miecza — pokrywka rękojeści miecza. Lin.
 tawla, ob. tafla.
 telet, tylet, telej — gatunek materyi kosztownej i szaty z niej zrobionej. Lin.
 temlak, temblak — rzemień u rękojeści szabli. Lin. — albo strzelby.
 terczałelowy płaszcz — tercyanella, tercynela, materya jakas. Lin.
 troki — rzemienie, łyka do wiązania. Lin.
 na Urząd robić — na zamówienie, według umowy.
 ustalić siekierę — ostrze siekierzy żelaznej stałą zahartować.
 vxseft, ukseft, okseft, oxeft — beczka jedna z największych do wina i innych płynów. Lin.
 Wacek — woreczek skórzany na pieniądze, ściągany rzemyczkiem lub sznureczkiem zamykany. Lin.
 wasąg — te rzeczy, które należą do wozu ponad kołami, drabiny, kosz, półkoszki.
 ozór z wykrawkiem — z gardzielem.
 węgieł — róg, ką. »Kłódka prosta o trzech węglach« znaczy kłódka mająca kształt trójkąta, trzy węgly, rogi.
 wtórzony (chleb żytni) znaczy z mąki przesiewanej, pytlowanej.

wyrwant (das Ziehband an den Rädern), żelazo to, którem się fugi okołka u koła okrywają.
Lin. — hak z łańcuchem, służący do wywracania pni drzewa.
Zawojek, grzbiet zawoikiem li-

sa — część grzbietnia futerka lisiego.
zedel, zydel — stołek prosty ze samego drzewa. Lin.
Żupan — spodnia polska suknia.
Lin.



SPROSTOWANIA.

Str. 62, wiersz 16 z góry, str. 76, w. 11 z g., str. 119, w. 4 z g.

zamiast *para iuchtu bez ortha... fl. 2*, ma być: *para iuchtu. 1 fl. 2 bez ortha*.

- | | | | | | | |
|---|-----|--|--|---|---|---------------------|
| » | 123 | | zamiast <i>Heguer</i> | » | » | <i>Hegner.</i> |
| » | 128 | wiersz 9 z góry | » <i>mino</i> | » | » | <i>wino.</i> |
| » | 172 | » 10 z dołu | » <i>psennepo</i> | » | » | <i>psennego.</i> |
| » | 174 | » 7 z dołu | po <i>Pudzionski</i> dodać (sic), tak bowiem jest w rękopisie zam. <i>Przyjemski</i> . | | | |
| » | 177 | » 17 z góry | zamiast <i>par</i> | | | ma być <i>per.</i> |
| » | 186 | » 21 | » <i>suthich</i> | » | » | <i>suchich.</i> |
| » | 225 | » 18 | » <i>sasisfactum</i> | | | <i>satisfactum.</i> |
| » | 232 | » 1 | » <i>z gornich</i> | » | » | <i>z gornicz.</i> |
| » | 251 | <i>Gdańsk</i> , mylnie umieszczono w »wykazie osób«, zam. w »wyk. rzeczy«. | | | | |
-

SPIS LUDNOŚCI DYECEZYI KRAKOWSKIEJ

z r. 1787.

WYDAŁ

JÓZEF KLECZYŃSKI.

W rozprawach »O spisach ludności w Rzeczypospolitej Polskiej« oraz »Pogłówne generalne w Polsce« (Rozprawy Wydz. histor.-filozof. Akad. Umiej. T. 30 tj. Ser. II t. 5) podałem wiadomość o różnych popisach ludności, których ślady przechowały się do naszych czasów i których wydanie rzucić może światło na zaludnienie Polski w końcu XVII i w drugiej połowie XVIII wieku. Wydanie jednak spisów przedstawia znaczne trudności, gdyż nie łatwo znaleźć spis o tyle całkowity, aby obejmował całe województwo, albo też spisy przechowują się w różnych archiwach, a porównanie manuskryptów nie jest łatwe do uskutecznienia. Z tego powodu ze spisów XVIII wieku wybraliśmy do wydania spis wprawdzie nie urzędowy i nie powszechny, tylko spis dokonany w dyecezyi krakowskiej w 1787 roku z rozporządzenia prymasa, księcia Michała Jerzego Poniatowskiego. Spis ten obejmuje całą dyecezyę krakowską, a zatem większą część Małopolski, a zawsze całe dwa województwa Krakowskie i Lubelskie w rozmiarach po pierwszym rozbiórce, oraz księstwo Siewierskie, a przytem znaczną część województwa Sandomierskiego to jest dwa powiaty w połowie, a dwa inne oraz ziemię Stężycką w całości i podaje ludność każdej miejscowości. Przechowany on został w księdze złożonej w konsystorzu krakowskim, bardzo czytelnej, pozostawia mało wątpliwości, a zawiera podział na wyznania: służyć więc może wybornie do porównywania przy ogłaszaniu spisów dokonanych z polecenia komisji wojewódzkich cywilno-wojskowych w latach 1790 i 91, które także polecały odróżniać wyznania.

Spis ludności dyecezyi krakowskiej z r. 1787 stanowi wielką księgę oprawną, mającą na szerokość 47, na długość 39, na wysokość 14 centymetrów. Na karcie wstępnej znajduje się napis, objaśniający zawartość księgi w słowach:

Opisanie

Liczby Dusz w Farach Dyecezyi Krakowskiej
z rozporządzenia

Jaśnie Oświeconego Xiążęcia Imci Michała Jerzego
Poniatowskiego

Z Bożej y Stolicy Apostolskiej Łaski Arcybiskupa Gnieźnieńskiego, Legati nati, Prymasa Korony Polskiej y W-go Xstwa Litewskiego y Pierwszego Xiążęcia, Administratora z całą Jurysdykcyą Krakowskiego, Opatą Kommendataryusza Czerwińskiego y Tynieckiego, Orderu Orła Białego y Świętego Stanisława Kawalera

podług processu dnia 20 miesiąca Grudnia roku 1786, przez Im. Xa Marcina Siemińskiego Pisarza Sądów Zadwornych Biskupich uczynione.

Sama księga rozpada się na trzy części. Pierwszą stanowi drukowane zarządzenie spisu podpisane: »Michał arcybiskup administrator krakowski«, a wydane w Warszawie 20 grudnia 1786 r. Zarządzenie ma u dołu tytuł: »Zalecenie spisania dusz po parafiach i przypomnienie przy tej okoliczności niektórych dawnych przepisów«.

Brzmi ono w całej osnowie poświęconej spisom jak następuje:

»Michał Jerzy Ciołek Książę
Poniatowski

Z Bożej i Stolicy Apostolskiej Łaski Arcybiskup Gnieźnieński, Legatus natus, Prymas Korony Polskiej i W. Xięstwa Litewskiego i pierwszy Xiążę, Administrator Krakowski, Opat Kommendataryusz Czerwiński i Tyniecki, Orderów Orła Białego i S. Stanisława Kawaler

Całemu Duchowieństwu tak Świeckiemu, jako i Zakonnemu Dyecezyi Krakowskiej, Zdrowie i Błogosławieństwo Pasterskie.

Idąc za przykładem Najwyższego Pasterza Chrystusa, o którego oświadczeniu się w Ewangeliі czytamy: »Znam owce moje i znają mię moje«, każdy Pasterz nie na tym przestać powinien żeby tylko publicznie i w Kościele w dni Święte słowem Bożym poruczone sobie paść Owieczki, ale też i w innych sposobnie upatrzonych czasach, prywatnie, i nawiedzając nawet, po ich domach nauczać iest obowiązany. Tak dawne powszechnie Prawa Kościelne, tak Konstytucye Prowincjonalne i tak na reszcie nie iedne Zalecenie J. O. O. Xiążąt Biskupów Krakowskich mieć chcą.

Z tego powodu i z tych ustaw poznawania Owieczek swoich wypada i to, aby o liczbie Dusz w okręgu ich Parafii bęących wiedzieli, i oneż w osobnej Księdze na to spoządzoney corocznie na

nowo spisane mieli ¹⁾. — Zalecenie przeto dopełnienia tak potrzebnego Prawa, i porządku będąc u Nas dawnym pobudzeni iesteśmy to samo wam wszystkim Rządcom Dusz jak najmocniej teraz ponowić, abyście to wykonali w czasie tak nazwaney Kołedy, i dla rozdawania potym do Wielkanocney Spowiedzi kartek, i to bez żadney najmniejszey nadgrody, jak oprócz innych dawniejszych Rozporządzeń, Zalecenie z Urzędu Biskupiego Krakowskiego w Roku 1778 Dnia 17 Sierpnia wydane, a dla wiadomości wszystkich w Rubrycelli Dyecezalney na rok 1779 wydrukowane w Artykule I. o to upomina; i aby nigdzie w żadney Parafii nic od takowych kartek nie pretendowano, nie brano, a nawet dobrowolnie ofiarowaney nadgrody nie przyjmowano, zakazuje pod surowemi karami, gdzie też razem taxa akcydensów, jurium iak mówią, Stolae dawno iuż w Listach Pasterskich osobliwie in Epistola Pastoralis Lipsiana cap. 18. wyrażona a przez JO. Xiążęta Imci Żałuskiego w Polskim języku ogłoszona, jest słowo w słowo wypisana, i za prawidło do zachowania ustanowiona, którego to Zalecenia trzymać się, jak nayżywiecy przypominamy i względem dawania na to bacności przez JMC. X. X. Dziekanów, Konsystorze Nasze obowiązujemy.

To zaś spisanie liczby Dusz aby naydaley na początku Maja w Roku blisko następującym przez właściwe Konsystorze do Kancellaryi Naszej Zadwornej Krakowskiej odesłane zostało, nakazujemy; a dla jednostaynego w tym zachowania sposobu niniejszy wzór tabeli przyłączamy.«

Do tego zarządzenia dołączono na 4-tej stronie druku formularz obowiązujący, według którego ludność parafii wsiami zestawioną została. Formularz jest następujący:

Specyfikacya Liczby Osób po Miastach, Wsiach i innych miejscach do swoich Parafii należących.																			
K a t o l i c y																			
Dyssydenci																			
Ż y d z i																			
Osoby rachujące lat 80 i daley wieku swego																			
Wieś N. Parafii N. Dekanatu N. W Wojewódz- twie lub Ziemi N. albo w Powie- cie N.	Męszczyzny		Niewiasty		Dzieci		Męszczyzny		Niewiasty		Dzieci		Męszczyzny		Niewiasty		Dzieci		
	Przystępujące do Komunii od 1 roku		do siódme- go roku																
Nro		Nro		Nro		Nro		Nro		Nro		Nro		Nro		Nro		Nro	
																			Nota. Jeżeli która wieś w Parafii będzie w innym leżała Województwie, Po- wicie lub Ziemi, jak gdzie Kościół zostaje, wypisać trzeba osobno z wyszcze- gólnieniem iak wyżej ta- kich wsi dusz liczbę.

¹⁾ Habeant descriptam in libro totam suam Parochiam, in qua appareat, quot, et quas Parochia illa villas, domos, animas comprehendant. Ibidem. Item Rituale Provinciae Gnesnensis ex Decreto Synodi Petricoviensis Anno Domini 1631. editum fol. 276.

Po tem zarządzeniu nas tu bliżej obchodzącem, poleca Prymas zaniechać różnych zwyczajów jak jeżdżenie przed Wielkanocą dla odbywania święceń jedzenia po wsiach i miasteczkach z zaniedbaniem ważniejszych obowiązków, nakazuje zaniechać zakazanych już dawniej obrządków, jako to: procesyi reprezentujących mękę Pańską, odprowadzania nabożeństwa pasyjnego w kapach, z biczowaniem się, stawiania po kościołach tak zwanych jasełków w czasie Bożego Narodzenia, ceremonii zaślęcia i pogrzebku Najświętszej Panny, tudzież reprezentacyi dyalogowych w Niedzielę Kwietną, lub w innej porze przez młodzież odbywanych, wożenia Pana Jezusa na osiołku, wystawiania i malowania grobów w Wielki Piątek i t. p. Zakazane są więc te wszystkie objawy naiwnej pobożności ludu, które Prymas w duchu racjonalizmu XVIII wieku uznaje za nieodpowiednie, a zarazem zabrania kapłanom nadużyć z powodu spowiedzi, jak wyznaczania za pokutę robót, zatrzymywania spowiedzi z powodu pretensyi, a dalej dawania szloubów osobom nietrzeźwym. Po wypowiedzeniu tych wszystkich uwag zarządzenie kończy się klauzulą wykonawczą:

»My teraz nic innego nie czyniemy, jak wykonanie onych pod najmniejszą animadwersyą zalecamy. I aby do wiadomości tych wszystkich, do których należy doszło, mieć chcemy. Dan w Warszawie dnia 20 miesiąca Grudnia Roku 1786.

Michał Arcy-biskup
Administrator Krakowski mpp.«

Część drugą księgi stanowią zestawienia ludności dyecezyi obejmujące sumaryusze województw i dekanatów, połączone z dokładnym opisem granic każdego dekanatu i województwa. Opis ten ważny pod względem geografii krajowej, a z nim łączy się zestawienie liczbowe całego spisu dokonane w konsystorzu w czasie układania księgi. Podajemy je również dosłownie.

Trzecią część stanowią spisy dokonane na formularzach drukowanych po jednej stronie. Obejmują one liczbowanych kart 1—684. Nie są to razem oprawione oryginały przesłane przez dusz pasterzy, ale widocznie odpisy dokonane i zestawione w konsystorzu.

Formularz druku różni się od wzoru podanego przy piśmie prymasa tylko o tyle, że jest przeznaczony do zestawienia wszystkich wsi należących do jednej parafii, posiada więc od lewej strony szeroką rubrykę z napisem: Parafia, przeznaczoną na podanie nazwy parafii. Poniżej napisy: miasto, miasteczko, wieś, dekanatu... w województwie... powiecie, ziemi... i po tem dalsze miejsca na wpisanie innych wsi do parafii należących. Na podstawie tych rubryk każda parafia jest zaliczona do dekanatu, województwa, powiatu

lub ziemi, a gdy jaka wieś należy do innego powiatu lub województwa aniżeli miejscowość kościelna, to obok jej nazwy znajduje się uwaga do jakiego należy powiatu. Przytem w ostatniej rubryce obejmującej osoby po nad 80 lat liczące, zwykle puste, robiono wiele dopisków objaśniających.

U dołu każdej strony znajduje się osobna rubryka na sumę ludności całej parafii. Nie brak jednak parafij zajmujących nawet po kilka stron, mianowicie wielkie są parafie w województwie Lubelskiem. Czasami na odwrotnej stronie kartki są poliniowane rubryki dla dokończenia wykazu parafialnego.

W paginacyi stron częste poprawki i zamazywania dawnych liczb pozwalają przypuszczać, że karty pierwotnie musiały być układane w innym porządku, że wsuwano karty pierwotnie opuszczone, zanim ostatecznie ułożono księgę w tym porządku, w jakim została oprawiona.

Księga cała, o ile sędzę, jest pisana jedną ręką, tylko z rozmaitym starannością pisma, stąd znaczna na pozór różnica, szczególnie w piśmie dotyczącem województwa Lubelskiego. Sposób pisania liczb wszędzie jednostajny, najbardziej przemawia za jedną ręką odpisywacza, którym był zapewne wymieniony na czele X. Siemieński; on też prawdopodobnie porobił zestawienia sumaryczne parafii i zestawienia połączone z opisem dekanatów. Spis podaje ludność podzieloną według wyznań na 3 kategorie: katolików, dysydentów i żydów. Do katolików są zaliczani unicy, do dysydentów protestanci, oraz wyznawcy wschodniego kościoła. Spisy zostały dokonane przez duchowieństwo rzymsko-katolickie, i można być pewnym, że duchowni ze wsi mieli wiadomości dokładne o osobach wszystkich wyznań, mniej może pewne co do żydów w tych miasteczkach, w których takowi przemieszkiwali w większej liczbie. Podział ludności według wieku i płci nie jest konsekwentnie przeprowadzony, gdyż u dzieci podany wiek bez oznaczenia, co należy rozumieć pod dziećmi wyżej lat 7, a zapewne zaliczano tu dzieci nawet dorosłe, jeśli mieszkali w domu rodziców. Płeć nie jest odróżniona ani u dzieci ani u starców powyżej lat 80. Starcy są też umieszczeni w ostatniej rubryce, jakby obejmującej wszystkich starców nawet bez różnicy wyznania. Mała liczba osób w rubryce starców pozwala przypuszczać, że rubryka ta nie obejmuje wszystkich wyznań; że zaś, gdzie są starcy imiennie przytoczeni, tam są sami chrześcijanie, wnosząc zatem, że rubryka wieku po nad lat 80 obejmuje samą tylko ludność katolicką, która najbardziej księży obchodziła i którą najlepiej znali.

Podział ludności według płci nie zastosowany do starców i dzieci nie dałby się zestawić na podstawie spisu. Co do wieku, to wieku powyżej lat 80 nie możnaby zestawić według wyznań, a możnaby jedynie dla wszystkich wyznań wykazać ludność poniżej i powyżej lat 7. Otóż ta data oddzielająca

wiek niemowlęstwa od lat dalszych nie przedstawia dla statystyka tak wielkiego interesu, a zestawienie i tak mozolne przez zastosowanie tej różnicy wymagałoby więcej niż podwójnej pracy. W skutek tego zaniechaliśmy rozróżniania co do wieku, jedynie zostawiając ważne niezmiennie różnice wyznaniowe. Każda zatem nasza rubryka jest utworzona z zesumowania 4 rubryk oryginału, a do katolików nadto włączyliśmy wszystkich starców po nad lat 80. Natomiast dodaną została rubryka na sumę ludności wszystkich wyznań w każdej miejscowości. Daty więc tu umieszczone są zestawione z oryginału, ale nie są wprost jego odpisem i podają dla każdej miejscowości ludność według wyznania i ogólną. Przy zestawieniach okazało się, że sumy ludności w miejscowościach nie zgadzają się z sumami parafialnemi; różnice te wszędzie skrzętnie zaznaczono w przypiskach, a u nas także zestawiono te różnice w ogólne sumy dla sprawdzenia dokładności naszych sum. Różnice te w sumowaniu mogą pochodzić albo z błędów w odpisywaniu, albo z błędów dodawania. Nie znając oryginałów, z których odpisy zostały dokonane, musieliśmy przyjąć drugą przyczynę, uznać nasze sumy sprostowane za prawdziwe i według nich podać wyniki. W ostatecznym rezultacie zmiany te nie wywierają wpływu na ogólną charakterystykę zaludnienia, lub podziału wyznań całej dyecezyi, a nawet województw. Ponieważ w zamieszczonej poniżej Tablicy I trzymano się sum oryginału — jest ona bowiem wiernym odpisem zestawienia dokonanego przez X. Siemieńskiego, — a dopiero w dalszych Tablicach są podane nasze sumy sprostowane i w Tabl. II są podane różnice naszych sum od sum oryginału, przeto każdy może szczegółowo według dekanatów i województw porównać zmiany uzyskane przez nasze dodawanie.

W przepisaniu i zesumowaniu materyałów korzystałem z sumiennej i inteligentnej pomocy pana Michała Geislera, który wszystkie sumy porobił, porównał z dawnymi i poprawki tak wszędzie pozostawiał, że każdą zmianę w ogólnej cyfrze dostatecznie usprawiedliwił.

Szczegółowy wykaz naszego spisu dokonany wsiami posiada wartość geograficzną, ponieważ podaje województwo, powiat, dekanat i parafię dla każdej miejscowości. Autor zaznacza, do jakiej ziemi czy powiatu należy parafia, a w obrębie parafii podnosi, które miejscowości należą do innego powiatu czy ziemi. Na czele zaś (patrz Tablica I) oznacza granice dekanatów w obrębie województw. Porównyując te oznaczenia granic z mapą i wykazami prof. Pawińskiego z wieku XVI, ogłoszonymi w Źródłach Dziejowych, tomy XIV i XV, oraz z Księgą poboru Poglównego z r. 1676 znajdującą się w Akademii Umiejętności, wreszcie z wykazami województwa

Krakowskiego z lat 1790/1, o ile tu w Krakowie były mi przystępne, sporządziłem niektóre różnice, z których ważniejsze w streszczeniu podaję.

Powiat Proszowski w r. 1787 obejmuje 39 parafij. Prof. Pawiński podaje powiat ten łącznie z Krakowskim, gdyż w wieku XVI były połączone, podaje jednak w przypisku 4, na str. 14 tomu XIV parafie do pow. Proszowskiego należące, zgodnie z wykazem parafii poboru pogłównego z r. 1676, z tą tylko odmianą, że wlicza do Witowa całą parafię Dąmbrowa. W r. 1787 ta parafia również pominięta, gdyż położona na prawym brzegu Wisły została przy pierwszym rozbiórze wcielona do Austrii ze wsiami Sokółki, Strzelce W. i Małe. Wieś Morsko na lewym brzegu Wisły pozostała przy Rzeczypospolitej i wcieloną została do Witowa, a Włostowice do parafii Koszyce.

Znaczne różnice granic są od północy powiatu, gdyż Pawiński wlicza do niego parafie: Łętkowice, Radzimice, Zielenice, Raclawice, Sławice, Sancygniów oraz Niedźwiedź, a nadto wieś Dziewięczyce z parafii Wolica. W księdze poboru pogłównego z tych parafij zaliczono do pow. Proszowskiego Łętkowice, Radzimice, Zielenice, Sławice i Niedźwiedź. W r. 1787 te wszystkie parafie, oraz Dziewięczyce i Zagórze w parafii Wolica, są zaliczone do pow. Księskiego, tylko jest parafia osobna Słomniki w pow. Proszowskim, obejmująca także Miłocice. Dawniej miejscowości te zaliczano do parafii Niedźwiedź. Natomiast parafia Słomniki u Pawińskiego obejmuje tylko Parkoszwice, u nas zaliczone do par. Sławice. Część parafii Działoszyc w r. 1676 zaliczono do pow. Księskiego. W spisach 1790/1 par. Łętkowice, Radzimice, Zielenice i Niedźwiedź leżą w powiecie Proszowskim, Raclawice, Nasiechowice, Sławice w powiecie Księskim.

Z drugiej strony pow. Proszowski w wykazach z r. 1787 przysuwa się po pod sam Kraków, obejmując 11 parafij w r. 1676 zaliczonych do powiatu Krakowskiego, a mianowicie: Luborzycza, Górka, Pobiednik, Ruszcza, Pleszów, Mogiła, Raciborowice, Więclawice, Zielonki, Bolechowice, tudzież Minoga. Z tych Bolechowice wchodzi klinem głęboko w powiat Krakowski, a Minoga jest tak otoczona parafiami powiatu Krakowskiego, że może budzić wątpliwość zaliczenie jej do pow. Proszowskiego. W spisach 1790/1 wszystkie te parafie zaliczono do powiatu Krakowskiego.

Powiat Krakowski oprócz różnicy 11 parafij zaliczonych powyżej do pow. Proszowskiego różni się od wykazanych granic w r. 1676 o 3 parafie: Oświęcim, Krzęcin i Zebrzydowice, w wykazie 1787 r. pominięte, a u Pawińskiego zaliczone do powiatu Śląskiego (X. X. Zator i Oświęcim).

Do powiatu Krakowskiego w 1787 roku zaliczono parafie Bobrek, Czernichów. Ostatnia u Pawińskiego zaliczona do pow. Śląskiego. Libiąż W.

dawniej pod parafią Kościelec, Gołonóg, w parafii Sławków. Pilica u Pawińskiego i 1676 wliczona do powiatu Lelowskiego; w spisach 1790/1, także powiat Lelowski, w r. zaś 1787 Krakowski.

W powiecie Lelowskim różnice są mniej wybitne: wieś Niegowonice w r. 1787 wpisana do parafii Chechło, u Pawińskiego i w 1676 do par. Ciegowice pow. Lelowskiego. Wieś Wysoka z parafii Chruszczobród księstwa Siewierskiego w 1787 r. zapisana w powiecie Lelowskim. Wieś Kwilina 1787 w parafii Kossów, wpisana u Pawińskiego i 1676 w par. Dzierzgow pow. Lelowskiego. Parafie: Poczesna, Konopiska, Skarzyce, Truskolasy nie znajdują się u Pawińskiego, a wsie niektóre podane w innych parafiach; tylko Poczesna jest w r. 1676 jako osobna parafia; są to więc nowe parafie. Dłużec kościół filialny od Wolbromia, u nas pow. Lelowski, wykaz Pawińskiego i 1676 r. zaliczają do pow. Księskiego. Wolbrom zaś wraz z Łobzowem tamże zgodnie z r. 1787. Nasz wykaz zalicza do pow. Lelowskiego Lgotę i Kapiele z parafii Wolbrom, w r. 1676 wsie te podane przy par. Dłużec w powiecie Księskim, a u Pawińskiego Kapiele w par. Dłużec pow. Księski.

U Pawińskiego i w r. 1676 Słęczyn i Nagłowice są dwie parafie, w r. 1787 jedna. Wywła 1676 r. zaznaczona jako osobna parafia, u Pawińskiego i 1787 w par. Szczekociny; podobnie Choruń w par. Przybynow, a Leśniów 1787 przy Żarkach. Jaworznik już 1676 i także 1790 przy Żarkach. W r. 1787 brakuje parafii: Kuczków, Krzepice, Mykanów podanych tak u Pawińskiego jak w r. 1676 jako parafie pow. Lelowskiego; wszystkie trzy leżą na samej granicy wydłużonej części powiatu. Parafia Rakoszyn u Pawińskiego pow. Lelowski w r. 1787 Księski, jak Pilica — Krakowski.

Różnice granic pow. Księskiego już w znacznej części zostały zaznaczone przy powiecie Proszowskim.

Parafie Rakoszyn i Sancygniów zgodnie z wykazem naszym i w r. 1676 zaliczono do powiatu Księskiego. Lubcza i u Pawińskiego i w r. 1676 podana jako osobna parafia, w latach 1787 i 1790 zaliczona do parafii Nawarzyce, a Stępcice z par. Lubcza podobnie jak par. Wola Krzyszyńska zaliczone do par. Sancygniów dekanat Sokoliński. Natomiast parafia Cierno zwana, graniczna od północy, a jeszcze w r. 1790 liczona do powiatu Księskiego, zupełnie została pominięta w r. 1787. W r. 1676 wsie Niezwojowice i Solca z parafii Pałesznica zaliczono do powiatu Księskiego, podobnie jak parafię Działoszyn z wyjątkiem miasta; tak u Pawińskiego jak według 1787 r. leżeć one mają w powiecie Proszowskim.

Pomijam kilka drobniejszych różnic, nie wpływających na granice powiatów.

Ogólnie biorąc mamy więc w województwie Krakowskim opuszczone 4 parafie, a to 3 w pow. Lelowskim i 1 w pow. Księskim. Pominięcie czterech patafii nastąpiło z tego powodu, że wszystkie one należały do archidyecezyi Gnieźnieńskiej ¹⁾, ale faktu tego nie wyszczególniono przy spisie województwa. Zaznaczone wsie niektórych parafii, jako należące do innego powiatu stanowią przeważnie nowe bliższe oznaczenie granic powiatów. Niektóre różnice w granicach powiatów zaznaczone od Pawińskiego lub 1676 a zgodne z innemi lub z r. 1790 należy przyjąć za prawdziwe, przynajmniej odnośnie do końca XVIII wieku. Natomiast granice powiatu Proszowskiego w 1787 r., o ile różnią się od granic 1790/1 r., zdają się być mylnie podane w stosunku do powiatu Krakowskiego i Księskiego. Par. Pilica musiała chyba należeć do powiatu Lelowskiego.

Porównanie województwa Sandomierskiego nie może być przeprowadzone, gdyż to województwo nie całe należało do dyecezyi Krakowskiej. Powiaty Wiślicki i Sandomierski należały w całości, ale w granicach po pierwszym rozbiórce, a więc z opuszczeniem części powiatów położonych na prawym brzegu Wisły. Powiaty Chęciński i Radomski tylko w części swej wschodnio południowej należą do dyecezyi Krakowskiej, reszta i to całych 6 dekanatów odpada do dyecezyi gnieźnieńskiej.

Porównanie powiatu Sandomierskiego wykazuje bardzo nieznaczne różnice. Niektóre wioski leżące po lewej stronie Wisły, wliczone są r. 1787 do parafii prawej strony, a więc lubelskich, chociaż stanowią część województwa Sandomierskiego. Parafie Gryzikamień i Ujazd są w r. 1787 włączone przeważnie do parafii Iwaniska, Dombrowa do parafii Bodzencin. Kunów w naszym wykazie wliczony do powiatu Radomskiego. Jest kilka parafii nie podanych u Pawińskiego, nawet niektórych miejscowości brakuje jak: Bogorya ²⁾, Gliniany, Raków, Wierzbnik. Są to zapewne nowo powstałe parafie i miejscowości. Podobnie nowe parafie: Denków, Klimontów, Ostrowiec, Ruda, Zemborzyn. Kotuszów i Kurozwęki, Pawiński podaje przy powiecie Wiślickim, podobnie wykaz 1676 r.

Podobnie i w powiecie wiślickim tylko drobne zmiany w parafiach. W r. 1787 są nowe parafie Dragowla, Ociesęki, Korczyn, oraz części parafii Raków, Staszów, Wolica. U Pawińskiego osobne parafie Chotel Zielony, w r. 1787 w parafii Busk; Zagajówek, w r. 1787 w parafii Kazimierza mała.

Co do granic ziemi Stężyckiej tak u Pawińskiego jak w r. 1676 są tu

¹⁾ Por. Łaskiego »Liber beneficiorum«, wydał ks. Korytkowski, Gniezno, 1880, t. I, 524, 562, 575; II, 118.

²⁾ Bogoria w parafii Skotniki jest inną.

zaliczone jeszcze parafie Łaskarzów i Gołąbie. Pierwsza położona od północy graniczna, w wykazie 1787 nie wspomniana; druga zaliczona do województwa i powiatu Lubelskiego.

Pewne zamieszanie spotykamy w parafii Kocko, położonej w dekanacie Parczowskim, ziemi Łukowskiej. W rękopisie przy tej parafii podano, że do Z. Stężyckiej liczy się 6 wsi, a mianowicie Pożarów, Sułoszyn, Łukowiec, Rozwadówek, Skromowice i Wola Skromowska. Na wstępie zaś przy zestawianiu dziekanatu Parczowskiego powiada autor, że 9 wsi z parafii Kocko należy do ziemi Stężyckiej. Suma katolików z tych wsi ma wynosić 1516 a żydów 61. Według prof. Pawińskiego wszystkie tu wymienione wsie należą do ziemi Lubelskiej, co musimy uznać za słuszne, gdyż wszystkie te wsie leżą po lewej stronie Wieprza i nie mają bezpośredniej komunikacji z ziemią Stężycką, chyba gdybyśmy je połączyli dodając tu jeszcze Ostrów W. i Mały i Mińsko do liczby 9 wsi. U Pawińskiego do ziemi Stężyckiej zaliczono innych 6 wsi, mianowicie: Stoczek, Białobrzegi, Pogwizdów, Zakulew, Bózniovice, Skarbicz. Wszystkie one leżą na prawym brzegu Wieprza i tylko z położenia geograficznego należałoby do nich dołączyć Ostrów Wielki i Mińsko. I te ostatnie wsie jednak 1676 zaliczono do ziemi Lubelskiej. Ludność 6 powyższych wsi w XVI i XVII wieku liczonych do z. Stężyckiej wynosi 1307 katolików i 40 żydów. Na mapach zazwyczaj granica ziemi Stężyckiej prowadzona jest od Łysobyk wprost na północ, ale na mapie Wrotnowskiego jest wygięcie ku Kocku na prawym brzegu Wieprza, odpowiadające położeniu wsi wymienionych przez prof. Pawińskiego. Przypuszczamy też, że w naszym rękopisie zaszyły omyłki i że 6 wsi w rękopisie zaliczonych do ziemi Stężyckiej, winny być liczone do ziemi Lubelskiej, a nadto i innych 6 wsi wyliczonych u Pawińskiego należałoby przenieść z ziemi Łukowskiej do Stężyckiej.

Co do województwa Lubelskiego przynoszą wykazy 1787 r. bliższe oznaczenie granic pomiędzy powiatem Urzędowskim a Lubelskim. U Pawińskiego powiaty te są łącznie podane, jest wprawdzie jeden wykaz powiatu Urzędowskiego oddzielny, ale obejmujący bardzo niewiele parafii. Także w r. 1676 oba powiaty są łącznie brane; wykazy więc 1787 r. dają podstawę do odgraniczenia powiatów. Wprowadziliśmy tu poprawkę, ponieważ Łączna była podana w pow. Urzędowskim; nie wydaje nam się prawdopodobnem takie wysunięcie powiatu po za Lublin ku wschodowi, a Baliński także Łączną zalicza do pow. Lubelskiego. Wykaz nasz obejmuje o kilka parafii południowych mniej od spisu Pawińskiego i od 1676 r.; są to parafie południowe w skutek rozbioru pierwszego odpadłe jak: Wrzawy, Pniów, Biłgoraj, Charzewice, Radomyśl, Zaleszany. Par. Nowogród w 1787

wliczona do parafii Kijany; z parafii Drażgów wsie przeniesione w naszym wykazie do parafii Michów i Baranów; część parafii Jarossin w r. 1787 zaliczona do Włostowic. Nawet u Pawińskiego Parchatka jest podana i przy parafii Jarossin i przy Włostowicach, jestto jednak ta sama wioska. Co do Słupi, myślę, że to powinna być Słupia pod Modliborzycami, bo tamże są prócz Słupi i Wierzchowiska, jak u nas także i w r. 1676 zaliczone do Modliborzy, a nie stanowiące oddzielnej parafii ze Słupią, jak u Pawińskiego.

W województwie Lubelskim było wiele parafii, przy których nie był podany powiat ani ziemia. W wielu razach rzecz nie mogła być wątpliwa jaki powiat należało wpisać. Parafie Wąwolnica i Wilków stanowiły największą trudność. Pierwszą Baliński zalicza do powiatu Urzędowskiego; według mapy również zaliczamy par. Wilków do powiatu Urzędowskiego. Podajemy wykaz tych parafii, o których zaliczeniu przyszło nam samym orzekać, aby ułatwić rozstrzyganie możliwych wątpliwości. Są to parafie: Abramowice, Baranów, Biskupice, Bystrzyca, Ciemierniki, Czerniejów, Dyś, Fajslawice, Firlejów, Kamionka, Kazimierza, Kijany, Krasienin, Krężnica, Końska Wola, Lubartów, Łańcuchów, Mełgiew, Michów, Ostrów, Piaski, Puhaczów, Rudno, Syrniki, Wąwolnica i Wilków.

Mimo wyrażonych wątpliwości co do granic powiatów, podajemy obliczenia zgodnie z granicami przyjętymi w rękopisie z r. 1787, oraz według tych oznaczeń, jakie przyjęliśmy powyżej w województwie Lubelskiem. Zmiany, jakieby można dokonać, przeniosłyby część ludności z powiatu Proszowskiego, któryby uległ największym zmianom. Inne zmiany byłyby nieznaczne, a mając materyał podany w całości, każdy może je przeprowadzić stosownie do własnych zapatrywań. Do wykazu ludności województwa Krakowskiego należałoby tylko dodać żydów z Kazimierza, ludność niepodaną przy parafii Mstowskiej, oraz ludność 4 parafii, które są opuszczone w powiatach Lelów i Książ.

Pod względem ludności spis r. 1787 przedstawia pierwsze oryginalne źródło, jakie dochodzi do publicznej wiadomości o Polsce z czasów przed drugim rozbiorem. Dotychczas jedyną pewną wiadomość o ludności tamtych czasów, oprócz ludności miast u Büschinga i Korzona, stanowiły tablice Moszyńskiego, posła sejmu czteroletniego. Pierwsza tablica polega na szacunku, przyjmuje bowiem za podstawę liczbę dymów i przeciętną 6 głów na dym. Druga tablica ma być obliczona według spisu ludności dokonanego w r. 1789, ale jest tylko sumarycznem jego zestawieniem. Godnem jest jednak uwagi, że cyfry Moszyńskiego i naszego wykazu wzajemnie potwierdzają się, jak to wykazuje następujące porównanie:

Woj. Krakow.	1787 r.	271'521 ¹⁾	Woj. Moszyński	1789 —	285156,	1790 r.	249238.
Woj. Sandom.	—	341317 (część)	—	—	413274	—	381623.
Woj. Lubelskie	—	223315	—	—	242904	—	186482.

Do tych cyfr dodać należy, że Moszyński podaje w 1790 r. nie całą ludność, lecz tylko opodatkowaną, a nawet nie ma pewności, czy nie pomiął żydów, kiedy nasz wykaz podaje całą ludność. W wykazie 1787 r. woj. Sandomierskie ma liczonych 14 a opuszczonych 6 dekanatów. Ludność księstwa Siewierskiego nie była u Moszyńskiego podana.

Spis dyecezyi Krakowskiej podajemy w 6 tablicach, z których pierwsza jest odpisem, ostatnia inaczej zesumowanym odpisem oryginału, cztery zaś środkowe tablice są przez nas zestawione dla uwidocznienia niektórych szczegółów ludności.

Pierwsze zestawienie poniżej podane z opisem dekanatów jest dosłownym odpisem oryginału z sumami pierwotnymi. (Tablica I)

Drugie zestawienie jest dokonane z zestawienia dekanatami w obrębie województw, na podstawie sum, jakie dołączyliśmy na końcu zestawień każdego dekanatu. Obliczenia te w tekście nie były przeprowadzone są więc dodatkiem i zawierają cyfry według naszego dodawania sprostowane. Powtarzamy je raz na początku, aby otrzymać ludność województw dekanatami. (Tablica II)

Trzecie zestawienie (Tablica III) ma na celu obliczenie ludności powiatami administracyjnymi i podaje parafie w obrębie tychże powiatów; tu więc są powtórzone cyfry parafii rozdzielone na powiaty. Z tych zestawień poczyniono zestawienia województwami i wreszcie zestawienia całej ludności dyecezyi Krakowskiej.

W Tablicy IV uzupełniono ludność przez dodanie: 1) żydów z Kazimierza żydowskiego, których liczbę spis w przypisku domniemanie oznacza na 3500 głów, chociaż podczas spisu 1790 r. wykazano tylko 1970 głów. Spis żydów do pogłównego w r. 1765 podał na Kazimierzu m. 1648, k. 1809 razem 3457 głów. 2) Opuszczoną parafię Mstów uzupełniono ze spisów, gdyż spis 1790 roku podaje 1777 chrześcijan i 17 żydów; spis 1791 r. zaś 1918 chrześcijan i 15 żydów, z mniejszej liczby miejscowości. 3) Z czterech parafii woj. Krakowskiego opuszczonych Cierno w r. 1790 liczyło 811 m. chrześcijan. Krzepice w 1791 r. 1743 chrz. i 99 żydów. Z Mykanowa ze spisu 1790 r. posiadam tylko ułomny spis z Konina osób 337. Kuczkową w spisach 1790/1 nie odszukałem. Dołączywszy do katolików sumy 1918, 811, 1743 i 337 jako znane czyli 4809, oraz żydów 3500, 19 i 99 czyli 3614, otrzymamy w woj. Krakowskiem 267546 katolików, 226 dyssydentów

¹⁾ Po uzupełnieniu 279.944.

i 12172 żydów; razem 279944 mieszkańców. Suma ludności dyecezyi wyniesie katol. 801.049, dyss. 994, żydów 62.229 razem 864.272.

Do katolików są także liczeni unicy, do dyssydentów tak protestanci, jak wyznawcy wschodniego kościoła.

Jeśli zechcemy oznaczyć stosunek procentowy wyznań w 3 głównych województwach po uzupełnieniu ludności, to otrzymamy następujące cyfry stosunkowe.

	Katolicy	Dyssydenci	Żydzi
Województwo Krakowskie	95'57	0'08	4'35 ⁰ / ₁₀₀
» Sandomierskie	92'33	0'12	7'54
» Lubelskie	89	0'16	10'84
W całej dyecezyi Krak.	92'69	0'11	7'20

Liczba dyssydentów jest więc w całej dyecezyi nader nieznaczna, ku wschodowi podnosi się przez wzrost greckiego wyznania, ale zawsze jest tak drobną, że nie wchodzi w rachubę. Żydzi stanowią czynnik donioślejszy w ludności. Liczba ich znacznie zwiększa się ku wschodowi, gdzie nabiera dwa do dwóch i pół razy większego znaczenia. Żydzi są rozproszeni po całym kraju w niewielkiej ilości, ale mają już swe centra po miastach. W województwie Krakowskiem sam Kraków, a raczej żydowska część Kazimierza wykazuje znaczną liczbę żydów. Wprawdzie nasz wykaz nie obejmuje wprost żydów Kazimierza, podaje tylko ryczałtową sumę wziętą z urzędu wojewódzkiego, ale suma ta jest bardzo do prawdy podobną, pozostawiamy więc cyfrę w rękopisie postawioną, a w takim razie żydzi stanowiliby 15'48⁰/₁₀₀ ludności całego Krakowa z przedmieściami. W powiatach Krakowskim i Proszowskim liczba żydów stanowiłaby po nad 2⁰/₁₀₀. Niektóre miasteczka liczyły prawie pół na pół ludności chrześcijańskiej i żydowskiej jak Lelów, Żarki, Działoszyce. W księstwie Siewierskiem żydów wcale, rzec można, nie było. Woj. Sandomierskie ma już blisko dwa razy tyle żydów co Krakowskie, a w niem ziemia Stężycka ma ich najwięcej. Do miasteczek liczących najwięcej żydów należą: Pińczów, Chmielnik, Opatów, Ożarów, Kozienice, a w ziemi Stężyckiej Żelechów (70⁰/₁₀₀ ludności). Z powiatów województwa Lubelskiego: Łukowski ma 9'17⁰/₁₀₀, Urzędowski 9'19⁰/₁₀₀, a Lubelski aż 12'74⁰/₁₀₀ żydów. W Lublinie licząc wraz z przedmieściami na 8550 m. było 4231 żydów czyli 49'5⁰/₁₀₀ ludności. Wschód zatem obfituje w ludność żydowską, ale szczególnie miasta i miasteczka w powiecie Lubelskim jak Kurów, Parczew, a w powiecie Urzędowskim Kraśnik, Józefów, w Łukowskim Łuków mają znaczną stosunkowo ludność żydowską.

Z ogółu ludności miast żydzi stanowią 23⁰/₁₀₀, a więc blisko czwartą część ludności, jakkolwiek w ludności ogólnej procent żydów wynosił tylko

7'2. W woj. Krakowskiem żydzi stanowią 15%, w Sandomierskiem 23, a w Lubelskiem aż 33% ludności miast.

Współczesne wykazy ludności w Galicyi z r. 1780 wskazują, że żydzi tamże stanowić mieli 5'4% ludności ogólnej, podobnie w dyecezyi Płockiej 5'7% ¹⁾. Niski procent ludności żydowskiej w Galicyi mógł mieć za przyczynę tę okoliczność, że rząd austriacki odbierał im prawo do arend na wsiach, a stąd panował wówczas prąd przesiedlania się żydów do Polski ²⁾.

Wzrost żydów w miarę posuwania się na wschód stanowi do dziś charakterystyczną cechę ludności Galicyi. Mimo że ludność żydowska wszędzie znacznie bardzo w stosunku do chrześcijan podniosła się, zawsze jest jej daleko więcej na wschodzie i to szczególnie w miastach wschodniej Galicyi. Tę samą cechę wykazują stosunki w dyecezyi Krakowskiej przed stoma laty.

Wielka liczba miasteczek składa się z samej ludności chrześcijańskiej. Najwięcej takich miast wykazuje województwo Sandomierskie, oraz wszystkie miasteczka siewierskie nie mają ludności żydowskiej.

Ludność miast i miasteczek zestawiliśmy oddzielnie, chcąc dać jasny pogląd na zaludnienie miast (Tablica V). Z porównania województw okazuje się, że ludność miast wzrasta również ku wschodowi. Wzrostu tego nie można przypisać rozwojowi większemu przemysłu ku wschodowi, ale raczej usiłowaniom tworzenia centrów targowych i jarmarcznych dla zysków z propinacyi. W czasie, o którym jest mowa miasteczka zachodnie po pierwszym rozbiórze przy ściśle strzeżonej granicy od Prus i Austrii nie mogły rozwijać się; miasteczka ku wschodowi korzystały z przechodów wojska i otwierał im się łatwiejszy zbył do Rosyi, mogła więc tam ludność wzrastać. Przemysł jednak był mało rozwinięty, to też żywioł mieszczański był nader słaby, mimo że nasze województwa wykazują prawie piątą część ludności miejskiej, cyfrę wielką na owe czasy.

Województwa	Ludność ogólna	L. wsi	L. miast	% ludności miejskiej
Ks. Siewierskie	18.564	15.240	3.324	17'9
W. Krakowskie	279.944	228.958	50.986	18'2
W. Sandomierskie	341.317	277.319	63.998	18'7
W. Lubelskie	223.315	175.524	47.791	21'4
Części innych woj.	1.132	911	221	
Ogółem	864.272	697.952	166.320	19'24

¹⁾ Kleczyński. Spisy ludności w Polsce, str. 29.

²⁾ Dziennik Handlowy z r. 1787, str. 65.

Jakkolwiek nie obliczyliśmy ludności według wieku, to przecież mamy tu różnice ludności do lat 7 i wyżej 80 w sumach rękopisu (Tabl. 1), a gdy te sumy w całości są mało różne od naszych, możemy je użyć.

Ludność do lat 7 stanowi 19% ogółu ludności, ludność po nad lat 80 czyniłaby 0'64% ludności, a w stosunku do samej ludności chrześcijańskiej 0'68%. Pierwsza daje nam zatem stosunek zbliżony do tego, jaki np. podaje spis dla Galicyi z r. 1890, który ludność do lat 7 wykazuje 19'7%. Starców, czy ich weźmiemy do całej ludności czy tylko do chrześcijan, zawsze wypada cyfra niska w stosunku do czasów obecnych, gdy np. Galicya wykazuje 1'2% starców po nad lat 80. Cyfra ta jest jednak prawdopodobną, gdyż obecne stosunki zdrowotne są przecież lepsze i ludność częściej dożywać musi późniejszego wieku. Cyfry nasze, jako różnorodne, odnoszące się do innych terytoriów, chociaż nie dadzą się porównywać, mogą służyć jednak do stwierdzenia wiarygodności spisu. Wiarygodność zaś dat spisu co do wieku jest z tego zestawienia niewątpliwą, mimo że w pojedynczych parafiach zachodzą kilkakrotnie nieprawdopodobne stosunki osób dorosłych do dzieci.

Współcześnie wiedzieli o spisie dokonany w dyecezyi Krakowskiej. Sandomierzanin w Dzienniku Handlowym z r. 1786 (510 nst.) pisze o lustracyach dokonanych w dyecezyach Płockiej i Krakowskiej (zapewne z r. 1778) z zalecenia ks. prymasa i donosi, że ks. Cieciszowski, biskup kijowski, wydał także rozporządzenie wizyty generalnej. O naszym spisie donosi w r. 1787 (str. 606) i pragnie, aby był ogłoszony, aby był sporządzony opis całego kraju dla poznania siły swojej, ile się ludzi około rolnictwa bawi, a ile ich zostaje do manufaktur i handlu po miastach, ile wojska można trzymać... stosownie do obszerności kraju, jego ludności, sąsiedzkiej potęgi. Mimo tego jednak, że i sejm czteroletni pojmował potrzebę poznania ludności, daty te tak ważne nigdzie nie były ogłoszone.

Zebranie krotkie Opisow Liczby Dusz Dyecezyi Krakowskiej z przyłączeniem wia
ryi Biskupiey są przy

I. Woiewodztwo Krakowskie w całej rozległości należy do Krakowskiej Dyecezyi, składa się z Powiatów następujących: z Krakowskiego, Proszowskiego, Xiązkiego, Lelowskiego, którego Woiewodztwa Miasto pryncypalne jest Krakow. W obwodach murów tegoż Miasta iest Parafij Nro 6, które (nie rachując tu mieysc za miastem położonych, ale samo tylko miasto uważając) liczą w sobie Dusz

Na Przedmieściach tegoż miasta iest Parafij Nro 5, na których Przedmieściach, nielicząc dalszych mieysc za Krakowem położonych, ale tylko same Przedmieścia i bliższe attynencye licząc, jako to: Stradom, Kazimierz, Retoryka, Garbarze, Krupniki, Biskupie, Czarna Wieś, Nowa Wieś, Łobzów, Krowodrza, Kleparz, Wesoła, Grzegorzki, Zwierzyniec, częścią do Kościołów w mieście będących, częścią na Przedmieściach stojących prawem farnym należące znajduje się

Do Kościołów teraz wspomnionych parafialnych w mieście Krakowie i na Przedmieściach stojących należą jeszcze prawem farnym wioski niektóre naydalej o pół mili oddalone, iako to: Bronowice dwoiakie, Rzaska, Mydlniki, Prądniki wszystkie, Dąbie, Łęg, Beszcz, Strzelnica, Piaski, Rakowice, Celarowskie, Olsza, Półwsie, Wola, Olszenica, Chełm, Podkamycze, Przegorzały, Bilany, w których znajduje się

Nota. Nierachuje się tu Regiment żołnierzy w Krakowie y na Kazimierzu stojących, tudzież uczący się w Akademii.

Woiewodztwo wspomniane zamyka w sobie Dekanatow 8, z których:

1) Pierwszy Proszowski rozciąga się na mil pięć długości, szerokości mil dwie, Kościołow Parafialnych ma siedmnaście, z tych jest murowanych dziewięć, z drzewa budowanych ośm, konsekrowane wszystkie, graniczy na wschod z Dekanatem Witowskim, na południe z Dekanatem Skalskim, na zachod z Dekanatem Xiąskim, na północ z Dekanatem Sokolinskim. Liczy się w całym tym Dekanacie Dusz

2) Dekanat Xiązki, rozciąga się na mil trzy długości, szerokości mil dwie, Kościołow ma Parafialnych 16, z tych murowanych 12, z drzewa budowanych 4. Konsekrowanych 14, graniczy na Wschod z Dekanatem Sokolinskim, na Zachod z Dekanatem Skalskim, na południe z Proszowskim, na północ z Jędrzejowskim, rachuje się w tym całym Dekanacie Dusz

3) Dekanat Jędrzejowski rozciąga się na mil 4 długości, a 3 szerokości, ma Kościołow Parafialnych 23, z tych jest murowanych 14, z drzewa budowanych 9. Konsekrowanych Nro 20. Graniczy od Wschodu z Dekanatem Kijskim, od Zachodu z Lelowskim, od południa z Xiązkim, od północy z Małogoskim, Archidyecezyi Gniezninskiej, znajduje się w tym Dekanacie ile w Woiewodztwie Krakowskim położonym Dusz

a. I.

omości o Dekanatach, Kościołach i mieyscach, od których te Opisy do Kancelli-
ane w Roku 1787.

K a t o l i c y				Dyssydenci				Ż y d z i				Osoby rachujące lat 80 i daley wieku swego
Mężczyzny	Niewiasty	• Dzieci		Mężczyzny	Niewiasty	Dzieci		Mężczyzny	Niewiasty	Dzieci		
		Przystępują- ce do Komun- nii od R. 7	do 7 r.			od 7 r.	do 7 r.			od 7 r.	do 7 r.	
4.459	4.264	1.291	1.518	40	17	8	7	—	—	—	—	78
3.467	3.805	1.170	1.468	19	9	6	5	46	48	31	42	53
								(NB. w Mieście żydowskim) (jest Żydow Dusz 3.500)				
1.641	1.712	627	761	—	—	—	—	17	16	14	3	48
8.005	8.301	4.075	5.652	1	3	—	—	105	101	64	72	106
6.106	6.440	3.056	4.541	—	—	—	—	196	189	126	158	235
6.519	6.627	1.754	2.985	—	—	—	—	307	236	97	155	57

Kontynuacja Zebrania Krótkiego Opisów

Nota. Ponieważ ten Dekanat zajmuje część Województwa Sandomierskiego, to jest Kościoły trzy Parafialne, z całą ich Parafią iako to w Brzegach, w Sobkowie i w Mnichowie, tudzież wioski dwie: Czarysz i Bałkow pod Parafią Dzierzkowską, które zostają już nie w Krakowskim, ale w Sandomirskim Województwie położone, więc Liczba dusz pomienionych Parafij trzech Wiosek tu się opuściła, która w klasie opisu liczby Duszy Województwa Sandomirskiego położona będzie.

4) Dekanat Witowski, który rozciąga się na mil 2 długości i tyleż szerokości ma Kościołów Parafialnych 12, z tych murowanych 5, z drzewa budowanych 7. Konsekrowanych 10. Graniczy na Wschód z Opatowieckim, na Zachód z Proszowskim Dekanatami, na Południe z Kordonem Cesarskim, na północ z Sokolinskim Dekanatem — w tym Dekanacie liczba Duszy jest

5) Dekanat Wolbromski, który rozciąga się na mil 2 długości i tyleż szerokości ma Kościołów Parafialnych 13, z tych jest murowanych dziewięć z drzewa budowanych 4. Konsekrowanych 10. Graniczy od Wschodu ze Skalskim, od Zachodu z Lelowskim, od Południa z Nowogórskim, od Północy z Xiązkim Dekanatami, znajduje się w tym całym Dekanacie Dusze

6) Dekanat Lelowski, który rozciąga się na mil 12 długości a 4 szerokości, zamyka w sobie Kościołów Parafialnych 35. Z tych jest murowanych 24, z drzewa budowanych 11. Konsekrowanych 32. Graniczy od Wschodu słońca z Dekanatem Wolbromskim, od Zachodu z Dekanatem Kurzelowskim Archidiecezyi Gnieźnieńskiej i z Śląskiem. Od południa z Xięstwem Siewierskim, na północ z Dekanatem Radomskim Archidiecezyi Gnieźnieńskiej, znajduje się Dusze w tym Dekanacie (prócz Parafij Mstowskiej, która w Województwie i Dyecezyi Krakowskiej leżąc nie jest podana) tudzież prócz dwóch Wsi pod Parafią Mrzygłodzką będących Miiaczow i Będusz zwanych, które ponieważ w Xięstwie Siewierskim zostały w liczbie Duszy tegoż Państwa są umieszczone

Nota. Jz.(!) Częstochowa, Błaża, Miedźno, Wilkowiecko, Przysań, Kłobucko, Truskulasy, w których są Kościoły Parafialne do Krakowskiej Dyecezyi należące, lubo są od niektórych za Kościoły iakoby w Sieradzkim Województwie będące dla tego: iż z tamtej strony rzeki Warty, która graniczy Województwa, są położone, atoli że podług taryf podatkowych i Geografij, tudzież Tranzakcyj w Ziemstwie i Grodzie Krakowskim czynionych, ta część Ziemi za Wartą, aż ku Dankowowi w Ziemi Wieluńskiej zostającemu rozciągająca się jest kładzona i uznawana za miejsce do Województwa Krakowskiego należące, więc wspomniane Kościoły z ich Parafiami w klasie Województwa Krakowskiego i w Dekanacie Lelowskim do którego należą są umieszczone.

7) Dekanat Skalski, który rozciąga się na mil 5 długości, a na 3 mile szerokości zamyka w sobie Kościołów Parafialnych: 29, z tych jest konsekrowanych 26, murowanych: 18, z drzewa budowanych 11. Graniczy od Wschodu z Dekanatem Xiązkim, na zachód z Nowogórskim, na południe z Miastem Krakowem i Jego okolicami, na północ z Dekanatem Wolbromskim, znajduje się w nim Dusze . . .

Liczby Dusz w Dyecezyi Krakowskiej.

K a t o l i c y				Dyssydenci				Ż y d z i				Osoby rachujące lat 80 i wyżej wieku swego
Mężczyzny	Niewiasty	Dzieci		Mężczyzny	Niewiasty	Dzieci		Mężczyzny	Niewiasty	Dzieci		
		Przystępują- ce do Komu- nii od R. 7	do 7 r.			od 7 r.	do 7 r.			od 7 r.	do 7 r.	
4.877	5.028	1.721	2.738		2	—	—	142	135	86	138	56
4.905	4.919	1.803	3.195	5	1	1	1	320	303	120	129	84
15.411	16.297	7.514	9.512	21	15	6	7	750	785	745	589	332
9.053	9.549	5.004	6.288	5	9	4	—	137	116	82	108	208

Kontynuacja Zebrania Krotkiego Opisow

8) Dekanat Nowogórski, który rozciąga się na mil 10 długości, a szerokości mil 5, zamyka w sobie Kościołow Parafialnych: 31, z tych jest murowanych 24 z drzewa budowanych 7. Konsekwowanych 30. Graniczy na Wschod z Dekanatem Proszowskim, na zachod z Xięstwem Siewierskim, na południe z Kordonem Ciesarskim, na północ z Dekanatem Lelowskim. Odrąciwszy Wsie w Xięstwie Siewierskim zostające: Małobądz, Gzichow, Sarnow, Przeczow, pod Parafią Bendzinską położone, iako prawem farnym do iey Kościoła należące, znajduje się Dusz.

Nota. Tu należą Wsie: Sielce, Klimontow, Zagorze, które należą do Kościoła Mysłowickiego na Śląsku, a w tym Woiewodztwie i Dekanacie zostają, których Liczba Dusz wynosi

Nota. Procz wyszczególnionych po wyżej Dekanatow albo całkowicie albo powiększey daleko części w Woiewodztwie Krakowskim z swoimi Kościołami położonych należą jeszcze do teyże samey Klasy niektóre inne Dekanaty Dyecezyi w innym Państwie albo Woiewodztwie znajdujące się a pod Woiewodztwo Krakowskie podchodzące, których Kościoły Parafialne obeymują prawem farnym pewne Wsie w Dekanatach w Woiewodztwie Krakowskim sytuowanych będące. I tak wsie: Tucznobaba, Wysoka, które należą prawem farnym do Kościoła Chruszczobrodzkiego w Xięstwie Siewierskim i są położone między Opiszem Liczby Dusz w Dekanacie Siewierskim znajdujących się, że są w Woiewodztwie Krakowskim, w Dekanacie Nowogórskim, tu się kładą, w których dwóch Wsiach ta liczba dusz znajduje się

Także Miasteczko Szkalmierz z Wsiami piętnastu; Sancygniow z całą swoją Parafią; dwie Wsie pod Parafią Wolicką; tudzież inne dwie Wsie pod Parafią Gorską; Działoszyce z kilku Wsiami, należące do Dekanatu Sokolinskiego w Woiewodztwie Sandomirskim będącego, ponieważ zostają w Woiewodztwie Krakowskim, przeto Liczba Dusz z tychże Parafij i Wsiów wynikająca tu się kładzie

II. Xięstwo Siewierskie wraz z Baronatem Koziegłowskim nad którym Biskupi Krakowscy przy tytule Xiążęcy sprawują udzielną Krajową Zwierzchność, rozciąga się na cztery mile długości, a na trzy mile szerokości, ma swoy szczególny Dekanat podług granic swoich rozciągający się, który zamyka w sobie Kościołow parafialnych: 10; murowane wszystkie. Konsekwowanych 9; graniczy na Wschod z Dekanatem Nowogórskim, na zachod i północ z Lelowskim, na południe ze Śląskiem Pruskim, czyli z Dekanatem Bytomskim w tymże Śląsku będącym. Nierachuje się tu dwóch wsiow: Tucznobaba i Wysoka zwanych, w Polsce i Woiewodztwie Krakowskim zostających a do Parafii Chruszczobrodzkiej w Xięstwie należących; tudzież innych dwóch: Siemianowice i Przelayka na Śląsku będących a do Kościoła Czeladzkiego w Xięstwie prawem farnym należących. Znajduje się w Xięstwie Siewierskim Dusz z Tabeli Parafij tegoż Xięstwa wyrachowanych . .

Nota. Tu jeszcze należy liczba Dusz w czterech wsiach: Małobądz, Gzichow, Sarnow, Przeczow, znajdujących się, które Wsie lubo są położone pod

Liczby Dusz w Dyecezyi Krakowskiej.

K a t o l i c y				Dyssydenci				Ż y d z i				Osoby rachujące lat 80 i wyżej wieku swego
Mężczyzny	Niewiasty	Dzieci		Mężczyzny	Niewiasty	Dzieci		Mężczyzny	Niewiasty	Dzieci		
		Przystępują- ce do Komu- nii od 7 r.	do 7 r.			od 7 r.	do 7 r.			od 7 r.	do 7 r.	
19.263	19.552	6.023	13.066	6	3	—	—	510	528	240	423	465
206	236	82	136	—	—	—	—	6	6	1	7	3
106	179	120	164	—	—	—	—	7	7	17	—	10
1.168	1.298	435	389	1	1	1	1	120	122	42	52	67
5.611	4.539	2.030	3.168	—	—	—	—	—	—	—	—	36

Dekanatem Nowogorskim, iako do Kościoła Bendzińskiego w Polsce i Dekanacie tymże Nowogorskim prawem farnym należące; atoli że one zostają w Xięstwie Siewierskim, tu się kładą których czterech wsiów liczba Dusz iest

Nota. Jest w tym Xięstwie Wieś: Bobrowniki, Pogonia, Zychcice i Modrzejow, które prawem farnym należą do Kościołów w Śląsku Pruskim będących; Liczba Dusz onych podana wynosi do

Nota. Dwie także Wsie: Będusz i Miliaczow w Xięstwie będące a do Parafij Mrzygłodzkiej w Polsce tu należące, referuntur

III. Część mniejsza Szląska górnego pod panowaniem Krola Pruskiego z Dwoch Dekanatów Pszczyńskiego i Bytomskiego składająca się, które Dekanaty wraz z Kościołami swoimi należą do Dyecezyi Krakowskiej; Liczba Dusz jednak w tamiecznym Państwie i Dekanatach zostających tu się nie podaie, ponieważ w tamtym kraju konskrypcyi nie było.

Nota. Wieś Chelm mająca swoy Kościół z kilku wsiami, należąca do klucza Lipowieckiego, że jest w kontrowersyi, czyli w Polskich lub Śląskich Granicach jest położona, że należy do Dekanatu Pszczyńskiego na Śląsku i aktualnie załoga Pruska tam się od lat kilkunastu znajduje Liczba iey i tych kilku Wiosek nie iest podana.

IV. Woiewodztwo Sandomirskie składające się z Powiatów: Sandomirskiego, Wislickiego, Radomskiego, Opoczyńskiego, Chęcińskiego i Ziemi Stężyckiej, w części mniejszey należy także do Archidyecezyi Gnieznńskiej, na której części iest Archidyakonat Kurzelowski z sześciu Dekanatami: Kurzelowskim, Małogoskim, Żarnowskim, Opocznym, Skrzynskim i Przytyckim; daleko zaś większa część tegoż Woiewodztwa należy do Dyecezyi Krakowskiej i zamyka w sobie 14 Dekanatów.

1) Dekanat Pacanowski, który się rozciąga na 3 mile długości i na tyleż szerokości; ma Kościołów Parafialnych rachuiąc z filią pod Szczebruszem: 15. Z tych iest murowanych 11, z drzewa budowanych 4. Konsekrowanych: 14. Graniczy od Wschodu z Połanieckim, na Zachod z Kijskim, na południe z Opatowieckim, na północ z Bodzęckim Dekanatami teyże Dyecezyi. Znajduje się w nim Dusz:

2) Dekanat Opatowiecki, który rozciąga się na mil dwie długości i na tyleż szerokości — ma Kościołów parafialnych 12, z tych iest murowanych 10, z drzewa budowanych 2. Konsekrowanych: 11. Graniczy na Wschod z Dekanatem Pacanowskim, na zachod z Dekanatem Sokolinskim, na południe z Kordonem Cesarskim, na północ z Dekanatem Kijskim. — Rachuię się w nim Dusz

3) Dekanat Sokolinski ma Kościołów Parafialnych 16. Z tych iest murowanych: 9, z drzewa budowanych: 7. Konsekrowanych 10. — Ile iest położony w Woiewodztwie Sandomirskim, liczy się w nim Dusz:

Liczby Dusz w Dyecezyi Krakowskiej.

K a t o l i c y				Dyssydenci				Ż y d z i				Osoby rachujące lat 80 i wyżej wieku swego
Mężczyzny	Niewiasty	Dzieci		Mężczyzny	Niewiasty	Dzieci		Mężczyzny	Niewiasty	Dzieci		
		Przystępują- ce do Komu- nii od R. 7.	do 7 r.			od 7 r.	do 7 r.			od 7 r.	do 7 r.	
195	202	181	169	—	—	—	—	—	—	—	—	8
93	147	94	134	—	—	—	—	—	—	—	—	5
112	125	192	182	—	—	—	—	—	—	—	—	—
8.690	9.260	3.575	4.737	30	29	27	1	554	649	386	247	180
4.787	5.092	2.652	3.163	—	—	—	—	303	294	163	186	70
6.935	6.031	1.796	3.173	5	8	4	3	162	160	97	130	91

Kontynuacja Krotkiego Zebrania Opisow

Nota. Nierachuię się tu 1-mo Szkalmierz, miasteczko z piętnastu wsiami, 2-do Sancygniow z całą Parafią, 3-tio Wsie dwie pod Parafią Wolicką, 4-to Wsie także dwie pod parafią Gorską, 5-to Działoszyce z kilku wsiami, które lubo do tego Dekanatu należą, że jednak są położone w Woiewodztwie Krakowskim, w liczbie Dusz tegoż Woiewodztwa są umieszczone.

4) Dekanat Połaniecki, który się rozciąga na mil 5 długości, a na 4 szerokości, ma Kościołów Parafialnych: 14. Z tych iest murowanych: 7, z drzewa budowanych: 7. — Konsekrowane wszystkie; graniczy na Wschod z Koprzywnickim, na zachod z Bodzęckim, na południe z Pacanowskim, a na północ z Opatowskim Dekanatami. Znayduie się w nim Dusz

5) Dekanat Koprzywnicki, który się rozciąga na mil 5 długości a na 4 szerokości. Ma Kościołów parafialnych: 13. Z tych jest murowanych: 8, z drzewa budowanych: 5. Konsekrowane wszystkie. Graniczy od Wschodu z Zawichostkim, na zachod z Połanieckim Dekanatami, na południe z Kordonem Cesarskim, na północ z Dekanatem Opatowskim. Znayduie się w nim Dusz

6) Dekanat Opatowski, który rozciąga się na mil: 4 długości a na 3 szerokości, ma Kościołów Parafialnych: 12. Z tych iest murowanych 9, z drzewa budowanych 3. Konsekrowanych: 11. Graniczy na wschod z Zawichostkim, na Zachod z Połanieckim, na południe z Koprzywnickim, na północ z Kunowskim Dekanatami. Liczy się w nim Dusz

7) Dekanat Zawichostki, który rozciąga się na 4 mile długości a na 2 szerokości — ma Kościołów parafialnych: 15, z tych iest murowanych: 6, z drzewa budowanych: 9. Konsekrowanych 13. Graniczy na wschod z Koprzywnickim, na zachod z Soleckim, na południe z Opatowskim, na północ z Urzędowskim Dekanatami. Nierachuiąc tu wsi: Janiszow zwanej Parafią Zawichostką położoney, jako iuż w Woiewodztwie Lubelskim będącey. — Znayduie się w tym Dekanacie Dusz.

8) Dekanat Solecki, który rozciąga się na 5 mil długości a na 2 szerokości, ma Kościołów parafialnych: 10, z tych iest murowanych 6, z drzewa budowanych: 4. Konsekrowanych: 8. Graniczy na wschod z Kazimirskim, na zachod z Bodzęckim, na południe z Opatowskim, na północ z Zwołinskim Dekanatami — nierachuiąc tu Dusz we wsi Mięcmierz zwanej pod parafią: Janowiecką, iako iuż w Lubelskim zostaiącey:

9) Dekanat Bodzęcki, który rozciąga się na mil 8 długości a na 4 szerokości, ma Kościołów parafialnych: 25, z tych iest murowanych: 19, z drzewa budowanych 6. Konsekrowane wszystkie. Graniczy na wschod z Opatowskim i Pacanowskim Dekanatami, na zachod z Archidyecezyą Gniezninską, na południe z Dekanatem Kijskim, na północ z Dekanatem Kunowskim, znayduie się w nim Dusz . . .

10) Dekanat Kijski, który rozciąga się na 8 mil długości, a na 6 szerokości, ma Kościołów parafialnych 22, z tych iest murowanych 17, z drzewa budowanych 5. Konsekrowane wszystkie. Graniczy na wschod z Pacanowskim, na Zachod z Jędrzejowskim, na południe z Opatowieckim, a na północ z Bodzęckim Dekanatami; iest w nim Dusz:

Liczby Dusz w Dyecezyi Krakowskiej.

K a t o l i c y				Dyssydenci				Ż y d z i				Osoby rachujące lat 80 i wyżej wieku swego
Mężczyzny	Niewiasty	Dzieci		Mężczyzny	Niewiasty	Dzieci		Mężczyzny	Niewiasty	Dzieci		
		Przystępują- ce do Komu- nii od R. 7.	do 7 r.			od 7 r.	do 7 r.			od 7 r.	do 7 r.	
6.595	6.791	2.478	3.753	5	9	3	—	530	537	248	358	149
6.739	7.568	3.138	4.806	18	15	13	3	325	322	195	204	135
5.642	5.510	1.285	2.881	15	6	1	3	525	533	216	226	77
4.052	4.296	2.590	2.502	5	6	1	2	764	789	266	261	84
4.800	4.988	2.463	2.774	1	—	2	—	284	308	197	171	98
11.419	11.916	6.063	7.938	15	7	5	—	201	181	95	119	216
10.425	11.377	3.939	5.230	24	10	2	3	1.109	1.297	706	814	188

Kontynuacja Krotkiego Zebrania Opisow

11) Dekanat Radomski, który rozciąga się na mil 5 długości, a na trzy szerokości, ma Kościołów parafialnych 14, z tych iest murowanych 7, z drzewa budowanych 7. Konsekrowanych 11. Graniczy na wschod z Dekanatem Zwolińskim, na południe z Kunowskim Dyecezyi Krakowskiej, zaś na zachod ze Skrzyńskim, na północ z Przytyckim Archidyecezyi Gnieźnieńskiej Dekanatami — Jest w nim Dusz

12) Dekanat Kunowski, który rozciąga się na mil 6 długości, a na 3 szerokości — ma Kościołów parafialnych: 17, z tych iest murowanych 12, z drzewa budowanych 5; Konsekrowanych 13. — Graniczy na Wschod z Opatowskim, na zachod z Radomskim, na południe z Bodzęckim, a na północ z Zwolińskim Dekanatami — Znajduje się w nim Dusz

13) Dekanat Zwolinski, który rozciąga się na mil 6 długości i na tyleż szerokości — ma Kościołów parafialnych 17. Z tych iest murowanych: 10, z drzewa budowanych 7. Konsekrowanych 15. Graniczy na wschod z Kazimirskim, na południe z Radomskim, na północ ze Stężyckim Dekanatami Dyecezyi Krakowskiej, a na zachód z Archidyecezyą Gnieznską

14) Dekanat Stężycki, ktorego długość na 6, szerokość na 4 mile rozciąga się, zamyka w sobie Kościołów parafialnych: 18. Z tych iest murowanych 7, z drzewa budowanych 11, Konsekrowanych tyleż. Graniczy na wschod z Parczowskim, na zachód z Zwolinskim, na południe z Kaźmirskim Dyecezyi Krakowskiej Dekanatami, na północ z Dyecezyą Poznanską. Nierachuiąc tu wsiów 9 pod Parafią Wilczyisko będących, ktore leżą w Woiewodztwie Lubelskim, znajduje się Dusz w tym Dekanacie

Nota. Do tego jeszcze Woiewodztwa należy liczba Dusz ze wsiów 9, pod Parafią Kocko i fara cała Łysobyki w Ziemi Stężyckiej będące, a do Kościołów dekanatu Parczowskiego w Lubelskim należące; ktora wynika

Item: liczba Dusz dwoch wsi Zawisle pod farą Rybitwy i Łegow pod Farą Swieciechow między wsiami Dekanatu Urzędowskiego w Woiewodztwie Lubelskim umieszczonych a w Sandomirskim zostających

Item: Liczba Dusz całej Parafij Adamow, Woycieszkow z pięciu wsiami, tudzież dwoch Wsi i jedney Kolonij pod farą Radorysz iako zostających w Ziemi Stężyckiej, a umieszczonych pod enumeracją Dusz Dekanatu Łukowskiego w Lubelskim.

Item: Liczba Dusz trzech Parafij: Brzegi, Sobkow, Mnichow i dwoch wsi pod Parafią Dzierzgowską w Opisach Dekanatu Jędrzejowskiego umieszczonych iako w Woiewodztwie Sandomierskim znajdujących się tu refertur

Item: Liczba Dusz Wsi Woyszyn pod farą Kazimierską i całe dwie Parafie Gorska albo Jaroszynska i Regowska

Item. Liczba Dusz pod całą Parafią Pawłowicką (Dekanatu Chodelskiego) . .

V. Częstka ziemi Czerskiej w Woiewodztwie Mazowieckim pod parafią Głowaczowską podchodząca

Liczby Dusz w Dyecezyi Krakowskiej.

K a t o l i c y				Dyssydenci				Ż y d z i				Osoby rachujące lat 80 i wyższy wieku swego
Mężczyźni	Niewiasty	Dzieci		Mężczyźni	Niewiasty	Dzieci		Mężczyźni	Niewiasty	Dzieci		
		Przystępują- ce do Komu- nit od R. 7.	do 7 r.			od 7 r.	do 7 r.			od 7 r.	do 7 r.	
6.079	6.086	2.252	2.580	12	7	1	2	502	434	352	222	41
7.937	8.077	3.389	4.290	—	—	—	—	177	171	89	132	74
7.386	7.301	3.357	4.148	23	17	4	19	929	1.031	825	239	90
7.793	7.699	4.997	5.130	17	12	—	—	966	921	1.268	1.172	230
939	956	239	313	—	—	—	—	36	38	24	25	29
65	56	26	37	—	—	—	—	4	4	1	3	—
756	770	342	415	—	—	—	—	49	44	66	63	27
869	962	522	448	—	—	—	—	115	128	19	36	14
1.077	1.019	260	452	—	—	—	—	145	165	119	97	5
754	710	125	402	—	—	—	—	28	24	20	9	2
265	278	245	108	—	—	—	—	10	8	16	—	—

Kontynuacja Krótkiego Zebrania Opisów

VI. Województwo Lubelskie z Ziemi tytułem Województwa około roku 1471 ozdobione, dzieli się na ziemię Lubelską i Łukowską z Powiatem Urzędowskim, zamyka w sobie Dekanatów pięć.

1) Łukowski Dekanat, który rozciąga się na mil 8 długości a na 4 szerokości, zamyka w sobie Kościołów Parafialnych: 14. Z tych iest murowanych 4, z drzewa budowanych: 10. Konsekrowanych: 6. Graniczy na wschod i Połnoc z Dyecezyą Poznańską, na południe z Parczowskim a na zachod z Stężyckim Dekanatami Dyecezyi Krak. Nierachuiąc tu Dusz pod farą Adamow całą, Woycieszkow z 5 wsiami. Item dwóch wsi i iedney Kolonij pod farą Radorysz będących, ktore fary i wsie zostają w Woiewodztwie Sandom., Ziemi Stężyckiey iest w tym Dekanacie Dusz, ile w Woiewodztwie Lubelskim położonym

2) Dekanat Parczowski, który rozciąga się na mil 12 długości a na 5 szerokości, ma Kościołów parafialnych: 23. Z tych iest murowanych 15, z drzewa budowanych 8. Konsekrowanych: 18. Graniczy na wschod z Dyecezyą Chełmską, na zachod z Dekanatem Łukowskim, na południe z Urzędowskim, na północ z Dyecezyą Łucką. Znayduie się Dusz w tym Dekanacie, ile w Woiewodztwie Lubelskim położonym, nierachuiąc tu części dwóch wsi pod parafią Parczow w Woiewodztwie Brzeskim Litt. Tudzież 9 wsi pod Parafią Kocko, i całej Parafij Łysobyki w Ziemi Stężyckiey w Woiewodztwie Sandomirskim

3) Dekanat Urzędowski, który rozciąga się na mil 12 długości a na 10 szerokości, ma Kościołów parafialnych: 24. Z tych iest murowanych: 10, z drzewa budowanych 14. Konsekrowanych 17. Graniczy na Wschod z Dyecezyą Chełmską, na Zachod z Dekanatem Kazimirskim, na północ z Dekanatem Chodelskim, na południe z Kordonem cesarskim, nielicząc dwóch wsi: Zawisłe pod farą Rybitwy i Łęgow pod farą Swieciechow iako iuż w Woiewodztwie Sandomirskim będących, iest w tym Dekanacie ile w Woiewodztwie Lubelskim zostającym Dusz

4) Dekanat Kazimirski, który rozciąga się na mil 5 długości a na 4 szerokości — ma Kościołów parafialnych 15. Z tych iest murowanych 10, z drzewa budowanych: 5, Konsekrowanych: 10. Graniczy na Wschod i Południe z Chodelskim i na zachod z Zwolińskim, na północ z Parczowskim teyże Dyecezyi Krak. Dekanatami. Nierachuiąc tu Dusz wsi Woyszyn pod farą Kazimirską, tudzież całej fary Gora albo Jaroszyn, drugiej Regow, iako w Sandomierskim Woiewodztwie będących — rachuię się Dusz

5) Dekanat Chodelski, który rozciąga się na mil 4 długości a na 6 szerokości, ma w sobie Kościołów Parafialnych 26. Z tych iest murowanych 14. Z drzewa budowanych: 12. Konsekrowanych: 16. Graniczy na wschod z Kazimirskim, na zachod z Soleckim, na południe z Urzędowskim, na północ z Parczowskim teyże Dyecezyi Dekanatami. Nierachuiąc tu Dusz wsi Pawłowice z całą Parafią iako w Woiewodztwie Sandomirskim zostaiącey, znayduie się Dusz w tym Dekanacie .

Liczby Dusz w Dyecezyi Krakowskiej.

K a t o l i c y				Dyssydenci				Ż y d z i				Osoby rachujące lat 80 i wyżej wieku swoiego
Mężczyzny	Niewiasty	Dzieci		Mężczyzny	Niewiasty	Dzieci		Mężczyzny	Niewiasty	Dzieci		
		od 7 r.	do 7 r.			od 7 r.	do 7 r.			od 7 r.	do 7 r.	
11.629	11.374	5.339	4.866	16	8	12	9	1.154	1.100	864	725	503
15.922	15.972	7.696	11.747	33	17	11	4	1.568	1.450	669	745	561
13.092	13.511	8.787	8.961	1	3	—	—	1.513	1.520	1.198	1.198	395
8.817	8.803	4.252	3.657	—	—	—	—	1.080	1.244	559	748	131
14.098	14.344	5.974	6.491	97	65	34	33	2.328	2.164	1.307	1.057	230

Kontynuacja Krótkiego Zebrania Opisów

Nota. Do tego jeszcze Województwa należy liczba Dusz wsiów 9 pod Parafią Wilczyską zostających, do Dekanatu Stężyckiego należących iako w tym Województwie położonych — a ta jest

Item. Liczba Dusz wsi Janiszowa do Zawichostkiej Parafii należącey, iako iuż w Województwie Lubelskim położoney

Item. Liczba Dusz wsi Mięcmierz pod Parafią Janowiecką tu refertur iako w Województwie Lubelskim zostająca

VII. Częstka Województwa Brzeskiego Litewskiego pod Dyecezyą Krakowską, w częściach wsiów Chmielów i Przewłoki (z Dek. Parczowskiego) zwanych należących

Summaryusz Liczby Dusz

Nota. Ten Summaryusz wyciągnięty jest z przysłanych Opisów do Kancellaryi Biskupiej Krakowskiej od wszystkich Exemplarze w tej Księdze

W o i e w o d z t w a	K a t o l i c y			
	Mężczyźni	Niewiasty	D z i e c i	
			Przystępują- ce do Komu- nii od 7 roku	do 7 roku
I. Województwo Krakowskie	85.186	88.207	34.675	52.413
II. Xięstwo Siewierskie	6.011	5.013	2.497	3.653
III. Część Szląska Pruskiego z Dyecezyą Wrocławską stykająca się	—	—	—	—
IV. Województwo Sandomirskie. Część tego Województwa jest także w Archidyece- zyi Gnieznienskiej	103.739	106.465	45.488	59.074
V. Częstka Ziemi Czerskiej w Wojewodztwie Mazowieckim zajmująca Parafią Głowaczowską w Dyecezyi Krakowskiej . .	265	278	245	108
VI. Województwo Lubelskie	63.976	64.446	32.215	36.048
VII. Częstka Województwa Brzeskiego Li- tewskiego	47	44	19	57
Razem	259.224	264.453	115.139	151.353

Liczby Dusz w Dyecezyi Krakowskiej.

K a t o l i c y				Dyssydenci				Ż y d z i				Osoby rajchujące lat 80 i wyżej wieku swiętego
Mężczyzny	Niewiasty	Dzieci		Mężczyzny	Miewiasty	Dzieci		Mężczyzny	Niewiasty	Dzieci		
		od 7 r.	do 7 r.			od 7 r.	do 7 r.			od 7 r.	do 7 r.	
211	230	69	115	—	—	—	—	14	14	31	—	—
189	192	91	192	—	—	—	—	2	3	—	4	6
18	18	7	19	—	—	—	—	3	2	1	1	—
47	44	19	57	—	—	—	—	7	7	8	13	—

w Dyecezyi Krakowskiej.

kich Plebanij i miejsc, w których się wyszczególnia ludność wyrażonych w każdej Parafii Osad, a których opisów
dce są umieszczone.

Dyssydenci				Ż y d z i				Osoby rachujące lat: 80 i daley wieku swiego	Summa generalna dusz każdego Woiewodztwa
Męszczy- zny	Niewia- sty	D z i e c i		Męszczyzny	Niewiasty	D z i e c i			
		od 7 roku	do 7 roku			od 7 roku	do 7 roku		
98	59	26	21	2.663	2.592	1.665	1.876	1.802	271.283
—	—	—	—	—	—	—	—	49	17.223
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
170	126	63	36	7.708	8.030	5.342	4.714	1.800	342.755
—	—	—	—	10	8	16	—	—	930
147	93	57	46	7.662	7.497	4.629	4.478	1.826	223.120
—	—	—	—	7	7	8	13	—	202
415	278	146	103	18.050	18.134	11.660	11.081	5.477	855.513

Duchowieństwo:

1. Kapłani Świeckiego Duchowieństwa	1.102
2. Zakonnicy	1.041
3. Klerycy Świeccy	139
4. Klerycy Zakonni z Nowicyuszami	275
5. Laicy Zakonni	324
6. Zakonnice	535
Razem	3.416.

Far	561
W nich Miast	208
Wsiów procz Szląska	3.668
Kolonij	274
Kościółów farnych murowanych procz Szląska	327
z drzewa budowanych	193
Konsekrowanych	438

Tablica II.

Zestawienie ludności województw dekanatami.

Zestawienie to oparte jest na opisie Tablicy I, tylko sumy są wzięte według naszych zestawień dekanatów w Spisie umieszczonych z uwzględnieniem granic województw. Obok wykazane są różnice w sumach przez nas dokonanych od sum rękopismu, i to podwójne; raz, jakby wypaść powinny na podstawie różnic, zaznaczonych u nas w przypiskach przy Tablicy VI, przy parafiach odpowiednich; drugi raz, jakie wynikają wprost z porównania z Tabl. I.

Zestawienie dekanatów parafiami z wykazem różnic w parafiach przeprowadziliśmy również, ale dla oszczędności miejsca nie drukujemy go. Ktoby chciał korzystać z niego, znajdzie to zestawienie w bibliotece Akademii Umiejętności, wraz z odpisami parafialnemi na kartkach.

X i ę s t w o : S i e w i e r s k i e						Wykaz o ile sumy Dekanatów wskutek uwzględnienia błędnych sum poszcz. parafii powinny wy- sić więcej lub mniej od sum obok podanych						Wykaz różnic w sumach poszcz. Dekanatów od sum tychże Dekan. według Zestawienia rękopiśmien- nego					
L. p.	Dekanaty	Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem	Katolicy		Dyssyd.		Żydzi		Katolicy		Dyssyd.		Żydzi	
						mniej	więcej	—	+	—	+	mniej	więcej	—	+	—	+
1.	Dek. Siewierski	16.706	1	10	16.717	431	—	—	—	—	—	1.322	—	1	—	10	—
2.	Część Dekanatów woj. Krakowskiego i Ziemi Szląskiej leżące w X. Siewierskiem	1.847	—	—	1.847	11	—	—	—	—	—	8	—	—	—	—	—
	Razem:	18.553	1	10	18.564	442	—	—	—	—	—	1.330	—	1	—	10	—
	Suma według zestawienia rękopiśmiennego	17.223	—	—	17.223	1.330	—	1	—	10	—	1.330	—	1	—	10	—
					— 1.341	888	—	1	—	10	—	—	—	—	—	—	—

Z Dekanatu Siewierskiego opuszczono tutaj liczbę ludności z wsi (Simianowice i Przelayka) z pod par. Cze-
ladź, ponieważ leżą na Ziemi Szląskiej, a liczba dusz wynosi Kat. 478, Dys. 4, Razem 482.

Tablica III.

Zestawienie ludności według powiatów administracyjnych.

Granice powiatów są tu brane według wskazówek spisu i własnych oznaczeń w tych parafiach, w których rękopis nie podał powiatu, głównie w wojew. Lubelskim, przy czem tylko par. Łączna, w rękopisie zaliczona do pow. Urzędowskiego, została przeniesiona do ziemi Lubelskiej.

Województwo Krakowskie Miasto Kraków.					
L. p.	Parafie	Katolicy	Dyssyd.	Żydzi	Razem
1.	Par. Kośc. Kolegiaty św. Anny	893	—	—	893
2.	P. Kośc. Bożego Ciała na Kazimierzu	1.730	23	60 ¹⁾	1.813
3.	Kośc. św. Floryana na Kleparzu	2.072	7	5	2.084
4.	Kośc. Katedralnego Krakowskiego na Zamku Krakowskim	225	—	—	225
5.	Kośc. św. Krzyża	666	11	—	677
6.	Kośc. św. Mikołaja na Wesołej	792	—	39	831
7.	Kościół archipresbyteryjny Panny Maryi	6.721	58	—	6.779
8.	Kośc. św. Salvatora	428	—	—	428
9.	Kośc. na Skałce w mieście Kazimierzu pod rządem XX. Paulinów	52	—	—	52
10.	Kośc. św. Szczepana	1.717	—	5	1.722
11.	Kośc. Kolegiaty Wszystkich Świętych	4.531	12	44	4.587
Razem		19.827	111	153	20.091
Województwo Krakowskie Powiat Proszowski.					
1.	Bierkow	896	—	21	917
2.	Bobin	822	—	36	858
3.	Bolechowice	2.104	—	31	2.135
4.	Nowe Brzesko	1.728	—	16	1.744
5.	Stare Brzesko	1.353	—	35	1.388
6.	Cudzynowice	422	—	20	442
7.	Czulice	869	—	14	883
8.	Działoszyce (część w.)	985	—	300	1.285
9.	Górka	543	—	24	567
10.	Gorzkow	1.178	2	61	1.241
11.	Igołomia	1.821	—	35	1.856
12.	Kazimirza wielga	1.892	—	62	1.954
13.	Koniusza	1.990	—	34	2.024

¹⁾ Nie rachuje się tutaj Żydów na Kazimierzu, których liczba miała wynosić 3.500.

Województwo Krakowskie Powiat Proszowski.					
L. p.	Parafie	Katolicy	Dyssyd.	Żydzi	Razem
14.	Kościelec	2.132	—	70	2.202
15.	Koszyce (Kość. filialny)	692	—	53	745
16.	Książnice wielgie	2.119	—	80	2.199
17.	Luborzyca	2.183	—	19	2.202
18.	Małoszow	103	—	6	109
19.	Minoga	980	—	4	984
20.	Mogiła	1.471	—	—	1.471
21.	Niegardow	1.248	—	26	1.274
22.	Pałesznica	1.552	—	25	1.577
23.	Pleszow	1.741	—	27	1.768
24.	Pobiednik	682	—	6	688
25.	Poborowice	607	—	18	625
26.	Prandocin	1.971	—	40	2.011
27.	Proszowice	2.848	—	48	2.896
28.	Przemyskow	854	—	17	871
29.	Rachwałowice	706	—	30	736
30.	Raciborowice	1.970	—	11	1.981
31.	Ruszcza	2.608	4	11	2.623
33.	Słomniki	940	—	15	955
33.	Szkalmerz	2.754	3	33	2.790
34.	Wawrzynczyce	1.818	—	12	1.830
35.	Więclawice	2.086	—	21	2.107
36.	Witów	509	—	21	530
37.	Wrocimowice	986	—	37	1.023
38.	Zembocin	662	—	11	673
39.	Zielonki	1.590	—	15	1.605
Razem		54.415	9	1.345	55.769
Województwo Krakowskie Powiat Krakowski.					
1.	Babice	3.772	—	—	3.772
2.	Bendzin (w. część)	906	1	255	1.162
3.	Biały Kościół	1.055	—	14	1.069
4.	Bobrek	1.742	—	—	1.742
5.	Chechło (więk. część)	2.756	—	114	2.870
6.	Chruszczobrod (m. cz.)	228	—	5	233
7.	Chrzanow	1.235	—	406	1.641
8.	Czerniechów	3.235	—	6	3.241
9.	Gielbutow (Giebułtów)	1.079	—	19	1.098
10.	Gołaczowy	1.986	—	6	1.992
11.	Gołonog	1.702	—	—	1.702
12.	Gorenice	365	—	4	369
13.	Goszcza	691	—	—	691
14.	Imbramowice	1.290	—	—	1.290
15.	Irzmanowice (Hermani villa)	667	—	17	684
16.	Iwanowice	1.355	—	—	1.355
17.	Jangrot	1.384	—	—	1.384
18.	Jaworzno	3.432	—	58	3.490

Województwo Krakowskie Powiat Krakowski					
L. p.	Parafie	Katolicy	Dyssyd.	Żydzi	Razem
19.	Korzkiew	408	—	—	408
20.	Kościelec	1.728	—	41	1.769
21.	Krzeszowice	921	1	6	925
22.	Par. Kość. św. Krzyża (m. cz.)	357	—	—	357
23.	Libiąż wielki	841	—	—	841
24.	Liszki	3.410	—	—	3.410
25.	Par. Kość. św. Mikołaja . . .	1.533	—	—	1.533
26.	Modlnica	1.058	—	20	1.078
27.	Morawica	3.256	—	28	3.284
28.	Par. Kość. Mysłowickiego na Szląsku Pruskim	663	—	20	683
29.	Nowa Góra	2.173	—	20	2.193
30.	Olkusz	2.075	3	255	2.333
31.	Paczułtowiec	728	—	7	735
32.	Par. Kość. archipresbyteralne- go Panny Maryi (m. cz.) . .	292	—	—	292
33.	Pilica	2.810	3	293	3.106
34.	Plaża	1.002	—	5	1.007
35.	Płoki	1.047	—	26	1.073
36.	Poremba gorna (część) . . .	192	—	—	192
37.	Poremba Żegota	2.224	—	21	2.245
38.	Przebinia	1.717	—	15	1.732
39.	Raławice	1.607	—	33	1.640
40.	Regulice	1.081	—	8	1.089
41.	Rudawa	2.494	—	51	2.545
42.	Rybna	1.881	—	15	1.896
43.	Par. Kość. św. Salvatora (w. cz.)	2.115	—	38	2.153
44.	Sąsław	681	—	—	681
45.	Sieciechowice	204	—	9	213
46.	Skala	622	—	9	631
47.	Śląskow	3.927	2	131	4.060
48.	Smarzewice	951	—	25	976
49.	Sosnka	461	—	10	471
50.	Srzeniawa	1.466	6	36	1.508
51.	Sułoszowa	1.773	—	24	1.797
52.	Par. Kość. św. Szczepana . .	2.290	—	10	2.300
53.	Tenczynek	1.271	2	13	1.286
54.	Trzebinia	2.014	—	93	2.107
55.	Wysocice (część)	472	—	15	487
56.	Zadroże Kość. filialny	791	—	9	800
57.	Zalas	793	—	17	809
Razem		84.208	18	2.207	76.433
Województwo Krakowskie Powiat Lelowski.					
1.	Biała	352	—	9	361
3.	Chechło (m. część)	512	—	32	544
3.	Chlewice (część)	248	—	—	248

Województwo Krakowskie Powiat Lelowski.					
L. D.	Parafie	Katolicy	Dyssyd.	Żydzi	Razem
4.	Chruszczobrod (m. cz.)	411	—	26	437
5.	Cięgowice	1.669	—	51	1.720
6.	Częstochowa	4.543	6	164	4.713
7.	Dłużec Kość. filialny	354	—	2	356
8.	Drochlin	291	—	13	304
9.	Dzierzgow	2.042	—	27	2.069
10.	Gębło (albo Kieбло)	785	—	11	796
11.	Goleniowy	575	—	8	583
12.	Irządze	2.504	—	135	2.639
13.	Kidow	625	—	12	637
14.	Kłobucko	4.909	—	186	5.095
15.	Konopiska (Kość. filial.) . . .	1.673	—	68	1.741
16.	Kossow (część)	75	—	—	75
17.	Kroczyce	1.274	—	38	1.312
18.	Kromołów	2.043	—	53	2.096
19.	Lelow	999	—	255	1.254
20.	Lelow Staro-Mieście zw. . . .	1.735	—	56	1.791
21.	Łany wielkie zwane	1.889	—	22	1.911
22.	Miedzno	1.057	—	19	1.076
23.	Moskorzow	491	—	19	510
24.	Mrzygłód (w. cz.)	1.354	—	79	1.433
25.	Mstow ¹⁾	—	—	—	—
26.	Nagłowice (albo Słęcin) . . .	362	—	—	362
27.	Nakło	1.472	—	80	1.552
28.	Niegowa	1.272	—	26	1.298
29.	Obichów (część)	265	—	5	270
30.	Ogrodzieniec (część)	619	—	35	654
31.	Olsztyn	898	—	26	924
32.	Poczesna	1.307	5	26	1.338
33.	Podlesie	374	—	23	397
34.	Potok	1.020	37	122	1.179
35.	Przybynow	1.399	—	12	1.411
36.	Przyłęk	389	—	10	399
37.	Przyrow	1.475	—	93	1.568
38.	Przystań	703	—	39	742
39.	Rokitno	519	—	6	525
40.	Skarzyce	436	—	5	441
41.	Słupia	701	—	11	712
42.	Strzegowa	277	—	9	286
43.	Szczekociny	1.739	—	214	1.953
44.	Truskulasy Kość. filial. . . .	3.864	—	77	3.941
45.	Wilkowiecko	357	5	8	370
46.	Włodowice	1.938	1	45	1.984
47.	Wolbrom (część)	635	—	9	644
48.	Zrębice	616	—	14	630

¹⁾ W rękopisie niema podanej ludności par. Mstowa. W roku 1799 par. Mstów miała Kato-
lików 1.777, Żydów 17. Razem 1794. W roku 1791 — Katol. 1918, Żydów 15. Razem 1933.

Województwo Krakowskie Powiat Lelowski					
L. p.	Parafie	Katolicy	Dyssyd.	Żydzi	Razem
49.	Żarki	1.969	—	585	2.554
50.	Żoraw	903	—	34	937
	Razem	57.919	54	2 799	60.772
Województwo Krakowskie Powiat Xiąski					
1.	Bydlin	715	—	18	733
2.	Chlevice (część)	81	—	—	81
3.	Chlina	1.388	—	27	1.415
4.	Chodow	220	—	—	220
5.	Czaple większe	628	—	16	644
6.	Gołaczowy	87	—	4	91
7.	Gołcza	827	12	29	868
8.	Gory	409	—	—	409
9.	Grudzyń	865	4	38	907
10.	Jemieleno	1.977	—	99	2.076
11.	Jędrzejów	2.134	—	11	2.145
12.	Kalina	528	—	16	544
13.	Kossow	181	—	—	181
14.	Kozłów	620	—	22	642
15.	Krzcięcice	1.604	—	35	1.639
16.	Łętkowice	402	—	18	420
17.	Miechow	4.837	—	31	4.868
18.	Mironice	555	—	18	573
19.	Mokrzko	817	—	33	850
20.	Mstyczow	2.262	—	93	2.355
21.	Nasiechowice	944	—	7	951
22.	Nawarzyce	1.133	11	53	1.197
23.	Niedźwiedź	1.199	—	19	1.218
24.	Obichow (część)	616	—	27	643
25.	Ogrodzieniec (część)	310	—	3	313
26.	Piotrkowice	910	—	16	926
27.	Poremba gorna (część)	229	—	4	233
28.	Poremba zdzierzna	329	—	16	345
29.	Raławice	1.789	—	55	1.844
30.	Radziemice	243	—	6	249
31.	Rakoszyń	222	—	21	243
32.	Sancygniów	751	—	13	764
33.	Sędziszów	1.374	—	39	1.413
34.	Sieciechowice (część)	717	—	22	739
35.	Ślaboszów	1.541	—	74	1.615
36.	Ślawice	324	—	12	336
37.	Srzeniawa	363	—	11	374
38.	Tarnawa	435	—	6	441
39.	Tczeniec	178	—	3	181
40.	Tczycza	1.261	—	20	1.281
41.	Ulina	281	2	11	294
42.	Uniejów	964	—	22	986

Województwo Krakowskie Powiat Xiąski					
L. p.	Parafie	Katolicy	Dyssyd.	Żydzi	Razem
43.	Włodzisław	662	—	340	1.002
44.	Wolbrom (część)	1.233	—	243	1.476
45.	Wolica (część)	175	—	5	180
46.	Wrocieryż	1.278	—	27	1.305
47.	Wysocice (część)	85	—	8	93
48.	Xiąż mały	1.232	—	50	1.282
49.	Xiąż wielgi	2.441	—	189	2.630
50.	Zielenice	567	—	28	595
51.	Żarnowiec (Kość. filial.)	1.445	5	196	1.646
Razem		46.368	34	2.054	48.456
Księstwo Siewierskie					
1.	Bendzin (m. część)	752	—	—	752
2.	Chruszczobrod (m. część) . . .	466	—	—	466
3.	Czeladź (w. część) ¹⁾	1.329	—	—	1.329
4.	Grodziec	1.061	—	—	1.061
5.	Koziegłowy (Stare Koziegłowy)	2.610	—	—	2.610
6.	Koziegłowy	3.102	—	—	3.102
7.	Mrzygłód (część)	611	—	—	611
8.	Par. Kość. Mysłowickiego i Kaminskiego na Szląsku	484	—	—	484
9.	Sączów	1.530	—	—	1.530
10.	Siemonia	1.326	1	—	1.327
11.	Siewierz (miasto)	2.755	—	5	2.760
12.	Targoszyce albo Mierzęcice . .	1.046	—	—	1.046
13.	Woykowice Kościelne	1.481	—	5	1.486
Razem		18.553	1	10	18.564
Województwo Sandomierskie Powiat Sandomierski					
1.	Baćkowice (Kość. filial.)	1.408	—	25	1.433
2.	Bałtow (m. część)	211	—	6	217
3.	Bidziny	981	—	32	1.013
4.	Bodzęcin	2.204	—	—	2.204
5.	Bogorya	323	—	125	448
6.	Chobrzany	1.271	—	74	1.345
7.	Chybice	626	—	27	653
8.	Cmielow (1676 Szmielów) . . .	2.338	2	88	2.428
9.	Czyżów	636	—	29	665
10.	Dębno	625	—	—	625
11.	Denków	1.628	—	36	1.664
12.	Gierczyce	305	—	22	327
13.	Gliniany	637	—	6	643
14.	Gory	2.202	—	67	2.269

¹⁾ Uw. Dwie wsie Simianowice i Przelayka należące do par. Czeladź leżą na Szląsku Pruskim: dlatego tutaj opuszczono liczbę ludności tych dwóch wsi wynoszącą Katol. 478 Dyss. 4. Raz. 482.

Województwo Sandomierskie Powiat Sandomierski					
L. p.	Parafie	Katolicy	Dyssyd.	Żydzi	Razem
15.	Gozlice	2.582	—	102	2.684
16.	Grocholice (Wszech Świętych)	821	—	34	855
17.	Grzegorzowice	365	—	14	379
18.	Iwaniska	1.997	—	161	2.158
19.	Janikow	311	—	15	326
20.	Jankowice	1.353	—	28	1.381
21.	Kielczyna	1.566	—	80	1.646
22.	Kliczanow	183	—	10	193
23.	Klimontow	664	—	550	1.214
24.	Koprzywnica	3.592	—	148	3.740
25.	Kotuszow (m. cz.)	383	—	3	386
26.	Krynki (część)	475	—	8	483
27.	Kurozwęki	344	—	10	354
28.	Lassocin	870	—	17	887
29.	Łagow	2.881	—	46	2.927
30.	Łoniow	2.151	13	123	2.287
31.	Łukawa	348	—	12	360
32.	Malice	1.798	4	72	1.874
33.	Mamina	1.546	—	92	1.638
34.	Modliborzyce	770	—	45	815
35.	Mychow	179	—	4	183
36.	Mydłow	1.018	—	36	1.054
37.	Niekrasow	1.683	20	31	1.734
38.	Obrazow	2.325	—	71	2.396
39.	Olbierzow	1.823	1	100	1.924
40.	Opatow	3.054	18	693	3.765
41.	Osiek	2.855	—	49	2.904
42.	Ostrowiec	741	—	357	1.098
43.	Ozarow	493	7	1.020	1.520
44.	Pawłow (w. część)	1.132	—	45	1.177
45.	Połaniec (w. część)	3.714	12	210	3.936
46.	Przybysławice	644	—	35	679
47.	Ptkanow	810	5	40	855
48.	Rakow (w. część)	555	—	209	764
49.	Ruda	392	—	14	406
50.	Ruszkow	450	—	28	478
51.	Rybitwy	88	—	9	97
52.	Samborzec	1.310	—	51	1.361
53.	Sandomierz Kość. Kollegiaty .	1.877	7	278	2.162
54.	Sandomirskie Przedmieście Koś- cioł św. Pawła	1.581	—	44	1.625
55.	Skarzysko	108	—	6	114
56.	Skotniki	811	—	31	842
57.	Słupia Kość. filial.	865	—	—	865
58.	Słupia Nowa	1.155	—	22	1.177
59.	Słupia Stara	1.015	—	39	1.054
60.	Sobotka	491	—	30	521

Województwo Sandomierskie Powiat Sandomierski					
L. p.	Parafie	Katolicy	Dyssyd.	Żydzi	Razem
61.	Staszow (część)	904	32	201	1.137
62.	Strzegom	352	—	7	359
63.	Strzyżowice	677	—	74	751
64.	Sulisławice	1.149	5	64	1.218
65.	Świeciechów (część)	96	—	3	99
66.	Świętomarz	1.972	—	52	2.024
67.	Szczeglice	988	3	69	1.060
68.	Szewna	1.737	—	45	1.782
69.	Szumsko	1.090	—	61	1.151
70.	Tarczek	509	—	—	509
71.	Tarłów	1.452	—	564	2.016
72.	Wąchocko	1.980	—	7	1.987
73.	Waśniów	1.954	—	100	2.054
74.	Wiązownica	1.752	—	54	1.806
75.	Wierzbnik	94	—	7	101
76.	Włostów	809	1	19	829
77.	Woyciechowice	1.629	—	77	1.706
78.	Wzdół (m. cz.)	1.088	—	—	1.088
79.	Zawichost (w. cz.)	1.138	4	186	1.328
80.	Zawichostkie Przedmieście Kościoł św. Trojcy	1.638	3	59	1.700
81.	Zbelutka	914	—	12	926
82.	Zemborzyn	446	—	13	459
Razem		95.932	137	7.233	103.302

Województwo Sandomierskie Powiat Wiślicki					
1.	Bardo	541	—	22	563
2.	Beszowa	2.562	—	40	2.602
3.	Baysce	1.792	—	67	1.859
4.	Biechów	1.726	—	46	1.772
5.	Bogucice	644	—	9	653
6.	Busko	3.127	25	69	3.221
7.	Chmielnik	1.473	—	836	2.309
8.	Chotel	914	—	41	955
9.	Chroberz	2.114	—	51	2.165
10.	Cisów	288	—	—	288
11.	Czarnocin	775	—	31	806
12.	Dobrowoda	1.052	—	32	1.084
13.	Dragowla (Kość. filialny)	180	—	—	180
14.	Drugnia	857	—	25	882
15.	Działoszyce (m. część)	189	—	8	197
16.	Dzierażnia	1.066	—	22	1.088
17.	Gnoyno	2.079	9	162	2.250
18.	Gory (w. część)	766	—	31	797
19.	Goryslawice (Przedm. Wiślickie)	574	—	14	588
20.	Janina	2.195	—	72	2.267
31.	Jurków	758	—	34	792

Województwo Sandomierskie Powiat Wiślicki					
L. p.	Parafie	Katolicy	Dyssyd.	Żydzi	Razem
22.	Kargow	920	8	50	978
23.	Kiie (w. część)	2.740	—	63	2.803
24.	Kocina	442	—	5	447
25.	Koniomłoty	2.470	11	92	2.573
26.	Kotuszow (w. część)	632	—	14	646
27.	Krzyżanowice	460	—	13	473
28.	Książnice	236	—	9	245
29.	Kurozwęki (w. część)	1.287	1	106	1.394
30.	Mała Kazmierza	1.629	9	62	1.700
31.	Michałow	553	—	24	577
32.	Młodzawy	1.007	—	60	1.067
33.	Nowe Miasto Korczyn	1.742	—	499	2.241
34.	Ociesęki	933	—	42	975
35.	Oleśnica	2.088	—	134	2.222
36.	Opatowiec	1.405	—	28	1.433
37.	Ostrowce	1.859	—	65	1.924
38.	Pacanow	2.923	—	287	3.210
39.	Pełczyska	1.778	3	38	1.819
40.	Pierzchnica (w. część)	1.339	—	137	1.476
41.	Pińczow	2.607	—	1.897	4.504
42.	Połaniec (m. część)	663	—	38	701
43.	Potok	631	—	16	647
44.	Probołowice	761	6	33	800
45.	Rakow (m. część)	271	—	5	276
46.	Rogow	571	—	—	571
47.	Sędziewowice	1.316	—	54	1.370
48.	Sokolina	1.449	—	86	1.535
49.	Solec	1.038	—	29	1.067
50.	Stary Korczyn	1.908	—	66	1.974
51.	Staszow (część)	1.313	27	201	1.541
52.	Stopnica	3.662	—	250	3.912
53.	Stradow	957	—	29	986
54.	Strożyska	1.723	—	63	1.786
55.	Swiniary	1.582	—	59	1.641
56.	Szaniec	1.904	—	55	1.959
57.	Szczaworyż	1.087	—	100	1.187
58.	Szkalmierz (m. część)	1.035	4	18	1.057
59.	Szydłow	2.062	—	261	2.323
60.	Tuczępy	1.557	8	63	1.628
61.	Wielkie Piaski	650	—	33	683
62.	Wiślica (Kość. Kollegiaty)	1.201	—	216	1.417
63.	Wolica (część)	90	—	—	90
64.	Zagość	1.317	—	27	1.344
65.	Zborowek	1.395	—	54	1.449
Razem		84.865	111	6.993	91.969

Województwo Sandomierskie Powiat Chęciński					
L. p.	Parafie	Katolicy	Dyssyd.	Żydzi	Razem
1.	Bieliny	1.756	—	—	1.756
2.	Brzegi	940	—	27	967
3.	Brzeziny	1.731	—	24	1.755
4.	Cmińsko	547	—	—	547
5.	Chomentow	780	—	17	797
6.	Daleszyce	3.042	—	27	3.069
7.	Dzierzgow	204	—	4	208
8.	Kielce (Kości. Kollegiaty miasto)	7.381	20	—	7.401
9.	Kiie (m. część)	273	—	5	278
10.	Korytnica	593	—	6	599
11.	Leszczyny	1.325	—	—	1.325
12.	Lissow	2.063	—	48	2.111
13.	Łukowa	685	—	36	721
14.	Mnichow (Kości. filialny) . . .	764	—	15	779
15.	Pierzchnica (m. część)	74	—	—	74
16.	Piotrkowice	821	5	22	848
17.	Sobkow	907	—	252	1.159
18.	Tumlin	994	—	—	994
19.	Wolica (część)	190	—	7	197
20.	Zagnańsko	888	—	—	888
Razem		25.958	25	490	26.473
Województwo Sandomierskie Powiat Radomski					
1.	Baltow (w. część)	1.665	—	53	1.718
2.	Borkowice	1.535	—	53	1.588
3.	Brzeznica (Kości. filial.) . . .	1.556	—	8	1.564
4.	Brzuza	645	37	43	725
5.	Cerekiew	1.388	6	93	1.487
6.	Chlewiska	1.690	1	85	1.776
7.	Chotcza	2.463	—	102	2.565
8.	Ciepielow	1.974	—	82	2.056
9.	Gasawy (Kości. filial.)	153	—	—	153
10.	Gora (albo Jaroszyn)	1.733	—	85	18.18
11.	Grabowiec	414	—	7	421
12.	Grodek	725	—	32	757
13.	Ilża	4.719	—	48	4.767
14.	Janowiec (w. część)	3.026	4	268	3.298
15.	Jarosławice	368	—	24	392
16.	Jastrzab	1.595	—	16	1.611
17.	Jedlna	1.361	—	81	1.442
18.	Kazanow	330	—	137	467
19.	Kaźmierz (cz.)	183	—	9	192
20.	Kowala Stępcina	1.454	—	102	1.556
21.	Kozienice (w. część)	2.218	13	1.284	3.515
22.	Krępa	1.293	—	61	1.354
23.	Krynki (część)	509	—	5	514
24.	Krzyżanowice	787	—	46	833

Województwo Sandomierskie Powiat Radomski					
L. p.	Parafie	Katolicy	Dyssyd.	Żydzi	Razem
25.	Kunow (miasto)	1.953	—	43	1.996
26.	Lipsko	1.373	—	224	1.597
27.	Maciejowice (m. część)	143	—	6	149
28.	Mircz	2.129	—	13	2.142
29.	Mniszek	1.660	—	82	1.742
30.	Odechów	1.368	—	157	1.525
31.	Olexów	1.329	8	249	1.586
32.	Pawłów (m. część)	106	—	—	106
33.	Pawłowice (Kość. filial.)	1.993	—	81	2.074
34.	Policzna	890	—	54	944
35.	Radom Nowy	1.114	3	122	1.239
36.	Radom Stary	1.548	—	110	1.658
37.	Regów (w. część)	914	—	428	1.342
38.	Ryczywół	559	—	247	806
39.	Rzeczniów	930	3	15	948
40.	Sieciechów (w. część)	1.488	—	18	1.506
41.	Sienno	1.836	—	168	2.004
42.	Skaryszów	3.146	—	133	3.279
43.	Skarzysko	1.464	—	34	1.498
44.	Solec	2.610	—	66	2.676
45.	Sucha	1.080	—	52	1.132
46.	Swierze	878	6	65	949
47.	Szydłowiec	1.354	8	331	1.693
48.	Trzczów	2.071	—	84	2.155
49.	Wąchocko (m. część)	87	—	4	91
50.	Wielgie	810	—	30	840
51.	Wierzbica	1.729	—	68	1.797
52.	Wierzbnik (w. część)	165	—	—	165
53.	Wola Sw. Doroty	680	1	177	858
54.	Wsola	953	—	49	1.002
55.	Wysoka	997	3	137	1.137
56.	Wzdół (w. część)	1.706	7	—	1.713
57.	Zakrzew	563	—	67	630
58.	Zwoleń	2.076	—	344	2.420
Razem		77.486	100	6.382	83.968
Województwo Sandomierskie Ziemia Steżycka					
1.	Adamów	946	—	109	1.055
2.	Bobrowniki	1.462	10	386	1.858
3.	Brzeziny	444	—	35	479
4.	Drzążgów	2.192	2	144	2.338
5.	Gończyce	160	—	18	178
6.	Gurzno	1.172	11	138	1.321
7.	Kłoczów	847	—	68	915
8.	Kocko (m. część)	1.551	—	61	1.612
9.	Korytnica	2.615	—	310	2.925
10.	Kozienice	204	—	13	217

Województwo Sandomierskie Ziemia Stężycka					
L. p.	Parafie	Katolicy	Dyssyd.	Żydzi	Razem
11.	Łysobyki	960	—	62	1.022
12.	Maciejowice (w. część)	2.526	—	313	2.839
13.	Nowodwor	644	—	59	703
14.	Okrzeia	1.434	—	98	1.532
15.	Pawłowice	922	—	58	980
16.	Radoryż (m. część)	71	—	12	83
17.	Regow (m. część)	73	—	5	78
18.	Ryki	2.509	—	356	2.865
19.	Samogoszcza	660	—	80	740
20.	Sieciechow (m. część)	263	—	7	270
21.	Stężyca	2.825	2	179	3.006
22.	Wargocin	847	2	39	888
23.	Wilczyśka (w. część)	1.005	2	149	1.156
24.	Woycieszkow (w. część)	1.293	—	111	1.404
25.	Zabionka	1.487	—	196	1.683
26.	Żelechów	1.800	4	1.654	3.458
Razem		30.912	33	4.660	35.605
Wojewodztwo: Lubelskie Ziemia: Lubelska					
1.	Abramowice	2.025	—	153	2.178
2.	Baranow	849	5	86	940
3.	Bełczyce	1.800	8	698	2.506
4.	Biskupice	2.219	5	343	2.567
5.	Bochońnica	1.007	—	52	1.059
6.	Bychawka	1.481	—	73	1.554
7.	Bystrzyca	3.038	—	140	3.178
8.	Ciemniarki (miasto)	4.356	—	419	4.775
9.	Czerniejow	685	—	44	729
10.	Częstoborowice	1.721	9	45	1.775
11.	Dys	2.282	—	113	2.395
12.	Fayśławice	2.050	—	109	2.159
13.	Firlejow	409	—	16	425
14.	Garbow	5.720	—	442	6.162
15.	Gołab	2.140	—	142	2.282
16.	Kamionka	2.230	—	121	2.351
17.	Kazmierz (w. część)	1.425	2	333	1.760
18.	Kijany	2.121	2	87	2.210
19.	Klimuntowice	1.174	—	27	1.201
20.	Konińska Wola	3.048	12	629	3.689
21.	Konopnica	1.220	—	49	1.269
22.	Krasienin	550	—	29	579
23.	Krężnica (Kość. filial.)	1.300	—	73	1.373
24.	Krzeczonow	3.548	—	131	3.679
25.	Kurow	2.160	1	908	3.069
26.	Lubartow	4.007	15	541	4.563
27.	Lublin miasto (Kość. kolleg.)	5.046	167	3.849	9.062
28.	Lubelskie Przedmieś.: Czwartek	2.642	—	604	3.246

Województwo Lubelskie Ziemia Lubelska					
L. p.	Parafie	Katolicy	Dyssyd.	Żydzi	Razem
29.	Łancuchow	1.138	—	45	1.183
30.	Łęczna	1.621	1	61	1.683
31.	Markuszow	1.807	—	332	2.139
32.	Matczyn	513	—	27	540
33.	Melgiew	2.300	2	144	2.446
34.	Michow	1.696	—	70	1.766
35.	Ostrow	3.281	7	366	3.654
36.	Parczow (w. część)	3.046	3	920	3.969
37.	Piaski	2.435	15	497	2.947
38.	Puchaczow	1.253	—	65	1.318
39.	Rudno	2.781	—	115	2.896
40.	Syrniki	2.382	3	77	3.462
41.	Włostowice	503	—	93	596
42.	Woyciechow (Kość. filial.)	1.327	—	51	1.378
43.	Zemborzyce	996	—	57	1.053
44.	Żyrzyn	1.609	—	132	1.741
Razem		90.941	257	13.308	104.506
Województwo Lubelskie Powiat Urzędowski					
1.	Annopol (Kość. filial.)	133	—	106	239
2.	Biała	8.018	—	407	8.425
3.	Blinow (Kość. filial.)	1.017	—	21	1.038
4.	Boby	707	—	63	770
5.	Boiska	606	—	21	627
6.	Borow	1.491	—	30	1.521
7.	Botorz	2.980	3	80	3.063
8.	Boża Wola (Kość. filial.)	855	—	46	901
9.	Bychawa	2.335	—	245	2.580
10.	Chodel	2.220	12	182	2.414
11.	Dzierzkowice	1.418	—	60	1.478
12.	Franopol (Kość. filial.)	1.302	—	127	1.429
13.	Goray	3.593	—	411	4.004
14.	Gościeradow	1.558	—	47	1.605
15.	Janowiec (m. część)	62	—	7	69
16.	Karczmiska	1.211	—	83	1.294
17.	Kiełczewice	676	—	57	733
18.	Kluczkowice (Kość. filial.)	320	—	17	337
19.	Krasnik	3.453	—	2.426	5.879
20.	Modliborzyce	2.201	—	185	2.386
21.	Niedrzwica	871	—	62	933
22.	Olbiecin	327	—	16	343
23.	Opole	3.110	33	161	3.304
24.	Piotrawin	1.353	—	36	1.389
25.	Popkowice	576	—	26	602
26.	Potok	2.063	—	103	2.166
27.	Prawno	469	—	14	483
28.	Radzięcin	2.136	—	60	2.196

Województwo Lubelskie Powiat Urzędowski					
L. p.	Parafie	Katolicy	Dyssyd.	Żydzi	Razem
29.	Ratoszyn (Kość. filial.)	920	—	46	966
30.	Rybitwy (w. część)	1.873	1	602	2.476
31.	Rzeczyca (Kość. filial.)	1.074	—	66	1.140
32.	Świeciechów (w. część)	2.428	—	152	2.580
33.	Targowisko	1.810	—	97	1.907
34.	Urzędów (miasto)	1.867	—	14	1.881
35.	Wąwolnica	2.792	—	220	3.012
36.	Wilkołaz	2.143	—	157	2.300
37.	Wilków	2.390	—	101	2.491
38.	Wysokie	883	—	63	946
39.	Zaklików	1.421	—	262	1.683
40.	Zakrzówek	1.274	—	61	1.335
41.	Zawichost (m. część)	670	—	9	679
Razem		68.606	49	6.949	75.604
Województwo Lubelskie Ziemia Łukowska					
1.	Domanice	1.328	—	89	1.417
2.	Kąkolownica (Kość. filial.)	1.299	—	80	1.379
3.	Kocko (w. część)	4.893	7	144	5.044
4.	Łuków	7.332	1	1.265	8.598
5.	Pruszyń	536	—	16	552
6.	Radoryż (w. część)	402	—	24	426
7.	Radzyn	3.410	2	481	3.893
8.	Serokomla	1.031	2	43	1.076
9.	Siedlce	1.849	39	234	2.122
10.	Stanin	516	—	37	553
11.	Trzebieszów	4.065	4	263	4.332
12.	Tuchowicz	3.183	—	358	3.541
13.	Ulan	2.723	—	420	3.143
14.	Wilczyńska (m. część)	625	—	59	684
15.	Woycieszków (m. część)	768	—	35	803
16.	Zbuczyn	5.227	—	415	5.642
Razem		39.187	55	3.963	43.205
Województwo Krakowskie (Zestawienie powiatów)					
Powiaty					
1.	Miasto Kraków	19.827	111	153	20.091
2.	Powiat Krakowski	84.208	18	2.207	86.433
3.	» Lelowski	57.919	54	2.799	60.772
4.	» Proszowski	54.415	9	1.345	55.769
5.	» Xiąski	46.368	34	2.054	48.456
Razem		262.737	226	8.558	271.521
Księstwo Siewierskie		18.553	1	10	18.564

Województwo Sandomierskie (Zestawienie Powiatów)					
L. p.	Powiaty	Katolicy	Dyssyd.	Żydzi	Razem
1.	Powiat Chęciński	25.958	25	490	26.473
2.	» Radomski	77.486	100	6.382	83.968
3.	» Sandomierski	95.932	137	7.233	103.302
4.	Ziemia Stężycka	30.912	33	4.660	35.605
5.	Powiat Wiślicki	84.865	111	6.993	91.969
Razem		315.153	406	25.758	341.317
Część Województwa Mazowieckiego (Ziemia Czerska)					
Parafia Głowaczow (z Dekan. Zwolińskiego)		896	—	34	930
Województwo Lubelskie					
1.	Ziemia Lubelska	90.941	257	13.308	104.506
2.	» Łukowska	39.187	55	3.963	43.205
3.	Powiat Urzędowski	68.606	49	6.949	75.604
Razem		198.734	136	24.220	223.315
Część Województwa Brzesko-Litewskiego					
Parafia Parczow (część) Dek. Parczowski		167	—	35	202
Zestawienie liczby ludności wszystkich Województw w Dyecezyi Krakowskiej położonych					
1.	Województwo Krakowskie . .	262.737	226	8.558	271.521
2.	Xięstwo Siewierskie	18.553	1	10	18.564
3.	Część Szląska Pruskiego . . .	—	—	—	—
4.	Województwo Sandomierskie ¹⁾	315.153	406	25.758	341.317
5.	Część Wojew. Mazowieckiego	896	—	34	930
6.	Województwo Lubelskie . . .	198.734	361	24.220	223.315
7.	Część Województwa Brzesko-Litewskiego	167	—	35	202
Razem		796.240	994	58.615	855.849

¹⁾ Część województwa Sandomierskiego leży także w Dyecezyi Gnieźnieńskiej.

Tablica IV

opiera się na Tablicy III, tylko w województwie Krakowskiem uzupełniono, o ile się dało, brakujące 4 parafie, we wszystkich innych wykazach wliczane do tegoż województwa, oraz Mstów, według danych ze spisów 1790 lub 1791 r. oraz dodano żydów kazimierskich według wskazówek rękopismu, — a przy tem obliczano w powiatach stosunki wyznań.

Ludność dyecezyi Krakowskiej według województw i powiatów uzupełniona w woj. Krakowskiem.

Województwa Powiaty (ziemie)	L u d n o ś ć				Ze 100 ludności		
	Katolicy	Dyssydenci	Żydzi	Razem	Katolików	Dyssydentów	Żydów
Woj. Krakowskie:							
m. Kraków	19.827	111	3.653	23.591	84.05	0.47	15.48
Pow. Krakowski . . .	84.208	18	2.207	86.433	97.43	0.02	2.55
» Proszowski . . .	54.415	9	1.345	55.769	97.57	0.02	2.41
» Lelowski	61.917	54	2.913	64.884	95.43	0.08	4.49
» Xiąski	47.179	34	2.054	49.267	95.76	0.07	4.17
Woj. Krakowskie . .	267.546	226	12.172	279.944 ¹⁾	95.57	0.08	4.35
Księstwo Siewierskie	18 553	1	10	18 564	99.94	—	0.06
Woj. Sandomierskie:							
Pow. Sandomierski .	95.932	137	7.233	103.302	92.87	0.13	7
» Wiślicki	84.865	111	6.993	91.969	92.28	0.12	7.60
» Radomski	77.486	100	6.382	83.968	92.28	0.12	7.60
» Checiński	25.958	25	490	26.473	98.05	0.10	1.85
Ziemia Steżycka . .	30.912	33	4.660	35.605	86.82	0.09	13.09
Woj. Sandomierskie .	315.153	406	25.758	341.317	92.34	0.12	7.54
Woj. Lubelskie:							
Ziemia Lubelska . .	90.941	257	13.308	104.506	87.02	0.24	12.74
Pow. Urzędowski . .	68.606	49	6.949	75.604	90.75	0.06	9.19
Ziemia Łukowska . .	39.187	55	3.963	43.205	90.70	0.13	9.17
Woj. Lubelskie . . .	198.734	361	24.220	223.315	89	0.16	10.84
Część woj. Mazowieck.	896	—	34	930	—	—	—
Część woj. Brzesko-Lit.	167	—	35	202	—	—	—
Ludność dyecezyi Krakowskiej	801.049	994	62 229	864.272	92.69	0.11	7.20

¹⁾ Ludność woj. Krakowskiego uzupełniona: w Krakowie dodano na Kazimierzu 3.500 żydów, w pow. Lelowskim parafię Mstów 1.918 chrześcijan i 15 żydów wedle r. 1791, w par. Krzepice 1.743 chrześcijan i 99 żydów z r. 1791, z par. Mykanów część 337 chrz. Razem chrz. 3.998, żydów 114. W pow. Xięskim wliczono par. Cierno według spisu z r. 1790 chrz. 811.

Tablica V.

Wykaz miast i miasteczek wraz z ludnością.

Wykaz miast wzięty według spisu, jednak zaliczono również do miast takie miejscowości, które u innych autorów były jako miasta wskazane. Przy Krakowie odróżniono miasto od przedmieść, na końcu zestawiono całą ludność miast i miasteczek powiatami i podano obliczenie stosunkowej liczby żydów po powiatach i województwach. Przedmieścia są wliczone do ludności miast.

Województwo Krakowskie				
Miasta	Katolicy	Dyssyd.	Żydzi	Razem
Miasto Kraków	11.562	72	—	11.634
Przedmieścia:				
Biskupie	466	—	—	466
Garbarze	666	—	5	671
Kazimierz	1.782	23	3.560 ¹⁾	5.365
Kleparz	2.072	7	5	2.084
Krupniki	223	—	—	223
Retoryka	199	—	5	204
Smoleńsko	457	—	8	465
Stradom	1.180	9	31	1.220
Wesoła	792	—	39	831
Zwierzyniec	428	—	—	428
Przedmieścia	8.265	39	3.653	11.957
Kraków wraz z przedmieściami .	19.827	111	3.653	23.591 ²⁾
Powiat Krakowski				
Bendzin	727	1	250	978
Bolesław	442	2	112	556
Chrzanów	982	—	406	1.388
Nowa Góra	610	—	8	618
Olkusz z przedm.	448	—	193	641
Pilica	845	3	274	1.122
Skała	617	—	9	626
Sławków	1.343	—	—	1.343
	6.014	6	1.252	7.272
Powiat Proszowski				
Działoszyce	214	—	274	488
Koszyce	440	—	9	449
Nowe Brzesko	822	—	—	822
Proszowice	843	—	10	853

¹⁾ Żydzi na Kazimierzu żydowskim wzięci w sumie ryczałtowej, według podania urzędu wojewódzkiego.

²⁾ Opuszczono w rękopisie załogę wojskową w Krakowie i Kazimierzu i uczniów akademii.

Powiat Proszowski				
Miasta	Katolicy	Dyssyd.	Żydzi	Razem
Słomniki	774	—	—	774
Szkalimierz	661	—	—	661
	3.754	—	293	4.047
Powiat Lelowski				
Częstochowa	1.081	6	164	1.251
Janów	256	3	92	351
Kłobucko	775	—	—	775
Kromolów	694	—	20	714
Lelów	323	—	231	554
Mrzygłód	957	—	61	1.018
Mstów (z r. 1791)	622	—	—	622
Ogrodzieniec	414	—	24	438
Olsztyn	321	—	16	337
Przyrów	781	—	89	870
Szczekociny	1.029	—	198	1.227
Włodowice	666	1	33	700
Żarki	788	—	575	1.363
	8.707	10	1.503	10.220
Powiat Xiąski				
Jędrzejów	894	—	—	894
Kossów	181	—	—	181
Xiąż W.	516	—	160	676
Miechów	1.660	—	—	1.660
Wodzisław	372	—	340	712
Wolbrom	728	—	239	967
Żarnowiec	584	5	177	766
	4.935	5	916	5.856
Księstwo Siewierskie				
Czeladź	957	—	—	957
Koziegłowy	1.060	—	—	1.060
Siewierz	1.307	—	—	1.307
	3.324	—	—	3.324
Województwo Sandomierskie Powiat Sandomierski				
Bodzęcin	982	—	—	982
Bogoria	323	—	125	448
Ćmielów	1.005	2	39	1.046
Denków	666	—	16	682
Gliniany	183	—	6	189
Janików	311	—	15	326
Iwaniska	720	—	102	822
Klimontów	526	—	544	1.070

Powiat Sandomierski				
Miasta	Katolicy	Dyssyd.	Żydzi	Razem
Koprzywnica	1.207	—	18	1.225
Kurozwęki	731	1	90	822
Lasocin	573	—	8	581
Łągów	816	—	9	825
Opatów	1.371	18	635	2.024
Osiek	531	—	5	536
Ostrowiec	679	—	354	1.033
Ożarów	424	—	1.005	1.429
Połaniec	1.048	9	155	1.212
Raków	555	—	209	764
Sandomierz z przedm.	1.571	7	271	1.849
Słupia nowa	438	—	7	445
Tarłów	588	—	547	1.135
Waśniów	222	—	6	228
Wąchocko	962	—	—	962
Włostów	334	6	—	340
Zawichost z przedm.	1.220	4	186	1.410
	17.986	47	4.352	22.385
Powiat Wiślicki				
Busko	941	25	—	996
Chmielnik	609	—	782	1.391
N. M. Korczyn	1.030	—	474	1.504
Oleśnica	715	—	103	818
Opatowice	535	—	16	551
Pacanów	624	—	169	793
Pierzchnica	363	—	84	447
Pinczów	1.208	—	1.897	3.105
Staszów	1.463	45	394	1.902
Stopnica	713	—	215	928
Szydłów	979	—	227	1.206
Wiślica ¹⁾	738	—	206	944
	9.918	70	4.567	14.555
Powiat Chęciński				
Daleszyce	1.049	—	—	1.049
Kielce	1.947	4	—	1.951
Piotrkowice	169	2	9	180
Sobków	353	—	238	591
	3.518	6	247	3.771
Powiat Radomski				
Bielany	143	—	6	149
Ciepielów	465	—	41	506

¹⁾ Goryslawice stanowią osobną miejscowość zatem w sumie opuszczone.

Powiat Radomski				
Miasta	Katolicy	Dyssyd.	Żydzi	Razem
Grabowiec	293	—	3	296
Gniewoszków	171	3	211	385
Iłża	1.141	—	—	1.141
Janowiec	613	4	150	767
Jastrząb	445	—	25	445
Kazanów	330	—	137	467
Kozienice	1.005	13	1.240	2.258
Kunów	763	—	7	770
Lipsko	670	—	203	873
Odechów ¹⁾	89	—	25	114
Radom nowy	540	3	91	634
Ryczywół	319	—	236	555
Sieciechów	477	—	12	489
Sienno	760	—	168	928
Skaryszów	545	—	11	556
Solec z przedm.	1.500	—	55	1.555
Szydłowiec	843	8	318	1.169
Wierzbica	552	—	19	571
Wierzbnik	165	—	—	165
Wola Ś. Doroty	125	1	165	291
Zwoleń	719	—	258	977
Zygmuntów	41	3	21	65
	12.714	35	3.377	16.126
Ziemia Stężycka				
Adamów	279	—	26	305
Bobrowniki	555	2	297	854
Drzazgów	340	1	19	360
Łysobyki	225	—	46	271
Maciejowice	453	—	129	582
Nowodwór	160	—	33	193
Okrzeja	476	—	29	505
Ryki	570	—	204	774
Stężyca	710	—	67	777
Wojcieszków	371	—	39	410
Żelechów	621	4	1.505	2.130
	4.760	7	2.394	7.161
Województwo Lubelskie Ziemia Lubelska				
Baranów	469	5	73	547
Bełżyce	706	8	666	1.380
Biskupice	287	—	172	459
Ciemierniki	722	—	249	971
Firlejów	409	—	16	425

¹⁾ Dużo większa wieś tegoż nazwiska.

Ziemia Lubelska				
Miasta	Katolicy	Dyssyd.	Żydzi	Razem
Garbów	703	—	61	764
Głusk	295	—	118	413
Kamionka	889	—	46	935
Kazimierz	788	2	303	1.093
Końska Wola	595	8	563	1.166
Kurów	1.035	1	871	1.907
Lubartów	1.129	15	481	1.625
Lublin z przedm.	4.152	167	4.231	8.550
Łęczna	858	1	—	859
Markuszów	862	—	332	1.194
Michów	620	—	44	664
Ostrów	701	1	154	856
Parczów	1.021	1	679	1.701
Piaski	634	15	414	1.063
Puhaczów	439	—	15	454
Rawa	151	—	13	164
	17.465	224	9.501	27.190
Powiat Urzędowski				
Annapol	133	—	106	239
Boża wola	67	—	—	67
Bychawa	413	—	193	606
Chodel	232	—	31	263
Franopol	399	—	99	498
Goray	843	—	363	1.206
Janów	1.851	—	314	2.165
Józefów	499	1	541	1.041
Kraśnik z przedm.	1.365	—	2.416	3.781
Kluczkowice	320	—	17	337
Modliborzyce	455	—	170	625
Opole	1.710	28	161	1.899
Prawno	192	—	4	196
Urzędów z przedm.	489	—	11	500
Wąwolnica	465	—	36	501
Wysokie	331	—	58	389
Zaklików	515	—	235	752
	10.281	29	4.755	15.065
Ziemia Łukowska				
Kocko	1.049	5	—	1.054
Łuków	871	1	772	1.644
Radzyń	704	2	285	991
Serokomla	375	—	12	387
Siedlce	660	39	214	913
Tuchowiec	484	—	63	547
	4.143	47	1.346	5.536

Ludność miast powiatami					
Powiaty	Katolicy	Dyssyd.	Żydzi	Razem	Na 100 lud- ności żydów
M. Kraków	19.827	111	3.653	23.591	15.48
Pow. Krakowski	6.014	6	1.252	7.272	17.22
» Proszowski	3.754	—	293	4.047	7.24
» Lelowski	8.707	10	1.503	10.220	14.70
» Xiąski	4.935	5	916	5.856	15.64
Księstwo Siewierskie . .	3.324	—	—	3.324	—
Pow. Sandomierski . . .	17.986	47	4.352	22.385	19.44
» Wiślicki	9.918	70	4.567	14.555	31.38
» Radomski	12.714	35	3.377	16.126	20.94
» Chęciński	3.518	6	247	3.771	6.54
Ziemia Stężycka	4.760	7	2.394	7.161	33.43
» Lubelska	17.465	224	9.501	27.190	34.94
Pow. Urzędowski	10.281	29	4.755	15.065	31.56
Ziemia Łukowska	4.143	47	1.346	5.536	24.31
W Dyecezyi Krak. ¹⁾ . .	127.346	597	38.156	166.099	22.97
Ludność miast województwami					
Wojew. Krakowskie . . .	43.237	132	7.617	50.986	14.94
» Sandomierskie	48.896	165	14.937	63.998	23.34
» Lubelskie	31.889	300	15.602	47.791	32.64
Ks. Siewierskie	3.324	—	—	3.324	—
W Dyecezyi Krak. ¹⁾ . .	127.346	597	38.156	166.099	22.97

Tablica VI.

Wykazy ludności parafiami i wsiami.

Odpis z rękopisu dokonany, ale formularz zmieniony i sumy zestawione w inny sposób. W nazwach miejscowości zachowano pisownię oryginału. Różnice sum od oryginału podane w przypiskach. Sumy dekanatów wśród sum parafialnych w oryginale nie przychodzą: dodaliśmy je dla ułatwienia zrozumienia naszych zestawień, uwzględniając w przypiskach granice województw.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Woj. Krakowskie Miasto Kraków	1. Par. Kościoła Katedr. Zamek krak.	225	—	—	225

¹⁾ Pominięto m. Głowaczów z ziemi Czerskiej.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Miasto Kraków	2. P. N. M. Panny				
Pow. Krakowski	Rynek z niektórymi ulicami	6.721	58	—	6.779
	Bronowice Małe	292	—	—	292
	Suma parafii . .	7.013 ¹⁾	58	—	7.071
Miasto Kraków	3. P. Wszystkich Świętych				
	ul. Grodzka	1.485	—	—	1.485
	ul. Szeroka	619	—	—	619
	Rynek Psi zwany	406	3	—	409
	ul. Kanonicza	185	—	—	185
	Przed. Stradom z przyległ.	1.180	9	31	1.220
	» Smoleńsko	457	—	8	465
	Attyn. Retoryka zwana	199	—	5	204
	Suma parafii . .	4.531 ²⁾	12	44	4.587
Miasto Kraków	4. P. S. Anny				
	ulica, na której Kolleg.				
	akadem. z poprzecznicami	893	—	—	893
Miasto Kraków	5. P. S. Szczepana				
	ul. S. Szczepana, pół ul.				
	S. Macieja i pół Szewskiej	362	—	—	362
	Przedm. Garbarze	666	—	5	671
	» Krupniki	223	—	—	223
	» Biskupie	466	—	—	466
Pow. Krakowski	wieś Czarna zw. pod Kra-				
	kowem	289	—	—	289
	wieś Nowa	275	—	—	275
	» Łobzów	232	—	—	232
	» Krowodrza	688	—	—	688
	» Bronowice	316	—	6	322
	» Rząska	229	—	—	229
	» Mydlniki	261	—	4	265
	Suma parafii . .	4.007	—	15	4.022
Miasto Kraków	6. P. S. Krzyża				
	część ul. S. Floryana i ul.				
	Szpitalna	666	11	—	677
Pow. Krakowski	Prądnik biskupi	292	—	—	292
	Prądnik Duchacki	65	—	—	65
	Suma parafii . .	1.023	11	—	1.034
Miasto Kraków	7. P. S. Floryana				
	na Przedm. Kleparz . .	2.072	7	5	2.084
Miasto Kraków	8. P. S. Mikołaja				
	Wesoła gorna, dolna . .	792	—	39	831
	wieś Grzegórzki	215	—	—	215
Pow. Krakowski	» Dąbie	282	—	—	282
	» Łęg, kolonia n. Wisłą	109	—	—	109

¹⁾ W rękopisie suma katolików 7.001.²⁾ W rękopisie katol. 4431.

Województwo Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Pow. Krakowski	wieś Beszcz	54	—	—	54
	» Strzelnica	62	—	—	62
	» Piaski	108	—	—	108
	» Rakowice	217	—	—	217
	» Prądnik przedtem benedyktyński	102	—	—	102
	» Prądnik dominikań.	86	—	—	86
	» Prądnik folw. probos.	45	—	—	45
	» Prądnik folw. karmel.	48	—	—	48
	» Celarowskie	115	—	—	115
	» Olsza folwark	90	—	—	90
Miasto Kraków	Suma parafii	2.325	—	39	2.364
	9. P. Bożego Ciała Canonic. Reg. Lateran. M. Kazimierz	1.730 ¹⁾	23	60 ²⁾	1.813 ²⁾
Miasto Kraków	10. P. na Skalce pod rządem XX. Paulinów	52	—	—	52
Miasto Kraków	11. P. S. Salwatora pod rządem XX. Norbertanów ³⁾	2.543	—	38	2.581
Pow. Proszowski	Suma w parafiach Krakowa ⁴⁾	26.414	111	201 ²⁾	26.726 ²⁾
	Dekanat Proszowski				
	1. Par. Bierków				
	Bierków	453	—	14	467
	Skrzyszowice	339	—	7	346
Pow. Proszowski	Leseskowice	104	—	—	104
	Suma parafii	896	—	21	917
	2. P. Czulice				
	Czulice	249	—	8	257
	Karniów	252	—	2	254
	Wronin	167	—	4	171
	Wronice t. zw. Opaloną				
	Koloniją	84	—	—	84
	Wąsów	92	—	—	92
	Czerniechów	25	—	—	25
Pow. Proszowski	Suma parafii	869	—	14	883
	3. P. Górka				
	Górka	111	—	7	118

¹⁾ 1 męz. 106 lat.

²⁾ Nie rachują się tu żydzi na Kazimierzu w swoim obmurowaniu albo, jak nazywają, mieście żydowskim mieszkający, których gdy porachować nie można było, końcem doyscia najpewniejszey ich liczby, przynajmniej wyraża się to, co o liczbie onych jurysdykcyja wojewodzińska zapewnia, iż głów żydowskich tamże do trzech tysięcy kilkaset znajduje się, a za tym liczbą ich 3.500 kładzie się (Przyp. rękopisu).

³⁾ Par. S. Salwatora należy do Dekan. Nowogórskiego i tam ją podajemy. W rękopisie jest policzoną między parafie Krakowskie, więc tu suma ogólna ludności podaje się i wlicza do parafii Krakowa. Z wyjątkiem Zwierzycza reszta ludności należy do powiatu Krakowskiego

⁴⁾ W rękopisie sumy czynią Kat. 26.362, Ż. 217. Nie rachuje się tu także Regiment żołnierzy w Krakowie i na Kazimierzu stojących, tudzież uczący się w akademii.

Województwo Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Pow. Proszowski	Kościelniki	174	—	9	183
	Węgrzynowice	96	—	8	104
	Wolica	72	—	—	72
	Nad Wisłą v. Las Kol.	90	—	—	90
	Suma parafii . .	543	—	24	567
	4. P. Igołomia				
	Igołomia	586	—	27	613
	Tropiszów	366	—	4	370
	Szarbia	184	—	4	188
	Glew	109	—	—	109
	Glewiec	103	—	—	103
	Czarniechów	76	—	—	76
	Koźlica	221	—	—	221
	Odwiśle	176	—	—	176
Pow. Proszowski	Suma parafii . .	1.821	—	35	1.856
	5. P. Koniusza				
	Koniusza	153	—	4	157
	Posadza	161	—	—	161
	Górka	104	—	6	110
	Wierzbno	184	—	—	184
	Siedliski	112	—	10	122
	Łyszkowice	169	—	—	169
	Polcharcice	169	—	—	169
	Gnatowice	93	—	—	93
	Przeclawice	260	—	—	260
	Rzędowice	150	—	3	153
	Chorażyce	170	—	—	170
	Piotrkowice	216	—	3	219
Pow. Proszowski	Jazdowiczki	49	—	8	57
	Suma parafii ¹⁾ .	1.990	—	34	2.024
	6. P. Luborzyca				
	Luborzyca	311	—	—	311
	Łuczyce	262	—	—	262
	Wilków	133	—	—	133
	Goszyce	174	—	—	174
	Wola	80	—	—	80
	Pietrzejowice	135	—	—	135
	Głęboka	107	—	—	107
	Dojazdów	131	—	—	131
	Sulechów	80	—	—	80
	Maciejowice	127	—	—	127
	Prusy	141	—	6	147
	Marszowice	223	—	3	226

¹⁾ W rękop. katol. 1.987, żydów 36.

Województwo Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Pow. Proszowski	Rawałowice	139	—	5	144
	Kosmyrzów	140	—	5	145
	Suma parafii . .	2.183	—	19	2.202
	7. P. Mogiła				
	Mogiła	916	—	—	916
Pow. Proszowski	Czyżyny	323	—	—	323
	Łęg	232	—	—	232
	Suma parafii . .	1.471	—	—	1.471
	8. P. Niegardów				
	Niegardów	232	—	6	238
Pow. Proszowski	Czechy	209	—	—	209
	Wierzbica	84	—	—	84
	Budziejowice	63	—	—	63
	Piotrkowice	159	—	8	167
	Dalowice	209	—	6	215
Pow. Proszowski	Błogocice	185	—	6	195
	Moniaczkowice	103	—	—	103
	Suma parafii . .	1.248 ¹⁾	—	26	1.274
	9. P. Pleszów				
	Pleszów	568	—	21	589
Pow. Proszowski	Kujawy	302	—	—	302
	Krzesławice	333	—	6	339
	Grębałów	159	—	—	159
	Lubocza	379	—	—	379
	Suma parafii . .	1.741 ²⁾	—	27	1.768
Pow. Proszowski	10. P. Pobiednik				
	Pobiednik	140	—	—	140
	Wrożenice	148	—	—	148
	Odwiśle	94	—	6	100
	Morgi	100	—	—	100
Pow. Proszowski	Pobiednik większy . .	200	—	—	200
	Suma parafii . .	682	—	6	688
	11. P. Poborowice				
	Poborowice	20	—	—	20
	Dobranowice	169	—	7	176
Pow. Proszowski	Rudno górne	172	—	8	180
	Karwin	179	—	3	182
	Rudno dolne	67	—	—	67
	Suma parafii . .	607 ³⁾	—	18	625

1) W rękopisie 1.298.

2) W rękopisie 1.761.

3) Jedna osoba 103 lat.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Pow. Proszowski	12. P. Proszowice				
	Proszowice	843	—	10	853
	Klimontów	378	—	5	383
	Szczytniki	260	—	6	266
	Kowary	210	—	4	214
	Makocice	159	—	4	163
	Gniazdowice	121	—	8	129
	Opatkowice	250	—	4	254
	Łaganów	162	—	3	165
	Jakubowice	160	—	4	164
	Górka	121	—	—	121
	Stagniowice	184	—	—	184
	Suma parafii ¹⁾ .	2.848 ¹⁾	—	48 ¹⁾	2.896
Pow. Proszowski	13. P. Raciborowice				
	Raciborowice	153	—	—	153
	Prawda Kolonia . . .	38	—	—	38
	Wiktorowice	72	—	—	72
	Baranów	46	—	—	46
	Zastów	192	—	—	192
	Kantorowice	111	—	—	111
	Zesławice	106	—	—	106
	Długnia Kol.	26	—	—	26
	Bieńczyce	463	—	6	469
	Mistrzowice	119	—	—	119
	Batowice	169	—	—	169
	Węgrzce	222	—	—	222
	Dzieskanowice	141	—	—	141
	Kończyce	112	—	5	117
	Suma parafii . .	1.970 ²⁾	—	11	1.981
Pow. Proszowski	14. P. Ruszcza				
	Ruszcza	247	—	—	247
	Wadów	148	—	4	152
	Łucznanowice	134	4	—	138
	Krzysztoforzyce . . .	178	—	3	181
	Stanisławice	234	—	—	234
	Cło kolonia	40	—	4	44
	Branice	259	—	—	259
	Wyciąże	384	—	—	384
	Przyłasek	317	—	—	317
	Las Wycięski	83	—	—	83
	Wola	31	—	—	31
	Chałupki kol.	292	—	—	292
	Stryjów	261	—	—	261
	Suma parafii . .	2.608	4	11	2.623

¹⁾ Jeden starzec 110 lat. Katol. 2.948, żydów 49.²⁾ W rękopisie 1.870.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Pow. Proszowski	15. P. Wawrzyńczyce				
	Wawrzyńczyce	1.056	—	—	1.056
	Złotniki	413	—	5	418
	Żydowo	108	—	—	108
	Stręgorzycze	195	—	4	199
	Wygnanów	46	—	3	49
	Suma parafii . .	1.818 ¹⁾	—	12	1.830
Pow. Proszowski	16. P. Więclawice				
	Więclawice	165	—	5	170
	Pielgrzymowice	142	—	—	142
	Dziesławice	86	—	—	86
	Xiążnice	124	—	4	128
	Bostów	113	—	—	113
	Bolen	62	—	2	64
	Michałowice	430	—	3	433
	Wilczkowice	197	—	2	199
	Żyrkowice	113	—	—	113
	Masłomająca	148	—	3	151
	Wola	63	—	2	65
	Zagorzyce	152	—	—	152
	Sieborowice	65	—	—	65
	Młodziejowice	226	—	—	226
	Suma parafii . .	2.086	—	21	2.107
Pow. Proszowski	17. P. Zembocin				
	Zembocin	219	—	5	224
	Kowala	191	—	—	191
	Grębocin	83	—	—	83
	Żerkowice	77	—	—	77
	Więckowice	92	— ²⁾	6	98
	Suma parafii . .	662	—	11	673
	Suma Dek. Proszowskiego ²⁾	26.043	4	338	26.385
Powiat Xiąski	Dekanat Xiąski				
	1. P. Kalina				
	Kalina	222	—	4	226
	Śladow	117	—	4	121
	Janowice	76	—	—	76
	Góry	78	—	4	82
	Raszówek	30	—	4	34
	Grzymały	5	—	—	5
	Suma parafii . .	528 ³⁾	—	16	544

¹⁾ W rękopisie 1.848.²⁾ Według rękopisu kat. 26.139, ż. 342.³⁾ W rękopisie 527.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Powiat Xiąski	2. P. Kozłów				
	Kozłów	346	—	10	356
	Rogów	154	—	12	166
	Kamionka	115	—	—	115
	folwark Brzeździński . .	5	—	—	5
	Suma parafii . .	620	—	22	642
Powiat Xiąski	3. P. Xiąż mały				
	Xiąż mały	272	—	8	280
	Moczydło	238	—	6	244
	Zareszyn	144	—	8	152
	Trzonów	127	—	12	139
	Krzeszówka	129	—	—	129
	Boczkowice	118	—	11	129
	Gelbutów	102	—	—	102
	Maciejów	63	—	5	68
	Adama Karczma . . .	21	—	—	21
	folw. Bugay	18	—	—	18
	Suma parafii . .	1.232 ¹⁾	—	50	1.282
Powiat Xiąski	4. P. Xiąż wielgi				
	Xiąż wielgi	516	—	160	676
	Konaszówka	165	—	—	165
	Głogowiany	118	—	—	118
	Wolica	100	—	6	106
	Wielga wieś	161	—	—	161
	Czantoszowice ²⁾	92	—	—	92
	Gelbutów	95	—	7	102
	Tochołów	90	—	—	90
	Wola	137	—	—	137
	Małoszów	121	—	—	121
	Mianocice	123	—	5	128
	Rzędowice	300	—	6	306
	Przybyśławice	297	—	2	299
	folw. Opacz	35	—	—	35
	» Rędziny	6	—	—	6
	» O. O. Augustynian.	8	—	—	8
	» Cisie z kościelnym folwarkiem	69	—	3	72
	» Trąba	8	—	—	8
	Suma parafii . .	2.441 ³⁾	—	189	2.630
Powiat Xiąski	5. Łętkowice	402	—	18	420
Pow. Proszowski	6. P. Małoszów	103	—	6	109

¹⁾ W rękopisie 1.247.²⁾ Dziś Częstoszowice.³⁾ W rękopisie 2.435.

Województwo, Powiat, ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Powiat Xiąski	7. P. Miechów				
	Miechów	1,660	—	—	1,660
	Kalina	276	—	—	276
	Wola Bukowska	190	—	—	190
	Poradów	97	—	—	97
	Szczepanowice	212	—	9	221
	Przeclawice	244	—	11	255
	Jaxice	173	—	—	173
	Kamieńczyce	41	—	—	41
	Biskupice	152	—	—	152
	Falniów	166	—	—	166
	Witowice	263	—	3	266
	Kumorów	106	—	—	106
	Wola podmiejska	202	—	—	202
	Zagorzyce	118	—	—	118
	Pstroszyce	252	—	—	252
	Podleśna wola	209	—	—	209
	Siedliska	106	—	—	106
	Strzeżów	189	—	—	189
	Brzuchania	169	—	8	177
	— ¹⁾	12	—	—	12
Powiat Xiąski	Suma parafii . .	4,837 ²⁾	—	31	4,868
	8. P. Mstyczów				
	Mstyczów	303	—	12	315
	Klimontów	190	—	16	206
	Wierzbica	160	—	7	167
	Pękośław	69	—	6	75
	Kreżoły	78	—	—	78
	Gniewięcin	197	—	8	205
	Laskowa	85	—	—	85
	Karczowiec	158	—	4	162
	Przysieka	184	—	7	191
	Jerzów	58	—	—	58
	Marcinowice	264	—	14	278
	Przełaja	174	—	11	185
	Cipiec (Czepiec)	111	—	4	115
	Woyciechów	50	—	4	54
	Białowicza	85	—	—	85
	Przedmoszczany	96	—	—	96
	Suma parafii . .	2,262	—	93	2,355
Powiat Xiąski	9. P. Nasiechowice				
	Nasiechowice	291	—	—	291
	Dziewięciele	173	—	—	173

¹⁾ 12 osób z całej parafii, jako liczące lat wyżej 80, są w rękopisie osobno wymienione.²⁾ W rękopisie suma katolików 4,848.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Pow. Proszowski	Połajowice	250	—	—	250
	Piotrowice	72	—	—	72
	Zarogów	158	—	7	165
	Suma parafii . .	944	—	7	951
	10. P. Pałesznicza				
	Pałesznicza	342	—	—	342
	Czuszów	315	—	4	319
	Nadzów	186	—	6	192
	Bolow	125	—	4	129
	Folwark Bolowia . . .	50	—	—	50
	Laszów	105	—	5	110
	Winiary	110	—	—	110
	Solca	99	—	—	99
	Niezwojowice	132	—	6	138
Powiat Xiąski	Folwark Pamięcki i Bi- dzieński	88	—	—	88
	Suma parafii . .	1.552 ¹⁾	—	25	1.577
	11. P. Raclawice				
	Raclawice	370	—	11	381
	Kościejów	381	—	—	381
	Miroszów	186	—	5	191
	Górka	127	—	—	127
	Głupczów	147	—	11	158
	Janowiczki	116	—	10	126
	Zdziemierzycze	98	—	10	108
	Markocice	212	—	2	214
	Kłoniów	152	—	6	158
	Suma parafii . .	1.789	—	55	1.844
	12. P. Radziemice	243	—	6	249
Powiat Xiąski	13. P. Słaboszów				
Powiat Xiąski	Słaboszów	212	—	8	220
	Wymysłów. Folwark . .	12	—	—	12
	Nieszków	134	—	9	143
	Janowice	81	—	6	87
	Wilkowice	98	—	5	103
	Dźwigały	61	—	5	66
	Kropidło	92	—	3	95
	Głuzy	50	—	—	50
	Dziaduszyce	208	—	10	218
	Słupow	156	—	—	156
	Buszków	151	—	10	161
	Święcice	114	—	8	122
	Pieczyce	82	—	2	84
	Krzemienice	90	—	8	98
	Suma parafii . .	1.541	—	74	1.615

¹⁾ W rękopiśmie suma katolików 1.543.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Powiat Xiąski	14. P. Sławice				
	Sławice	212	—	9	221
	Parkoszwice	112	—	3	115
	Suma parafii . .	324	—	12	336
Pow. Proszowski	15. P. Wrocimowice				
	Wrocimowice	136	—	7	143
	Smoniwice	144	—	3	147
	Kaczowice	49	—	—	49
	Lelowice	152	—	10	162
	Sudołek	83	—	7	90
	Pieczonogi	117	—	—	117
	Imbramowice	87	—	5	92
	Gruszów	218	—	5	223
	Suma parafii . .	986	—	37	1.023
Powiat Xiąski	16. P. Zielenice				
	Zielenice	121	—	11	132
	Przymęczany	208	—	7	215
	Przymęczanki	117	—	10	127
	Janikowice	121	—	—	121
	Suma parafii . .	567	—	28	595
	Suma Dekanatu Książkiego	20.371	—	669	21.040
Pow. Chęciński Woj. Sandomiers.	Dekanat Jędrzejowski				
	1. P. Brzegi				
	Brzegi	381	—	} 27	381
	Żerniki	261	—		261
	Brzezno	134	—		134
	Bizarenda	162	—		162
	— ¹⁾	2	—		2
					27
	Suma parafii . .	940	—	27	967
Powiat Lelowski	2. P. Chlewice				
	Chlewice	248	—	—	248
	Jaronowice	81	—	—	81
Powiat Xiąski	Suma parafii . .	329	—	—	329
Powiat Lelowski	3. P. Dzierzgów				
	Dzierzgów	441	—	7	448
	Damiany	37	—	—	37
	Lubachy	84	—	3	87
	Mękarzów	172	—	—	172
	Brzeście	57	—	—	57
	Dąbrowka	66	—	6	72
	Oślawice	92	—	—	92

¹⁾ W parafii całej 2 starców i 27 żydów.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Woj. Sandom. Pow. Chęciński	Kluczyce	37	—	—	37
	Psary	107	—	—	107
	Krzepice	66	—	—	66
	Chycza wielka	122	—	—	122
	Chycza mała	65	—	8	73
	Bieganów	334	—	3	337
	Radków	210	—	—	210
	Wola Czaryska	152	—	—	152
	Czaryż	59	—	4	63
	Bałków	145	—	—	145
Powiat Xiąski	Suma parafii . .	2.246	—	31	2.277
	W wojew. Krakowskiem .	2.042 ¹⁾	—	27	2.069
	» » Sandomierskiem	204	—	4	208
	4. P. Grudzyń				
	Grudzyń	108	—	7	115
	Zagaje	142	—	5	147
	Opatkowice murowane .	90	4	7	101
	Opatkowice drewniane .	94	—	8	102
	Kawęczyn	25	—	—	25
	Mierzwin	105	—	6	111
Powiat Xiąski	Bełk	117	—	5	122
	Zegartowice	82	—	—	82
	Opatkowice Pojałowskie	102	—	—	102
	Suma parafii . .	865	4	38	907
	5. P. Jemiarno				
	Jemiarno	109	—	5	114
	Dzierszyn	82	—	8	90
	Dalechowy	68	—	6	74
	Widoma	25	—	—	25
	Wolica	61	—	—	61
Powiat Xiąski	Jasiona	250	—	20	270
	Wolka	65	—	2	67
	Jakubow	244	—	9	253
	Borsowiec	225	—	5	230
	Motkowice	380	—	6	386
	Staw	182	—	24	206
	Kozłocin	24	—	—	24
	Sobowice	184	—	14	198
	Jemielnica	75	—	—	75
	— ²⁾	3	—	—	3
Powiat Xiąski	Suma parafii . .	1.977 ³⁾	—	99 ³⁾	2.076

¹⁾ W rękop. suma katol. 1.873.²⁾ W całej parafii 3 starców w rękop. osobno umieszczonych.³⁾ W rękop. katol. 1.947, żydów 98.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Powiat Xiąski	6. P. Jędrzejów				
	Jędrzejów	894	—	—	894
	Lasków	85	—	—	85
	Parszawa	66	—	—	66
	Chorzewa	123	—	5	128
	Przasław	129	—	6	135
	Sudoł	94	—	—	94
	Skroniów	160	—	—	160
	Łączyn	69	—	—	69
	Łysaków	222	—	—	222
	Węglinin	74	—	—	74
	Raków	193	—	—	193
	Wolica browar i karczma	15	—	—	15
	— ¹⁾	10	—	—	10
	Suma parafii . .	2.134	—	11	2.145
Powiat Xiąski	7. P. Kossów				
	Kossów	181	—	—	181
Pow. Lelowski	Kwilina	75	—	—	75
	Suma parafii . .	256	—	—	256
Powiat Xiąski	8. P. Krzcięcice				
	Krzcięcice	262	—	8	270
	Deszno	289	—	4	293
	Wojciechowice	43	—	4	47
	Pielynka ²⁾	86	—	—	86
	Zielonki	110	—	4	114
	Klemencice	107	—	4	111
	Mierzawa	123	—	—	123
	Potok górny	107	—	—	107
	Potok dolny	402	—	11	413
	Staboszowice	75	—	—	75
	Suma parafii . .	1.604 ³⁾	—	35	1.639
Powiat Xiąski	9. P. Mironice				
	Mironice	141	—	—	141
	Siedlec	54	—	—	54
	Świątniki	71	—	—	71
	Olszówka	128	—	13	141
	Brzescie	107	—	5	112
	Kowalów	22	—	—	22
	Dwór w Krężołach . .	23	—	—	23
	Folw. plebański Rychło	9	—	—	9
	Suma parafii . .	555	—	18	573

¹⁾ 10 starców w całej parafii w rękop. osobno wymieniono.²⁾ Dziś Piolunka, u Pawińskiego Polinka.³⁾ W rękop. suma katol. 1.613.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Pow. Chęciński Woj. Sandomier.	10. Par. kościoła filialnego w Mnichowie do kościoła w Mokrzku należącego				
	Mnichów	338	—	5	343
	Mzurowa	258	—	5	263
	Miąsowa	99	—	—	99
	Ossowa	69	—	5	74
Powiat Xiąski	Suma parafii . .	764	—	15	779
	11. P. Mokrzko				
	Mokrzko dolne	259	—	16	275
	Kollice (Kotlice) . . .	249	—	4	253
	Chwaścice	88	—	6	94
Pow. Lelowski	Bruś	102	—	—	102
	Gorna	119	—	7	126
	Suma parafii . .	817 ¹⁾	—	33	850
	12. P. Moskarzów				
	Moskarzów	173	—	5	178
Pow. Lelowski	Drużykowa	123	—	7	130
	Chlewska Wola	114	—	7	121
	Perzyny	32	—	—	32
	Bógdał	44	—	—	44
	Folwark Altarya	5	—	—	5
Pow. Lelowski	Suma parafii . .	491	—	19	510
	13. P. Nagłowice albo Słęcin				
	Nagłowice	187	—	—	187
	Słęcin	104	—	—	104
	Rejowiec	71	—	—	71
Powiat Xiąski	Suma parafii . .	362	—	—	362
	14. P. Nawarzyce				
	Nawarzyce	331	—	7	338
	Przewody	109	—	9	118
	Lubcza	186	11	23	220
Powiat Xiąski	Wola Lubecka	82	—	9	91
	Dembiany	32	—	—	32
	Konary	126	—	5	131
	Niegosławice	267	—	—	267
	Suma parafii . .	1.133 ²⁾	11	53	1.197
Powiat Xiąski	15. P. Piotrkowice				
	Piotrkowice	77	—	—	77
	Zakrzów	145	—	—	145
	Skorupice	92	—	—	92
	Wola	102	—	—	102
	Strzeszkowice	156	—	11	167

¹⁾ W rękop. suma katol. 827²⁾ W rękop. suma katol. 1.134.

Województwo, Powiat, ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Powiat Xiąski	Piskorzowice	37	—	—	37
	Olbrachcice	35	—	—	35
	Przyłąg wielki	146	—	5	151
	Przyłąg mały	97	—	—	97
	Przyległość Pokrzywnica	23	—	—	23
	Suma parafii . .	910	—	16	926
	16. P. Rakoszyn				
	Rakoszyn	97	—	14	111
	Nowa Wieś	32	—	—	32
	Wola Rakoszyńska . .	16	—	—	16
Powiat Xiąski	Brzostki	39	—	—	39
	Dwór Jaronowski z cha- łupkami	38	—	7	45
	Suma parafii . .	222 ¹⁾	—	21	243
	17. P. Sędziszów				
	Sędziszów	344	—	12	356
	Borszowiec	77	—	—	77
	Pawłowice	174	—	5	179
	Boleścice	153	—	4	157
	Łowinia	185	—	8	193
	Sceńsko	234	—	10	244
Pow. Lelowski	Rożnica	207	—	—	207
	Suma parafii . .	1.374	—	39	1.413
	18. P. Słupia				
	Słupia	334	—	—	334
	Nowa Wieś	64	—	7	71
	Ruszków	223	—	4	227
	Rawka	80	—	—	80
	Suma parafii . .	701	—	11	712
	19. P. Sobków				
	Sobków	353	—	238	591
Pow. Chęciński Woj. Sandomier.	Tokarnia	195	—	10	205
	Sokołów dolny	144	—	4	148
	Sokołów górny	68	—	—	68
	Nadstawie kolonia . .	25	—	—	25
	Nida	86	—	—	86
	Wierzbica	36	—	—	36
	Suma parafii . .	907	—	252	1.159
	20. P. Tarnawa				
	Tarnawa	133	—	6	139
	Krzelow	56	—	—	56
Powiat Xiąski	Swiercz	44	—	—	44

¹⁾ W rękop. suma katol. 224.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Powiat Xiąski	Czekaj	60	—	—	60
	Bugaj	41	—	—	41
	Szwarczyszów (Swaryszów)	101	—	—	101
	Suma parafii . .	435	—	6	441
	21. P. Tczeniec	178	—	3	181
	22. P. Włodzisław				
	Włodzisław	372	—	340	712
	Zamek i Folwark Brzezic	27	—	—	27
	Łany	84	—	—	84
	Laskowa	156	—	—	156
Powiat Xiąski	Droblin	23	—	—	23
	Suma parafii . .	662	—	340	1.002
	23. P. Wrocierz				
	Wrocierz	266	—	7	273
	Sędowice	359	—	—	359
	Tur	366	—	11	377
	Pawłowice	145	—	4	149
	Jedlcza mała	54	—	5	59
	Jedlcza wielga	88	—	—	88
	Suma parafii . .	1.278	—	27	1.305
	Suma Dek. Jędrzejowskiego ¹⁾	21.140	15	1.094	22.249
Pow. Proszowski	Dekanat Witowski				
	1. P. Bobin				
	Bobin	233	—	12	245
	Wolwanowce	128	—	—	128
	Koczanów	145	—	10	155
	Czajęcice	141	—	14	155
	Dalechowice	158	—	—	158
	Biedaczów	17	—	—	17
	Suma parafii . .	822	—	36	858
	2. P. Nowe Brzesko				
Pow. Proszowski	Nowe Brzesko	822	—	—	822
	Hebdów	307	—	—	307
	Mniszów	204	—	7	211
	Szpitary	175	—	6	181
	Nękanowice	130	—	—	130
	Rudno	90	—	3	93
	Suma parafii . .	1.728 ²⁾	—	16	1.744

¹⁾ Część dekanatu Jędrzejowskiego w woj. Sandomierskim obejmuje parafie Brzegi, Mnichów, Sobków i 2 wsie parafii Dzierzgów razem katolików 2.815, żydów 298 czyli 3.113 mieszkańców. Reszta w woj. Krakowskim 18.325 katol., 15 dyssydentów i 796 żydów czyli 19.136 m.

²⁾ W rękop. suma katolików 1.738.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Pow. Proszowski	3. P. Stare Brzesko				
	Stare Brzesko	119	—	2	121
	Smółwice	247	—	4	251
	Sirosławice	243	—	19	262
	Kuchary	253	—	10	263
	Pławowice	239	—	—	239
	Gruszow	252	—	—	252
	Suma parafii . .	1.353 ¹⁾	—	35	1.388
Pow. Proszowski	4. P. Cudzynowice . . .	422	—	20	442
Pow. Proszowski	5. P. Gorzków				
	Gorzków	86	—	4	90
	Stajanowice	103	—	4	107
	Kaczkowice	129	—	4	133
	Donatkowice	110	—	9	119
	Woysławice	143	—	4	147
	Przyznów	58	—	—	58
	Krzyszkowice	71	—	12	83
	Nagorzanki	35	—	—	35
	Doły	35	—	—	35
	Plechów	136	—	—	136
	Chroszczyna wielga . .	191	2	19	212
	Chroszczyna mała . .	81	—	5	86
	Suma parafii . .	1.178 ²⁾	2	61	1.241
Pow. Proszowski	6. P. Kazimierza wielga				
	Kazimierza	555	—	21	576
	Podolany	203	—	7	210
	Stradlice	139	—	5	144
	Woyciechów	237	—	5	242
	Odonów	62	—	4	66
	Donosy	199	—	5	204
	Paśmiechy	142	—	9	151
	Skorczów	183	—	6	189
	Słoniowice	158	—	—	158
	— ³⁾	14	—	—	14
	Suma parafii . .	1.892	—	62	1.954
Pow. Proszowski	7. P. Koscielce				
	Koscielce	320	—	12	332
	Posielów	55	—	—	55
	Przewody	133	—	—	133
	Ostrów	282	—	4	286
	Kadzice	152	—	4	156
	Kamieńczyce	160	—	—	160
	Boronice	148	—	12	160

¹⁾ W rękop. suma katol. 1.351.²⁾ W rękop. suma katol. 1.188.³⁾ W całej parafii 14 starców, w rękop. ogólnie podanych.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Pow. Proszowski	Sieradzice	189	—	6	195
	Wielgusz	34	—	4	38
	Nagorzany	77	—	—	77
	Łękawa	90	—	3	93
	Marcinkowice	77	—	15	92
	Lexice	47	—	—	47
	Mysławczyce	100	—	5	105
	Piekary	151	—	5	156
	Sciborowice	117	—	—	117
	Suma parafii . .	2.132 ¹⁾	—	70	2.202
Pow. Proszowski	8. P. kościoła filiał. w Koszy- cach do kościoła w Wito- wie należącego				
	Koszyce	440	—	9	449
	Włostowice	137	—	26	163
	Sokołowice	115	—	18	133
	Suma parafii . .	692	—	53	745
	9. P. Xiążnice wielkie				
	Xiążnice wielkie . . .	349	—	9	358
	Wroczków	111	—	9	120
	Maciczyna	73	—	—	73
	Jaxice	284	—	—	284
Pow. Proszowski	Dolany	88	—	—	88
	Maykowice	156	—	14	170
	Modrzany	133	—	—	133
	Biskupice	247	—	—	247
	Xiążnice małe	315	—	—	315
	Zysławice	186	—	10	196
	Łapszów	110	—	26	136
	Jankowice	67	—	12	79
	Suma parafii . .	2.119 ²⁾	—	80	2.199
	10. P. Przemyków				
Pow. Proszowski	Przemyków	346	—	7	353
	Piotrowice	157	—	—	157
	Kijany	134	—	6	140
	Małkowice	115	—	4	119
	Stanisławowice	58	—	—	58
	Skalka	44	—	—	44
	Suma parafii . .	854	—	17	871
	11. P. Rachwałowice				
	Rachwałowice	139	—	12	151
	Filipowice	80	—	—	80
	Sędziszowice	189	—	5	194

1) W rękop. suma katol. 2.129.

2) W rękop. suma katol. 2.117.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Pow. Proszowski	Prukocice	75	—	6	81
	Draczowice	16	—	—	16
	Dobiesławice	126	—	7	133
	Bronczyce	81	—	—	81
	Suma parafii . .	706	—	30	736
	12. P. Witów				
	Witów	212	—	15	227
	Morsko	246	—	6	252
	Kolonia na Kępie Wiślniej	51	—	—	51
	Suma parafii . .	509	—	21	530
	Suma Dekan. Witowskiego	14.407	2	501	14.910
Powiat Xiąski	Dekanat Wolbromski				
	1. P. Bydlin				
	Bydlin	377	—	18	395
	Domanowice	163	—	—	163
	Załęże z attyn. Zawadka	175	—	—	175
	Suma parafii . .	715	—	18	733
Powiat Xiąski	2. P. Chlina				
	Chlina	642	—	14	656
	Udorz	259	—	8	267
	Kleszczowa	264	—	5	269
	Połowa wsi Jeżowki . .	189	—	—	189
	Kolonia Barycz	34	—	—	34
	Suma parafii . .	1.388	—	27	1.415
Powiat Lelowski	3. P. kościoła filial. w Dłużcu do kościoła Wolbromskiego należącego . . .	354	—	2	356
Powiat Lelowski	4. P. Gebło albo Kiebło				
	Gebło	288	—	—	288
	Mokrus	175	—	—	175
	Kiełkowice	206	—	—	206
	Gluzow folwark	55	—	—	55
	Młyny Samoszyce . . .	61	—	11	72
	Suma parafii . .	785	—	11	796
Pow. Krakowski	5. P. Gołaczowy				
	Gołaczowy	380	—	—	380
	Sucha	255	—	—	255
	Chełm	235	—	—	235
	Zarzyce	181	—	—	181
	Kolbark	147	—	—	147
	Chrzastowice	244	—	—	244
	Braciejowka	283	—	—	283
	Troks	166	—	—	166

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Powiat Xiąski	Połowa wsi Lgota . .	87	—	4	91
	Podlesie	95	—	6	101
	Suma parafii . .	2.073	—	10	2.083
Powiat Lelowski	6. P. Kidów				
	Kidów	208	—	—	208
	Przychody	208	—	2	210
	Siadca	91	—	6	97
	Solca	92	—	4	96
	Wola Jastrzębia (attinen.)	26	—	—	26
Powiat Lelowski	Suma parafii . .	625	—	12	637
	7. P. Łany wielkie				
	Łany wielkie	417	—	—	417
	Łany małe	176	—	—	176
	Dobraków	364	—	6	370
	Wierzbica	240	—	—	240
	Otola	258	—	3	261
	Małyszycze	255	—	7	262
	Jeziorowice	179	—	6	185
	Suma parafii . .	1.889 ¹⁾	—	22	1.911
Pow. Krakowski	8. P. Pilica				
	Pilica	845	3	274	1.122
	Szyce	260	—	8	268
	Dzwonowice	150	—	5	155
	Sierbawice	105	—	2	107
	Szypowice	153	—	4	157
	Dobra	150	—	—	150
	Wierzbka	178	—	—	178
	Sławniów	287	—	—	287
	Ciszowa Pustkowie . .	49	—	—	49
	Złożeniec	186	—	—	186
	Smolen	122	—	—	122
	Zarzecze	120	—	—	120
	Kocikowa	112	—	—	112
	Biskupice	93	—	—	93
	Suma parafii . .	2.810	3	293	3.106
Powiat Xiąski	9. P. Poremba górna				
P. Krakowski {	Poremba górna	229	—	4	233
	Porembka	168	—	—	168
	Budzyn	24	—	—	24
	Suma parafii . .	421	—	4	425

¹⁾ W rękop. suma katol. 1.819.

Województwo Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Powiat Xiąski	10. P. Poremba zdzierzna ¹⁾	329	—	16	345
Powiat Lelowski	11. P. Strzegowa				
	Strzegowa	193	—	6	199
	Kapiołki	84	—	3	87
	Suma parafii . .	277	—	9	286
Powiat Xiąski	12. P. Wolbrom				
	Wolbrom	728	—	239	967
	Łobzów	505	—	4	509
Pow. Lelowski {	Lgota ²⁾	74	—	—	74
	Kapiele	561	—	9	570
	Suma parafii . .	1.868 ³⁾	—	252	2.120
Powiat Xiąski	13. P. Żarnowiec, kościół filialny, do kościoła Łań- skiego należący				
	Żarnowiec	584	5	177	766
	Przedmieście Zabrodzie	136	—	7	143
	Koryczany	370	—	4	374
	Wola Libertowa . . .	331	—	8	339
	Barycz	24	—	—	24
	Suma parafii . .	1.445	5	196	1.646
	Suma Dek. Wolbromskiego	14.979	8	872	15.859
	Dekanat Lelowski				
Powiat Lelowski	1. P. Biała	352	—	9	361
Powiat Lelowski	2. P. Częstochowa				
	Częstochowa	1.081	6	164	1.251
	Częstochowka pod Jasną Górą	818	—	—	818
	Attynencya S. Barbara pod Jasną Górą . . .	203	—	—	203
	Kawodrza	204	—	—	204
	Gnaszyn	102	—	—	102
	Łoyki	142	—	—	142
	Babibur	79	—	—	79
	Stradomie	69	—	—	69
	Pustkowie Dąbie . . .	67	—	—	67
	Bugay	53	—	—	53
	Błeszno	285	—	—	285
	Wrzosowa	183	—	—	183
	Pustkowie Słowik . . .	38	—	—	38
	Karcowa i Wały Pustk.	27	—	—	27
	Huta i Sędzowa Pustk.	103	—	—	103

¹⁾ Dekanat i powiat parafii Poremba zdzierzna nie są w rękopisie podane. Zaliczono do pow. Xiąskiego według spisu 1791 r.

²⁾ Lgota należy w połowie do woj. Krakowskiego w powiecie Lelowskim.

³⁾ W rękop. suma katol. 1.865.

Województwo, Powiat, ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Powiat Lelowski	Nowa wieś	39	—	—	39
	Wieś Brzeziny z Pustk.	245	—	—	245
	Dzbow	235	—	—	235
	Grabowka	93	—	—	93
	Kiedrzyn	95	—	—	95
	Wolka	71	—	—	71
	Wierzchowisko	79	—	—	79
	Wyczerpy	50	—	—	50
	Kule	22	—	—	22
	Zawody	45	—	—	45
	Kucelin	25	—	—	25
	Marya nowa Kuznica .	90	—	—	90
	Suma parafii . .	4.543 ¹⁾	6	164	4.713
	3. P. Drochlin	291	—	13	304
	4. P. Goleniowy				
Powiat Lelowski	Goleniowy	299	—	6	305
	Tarnowa góra	150	—	2	152
	Chebddie	49	—	—	49
	Przybyszów	77	—	—	77
	Suma parafii . .	575	—	8	583
	5. P. Irządze				
	Irządze	380	—	23	403
	Biała	153	—	6	159
	Bodziejowice	172	—	5	177
	Gołuchowice	119	—	—	119
	Mikołajowice	99	—	—	99
	Ołudza	254	—	4	258
	Pradła	284	—	16	300
	Sadowie	206	—	9	215
	Siedliszewice	110	—	—	110
Powiat Lelowski	Wilków	193	—	12	205
	Wilgoszcza	92	—	—	92
	Wygielzow	84	—	9	93
	Zawada	260	—	36	296
	Zawadka	98	—	15	113
	Suma parafii . .	2.504	—	135 ²⁾	2.639
	6. P. Kłobucko				
	Kłobucko	775	—	—	775
	Grodzisko	156	—	—	156
	Iwanowice	342	—	4	346
	Kaley	170	—	—	170
	Kamyk	217	—	115	332
	Libidza	125	—	17	142
	Lgota	113	—	—	113

1) W rękop. suma katol. 5.245.

2) W rękop. suma żydów 136.

Województwo Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Powiat Lelowski	Łobodne	369	—	3	372
	Mokra	273	—	4	277
	Opatow	377	—	21	398
	Pierzchne	128	—	—	128
	Rembielice	448	—	4	452
	Rybna	76	—	—	76
	Szarleia	136	—	—	136
	Walenczow	209	—	11	220
	Wręczycko	90	—	—	90
	Wręczyca	258	—	—	258
	Zagorze	189	—	—	189
	Zakrzew	153	—	—	153
	Złochowice	305	—	7	312
	Suma parafii . .	4.909 ¹⁾	—	186	5.095
	7. P. kościoła filial. w Ko-				
	nopiskach do kościoła				
	Częstochowki należącego				
	Konopiska	350	—	8	358
	Korzonek	96	—	—	96
	Młyny	51	—	—	51
	Gliny	25	—	8	33
	Łaziec	77	—	14	91
	Wąsosze	81	—	—	81
	Rakszewice	156	—	4	160
	Hutka	97	—	31	128
	Kaczka kolonia	41	—	3	44
	Iamki	136	—	—	136
	Wyrazow	64	—	—	64
	Brzoska	100	—	—	100
	Blachownia	76	—	—	76
	Malicze	219	—	—	219
	Błaszczyki	17	—	—	17
	Cisie	42	—	—	42
	Trepizur	45	—	—	45
Powiat Lelowski	Suma parafii . .	1.673 ²⁾	—	68	1.741
	8. P. Kroczyce				
	Kroczyce	240	—	12	252
	Lgota	214	—	6	220
	Podlesice	190	—	8	198
	Siemierzyce	230	—	—	230
	Siamoszyce	154	—	—	154
	Przełubsko	136	—	5	141
	Korzkowice	42	—	7	49

¹⁾ W rękop. suma katol. 5.013.²⁾ W rękop. suma katol. 1.674.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Powiat Lelowski	Lgota	44	—	—	44
	Huciska	24	—	—	24
	Suma parafii . .	1.274	—	38	1.312
	9. P. Kromołów				
	Kromołów	694	—	20	714
	Karlin	140	—	4	144
	Bzow	219	—	6	225
	Blanowice	185	—	2	197
	Łosniec	160	—	3	163
	Marciszow	185	—	14	199
	Zawiercie	291	—	2	293
	Pomrożyce w jednej tyl- ko części	79	—	2	81
Powiat Lelowski	Zerkowice	36	—	—	36
	Piecki	44	—	—	44
	Suma parafii . .	2.043 ¹⁾	—	53	2.096
	10. P. Lelow				
	Lelow	323	—	231	554
	Zbyszczycze	117	—	—	117
	Biała	309	—	11	320
Powiat Lelowski	Turzyn	164	—	3	167
	Mełchow	86	—	10	96
	Suma parafii . .	999	—	255	1.254
	11. P. Lelow Staro Mieście zwane				
	Lelow Staro Mieście . .	159	—	2	161
	Sokolniki	277	—	2	279
	Słezany	203	—	4	207
	Zagorze	53	—	9	62
	Dzibice	184	—	4	188
	Dobrogoszyce	163	—	2	165
	Blizyce	283	—	4	287
	Lgota gawronia	48	—	3	51
	Dąbrowno	125	—	12	137
	Bystrzanowice	94	—	11	105
Powiat Lelowski	Gorzów	33	—	—	33
	Lgota błotnia	113	—	3	116
	Suma parafii . .	1.735	—	56	1.791
	12. P. Miedzno				
	Miedzno	419	—	16	435
	Ostrowy	474	—	3	477
	Borowie	164	—	—	164
	Suma parafii . .	1.057 ²⁾	—	19	1.076

¹⁾ W rękop. suma katol. 2.048.²⁾ W rękop. suma katol. 1.097.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Powiat Lelowski	13. P. Mrzygłód				
	Mrzygłód	957	—	61	1.018
	Niwki	245	—	5	250
	Ciszowska z Pustkowień				
	Nierada	152	—	13	165
Ks. Siewierskie {	Młaczów za rzeką . .	221	—	—	221
	Będusze	390	—	—	390
	Suma parafii . .	1.965	—	79	2.044
	w Księst. Siewierskiem	611	—	—	611
	w Woj. Krakowskiem .	1.354	—	79	1.433
Powiat Lelowski	14. P. Mstów ¹⁾				
	Mstów				
	Brzysów				
	Kłobukowice				
	Konin				
	Krasice				
	Kuchary				
	Małusze konwenckie				
	Małusze szlacheckie				
	Mirow				
	Raysko				
	Rudniki				
	Siedlec				
	Skrzydlew				
	Sroczo				
	Wanczerów				
	Wyczerpy				
	Zawada				
	Suma parafii				
Powiat Lelowski	15. P. Nakło				
	Nakło	416	—	43	459
	Grudek	40	—	6	46
	Kuznica	40	—	—	40
	Podprzyłęcz (attynencya)	7	—	5	12
	Siedliska	214	—	5	219
	Szyski kolonia	34	—	5	39
	Starzyny	272	—	—	272
	Tagoborz	136	—	10	146
	Wąsosze	71	—	—	71
	Witow	184	—	6	190
	Wolka	58	—	—	58
	Suma parafii . .	1.472 ²⁾	—	80	1.552

¹⁾ W rękopisie rubryki ludności nie są wypełnione.²⁾ W rękop. suma katol. 1.435

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Powiat Lelowski	16. P. Niegowa				
	Niegowa	183	—	11	194
	Niegowka	39	—	—	39
	Lutowiec	81	—	—	81
	Mzurów	139	—	—	139
	Moczydła	85	—	—	85
	Bobolice	78	—	—	78
	Ogorzelnik	118	—	—	118
	Posłaszowice	174	—	5	179
	Tomiszowice	131	—	—	131
	Mirów	92	—	—	92
	Trzebnów	152	—	10	162
	Suma parafii . .	1.272 ¹⁾	—	26	1.298
Powiat Xiąski	17. P. Obichow				
	Obichow	207	—	13	220
	Jasieniec	119	—	6	125
	Węgrzynów	173	—	2	175
Powiat Lelowski	Dąbrowica	265	—	5	270
	Wolka	116	—	6	122
	— ²⁾	1	—	—	1
	Suma parafii . .	881 ³⁾	—	32	913
Powiat Lelowski	18. P. Ogrodzieniec				
	Ogrodzieniec	414	—	24	438
	Podzamcze	162	—	11	173
Powiat Xiąski	Ryczów	310	—	3	313
	Pustkowie Stara huta i Żelazko	43	—	—	43
	Suma parafii . .	929 ⁴⁾	—	38	967
Powiat Lelowski	19. P. Olsztyn				
	Olsztyn	321	—	16	337
	Kusięta	155	—	10	165
	Turow	125	—	—	125
	Bukowno	116	—	—	116
	Przymiłowice	160	—	—	160
	Pustkowie	21	—	—	21
	Suma parafii . .	898	—	26	924
Powiat Lelowski	20. P. Poczesna				
	Poczesna	282	5	19	306
	Nierada	254	—	—	254
	Łysiec	60	—	3	63
	Starcza	214	—	—	214

¹⁾ W rękop. suma katol. 1.282.²⁾ Jedna osoba w całej parafii licząca lat wyżej 80, w rękopisie osobno podana.³⁾ W rękop. suma katolików 981,⁴⁾ W rękop. suma katol. 927.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Powiat Lelowski	Własna	98	—	4	102
	Zawada z Wantami . .	172	—	—	172
	Zawisna	147	—	—	147
	Bargły	80	—	—	80
	Suma parafii . .	1.307 ¹⁾	5	26	1.338
	21. P. Podlesie				
	Podlesie	187	—	7	194
	Zalesice	117	—	16	133
	Sygontka	61	—	—	61
	Straynicz kolonia . . .	9	—	—	9
Powiat Lelowski	Suma parafii . .	374	—	23	397
	22. P. Potok				
	Potok	198	25	7	230
	Janow	256	3	92	351
	Sielce górny i dolny, pu- sty i parchowaty zwany	166	—	4	170
	Pabianice	95	—	—	95
	Skowronów	56	—	4	60
	Piasek	77	—	7	84
	Czepurka	94	2	8	104
	Ponik czyli Wola Ponicka	78	7	—	85
Powiat Lelowski	Suma parafii . .	1.020	37	122	1.179
	23. P. Przybynow				
	Przybynow	273	—	5	278
	Wysoka	239	—	—	239
	Horon	250	—	5	255
	Biskupice	201	—	2	203
	Szulszewice	146	—	—	146
	Zaborze	153	—	—	153
	Pustkowie	137	—	—	137
	Suma parafii . .	1.399 ²⁾	—	12	1.411
Powiat Lelowski	24. P. Przyłęk				
	Przyłęk	272	—	10	282
	Brzostek	87	—	—	87
	Łyssakow kolonia . . .	30	—	—	30
	Suma parafii . .	389	—	10	399
Powiat Lelowski	25. P. Przyrow				
	Przyrow	781	—	89	870
	Zarembice	461	—	4	465
	Wiercice	119	—	—	119
	Sierakow	114	—	—	114
	Suma parafii . .	1.475	—	93	1.568

¹⁾ W rękop. suma katol. 1.317.²⁾ W rękop. suma katol. 1.391.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Powiat Lelowski	26. P. Przysań				
	Przysań	247	—	5	252
	Stany z Pustkowiami .	137	—	20	157
	Górki z Pustkowiami .	145	—	4	149
	Podłęże	101	—	5	106
	Stara Kuznica	73	—	5	78
	Suma parafii . .	703 ¹⁾	—	39	742
Powiat Lelowski	27. P. Rokitno				
	Rokitno	462	—	—	462
	Kaszczer	57	—	6	63
	Suma parafii . .	519	—	6	525
Powiat Lelowski	28. P. Skarzyce				
	Skarzyce	136	—	5	141
	Żerkowice	135	—	—	135
	Morsko	82	—	—	82
	Dupice	83	—	—	83
	Suma parafii . .	436	—	5	441
Powiat Lelowski	29. P. Szczekociny				
	Szczekociny	1,029	—	198	1,227
	Sprowa	196	—	—	196
	Wywła	95	—	—	95
	Bonowice	243	—	8	251
	Grabiec	176	—	8	184
	Suma parafii . .	1,739	—	214	1,953
Powiat Lelowski	30. P. kościoła filialnego Truskulaskiego do kościoła Kłobuckiego należącego				
	Truskulasy	628	—	41	669
	Bor wielki	713	—	—	713
	Bor zapilski	362	—	12	374
	Bierzen	233	—	—	233
	Husta	124	—	—	124
	Długi kąt	155	—	—	155
	Jaciska	161	—	—	161
	Kawki	167	—	—	167
	Pacanów	169	—	—	169
	Panki	298	—	17	315
	Parkitne	176	—	—	176
	Piła	293	—	7	300
	Praszczyki	151	—	—	151
	Zwierzyniec	234	—	—	234
	Suma parafii . .	3,864	—	77	3,941

¹⁾ W rękop. suma katol. 790.

Województwo, Powiat, ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Powiat Lelowski	31. P. Wilkowiecko				
	Wilkowiecko	305	4	8	317
	Dąbrowka Pustkowie .	31	1	—	32
	Brzezinki Pustkowie . .	21	—	—	21
	Suma parafii . .	357	5	8	370
Powiat Lelowski	32. P. Włodowice				
	Włodowice	666	1	33	700
	Zdow	209	—	3	212
	Łętkowice	162	—	3	165
	Parkoszewice	178	—	4	182
	Rudniki	267	—	2	269
	Gora	285	—	—	285
	Kotowice	171	—	—	171
	Suma parafii . .	1.938	1	45	1.984
Powiat Lelowski	33. P. Zrębice				
	Zrębice	340	—	—	340
	Krassawa	85	—	—	85
	Osiny	177	—	8	185
	Ciecierzyn folwark . .	14	—	6	20
	Suma parafii . .	616	—	14	630
Powiat Lelowski	34. P. Żarki				
	Żarki	788	—	575	1.363
	Jaworznik	422	—	10	432
	Myszków	148	—	—	148
	Nowa	175	—	—	175
	Zawada	82	—	—	82
	Czatachowa	63	—	—	63
	Przewodziszowice . .	113	—	—	113
	Lesniów	91	—	—	91
	Jaroszów	87	—	—	87
	Suma parafii . .	1.969	—	585	2.554
Powiat Lelowski	35. P. Żoraw				
	Żoraw	293	—	6	299
	Lusławice	127	—	—	127
	Zagorze	71	—	9	80
	Kobyłczyce	116	—	10	126
	Mokrzesz	182	—	4	186
	Wola Mokrzeszka . .	84	—	5	89
	Lipnik	30	—	—	30
	Suma parafii . .	903	—	34	934
	Suma Dekan. Lelowskiego ¹⁾	48.380	54	2.598	51.032

¹⁾ Dwie wsie z par. Mrzyglód leżące w Ks. Siewierskiem mają 611 katolików, 47.769 katol. i reszta ludności w Woj. Krakowskiem.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Pow. Krakowski	Dekanat Skalski				
	1. P. Biały Kościół				
	Biały Kościół	125	—	—	125
	Wielka Wieś	254	—	4	258
	Bembło	276	—	4	280
	Czajowice	204	—	6	210
	Wierzchowice	68	—	—	68
	Bodaczów	55	—	—	55
Pow. Proszowski	Promnik	73	—	—	73
	Suma parafii . .	1.055	—	14	1.069
	2. P. Bolechowice				
	Bolechowice	442	—	—	442
	Kobylany	394	—	—	394
	Więckowice	222	—	—	222
	Brzezie	272	—	6	278
	Ujazd	149	—	—	149
Powiat Xiąski	Karniewice	209	—	10	219
	Bętkowice	212	—	15	227
	Zelków (Żelków) . .	204	—	—	204
	Suma parafii . .	2.104	—	31	2.135
	4. P. Chodów	220	—	—	220
	5. P. Czaple większe				
	Czaple większe ¹⁾ . . .	226	—	6	232
	Czaple małe	194	—	10	204
Pow. Krakowski	Smroków	208	—	—	208
	Suma parafii . .	628	—	16	644
	5. P. Gielbutów				
	Gielbutów	127	—	—	127
	Januszowice	99	—	—	99
	Przybysławice	240	—	—	240
	Garliczka	131	—	6	137
	Górna Wieś	44	—	3	47
Powiat Xiąski	Tranowice	211	—	4	215
	Pękowice	79	—	2	81
	Trojadyn	109	—	—	109
	Dwór w Owczarach z Fol-				
	warkiem	39	—	4	43
	Suma parafii . .	1.079 ²⁾	—	19	1.098
	6. P. Gołcza				
	Gołcza	158	1	5	164
Powiat Xiąski	Krempa	96	—	—	96
	Rzerzusnia	140	—	5	145
	Wielkanoc	109	11	6	126

¹⁾ W Czaplach większych są 2 osoby liczące po 100 lat wieku.²⁾ W rękop. suma katol. 1.099.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Pow. Krakowski	Chobendza	112	—	5	117
	Kamienica	97	—	—	97
	Buk	115	—	8	123
	Suma parafii . .	827	12	29	867
	7. P. Goszcza				
	Goszcza	241	—	—	241
	Sadowice	108	—	—	108
	Zalesie	71	—	—	71
	Wola	65	—	—	65
	Polanowice	206	—	—	206
Pow. Krakowski	Suma parafii . .	691	—	—	691
	8. P. Imbramowice ¹⁾				
	Imbramowice	434	—	—	434
	Tarnowa (Tarnawa) . .	283	—	—	283
	Glanów	258	—	—	258
	Małyszycze	166	—	—	166
	Zagurowa	149	—	—	149
	Suma parafii . .	1.290	—	—	1.290
Pow. Krakowski	9. P. Irzmanowice albo Her- mani villa				
	Irzmanowice ²⁾	472	—	17	489
	Gólkowice	61	—	—	61
	Łazy	134	—	—	134
	Suma parafii . .	667	—	17	684
Pow. Krakowski	10. P. Iwanowice				
	Iwanowice	439	—	—	439
	Poskwitów (Poskitów) .	322	—	—	322
	Maszków	150	—	—	150
	Damice	158	—	—	158
	Przestonsko (Przestańsko)	99	—	—	99
	Biskupice	187	—	—	187
	Suma parafii . .	1.355	—	—	1.355
Pow. Krakowski	11. P. Jangrot ³⁾				
	Jangrot	787	—	—	787
	Michałowska	422	—	—	422
	Trycierz	175	—	—	175
Pow. Krakowski	Suma parafii . .	1.384	—	—	1.384
	12. P. Korzkiew				
	Korzkiew	81	—	—	81
	Grembenice	98	—	—	98

¹⁾ W rękop. powiat nie podany.²⁾ Dziś Jerzmanowice.³⁾ Tak nazwana od Jana Grota, biskupa krakowskiego; w rękopisie powiat nie podany.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Pow. Proszowski	Brzezowka	57	—	—	57
	Owczary	69	—	—	69
	Narama	103	—	—	103
	Suma parafii	408	—	—	408
	13. P. Minoga				
	Minoga	211	—	—	211
	Skalki	93	—	—	93
	Nowa Wieś	135	—	—	135
	Przybysławice	163	—	—	163
	Rzeplin	125	—	4	129
Pow. Krakowski	Sułkowice	133	—	—	133
	Sobiesęki	120	—	—	120
	Suma parafii	980 ¹⁾	—	4	984
	14. P. Modlnica				
	Modlnica	221	—	16	237
	Modlniczka	188	—	—	188
	Zabiezow (Zabierzów)	432	—	—	432
	Tomaszowice	162	—	4	166
	Szyce	55	—	—	55
	Suma parafii	1.058	—	20	1.078
Powiat Xiąski	15. P. Niedźwiedź				
	Niedźwiedź	480	—	3	483
	Brus	62	—	—	62
	Kępa	62	—	—	62
	Zaborze	61	—	—	61
	Bronczyce	110	—	6	116
	Waganowice	98	—	10	108
	Trątnowice	145	—	—	145
	Szczepanowice	181	—	—	181
	Suma parafii	1.199	—	19	1.218
Pow. Proszowski	16. P. Prandocin				
	Prandocin	891	—	11	902
	Kacice	231	—	6	237
	Moniakowice	221	—	3	224
	Sosnowka	89	—	7	96
	Obrazowice	131	—	5	136
	Januszowice	41	—	—	41
	Wola	81	—	—	81
	Smroków	55	—	—	55
	Orłów	62	—	—	62
	Węzerów	169	—	8	177
	Suma parafii	1.971 ²⁾	—	40	2.011

¹⁾ W rękop. suma katol. 983.²⁾ W rękop. suma katol. 2.070.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Pow. Krakowski	17. P. Sąspow ¹⁾				
	Sąspów	379	—	—	379
	Wola	302	—	—	302
	Suma parafii . .	681 ²⁾	—	—	681
Powiat Xiąski	18. P. Sieciechowice				
	Sieciechowice	452	—	5	457
	Grzegorzowice	217	—	7	224
P. Krakowski {	Władysław	48	—	10	58
	Lesieniec	160	—	—	160
	Laski	44	—	9	53
	Suma parafii . .	921 ³⁾	—	31	952
Pow. Krakowski	19. P. Skała				
	Skała	617	—	9	626
	Folwark Grodzisko . .	5	—	—	5
	Suma parafii . .	622	—	9	631
Pow. Proszowski	20. P. Słomniki				
	Słomniki	774	—	—	774
	Słomniczki	93	—	11	104
	Miłokice	73	—	4	77
	Suma parafii . .	940	—	15	955
Pow. Krakowski	21. P. Smarzewice				
	Smarzewice ⁴⁾	234	—	25	259
	Promnik	248	—	—	248
	Cianowice	213	—	—	213
	Szczodrkowice	208	—	—	208
	Maszyce	48	—	—	48
	Suma parafii . .	951	—	25	976
Pow. Krakowski	21. P. Srzeniawa				
	Srzeniawa	336	—	7	343
	Maków	156	6	13	175
	Trzebinice	112	—	3	115
	Mostek	229	—	—	229
	Lgota	112	—	9	121
	Sulisławice	164	—	—	164
Pow. Xiąski {	Witowice	118	—	—	118
	Szakowka	95	—	8	103
	Wierzchowisko	169	—	—	169
	Brzozowka	58	—	4	62
	Podlesice	77	—	—	77
Powiat Xiąski	Dąbrowiec	29	—	—	29

¹⁾ W rękop. powiat nie podany.²⁾ W rękop. suma katol. 581.³⁾ W rękop. suma katol. 925.⁴⁾ Dziś Smardzowice

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Pow. Krakowski	Przybysławice	121	—	3	124
	Zbychów	53	—	—	53
Powiat Xiąski	Suma parafii . .	1.829 ¹⁾	6	47	1.882
	23. P. Sułoszowa wraz z zam- kiem Pieskowa Skała zwanym	1.773	—	24	1.797
Powiat Xiąski	24. P. Tzczyca ²⁾				
	Tzczyca	325	—	20 ³⁾	325
	Jelcza	280	—		280
	Karsznica (Charznica) .	160	—		160
	Swoyczany	158	—		158
	Jezowka	229	—		229
	Wierzbie	107	—		107
	— ⁴⁾	2	—	—	2
Powiat Xiąski	Suma parafii . .	1.261	—	20	1.281
	25. P. Ulina				
	Ulina	135	—	4	139
	Ulinka	109	2	3	114
Powiat Xiąski	Zawadka	37	—	4	41
	Suma parafii . .	281 ⁵⁾	2	11	294
	26. P. Uniejow				
	Uniejow	293	—	—	293
	Kępie	355	—	12	367
	Maninkowice	184	—	4	188
	Pogwizdów	86	—	6	92
Pow. Krakowski	Połowa wsi Charsznica ⁶⁾	46	—	—	46
	Suma parafii . .	964	—	22	986
	27. P. Wysocice				
	Wysocice	156	—	7	163
	Sciborzyce	201	—	4	205
	Gołyszyn	115	—	4	119
Powiat Xiąski	Zarnowica	85	—	8	93
	Suma parafii . .	557	—	23	580
	28. P. Zadroże, kościół fili- alny do kościoła Skal- skiego należący				
	Zadroże	253	—	4	257
	Wielmoza	538	—	5	543
	Suma parafii . .	791	—	9	800

¹⁾ W rękop. suma katol. 1.819.²⁾ Dziś Tczycza.³⁾ W całej parafii 20 żydów razem podano.⁴⁾ W rękop. z starców osobno podano.⁵⁾ W rękop. suma katol. 291.⁶⁾ Dziś Charsznica.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Pow. Proszowski	29. P. Zielonki				
	Zielonki	479	—	9	488
	Tonie	292	—	—	292
	Bibice	275	—	—	275
	Pękowie	56	—	—	56
	Witkowie	165	—	—	165
	Górka	109	—	—	109
	Wola	84	—	—	84
	Garlica	130	—	6	136
	Suma parafii . .	1.590	—	15	1.605
	Suma Dekanatu Skalskiego	30.077	20	460	30.557
Pow. Krakowski	Dekanat Nowogórski				
	1. P. Babice				
	Babice	570	—	—	570
	Kwaczała	738	—	—	738
	Rozkochow	392	—	—	392
	Zrodła	94	—	—	94
	Jankowice	364	—	—	364
	Żarki	620	—	—	620
	Zagorze	491	—	—	491
	Olszyny	160	—	—	160
	Mętków	343	—	—	343
	Suma parafii . .	3.772 ¹⁾	—	—	3.772
	2. P. Bendzin				
Pow. Krakowski	Bendzin	727	1	250	978
	Dąbrowa z Pustkow. } .	179	—	5	184
	Wanczyków i Piekło }				
	Małobądz	202	—	—	202
	Gzichów	235	—	—	235
	Sarnów	191	—	—	191
	Przeców	124	—	—	124
	Suma parafii . .	1.658	1	255	1.914
	w Księstwie Siewierskiem	752	—	—	752
	w Wojew. Krakowskiem	906	1	255	1.162
Ks. Siewierskie }	3. P. Bobrek				
	Bobrek	482	—	—	482
	Gromiec	448	—	—	448
	Gorzów	404	—	—	404
	Chełmek	408	—	—	408
Pow. Krakowski	Suma parafii . .	1.742 ²⁾	—	—	1.742
	4. P. Chechło				
	Chechło	500	—	16	516
	Kuznica błędowska . .	58	—	—	58

1) W rękop. suma katol. 3.832.

2) W rękop. suma katol. 1.732.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Pow. Lelowski	Błędów	355	—	14	369
	Niegowoniczki	111	—	26	137
	Grabowa	296	—	22	318
	Chutki	88	—	—	88
	Rodaki	384	—	4	388
	Ryczówek	288	—	—	288
	Kwasniów	302	—	15	317
	Krzywopłoty	140	—	—	140
	Cieslin	57	—	4	61
	Golczowice	177	—	13	190
Pow. Krakowski	Niegowonice	512	—	32	544
	Suma parafii	3.268	—	146 ¹⁾	3.414
	5. P. Chrzanów				
	Chrzanów	982	—	406	1.388
	Kąty	165	—	—	165
Powiat Lelowski	Góry luszowskie	88	—	—	88
	Suma parafii	1.235 ²⁾	—	406	1.641
	6. P. Ciegowice ³⁾				
	Ciegowice	302	—	51	353
	Rokitno	680	—	—	680
Pow. Krakowski	Poreba	687	—	—	687
	Suma parafii	1.669	—	51	1.720
	7. P. Czerniechów				
	Czerniechów	879	—	—	879
	Dąbrowa	151	—	—	151
	Kamien	278	—	—	278
	Kłokoczyn	464	—	—	464
	Przeginia	335	—	—	335
	Rusocice	351	—	6	357
	Sułkowa	40	—	—	40
Pow. Krakowski	Wołowice	481	—	—	481
	Zagacie	256	—	—	256
	Suma parafii	3.235 ⁴⁾	—	6	3.241
	8. P. Gołonog				
	Gołonog	515	—	—	515
	Strzemieszyce wielkie	552	—	—	552
	Strzemieszyce małe	401	—	—	401
	Ząbkowice	141	—	—	141
	Niemce	93	—	—	93
	Suma parafii	1.702	—	—	1.702

¹⁾ W rękop. suma żydów 144.²⁾ W rękop. suma katol. 1.242.³⁾ W rękop. powiat nie podany.⁴⁾ W rękop. suma katol. 3.225.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Pow. Krakowski	9. P. Gorenice	365	—	4	369
Pow. Krakowski	10. P. Jaworzno				
	Jaworzno	688	—	—	688
	Szczakowa	322	—	31	353
	Długoszyn	302	—	17	319
	Dąbrowy	226	—	—	226
	Cieszkowice	702	—	10	712
	Byczyna	591	—	—	591
	Jelen	601	—	—	601
	Suma parafii . .	3.432 ¹⁾	—	58	3.490
Pow. Krakowski	11. P. Koscielce				
	Koscielce	279	—	14	293
	Libiąz	555	—	9	564
	Pogorzyce	248	—	3	251
	Lurzwice	237	—	—	237
	Balin	409	—	15	424
	Suma parafii . .	1.728	—	41	1.769
Pow. Krakowski	12. P. Krzeszowice				
	Krzeszowice	447	—	6	453
	Czatkowice	255	1	—	256
	Zbik	172	—	—	172
	Gwoździec	47	—	—	47
	Suma parafii . .	921	1	6	928
Pow. Krakowski	13. P. Libiąz wielki				
	Libiąz i Domb.	525	—	—	525
	Szyka i Papronik . .	316	—	—	316
	Suma parafii . .	841	—	—	841
Pow. Krakowski	14. P. Liszki				
	Liszki	594	—	—	594
	Kaszow	695	—	—	695
	Nowa Wieś	661	—	—	661
	Smierdząca	302	—	—	302
	Piekary	320	—	—	320
	Sciejowice	166	—	—	166
	Rączna	448	—	—	448
	Jeziorzany	224	—	—	224
	Suma parafii . .	3.410	—	—	3.410
Pow. Krakowski	15. P. Morawica				
	Morawica	702	—	5	707
	Balice	519	—	9	528
	Szczeglice	112	—	—	112
	Burow	152	—	—	152
	Kleszczow	118	—	—	118
	Aleksandrowice	264	—	5	269

¹⁾ W rękop. suma katol. 3.442.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Pow. Krakowski	Budzyn	153	—	3	156
	Choleżyn	405	—	6	411
	Mników	350	—	—	350
	Baczyn	146	—	—	146
	Brzostkwinia	196	—	—	196
	Chrosna	139	—	—	139
	Suma parafii . . .	3.256	—	28	3.284
	16. P. Nowa Góra				
	Nowa Góra	610	—	8	618
	Filipowice	716	—	—	716
	Miękina	238	—	—	238
	Ostreżnica	217	—	12	229
Pow. Krakowski	Czerna	392	—	—	392
	Suma parafii . . .	2.173	—	20	2.193
	17. P. Olkusz				
	Olkusz	95	—	166	261
	Przedmieście Olkuskie .	353	—	27	380
	Bogucin	155	—	—	155
	Bory czyli Przen . . .	78	—	8	86
	Czarne góry	81	—	—	81
	Kłucze	163	—	10	173
	Parcze i Sikorka . . .	166	—	14	180
	Pomorzany	254	—	7	261
	Rabsztyn	43	3	1	47
Pow. Krakowski	Skalskie	104	—	—	104
	Uyków	182	—	4	186
	Witeradow	168	—	7	175
	Zurada	233	—	11	244
	Suma parafii . . .	2.075 ¹⁾	3	255	2.333
	18. P. Paczułtowice				
	Paczułtowice	535	—	—	535
	Dębnik	95	—	—	95
	Pisary	98	—	7	105
	Suma parafii . . .	728 ²⁾	—	7	735
	19. P. Płaza				
	Płaza	708	—	5	713
Pow. Krakowski	Bolecin	211	—	—	211
	Pieła	83	—	—	83
	Suma parafii . . .	1.002	—	5	1.007
	20. P. Płoki				
	Płoki	247	—	7	254
	Czyżówka	101	—	—	101
	Niesułowice	112	—	10	122

¹⁾ W rękop. suma katol. 2.185.²⁾ W rękop. suma katol. 748.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Pow. Krakowski	Lgota	172	—	3	175
	Psary	327	—	5	333
	Część wsi Ostreżnica .	88	—	—	88
	Suma parafii . .	1.047	—	26	1.073
	21 P Poremba żegota				
	Poremba żegota	913	—	8	921
	Mirow	297	—	8	305
	Oklesnia	357	—	—	357
Pow. Krakowski	Brodla	657	—	5	662
	Suma parafii . .	2.224 ¹⁾	—	21	2.245
	22. P. Przeginia				
	Przeginia	632	—	—	632
	Zedrman	229	—	—	229
	Kosmolow	268	—	—	268
	Zimnodoł	276	—	—	276
	Osiek	192	—	—	192
Pow. Krakowski	Sieniczno	50	—	8	58
	Olewin	70	—	7	77
	Suma parafii . .	1.717	—	15	1.732
	23. P. Raclawice				
	Raclawice	747	—	10	757
	Czubrowice	389	—	6	395
	Szklary	301	—	12	313
	Zawada	170	—	5	175
Pow. Krakowski	Suma parafii . .	1.607	—	33	1.640
	24. P. Regulice				
	Regulice	625	—	—	625
	Groiec	395	—	8	403
Pow. Krakowski	Nieporaz	61	—	—	61
	Suma parafii . .	1.081	—	8	1.089
	25. P. Rudawa ²⁾				
	Rudawa	416	—	7	423
	Gora nawojowa	444	—	—	444
	Radwanowice	352	—	16	368
	Brzezinka	272	—	—	272
	Nielepice	266	—	3	269
	Siedlec	303	—	—	303
	Niegoszowice	151	—	—	151
	Dubie	104	—	13	117
	Kochanow	77	—	7	84
	Zary	57	—	5	62
	Młynka	52	—	—	52
	Suma parafii . .	2.494	—	15	2.545

¹⁾ W rękop. suma katol. 2.244.²⁾ W rękop. powiat nie podany, zaliczono do pow. Krakowskiego według 1791.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Pow. Krakowski	26. P. Rybna				
	Rybna	864	—	11	875
	Czułow	431	—	4	435
	Czułówek	194	—	—	194
	Przeginia	392	—	—	392
	Suma parafii . .	1.881	—	15	1.896
Pow. Krakowski	22. P. kościoła S. Salwatora przy Krakowie stojącego podrządem XX. Norbert.¹⁾				
	Zwierzyniec ²⁾	428	—	—	428
	Polwsie	734	—	17	751
	Wola	250	—	9	259
	Olszenica	445	—	—	445
	Chełm	176	—	—	176
	Podkamycze	53	—	—	53
	Przegorzały	217	—	12	229
	Bielany	240	—	—	240
	Suma parafii . .	2.543	—	38	2.581
Pow. Krakowski	28. P. Sławkow				
	Sławkow	1.343	—	—	1.343
	Bukowno	603	—	—	603
	Bor	95	—	—	95
	Krzykawa	142	—	—	142
	Krzykawka	192	—	8	200
	Łęka	464	—	11	475
	Łosien	260	—	—	260
	Okradzionów	244	—	—	244
	Łazy	68	—	—	68
	Kuzniczka	74	—	—	74
	Bolesław z attynencyą .	442	2	112	556
	Suma parafii . .	3.927	2	131	4.060
Pow. Krakowski	29. P. Sosnka				
	Sosnka	233	—	10	243
	Frywałd i Bor	228	—	—	228
	Suma parafii . .	461	—	10	471
Pow. Krakowski	30. P. Tenczynek				
	Tenczynek	531	2	5	538
	Rudno	251	—	—	251
	Wola	489	—	8	497
	Suma parafii . .	1.271	2	13	1.286
Pow. Krakowski	31. P. Trzebinia				
	Trzebinia	376	—	81	457
	Gorka	57	—	—	57

¹⁾ W rękopisie parafia ta nie jest w Dek. Nowogórskim uwzględniona. Ludność zaliczona do parafii krakowskich. ²⁾ Zwierzyniec należy do Krakowa.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Pow. Krakowski	Trzebinka	149	—	—	149
	Myslochowice	244	—	5	249
	Wodna	134	—	—	134
	Szyrsza	141	—	—	141
	Młoszowa	391	—	—	391
	Karniowice	230	—	—	230
	Dulowa	292	—	7	299
	Suma parafii . .	2.014 ¹⁾	—	93	2.107
Pow. Krakowski	32. P. Zalas	792	—	17	809
	Suma Dek. Nowogórskiego ²⁾	58.728	9	1.721	60.458
Pow. Krakowski	Dekanat Bytomski				
	1. P. kościoła Mysławieckiego na Szląsku Pruskim ³⁾				
	Klimuntow	240	—	8	248
	Siedlec	182	—	3	185
	Zagorze	142	—	4	146
	Niwki	99	—	5	104
	Suma parafii . .	663	—	20	683
	2. P. kościoła Mysławieckiego i Kamińskiego na Szl.				
	Bobrowniki	114	—	—	114
	Pogonia	156	—	—	156
Ks. Siewierskie	Modrzejów	112	—	—	112
	Żychcice	102	—	—	102
	Suma parafii . .	484 ⁴⁾	—	—	484
	Suma Dekan. Bytomskiego	1.147	—	20	1.167
Ks. Siewierskie	Dekanat Siewierski				
	1. P. Chruszczobrod				
	Chruszczobrod	382	—	—	382
	Wygiełzów	48	—	—	48
	Sikorka kolonia	36	—	—	36
	Tucznobaba z Pustkow.	228	—	5	233
	Wysoka z Pustkowiami	411	—	26	437
	Suma parafii . .	1.105 ⁵⁾	—	31	1.136
	W Wojew. Krakowskiem	639	—	31	670
	W Ks. Siewierskiem .	466	—	—	466

¹⁾ W rękop. suma katol. 2.010.²⁾ 4 wsie z par. Bendzin leżą w Ks. Siewierskiem. Katol. 752, reszta ludności w Woj. Krakowskiem. W sumie nie mieści się par. Ś. Salwatora, gdyż jest wliczona do miasta Krakowa.³⁾ W rękopisie napis: Specyfikacya dusz we wsiach poniżej wyrażonych w Polsce i Wojew. Krakowskiem zostających, które prawem farnem do kościoła Mysławieckiego na Szląsku Pruskim należą.⁴⁾ W rękop. suma katol. 473.⁵⁾ W rękop. suma katol. 1.155.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Ks. Siewierskie Ziemia Szląska {	2. P. Czeladz				
	Czeladz	957	—	—	957
	Woykowice komorne .	214	—	—	214
	Milowice	158	—	—	158
	Simianowice	335	4	—	339
	Przelayka	143	—	—	143
Ks. Siewierskie	Suma parafii . .	1.807	4	—	1.811
	W Ks. Siewierskiem .	1.329	—	—	1.329
	Na Szląsku Pruskim .	478	4	—	482
	3. P. Grodziec				
	Grodziec	480	—	—	480
	Psary	223	—	—	223
Bar. Koziegłowski	Grodków	88	—	—	88
	Łagisza	270	—	—	270
	Suma parafii . .	1.061	—	—	1.061
	4. P. Koziegłówki albo Sta- re Koziegłowy				
	Koziegłówki	409	—	—	409
	Kuznica stara	173	—	—	173
Bar. Koziegłowski	Lgota	493	—	—	493
	Mysłów	265	—	—	265
	Osiek Scultetia	50	—	—	50
	Kochin pustkowie	28	—	—	28
	Pinczyce	348	—	—	348
	Pinczyckie pustkowie	218	—	—	218
Bar. Koziegłowski	Szklana huta pustkowie	52	—	—	52
	Zabiiak pustkowie	112	—	—	112
	Winowno	130	—	—	130
	Markowice	237	—	—	237
	Rzeniszów	95	—	—	95
	Suma parafii . .	2.610 ¹⁾	—	—	2.610
Bar. Koziegłowski	5. P. Koziegłowy				
	Koziegłowy	1.060	—	—	1.060
	Cynków	417	—	—	417
	Gniazdów	430	—	—	430
	Woysławice	111	—	—	111
	Sieydlec	226	—	—	226
Bar. Koziegłowski	Gęzyn	188	—	—	188
	Kamienica	216	—	—	216
	Jastrzębie	203	—	—	203
	Rudnik	251	—	—	251
	Suma parafii . .	3.102	—	—	3.102

¹⁾ W rękop. suma katol. 2.179.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Ks. Siewierskie	6. P. Sączow				
	Sączow	240	—	—	240
	Niezdara	95	—	—	95
	Tapkowice	203	—	—	203
	Ożarówice	281	—	—	281
	Żędek	265	—	—	265
	Perzowice	110	—	—	110
	Celiny kolonia	26	—	—	26
	Nowa Wieś	218	—	—	218
	Myszkowice	92	—	—	92
Ks. Siewierskie	Suma parafii . .	1.530 ¹⁾	—	—	1.530
	7. P. Siemonia				
	Siemonia	181	—	—	181
	Dobieszowice	389	—	—	389
	Rogoznik	285	1	—	286
	Strzyżowice	169	—	—	169
	Góra	136	—	—	136
	Twardowice	87	—	—	87
Ks. Siewierskie	Brzenkowice	79	—	—	79
	Suma parafii . .	1.326	1	—	1.327
	8. P. Siewierz				
	Siewierz	1.307	—	—	1.307
	Boguchwałowice	178	—	—	178
	Brudzowice	246	—	—	246
	Dziewki	170	—	—	170
	Zelisławice	265	—	5	270
Ks. Siewierskie	Gołuchowice	320	—	—	320
	Trzebieszawice	269	—	—	269
	Suma parafii . .	2.755 ²⁾	—	5	2.760
	9. P. Targoszyce albo Mie rzęcice				
	Targoszyce	362	—	—	362
	Przeczyce	319	—	—	319
	Toporowice	237	—	—	237
	Sadowie	92	—	—	92
Ks. Siewierskie	Zawada	36	—	—	36
	Suma parafii . .	1.046 ³⁾	—	—	1.046
	10. P. Woykowice koscielne				
	Woykowice koscielne	410	—	—	410
	Dąbie	239	—	—	239
	Gołasza	98	—	—	98
	Kuzniczka	126	—	—	126

¹⁾ W rękop. suma katol. 1.550.²⁾ W rękop. suma katol. 2.745.³⁾ W rękop. suma katol. 1.036.

Województwo, Powiat, ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
	Malinowice	108	—	—	108
	Uieysce	336	—	5	341
	Tuliszów	49	—	—	49
	Wareżyn	115	—	—	115
	Suma parafii . .	1.481	—	5	1.486
	Suma Dekan. Siewierskiego ¹⁾	17.345	1	41	17.387
W.Sandomierskie Powiat Wiślicki	Dekanat Pacanowski				
	1. P. Beszowa				
	Beszowa	225	—	—	225
	Beszowka	58	—	—	58
	Orzelec mały	94	—	5	99
	Łubnice	270	—	5	275
	Czarna	135	—	5	140
	Czarzyzna	332	—	4	336
	Budziska	329	—	8	337
	Gora	85	—	2	87
	Borki	84	—	—	84
	Łydzba	104	—	—	104
	Stara Wieś	69	—	—	69
	Parczów	181	—	3	184
	Grabowa	97	—	—	97
	Wolica	196	—	—	196
	Wilkowa	193	—	8	201
	Szydżina	110	—	—	110
	Suma parafii . .	2.562 ²⁾	—	40	2.602
Powiat Wiślicki	2. P. Biechów				
	Biechów	399	—	10	409
	Woycza	351	—	11	362
	Pierzciec	484	—	12	496
	Wuieczka	184	—	2	186
	Wola	135	—	6	141
	Chrzanów	96	—	5	101
	Zaieziorze	77	—	—	77
	Suma parafii . .	1.726 ³⁾	—	46	1.772
Powiat Wiślicki	3. P. Kargow				
	Kargow	170	—	8	178
	Brzozowka	77	—	13	90
	Ruda	30	—	10	40
	Wolka Bossowska . .	93	—	6	99
	Bossowice	298	8	9	315

¹⁾ Część dekanatu we woj. Krakowskim obejmuje kat. 639, żyd. 31. Nie wliczono tu 2 wsi par. Czeladź, leżących na Szląsku pruskim, w których było katol. 478, dyssydentów 4.

²⁾ W rękop. suma katol. 2.564.

³⁾ W rękop. suma katol. 1.725.

Województwo Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Powiat Wiślicki	Zyrniki	164	—	4	168
	Jastrzębiec	88	—	—	88
	Suma parafii . .	920	8	50	978
	4. P. Koniomłoty				
	Koniomłoty	365	—	3	368
	Święcica	189	—	4	193
	Tuklęcz	204	—	6	210
	Sielec	169	11	4	184
	Ziemblice	44	—	—	44
	Bugay	80	—	4	84
	Wymysłów	28	—	—	28
	Sichowiec	321	—	3	324
	Sichow	315	—	6	321
	Chrzczonowice	150	—	11	161
	Lenartowice	86	—	5	91
	Grzybow	248	—	16	264
	Zędów	158	—	4	162
Powiat Wiślicki	Krzywołęcz	66	—	3	69
	Grobla Młyn	33	—	8	41
	Wygodą	9	—	15	24
	Mokre	5	—	—	5
	Suma parafii . .	2470 ¹⁾	11	92	2573
	5. P. Kotuszow				
	Kotuszow	317	—	8	325
	Korytnica z Papiernią .	221	—	6	227
	Jabłonica	94	—	—	94
	Charcza	206	—	3	209
Pow. Sandomier.	Jasien z Wygodą Mły- nem i Łącznym	177	—	—	177
Powiat Wiślicki	Suma parafii . .	1.015	—	17 ²⁾	1.032
Pow. Sandomier.	6. P. Xiążnice	236	—	9	245
Pow. Wiślicki	7. P. Kurozwęki				
	Kurozwęki Dwór	17	—	—	17
	Zadworze Wola Chałupki	136	—	5	141
	Czymica ³⁾	100	—	5	105
	Wolka i Zagrody	91	—	—	91
	Folwark Kurozwęki . .	26	—	5	31
	Miasteczko Kurozwęki .	731	1	90	822
	Ogłędów	341	—	4	345
	Niemczyce	65	—	4	69
	Punik, Zarazie Mokre .	124	—	3	127
	Suma parafii . .	1.631	1	116 ⁴⁾	1.748

¹⁾ W rękop. suma katol. 2.460.²⁾ W rękop. suma żydów 27.³⁾ Czernica.⁴⁾ W rękop. suma żydów 114.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Powiat Wislicki	8. P. Olesnica				
	Olesnica	715	—	103	818
	Kępie	88	—	—	88
	Pieczonogi	203	—	12	215
	Strzelce	284	—	—	284
	Szufczyce ¹⁾	251	—	—	251
	Brody	73	—	4	77
	Bydłowa	75	—	9	84
	Podlesie	181	—	6	187
	Bożymow	218	—	—	218
	Suma parafii . .	2.088 ²⁾	—	134	2.222
Powiat Wislicki	9. P. Pacanow ³⁾				
	Pacanow	624	—	169	793
	Rataie	598	—	30	628
	Zabiec	312	—	11	323
	Kumorow	85	—	4	89
	Stupiec	204	—	20	224
	Sroczkow	226	—	16	242
	Karsy małe	119	—	3	122
	Karsy wielkie	162	—	6	168
	Ślupia	217	—	11	228
	Niegosławice	152	—	5	157
	Szczeglin	66	—	3	69
	Kwasow	116	—	9	125
	Kółko Maniewskie folw.	24	—	—	24
	Kółko Szczucińskie folw.	18	—	—	18
	Suma parafii . .	2.923 ⁴⁾	—	287	3.210
Powiat Wislicki	10. P. Staszow				
P. Wisł. i Sandom.	Staszow	1.463	45	394	1.902
P. Sandomierski	Staszówek	43	3	—	46
Powiat Wislicki	Folwarki	84	4	—	88
P. Sandomierski	Dobra	129	7	4	140
Powiat Wislicki	Rytwiany	498	—	4	502
	Suma parafii . .	2.217 ⁵⁾	59	402	2.678
Powiat Wislicki	11. P. Stopnica				
	Stopnica	713	—	215	928
	Wolica	191	—	—	191
	Kąty	266	—	—	266
	Folwarki	156	—	—	156
	Chwałęcın	48	—	—	48
	Dziesławice	129	—	—	129

¹⁾ Dziś Sufczyce.²⁾ W rękop. suma katol. 2.036.³⁾ Pod tą farą jest kaplica pod wsią Szczebzrusz w parafii Zborowieckiej.⁴⁾ W rękop. suma katol. 2.922.⁵⁾ W rękop. suma katol. 2.267.

Województwo Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Powiat Wislicki	Czyżów	258	—	—	258
	Białoborze	189	—	—	189
	Kłępie dolne	161	—	3	164
	Kłępie górne	233	—	3	236
	Kamodzienice	89	—	3	92
	Mietel	189	—	3	192
	Suchawola	128	—	5	133
	Szklanów	38	—	—	38
	Topola	123	—	3	126
	Kuchary	145	—	6	151
	Smogorzów	234	—	6	240
	Prusy i Skrobaczów . .	372	—	3	375
	Suma parafii . .	3.662	—	250	3.912
	12. P. Szydłów				
	Szydłów	979	—	227	1.206
	Gacki	163	—	5	168
	Wola zyzna	144	—	—	144
	Wolica	59	—	—	59
	Solec	167	—	10	177
	Grabki duże	175	—	9	184
	Wiktorów	30	—	10	40
	Brzeziny	228	—	—	228
	Osołka	117	—	—	117
Powiat Wislicki	Suma parafii . .	2.062	—	261	2.323
	13. P. Tuczępy				
	Tuczępy	146	—	14	160
	Zapusty	21	—	—	21
	Góra	93	—	—	93
	Wierzbica	77	—	7	84
	Wolka	19	—	—	19
	Dobrow	200	—	7	207
	Niziny	184	—	14	198
	Januszkowice	83	—	—	83
	Jarosławice	112	—	—	112
	Nieciesławice	141	—	2	143
	Sieczków	99	—	6	105
	Chałupki	194	—	7	201
Powiat Wislicki	Grzymała	188	8	6	202
	Suma parafii . .	1.557 ¹⁾	8	63 ²⁾	1.628
	14. P. Zborówek				
	Zborówek	92	—	12	104
	Biskupice	217	—	4	221
	Orzelec	270	—	10	280

1) W rękop. suma katol. 1.547.

2) W rękop. suma żydów 61.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
	Szczebrus ¹⁾	275	—	10	285
	Gace	206	—	5	211
	Kozienie	93	—	7	100
	Kumorow	170	—	6	176
	Grabowica	72	—	—	72
	Suma parafii . .	1.395	—	54 ²⁾	1.449
	Suma Dek. Pacanowskiego	26.464	87	1.821	28.372
Powiat Wislicki	Dekanat Opatowiecki				
	1. P. Beysce				
	Beysce	617	—	20	637
	Czyżowice	170	—	3	173
	Krolowice	234	—	9	243
	Ławy kolonia	30	—	4	34
	Morawiany	183	—	8	191
	Morawianki	131	—	9	140
	Grodowice	184	—	10	194
	Piotrkowice	147	—	—	147
Powiat Wislicki	Uciszkowice	96	—	4	100
	Suma parafii . .	1.792	—	67	1.859
	2. P. Dobrowoda				
	Dobrowoda	246	—	9	255
	Baranów	195	—	5	200
	Olganow	100	—	5	105
	Kikow	266	—	6	272
	Gadawa	78	—	7	85
	Radzanow	167	—	—	167
	Suma parafii . .	1.052	—	32	1.084
Powiat Wislicki	3. P. Kocina	442	—	5	447
Powiat Wislicki	4. P. Nowe Miasto Korczyn				
	Nowe Miasto Korczyn .	1.030	—	474	1.504
	Grotuiki	317	—	25	338
	Podraie	115	—	—	115
	Ray	70	—	—	70
	Część wsi Pawłowa . .	49	—	—	49
Powiat Wislicki	Chałupy zwane Zawodzie	165	—	—	165
	Suma parafii . .	1.742	—	499	2.241
	5. P. Opatowiec				
	Opatowiec	535	—	16	551
	Urzuty	130	—	—	130
	Chrostowiec	52	—	—	52
	Mistrzowice	111	—	—	111
	Pruska	62	—	—	62

¹⁾ Dziś Szczebrzusz.²⁾ W rękop. suma żydów 53.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Powiat Wislicki	Rzemienowice	224	—	5	229
	Chwalibogowice	180	—	7	187
	Krasniów	111	—	—	111
	Suma parafii	1.405	—	28	1.433
	6. P. Ostrowce				
	Ostrowce	222	—	9	231
	Brzeków z przyległość.	696	—	12	708
	Błotnowola	278	—	14	292
	Pawłów	120	—	8	128
	Gornowola	189	—	5	194
Powiat Wislicki	Rzegocin z przyległość.	97	—	5	102
	Slinków	66	—	—	66
	Zagorzany	125	—	4	129
	Kępa	66	—	8	74
	Suma parafii	1.859	—	65	1.924
	7. P. Rogów				
	Rogów	264	—	—	264
	Wyszogrod	132	—	—	132
	Kęsów	55	—	—	55
	Kobiela	120	—	—	120
Powiat Wislicki	Suma parafii	571	—	—	571
	8. P. Solec				
	Solec	161	—	3	164
	Górki	54	—	—	54
	Wełnin	197	—	10	207
	Piasek mały	177	—	6	183
	Zuków	180	—	6	186
	Zborów	203	—	4	207
	Magierów	66	—	—	66
	Suma parafii	1.038	—	29	1.067
Powiat Wislicki	9. P. Stary Korczyn				
	Stary Korczyn	409	—	8	417
	Zukowice	167	—	9	176
	Czarkowy	386	—	8	394
	Xany	284	—	5	289
	Sensławice	241	—	6	247
	Winiary	211	—	23	234
	Łęka	210	—	7	217
	Suma parafii	1.908	—	66	1.974
	10. P. Strożyska				
Powiat Wislicki	Strożyska	336	—	13	349
	Szczytniki	262	—	9	271
	Szczebaków	320	—	3	323
	Górki	230	—	14	244
	Badrzechowice	251	—	8	259

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.,	Żydzi	Razem
Powiat Wislicki	Sepichow	225	—	3	228
	Uciskow	99	—	13	112
	Suma parafii . .	1.723	—	63	1.786
	11. P. Swiniary				
	Swiniary	382	—	21	403
	Oblekoń	519	—	24	543
	Trzebica	215	—	3	218
	Parkocin	333	—	8	341
	Włoskowice	133	—	3	136
	Suma parafii . .	1.582	—	59	1.641
Powiat Wislicki	12. P. Wielkie Piaski				
	Wielkie Piaski	471	—	14	485
	Zagajów	139	—	10	149
	Budzyn	31	—	—	31
	Karczma Wymysłów .	9	—	9	18
	Suma parafii . .	650	—	33	683
	Suma Dek. Opatowieckiego	15.764	—	946	16.710
Powiat Wislicki	Dekanat Sokolinski				
	1. P. Chroberz				
	Chroberz	668	—	14	682
	Woysławice	258	—	9	267
	Mozgawa	114	—	6	120
	Kozubow	238	—	4	242
	Zagorzyce	115	—	—	115
	Zawarza	107	—	4	111
	Wola	117	—	3	120
	Nieprawice	354	—	4	358
	Rudawa	143	—	7	150
	Suma parafii . .	2.114 ¹⁾	—	51	2.165
	2. P. Czarnocin				
	Czarnocin	222	—	6	228
	Budziszowice	55	—	5	60
	Koryto	106	—	4	110
	Mękarzowice	166	—	7	173
	Opatkowice	73	—	3	76
	Swoszowice	91	—	6	97
	Turnawiec	62	—	—	62
Pow. Proszowski	Suma parafii . .	775	—	31	806
	3. P. Działoszyce				
	Działoszyce	214	—	274	488
	Chmielow	93	—	9	102
	Dziekanowice	88	—	3	91

¹⁾ W rękop. suma katol. 2.074.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Woj. Sandom. (Powiat Wislicki)	Jastrzębniki	69	—	4	73
	Jazdowice	96	—	2	98
	Niewartowice	80	—	3	83
	Pirocice	238	—	2	240
	Słupow	24	—	—	24
	Szczotkowice	83	—	3	86
	Jakubowice mniejsze . .	92	—	4	96
	Jakubowice większe . .	97	—	4	101
	Suma parafii . .	1.174	—	308	1.482
	W wojew. Krakowskiem	985	—	300	1.285
Powiat Wislicki	W woj. Sandomierskiem	189	—	8	197
	4. P. Dzierążnia				
	Dzierążnia	342	—	22	342
	Szyszczyce	157	—		157
	Parszywka	113	—		113
	Sudoł	192	—		192
	Grodzonowice	112	—		112
	Kniawki	82	—		82
	Kwaszyn	68	—		68
	— ¹⁾				22
Powiat Wislicki	Suma parafii . .	1.066	—	22	1.088
	5. P. Gory				
	Gory	379	—	13	392
	Zagaiów	244	—	10	254
	Końkow	46	—	4	50
	Sadek	97	—	4	101
	Węchadłow	337	—	—	337
	Polichno	72	—	—	72
	Suma parafii . .	1.175 ²⁾	—	31	1.206
	W wojew. Krakowskiem	409	—	—	409
Woj. Krakowskie (Powiat Xiąski)	W woj. Sandomierskiem	766	—	31	797
	6. P. Jurkow				
	Jurkow	567	—	28	595
	Żurawniki	191	—	6	197
	Suma parafii . .	758	—	34 ³⁾	792
	7. P. Mała Kazmierza				
	Mała Kazmierza	257	2	17	276
	Cło	130	—	9	139
	Zbeltowice	119	—	7	126
	Zagorzyce	205	6	4	215
Powiat Wislicki	Zagaiów	148	1	4	153

¹⁾ W rękop. w całej parafii żydów 22 razem podano.²⁾ W rękop. suma katol. 1.177.³⁾ W rękop. suma żydów 33.

Województwo, Powiat, ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Powiat Wislicki	Ziemblice	189	—	4	193
	Broniszow	182	—	5	187
	Gabutow	220	—	7	227
	Jakuszowice wielkie . .	134	—	5	139
	Jakuszowice małe . . .	45	—	—	45
	Suma parafii . .	1.629	9 ¹⁾	62	1.700
	8. P. Michałow				
	Michałow	496	—	19	515
	Zagajówek	42	—	5	47
	Gawłowiczki (1 chałupa)	8	—	—	8
Powiat Wislicki	Doły (jedna chałupa) .	7	—	—	7
	Suma parafii . .	553	—	24	577
	9. P. Młodzawy				
	Młodzawy ²⁾	323	—	8	331
	Młodzowy	209	—	8	217
	Zakrzow	131	—	5	136
	Skrzypiów	57	—	9	66
	Bryłczyn	105	—	11	116
	Bugay	31	—	—	31
	Kozubow	107	—	15	122
Powiat Wislicki	Mozgawka	44	—	4	48
	Suma parafii . .	1.007 ³⁾	—	60	1.067
	10. P. Pelczyska				
	Pelczyska	404	—	16	420
	Złota	669	3	5	677
	Miegosławice	256	—	7	263
	Biskupice	109	—	6	115
	Stawiszycy	157	—	4	161
	Odrzywoł	65	—	—	65
	Kostrzeszyn	77	—	—	77
Powiat Wislicki	Graby	41	—	—	41
	Suma parafii . .	1.778	3	38	1.819
	11. P. Probołowice				
	Probołowice	220	—	3	223
	Cieszkowy	267	6	22	295
	Miernow	123	—	4	127
	Soboszow	151	—	4	155
	Suma parafii . .	761	6	33	800
	12. P. Sancygniów				
	Sancygniów	138	—	5	143
Pow. W. Xiąski Woj. Krakowskie	Stępczyce	108	—	—	108
	Lipowka	69	—	4	73

¹⁾ W rękop. suma katol. 1.659. W rękop. suma dyssyd. 8²⁾ Dziś Młodzowy wielkie.³⁾ W rękop. suma katolików 999.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Powiat Wislicki	Wola	120	—	—	120
	Podgaie	80	—	4	84
	Iwinow	12	—	—	12
	Tomkow	9	—	—	9
	Opatkowice	91	—	—	91
	Jerzykówice	41	—	—	41
	Biedrzykowice	83	—	—	83
	Suma parafii	751	—	13	764
	13. P. Sokolina				
	Sokolina	196	—	21	217
	Mikołaiow	67	—	15	82
	Dębiany	163	—	11	174
	Charzewice	81	—	—	81
Powiat Wislicki	Będziaki	59	—	—	59
	Kolossy	220	—	3	223
	Kamienna	150	—	15	165
	Krzczonow	231	—	7	238
	Charbinowice	204	—	9	213
	Stropieszyn	78	—	5	83
	Suma parafii	1.449	—	86 ¹⁾	1.535
	14. P. Stradow				
	Stradow	204	—	7	211
	Mieławczyce	180	—	5	185
	Bieglow	96	—	4	100
	Ciuslice	95	—	4	99
	Michałowice	105	—	3	108
Pow. Proszowski Woj. Krakowskie	Małyce	88	—	—	88
	Dębiany	117	—	6	123
	Zagaie Dębiańskie	35	—	—	35
	» Stradowskie	37	—	—	37
	Suma parafii	957 ²⁾	—	29	986
	15. P. Szkalmerz				
	Szkalmerz	661	—	—	661
	Sielec	168	—	—	168
	Topola	466	—	7	473
	Bełzow	81	—	4	85
	Boszczyń	83	—	—	83
	Głuchow	45	—	—	45
	Gonow	188	—	3	191
	Sieteiow	63	—	—	63
	Zakrzow	85	—	2	87
	Koski	82	3	5	90
	Szczekarzow	45	—	—	45
	Baranow	69	—	—	69

¹⁾ W rękop. suma żydów 85.

²⁾ W rękop. suma katol. 960.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Woj. Sandomier. Powiat Wislicki	Tepoczół	223	—	—	223
	Rosieiów	175	—	2	177
	Szarbie	217	—	3	220
	Bronocice	103	—	7	110
	Kanyszów	167	4	2	173
	Kobylniki	241	—	4	245
	Krempie	102	—	—	102
	Seselów	27	—	—	27
	Sokolniki	136	—	—	136
	Drożońowice	88	—	7	95
	Podgaie	110	—	5	115
	Chałupki czyli Zamoście	81	—	—	81
	Kempa	83	—	—	83
Pow. Chęciński Woj. Sandomier. Powiat Wislicki Woj. Krakowsk. Powiat Xiąski	Suma parafii	3.789 ¹⁾	7	51 ²⁾	3.847
	W wojew. Krakow. . . .	2.754	3	33	2.790
	W woj. Sandomiers. . . .	1.035	4	18	1.057
	16. P. Wolica				
	Wolice	102	—	3	105
	Przeclawka	88	—	4	92
	Jastrzębniki	90	—	—	90
	Dziewięczone	153	—	5	158
	Zagorze	22	—	—	22
	Suma parafii	455 ³⁾	—	12	467
Suma Dekan. Sokolinskiego ⁴⁾	W wojew. Krakow. . . .	175	—	5	180
	W woj. Sandomiers. . . .	280	—	7	287
	Suma Dekan. Sokolinskiego ⁴⁾	20.191	25	885	21.101
	Dekanat Połaniecki				
	1. P. Bogorya	323	—	125	448
Pow. Sandomier. Pow. Sandomier.	2. P. Gozlice				
	Gozlice	173	—	5	178
	Łownica	95	—	4	99
	Małżyn	125	—	5	130
	Słoptów	93	—	3	96
	Lipnik	81	—	11	92
	Gołębiów	124	—	6	130
	Usarzew	75	—	6	81
	Osiny	62	—	—	62
	Zdonów	163	—	5	168
	Sternalice	177	—	5	182
	Jugosiów	120	—	5	125
	Krobiełice	92	—	9	101

¹⁾ W rękop. suma katol. 3.998.²⁾ W rękop. suma żydów 57.³⁾ W rękop. suma katol. 452.⁴⁾ W woj. Krak. katol. 5.073, dyss. 3, żydów 351, razem 5428. W woj. Sandom katol. 15.117, dys. 22, żydów 534, razem 15.673.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Pow. Sandomier.	Nasławiec	111	—	—	111
	Pęchow	240	—	5	245
	Zakrzów	84	—	—	84
	Adamczowice	80	—	—	80
	Krobielec	48	—	—	48
	Przybysławice	100	—	3	103
	Dziewków	65	—	3	68
	Węgierce	80	—	8	88
	Ossolin	122	—	14	136
	Wilkowice	122	—	—	122
	Zakrzów	150	—	5	155
	Suma parafii	2.582	—	102	2.684
	3. P. Iwaniska				
	Iwaniska	720	—	102	822
	Wola	139	—	14	153
	Dziewiątle	100	—	8	108
	Wirbska (Wierzbka)	79	—	5	84
	Łopacenko	40	—	—	40
	Gryzikamień	116	—	14	130
	Wygiełzów	52	—	—	52
	Łopatno	154	—	6	160
	Radwan	66	—	—	66
	Tęca	41	—	—	41
	Zabłocie	70	—	—	70
	Zaldów	60	—	—	60
Pow. Sandomier.	Kuiawy	94	—	4	98
	Ujazd	103	—	8	111
	Kobiec	42	—	—	42
	Toporów	81	—	—	81
	Krepa	40	—	—	40
	Suma parafii	1.997	—	161	2.158
	4. P. Kielczyna				
	Kielczyna	108	—	6	114
	Wola Kielczyńska	81	—	—	81
	Malkowice	90	—	3	93
	Wola Małkowska	113	—	3	116
	Ujazd	73	—	—	73
	Ceber	82	—	4	86
	Przyborowice	69	—	—	69
	Gorzków	86	—	9	95
	Miłoszowice	172	—	4	176
	Mała wieś	46	—	3	49
	Zimnawoda	106	—	3	109
	Wola Zimnowodzka	30	—	—	30

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Pow. Sandomier.	Wisniowa	421	—	14	435
	Mostki	89	—	31	120
	Suma parafii . . .	1.566 ¹⁾	—	80 ¹⁾	1.646
	5. P. Klimontow				
	Klimontow	526	—	544	1.070
Pow. Sandomier.	Borek	138	—	6	144
	Suma parafii . . .	664	—	550	1.214
	6. P. Modliborzyce				
	Modliborzyce	162	—	5	167
	Woynowice	89	—	5	94
Pow. Sandomier.	Stobiec	121	—	5	126
	Pistrzyn	76	—	8	84
	Gołoszyce wyższe . . .	58	—	5	63
	Gołoszyce niższe . . .	49	—	7	56
	Oziebłow	77	—	3	80
Pow. Sandomier.	Rudniki	138	—	7	145
	Suma parafii . . .	770	—	45 ²⁾	815
	7. P. Mydłów				
	Mydłów	142	—	6	148
	Mydłowice	97	—	—	97
Pow. Sandomier.	Kaczyce	95	—	—	95
	Beraź	69	—	5	74
	Kozinek	54	—	—	54
	Płaczkowice	51	—	2	53
	Grabowice	86	—	2	88
Pow. Sandomier.	Przepiorow	89	—	3	92
	Borkow	33	—	—	33
	Kamienice	56	—	5	61
	Kopiec	34	—	3	37
	Boduszow	122	—	7	129
Pow. Sandomier.	Krępa	90	—	3	93
	Suma parafii . . .	1.018 ³⁾	—	36	1.054
	8. P. Olbierzow				
	Olbierzow	77	—	7	84
	Stradówek	29	—	6	35
Pow. Sandomier.	Witowice	121	—	10	131
	Pełczyce górne	97	—	—	97
	Pełczyce dolne	73	—	4	77
	Jurkowice	81	—	8	89
	Nawodzice	328	—	11	339
Pow. Sandomier.	Szymonowice dolne . . .	171	1	14	186
	Szymonowice górne . . .	53	—	—	53

¹⁾ W rękop. suma katol. 1.570. W rękop. żydów 78.²⁾ W rękop. żydów 47.³⁾ W rękop. suma katol. 1.013.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Pow. Sandomier.	Nowa Wieś	201	—	5	206
	Gorki	101	—	10	111
	Pokrzewianka	122	—	5	127
	Wola Konarska	49	—	4	53
	Konary	211	—	13	224
	Ulanowice	109	—	3	112
	Suma parafii . . .	1.823 ¹⁾	1	100	1.924
	9. P. Połaniec				
	Połaniec z Przedmieśc. .	1.048	9	155	1.212
	Ruda	164	—	5	169
Woj. Sandomier. Powiat Wislicki	Kłoda	447	—	5	452
	Szczeka	604	—	6	610
	Niedziałki	243	—	7	250
	Rudniki	177	2	12	191
	Zrębin	320	—	—	320
	Tursko z Zawadą . . .	407	1	15	423
	Okrągła	99	—	—	99
	Luszyca	60	—	5	65
	Brzozowa	145	—	—	145
	Pisory i Winica . . .	89	—	—	89
Pow. Sandomier.	Rybitwy	153	—	7	160
	Ruszcza	186	—	13	199
	Kempa	108	—	12	120
	Zdzieci	93	—	6	99
	Krasnik	34	—	—	34
	Suma parafii . . .	4.377	12	248	4.637
	10. P. Strzegom.	352	—	7	359
	11. P. Strzyżowice				
	Strzyżowice	55	—	7	62
	Kobylany	122	—	15	137
Grocholice	100	—	8	108	
Kobylanki	60	—	5	65	
Czernikow	67	—	8	75	
Tudorowiec	47	—	2	49	
Jaglin	60	—	5	65	
Ublinek	68	—	9	77	
Kochow	32	—	—	32	
Bratkow	39	—	—	39	
Kochurek	15	—	12	27	
Wymysłów	7	—	3	10	
Sobiekorow	5	—	—	5	
	Suma parafii . . .	677 ²⁾	—	74	751

¹⁾ W rękop. suma katol. 1.893.²⁾ W rękop. suma katol. 676.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Pow. Sandomier.	11. P. Szczeglice				
	Szczeglice	130	—	8	138
	Domoradzice	105	—	—	105
	Grzybow	153	3	5	161
	Łaziska	66	—	6	72
	Chrapy, Wolica, Pęclawice	161	—	14	175
	Wysoki małe	70	—	7	77
	Wysoki średnie	49	—	6	55
	Wysoki wielkie, Poręby, Moszyny	137	—	19	156
	Zagorzyce	117	—	4	121
	Suma parafii	988	3	69	1.060
Pow. Sandomier.	12. P. Wiązownica				
	Wiązownica	463	—	22	485
	Bukowa	246	—	4	250
	Smerdyna	385	—	9	394
	Czaykow	511	—	9	520
	Wolka	147	—	10	157
	Suma parafii	1.752	—	54	1.806
Pow. Sandomier.	13. P. Włostow				
	Włostow	334	—	6	340
	Goycow	73	—	—	73
	Tudorow	64	—	6	70
	Karwow	102	1	2	105
	Kurow	168	—	—	168
	Swoykwow	48	—	5	53
	Pęslawice	20	—	—	20
	Suma parafii	809	1	19	829
	Suma Dekan. Połanieckiego	19.698	17	1.670	21.385
Pow. Sandomier.	Dekanat Koprzywnicki				
	1. P. Chobrzany				
	Chobrzany	182	—	10	192
	Goryczany	276	—	15	291
	Janowice	234	—	12	246
	Byszow	200	—	10	210
	Faliszewice	104	—	12	116
	Jachymowice	84	—	6	90
	Bystrowice	69	—	5	74
	Strączkow	66	—	4	70
	Bytowice	56	—	—	56
	Suma parafii	1.271	—	74	1.345
Pow. Sandomier.	2. P. Kliczanow	183	—	10	193
Pow. Sandomier.	3. P. Koprzywnica				
	Koprzywnica	1.207	—	18	1.225
	Sosniczany	227	—	8	235

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Pow. Sandomier.	Gnieszowice	306	—	5	311
	Trzykosy	164	—	11	175
	Zbigniewice z 2. folwar.	180	—	5	185
	Niedrzvice	108	—	11	119
	Beszyce	59	—	—	59
	Skrzypaczewice	147	—	14	161
	Postronna	88	—	10	98
	Krzcinno	336	—	9	345
	Kępa	45	—	—	45
	Przywłoka	105	—	6	111
	Radowąż	94	—	9	103
	Łukawiec	92	—	5	97
	Ciszyca	92	—	14	106
	Świeżyce	122	—	8	130
	Błonie	220	—	15	235
	Suma parafii	3.592 ¹⁾	—	148	3.740
	4. P. Łoniew				
	Łoniew	303	—	7	310
	Chodkow	187	—	7	194
	Łązek	69	2	—	71
	Gogolin	105	—	5	110
	Grabina	51	—	7	58
	Krowia Góra	78	—	7	85
	Zorawice	76	—	16	92
	Jasienice	155	—	8	163
	Swiniary	482	—	15	497
	Zawidza	101	—	5	106
	Wnarów	162	—	17	179
	Suliszow	166	11	15	192
	Trzebiesławice	99	—	4	103
	Beszyce	63	—	10	73
	Podlesie	31	—	—	31
	Wywysłów	23	—	—	23
	Suma parafii	2.151	13	123	2.287
Pow. Sandomier.	5. P. Malice				
	Malice	197	4	10	211
	Dobrocice	105	—	—	105
	Dzierażna	62	—	—	62
	Leszczkow	154	—	6	160
	Lisow	174	—	7	181
	Lipniczek mały	61	—	—	61
	Międzygorz	131	—	10	141
	Męczennice	102	—	—	102
	Niekisiadka mniejsza	45	—	—	45

¹⁾ W rękop. suma katol. 3.612.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Pow. Sandomier.	Niekisiatka większa . . .	109	—	6	115
	Sadłowice	191	—	4	195
	Słaboszowice	158	—	6	164
	Pielaszow	142	—	7	149
	Wesołowska	20	—	5	25
	Zołczyce	46	—	5	51
	Zorawniki	101	—	6	107
	Suma parafii . . .	1.798	4	72	1.874
	6. P. Niekrasow				
	Niekrasow	212	—	4	216
	Ossola	414	—	—	414
	Trcianka	131	—	3	134
	Nakol	131	—	3	134
	Tursko wielkie	455	20	11	486
Pow. Sandomier.	Matyaszów	96	—	4	100
	Kępa	27	—	—	27
	Niekurza	217	—	6	223
	Suma parafii . . .	1.683 ¹⁾	20	31	1.734
	7. P. Obrazow				
	Obrazow	179	—	7	186
	Świątniki	342	—	—	342
	Bilcza	123	—	5	128
	Piekary	97	—	—	97
	Dębiany	193	—	12	205
	Węgierce	138	—	5	143
	Święcica	150	—	8	158
	Komorna	138	—	5	143
	Rożki	205	—	5	210
Pow. Sandomier.	Głazow	180	—	—	180
	Wieprzki	59	—	—	59
	Lenarczyce	123	—	8	131
	Zorawice	150	—	12	162
	Malice	148	—	—	148
	Łoizowice	100	—	4	104
	Suma parafii . . .	2.325 ²⁾	—	71	2.396
	8. P. Osiek				
	Osiek	531	—	5	536
	Osiecka (Osieczka) . .	280	—	16	296
	Wola	677	—	3	680
	Sucha	559	—	9	568
	Długoleka	250	—	4	254
	Otoka	45	—	4	49
	Kąty	63	—	—	63

¹⁾ W rękop. suma katol. 1.663.²⁾ W rękop. suma katol. 2.327.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Pow. Sandomier.	Lipniki Łęg	336	—	4	340
	Sworzeń	114	—	4	118
	Suma parafii . .	2.855	—	49	2.904
	9. P. Samborzec				
	Samborzec	251	—	17	268
	Wielogóra	80	—	5	85
	Smiechowice	146	—	5	151
	Zukow	81	—	4	85
	Złota	361	—	4	366
	Zaieziorze	210	—	7	217
Pow. Sandomier.	Rzyc	181	—	8	189
	Suma parafii . .	1.310	—	51	1.361
	10. P. kościoła kolegiaty w Sandomierzu				
	Sandomierz	1.126	7	248	1.381
	Zagrody	33	—	10	43
	Krukow folwark . . .	11	—	—	11
	Mokoszyn	79	—	—	79
	Gierluchowskie . . .	146	—	—	146
	Kamień Mściowski i Doły	143	—	6	149
	Mściow	247	—	3	250
Pow. Sandomier.	Kamień Łukowski . .	46	—	11	57
	Kamień Kapitulny . .	46	—	—	46
	Suma parafii . .	1.877 ¹⁾	7	278	2.162
	11. P. Kościoła św. Pawła na Przedm. Sandomier.				
	Przedmieście Sandomier.	445	—	23	468
	Doraz	38	—	4	42
	Rzeczycą Mokra . . .	203	—	2	205
	Rzeczycą Sucha . . .	88	—	—	88
	Chwałki	105	—	—	105
	Kobierniki	88	—	4	92
Pow. Sandomier.	Milczany	102	—	—	102
	Jędryśkiewicze . . .	89	—	8	97
	Strohcice	105	—	—	105
	Gołęcice	81	—	—	81
	Kocmirzow	200	—	3	203
	Zawisłcze	37	—	—	37
	Suma parafii . .	1.581	—	44	1.625
	12. P. Skotniki				
	Skotniki	255	—	8	263
	Szewce	116	—	4	120
	Ostrołęka	115	—	3	118

¹⁾ W rękop. suma katol. 1.779.

Województwo Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Pow. Sandomier.	Bogorya	239	—	11	250
	Kamieniec	86	—	5	91
	Suma parafii . .	811	—	31	842
	13. P. Sulisławice				
	Sulisławice	245	—	9	254
	Ruszcza	143	2	5	150
	Skwirzowa	113	—	4	117
	Domosice	80	—	9	89
	Wolka	75	3	—	78
	Gieraszwice	131	—	9	140
	Bazow	64	—	9	73
	Krolewice	58	—	—	58
	Lipowiec	29	—	6	35
	Zgorskie	50	—	—	50
	Wycieszycze	110	—	4	114
	Nietuia	51	—	9	60
	Suma parafii . .	1.149 ¹⁾	5	64	1.218
	Suma Dek. Koprzywnickiego	22.586	49	1.046	23.681
Powiat Radomski	Dekanat Opatowski				
	1. P. Bałtow				
	Bałtow	366	—	10	376
	Borya	312	—	13	325
	Ruda Bałtowska . . .	120	—	11	131
	Wolka Bałtowska . . .	128	—	3	131
	Okoł	457	—	4	461
	Pętkowice	282	—	12	294
	Ptaszka	105	—	1	106
	Skarbką	106	—	5	111
Pow. Sandomier.	Suma parafii . .	1.876 ²⁾	—	59	1.935
	2. P. Bidziny				
	Bidziny	327	—	9	336
	Jasice	133	—	4	137
	Wyszmentow	141	—	7	148
	Włonicze	144	—	—	144
	Janowice	138	—	9	147
	Grochocice	98	—	3	101
Pow. Sandomier.	Suma parafii . .	981	—	32	1.013
	3. P. Cmielow				
	Cmielow	1.005	2	39	1.046
	Podgrodzie	73	—	5	78
	Przepaść	82	—	2	84
	Wolka	83	—	—	83

¹⁾ W rękop. suma katol. 1.153.²⁾ W rękop. suma katol. 1.878.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Pow. Sandomier.	Jastkow	173	—	5	178
	Glinka	70	—	6	76
	Chrzczonowice	275	—	14	289
	Wola	99	—	2	101
	Groiec	284	—	8	292
	Brzostowa	194	—	7	201
	Suma parafii . .	2.338	2	88	2.428
	4. P. Denkow				
	Denkow	666	—	16	682
	Łąki Denkowskie	6	—	—	6
Pow. Sandomier.	Lasy Denkowskie	9	—	—	9
	Bodzechow	407	—	11	418
	Lasy Bodzechowskie	13	—	—	13
	Wolka Bodzechowska	124	—	—	124
	Gozdzielin	242	—	6	248
	Denkówek	161	—	3	164
	Suma parafii . .	1.628	—	36	1.664
	5. P. Gierczyce				
	Gierczyce	227	—	15	242
	Łukawka	78	—	7	85
Pow. Sandomier.	Suma parafii . .	305	—	22	327
	6. P. Grocholice albo Wszech-Świętych				
	Grocholice	231	—	9	240
	Drzemkowice	75	—	—	75
	Małoszyce	102	—	11	113
	Mogusławice	90	—	5	95
	Szczucice	101	—	4	105
	Odręczna z Podlodowem	111	—	5	116
	Rzuchow	111	—	—	111
	Suma parafii . .	821	—	34	855
Pow. Sandomier.	7. P. Opatow				
	Opatow	1.371	18	635	2.024
	Jałowęty	264	—	7	271
	Łężyce	114	—	3	117
	Bukowiany	99	—	3	102
	Biskupice	111	—	4	115
	Niemienice	149	—	4	153
	Bełcz	15	—	—	15
	Porudzie folwark	18	—	—	18
	Zochcin	227	—	8	235
	Pobroszyn	42	—	—	42
	Waworkow	159	—	14	173
	Okalina	187	—	4	191
	Czernikow	74	—	7	81

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Pow. Sandomier.	Jurkowice	88	—	4	92
	Marcinkowice	136	—	—	136
	Suma parafii . .	3.054 ¹⁾	18	693	3.765
	8. P. Ostrowiec				
	Ostrowiec	679	—	354	1.033
Pow. Sandomier.	Kuznica	62	—	3	65
	Suma parafii . .	741	—	357 ²⁾	1.098
	9. P. Ptkanow				
	Ptkanow	107	1	10	118
	Podole i Kornećce . .	86	—	2	88
Pow. Sandomier.	Lipowa	34	—	3	37
	Brzezie	184	—	9	193
	Trębanow	92	—	2	94
	Przenszyn	106	1	8	115
	Rossochy	99	3	3	105
Pow. Sandomier.	Ruszkowice	102	—	3	105
	Suma parafii . .	810 ³⁾	5	40	855
	10. P. Ruda				
	Ruda	191	—	8	199
	Stoki	143	—	6	149
Pow. Sandomier.	Wolka	58	—	—	58
	Suma parafii . .	392 ¹⁾	—	14	406
	11. P. Ruszkow				
	Ruszkow	119	—	6	125
	Sadowie	162	—	6	168
Pow. Sandomier.	Ruszkowiec	38	—	5	43
	Czerwona góra	131	—	11	142
	Suma parafii . .	450	—	28	478
	12. P. Woyciechowice				
	Woyciechowice	245	—	4	249
Pow. Sandomier.	Woynowice	187	—	6	193
	Drygulec	36	—	7	43
	Podgaycze	58	—	5	63
	Mikulowice	234	—	13	247
	Mierzanowice	138	—	5	143
Pow. Sandomier.	Kaliszany	166	—	4	170
	Koszyce	74	—	4	78
	Kunice	134	—	6	140
	Stodoły	311	—	18	329
	Domy pod kościołem Woyciechowskim . .	46	—	5	51
Pow. Sandomier.	Suma parafii . .	1.629	—	77 ³⁾	1.706
	Suma Dekan. Opatowskiego	15.025	25	1.480	16.530

¹⁾ W rękop. suma katol. 3.056.²⁾ W rękop. suma żydów 355.³⁾ W rękop. suma katol.813. ⁴⁾ W rękop. suma katol. 395.⁵⁾ W rękop. suma żydów 67.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Pow. Sandomier.	Dekanat Zawichostki				
	1. P. Czyżów				
	Czyżów	279	—	18	297
	Petrzyn	79	—	—	79
	Chrapanów	97	—	7	104
	Wolka	47	—	—	47
	Suchodolka	18	—	4	22
	Dąbie	101	—	—	101
	Wygoda	15	—	—	15
	Suma parafii . .	636	—	29	665
	2. P. Gliniany				
	Gliniany	183	—	6	189
	Potok	181	—	—	181
	Duranów	89	—	—	89
Pow. Sandomier.	Brzozowa	165	—	—	165
	Stroia folwark	19	—	—	19
	Suma parafii . .	637	—	6	643
	3. P. Gory				
	Gory	267	—	11	278
	Dwie Kozy (Dwikozy) .	440	—	17	457
	Garbow	328	—	5	333
	Ślupcza	410	—	10	420
	Dąbrowka, Jabrzędzina i Szczyniki	150	—	5	155
	Ociń	55	—	—	55
	Gańkowice i Kuchary .	191	—	—	191
	Ocinek	133	—	—	133
	Czermin	162	—	12	174
	Bozydar	66	—	7	73
Pow. Sandomier.	Suma parafii	2202	—	67 ¹⁾	2269
	4. P. Janikow	311	—	15	326
Pow. Sandomier.	5. P. Jankowice				
	Jankowice	54	—	6	60
	Radoszki	259	—	6	265
	Wilczyce	267	—	—	267
	Daroncin	257	—	6	263
	Przezwoły	137	—	—	137
	Łęczyny	131	—	7	138
	Zagrody	80	—	3	83
	Thulkowice (Tułkowice)	74	—	—	74
	Dacharzów	60	—	—	60
	Komorna	23	—	—	23
	— ²⁾	11	—	—	11
	Suma parafii . .	1353	—	28	1381

¹⁾ W rękop. suma żydów 66. ²⁾ Przy ogólnej sumie tej parafii podano w rękop. 11 starców.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Pow. Sandomier.	6. P. Lassocin				
	Lassocin	573	—	8	581
	Dębno	164	—	6	170
	Biedrzychow	133	—	3	136
	Suma parafii . .	870	—	17	887
Pow. Sandomier.	7. P. Łukawa				
	Łukawa	260	—	7	267
	Wysiadł	88	—	5	93
	Suma parafii . .	348	—	12	360
Pow. Sandomier.	8. P. Ozarow				
	Ozarow	424	—	1.005	1.429
	Wolka	69	7	15	91
	Suma parafii . .	493	7	1.020	1.520
Pow. Sandomier.	9. P. Przybysławice				
	Przybysławice	92	—	10	102
	Jakubowice	121	—	9	130
	Prusy	141	—	5	146
	Tominy	43	—	3	46
	Jankowice	70	—	5	75
	Smiełow	56	—	—	56
	Sobow	50	—	—	50
	Binkowice	71	—	3	74
	Suma parafii . .	644	—	35	679
Pow. Sandomier.	10. P. Słupia kościół filialny do kościoła Tarłowskiego należący				
	Słupia	281	—	—	281
	Sulow	231	—	—	231
	Wesołowka	166	—	—	166
	Nowe	187	—	—	187
	Suma parafii . .	865	—	—	865
Pow. Sandomier.	11. P. Sobotka				
	Sobotka	346	—	6	352
	Pisary	100	—	19	119
	Wygoda	42	—	5	47
	— ¹⁾	3	—	—	3
	Suma parafii . .	491	—	30	521
Pow. Sandomier.	12. P. Tarłow				
	Tarłow	588	—	547	1.135
	Ciszycza górna	258	—	7	265
	Ciszycza dolna	219	—	7	226
	Dorotka	112	—	3	115
	Lesne chałupki	90	—	—	90

¹⁾ 3 starców z całej parafii w rękop. osobno podano.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Pow. Sandomier. Pow. Urzędowski	Potoczek	109	—	—	109
	Wola Tarłowska	76	—	—	76
	Suma parafii . .	1.452	—	564	2.016
	13. P. Zawichost				
	Zawichost	1.138	4	186	1.328
	Janiszow	670	—	9	679
	Suma parafii . .	1.808	4	195	2.007
	W woj. Sandomierskiem	1.138	4	186	1.328
	W wojew. Lubelskiem	670	—	9	679
	14. P. Zawichostka na Przed- mieściu kość. Św. Trójcy				
Pow. Sandomier.	Przedmieś. Zawichostka	82	—	—	82
	Piotrowice	428	—	17	445
	Dziurów	175	—	5	180
	Linów	442	—	20	462
	Winiary	198	3	5	206
	Winiarki	152	—	5	157
	Maruszów	161	—	7	168
	Suma parafii . .	1.638	3	59	1.700
	15. P. Zemborzyn kościół filialny do kościoła w Tar- łowie należący				
	Zemborzyn	411	—	13	424
	Grobla pod Szczekarzo- wicami	35	—	—	35
	Suma parafii . .	446	—	13	459
	Suma Dek. Zawichostkiego ¹⁾	14.194	14	2.090	16.298
	Dekanat Solecki				
Pow. Radomski	1. P. Chotcza				
	Chotcza	202	—	10	212
	Chotcza górna	252	—	17	269
	Gniastków	233	—	7	240
	Łucimia	179	—	7	186
	Kianka	142	—	5	147
	Zaiączków	76	—	9	85
	Baranów	194	—	8	202
	Białobrzegi	149	—	7	156
	Jarątownie pole	206	—	8	214
	Jarątownie	196	—	7	203
	Zakrzew	261	—	—	261
	Grabowiec	93	—	4	97

¹⁾ W województwie Lubelskiem katolików 670, żydów 9, reszta ludności w województwie Sandomierskiem.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Pow. Radomski	Kempa krolewska . . .	116	—	4	120
	Kempa szlachecka . . .	164	—	9	173
	Suma parafii . . .	2463	—	102 ¹⁾	2565
	2. P. Ciepeliow				
	Ciepeliow	465	—	41	506
	Kawęczyn	74	—	4	78
	Swiesielice	249	—	7	256
	Jasieniec	351	—	8	359
	Siekierka	168	—	3	171
	Tymienica	145	—	6	151
	Rakowka	70	—	5	75
	Kalkow	81	—	2	83
	Gardzienice	86	—	3	89
Pow. Radomski	Ranachow	69	—	—	69
	Pcin	139	—	3	142
	Stary Czepielow . . .	77	—	—	77
	Suma parafii . . .	1974	—	82 ²⁾	2056
	3. P. Grabowiec				
	Grabowiec	293	—	3	296
	Wulka Modrzejowa . .	121	—	4	125
	Suma parafii . . .	414	—	7	421
Pow. Radomski	4. P. Janowiec				
	Janowiec	613	4	150	767
	Babin	155	—	3	158
	Baryczka	44	—	4	48
	Brzeysce	111	—	7	118
	Janowice	185	—	5	190
	Łagow	165	—	8	173
	Łaguszow	125	—	7	132
	Łaguszowska Wola . .	63	—	—	63
	Ławecko	145	—	14	159
	Mszadla	279	—	7	286
	Oblasy	155	—	10	165
	Okreżnica	105	—	8	113
	Paiąkow	39	—	—	39
	Przyłęk	159	—	11	170
	Rudki	168	—	5	173
	Trzcianki	154	—	8	162
	Załazy	146	—	6	152
	Zamoscie	124	—	11	135
	Zamoyska Wola . . .	91	—	4	95
	Mięcmierz	62	—	7	69
	Suma parafii . . .	3088 ³⁾	4 ⁴⁾	275	3367
W. Lub. P. Urzęd.					

¹⁾ W rękop. suma żydów 103. ²⁾ W rękop. suma żydów 81. ³⁾ W rękop. suma katol. 3.068.

⁴⁾ 4 dyssyd, w ogólnej sumie w rękop. nie podano.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Pow. Radomski	W woj. Sandomierskiem	3.026	4	268	3.298
	W wojew. Lubelskiem	62	—	7	69
	5. P. Krępa				
	Krępa	301	—	13	314
	Jaworze	432	—	10	442
	Lipie	298	—	23	321
Pow. Radomski	Wierzchowiska	262	—	15	277
	Suma parafii . .	1.293	—	61	1.354
	6. P. Lipsko				
	Lipsko	670	—	203	873
	Danoszow	191	—	9	200
	Długa wola	227	—	9	236
Pow. Radomski	Maruszow	268	—	3	271
	— ¹⁾	17	—	—	17
	Suma parafii . .	1.373	—	224	1.597
	7. P. Rzeczniov				
	Rzeczniov większy . .	387	3	5	395
	Rzeczniov mniejszy . .	282	—	6	288
Pow. Radomski	Gryffow	261	—	4	265
	Suma parafii . .	930	3	15	948
	8. P. Sienno				
	Sienno	760	—	168	928
	Wola sienninska . . .	392	—	—	392
	Trzemcha	492	—	—	492
Pow. Radomski	Ossowka	192	—	—	192
	Suma parafii . .	1.836	—	168	2.004
	9. P. Solec				
	Solec	1.152	—	50	1.202
	Przedm. Soleckie Kłudzie	83	—	5	88
	Przedm. Soleckie Dalsze	137	—	—	137
Pow. Radomski	Przedm. Soleckie Bliższe	128	—	—	128
	Wola Solecka	493	—	8	501
	Dziurów	265	—	3	268
	Sadkowie	107	—	—	107
	Boiska	245	—	—	245
	Suma parafii . .	2.610	—	66	2.676
Pow. Radomski	10. P. Wielgie				
	Wielgie	126	—	4	130
	Kiellice i fol. Dłowodwór	80	—	—	80
	Łaziska	149	—	9	158
	Ostrownica	142	—	6	148
	Bąkowa	93	—	5	98

¹⁾ 17 starców osobno w rękop. podano.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
	Chotyże	55	—	3	58
	Czerwona	165	—	3	168
	Suma parafii . .	810	—	30	840
	Suma Dekan. Soleckiego ¹⁾	16.791	7	1.030	17.828
Pow. Sandomier.	Dekanat Bodzęcki				
	1. P. Kościoła filiał w Bac-				
	kowicach do kościoła				
	w Łagowie należącego				
	Backowice	200	—	7	207
	Nieskurzow	577	—	4	581
	Olszownica	150	—	—	150
	Zerniki	125	—	4	129
	Baranow	181	—	5	186
	Jonczyce	175	—	5	180
	Suma parafii . .	1.408 ²⁾	—	25	1.433
Powiat Wislicki	2. P. Bardo				
	Bardo	287	—	10	297
	Cyzow	151	—	4	155
	Czarna quondam Huci-				
	ska zwana	22	—	—	22
	Wółka	41	—	8	49
	Kierdony	27	—	—	27
	Krzyżówki chałup trzy	13	—	—	13
	Suma parafii . .	541	—	22 ³⁾	563
Powiat Chęciński	3. P. Bieliny				
	Bieliny	750	—	—	750
	Belno	86	—	—	86
	Kakonin	94	—	—	94
	Makoszyn	171	—	—	171
	Napękow	89	—	—	89
	Stara huta	171	—	—	171
	Nowa huta	254	—	—	254
	Porąbki	141	—	—	141
	Suma parafii . .	1.756	—	—	1.756
Pow. Sandomier.	4. P. Bodzęcin				
	Bodzęcin	982	—	—	982
	Psary	349	—	—	349
	Leśna	286	—	—	286
	Sieradowice	215	—	—	215
	Dąbrowa	312	—	—	312

¹⁾ W wojew. Lubelskiem katol. 62, żydów 7, razem 69, reszta w wojew. Sandomierskiem.²⁾ W rękop. suma katol. 1.457.³⁾ W rękop. suma żydów 21.

Województwo, Powiat, ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Powiat Chęciński	Chałupki OO. Bernardy- nów, a u S. Katarzy- ny nazwane Wzorki	42	—	—	42
	Trzy chałupki w lesie za Św. Katarzyną nazwa- ne Wilkow	18	—	—	18
	Suma parafii . .	2.204	—	—	2.204
	5. P. Brzeziny				
	Brzeziny	388 ¹⁾	—	—	388
	Bielcza	331	—	—	331
	Kowala	230	—	—	230
	Nida	232	—	—	232
	Młyny Bieleckie i Kuby	93	—	—	93
	Wola Morawicka . . .	101	—	2	103
Powiat Wiślicki	Morawica	76	—	7	83
	Dębska Wola	158	—	8	166
	Zbrza	122	—	7	129
	Suma parafii . .	1.731	—	24	1.755
	6. P. Cisow				
Powiat Chęciński	Cisow	180	—	—	180
	Widelki	101	—	—	101
	Młyn Łukawa	7	—	—	7
	Suma parafii . .	288	—	—	288
	7. P. Ćmińsko				
Powiat Chęciński	Ćmińsko	240	—	—	240
	Bobrza	202	—	—	202
	Donatywa Ciesowa i Wy- kień	51	—	—	51
	Kuźnice Swiatelek i Su- chyniow	54	—	—	54
	Suma parafii . .	547	—	—	547
Powiat Chęciński	5. P. Daleszyce				
	Daleszyce	1.049	—	—	1.049
	Borkow	36	—	9	45
	Brzechow	220	—	7	227
	Gorne	311	—	—	311
	Kaczyn	53	—	5	58
	Krayno	379	—	—	379
	Niestachow	239	—	—	239
	Skoreszyce	253	—	—	253
	Słopiec	88	—	6	94
	Smykow	92	—	—	92
	Wola Jachowa	250	—	—	250

¹⁾ Jedna kobieta liczy 105 lat.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Pow. Sandomier.	Woytostwo Dankow . .	35	—	—	35
	Woytostwo Szkoła . .	6	—	—	6
	Młyn Barbara	9	—	—	9
	» Cedro	11	—	—	11
	» Kryczka	6	—	—	6
	» Kuby czyli Zawada .	5	—	—	5
	Suma parafii . .	3.042 ¹⁾	—	27	3.069
	9. P. Dębno				
	Dębno	167	—	—	167
	Jeziorko	262	—	—	262
Powiat Wislicki	Wola	196	—	—	196
	Suma parafii . .	625	—	—	625
	10. P. Drągowa kościół fili- alny należący do kościoła Rakowskiego	180	—	—	180
Powiat Chęciński	11. P. Kielce				
	Kielce	1.947	4	—	1.951
	Miedziana góra	421	16	—	437
	Kostomłoty	309	—	—	309
	Niewachłow	379	—	—	379
	Czarnów	398	—	—	398
	Szczukowskie góry . .	69	—	—	69
	Białogon	134	—	—	134
	Posłowice	322	—	—	322
	Dyminy	390	—	—	390
Powiat Chęciński	Sukow	542	—	—	542
	Moycza	385	—	—	385
	Zagorze	229	—	—	229
	Domaszewice	282	—	—	282
	Wola Kopcowa	265	—	—	265
	Masłów	675	—	—	675
	Brzezinki	168	—	—	168
	Dąbrowa	300	—	—	300
	Szydłówek	166	—	—	166
	Suma parafii . .	7.381 ²⁾	20	—	7.401
Powiat Chęciński	12. P. Leszczyny				
	Leszczyny	172	—	—	172
	Radlin	251	—	—	251
	Bęczkow	308	—	—	308
	Mąchocice	505	—	—	505
	Cedzyna	50	—	—	50
	Ciekoty	39	—	—	39
	Suma parafii . .	1.325	—	—	1.325

¹⁾ W rękop. suma katol. 2.939.²⁾ W rękop. suma katol. 7.389.

Województwo, Powiat, ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Pow. Sandomier.	13. P. Łagow				
	Łagow	816	—	9	825
	Piotrow	338	—	12	350
	Piotrkow	408	—	11	419
	Wszachow	379	—	5	384
	Winna	50	—	—	50
	Kuznia Nowy Staw . .	41	—	5	46
	Młyn Krowienice . . .	7	—	—	7
	Młyny Strasz i Masłowiec	13	—	—	13
	Kuznia Duraczow . . .	42	—	—	42
	Wola Łagowska	210	—	4	214
	Sadek	133	—	—	133
	Orłowiny	43	—	—	43
	Lechow	192	—	—	192
	Lehowek	99	—	—	99
Powiat Wislicki	Małacetow	31	—	—	31
	Ząbkowa Wola	79	—	—	79
	Suma parafii . .	2.881 ¹⁾	—	46 ¹⁾	2.927
	14. P. Ociesęki				
	Ociesęki	236	—	21	257
	Smykow	81	—	10	91
	Wolka Pochłomia . . .	98	—	11	109
	Koziel	131	—	—	131
	Woyteczki	33	—	—	33
	Korzenno	253	—	—	253
Powiat Wislicki	Mędrow	101	—	—	101
	Suma parafii . .	933 ²⁾	—	42	975
	15. P. Potok				
	Potok	291	—	5	296
	Rudki	175	—	6	181
Pow. Sandomier.	Zyciny	165	—	5	170
	Suma parafii . .	631 ³⁾	—	16 ³⁾	647
	16. P. Rakow				
Powiat Wislicki {	Rakow	555	—	209	764
	Pagowice	69	—	—	69
	Dębno	202	—	5	207
Pow. Sandomier.	Suma parafii . .	826	—	214	1.040
	17. P. Nowa Słupia				
	Nowa Słupia	438	—	7	445
	Wolka	102	—	—	102
	Paprocice	42	—	5	47
	Trzcianka	27	—	—	27
	Bartoszewiny	68	—	—	68

¹⁾ W rękop. suma katolików 2.884, a suma żydów 48²⁾ W rękop. suma katolików 930.³⁾ W rękop. suma katol. 634, żydów 15.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Pow. Sandomier.	Huciska	17	—	—	17
	Bilow	58	—	—	58
	Mirocice	97	—	4	101
	Baszowice	154	—	—	154
	Serwisz	58	—	6	64
	Wymysłów	23	—	—	23
	Klasztor, Podklasztorze i inne chałupy . . .	71	—	—	71
	Suma parafii . .	1.155 ¹⁾	—	22	1.177
	18. P. Stara Słupia				
	Stara Słupia	386	—	10	396
Pow. Sandomier.	Częstków	99	—	3	102
	Pokrzywianka	84	—	2	86
	Konin	111	—	7	118
	Skoszyn	105	—	7	112
	Jeleniów	230	—	10	240
	Suma parafii . .	1.015 ²⁾	—	39	1.054
	19. P. Świętomarz				
	Świętomarz	76	—	—	76
	Szerzawy	220	—	—	220
	Hislina	87	—	—	87
Pow. Sandomier.	Rzepinek	69	—	6	75
	Rudkowiec	169	—	—	169
	Połowa wsi Rzepina .	129	—	—	129
	Jadowniki	185	—	9	194
	Jawor	100	—	3	103
	Wawrzynczyce	119	—	6	125
	Brzyzie	134	—	—	134
	Bostów	171	—	4	175
	Sosnowka	60	—	3	63
	Modrzewie	54	—	6	60
Pow. Sandomier.	Łomno	180	—	10	190
	Zarzecze	35	—	2	37
	Krayków	76	—	—	76
	Połowa wsi Grabkowa .	108	—	3	111
	Suma parafii . .	1.972 ³⁾	—	52	2.024
	20. P. Szumsko				
	Szumsko	218	—	9	227
	Radostów	234	—	19	253
	Antoniów	86	—	9	95
	Niedzwiedz	205	—	9	214
Pow. Sandomier.	Zalesie	171	—	5	176
	Rębow	53	—	5	61

¹⁾ W rękop. suma katol. 1.151. ²⁾ W rękop. suma katol. 885. ³⁾ W rękop. suma katol. 1.982

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Pow. Sandomier.	Lipiny	39	—	5	44
	Podgrodzie	81	—	—	81
	Suma parafii . .	1.090	—	61	1.151
	21. P. Tarczek				
	Tarczek	159	—	—	159
	Grabkow	55	—	—	55
	Bronkowice	138	—	—	138
	Sniadka	157	—	—	157
	Suma parafii . .	509	—	—	509
	22. P. Tumlin				
Pow. Chęciński	Tumlin	364	—	—	364
	Kołomań	201	—	—	201
	Samsonow z attynencya, Młynki, Rybna, Dudkow, Ruralnia	175	—	—	175
	Kuznia Umer	50	—	—	50
	» Janaszow	64	—	—	64
	» Jasiow	97	—	—	97
	Długoioł	43	—	—	43
	Suma parafii . .	994	—	—	994
	23. P. Wzdół				
	Wzdół	885	—	—	885
Pow. Sandomier.	Klonow	35	—	—	35
	Siekierno	168	—	—	168
	Sucheniow	236	—	—	236
	Stokowice	107	—	—	107
	Baranow	131	—	—	131
	Kuzniczka Gorczyca i				
	Jędrów	136	—	—	136
	Berezow	188	7	—	195
	Ogonow i Michnow . .	63	—	—	63
	Ostoiow	115	—	—	115
Pow. Radomski	Gozd	93	—	—	93
	Łączna	637	—	—	637
	Suma parafii . .	2.794 ¹⁾	7	—	2.801
	24. P. Zagnańsko				
	Zagnańsko	647	—	—	647
	Batkow	58	—	—	58
	Adamow	67	—	—	67
	Kaniow	79	—	—	79
	Ustępa	37	—	—	37
	Suma parafii . .	888 ²⁾	—	—	888

¹⁾ W rękop. suma katol. 2.886. ²⁾ W rękop. suma katol. 885.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Pow. Sandomier.	25. P. Zbelutka				
	Zbelutka	334	—	4	338
	Sadkow	154	—	4	158
	Gęsice	124	—	—	124
	Ruda	73	—	—	73
	Melonek	66	—	4	70
	Porzyce	38	—	—	38
	Kozłow	52	—	—	52
	Łagowica	70	—	—	70
	Karczma Pipalska . .	3	—	—	3
	Suma parafii . .	914	—	12	926
	Suma Dekan. Bodzęckiego	37.630	27	602	38.259
Powiat Wislicki	Dekanat Kiyski				
	1. P. Bogucice				
	Bogucice	527	—	4	531
	Marzęcin	117	—	5	122
	Suma parafii . .	644	—	9	653
Powiat Wislicki	2. P. Busko				
	Busko	941	25	—	966
	Nadole	187	—	—	187
	Łagiewniki	173	—	9	182
	Zbrodźce	208	—	5	213
	Bronina	120	—	4	124
	Owczary	153	—	2	155
	Radzanow	31	—	—	31
	Kawczyce	83	—	2	85
	Zbludowice	95	—	7	102
	Wolica	48	—	—	48
	Chotelek Zielony . .	171	—	8	179
	Siosławice	162	—	8	170
	Bieniutki	72	—	4	76
	Kostki duże	140	—	14	154
	» małe	80	—	—	80
	Welec	463	—	6	469
	Suma parafii . .	3.127	25	69	3.221
Powiat Wislicki	3. P. Chmielnik				
	Chmielnik	609	—	782	1.391
	Zrzecze wielkie . . .	150	—	12	162
	» małe	137	—	6	143
	Łagiewniki	101	—	8	109
	Lubania	169	—	10	179
	Sucha wola	152	—	5	157
	Jasień	68	—	9	77
	Przededworze . . .	48	—	—	48
	Ciecierz	39	—	4	43
	Suma parafii . .	1.473	—	836	2.309

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Powiat Chęciński	4. P. Chomentow				
	Chomentow	213	—	6	219
	Staniowice	175	—	4	179
	Drochow	139	—	3	142
	Lipa	118	—	—	118
	Jawor	135	—	4	139
Powiat Wislicki	Suma parafii . .	780	—	17	797
	5. P. Chotel				
	Chotel czerwony . . .	325	—	11	336
	Bielczow	131	—	—	131
	Brzezie	44	—	7	51
	Głuzy	147	—	9	156
	Hołudza	150	—	7	157
	Łatanice	117	—	7	124
Powiat Wislicki	Suma parafii . .	914 ¹⁾	—	41	955
	6. P. Drugnia				
	Drugnia	418	—	9	427
	Wierzbie	110	—	5	115
	Podstoła	112	—	—	112
	Dymarka	83	—	11	94
	Głuchowo	134	—	—	134
	Suma parafii . .	857	—	25	882
Powiat Wislicki	7. P. Gnoyno				
	Gnoyno	350	—	23	373
	Borzykowa	96	—	13	109
	Bugay	35	—	9	44
	Chwalki	49	—	7	56
	Glinka	94	—	7	101
	Gorzachew	135	—	9	144
	Grabki małe	81	—	4	85
	Janowice Podoszowskie	121	—	17	138
	Janowice Raczyckie . .	107	—	—	107
	Januszowice	40	—	6	46
	Jarząbki	146	—	5	151
	Kostera	45	—	6	51
	Kotlice	62	2	8	72
	Macieiowice	24	—	—	24
	Pozogi	64	—	—	64
	Pozdzeń	47	—	5	52
	Raczyce	90	—	2	92
	Rzeszutki	38	5	6	49
	Skadala	73	—	6	79
	Suskraiowice	82	2	11	95
	Szyszczyce	92	—	8	100

¹⁾ W rękop. suma katol. 754.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Powiat Wislicki	Wola Bożycka	116	—	7	123
	Zagrody Janowickie . .	45	—	3	48
	Zawada	47	—	—	47
	Suma parafii . .	2.079 ¹⁾	9	162	2.250
	8. P. Goryśławice				
	Przedmieście Wislickie } Goryśławice } Kobelniki	231 343	— —	— 14	231 357
Powiat Wislicki	Suma parafii . .	574	—	14	588
	9. P. Janina				
	Janina	278	—	8	286
	Kończakowice	299	—	3	302
	Szczytniki	113	—	7	120
	Zaborze	70	—	13	83
	Strzałkow	112	—	15	127
	Buczynow	147	—	7	154
	Widuchowa	383	—	—	383
	Kotki	182	—	—	182
	Skaryśłowice	106	—	5	111
	Służow	85	—	—	85
	Balice	281	—	5	286
	Palonki	139	—	9	148
Powiat Wislicki	Suma parafii . .	2.195	—	72	2.267
	10. P. Kiie				
	Kiie	295	—	5	300
	Lipowek	148	—	—	148
	Stawiany	258	—	4	262
	Gortatowice	154	—	4	158
	Chwałowice	110	—	5	115
	Samostrzałow	142	—	—	142
	Ogłędowek	39	—	—	39
	Zydow	43	—	9	52
	Wola Żydowska	118	—	—	118
	Żydowek	53	—	—	53
	Gołuchow	156	—	4	160
	Wolka Gołuchowska . .	21	—	—	21
	Kokot	117	—	—	117
	Rębow	240	—	7	247
	Kliszanow	201	—	3	204
	Umianowice	320	—	7	327
	Czechow	266	—	15	281
Powiat Chęciński	Folwark Aydaszek . .	31	—	—	31
	Gorki folwark	28	—	—	28
	Wierzbica	105	—	—	105

1) W rękop. suma katol. 2.080.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Pow. Chęciński {	Karsy	80	—	—	80
	Borczyn	88	—	5	93
	Suma parafii . .	3.013	—	68 ¹⁾	3.081
Powiat Chęciński	11. P. Korytnica	593	—	6	599
Powiat Wislicki	12. P. Krzyżanowice . . .	460	—	13	473
Powiat Chęciński	13. P. Lissow				
	Lissow	186	—	8	194
	Obice	197	—	4	201
	Chałupki	84	—	5	89
	Radomice	398	—	5	403
	Brudzew	86	—	7	93
	Zaborze	92	—	3	95
	Gorki	93	—	—	93
	Brod	73	—	—	73
	Krzelczyce	238	—	9	247
	Znoiw	23	—	5	28
	Marzysz	215	—	—	215
	Łabęciów	136	—	—	136
	Maleszowa	242	—	2	244
	Suma parafii . .	2.063 ²⁾	—	48	2.111
Powiat Chęciński	14. P. Łukowa				
	Łukowa	216	—	3	219
	Chmielowice	72	—	4	76
	Kawczyn	44	—	—	44
	Ostrow	141	—	15	156
	Wolica	95	—	7	102
	Sielce	117	—	7	124
	Suma parafii . .	685	—	36	721
Powiat Wislicki	15. P. Pierzchnica				
	Pierzchnica	363	—	84	447
	Pierzchnionka	113	—	7	120
	Gumienice	167	—	10	177
	Chutta	44	—	6	50
	Szczesno	277	—	8	285
Powiat Chęciński	Komorki	74	—	—	74
	Uyney (Ujny)	64	—	4	68
	Osiny	126	—	10	136
	Stroynow	185	—	8	193
	Suma parafii . .	1.413	—	137	1.550
Powiat Wislicki	16. P. Pinczow				
	Pinczow	1.208	—	1.897	3.105
	Kopernia	313	—	—	313
	Kowala	130	—	—	130

1) W rękop. suma żydów 67. 2) W rękop. suma katol. 2.059.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Powiat Chęciński	Włochy	145	—	—	145
	Skowronno	301	—	—	301
	Brzescie	227	—	—	227
	Podłęże	245	—	—	245
	Szczypiec	38	—	—	38
	Suma parafii . .	2.607 ¹⁾	—	1.897	4.504
	17. P. Piotrkowice				
	Piotrkowice	169	2	9	180
	Włoszczowice	284	—	6	290
	Grabowice	119	3	—	122
Powiat Wislicki	Minostowice	124	—	—	124
	Suliszow	104	—	7	111
	Maleszowki	21	—	—	21
	Suma parafii . .	821	5	22	848
	18. P. Sędzieiowice				
	Sędzieiowice	341	—	5	346
	Słatkow	427	—	11	438
	Chomętówek	117	—	8	125
	Chrablow	107	—	4	111
	Szarbkow	97	—	4	101
Powiat Wislicki	Chruscice	153	—	17	170
	Borkow	74	—	5	79
	Suma parafii . .	1.316	—	54	1.370
	19. P. Szaniec				
	Szaniec	541	—	24	565
	Młyny	276	—	6	282
	Schorzow (Skórzów) . .	109	—	5	114
	Szłabkowice	160	—	5	165
	Mikułowice	189	—	6	195
	Unikow	250	—	4	254
Powiat Wislicki	Galow	214	—	5	219
	Kozina	63	—	—	63
	Podgaie	102	—	—	102
	Suma parafii . .	1.904	—	55	1.959
	20. P. Szczaworyż				
	Szczaworyż	137	—	13	150
	Zerniki	239	—	26	265
	Konary	85	—	4	89
	Sułkowice	164	—	13	177
	Skotniki małe	170	—	21	191
Powiat Wislicki	» wielkie	162	—	20	182
	Penczelice	130	—	3	133
	Suma parafii . .	1.087 ²⁾	—	100	1.187

¹⁾ W rękop. suma katol. 2.627. ²⁾ W rękop. suma katol. 1.090.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Powiat Wislicki	21. P. Wislica				
	Wislica	394	—	198	592
	Przedmieś. Konieczmosty	134	—	4	138
	Przedmieście Kuchary .	210	—	4	214
	Wawrowice	303	—	6	309
	Sielec	160	—	4	164
	Suma parafii . .	1201 ¹⁾	—	216	1417
Powiat Wislicki	22. P. Zagość				
	Zagość	374	—	10	384
	Skoroczyce	426	—	6	432
	Skotniki	220	—	3	223
	Winiary	199	—	6	205
	Wola Żagoyska . . .	78	—	2	80
	— ²⁾	20	—	—	20
	Suma parafii . .	1.317	—	27	1.344
	Suma Dekanatu Kiyskiego	31.123	39	3.924	35.086
Pow. Radomski	Dekanat Radomski				
	1. P. Borkowice				
	Borkowice	144	—	—	144
	Bolecin	55	—	—	55
	Brzyzagów	36	—	6	42
	Długa Brzezina	28	—	—	28
	Grudek	65	—	—	65
	Jablonica	74	—	4	78
	Frysierka Januchta . .	6	—	—	6
	Kuroszowa Wola . . .	18	—	—	18
	Krasna Góra	11	—	—	11
	Kawy	17	—	—	17
	Nynków	170	—	6	176
	Psów	6	—	—	6
	Politów	149	—	7	156
	Piec Wielki, Kuznia . .	57	—	—	57
	Piasek	6	—	7	13
	Młyn Pieradła	7	—	4	11
	Radestów	76	—	8	84
	Ruszkowice	185	—	—	185
	Ruskibrod	139	—	4	143
	Hucisko	27	—	7	34
	Młyn Usarz	8	—	—	8
	» Krzysiak	9	—	—	9
	Wymysłów	26	—	—	26
	Zdunków	79	—	—	79

¹⁾ W rękop. suma katol. 1.230.

²⁾ 20 katolików jako starców podano w rękop. przy ogólnej sumie.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Pow. Radomski	Wydrzyn	62	—	—	62
	Rudno	75	—	—	75
	Suma parafii . .	1.535	—	53 ¹⁾	1.588
	2. P. Cerekiew				
	Cerekiew	74	—	9	83
	Chroslice	73	—	9	82
	Dąbrowka podlegna . .	142	—	11	153
	Dąbrowka Nagorna . .	101	—	4	105
	Gołędzin	93	—	8	101
	Huta Sławińska . . .	52	6	4	62
	Jaszowice	82	—	8	90
	Jezowa Wola	80	—	9	89
	Janówek	24	—	3	27
	Kierzkow	92	—	5	97
	Kończyce	40	—	4	44
	Mileiowice	78	—	4	82
	Mleczkow	73	—	—	73
	Sławno	164	—	5	169
	Taczow	45	—	—	45
	Wola Taczowska . . .	26	—	—	26
Pow. Radomski	Wosniki	70	—	7	77
	Zatopice	79	—	3	82
	Suma parafii . .	1.388	6	93	1.487
	3. P. Chlewiska				
	Chlewiska	410	1	17	428
	Broniow	174	—	5	179
	Cychrowka	57	—	8	65
	Pawłow	158	—	14	172
	Kosiorow	78	—	—	78
	Huta Chlewiska . . .	61	—	—	61
	Wola Zagrodnia . . .	78	—	5	83
	Zaława	109	—	5	114
	Smagow	160	—	10	170
	Rzucow	55	—	—	55
	Rusinow	39	—	4	43
	Kochanow	57	—	4	61
Pow. Radomski	Nadolna	43	—	—	43
	Stefankow	63	—	7	70
	Skłoby	146	—	6	152
	— ²⁾	2	—	—	2
	Suma parafii . .	1.690	1	85 ³⁾	1.776
	4. P. Jarosławice				
	Jarosławice	83	—	4	87
	Gadzkowice	77	—	8	85

¹⁾ W rękop. suma żydów 63. ²⁾ W rękop. 2 starców osobno podano. ³⁾ W rękop. żydów 83.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Pow. Radomski	Przyczkowie	71	—	7	78
	Bieniądzice	137	—	5	142
	Suma parafii . .	368 ¹⁾	—	24	392
	5. P. Kowala Stępcocina				
	Kowala Stępcocina . .	115	—	14	129
	Dąbrowka Zabłotnia . .	105	—	—	105
	Dobrut	132	—	10	142
	Orońsko	247	—	6	253
	Guzow	163	—	15	178
	Wolka Guzowska	40	—	—	40
	Krogulcza Mokra	40	—	4	44
	» Sucha	60	—	5	65
	Młodcin większy	111	—	4	115
	» mniejszy	69	—	—	69
	Rozki	64	—	7	71
	Kossow większy	34	—	5	39
	» mniejszy	38	—	4	42
	Burakow	30	—	2	32
	Parznice	138	—	15	153
	Maliszów	68	—	11	79
Pow. Radomski	Suma parafii . .	1.454 ²⁾	—	102	1.556
	6. P. Mniszek				
	Mniszek	140	—	4	144
	Łaziska	210	—	11	221
	Chronow	302	—	4	306
	Wawrzyszow	197	—	6	203
	Koryciska	162	—	10	172
	Młodnice	103	—	4	107
	Chronówek	85	—	3	88
	Głogow	76	—	—	76
	Rogowa	79	—	—	79
	Łaskawa Wola	50	—	—	50
	Zadąbrowie	76	—	5	81
	Konary i Kalen	47	—	14	61
	Zwor Strzałkow	35	—	5	40
	Szabas attynencya	18	—	6	24
	Młyn stary	19	—	—	19
	» nowy	18	—	—	18
	» gozdziowski	13	—	—	13
	» Soszyński	11	—	—	11
	» Branica	8	—	—	8
	Karczma Zielona	11	—	10	21
	Suma parafii . .	1.660	—	82	1.742

1) W rękop. suma katol. 366.

2) W rękop. suma katol. 1.469.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Pow. Radomski	7. P. Nowy Radom				
	Nowy Radom	540	3	91	634
	Wola Gołębiowska . . .	193	—	3	196
	Gołębiów	170	—	10	180
	Dzierzków	108	—	18	126
	Klwatka królewska . . .	103	—	—	103
	Suma parafii	1.114 ¹⁾	3	122	1.239
Pow. Radomski	8. P. Stary Radom				
	Stary Radom	135	—	—	135
	Pietrowice	52	—	5	57
	Mysliszewice	104	—	10	114
	Małęczyn	81	—	8	89
	Raiec Xieży	57	—	2	59
	Długościów	76	—	6	82
	Raiec Szlachecki	54	—	2	56
	Sadków	74	—	4	78
	Malczów	151	—	6	157
	Prędocinek	72	—	3	75
	Zakowice	73	—	13	86
	Godów	31	—	2	33
	Trablice	87	—	5	92
	Mazowszany	96	—	4	100
	Zamłynie	59	—	12	71
	Wacyn	85	—	—	85
	Janiszów	45	—	5	50
	Kaptur	51	—	4	55
	Klwatki	115	—	5	120
	Koniówka	7	—	—	7
	Firley	8	—	—	8
	Młyn Zyla	6	—	—	6
	Wymysł	9	—	—	9
	Młyn woytowski	4	—	5	9
	Nowy Młyn	4	—	4	8
	Młyn Redlica	3	—	3	6
	Zawiszów	9	—	2	11
	Suma parafii	1.548	—	110 ²⁾	1.658
Pow. Radomski	9. P. Szydłowiec				
	Szydłowiec	843	8	318	1.169
	Wola Korzeń	113	—	4	117
	Mandów	120	—	6	126
	Młyn i Fryszerka Długosz	40	—	3	43
	Ciechostowice	72	—	—	72
	Hucisko	52	—	—	52

¹⁾ W rękop. suma katol. 1.122. ²⁾ W rękop. suma żydów 112.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Pow. Radomski	Rybianka	53	—	—	53
	Starawieś	61	—	—	61
	Suma parafii . .	1.354	8	331	1.693
	10. P. Wierzbica				
	Wierzbica	552	—	19	571
	Rzeczkw	173	—	7	180
	Ruda	277	—	15	292
	Dąbrowka	80	—	3	83
	Polany	131	—	6	137
	Pomorzany	116	—	4	120
Pow. Radomski	Łączany	146	—	4	150
	Suliska	93	—	3	96
	Zalesice	161	—	7	168
	Suma parafii . .	1.729 ¹⁾	—	68	1.797
	11. P. Wola S. Doroty				
	Wola S. Doroty . . .	125	1	165	291
	Garno	132	—	—	132
	Wyłęba	16	—	—	16
	Strzałkow	191	—	4	190
	Zabłocie	35	—	—	35
Pow. Radomski	Kowala	181	—	8	189
	Suma parafii . .	680	1 ²⁾	177	858
	12. P. Wsola				
	Wsola	163	—	5	168
	Piastow	343	—	10	353
	Owadow	77	—	11	88
	Wolka Owadowska . .	48	—	6	54
	Lesiow	89	—	11	100
	Wolka Lesiowska . .	19	—	—	19
	Wielogora	116	—	3	119
Pow. Radomski	Krwaty	72	—	3	75
	Kamińsko	26	—	—	26
	Suma parafii . .	953	—	49	1.002
	13. P. Wysoka				
	Wysoka	44	—	21	65
	Zastronie	30	—	8	38
	Ziemaki	29	—	—	29
	Wysocko	34	—	5	39
	Jankowice	59	—	—	59
	Zdziechow	71	—	10	81
Pow. Radomski	Chustki	27	—	6	33
	Swierczeki	19	—	4	23
	Zaborowie	46	—	5	51

¹⁾ W rękop. suma katol. 1.728.²⁾ W rękop. nie podano 1-go dyssydenta przy ogólnej sumie.

Województwo Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Pow. Radomski	Omiecín	49	—	—	49
	Zygmuntów	41	3	21	65
	Swinów	37	—	3	40
	Ciepła	67	—	14	81
	Bąków	46	—	9	55
	Wałsnow	29	—	6	35
	Krcięcin	76	—	4	80
	Ostałówek	84	—	7	91
	Ostałów	75	—	6	81
	Sulistrowice	29	—	6	35
	Zawonia	38	—	2	40
	Kożyce	42	—	—	42
	Pogroszyn	25	—	—	25
	Suma parafii . .	997	3	137	1.137
	14. P. Zakrzew				
	Zakrzew	178	—	11	189
	Wola Zakrzewska . . .	106	—	—	106
	Gulinek	60	—	4	64
	Gulin	121	—	19	140
	Kozia wola	47	—	—	47
	Oblas	51	—	33	84
	Suma parafii . .	563	—	67	630
	Suma Dekan. Radomskiego	17.033	22	1.500	18.555
Pow. Sandomier.	Dekanat Kunowski				
	1. P. Chybyce				
	Chybyce	223	—	7	230
	Nieczulice	91	—	—	91
	Gościńiec	90	—	—	90
	Wieloborowice	68	—	10	78
	Nowa wieś	30	—	—	30
	Włochy	85	—	10	95
	Czadow	39	—	—	39
	Suma parafii . .	626 ¹⁾	—	27	653
Pow. Radomski	2. P. Gąsawy kościół filialny do kościoła Jastrzębskiego należący	153	—	—	153
Pow. Sandomier.	3. P. Grzegorzowice				
	Grzegorzowice	103	—	—	103
	Skały	57	—	—	57
	Zagaie	27	—	—	27
	Dobruchna	26	—	6	32

¹⁾ W rękop. suma katol. 627.

Województwo Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Pow. Radomski	Zwola	127	—	6	133
	Własnow	25	—	2	27
	Suma parafii . .	365	—	14	379
	4. P. Iłża				
	Iłża	1.141	—	—	1.141
	Chwałowice	194	—	—	194
	Małomierzycze . . .	308	—	—	308
	Rzechow	227	—	—	227
	Wola Pasztowa . . .	505	—	—	505
	Prędocin	405	—	—	405
	Błaziny	364	—	9	373
	Serdzice bliższe . . .	266	—	—	266
	» dalsze	297	—	—	297
	Jasieniec	253	—	—	253
	Lipie	109	—	—	109
	Pakosław	426	—	22	448
Pow. Radomski	Starosiedlice	164	—	17	181
	Maziarze w lasach . .	60	—	—	60
	Suma parafii . .	4.719	—	48	4.767
	5. P. Jastrząb				
	Jastrząb	445	—	—	445
	Lepienice	76	—	—	76
	Wola Lepieńska . . .	105	—	—	105
	Nowy dwór	30	—	—	30
	Mirow	219	—	4	223
	Mirowek folwark . . .	7	—	—	7
	Hucisko pod Mirowem	15	—	—	15
	Rogow	314	—	—	314
	Buskow	134	—	—	134
	Kierz	53	—	—	53
	Sadek	45	—	7	52
	Szydłówek	65	—	5	70
Pow. Sandomier.	Czumidło	21	—	—	21
	Orłow	25	—	—	25
	Kuznia	41	—	—	41
	Suma parafii . .	1.595 ¹⁾	—	16 ¹⁾	1.611
	6. P. Krynki				
	Krynki	161	—	5	166
	Gustanow	52	—	—	52
	Gadow	122	—	3	125
	Kalkow	99	—	—	99
	Wiory	41	—	—	41
Pow. Radomski {	Brody	179	—	—	179
	Stara Ruda	82	—	—	82

¹⁾ W rękop. suma katol. 1.575, żydów 21.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Pow. Radomski	Lubienia	179	—	—	179
	Młynek Lubieński . . .	25	—	5	30
	Połągwia chałupa . . .	5	—	—	5
	Maziarze i kurzacze w bo- rze Kunowskim . .	39	—	—	39
Pow. Radomski	Suma parafii . .	984	—	13	997
	7. P. Krzyżanowice				
	Krzyżanowice	234	—	—	234
	Malenie	33	—	4	37
	Jedlonka	212	—	8	220
	Gaworzyna	159	—	8	167
	Buiak	69	—	13	82
	Pludnica	55	—	6	61
	Młyn Trupienie . . .	16	—	7	23
	» Błota	9	—	—	9
Pow. Radomski	Suma parafii . .	787 ¹⁾	—	46	833
	8. P. Kunow				
	Kunow	763	—	7	770
	Udzicow	66	—	—	66
	Bukowie	75	—	—	75
	Chocimow	87	—	—	87
	Prawęcın	135	—	7	142
	Małciadło	12	—	—	12
	Zagaie	13	—	—	13
	Doły Biskupie . . .	114	—	3	117
	Doły Opacie . . .	27	—	—	27
	Mietelisko duże ²⁾ . .	174	—	5	179
	» małe	126	—	11	137
	Małachow	74	—	4	78
	Bor	127	—	—	127
	Janik	131	—	6	137
	Rudka	26	—	—	26
	Grabice	3	—	—	3
Pow. Sandomier.	Suma parafii . .	1.953	—	43	1.996
	9. P. Mamina				
	Mamina	114	—	8	122
	Swarszewice	56	—	6	62
	Mirkowice	143	—	5	148
	Broniszowice	79	—	5	84
	Kossowice	125	—	6	131
	Sławęcice	63	—	—	63
	Boxice	77	—	9	86
	Garbarz	213	—	8	221
	Woronice	83	—	7	90

¹⁾ W rękop. suma katol. 782. ²⁾ Nietulisko.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Pow. Radomski	Zwola	97	—	—	97
	Stryszowice	123	—	6	129
	Janowice	82	—	—	82
	Kraskow	107	—	3	110
	Szegegło	22	—	—	22
	Mileiowice	71	—	13	84
	Wiczbontowice	18	—	—	18
	Truskulasy i Jarugi . .	73	—	16	89
	Suma parafii . .	1.546 ¹⁾	—	92	1.638
	10. P. Mircz				
	Mircz	408	—	4	412
	Grzybowa Gora	141	—	—	141
	Jagodne	181	—	—	181
	Zbiow	207	—	—	207
	Osiny	269	—	5	274
Pow. Sandomier.	Trębowiec	159	—	—	159
	Gatka	266	—	4	270
	Małyszyn	182	—	—	182
	Tuchow z Młynami, Wę- żek, Księżek, Krupow	316	—	—	316
	Suma parafii . .	2.129	—	13	2.142
Pow. Sandomier.	11. P. Mychow				
	Mychow	131	—	4	135
	Biechow	48	—	—	48
Pow. Sandomier.	Suma parafii . .	179	—	4	183
	12. P. Pawłow				
	Pawłow	122	—	2	124
	Wawszawek	82	—	6	88
	Połowa wsi Rzepina . .	82	—	15	97
	Zawada	48	—	—	48
	Pisarka	23	—	—	23
	Bogusławice	19	—	—	19
	Kuczam	54	—	—	54
	Krawara	13	—	—	13
	Stykov	107	—	8	115
	Jabłonna	56	—	—	56
	Dąbrowa	198	—	5	203
	Bukowka	76	—	4	80
	Zapniow	11	—	—	11
	Bronowice	53	—	—	53
	Jamy i Wymysłow . .	27	—	—	27
	Pokrzywnica	161	—	5	166
	Połowa wsi Michałowa	31	—	—	31
	Dziurow	75	—	—	75
Pow. Radomski	Suma parafii . .	1.238	—	45	1.283

¹⁾ W rękop. suma katol. 1.422.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Pow. Radomski	13. P. Skarzysko				
	Skarzysko	319	—	—	319
	Lipowe Pole	165	—	—	165
	Swierczek	44	—	—	44
	Bugay	27	—	—	27
	Bzin	127	—	7	134
	Młyn Nowy	13	—	—	13
	Młynek Usło	10	—	—	10
	Łyżwy	17	—	—	17
	Szczepanów	45	—	5	50
	Posadałów	32	—	—	32
	Kamienna	162	—	12	174
	Milica	93	—	6	99
	Ciurów	64	—	—	64
	Pogorzałe	122	—	—	122
	Skarzysko Xiążące . .	224	—	4	228
Pow. Sandomier.	Reiów	108	—	6	114
	Suma parafii	1.572	—	40	1.612
Pow. Sandomier.	14. P. Szewna				
	Szewna	314	—	3	317
	Częstocice	341	—	7	348
	Miłków	156	—	12	168
	Ostrowek	121	—	8	129
	Chmielów	193	—	11	204
	Gromadzice	211	—	2	213
	Wodzian	87	—	2	89
	Jędrzejów	128	—	—	128
	Swirna	110	—	—	110
Pow. Sandomier.	Jędrzejowice	76	—	—	76
	Suma parafii	1.737	—	45	1.782
	15. P. Wasniów				
	Wasniów	222	—	6	228
	Minogowice	123	—	4	127
	Kowalkowice	54	—	5	59
	Wronów	81	—	3	84
	Wilkocin	25	—	—	25
	Boleszyn	180	—	8	188
	Kotarszyn	52	—	4	56
	Szeligi	58	—	8	66
	Nosów	189	—	6	195
	Piotrów	57	—	—	57
	Woskowicze	24	—	—	24
	Swieszkowice	87	—	6	93
	Strupice	50	—	8	58
	Witosławice	105	—	5	110
	Rostelice	39	—	—	39
	Nagorzycze	37	—	7	44

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Pow. Sandomier.	Modrzewie	32	—	—	32
	Jezow	91	—	5	96
	Zaiączkowice	91	—	7	98
	Zaięczyce	43	—	6	49
	Piotrkowice	66	—	—	66
	Woyciechowice	66	—	5	71
	Pękostawice	64	—	7	71
	Prusinowice	104	—	—	104
	Gay	14	—	—	14
	Suma parafii . .	1.954 ¹⁾	—	100	2.054
	16. P. Wąchocko				
	Wąchocko	962	—	—	962
	Wielka wieś	199	—	3	202
	Parszow z młynkiem				
	Skąły	288	—	—	288
	Kuznica Mostki . . .	84	—	—	84
Pow. Radomski	» Meykow . . .	130	—	—	130
	» Marcinkow . .	127	—	4	131
Pow. Radomski	Michałow z 2. młynkami	59	—	—	59
	Wolka krzyżowa z Dworem Strachowice zwanym, młynkiem i chałupkami rybackimi .	131	—	—	131
Pow. Radomski	Bugay	87	—	4	91
Pow. Radomski	Suma parafii . .	2.067	—	11	2.078
Pow. Sandomier.	17. P. Wierzbnik				
	Wierzbnik	165	—	—	165
	Wenecya	52	—	—	52
Pow. Sandomier.	Kuznica Michałow . .	42	—	7	49
	Suma parafii . .	259	—	7	266
	Suma Dekan. Kunowskiego	23.863	—	564	24.427
Pow. Radomski	Dekanat Zwoleński				
	1. P. Brzeznicza kościół filialny do kościoła w Sieciechowie należący				
	Brzeznicza	249	—	—	249
	Janikow	232	—	—	232
	Smietanki	83	—	—	83
	Ruda	57	—	—	57
	Bary	240	—	8	248
	Mołody	54	—	—	54
	Słowiki	75	—	—	75
	Mozolice	254	—	—	254

¹⁾ W rękop. suma katol. 1.744.

Województwo, Powiat, ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Pow. Radomski	Międzylesie	114	—	—	114
	Staszow	198	—	—	198
	Suma parafii . .	1.556	—	8 ¹⁾	1.564
	2. P. Brzuza				
	Brzuza	407	3	33	443
	Wolka Brzuzka	124	2	—	126
	Maryanow	90	—	5	95
	Dzika wola, kolonia	16	32	5	53
	Trawka	8	—	—	8
	Suma parafii . .	645 ²⁾	37	43	725
Woj. Mazowieckie Powiat Warecki Ziemia Czerska	3. P. Głowaczow				
	Głowaczow	202	—	19	221
	Leżenice	126	—	8	134
	Bobrowniki	237	—	7	244
	Łukawa	38	—	—	38
	Lipa	54	—	—	54
	Grabna Wola	77	—	—	77
	Chotkowo	36	—	—	36
	Studzianki	40	—	—	40
	Paprotnia	37	—	—	37
Pow. Radomski	Nowa Wola	44	—	—	44
	Młyn Rogożek	5	—	—	5
	Suma parafii . .	896	—	34	930
	4. P. Grodek				
	Grodek	138	—	18	156
	Grabtka	359	—	—	359
	Zawada	228	—	14	242
	Suma parafii . .	725	—	32	757
	5. P. Jedlna				
	Jedlna	683	—	—	683
Pow. Radomski	Jastrzębia	236	—	—	236
	Kozłow	228	—	—	228
	Gzowice	127	—	—	127
	Trzy Młynki	87	—	81	168
	Suma parafii . .	1.361	—	81	1.442
	6. P. Kozanow	330	—	137	417
	7. P. Kozienice				
	Kozienice	1.005	13	1.240	2.258
	Stanisławice	535	—	11	546
	Stara wieś	295	—	13	308
Pow. Radomski	Dąbrowki	162	—	8	170
	Augustowa	75	—	7	82
	Kociołek	96	—	5	101

1) W rękop. suma żydów 14. 2) W rękop. suma katol. 641.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Ziemia Stężycka	Woytostwo	50	—	—	50
	Wolka Tyrzyńska . .	204	—	13	217
	Suma parafii . .	2422	13	1.297	3.732
Pow. Radomski	8. P. Odechów				
	Odechów	192	—	22	214
	Odechowice	105	—	11	116
	Kłoniowice Kurek . .	67	—	7	74
	» Koracz . .	109	—	6	115
	Tynica	95	—	10	105
	Zakrzówek	124	—	11	135
	Kopiec czyli Ostrow .	32	—	9	41
	Dwor Borow	20	—	8	28
	Ruda Kosiorowa . . .	78	—	6	84
	Wolka Maziarna . . .	67	—	7	74
	Wolka Gontorska . . .	45	—	—	45
	Kokalkow	167	—	—	167
	Budzice	25	—	—	25
	Niedarczow	153	—	35	188
	Wieś zwana Miasteczko Oduchowskie	89	—	25	114
	Suma parafii . .	1.368	—	157	1.525
Pow. Radomski	9. P. Olexów				
	Olexów	186	—	4	190
	Gniewoszów	171	3	211	385
	Sarnów	166	—	8	174
	Borek	248	—	3	251
	Sławczyn	98	—	4	102
	Czechły	156	—	7	163
	Smogorzów	69	5	4	78
	Wolka Smogorzowska .	9	—	—	9
	Zwola	116	—	5	121
	Bierdzierza	65	—	—	65
	Bachańska	45	—	3	48
	Suma parafii . .	1.329	8 ¹⁾	249	1.586
Pow. Radomski	10. P. Policzna				
	Policzna	304	—	30	334
	Wilczowola	139	—	5	144
	Wolka Pilna	68	—	—	68
	Wola Świetlik	175	—	12	187
	Czarnolas	204	—	7	211
	Suma parafii . .	890	—	54	944

1) W rękop. suma dyssyd. 7.

Województwo, Powiat, ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Pow. Radomski	11. P. Ryczywół				
	Ryczywół	319	—	236	555
	Wola Chodkowska . .	135	—	5	140
	Kraski	105	—	6	111
	Suma parafii . .	559	—	247	806
Pow. Radomski	12. P. Sieciechów				
	Sieciechów	477	—	12	489
	Święcica	491	—	—	491
	Zalesie	180	—	—	180
	Bąkowiec	181	—	2	183
	Łoie	159	—	4	163
Ziemia Stężycka {	Kempice	145	—	7	152
	Nagornik	118	—	—	118
	Suma parafii . .	1.751	—	25	1.776
Pow. Radomski	13. P. Skaryszów				
	Skaryszów	545	—	11	556
	Kuczki	101	—	9	110
	Niemianowice	115	—	6	121
	Woysławice	138	—	7	145
	Grzmucin	118	—	10	128
	Bogusławice	115	—	9	124
	Kłonówek	161	—	6	167
	Konow	173	—	7	180
	Kobylany	229	—	—	229
	Wolka	102	—	15	117
	Dzierzkówek	94	—	5	99
	Modrzeiowice	243	—	9	252
	Chomętów Puszcz . .	77	—	—	77
	» Szczygieł	59	—	3	62
	» Socha	88	—	—	88
	Bukowiec	89	—	5	94
	Bardzice	105	—	7	112
	Gęgarzów	132	—	7	139
	Makowiec	125	—	5	130
	Maków	337	—	12	349
	Suma parafii . .	3.146 ¹⁾	—	133	3.279
Pow. Radomski	14. P. Sucha				
	Sucha	287	—	13	300
	Suchska Wola z przyległ.	314	—	16	330
	Laski z przyległościami	284	—	14	298
	Czarna	195	—	9	204
	Suma parafii . .	1.080	—	52	1.132

¹⁾ W rękop. suma katol. 3.145.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Pow. Radomski	15. P. Swierze				
	Swierze	241	—	31	272
	Wielczkowice	117	—	4	121
	Piotrkowice	202	—	6	208
	Mironice	115	6	11	132
	Opatkowice	88	—	6	94
	Maydan	47	—	4	51
	Dąbie kolonia niedawna	56	—	3	59
	Kępa Wilczkowska (ko- lonia novissima) . . .	12	—	—	12
	Suma parafii . .	878	6	65	949
Pow. Radomski	16. P. Trzeczów				
	Trzeczów (Tczów) . . .	625	—	15	640
	Rawica	185	—	8	193
	Bartodzieje	404	—	5	409
	Brzezinki	302	—	14	316
	Kroców mniejszy . .	147	—	15	162
	» większy . . .	131	—	15	146
	Miechów	125	—	—	125
	Młyn Mirowski	6	—	2	8
	Osuchów	146	—	10	156
Pow. Radomski	Suma parafii . .	2.071	—	84	2.155
	17. P. Zwoleń				
	Zwoleń	719	—	258	977
	Paciorkowa Wola . . .	154	—	7	161
	Strykowice Górne . . .	150	—	10	160
	» Błotne . . .	110	—	7	117
	Mierzączka	44	—	5	49
	Grabów	167	—	16	183
	Zielonka	218	—	8	226
	Barycz	141	—	7	148
	Wolka	92	—	5	97
	Sycyna	281	—	21	302
	Suma parafii . .	2.076	—	344	2.420
	Suma Dek. Zwolenińskiego ¹⁾	23.083	64	3.042	26.189
Ziemia Stężycka	Dekanat Stężycki				
	1. P. Bobrowniki				
	Bobrowniki	555	2	297	854
	Podwierzbie	124	—	—	124
	Massow	69	1	7	77
	Dęblin	137	7	30	174
	Zdzary	91	—	6	97
	Kleszczowka	71	—	—	71

¹⁾ W wojew. Mazowieckiem katol. 896, żydów 34, reszta w wojew. Sandomierskiem.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Ziemia Stężycka	Moszczonka	217	—	21	238
	Lasson	32	—	—	32
	Grodno	16	—	—	16
	Sendowice i Wymysłów	150	—	25	175
	Suma parafii . .	1.462	10	386	1.858
Ziemia Stężycka	2. P. Brzeziny				
	Brzeziny	389	—	21	410
	Błędowice	28	—	14	42
	Podębłocie	27	—	—	27
	Suma parafii . .	444	—	35	479
Ziemia Stężycka	3. P. Drzągzów				
	Drzągzów	340	1	19	360
	Ułęże dolne	124	—	22	146
	Grabowce	32	1	7	40
	Zawitała i Orszulin . .	156	—	29	185
	Niedzwiedz	134	—	10	144
	Lendo	69	—	8	77
	Budziska	138	—	3	141
	Podłodówek	101	—	7	108
	Podłódów	98	—	11	109
	Blizocka Wola	250	—	4	254
	Blizocin	254	—	6	260
	Sobieszyn	421	—	14	435
	Sobieszyńska Wola . .	75	—	4	79
	Suma parafii . .	2.192 ¹⁾	2	144	2.338
Ziemia Stężycka	4. P. Gonczyce	160	—	18	178
Ziemia Stężycka	5. P. Gurzno				
	Gurzno	410	11	33	454
	Redmin	90	—	28	118
	Mierzączka	24	—	—	24
	Chęciny	66	—	22	88
	Łąki	189	—	10	199
	Samorządki	31	—	16	47
	Wolka Ostożeńska . .	127	—	5	132
	Chotynia	134	—	7	141
	Kobyła Wola	94	—	17	111
	Młyn Sliż	7	—	—	7
Ziemia Stężycka	Suma parafii . .	1.172	11	138	1.321
	6. P. Kłoczów				
	Kłoczów	338	—	21	359
	Kaweczyn	149	—	16	165
	Padarz	27	—	—	27
	Czernie i Slim	120	—	7	127

¹⁾ W rękop. suma katol. 2.193.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Ziemia Stężycka	Przyklet	67	—	12	79
	Przesmyk	146	—	12	158
	Suma parafii . .	847 ¹⁾	—	68	915
	7. P. Korytnica				
	Korytnica	194	—	73	267
	Dębniak	19	—	—	19
	Wola Korycka	187	—	9	196
	Sokoł	201	—	16	217
	Kownacica	102	—	9	111
	Ostrożenie	279	—	13	292
	Kaleń	94	—	19	113
	Życzyn	365	—	57	422
	Komory	12	—	—	12
	Kozice	233	—	8	241
	Domianow	174	—	11	185
	Troianow	247	—	26	273
	Dudka	37	—	10	47
	Zabranka	34	—	22	56
	Babice	189	—	34	223
	Ruda	85	—	—	85
	Skruda	69	—	—	69
	Korzennolaty	50	—	—	50
	Kąty	31	—	3	34
	Kamionka	13	—	—	13
Ziemia Stężycka	Suma parafii . .	2.615	—	310	2.925 ²⁾
	8. P. Maciejowice				
	Maciejowice	453	—	129	582
	Podzamcze	33	—	14	47
	Strych	159	—	15	174
	Kawenczyn	86	—	9	95
	Uhacze	90	—	4	94
	Kobylnica	160	—	9	169
	Kochow	147	—	6	153
	Przewoz	52	—	15	67
	Oblin i Podstolce . .	212	—	6	218
	Sobolow	284	—	34	318
	Kobusy	43	—	4	47
	Godzisz	270	—	19	289
	Oronne	187	—	7	194
	Polik	111	—	5	116
	Krepa	108	—	10	118
	Pogorzelec	102	—	20	122
	Kuzmy	29	—	7	36
	Bielany	143	—	6	149
	Suma parafii . .	2.669 ³⁾	—	319	2.988
Pow. Radomski					

¹⁾ W rękop. katol. 825. ²⁾ W rękop. katol. 2.659 a żyd. 308 ³⁾ W rękop. katol. 2.662.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Ziemia Stężycka	9. P. Nowodwor				
	Nowodwor	160	—	33	193
	Bazanow	364	—	9	373
	Grabow Rycki	77	—	17	94
	Borki	16	—	—	16
Ziemia Stężycka	Rycza	27	—	—	27
	Suma parafii	644	—	59	703
	10. P. Okrzeja				
	Okrzeja	476	—	29	505
	Branka	57	—	7	64
	Cisownik	95	—	4	99
	Grabow Okrzeyski	180	—	10	190
	Gurt	192	—	4	196
	Jagodne	170	—	16	186
	Wola Okrzeyska	163	—	12	175
Ziemia Stężycka	Sokola	23	—	9	32
	Zawodnik	78	—	7	85
	Suma parafii	1434	—	98	1532
	11. P. Pawłowice				
	Pawłowice	282	—	21	303
	Długa wola	172	—	17	189
	Paprotnia	264	—	13	277
	Samwodzie	204	—	7	211
	Suma parafii	922	—	58 ¹⁾	980
	12. P. Ryki				
Ziemia Stężycka	Ryki	570	—	204	774
	Swaty	492	—	20	512
	Stara Dąbia	60	—	3	63
	Nowa »	63	—	3	66
	Ownia	284	—	10	294
	Wylezin	122	—	8	130
	Krukow	42	—	—	42
	Rosorz	353	—	19	372
	Oszczywille	211	—	22	233
	Ogonow	46	—	—	46
	Janisze	47	—	15	62
	Chrusne	61	—	11	72
	Bogusze	33	—	—	33
Ziemia Stężycka	Zalesie	125	—	41	166
	Suma parafii	2509	—	356	2865 ²⁾
	13. P. Samogoszcza				
	Samogoszcza	36	—	15	51
	Podłęże	138	—	8	146
	Domaszow	134	—	11	154

¹⁾ W rękop. suma żydów 56. ²⁾ W rękop. suma katol. 2508, żydów 427.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Ziemia Stężycka	Lipniki	27	—	—	27
	Lewikow	72	—	6	78
	Pączki	46	—	9	55
	Podwierzbie	168	—	13	181
	Wierzbiny	30	—	18	48
	Suma parafii . .	660	—	80	740 ¹⁾
	14. P. Stężyca				
	Stężyca	710	—	67	777
	Kletnia	212	—	8	220
	Rokitna	270	—	10	280
	Mierzączka	255	—	10	265
	Modrzyce	318	—	13	331
	Brzysce	385	—	24	409
	Łęk	256	—	12	268
Ziemia Stężycka	Wolka	77	—	8	85
	Zaiezierz	190	—	—	190
	Głusiec	87	2	8	97
	Przewoz Zbyszyn . . .	65	—	19	84
	Suma parafii . .	2.825 ²⁾	2	179	3.006
	15. P. Wargocin				
	Wargocin	107	—	9	116
	Wroble	147	—	18	165
	Tyrzyn	140	2	—	142
	Olędry	263	—	5	268
Ziemia Stężycka	Wymysłów	138	—	7	145
	Przewoz	52	—	—	52
	Suma parafii . .	847	2	39	888
	16. P. Wilczyńska				
	Wilczyńska	87	—	35	122
	Zasiadały	38	—	10	48
	Ciechomin	132	—	9	141
	Powały	134	—	10	144
	Kamionka	134	—	16	150
	Guzowka	46	—	7	53
	Turzec	46	—	19	65
	Jarczew	235	2	27	264
	Gołe Łazy	89	—	9	98
	Giermanicha i Lis . . .	64	—	7	71
Woj. Lubelskie Ziemia Łukowsk.	Mysłów	214	—	13	227
	Wola Mysłowska . . .	108	—	9	117
	Lis i Kierż	52	—	6	58
	Grodź	80	—	7	87
	Wnętrzne	81	—	7	88

¹⁾ W rękop. suma katol. 670, żydów 79. ²⁾ W rękop. suma katol. 2.813.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Woj. Lubelskie Ziemia Łukowsk.	Osiny	50	—	9	59
	Kamień	40	—	8	48
Ziemia Steżycka	Suma parafii . .	1.630	2	208	1.840 ¹⁾
	W wojew. Sandomiers.	1.005	2	149	1.156
	W wojew. Lubelskiem	625	—	59	684
	17. P. Żabionka				
	Żabionka	116	—	33	149
	Białki	211	—	41	252
	Grabowce	57	—	9	66
	Korzeniów	152	—	33	185
	Lendo	45	—	13	58
	Lipiny	152	—	11	163
	Saray	191	—	17	208
	Sierska Wola	222	—	8	230
	Trzcianki	112	—	14	126
	Ułęże	229	—	17	246
	Suma parafii . .	1.487	—	196	1.683
Ziemia Steżycka	18. P. Żelechów				
	Żelechów	621	4	1.505	2.130
	Stryi	147	—	6	153
	Zadyb	273	—	23	296
	Zaryte	52	—	7	59
	Młyn Pyrka	9	—	15	24
	» Rybaki	19	—	—	19
	Wola Zadybska	235	—	33	268
	Kębłów	90	—	18	108
	Wola Zelechowska	154	—	11	165
	Goniwilk	100	—	11	111
	Łomnica	70	—	8	78
	Krypa	22	—	17	39
	Karczma Kottowska	8	—	—	8
	Suma parafii . .	1.800 ²⁾	4	1.654	3.458
	Suma Dekan. Steżyckiego ³⁾	26.319	33	4.345	30.697
Woj. Sandomier. Ziemia Steżycka	Dekanat Łukowski				
	1. P. Adamów				
	Adamów	279	—	26	305
	Gułów	154	—	18	172
	Gułowska Wola	114	—	28	142
	Chardzieska	50	—	6	56
	Konorzatka	56	—	11	67
	Sobieszka	68	—	7	75
	Dębowica	41	—	7	48
	Turzystwo	184	—	6	190
	Suma parafii . .	946	—	109 ⁴⁾	1.055

¹⁾ W rękop. suma katol. 1.758; żydów 149. ²⁾ W rękop. katol. 1.796. ³⁾ W wojew. Lubelskiem katol. 625, żyd. 59, razem 684; reszta w wojew. Sandomierskiem. ⁴⁾ W rękop. żyd. 99.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Woj. Lubelskie Ziemia Łukowska	2. P. Domanice				
	Domanice	174	—	13	187
	Jagodne	92	—	9	101
	Czachy	44	—	3	47
	Kopcie	112	—	4	116
	Przywary	99	—	5	104
	Kaczoy (Kaczory) . . .	58	—	5	63
	Goschorza (Gostchorza) .	89	—	4	93
	Jastrzębie Łupiny . . .	172	—	9	181
	Jastrzębie Smiary . . .	144	—	9	153
	Jastrzębie Tworki . . .	105	—	4	109
	Jastrzębie Pluty . . .	65	—	7	72
	Jastrzębie Dadzibogi . .	74	—	13	87
	Jastrzębie Mroczy . . .	100	—	4	104
Ziemia Łukowska	Suma parafii . .	1.328	—	89	1.417
	3. P. Kąkolownica kościół filialny do kościoła Trze- bieszowskiego należący				
	Kąkolownica	568	—	18	586
	Ruskawola	184	—	11	195
	Lipniaki	97	—	6	103
	Olszewnica	363	—	38	401
Ziemia Łukowska	Jurki	87	—	7	94
	Suma parafii . .	1.299	—	80	1.379 ¹⁾
	4. P. Łukow				
	Łukow	871	1	772	1.644
	Biardy	70	—	7	77
	Czersł (Czerśl)	57	—	12	69
	Dąbie	174	—	11	185
	Dminin	68	—	13	81
	Dębowica	118	—	21	139
	Domaszownica	323	—	19	342
	Gołaszyn	84	—	9	93
	Greżowka	182	—	—	182
	Gołabki	230	—	10	240
	Jeziory	92	—	9	101
	Krynko	392	—	13	405
	Klimki	96	—	8	104
	Kownatki	127	—	11	138
	Ławki	120	—	13	133
	Łazy	247	—	39	286
	Nurzyzna	208	—	9	217
	Powoże	49	—	12	61
	Ryszki	141	—	13	154
	Suleie	205	—	21	226

¹⁾ W rękop. suma katol. 1.294, żydów 90.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Ziemia Łukowska	Swircze	80	—	7	87
	Swidry	278	—	26	304
	Swiderki	234	—	13	247
	Szczygły	177	—	20	197
	Strzyżów	183	—	12	195
	Sięciaszka	574	—	24	598
	Role	702	—	28	730
	Turzerogi	241	—	39	280
	Świątkowa	97	—	8	105
	Domaszewska ¹⁾	191	—	16	207
	Zalesie	242	—	17	259
	Zdzaw	97	—	16	113
	Zarzec	382	—	17	399
	Suma parafii	7.332	1	1.265	8.598 ²⁾
	5. P. Pruszyń ³⁾				
Ziemia Łukowska	Pruszyń	134	—	5	139
	Stok	270	—	7	277
	Grubale	104	—	4	108
	Błogoszcz	28	—	—	28
	Suma parafii	536	—	16	552
Woj. Sandomier. (Ziemia Stężycka)	6. P. Radoryż				
	Radoryż	127	—	9	136
	Krzywdą	158	—	5	163
	Koźuchowka	45	—	4	49
	Finkowska (Finkówka)	72	—	6	78
	Wolka albo Łazewnik	21	—	7	28
	Radorzycie	44	—	3	47
Ziemia Łukowska	Przy młynie Jasnoszu ⁴⁾	6	—	2	8
	Suma parafii	473	—	36	509
	W woj. Sandomierskiem	71	—	12	83
	W wojew. Lubelskiem	402	—	24	426
	7. P. Radzyn				
	Radzyn	704	2	285	991
	Zakowa Wola	210	—	7	217
	Turow	248	—	24	272
	Siedlanów	112	—	7	119
	Białka	169	—	15	184
	Pludy	84	—	5	89
	Jaski	50	—	8	58
	Główne	87	—	5	92
	Brzostowice	89	—	5	94
	Paszkki małe	108	—	5	113
	Sitna	61	—	6	67
	Paszkki wielkie	242	—	22	264

¹⁾ Dziś Domaszewnica. ²⁾ W rękop. suma katol. 7.342, żydów 1.264. ³⁾ W rękop. ziemia nie podana. ⁴⁾ W rękop. przy tej miejscowości nie podano ziemi.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Ziemia Łukowska	Zabiele	115	—	9	124
	Lichty	181	—	12	193
	Niewęgłosz	236	—	13	249
	Branica	157	—	14	171
	Biała	337	—	25	362
	Zabikow	116	—	7	123
	Kozirynek	104	—	7	111
	Suma parafii	3.410 ¹⁾	2	481	3.893
	8. P. Serokomla				
	Serokomla	375	—	12	387
	Chordzierz	247	1	11	259
	Czarna	94	—	4	98
	Zakępie	135	—	6	141
	Ruda	102	1	7	110
	Wolka	78	—	3	81
Ziemia Łukowska	Suma parafii	1.031 ²⁾	2	43	1.076
	9. P. Siedlce				
	Siedlce	660	39	214	913
	Stara wieś	509	—	4	513
	Zabokliki	106	—	3	109
	Topor	70	—	—	70
	Strzała	144	—	—	144
	Zytnia	32	—	—	32
	Porzecze	69	—	—	69
	Wrzanow	84	—	5	89
	Białki	92	—	3	95
	Grabianow	74	—	5	79
	Sekuła młyn	9	—	—	9
	Suma parafii	1.849 ³⁾	39	234	2.122
Ziemia Łukowska	10. P. Stanin				
	Stanin	165	—	7	172
	Jonnik	63	—	3	66
	Wroblina	39	—	2	41
	Jarczowek	73	—	2	75
	Kujawy	24	—	9	33
	Kosuły	51	—	2	53
	Kopina	59	—	3	62
	Ogniwo	37	—	2	39
	Tama młyn	5	—	7	12
	Suma parafii	516 ⁴⁾	—	37	553
	11. P. Trzebieszow				
	Trzebieszow	304	1	4	309
	Brzozowica	224	—	12	236
	Dębowierzchy	65	—	7	72

1) W rękop. suma katol. 3.412. 2) W rękop. suma katol. 1.049. 3) W rękop. suma katol. 1.869.

4) W rękop. suma katol. 515.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Ziemia Łukowska	Mosciska	147	—	9	156
	Sokule	67	—	8	75
	Szaniawy	418	—	25	443
	Leszczanka	133	—	8	141
	Obetniki	33	—	3	36
	Grochowka	222	—	21	243
	Mikłuse	66	—	5	71
	Zembry	184	—	16	200
	Smolanka	101	—	7	108
	Łączna wola	146	—	13	159
	Konopna wolka	107	—	8	115
	Gołowierzchy	157	—	10	167
	Celiny	284	—	11	295
	Popławy	102	—	15	117
	Tęczki	303	—	14	317
	Jankuse	98	—	7	105
	Kurow	170	—	17	187
	Maciejowice	117	—	7	124
	Wierzeżyki	171	—	14	185
	Pludy	38	—	1	39
	Szczepanki	18	—	2	20
	Zaolszynie	99	3	3	105
	Wylony	108	—	8	116
	Karwów	183	—	8	191
	Suma parafii	4.065	4	263	4.332 ¹⁾
	12. P. Tuchowicz				
	Tuchowicz	484	—	63	547
	Goza	225	—	18	243
	Niedzwiadka	116	—	5	121
	Zagózdzie	238	—	11	249
	Szyszki	201	—	22	223
	Jemielnik	309	—	17	326
	Jęglonka	201	—	14	215
	Lipniak	269	—	35	304
	Zastawie	50	—	20	70
	Wolka Zastawska	35	—	8	43
	Celiny	161	—	38	199
	Zameczek	58	—	12	70
	Kieszków	160	—	14	174
	Sarnów	230	—	33	263
	Gąska	126	—	18	144
	Jeleniec	320	—	30	350
	Suma parafii	3.183	—	358	3.541 ²⁾
	13. P. Ulan				
	Ulan	169	—	18	187
	Rozwadow	117	—	18	135

¹⁾ W rękop. katol. 3.995, dyssyd. 1, żydów 267. ²⁾ W rękop. suma katol. 3.180, żydów 359.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Ziemia Stężycka	Maynatki	103	—	19	122
	Sędko	83	—	20	103
	Sobola	181	—	41	222
	Wola Chomigowa . . .	188	—	47	235
	Olszenica	163	—	9	172
	Paskudy	206	—	9	215
	Wierzchowiny	145	—	20	165
	Belne	89	—	16	105
	Rzymny	24	—	—	24
	Rzymki	45	—	9	54
	Kępki	73	—	—	73
	Skrzyszow	81	—	12	93
	Zytki	109	—	7	116
	Gęsiory	100	—	24	124
	Zakrzew	57	—	7	64
	Zarzec	94	—	17	111
	Klembow	41	—	18	59
	Stok	208	—	40	248
	Krassow	431	—	56	487
	Młyn Borowy	13	—	8	21
Woj. Lubelskie Ziemia Łukows.	» Ruda	3	—	5	8
	Suma parafii	2.723	—	420	3.143 ¹⁾
	14. P. Woycieszkow				
	Woycieszkow	371	—	39	410
	Wola Bobrowa	33	—	7	40
	Oszczepalin	331	—	31	362
	Wola Burzecka	134	—	11	145
	Szczałb	94	—	13	107
	Burzec	330	—	10	340
	Ruda	107	—	10	117
Ziemia Łukowska	Siedliska	152	—	6	158
	Bystrzyca	252	—	8	260
	Wola Bystrzycka . . .	257	—	11	268
	Suma parafii	2.061	—	146 ²⁾	2.207
	W wojew. Lubelskiem .	768	—	35	803
	W woj. Sandomierskiem	1.293	—	111	1.404
	15. P. Zbuczyn				
	Zbuczyn	294	—	78	372
	Bzow	96	—	9	105
	Borki Wyrki	67	—	4	71
	» Kosiorki	65	—	6	71
	» Sołdy	55	—	—	55
	» Poduchy	57	—	11	68
	» Kossy	48	—	—	48
	Baranek	19	—	—	19

¹⁾ W rękop. suma katol. 2.687, żydów 423. ²⁾ W rękop. żydów 147.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
	Chromna	59	—	9	68
	Ciosny	31	—	—	31
	Cielemęc	74	—	5	79
	Czuryły	32	—	3	35
	Choja	46	—	5	51
	Dziewule	159	—	10	169
	Grodzisk	94	—	4	98
	Januszówka	35	—	4	39
	Jasionka	135	—	7	142
	Iwanow Przywary	40	—	—	40
	» Kiyki	29	—	—	29
	Izdebki Kosmidry	71	—	5	76
	» Kosny	72	—	9	81
	» Błażeje	41	—	2	43
	» Wasy	80	—	7	87
	Karcze	45	—	—	45
	Kwassy	27	—	—	27
	Kot Wisniowski	15	—	4	19
	Koziestany	33	—	—	33
	Krzymosze	155	—	10	165
	Krzesk Stary	93	—	14	107
	Krzesk krolowa niwa	140	—	15	155
	Lipiny	50	—	6	56
	Ługi wielkie	76	—	5	81
	» Redki	36	—	—	36
	» Gudacze	22	—	—	22
	Modrzew	122	—	12	134
	Maszczybrody	131	—	8	139
	Myrcha	17	—	—	17
	Ostoje	47	—	8	55
	Olędy	65	—	4	69
	Okniny	118	—	7	125
	Piory wielkie	90	—	8	98
	» Pytki	18	—	—	18
	Pogonow	106	—	10	116
	Radomyśl	147	—	9	156
	Ruda wisniowska	7	—	—	7
	Radzikow wielki	140	—	11	151
	» Oczki	86	—	5	91
	» Stopki	100	—	4	104
	Rzazew Kornica	88	—	5	93
	Rzazew	149	—	10	159
	Rowce	74	—	2	76
	Stok Wisniowski	64	—	4	68
	Swiercze	22	—	—	22
	Sobicze	76	—	10	86
	Tchorzew	133	—	10	143
	Tchorzew Plewki	85	—	7	92

Województwo Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
	Tarcze	49	—	—	49
	Wesołka	85	—	7	92
	Wolka Kamionowa	60	—	4	64
	Wielgoz	147	—	5	152
	Wisniow	279	—	13	292
	Wolka Wisniowska	69	—	4	73
	Zawady	109	—	6	115
	Zurawiniec	31	—	2	33
	Zdary	70	—	8	78
	Zabłocie	52	—	—	52
	Suma parafii	5.227	—	415 ¹⁾	5.642
	Suma Dek. Łukowskiego ²⁾	35.979	48	3.992	40.019
Woj. Lubelskie	Dekanat Parczowski				
Ziemia Lubelska	1. P. Baranow				
	Baranow	469	5	73	547
	Sniadowka	167	—	4	171
	Czołna	94	—	3	97
	Wola	70	—	2	72
	Zagozdze	49	—	4	53
	Suma parafii	849	5	86	940
Ziemia Lubelska	2. P. Biskupice				
	Biskupice	287	—	172	459
	Brzezice	168	—	9	177
	Brzezice szlacheckie	100	—	59	159
	Białka	174	—	16	190
	Drochucza	186	5	18	209
	Jaszców	197	—	11	208
	Łysolaże	335	—	13	348
	Siostrzewitow	319	—	27	346
	Pelczyn	148	—	3	151
	Trawniki	305	—	15	320
	Suma parafii	2.219 ³⁾	5	343	2.567
Ziemia Lubelska	3. P. Bystrzyca				
	Bystrzyca	288	—	11	299
	Niemce	289	—	10	299
	Zalesie	41	—	—	41
	Wolka Rokicka	136	—	9	145
	Rokitno	236	—	16	252
	Jawidz	386	—	16	402
	Spyczyn	278	—	16	294
	Charlęż	262	—	12	274
	Sobianowice	275	—	8	283

¹⁾ W rękop. suma żydów 417. ²⁾ W wojew. Sandomierskiem katol. 2.310, żydów 232, razem 2.542. W woj. Lubelskiem 33.669 katol. 48 dys. i 3.760 żydów. Razem 37.477. ³⁾ W rękop. suma katol. 2.239

Województwo Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Ziemia Lubelska	Turka	144	—	8	152
	Długie	105	—	8	113
	Łysakow	135	—	10	145
	Łagiewniki	76	—	8	84
	Baszki	75	—	—	75
	Pliszczyn	285	—	8	293
	Zawadow	27	—	—	27
	Suma parafii . .	3.038	—	140	3.178
	4. P. Ciemierniki				
	Ciemierniki	722	—	249	971
	Wygnanow	168	—	—	168
	Skolki	243	—	6	249
	Stoczek	292	—	12	304
	Wierzchowiny	245	—	6	251
	Bełczące	304	—	13	317
	Dębica	249	—	12	261
	Ostrowek	131	—	2	133
	Wola Kamienowa	152	—	15	167
	Leszkowice	375	—	10	385
	Niedzwiada	215	—	13	228
	Działyn folwark nowy	14	—	—	14
Ziemia Lubelska	Wolka Siemieńska	128	—	9	137
	Tulniki	108	—	—	108
	Jezioro	128	—	19	147
	Swierze	265	—	10	275
	Suchawola	245	—	16	261
	Zdankowka	106	—	5	111
	Branica	166	—	10	176
	Zbylitow ¹⁾	100	—	12	112
	Suma parafii . .	4.356	—	419	4.775 ²⁾
	5. P. Dys				
	Dys	453	—	27	480
	Jakubowice Kunińskie	368	—	23	391
	Ciecierzyn	188	—	7	195
Ziemia Lubelska	Wolka niemiecka	263	—	6	269
	Rudka	239	—	12	251
	Nassutow	521	—	21	542
	Stoczek	165	—	7	172
	Nowy Stawek	85	—	10	95
	Suma parafii . .	2.282	—	113	2.395
	6. P. Fayśławice				
	Fayśławice	338	—	18	356
	Wola Fayśławska	277	—	15	292
	Olesniki	419	—	25	444

¹⁾ Zbylitow obrządku greckiego. ²⁾ W rękop. suma katol. 4.361, żydów 406.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Ziemia Lubelska	Suchodoły	393	—	26	419
	Siedliska	623	—	25	648
	Suma parafii . .	2.050	—	109	2.159
Ziemia Lubelska	7. P. Firlejów kościół filialny do kościoła Lubartowskiego należący . .	409	—	16	425
Ziemia Lubelska	8. P. Kamionka				
	Kamionka	889	—	46	935
	Siedliska	272	—	8	280
	Kozłowska	290	—	16	306
	Nowodwór	338	—	15	353
	Skrobow	176	—	10	186
	Ciemno	119	—	6	125
	Dąbrowka	80	—	14	94
	Maydan niedawny . .	66	—	6	72
	Suma parafii . .	2.230 ¹⁾	—	121	2.351
Ziemia Lubelska	9. P. Kijany				
	Kijany	403	2	30	435
	Zawieprzycze	438	—	11	449
	Zozulin	318	—	12	330
	Ziołkow	156	—	5	161
	Witaniów	202	—	7	209
	Nowogrod	139	—	8	147
	Stoczek	107	—	5	112
	Łuszczów	339	—	9	348
	— ²⁾	19	—	—	19
Woj. Lubelskie Ziemia Łukowska	Suma parafii . .	2.121	2	87	2.210
	10. P. Kocko				
	Kocko	1.049	5	—	1.054
	Gorka	365	—	11	376
	Talczyn	280	—	8	288
	Stara wieś	187	—	7	194
	Tchorzewek	129	—	8	137
	Tchorzew	234	—	5	239
	Borki	106	2	8	116
	Osowno	162	—	16	178
	Wola Osowińska . . .	237	—	8	245
	Lusawa	320	—	11	331
	Zurawieniec	82	—	6	88
	Tarkawica	416	—	9	425
	Pozarów	169	—	5	174
	Sułoszyn	318	—	4	322
	Łukowiec	243	—	10	253
	Rozwadowek	48	—	8	56
	Skromowice	107	—	7	114

¹⁾ W rękop. suma katol. 2.227. ²⁾ 19 starców przy ogólnej sumie podano.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Ziemia Lubelska	Wola Skromowska . . .	363	—	4	367
	Ostrow wielki	104	—	10	114
	Gizyce	165	—	8	173
	Ostrow mały	34	—	5	39
	Stoczek	210	—	5	215
	Białobrzegi	487	—	20	507
	Pogwizdow	241	—	5	246
	Zakulew	179	—	3	182
	Bozmowice	117	—	2	119
	Skarbicz	73	—	5	78
	Msciska	19	—	7	26
Ziemia Lubelska	Suma parafii . .	6.444	—	205	6.656 ¹⁾
	W wojew. Lubelskiem .	4.893	7	144	5.044
	W woj. Sandomierskiem	1.551	—	61	1.612
Ziemia Lubelska	11. P. Krasienin				
	Krasienin	473	—	22	495
	Wolka Krasieńska . . .	77	—	7	84
	Suma parafii . .	550	—	29	579
	12. P. Lubartow				
	Lubartow	1.129	15	481	1.625
	Tarło	349	—	5	354
	Pałecznica	301	—	4	305
	Gurka	339	—	5	344
	Brzeziny	275	—	5	280
	Lisow	240	—	3	243
	Szczekarkow	115	—	3	118
	Łucka	290	—	5	295
	Baranowka	171	—	3	174
	Trzciniec	121	—	3	124
	Annobor	61	—	—	61
	Zagrody Lubartowskie .	143	—	3	146

¹⁾ W rękop. suma katol. 6.450, żydów 204.

W rękopisie przy tej parafii podano, że 6 wsi a mianowicie Pozarow, Suloszyn, Łukowice, Rozwadówek, Skromowice i Wola Skromowska leżą w ziemi Stężyckiej. Na wstępie zaś przy zestawieniu dekanatu Parczowskiego powiada autor, że 9 wsi z parafii Kocko należy do ziemi Stężyckiej. Suma katolików z tych wsi ma wynosić 1,516, żydów 51, a zatem mniej więcej suma taka, jaka wypada, gdy do sumy ze 6-ciu wsi wyżej wymienionych dodamy jeszcze sumę z 3 następnych wsi t. j. Ostrowa Wielkiego, Gizyc i Ostrowa Małego. Gdy następnie zważymy, że wszystkie te wsie (w l. 9) wyjąwszy Ostrow Wielki, leżą po lewej stronie Wieprza, po za który ziemia Łukowska nigdzie nie przechodzi — przekonamy się, że wszystkie te 9 wsi nie leżą w ziemi Łukowskiej. Dlatego ludność tych 9-ciu wsi zaliczyliśmy tak, jak autor wskazał, do ziemi Stężyckiej; chociaż zdaje się być prawdopodobnijszem, że te wsie należały do ziemi Lubelskiej, do ziemi zaś Stężyckiej Pawiński zalicza wsie: Stoczek, Białobrzegi, Pogwizdow, Zakulew, Bozmowice, Skarbicz.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Ziemia Lubelska	Syroch	214	—	6	220
	Zagrody Syrockie . . .	48	—	9	57
	Olendrya Syrocka . . .	6	—	—	6
	Przypisowka	183	—	6	189
	Olendrya Przypisowska	15	—	—	15
	Uyscie osada	7	—	—	7
	Suma parafii . . .	4.007	15	541 ¹⁾	4.563
	13. P. Łancuchow				
	Łancuchow	338	—	16	354
	Ostrowek	169	—	11	180
Ziemia Lubelska	Ciechanki	127	—	9	136
	Wolka Łancuchowska .	225	—	5	230
	Milejow	279	—	4	283
	Suma parafii . . .	1.138	—	45	1.183
	14. P. Łęczna (Łęczna) ²⁾				
	Łęczna	858	1	—	859
	Zakrzew	143	—	—	143
	Ciechanki	173	—	16	189
	Trembaczow	134	—	10	144
	Stara wieś	196	—	—	196
Ziemia Stężycka	Ludwin	40	—	10	50
	Dratow	60	—	9	69
	Kania wola	17	—	16	33
	Suma parafii . . .	1.621	1	61	1.683
	15. P. Łysobyki				
	Łysobyki	225	—	46	271
	Przytoczno	205	—	5	210
	Krepa	243	—	5	248
	Charlejew	167	—	6	173
	Krzuwka	120	—	—	120
Ziemia Lubelska	Suma parafii . . .	960	—	62	1.022
	16. P. Mełgiew				
	Mełgiew	439	2	25	466
	Bystrowice	580	—	33	613
	Wierzchowiska	190	—	26	216
	Miękowice	178	—	17	195
	Krępiec	253	—	7	260
	Janowice	158	—	6	164
	Trzeszkowice	146	—	14	160
	Krzesimow	247	—	11	258
Ziemia Lubelska	Starosice	109	—	5	114
	Suma parafii . . .	2.306	2	144	2.446

¹⁾ W rękop. suma żydów 471. ²⁾ W rękop. podany jest powiat Urzędowski.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Ziemia Lubelska	17. P. Michow				
	Michow	620	—	44	664
	Rudzienko	139	—	—	139
	Ciotcza	221	—	8	229
	Wypnicha	209	—	—	209
	Os	80	—	2	82
	Łukawka	77	—	7	84
	Łukawica	77	—	2	79
	Budzyn	26	—	—	26
	Składow	71	—	5	76
	Meszno	143	—	—	143
	Wulka	33	—	2	35
	Suma parafii	1.696 ¹⁾	—	70	1.766
Ziemia Lubelska	18. P. Ostrow				
	Ostrow	701	1	154	856
	Brzostowka	304	—	10	314
	Borejow	150	—	6	156
	Brzeznicza Bychowa	263	—	6	269
	» Książęca	276	—	7	283
	Babionka	15	—	5	20
	Bayki	11	—	—	11
	Drozdowka	78	—	5	83
	Głębokie	69	—	7	76
	Gościńiec	20	—	6	26
	Jamy	20	—	8	28
	Jedlanka	161	—	6	167
	Kolechowice	83	4	10	97
	Krasne	32	—	7	39
	Kozera młyn	7	—	—	7
	Krolik »	3	1	—	4
	Kaznow	160	—	5	165
	Masluchy	11	—	3	14
	Prokop	4	—	8	12
	Rozkopaczow	469	—	21	490
	Rudka Kijanska	14	—	8	22
	» Jedlanska	36	—	10	46
	Tysmienica	23	—	7	30
	Uscimow	85	1	6	92
	Wolka Kijanska	103	—	4	107
	Wola Zawieprzowska	124	—	5	129
	Zabiele	44	—	5	49
	— ²⁾	15	—	47	62
	Suma parafii	3.281	7	366	3.654 ³⁾

¹⁾ W rękop. suma katol. 1.604. ²⁾ W osobnej rubryce jest podana liczba katol. przybyłych i liczba żydów służących w mieście i po wsiach ³⁾ W rękop. suma katol. 3.271, a żydów 370.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Ziemia Lubelska	19. P. Parczow				
	Parczow	1.021	1	679	1.701
	Bednarzowka Białka ¹⁾ .	87	—	26	113
	Brudna	30	—	11	41
	Laski Buradow Grodek ¹⁾	153	—	39	192
	Chmielow	61	—	—	61
Woj. Brzeście Lit.	Chmielow	102	—	13	115
	Dębowa kłoda	219	—	15	234
	Glinny stok	23	—	11	34
	Kostry	103	—	9	112
	Makoszka i Plebania Wola	227	—	8	235
	Milanow	284	—	16	300
	Milkow i Młynecz	92	1	17	110
	Przewłoki	73	—	—	73
Woj. Brzeście Lit.	Przewłoki	65	—	22	87
	Siemień	239	1	21	261
	Sowin	52	—	7	59
	Stępkow	183	—	32	215
	Tulnicka Wola	84	—	16	100
	Wierzbowka	115	—	13	128
	Suma parafii	3.213	3	955	4.171
	W woj. Lubelskiem	3.046	3	920	3.969
	W woj. Brzeście Litewsk.	167	—	35	202
Ziemia Lubelska	20. P. Piaski				
	Piaski	634	15	414	1.063
	Siedliczka	120	—	4	124
	Giełczew	77	—	—	77
	Gardzienice	701	—	19	720
	Wygnanowice	129	—	16	145
	Kozice	384	—	30	414
	Wola Piasecka	162	—	6	168
	Kembłow	228	—	8	236
	Suma parafii	2.435	15	497 ²⁾	2.947
Ziemia Lubelska	21. P. Puchaczow				
	Puchaczow	439	—	15	454
	Nadrybie	359	—	18	377
	Spica	94	—	18	112
	Brzeziny	152	—	8	160
	Stara wieś	101	—	—	101
	Turowola	96	—	6	102
	Zawadułka	12	—	—	12
	Suma parafii	1.253	—	65	1.318

¹⁾ Uwaga w rękop. Wsie powyższe pisane razem z przyczyny wielu Rusi.²⁾ W rękop. suma żydów 507.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Ziemia Lubelska	22. P. Rudno				
	Rudno	193	—	15	208
	Rawa	151	—	13	164
	Gołąb	219	—	—	219
	Kunow	79	—	4	83
	Krupy	92	—	4	96
	Wegielce	81	—	7	88
	Chudawola	47	—	6	53
	Szuchno młyn	9	—	—	9
	Młyniska	10	—	—	10
	Maydan stary Lubar- towski	4	—	—	4
	Ozarow młyn	9	—	—	9
	Gawłuwka	65	—	9	74
	Sobolow	100	—	7	107
	Sewokleski (Samokleski)	171	—	11	182
	Syry	192	—	9	201
	Rudka młyn z osadą .	24	—	—	24
	Kierzkuwka	64	—	—	64
	Marcinow folwark . .	14	—	—	14
	Sosnuwka	224	—	6	230
	Izabelmont osada . .	11	—	—	11
	Wielki las	300	—	9	309
	Wielkie	267	—	6	273
	Zabuzie	51	—	—	51
	Maydan Abramowski .	15	—	—	15
	Abramow	389	—	9	398
	Suma parafii . .	2.781	—	115	2.896
Ziemia Lubelska	23. P. Syrniki				
	Syrniki	278	3	8	289
	Chlewiska	161	—	7	168
	Podpełcznica	26	—	—	26
	Wola Syrnicka	887	—	25	912
	» Zabłotnia	202	—	5	207
	» Ruska	530	—	8	538
	Nowa wieś	140	—	7	147
	Czerniejow	158	—	17	175
	Suma parafii . .	2.382	3	77	2.462
Suma Dek. Parczowskiego ¹⁾		53.615	65	4.666	58.346

¹⁾ W wojew. Sandomierskiem katol. 2.511, żydów 123, razem 2.634. W wojew. Brzesko-Litewskim katol. 167, żydów 35, razem 202. W wojew. Lubelskiem katol. 50.937, dyssyd. 65, żyd. 4.508, razem 55.510.

Województwo, Powiat, ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Pow. Urzędowski	Dekanat Urzędowski				
Pow. Urzędowski	1. P. Annopol kościół filialny do kościoła Święciechowskiego należący .	133	—	106	239
	2. P. Biała				
	Biała	748	—	16	764
	Janów	1.851	—	314	2.165
	Kawęczyn	201	—	7	208
	Wolka	353	—	3	356
	Godziszów	1.325	—	9	1.334
	Kocudza	1.229	—	15	1.244
	Zwola	519	—	7	526
	Krzemień	1.124	—	28	1.152
	W lasach mieszkający .	668	—	8	676
	Suma parafii . .	8.018	—	407	8.425.
Pow. Urzędowski	3. P. Blinów kościół filialny do kościoła Potockiego należący				
	Blinów	640	—	13	653
	Jamny grunt	377	—	8	385
	Suma parafii . .	1.017	—	21	1.038
Pow. Urzędowski	4. P. Borów				
	Borów	522	—	12	534
	Kosin	335	—	5	340
	Mniszek	365	—	7	372
	Wola Szczeka	148	—	—	148
	Łązek	121	—	6	127
	Suma parafii . .	1.491	—	30	1.521
Pow. Urzędowski	5. P. Botorz				
	Botorz (Batorz)	502	3	27	532
	Zdzyłowice	906	—	22	928
	Maydan	695	—	6	701
	Wolka	240	—	5	245
	Ponikwy	259	—	12	271
	Otrocze	378	—	8	386
	Suma parafii . .	2.980	3	80	3.063
Pow. Urzędowski	6. P. Boża wola kościół filialny do kościoła Batorskiego należący				
	Boża wola	67	—	—	67
	Studzianki	384	—	15	399
	Wola Studzieńska . .	230	—	17	247
	Węglinek	66	—	6	72
	Stawce	108	—	8	116
	Suma parafii . .	855	—	46	901

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Pow. Urzędowski	7. P. Dzierzkowice				
	Dzierzkowice	1.048	—	50	1.098
	Xieźmierz	370	—	10	380
	Suma parafii . .	1.418	—	60	1.478
Pow. Urzędowski	8. P. Franopol kościół fi- lialny do kościoła Ra- dzięckiego należący				
	Franopol (Frampol) . .	399	—	99	498
	Starawieś	180	—	6	186
	Kąty Wysznie	87	—	—	87
	Wola	145	—	4	149
	Kąty Nisznie	64	—	9	73
	Sokołówka	146	—	4	150
	Rzeczyce	281	—	5	286
	Suma parafii . .	1.302	—	127	1.429
Pow. Urzędowski	9. P. Goray				
	Goray	843	—	363	1.206
	Przedmieście Zastawie .	344	—	—	344
	Bononia	86	—	—	86
	Zagrody	143	—	—	143
	Malinie	179	—	5	184
	Chrzanow	818	—	22	840
	Łada	299	—	—	299
	Branewka	98	—	6	104
	Branew	216	—	5	221
	Korytkow	247	—	6	253
	Chosnia	204	—	4	208
	Gidow	116	—	—	116
	Suma parafii . .	3.593	1)	411	4.004
Pow. Urzędowski	10. P. Goscieradow				
	Goscieradow	544	—	26	570
	Szczecin	362	—	—	362
	Lisnik	285	—	—	285
	Wola Goscieradowska .	173	—	7	180
	Maydan	77	—	—	77
	Mroszczyzna	117	—	14	131
	Suma parafii . .	1.558 ²⁾	—	47	1.605
Pow. Urzędowski	11. P. Krasnik				
	Krasnik	129	—	2.416	2.545
	Wokoło miasteczka . .	314	—	—	314
	Przedmieście Piaski . .	222	—	—	222
	» Zarzecze . .	277	—	—	277

¹⁾ Liczbę dyssydentów 235 wykreślono, bo w rękopisie autor umieścił w rubryce dyssyd. Rusinów, następnie cyfry wymazał, a Rusinów przeniósł do katolików, ale w ogólnej sumie zapomniał odnośne cyfry dyssydentów wyznaczyć ²⁾ W rękop. suma katol. 1.500.

Województwo, Powiat, ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Pow. Urzędowski	Przedmieście Góry . .	135	—	—	135
	» Podlesie .	288	—	—	288
	Suchynia	141	—	—	141
	Wyznica	157	—	—	157
	Wyżianka	125	—	—	125
	Budzyn	181	—	10	191
	Stroża	373	—	—	373
	Słodkow	686	—	—	686
	Pasieka	117	—	—	117
	Rzeczyca Xięża . . .	268	—	—	268
	Połańcze	40	—	—	40
	Suma parafii . .	3.453	—	2.426 ¹⁾	5.879
Pow. Urzędowski	12. P. Modliborzyce				
	Modliborzyce	455	—	170	625
Pow. Urzędowski	Wierzchowisko	743	—	6	749
	Wolica	308	—	3	311
Pow. Urzędowski	Polichna	370	—	6	376
	Słupia	307	—	—	307
Pow. Urzędowski	Maziarnia w lesie . . .	18	—	—	18
	Suma parafii . .	2.201	—	185	2.386
Pow. Urzędowski	13. P. Olbieńcin kościół fi- lialny do kośc. Dzierz- kowickiego należący . .	327	—	16	343
	14. P. Popkowie	576	—	26	602
Pow. Urzędowski	15. P. Potok				
	Potok	915	—	65	980
Pow. Urzędowski	Stoieszyn	507	—	7	514
	Węglin	278	—	15	293
Pow. Urzędowski	Węglinek	178	—	11	198
	Zarajec	176	—	5	181
Pow. Urzędowski	Suma parafii . .	2.063	—	103	2.166
	16. P. Prawno				
Pow. Urzędowski	Prawno	192	—	4	196
	Mazanow	189	—	10	199
Pow. Urzędowski	Chruślanki	88	—	—	88
	Suma parafii . .	469	—	14	483
Pow. Urzędowski	17. P. Radzięcin				
	Radzięcin	237	—	16	253
Pow. Urzędowski	Teodorowka	333	—	8	341
	Chosnia y Maydan . .	140	—	—	140
Pow. Urzędowski	Zakoscielne	122	—	—	122
	Wola Abramowska . .	181	—	10	191
Pow. Urzędowski	Sredniowka	137	—	7	144
	Jędrzejowka	286	—	2	288

¹⁾ W rękop. suma żydów 2.432.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Pow. Urzędowski	Kamodzianka	274	—	4	278
	Abramow	68	—	7	75
	Smeryn	38	—	—	38
	Wola Radziecka	320	—	6	326
	Suma parafii	2.136 ¹⁾	—	60	2.196
	18. P. Rybitwy				
	Rybitwy	276	—	7	283
	Jozefow	499	1	541	1.041
	Kolczyn	293	—	7	300
	Opoczno	197	—	10	207
Woj. i P. Sandom.	Wolka	75	—	6	81
	Bor	180	—	14	194
	Basonia	209	—	5	214
	Nieszawa	144	—	12	156
	Zawisle	88	—	9	97
	Suma parafii	1.961 ²⁾	1	611	2.573
	W wojew. Lubelskiem . .	1.873	1	602	2.476
	W woj. Sandomierskiem .	88	—	9	97
	19. P. Rzeczyca kościół fi- lialny do kościoła Po- tockiego należący				
	Rzeczyca	379	—	23	402
Pow. Urzędowski	Trzydnik	430	—	26	456
	Łychow	265	—	17	282
	Suma parafii	1.074	—	66	1.140
	20. P. Swieciechow				
	Swieciechow	741	—	—	741
	Rachow	278	—	106	384
	Opoka	349	—	8	357
	Opoczka	151	—	4	155
	Jakubowice	75	—	—	75
	Wolka Sucha	136	—	15	151
Woj. i P. Sandom.	Bliskowice	279	—	5	284
	Papow	185	—	9	194
	Wałowice	234	—	5	239
	Łęgow	96	—	3	99
	Suma parafii	2.524 ³⁾	—	155	2.679
	W wojew. Lubelskiem . .	2.428	—	152	2.580
	W woj. Sandomierskiem .	96	—	3	99
	21. P. Targowisko				
	Targowisko	126	—	5	131
	Tarnawka	392	—	28	420
Pow. Urzędowski	Zakrzow	300	—	4	304

¹⁾ W rękop. suma katol. 2.135. ²⁾ W rękop. suma katol. 1.966. ³⁾ W rękop. suma katol. 2.525.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Pow. Urzędowski	Gałęzow	225	—	3	228
	Giełczew	767	—	57	824
	Suma parafii . .	1.810	—	97	1.907
	22. P. Urzędow				
	Urzędow	337	—	1	338
	Przedmieście Krakows.	152	—	10	162
	Benczyn	390	—	—	390
	Mikosiowskie	226	—	—	226
	Rankowskie	171	—	—	171
	Gory	123	—	—	123
Pow. Urzędowski	Zakoscielne	294	—	—	294
	Łapiennik	174	—	3	177
	Suma parafii . .	1.867	—	14	1.881
	23. P. Wysokie				
	Wysokie	331	—	58	389
Pow. Urzędowski	Wysoka	433	—	5	438
	Słupeczne	119	—	—	119
	Suma parafii . .	883	—	63	946
	24. P. Zaklikow				
	Zaklikow	517	—	235	752
	Zdziechowice	679	—	19	698
	Przedm. Berkowszczyzna	33	—	—	33
	Lipa	192	—	8	200
	Suma parafii . .	1.421	—	262	1.683
	Suma Dek. Urzędowskiego ¹⁾	45.130	4	5.433	50.567
Ziemia Lubelska	Dekanat Kazmierski				
	1. P. Bochothnica				
	Bochothnica	307	—	16	323
	Szadurki	203	—	9	212
	Cynkow	66	—	—	66
	Strzelce	99	—	8	107
	Chruszczow	128	—	3	131
Ziemia Lubelska	Czasławice	204	—	16	220
	Suma parafii . .	1.007	—	52	1.059
	2. P. Garbow				
	Garbow	703	—	61	764
	Biadaczka	145	—	11	156
	Bogucin	267	—	27	294
	Giszowice	79	—	—	79
	Gulanow	272	—	13	285
	Jastkow	583	—	43	626
	Kupin Słoboda kolonia	30	—	14	44
	Lesce	300	—	18	318

¹⁾ W wojew. Sandomierskiem katol. 184, żydów 12, razem 196, reszta w wojew. Lubelskiem.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Ziemia Lubelska	Ługow	133	—	15	148
	Moszny małe	103	—	15	118
	» wielkie	226	—	32	258
	Orlicz	43	—	—	43
	Ozarow	223	—	9	232
	Piotrowice	356	—	25	381
	Przybysławice	539	—	43	582
	Śługocin	106	—	17	123
	Staroscin	331	—	17	348
	Świeprawki	40	—	—	40
	Świeprawice	102	—	14	116
	Tomaszowice	233	—	18	251
	Wola Przybysławska	848	—	43	891
	Wysokie	58	—	7	65
	Suma parafii	5.720 ¹⁾	—	442	6.162
	3. P. Gołąb				
	Gołąb	658	—	29	687
	Wolka Gołabska	151	—	9	160
	Bonow	87	—	11	98
	Bałtow	294	—	15	309
	Boryszow	162	—	12	174
	Strzyżowice	92	—	3	95
	Kozmin	216	—	15	231
	Niebrzegow	101	—	17	118
	Nieciecza	53	—	5	58
	Skoki	131	—	7	138
	Borowa	169	—	14	183
	Kudłow	26	—	5	31
Pow. Radomski	Suma parafii	2.140	—	142	2.282
	4. P. Gora albo Jaroszyn				
	Gora (Jaroszyn)	340	—	16	356
	Nowa gura	34	—	7	41
	Nasiełow	131	—	5	136
	Sadłowice	24	—	4	28
	Broniewice	229	—	13	242
	Kowala	85	—	8	93
	Opatkowice	162	—	—	162
	Łęka	155	—	4	159
	Klikowa	147	—	4	151
	Pachnowola	146	—	6	152
	Zarzycze	61	—	3	64
	Wulka	46	—	7	53
	Zurawieniec	23	—	—	23
	Piskorow	86	—	8	94
	Kajetanow	16	—	—	16

¹⁾ W rękop. suma katol. 5.807.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Pow. Urzędowski	Jaroszyn	38	—	—	38
	Kępa Sadłowska . . .	10	—	—	10
	Suma parafii . .	1.733	—	85	1.818
	5. P. Karczmiska kościół filialny do kościoła Kaz- mierskiego należący				
	Karczmiska	872	—	54	926
Ziemia Lubelska	Chodlik	154	—	9	163
	Słotwiny	185	—	20	205
	Suma parafii . .	1.211 ¹⁾	—	83	1.294
	6. P. Kazmierz				
	Kazmierz	788	2	303	1.093
W.Sand.P.Radom.	Usiadz	73	—	4	77
	Rzeczyca	109	—	7	116
	Witoszyn	60	—	2	62
	Wirzchowniow	88	—	7	95
	Doły Kazmierskie . . .	71	—	—	71
Ziemia Lubelska	Bąchotnica	236	—	10	246
	Woyszyn	183	—	9	192
	Suma parafii . .	1.608 ²⁾	2	342	1.952
	W wojew. Lubelskiem .	1.425	2	333	1.760
	W woj. Sandomierskiem	183	—	9	192
Ziemia Lubelska	7. P. Klimuntowice				
	Klimuntowice	512	—	10	522
	Płonki	471	—	8	479
	Stok	179	—	5	184
	Strychowiec młyn i kar- czma	12	—	4	16
Ziemia Lubelska	Suma parafii . .	1.174	—	27	1.201
	8. P. Konińska Wola				
	Konińska Wola	595	8	563	1.166
	Pozog	299	—	6	305
	Stara wieś	159	—	3	162
Ziemia Lubelska	Rudy	173	—	6	179
	Młynki	212	—	6	218
	Wronow	150	—	5	155
	Osinska	113	—	7	120
	Dęba Pepow	139	—	5	144
Ziemia Lubelska	Sielce	386	—	8	394
	Chrzochówek	228	4	6	238
	Chrzochow	249	—	7	256
	Witowice	207	—	7	214

1) W rękop. suma katol. 1.261. 2) W rękop. suma katol. 1.637.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Ziemia Lubelska	Wolka Nowodworska	46	—	—	46
	Opoka	92	—	—	92
	Suma parafii	3.048	12	629	3.689 ¹⁾
	9. P. Kurow				
	Kurow	1.035	1	871	1.907
	Kłoda	—	—	7	7
	Łakoc	8	—	7	15
	Glinnik	338	—	5	343
	Wolica	395	—	6	401
	Paluchow	58	—	7	65
Ziemia Lubelska	Dęba	21	—	—	21
	Podbor	20	—	5	25
	Brzozowa gac	285	—	—	285
	Suma parafii	2.160 ²⁾	1	908	3.069
	10. P. Markuszow				
	Markuszow	862	—	332	1.194
	Gory	113	—	—	113
	Zabłocie	133	—	—	133
	Bronice	36	—	—	36
	Kalenie	108	—	—	108
Pow. Radomski Woj. Sandomier.	Łany	87	—	—	87
	Chososzow	101	—	—	101
	Barłogi	46	—	—	46
	Łakoc	50	—	—	50
	Kłoda	152	—	—	152
	Bobowiska	43	—	—	43
	Wolka	76	—	—	76
	Suma parafii	1.807 ³⁾	—	332	2.139
	11. P. Regow				
	Regow	326	—	8	334
Ziemia Stężycka	Wysokie koło	190	—	6	196
	Boguszowka	121	—	6	127
	Markowa Wola	101	—	5	106
	Granica	176	—	403	579
Pow. Urzędowski	Matygi za Wisłą	73	—	5	78
	Suma parafii	987	—	433 ⁴⁾	1.420
	12. P. Wąwolnica				
	Wąwolnica	465	—	36	501
	Kraczejowice	327	—	30	357
	Kowała	359	—	18	377
	Niezabytow	275	—	54	329
	Mareczki	117	—	—	117
	Zawada	39	—	12	51
	Bartłomiejowice	121	—	—	121

¹⁾ W rękop. suma katol. 2.914, żydów 619. ²⁾ W rękop. suma katol. 1.960. ³⁾ W rękop. suma katol. 1.813. ⁴⁾ W rękop. suma żydów 432.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Pow. Urzędowski	Rąblew	145	—	7	152
	Celejow	58	—	15	73
	Karmanowice	125	—	4	129
	Łopatki	88	—	8	96
	Buchałowice	121	—	15	136
	Bronice	81	—	—	81
	Piotrowice	188	—	9	197
	Drzewcza	176	—	12	188
	Charz	80	—	—	80
	Chruszczew	27	—	—	27
	Suma parafii . .	2.792 ¹⁾	—	220	3.012
	13. P. Wilkow				
	Wilkow	116	—	12	128
	Zastow	534	—	8	542
	Szczekarkow	186	—	12	198
	Konty	84	—	—	84
	Machow	33	—	—	33
	Szkucisko	82	—	3	85
	Czupel	16	—	—	16
	Czarna	131	—	9	140
	Zarudki	113	—	8	121
	Urządków	60	—	—	60
	Zmieiowska	113	—	14	127
	Kłodnica	145	—	2	147
	Borek	26	—	—	26
	Jasionka	34	—	—	34
	Wulka	129	—	4	133
	Podgorz	123	—	6	129
	Dobre	274	—	16	290
	Rogow	191	—	7	198
Ziemia Lubelska	Suma parafii . .	2.390	—	101	2.491 ²⁾
	14. P. Włostowice				
	Włostowice	180	—	47	227
	Puławy	94	—	32	126
	Wolka Profecka	55	—	6	61
	Skowieszyn	102	—	4	106
	Parchatka	54	—	4	58
	Mokrodzkie dworki . .	18	—	—	18
Ziemia Lubelska	Suma parafii . .	503	—	93	596
	15. P. Zyrzyn				
	Zyrzyn	332	—	25	357
	Zagrody	91	—	—	91
	Kotliny	87	—	12	99
	Osiny	488	—	9	497

¹⁾ W rękop. suma katol. 2.791. ²⁾ W rękop. przy sumowaniu nie uwzględniono jednej strony, wskutek czego suma katol. 1.124, żydów 68.

Województwo Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
	Jaworow	38	—	15	53
	Parafianka	93	—	8	101
	Skrudki	71	—	5	76
	Wilczanka	111	—	24	135
	Rogonow	171	—	16	187
	Żerdz	127	—	18	145
	Suma parafii . .	1.609	—	132 ¹⁾	1.741
	Suma Dek. Kazmierskiego ²⁾	29.889	15	4.021	33.925
Ziemia Lubelska	Dekanat Chodelski				
	1. P. Abramowice				
	Abramowice	277	—	2	279
	Głusk	295	—	118	413
	Dziesiątka	181	—	4	185
	Wioska	147	—	—	147
	Dominow	77	—	—	77
	Smiłow	160	—	4	164
	Wilczopole	398	—	22	420
	Skrzynice	490	—	3	493
	Suma parafii . .	2.025	—	153	2.178
Ziemia Lubelska ³⁾	2. P. Bełczyce				
	Bełczyce (Bełżyce) . .	706	8	666	1.380
	Zgurze	389	—	—	389
	Krężnica	327	—	14	341
	Wierzchowiska	165	—	12	177
	Jaroszwice	157	—	—	157
	Kierz	56	—	6	62
	Suma parafii . .	1.800	8	698	2.506 ⁴⁾
Pow. Urzędowski	3. P. Boby				
	Boby	129	—	31	220
	Wierzbica	82	—	6	88
	Wolka Wierzbicka . .	111	—	7	118
	Moniaki	66	—	—	66
	Chroslina	259	—	19	278
	Suma parafii . .	707	—	63	770
Pow. Urzędowski	4. P. Boiska				
	Boiska	173	—	11	184
	Sosnowa Wola	158	—	6	164
	Grabowka	275	—	4	279
	Suma parafii . .	606	—	21	627
Pow. Urzędowski	5. P. Bychawa				
	Bychawa	413	—	193	606
	Grodzany	104	—	—	104

¹⁾ W rękop. suma żydów 122. ²⁾ W wojew. Sandomierskiem katol. 2.903, żydów 527, razem 3.430, reszta w Lubelskiem. ³⁾ Baliński podaje powiat Urzędowski. ⁴⁾ W rękop. suma katol. 1.740, żydów 598.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Ziemia Lubelska	Wola Bychawska . . .	172	—	4	176
	Olszowiec	216	—	5	221
	Zdrapy	102	—	4	106
	Zadubie	58	—	—	58
	Gałęzow	348	—	6	354
	Kozarzow (Kosarzów) .	543	—	17	560
	Stara wieś	379	—	16	395
	Suma parafii . .	2.335	—	245	2.580
	6. P. Bychawka				
	Bychawka	401	—	28	429
	Wierciszow	88	—	4	92
	Ossowa	72	—	5	77
	Jabłonna	467	—	10	477
	Tuszowo	166	—	9	175
	Bystrzyca Piotrowica .	287	—	17	304
Pow. Urzędowski	Suma parafii . .	1.481	—	73	1.554
	7. P. Chodel				
	Chodel	232	—	31	263
	Godow	283	—	16	299
	Pusznio	241	—	15	256
	Komoszyce	200	—	7	207
	Wulka	86	—	10	96
	Swidno	107	—	11	118
	Borow	183	—	21	204
	Skrzynice	137	—	16	153
	Wronow	239	12	13	264
	Poniatowa	220	—	8	228
	Budzyn	72	—	—	72
	Loret	63	—	9	72
	Xiąz	33	—	—	33
	Jezow	57	—	25	82
	Piaski	67	—	—	67
Ziemia Lubelska	Suma parafii . .	2.220	12	182	2.414 ¹⁾
	8. P. Czerniejow				
	Czerniejow	379	—	9	378
	Mentow	272	—	35	307
	Wola Skrzyńska . . .	44	—	—	44
Ziemia Lubelska	Suma parafii . .	685	—	44	729
	9. P. Częstoborowice				
	Częstoborowice	218	—	9	227
	Rybczewice	272	—	3	275
	Pilaszkowice	490	—	14	504
	Dąbie	230	—	9	239

¹⁾ W rękop. suma katol. 2.199, żydów 177.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Pow. Urzędowski Pow. Urzędowski Ziemia Lubelska	Izdebno	155	—	7	162
	Stryina	356	9	3	368
	Suma parafii . .	1.721	9	45	1.775
	10. P. Kiełczewice	676	—	57	733
	11. P. Kluczkowice kościół filialny do kościoła Opol- skiego należący ¹⁾ . . .	320	—	17	337
	12. P. Konopnica				
	Konopnica	240	—	7	247
	Mołycz	488	—	12	500
	Uniszowice	95	—	8	103
	Sporniak	62	—	6	68
Ziemia Lubelska	Radawiec	238	—	11	249
	Radawczyk	97	—	5	102
	Suma parafii . .	1.220 ²⁾	—	49	1.269
	13. P. Krężnica kościół fi- lialny do kośc. w Zem- borzycach należący				
	Krężnica	388	—	18	406
	Trzeszkowice	371	—	26	397
	Osmolice	306	—	13	369
	Prawiedniki	185	—	16	201
	Suma parafii . .	1.300	—	73	1.373
	14. P. Krzczonow				
Ziemia Lubelska	Krzzonow	649	—	28	677
	Chmiel	600	—	10	610
	Piotrkow	772	—	31	803
	Olszanka	216	—	10	226
	Zukow	447	—	22	469
	Policzka	231	—	13	244
	Borzecinek	87	—	7	94
	Wola Sobieska	546	—	10	556
	Suma parafii . .	3.548	—	131	3.679
	15. P. kościoła kolegiaty Lubelskiej				
Ziemia Lubelska	Lublin	3.171	167	3.693	7.031
	Rury	585	—	59	644
	Bronowice	36	—	—	36
	Wrotkow	346	—	26	372
	Czechow	78	—	13	91
	Sławinek	97	—	7	104
	Sławin	175	—	20	195
	Dąbrowica	171	—	11	182

¹⁾ Miasteczko i wieś przyległa tego nazwiska objęte są razem w rękopisie.²⁾ W rękop. suma katol. 1.348.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia, Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Ziemia Lubelska	Płowaszowice	181	—	11	192
	Snopkow	206	—	9	215
	Suma parafii . .	5.046	167	3.849	9.062 ¹⁾
	16. P. kościoła w Czwartku na przedmieściu Lubel- skim stojącego				
	Przedmieście Lubelskie				
	Czwartek ²⁾	150	—	85	235
	Przedm. Kalinowszczyzna	300	—	165	465
	Ponikwoda z Sierakow- szczyzną	153	—	14	167
	Grunt XX. Karmelitów trzewickowych . . .	62	—	187	249
	Grunt Podzamcze lubel.	114	—	2	116
	Probostwo lubelskie . .	202	—	85	287
	Rudnik	68	—	4	72
	Trzesniow	62	—	—	62
	Jakubowice	91	—	5	96
	Dębina	63	—	—	63
	Wulka	95	—	5	100
	Swidnik mały	234	—	—	234
	Biskupie	322	—	2	324
	Woytostwo w Swidniku	118	—	—	118
	Swidnik wielki	262	—	2	264
Ziemia Lubelska	Heydow	70	—	9	79
	Tatary	194	—	26	220
	Czechowka	82	—	13	95
	Suma parafii . .	2.642	—	604 ³⁾	3.246
Pow. Urzędowski	17. P. Matczyn				
	Matczyn	294	—	16	310
	Babin	219	—	11	230
Pow. Urzędowski	Suma parafii . .	513	—	27	540
	18. P. Niedzwica				
	Niedzwica	212	—	17	229
	Niedzwica wielka . . .	398	—	11	409
	Sobieszczany	173	—	28	201
Pow. Urzędowski	Czelny (Czołna)	88	—	6	94
	Suma parafii . .	871	—	62	933
	19. P. Opole				
	Opole	1.710	28	161	1.899
	Kaliszany	31	—	—	31
	Zagrody	99	—	—	99
	Wola	58	—	—	58

¹⁾ W rękop. katol. 5.308, żydów 3.843. ²⁾ Przedmieście Czwartek grunt XX. Bazylianow.

³⁾ W rękop. żydów 584.

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Zydzi	Razem
W.San. P.Radom.	Trzebieszka	32	—	—	32
	Skokow	117	—	—	117
	Niedzwiada	89	—	—	89
	Niezdow	180	5	—	185
	Maydany	111	—	—	111
	Rybaki	49	—	—	49
	Wrzelow	121	—	—	121
	Trzciniace	58	—	—	58
	Łazyka ¹⁾	135	—	—	135
	Głusko	140	—	—	140
	Małe Głusko	56	—	—	56
	Wolica	124	—	—	124
	Suma parafii . .	3.110	33	161	3.304
	20. P. Pawłowice kościół filialny do kościoła Piotrawińskiego należący				
	Pawłowice	365	—	10	375
	Czekarzowice	492	—	41	533
	Glina	47	—	—	47
	Sadkowice	705	—	10	715
	Wola Pawłowska . . .	384	—	20	404
Pow. Urzędowski	Suma parafii . .	1.993	—	81	2.074
	21. P. Piotrawin				
	Piotrawin	287	—	7	294
	Braciejowice	401	—	—	401
	Głodno	160	—	—	160
	Janiszew	154	—	14	168
	Kamien	351	—	15	366
Pow. Urzędowski	Suma parafii . .	1.353	—	36	1.389
	22. P. Ratoszyn kościół filialny do kościoła Chodelskiego należący				
	Ratoszyn	289	—	6	295
	Radlin	177	—	17	194
	Kępa	97	—	11	108
	Borzechow	357	—	12	369
	Suma parafii . .	920	—	46	966
Pow. Urzędowski	23. P. Wilkołaz				
	Wilkołaz	331	—	43	374
	Rudnik	205	—	18	223
	Chuda strona	367	—	6	373
	Wola	406	—	3	409
	Zalesie	152	—	4	156

¹⁾ Łaziska (Pawiański).

Województwo, Powiat, Ziemia	Dekanat, Parafia Miejscowość	L u d n o ś ć			
		Katolicy	Dyss.	Żydzi	Razem
Ziemia Lubelska	Kłodnica	418	—	58	476
	Strzyżowice	264	—	25	289
	Suma parafii . .	2.143	—	157	2.300
	23. P. Woyciechow kościół filialny do kośc. Bełzyc- kiego należący				
	Woyciechow	396	—	17	413
	Masзки Bętki	253	—	5	258
	Gajow	88	—	3	91
	Palikie (Palikije) . . .	388	—	11	399
	Miłocin	61	—	7	68
	Chmielnik	141	—	8	149
Pow. Urzędowski	Suma parafii . .	1.327 ¹⁾	—	51	1.378
	24. P. Zakrzówek				
	Zakrzówek	349	—	23	372
	Bystrzyca	433	—	9	442
	Rudnik	186	—	8	194
	Sulow	306	—	21	327
Ziemia Lubelska	Suma parafii . .	1.274 ²⁾	—	61	1.335
	25. P. Zemborzyce				
	Zemborzyce	843	—	46	889
	Żabia Wola	153	—	11	164
	Suma parafii . .	996	—	57	1.053
	Suma Dekan. Chodelskiego ³⁾	42.832	229	7.043	50.104

¹⁾ W rękop. suma katol. 1.320.²⁾ W rękop. suma katol. 1.268.³⁾ W wojew. Sandomierskiem katol. 1.993, żydów 81, razem 2.074, reszta w Lubelskiem.

WYKAZ MIEJSCOWOŚCI

DO SPISU DYECEZYI KRAKÓWSKIEJ 1787 R.

U w a g a. Miejscowości złożone z przymiotnika i rzeczownika zostały umieszczone pod nazwą rzeczownika, z wyjątkiem tych wypadków, gdzie nazwa jest znana od przymiotnika jak np. Nowe Miasto Korczyn, Nowa Wieś, lub gdzie nastąpiło zlanie obu wyrazów w jeden jak Suchawola i t. p. Wiele wyrazów wymawianych przez Ż z powodu pisowni szukać należy pod Z. Liczby oznaczają strony wydawnictwa. Jeżeli na tej samej stronie jest nazwa dwukrotnie powtórzona, to strona tylko raz jest wpisana.

Abramow 439, 443.
 Abramowice 449.
 Adama Karczma 333.
 Adamczowice 380.
 Adamow 400, 425,
 Aleksandrowice 362.
 Altarya 339.
 Annobor 435.
 Annopol 440.
 Antoniew 399.
 Augustowa 417.
 Aydaszek 403.

Babibur 346.
 Babice 360, 422.
 Babin 393, 452.
 Babionka 437.
 Bachańska 418.
 Backowice 395.
 Baczyn 363.
 Badrzechowice 374.
 Balice 362, 403.
 Balin 362.
 Bałków 337.
 Bałtow 387, 445.
 Baranek 430.
 Baranów 331, 373, 378, 392,
 395, 400, 432.
 Baranowka 435.
 Barbara 397.
 S. Barbara 346.
 Pardo 395,
 Bardzice 419.
 Bargły 352.

Barłogi 447.
 Bartłomiejowice 447.
 Bartodzieje 420.
 Bartoszowiny 398.
 Bary 416.
 Barycz 344, 346, 420.
 Baryczka 393.
 Basonia 443.
 Baszki 433.
 Baszowice 399.
 Batków 400.
 Batorz patrz Botorz.
 Batowice 331.
 Bayki 437.
 Bazanów 423.
 Bazów 387.
 Bąchotnica 446.
 Bąków 411.
 Bąkowa 394.
 Bąkowiec 419.
 Belne 430.
 Belno 395.
 Bełcz 388.
 Bełczące 433.
 Bełczyce (Bełzyce) 449.
 Bełk 337.
 Bełzów 378.
 Bembo 355.
 Benczyn 444.
 Bendzin 360.
 Beradź 381.
 Berezów 400.
 Berkowszczyzna 444.
 Beszcz 328.

Beszowa 369.
 Beszowka 369.
 Beszyce 384.
 Beysce 373.
 Bęczków 397.
 Będusz 350.
 Będziaki 378.
 Bętkowice 355.
 Biadaczka 444.
 Biała 346, 347, 349, 428, 440.
 Białka 427, 432.
 Białka Bednarzówka 438.
 Białki 425, 428.
 Białoborze 372.
 Białobrzegi 392, 435.
 Białogon 397.
 Białowicza 334.
 Biały Kościół 355.
 Biardy 426.
 Bibice 360.
 Bidziński Folwark 335.
 Bidziny 387.
 Biechów 369, 414.
 Biedaczów 341.
 Biedrzychów 391.
 Biedrzykowice 378.
 Bieganów 337.
 Bieglów 372.
 Bielany 365, 422.
 Bielcza 396.
 Bielczów 402.
 Bieliny 395.
 Bieńczyce 331.
 Bieniądzice 408.

Bieniutki 401.
 Bierzdzia 418
 Bierków 328.
 Bierzen 353.
 Bilcza 385.
 Bilow 399.
 Binkowice 391.
 Biskupice 334, 343, 345, 352,
 356, 372, 377, 388, 432.
 Biskupie 327, 452.
 Bizarenda 336.
 Blachownia 348.
 Blanowice 349.
 Blinow 440.
 Bliskowice 443.
 Blizocin 421.
 Blizyce 349.
 Bliższe 394.
 Błaszczyki 348.
 Błaziny 412.
 Błeszno 346.
 Błędów 361.
 Błędowice 421.
 Błogocice 330.
 Błogoszcz 427.
 Błonie 384.
 Błota 413.
 Błotnowola 374.
 Bobin 341.
 Bobolice 351.
 Bobowiska 447.
 Bobrek 360.
 Bobrowniki 366, 417, 420.
 Bobrza 396.
 Boby 449.
 Bochońnica 444.
 Boczkowice 333.
 Bodaczów 355.
 Boduszow 381.
 Bodzechow 388.
 Bodzęcín 395.
 Bodziejowice 347.
 Bógał 339.
 Bogotyra 379, 387.
 Boguchwałowice 368.
 Bogucice 401.
 Bogucin 363, 444.
 Bogusławice 414, 419.
 Bogusze 423.
 Boguszowka 447.
 Boiska 394, 449.

Bolechowice 355.
 Bolen 332.
 Boleścice 340.
 Bolesław 365.
 Boleszyn 415.
 Bolęcín 363, 406.
 Bolow 335.
 Bolowia 335.
 Bononia 441.
 Bonow 445.
 Bonowice 353.
 Bor 365, 413, 443.
 Bor wielki 353.
 Bor zapilski 353.
 Borczyn 404.
 Borejow 437.
 Borek 381, 418, 448.
 Borki 369, 423, 434.
 Borki Kosioriki 430.
 Borki Kossy 430.
 Borki Poduchy 430.
 Borki Söldy 430.
 Borki Wyrki 430.
 Borkow 381, 396, 405.
 Borkowice 406.
 Boronice 342.
 Borow 418, 440, 450.
 Borowa 445.
 Borowie 349.
 Borowy 430.
 Borszowiec 337, 340.
 Boty 363.
 Borya 387.
 Boryszow 445.
 Borzechow 453.
 Borzęciniek 451.
 Borzykowa 402.
 Bossowice 369.
 Bostów 332, 399.
 Boszczyn 378.
 Botorz 440.
 Boxice 413.
 Bozmowice 435.
 Bozydar 390.
 Bożymow 371.
 Braciejowice 453.
 Braciejowka 344.
 Branew 441.
 Branewka 441.
 Branica 408, 428, 433.
 Branice 331.

Branka 423.
 Bratkow 382.
 Brod 404.
 Brodla 364.
 Brody 371, 412.
 Bronczyce 344, 357.
 Bronice 447, 448.
 Broniewice 445.
 Bronina 401.
 Broniow 407.
 Broniszow 377.
 Broniszowice 413.
 Bronkowice 400.
 Bronocice 379.
 Bronowice 327, 414, 451.
 Bronowice Małe 327.
 Brudna 438.
 Brudzew 404.
 Brudzewice 368.
 Brus 357.
 Bruś 339.
 Bryłczyn 377.
 Brzechow 396.
 Brzegi 336.
 Brzenkowice 368.
 Brzeście 336, 338, 405.
 Brzesko Nowe 341.
 Brzesko Stare 342.
 Brzescyce 393.
 Brzezdziński folwark 333.
 Brzezice 432.
 Brzezice szlacheckie 432.
 Brzezice 341, 355, 389, 402.
 Brzezinka 364.
 Brzezinki 354, 397, 420.
 Brzeziny 347, 372, 396, 421,
 435, 438.
 Brzezkow 374.
 Brzeznica 416.
 Brzeznica Bychowa 437.
 Brzeznica Książęca 437.
 Brzezno 336.
 Brzezowka 357.
 Brzoska 348.
 Brzozkwinia 363.
 Brzostek 352.
 Brzostki 340.
 Brzostowa 388.
 Brzostowice 427.
 Brzostowka 437.
 Brzozowa 382, 390.

Brzozowa gac 447.	Celarowskie 328.	Chotynia 421
Brzozowica 428.	Celejow 448.	Chotyże 395.
Brzozowka 358, 369.	Celiny 368, 429.	Chrablow 405.
Brzuchania 334.	Cerekiew 407.	Chrapanow 390.
Brzuza 417.	Chałupki 331, 372, 404.	Chrapy 383.
Brzysce 424.	Charbinowice 378.	Chroberz 375.
Brzyszw 350.	Charcza 370.	Chromna 431.
Brzyzagow 406.	Chardziska 425.	Chronow 408.
Brzyzie 399.	Charlejow 436.	Chronówek 408.
Buchałowice 448.	Charlęż 432.	Chroslice 407.
Buczynow 403.	Charsznica 359.	Chroslina 449.
Budzice 418.	Charz 448.	Chrosna 363.
Budziejowice 330.	Charzewice 378.	Chrostowiec 373.
Budziska 369, 421.	Charznica, patrz Karsznica.	Chroszczyna mała 342.
Budziszowice 375.	Chebzdzie 347.	Chroszczyna wielka 342.
Budzyn 345, 363, 375, 437, 442, 450.	Czechło 360.	Chruscice 405.
Bugay 333, 341, 346, 370, 377, 402, 415, 416.	Czechły 418.	Chruslanki 442.
Buiak 413.	Chełm 344, 365.	Chrusne 423.
Buk 356.	Chełmek 360.	Chruszczew 448.
Bukowa 383.	Chęciny 421.	Chruszczobrod 366.
Bukowiany 388.	Chlewice 336.	Chruszczow 444.
Bukowie 413.	Chlewiska 407, 439.	Chrzanow 361, 369, 441.
Bukowiec 419.	Chlina 344.	Chrzastowice 344.
Bukowka 414.	Chmiel 451.	Chrzczonowice 370, 388.
Bukowno 351, 365.	Chmielnik 401, 454.	Chrzochow 446.
Buradow 438.	Chmielow 375, 415, 438.	Chrzochówek 446.
Burakow 408.	Chmielowice 404.	Chuda strona 453.
Burow 362.	Chobendza 356.	Chudawola 439.
Burzec 430.	Chobrzany 383.	Chustki 410.
Busko 401.	Chocimow 413.	Chutki 361.
Buskow 412.	Chodel 450.	Chutta 404.
Buszków 335.	Chodkow 384.	Cinwałęcín 371.
Bychawa 449.	Chodlik 446.	Chwalibogowice 374.
Bychawka 450.	Chodów 355.	Chwalki 402.
Byczyna 362.	Choja 431.	Chwałki 386.
Bydlin 344.	Choleżyn 363.	Chwałowice 403, 412.
Bydłowa 371.	Chomentow 402.	Chwaścice 339.
Bystrzewice 383, 436.	Chomętow Puszcz. 419.	Chybice 411.
Bystrzanowice 349.	Chomętów Socha 419.	Chyca mała 337.
Bystrzyca 430, 432, 454.	Chomętów Szczygieł 419.	Chyca wielka 337.
Bystrzyca Piotrowica 450.	Chomętówek 405.	Cianowice 358.
Byszow 383.	Chorążyce 329.	Ciechanki 436.
Bytowice 383.	Chordzierz 428.	Ciechomin 424.
Bzin 415.	Chorzewa 338.	Ciechostowice 409.
Bzow 349, 430.	Chosnia 441, 442.	Ciecierze 401.
Ceber 380.	Chososzow 447.	Ciecierzyn 354, 433.
Cedro 397.	Chotcza 392.	Ciekoty 397.
Cedzyna 397.	Chotcza górna 392.	Cielemęc 431.
	Chotel czerwony 402.	Ciemniarki 433.
	Chotelek Zielony 401.	Ciemno 434.
	Chotkowo 417.	Ciepielow 393.

- Ciepła 411.
 Cieslin 361.
 Ciesowa 396.
 Cieszkowice 362.
 Cieszkowy 377.
 Cigowice 361.
 Ciosny 431.
 Ciotcza 437.
 Cipiec 334.
 Cisie 333, 348.
 Cisow 396.
 Cisownik 423.
 Ciszowa 345.
 Ciszowska (Ciszówka) 350.
 Ciszycza 384.
 Ciszycza dolna 391.
 Ciszycza górna 391.
 Ciurow 415.
 Ciuslice 378.
 Cło 331, 376.
 Cmielow 387.
 Ćmińsko 396.
 Cudzynowice 342.
 Cychrowka 407.
 Cynków 367, 444.
 Czachy 426.
 Czadow 411.
 Czajęccie 341.
 Czajowice 355.
 Czantoszowice 333.
 Czaple małe 355.
 Czaple większe 355.
 Czarkowy 374.
 Czarna 327, 369, 395, 419,
 428, 448.
 Czarne góry 363.
 Czarnocin 375.
 Czarnolas 418.
 Czarnow 397.
 Czaryż 337.
 Czarzyzna 369.
 Czaślawice 444.
 Czatachowa 354.
 Czatkowice 362.
 Czaykow 383.
 Czechow 403, 451.
 Czechowka 452.
 Czechy 330.
 Czekaj 341.
 Czekarzowice 453.
 Czeladz 367.
 Czelny 452.
 Czepiec, patrz Cipiec.
 Czepielow Stary 393.
 Czepurka 352.
 Czermin 390.
 Czerna 363.
 Czernica, patrz Czymica.
 Czernie 421.
 Czerniechów 328, 329, 361.
 Czerniejow 439, 450.
 Czernikow 382, 388.
 Czerś (Czerśl) 426.
 Czerwona 395.
 Czerwona góra 389.
 Częstoborowice 450.
 Częstkow 399.
 Częstochowa 346.
 Częstochowka 346.
 Częstocice 415.
 Częstoszowice, patrz Czantoszowice.
 Czołna 432.
 Czołna, patrz Czelny.
 Czubrowice 364.
 Czulice 329.
 Czułow 365.
 Czułówek 365.
 Czumidło 412.
 Czupeł 448.
 Czuryły 431.
 Czusów 335.
 Czwartek 452.
 Czymica 370.
 Czyżow 372, 390, 395.
 Czyżowice 373.
 Czyżowka 363.
 Czyżyny 330.
 Dacharzow 390.
 Dalechowice 341.
 Dalechowy 337.
 Daleszyce 396.
 Dałowice 330.
 Dalsze 394.
 Damiany 336.
 Damice 356.
 Dankow Woytostwo 397.
 Danoszow 394.
 Daroncin 390.
 Dąbia Nowa 423.
 Dąbia Stara 423.
 Dąbie 327, 346, 368, 390,
 420, 426, 450.
 Dąbrowa 360, 361, 395, 397,
 414.
 Dąbrowica 351, 451.
 Dąbrowiec 358.
 Dąbrowka 336, 354, 390,
 410, 434.
 Dąbrowka Nagorna 407.
 Dąbrowka podłęzna 407.
 Dąbrowka Zablotnia 408.
 Dąbrowki 417.
 Dąbrowno 349.
 Dąbrowy 362.
 Dembiany 339.
 Denkow 388.
 Denkówek 388.
 Deszno 338.
 Dęba 447.
 Dęba Pępow 446.
 Dębiany 378, 385.
 Dębica 433.
 Dębina 452.
 Dęblin 420.
 Dębniak 422.
 Dębnik 363.
 Dębno 391, 397, 398.
 Dębowa kłoda 438.
 Dębowica 425, 426.
 Dębowierzchy 428.
 Dęłodwór 394.
 Długa Brzezina 406.
 Długa-wola 394, 423.
 Długie 433.
 Długi kąt 353.
 Dłngnia 331.
 Długoioiw 400, 409.
 Długołęka 385.
 Długosz 409.
 Długoszyn 362.
 Dłużec 344.
 Dminin 426.
 Dobiesławice 344.
 Dobieszowice 368.
 Dobra 345, 371.
 Dobraków 345.
 Dobranowice 330.
 Dobre 448.
 Dobrocice 384.
 Dobrogoszyce 349.
 Dobrow 372.

Dobrowoda 373.	Dzbow 347.	Garlica 360.
Dobruchna 411.	Dziaduszyce 335.	Garliczka 355.
Dobruń 408.	Działoszyce 375.	Garno 410.
Dojazdów 329.	Działyn 433.	Gatka 414.
Dolany 343.	Dzibice 349.	Gawłowiczki 377.
Dolę 342, 377, 386.	Dziekanowice 331, 375.	Gawłówka 439.
Dolę Biskupie 413.	Dzierążna 384.	Gaworzyna 413.
Dolę Kazmierskie 446.	Dzierążnia 376.	Gay 416.
Dolę Opacie 413.	Dzierszyn 337.	Gąsawy 411.
Domanice 426.	Dzierzgow 336.	Gąska 429.
Domaniowice 344.	Dzierzkow 409.	Gębło 344.
Domaszewice 397.	Dzierzkówek 419.	Gębutów 333.
Domaszewnica, patrz Doma- szewska.	Dzierzkowice 441.	Gęgarzow 419.
Domaszewska 427.	Dziesiątka 449.	Gęsice 401.
Domaszow 423.	Dzieśławice 332, 371.	Gęsiory 430.
Domaszownica 426.	Dziemiątle 380.	Gęzyn 367.
Domianow 422.	Dziewięciele 334.	Gidow 441.
Dominow 449.	Dziewięczyce 379.	Gielbutow 355.
Domoradzice 383.	Dziewki 368.	Gielczew 438, 444.
Domosice 387.	Dziewkow 380.	Gierczyce 388.
Donatkowice 342.	Dziewule 431.	Gieraszwice 387.
Donosy 342.	Dzika wola 417.	Gierłuchowskie 386.
Doraz 386.	Dziurów 392, 394, 414.	Giermanicha 424.
Dorotka 391.	Dźwigaly 335.	Giszowice 444.
Dracowice 344.	Dzwonowice 345.	Grzyce 435.
Dratów 436.	Faliszewice 383.	Glanow 356.
Dragowla 397.	Falniów 334.	Glew 329.
Droblin 341.	Faysławice 433.	Glewiec 329.
Drochlin 347.	Filipowice 343, 363.	Głina 453.
Drochow 402.	Finkowska (Finkówka) 427.	Gliniany 390.
Drochucza 432.	Finlejów 434.	Glinka 388, 402.
Drozdowka 437.	Firley 409.	Glinnik 447.
Drożoiovice 379.	Folwarki 371.	Glinny stok 438.
Drugnia 402.	Franopol (Frampol) 441.	Gliny 348.
Drużykowa 339.	Frywałd 365.	Gluzow 344.
Drygulec 389.	Gabutow 377.	Gluzy 335, 402.
Drzążgow 421.	Gace 373.	Głazow 385.
Drzemkowice 338.	Gacki 372.	Głęboka 329.
Drzewcza 448.	Gadawa 373.	Głębokie 437.
Dubie 364.	Gadów 412.	Głodno 453.
Dudka 422.	Gadzkowice 407.	Głogow 408.
Dudków 400.	Gajow 454.	Głogowiany 333.
Dulowa 366.	Galow 405.	Głowaczow 417.
Dupice 353.	Gałęzow 444, 450.	Głowne 427.
Duraczow Kuznia 398.	Galkowice 390.	Głuchow 378.
Duranow 390.	Garbarz 413.	Głuchowo 402.
Dwie Kozy (Dwikozy) 390.	Garbarze 327.	Głupczów 335.
Dymarka 402.	Garbow 390, 444.	Głusiec 424.
Dyminy 397.	Gardzienice 393, 438.	Głusk 449.
Dys 433.		Głusko 453.
		Głusko Małe 453.

Gnaszyn 346.
 Gnatowice 329.
 Gniastkow 392.
 Gniazdow 367.
 Gniazdowice 331.
 Gnieszowice 384.
 Gniewięcin 334.
 Gniewoszow 418.
 Gnoyno 402.
 Godow 409, 450.
 Godzisz 422.
 Godziszow 440.
 Gogolin 384.
 Golczowice 361.
 Goleniowy 347.
 Gołaczowy 344.
 Gołaszyn 426.
 Gołąb 439, 445.
 Gołąbki 426.
 Gołasza 368.
 Gołcza 355.
 Gołe Łazy 424.
 Gołębiow 379, 409.
 Gołęce 386.
 Gołędzin 407.
 Gołkowice 356.
 Gołonog 361.
 Gołoszyce niższe 381.
 Gołoszyce wyższe 381.
 Gołowierzchy 429.
 Gołuchow 403.
 Gołuchowice 347, 368.
 Gołyszyn 359.
 Gonczyce 421.
 Goniwilk 425.
 Gonow 378.
 Gora 354, 368, 369, 372, 445.
 Góra grzybowa 414.
 Gora Krowia 384.
 Gora nawojowa 364.
 Goray 441.
 Gorczyca 400.
 Gorenice 362.
 Górka 328, 329, 331, 335,
 360, 365, 434.
 Górki 353, 374, 382, 403, 404.
 Gorna 339.
 Górna Wieś 355.
 Gorne 396.
 Gornowola 374.
 Gortatowice 403.

Góry 332, 376, 390, 442,
 444, 447.
 Góry luszowskie 361.
 Góry Szczukowskie 397.
 Goryczany 383.
 Goryslawice 403.
 Gorzachew 402.
 Gorzków 342, 349, 380.
 Gorzów 360.
 Goschorza (Gostchorza) 426.
 Gościniac 411, 437.
 Goscieradow 441.
 Goszcza 356.
 Goszyce 329.
 Goycow 383.
 Goza 429.
 Gozd 400.
 Gozdzielin 388.
 Gozdziowski młyn 408.
 Gozlice 379.
 Grabianow 428.
 Grabice 413.
 Grabiec 353.
 Grabina 384.
 Grabki duże 372.
 Grabki małe 402.
 Grabkow 399, 400.
 Grabow 420.
 Grabow Okrzeyski 423.
 Grabow Rycki 423.
 Grabowa 361, 369.
 Grabowce 421, 425.
 Grabowica 373.
 Grabowice 381 405.
 Grabowiec 392, 393.
 Grabowka 347, 449.
 Grabtka 417.
 Graby 377.
 Granica 447.
 Grembenice 356.
 Grezowka 426.
 Grębałów 330.
 Grębocin 332.
 Grobla 370, 392.
 Grochocice 387.
 Grocholice 382, 388.
 Grochowka 429.
 Grodek 417, 438.
 Grodków 367.
 Grodno 421.
 Grodowice 373.

Grodź 424.
 Grodzany 449.
 Grodziec 367.
 Grodzisk 431.
 Grodzisko 347, 358.
 Grodzonowice 376.
 Groiec 364, 388.
 Gromadzice 415.
 Gromiec 360.
 Grotniki 373.
 Grubale 427.
 Grudek 350, 406.
 Grudzyń 337.
 Gruszów 336, 342.
 Gryffów 394.
 Gryzikamień 380.
 Grzegórzki 327.
 Grzegorzowice 358, 411.
 Grzmućin 419,
 Grzybow 370, 383.
 Grzymała 372.
 Grzymały 332.
 Gulanow 444.
 Gulin 411.
 Gulinek 411.
 Gułow 425.
 Gumienice 404.
 Gurka 435.
 Gurt 423.
 Gurzno 421.
 Gustanow 412.
 Guzow 408.
 Guzowka 424.
 Gwoździec 362.
 Gzichow 360.
 Gzowice 417.

 Hebdów 341.
 Hermani villa, patrz Irzma-
 nowice.
 Heydow 452.
 Hislina 399.
 Hołudza 402.
 Horon 352.
 Huciska 349, 399.
 Hucisko 395, 406, 409, 412.
 Husta 353.
 Huta 346.
 Huta Chlewiska 407.
 Huta nowa 395.
 Huta Sławińska 407.

Huta Stara 351, 395.
 Huta szklanna, patrz Chutta.
 Hutka 348.
 Igołomia 329.
 Iłża 412.
 Imbranowice 336, 356.
 Irządze 347.
 Irzmanowice 356.
 Iwaniska 380.
 Iwanow Kiyki 431.
 Iwanow Przywary 431.
 Iwanowice 347, 356.
 Iwinow 378.
 Izabelmont 439.
 Izdebki Błażeje 431.
 Izdebki Kosmidry 431.
 Izdebki Kosny 431.
 Izdebki Wasy 431.
 Izdebno 451.
 Jabłonica 370, 406.
 Jabłonna 414, 450.
 Jabrzedzina 390.
 Jachymowice 383.
 Jaciska 353.
 Jadowniki 399.
 Jaglin 382.
 Jagodne 414, 423, 426.
 Jakubow 337.
 Jakubowice 331, 391, 443, 452.
 Jakubowice mniejsze 376.
 Jakubowice Kunińskie 433.
 Jakubowice większe 376,
 Jakuszowice małe 377.
 Jakuszowice wielkie 377.
 Jałowęty 388.
 Jamki 348.
 Jamny grunt 440.
 Jamy 414, 437.
 Janaszow 400.
 Jangrot 356.
 Janik 413.
 Janikow 390, 416.
 Janikowice 336.
 Janina 403.
 Janisz 423.
 Janiszew 453.
 Janiszow 392, 409.
 Jankowice 343, 360, 390,
 391, 410.

Jankuse 429.
 Janow 352, 440.
 Janówek 407.
 Janowice 332, 335, 383, 387,
 393, 414, 436.
 Janowice Podoszowskie 402.
 Janowice Raczyckie 402.
 Janowiczki 335.
 Janowiec 393.
 Januchta 406.
 Januszkowice 372.
 Januszowice 355, 357, 402.
 Januszowka 431.
 Jarątwowice 392.
 Jarątwowskie pole 392.
 Jarczew 424.
 Jarczowek 428.
 Jaronowice 336, 340.
 Jarosławice 372, 407.
 Jarosów 354.
 Jaroszewice 449.
 Jaroszyn 446.
 Jaroszyn, patrz Góra
 Jarugi 414.
 Jarząbki 402.
 Jasice 387.
 Jasień 370, 401.
 Jasienice 384.
 Jasieniec 351, 393, 412.
 Jasiona 337.
 Jasionka 431, 448.
 Jasiow 400.
 Jaski 427.
 Jasnosh 427.
 Jastkow 388, 444.
 Jastrzab 412.
 Jastrzębia 417.
 Jastrzębie 367.
 Jastrzębie Dadzibogi 426.
 Jastrzębie Łupiny 426.
 Jastrzębie Mroczi 426.
 Jastrzębie Pluty 426.
 Jastrzębie Smiary 426.
 Jastrzębie Tworki 426.
 Jastrzębiec 370.
 Jastrzębniki 376, 379.
 Jaszczow 432.
 Jaszowice 407.
 Jawidz 432.
 Jawor 399, 402.
 Jaworow 449.

Jaworze 394.
 Jaworzniak 354.
 Jaworzno 362.
 Jaxice 334, 343.
 Jazdowice 376.
 Jazdowiczki 329.
 Jedlanka 437.
 Jedlca mała 341.
 Jedlca wielka 341.
 Jedlna 417.
 Jedlonka 413.
 Jędrow 400.
 Jędryśkiewicz 386.
 Jędrzejów 338, 415.
 Jędrzejowice 415.
 Jędrzejowka 442.
 Jeglonka 429.
 Jelcza 359.
 Jelen 362.
 Jeleniec 429.
 Jeleniow 399.
 Jemielnica 337.
 Jemielnik 429.
 Jemielnio 337.
 Jerzmanowice, patrz Irzmano-
 wice.
 Jerzow 334.
 Jerzykowice 378.
 Jeziorko 397.
 Jezioro 433.
 Jeziorowice 345.
 Jezioro 426.
 Jeziorzany 362.
 Jezow 416, 450.
 Jeżowka 344, 359.
 Jonczyce 395.
 Jonnik 428.
 Jozefow 443.
 Jugosiw 379.
 Jurki 426.
 Jurkow 376.
 Jurkowice 381, 389.
 Kacice 357.
 Kaczka 348.
 Kaczkowice 342.
 Kaczowice 336.
 Kaczoy (Kaczory) 426.
 Kaczycze 381.
 Kaczyn 396.
 Kadzice 342.

Kajetanow 445.	Kawodrza 346.	Klimki 426.
Kakonin 395.	Kawy 406.	Klimontów 331, 334, 381.
Kalen 408.	Kazimierz 328, 446.	Klimuntow 366.
Kaleń 422.	Kazimierza 42.	Klimuntowice 446.
Kalenie 447.	Kazmierza Mała 376.	Kliszanow 403.
Kaley 347.	Kaznow 437.	Klonow 400.
Kalina 332, 334.	Kąkolownica 426.	Klucze 363.
Kalinowszczyzna 452.	Kapiele 346.	Kluczkowice 451.
Kaliszany 389, 452.	Kapiołki 346.	Kluczyce 337.
Kalkow 393, 412.	Kąty 361, 371, 385, 422.	Klwatka królewska 409.
Kamień 361, 425, 453.	Kąty Niszne 441.	Klwatki 409.
Kamień Kapitulny 386.	Kąty Wyszne 441.	Kłępie dolne 372.
Kamień Łukowski 386.	Kembów 438.	Kłępie górne 372.
Kamień Mściowski 386.	Kempa 379, 382.	Kłobucko 347.
Kamieńczyce 334, 342.	Kempa królewska 393.	Kłobukowice 350.
Kamienica 356, 367.	Kempa szlachecka 393.	Kłoczow 421.
Kamienice 381.	Kempice 419.	Kłoda 382, 447.
Kamieniec 387.	Kęblów 425.	Kłodnica 448, 454.
Kamienna 378, 415.	Kępa 357, 374, 384, 385, 453.	Kłokoczyn 361.
Kamirsko 410.	Kępa Sadłowska 446.	Kłoniów 335.
Kamionka 333, 422, 424, 434.	Kępa Wilczkowska 420.	Kłoniowice Koracz 418.
Kamodzianka 443.	Kępie 359, 371.	Kłoniowice Kurek 418.
Kamodzienie 372.	Kępk 430.	Kłonowek 419.
Kamyk 347.	Kęsow 374.	Kłudzie 394.
Kamyszow 379.	Kianka 392.	Kniawki 376.
Kaniow 400.	Kidów 345.	Kobelniki 403.
Kantorowice 331.	Kieblo, patrz Geblo.	Kobiec 380.
Kaptur 409.	Kiedrzyn 347.	Kobiela 374.
Karcowa 346.	Kielce 397.	Kobierniki 386.
Karcze 431.	Kiellice 394.	Kobusy 422.
Karczmiska 446.	Kiełczewice 451.	Kobylanki 382.
Karczowiec 334.	Kiełczyzna 380.	Kobylany 375, 382, 419.
Kargow 369.	Kiełkowice 344.	Kobylnica 422.
Karlin 349.	Kierdony 395.	Kobylniki 379.
Karmanowice 448.	Kierz 412, 449.	Kobylczyce 354.
Kamiewice 355.	Kierzkow 407.	Kochanow 364, 407.
Kamiów 328.	Kierzkowka 439.	Kochin 367.
Karniowice 366.	Kierz 424.	Kochow 382, 422.
Karsy 404.	Kieszkow 429.	Kochurek 382.
Karsy małe 371.	Kijany 343, 434.	Kocikowa 345.
Karsy wielkie 371.	Kiie 403.	Kocina 373.
Karsznica (Charznica) 359.	Kikow 373.	Kociołek 417.
Karwin 330.	Klembow 430.	Kocko 434.
Karwow 383, 429.	Klemencice 338.	Kocmirzow 386.
Kaszcior 353.	Kleparz 327.	Kocudza 440.
Kaszow 362.	Kleszczow 362.	Koczanów 341.
Kawczyce 401.	Kleszczowa 344.	Kokalkow 418.
Kawczyn 404.	Kleszczowka 420.	Kokot 403.
Kawęczyn 337, 393, 421, 422, 440.	Kletnia 424.	Kolbark 344.
Kawki 353.	Kliczanow 383.	Kolczyn 443.
	Klikowa 445.	Kolechowice 437.

Kollice 339.	Kossów 338.	Kraczejowice 447.
Kolonia na Kępie Wiślniej 344.	Kossów mniejszy 408.	Krasice 350.
Kolossy 378.	Kossow większy 408.	Krasieniu 435.
Kołaczkowice 403.	Kossowice 413.	Kraski 419.
Końko Maniewskie 371.	Kostera 402.	Kraskow 414.
Końko Szczucińskie 371.	Kostki duże 401.	Krasna Góra 406.
Końkow 376.	Kostki małe 401.	Krasne 437.
Kołomań 400.	Kostomłoty 397.	Krasnik 382, 441.
Komorki 404.	Kostrzy 438.	Krasniów 374.
Komorna 385, 390.	Kostrzeczyn 377.	Krassawa 354.
Komory 422.	Kosule 428.	Krassow 430.
Komoszyce 450.	Koszyce 343, 389.	Krawara 414.
Konary 339, 382, 405, 408.	Kot Wisniowski 431.	Kraykow 399.
Konaszówka 333.	Kotarszyn 415.	Krayno 396.
Kończycze 331, 407.	Kotki 403.	Kręćcin 411.
Konieczmosty 406.	Kotlice 402.	Krempa 355.
Konin 350, 399.	Kotlice, patrz Kollice.	Krempie 379.
Koniomłoty 370.	Kotliny 448.	Krepa 380, 381, 394, 422, 436.
Koniówka 409.	Kotowice 354.	Krępiec 436.
Koniusza 329.	Kottowska Karczma 425.	Krężnica 449, 451.
Konopiska 348.	Kotuszów 370.	Kreżoły 334, 338.
Konopnica 451.	Kowala 332, 396, 404, 410, 445, 447.	Krobielec 380.
Konorzatka 425.	Kowala Stępcina 408.	Krobelice 379.
Konow 419.	Kowalkowice 415.	Kroców mniejszy 420.
Konty 448.	Kowalów 338.	Kroców większy 420.
Kopcie 426.	Kowary 331.	Kroczyce 348.
Kopernia 404.	Kownacica 422.	Krogulcza Mokra 408.
Kopiec 381, 418.	Kownatki 426.	Krogulcza Sucha 408.
Kopina 428.	Kozanów 417.	Krolewice 387.
Koprzywnica 383.	Kozarów (Kosarzew) 450.	Krolik 437.
Korczyn Stary 374.	Kozera 437.	Krolowice 373.
Kornećce 389.	Kozia Wola 411.	Kromołów 349.
Koryciska 408.	Kozice 422, 438.	Kropidło 335.
Koryczany 346.	Kozieglówki 367.	Krowienice 398.
Korytków 441.	Kozieglowy 367.	Krowodrza 327.
Korytnica 370, 404, 422.	Koziel 398.	Kruków 387, 423.
Koryto 375.	Kozienice 417.	Krupniki 327.
Korzeniów 425.	Kozienie 373.	Krupów 414.
Korzenno 398.	Koziestany 431.	Krupy 439.
Korzennolaty 422.	Kozina 405.	Krwaty 410.
Korzkiew 356.	Kozinek 381.	Kryczka 397.
Korzkowice 348.	Kozirynek 428.	Krynki 412.
Korzonek 348.	Koźlica 329.	Krynko 426.
Kościejów 335.	Koźłocin 337.	Krypa 425.
Kościelec 342, 362.	Koźłów 333, 401, 417.	Krzyćcice 338.
Kościelniki 329.	Koźłowska 434.	Krzcinno 384.
Kosiorów 407.	Kozmin 445.	Krzczonów 378, 451.
Kosin 440.	Kozubów 375, 377.	Krzelczyce 404.
Koski 378.	Koźuchówka 427.	Krzelów 340.
Kosmów 364.	Koźyce 411.	Krzemień 440.
Kosmyrzów 330.		

Krzemienice 335.
 Krzepice 337.
 Krzesimow 436.
 Krzesk krolowa niwa 431.
 Krzesk Stary 431.
 Krzesławice 330.
 Krzeszowice 362.
 Krzeszuwka 333.
 Krzuwka 436.
 Krzykawa 365.
 Krzykawka 365.
 Krzymosze 431.
 Krzysiak 406.
 Krzyszkowice 342.
 Krzysztoforzyce 331.
 Krzywda 427.
 Krzywołęcz 370.
 Krzywopłoty 361.
 Krzyżanowice 404, 413.
 Krzyżówki 395.
 Księżek 414.
 Kuby 396, 397.
 Kucelin 347.
 Kuchary 342, 350, 372, 390,
 406.
 Kuczam 414.
 Kuczki 419.
 Kudłow 445.
 Kujawy 330, 380, 428.
 Kule 347.
 Kumorów 334, 371, 373.
 Kunice 389.
 Kunow 413, 439.
 Kupin Słoboda 444.
 Kurow 383, 429, 447.
 Kurozwęki 370.
 Kusięta 351.
 Kuzmy 422.
 Kuznia 412.
 Kuznica 350, 389.
 Kuznica błędowska 360.
 Kuźnica Stara 353, 367.
 Kuzniczka 365, 368.
 Kwaczała 360.
 Kwasniów 361.
 Kwasow 371.
 Kwassy 431.
 Kwaszyn 376.
 Kwilina 338.

Las 329.
 Las Wycięski 331.
 Laski 358, 419, 438.
 Lasków 338.
 Laskowa 334, 341.
 Lassocin 391.
 Lasson 421.
 Laszów 335.
 Lechow 398.
 Lechowek 398.
 Lelow 349.
 Lelow Staro Mieście 349.
 Lelowice 336.
 Lenarczyce 385.
 Lenartowice 370.
 Lendo 421, 425.
 Lepienice 412.
 Lesce 444.
 Leseskowice 328.
 Lesieniec 358.
 Lesiow 410.
 Leśna 395.
 Leśne chałupki 391.
 Lesniow 354.
 Leszczanka 429.
 Leszczkow 384.
 Leszczyny 397.
 Leszkowice 433.
 Lewikow 424.
 Lexice 343.
 Leżenice 417.
 Lgota 345, 346, 347, 348,
 358, 364, 367.
 Lgota błotnia 349.
 Lgota gawronia 349.
 Lgotka 349.
 Libiąż i L. Wielki 362.
 Libidza 347.
 Lichty 428.
 Linow 392.
 Lipa 402, 417, 444.
 Lipie 394, 412.
 Lipiny 400, 425, 431.
 Lipniak 429.
 Lipniaki 426.
 Lipniczek mały 384.
 Lipnik 354, 379.
 Lipniki 424.
 Lipniki Łęgg 386.
 Lipowa 389.
 Lipówek 403.

Lipowiec 387.
 Lipowka 377.
 Lipsko 394.
 Lis 424.
 Lisnik 441.
 Lisow 384, 435.
 Lissów 404.
 Liszki 362.
 Loret 450.
 Lubachy 336.
 Lubania 401.
 Lubartow 435.
 Lubartowskie Zagrody 435.
 Lubcza 339.
 Lubienia 413.
 Lublin 451.
 Lubocza 330.
 Luborzycza 329.
 Ludwin 436.
 Lurzowice 362.
 Lusawa 434.
 Lusławice 354.
 Luszycza 382.
 Lutowiec 351.
 Łabęciow 404.
 Łada 441.
 Łaganów 331.
 Łagiewniki 401, 433.
 Łagisza 367.
 Łagow 393, 398.
 Łagowica 401.
 Łaguszow 393.
 Łancuchow 436.
 Łany 341, 447.
 Łany małe 345.
 Łany wielkie 345.
 Łapiennik 444.
 Łapszów 343.
 Łatanice 402.
 Ławecko 393.
 Ławki 426.
 Ławy 373.
 Łazewnik albo Wólka 427.
 Łaziec 348.
 Łaziska 383, 394, 408.
 Łazy 356, 365, 426.
 Łazyka 453.
 Łączany 410.
 Łączna 370, 400.
 Łączyn 338.

Łąki 421.
 Łąkoc 447.
 Łązek 440, 484.
 Łęczna 436.
 Łęczyny 390.
 Łęg 327, 330.
 Łęgów 443.
 Łęk 424.
 Łęka 365, 374, 445.
 Łękawa 343.
 Łętkowice 333, 354.
 Łężyce 388.
 Łobodne 348.
 Łobzów 327, 346.
 Łoie 419.
 Łoiowice 385.
 Łomnica 425.
 Łomno 399.
 Łoniów 384.
 Łopacenko 380.
 Łopatki 448.
 Łopatno 380.
 Łosien 365.
 Łosniec 349.
 Łososkowice, patrz Lesesko-
 wice.
 Łowinia 340.
 Łownica 379.
 Łoyki 346.
 Łubnice 369.
 Łucimia 392.
 Łucka 435.
 Łuczanowice 331.
 Łuczyce 329.
 Ługi Gudacze 431.
 Ługi Redki 431.
 Ługi wielkie 431.
 Ługów 445.
 Łukawa 391, 396, 417.
 Łukawica 437.
 Łukawiec 384.
 Łukawka 388, 437.
 Łuków 426.
 Łukowa 404.
 Łukowiec 434.
 Łuszczów 434.
 Łychów 443.
 Łydzba 369.
 Łysaków 338 433.
 Łysiec 351.
 Łysobyki 436.

Łysolaje 432.
 Łyssaków 352.
 Łyszkowice 329.
 Łyżwy 415.
 Machów 448.
 Maciczyna 343.
 Maciejów 333.
 Maciejowice 329, 402, 422,
 429.
 Magierów 374.
 Makocice 331.
 Makoszka 438.
 Makoszyń 395.
 Maków 358, 419.
 Makowiec 419.
 Malczów 409.
 Malenie 413.
 Maleszowa 404.
 Maleszówki 405.
 Malice 384, 385.
 Malicze 348.
 Malinie 441.
 Malinowice 369.
 Maliszów 408.
 Malkowice 343, 380.
 Małżyce 378.
 Małżyn 379.
 Mała wieś 380.
 Małacetów 398.
 Małachów 413.
 Małciadło 413.
 Małęczyn 409.
 Małobądz 360.
 Małomierzycy 412.
 Małoszów 333.
 Małoszyce 388.
 Małusze konwenckie 350.
 Małusze szlacheckie 350.
 Małyszycy 345, 356.
 Małyszyn 414.
 Mamina 413.
 Mandów 409.
 Maninkowice 359.
 Marcinków 416.
 Marcinkowice 343, 389.
 Marcinów 439.
 Marcinowice 334.
 Marciszów 349.
 Mareczki 447.
 Markocice 335.

Markowice 367.
 Markuszów 447.
 Marszowice 329.
 Maruszów 392, 394.
 Marya nowa Kuznica 347.
 Maryanów 417.
 Marzęcin 401.
 Marzysz 404.
 Masłuchy 437.
 Masłomajaca (Masłomiąca) 332.
 Masłów 397.
 Masłowiec 398.
 Massów 420.
 Maszchybrody 431.
 Maszki Bętki 454.
 Maszków 356.
 Maszyce 358.
 Matczyn 452.
 Matyaszków 385.
 Matygi 442.
 Maydan 420, 434, 440, 441,
 442.
 Maydan Abramowski 439.
 Maydan stary Lubartowski 439.
 Maydany 453.
 Maykowice 343.
 Maynatki 430.
 Mazanów 442.
 Mazowszany 409.
 Mąchocice 397.
 Melonek 401.
 Melchów 349.
 Melgiew 436.
 Mentów 450.
 Meszno 437.
 Meyków 416.
 Męcennice 384.
 Mędrow 398.
 Mękarzów 336.
 Mękarzowice 375.
 Mętków 360.
 Mianocice 333.
 Miąsowa 339.
 Michałów 377, 414, 416.
 Michałowice 332, 378.
 Michałowska 356.
 Michnów 400.
 Michów 437.
 Miechów 334, 420.
 Miedziana góra 397.
 Miedzno 349.

Miegosławice 377.	Młodzowy wielkie; patrz Młodzawy.	Moszny małe 445.
Mielawczyce 378.	Młoszowa 366.	Moszny wielkie 445.
Miernow 377.	Młyn 370.	Moszyny 383.
Mierzanowice 389.	Młyn Nowy 408, 409, 415.	Motkowice 337.
Mierzawa 338.	Młyn stary 408.	Moycza 397.
Mierzączka 420, 421, 424.	Młyncech 438.	Mozgawa 375.
Mierzwin 337.	Młyniska 439.	Mozgawka 377.
Mietel 372.	Młynka 364.	Mozolice 416.
Mietelisko duże 413.	Młynki 400, 417, 446.	Mroszczyzna 441.
Mietelisko małe 413.	Młyny 348, 405.	Mrzygłód 350.
Mięcnierz 393.	Młyny Bieleckie 396.	Mściów 386.
Międzygorz 384.	Mnichów 339.	Mściska 435.
Międzylesie 417.	Mników 363.	Mstów 350.
Miękina 363.	Mniszek 408, 440.	Mstyczów 334.
Miękowice 436.	Mniszów 341.	Mszadla 393.
Mińczow 350.	Moczydła 351.	Mychow 414.
Mikłuse 429.	Moczydło 333.	Mydlniki 327.
Mikołajów 378.	Modliborzyce 381, 442.	Mydlów 381.
Mikolajowice 347.	Modlnica 357.	Mydlowice 381.
Mikosiowskie 444.	Modlniczka 357.	Mytcha 431.
Mikułowice 389, 405.	Modrzany 343.	Mysliszewice 409.
Milanow 438.	Modrzejów 366.	Myslochowice 366.
Milczany 386.	Modrzeiowice 419.	Mysławczyce 343.
Milejów 436.	Modrzew 431.	Mysłów 367, 424.
Milewice 407, 414,	Modrzewie 399, 416.	Myszków 354.
Milica 415.	Modrzyce 424.	Myszkowice 368.
Milowice 367.	Mogiła 330.	Mzurów 351.
Miłkow 415, 438.	Mogusławice 388.	Mzurowa 339.
Miłocin 454.	Mokoszyn 386.	
Miłokice 358.	Mokra 348.	Nadole 401.
Miłoszowice 380.	Mokre 370.	Nadolna 407.
Minoga 357.	Mokrodzkie dworki 448.	Nadrybie 438.
Minogowice 415.	Mokrus 344.	Nadstawie 340.
Minostowice 405.	Mokrzysz 354.	Nad Wisłą 329.
Mircz 414.	Mokrzyko dolne 339.	Nadzów 335.
Mirkowice 413.	Molędy 416.	Nagłowice 339.
Mirocice 399.	Molycz 451.	Nagornik 419.
Mironice 338, 420.	Moniaczkowice 330.	Nagorzanki 342.
Mirowsów 335.	Moniaki 449.	Nagorzany 343.
Mirów 350, 351, 364, 412.	Moniakowice 357.	Nagorzyce 415.
Mirowek 412.	Morawianki 373.	Nakło 350.
Mirowski młyn 420.	Morawiany 373.	Nakol 385.
Mistrzowice 331, 373.	Morawica 362, 396.	Napeków 395.
Mleczkow 407.	Morgi 330.	Narama 357.
Młodcin mniejszy 408.	Morsko 344, 353.	Nasiechowice 334.
Młodcin większy 408.	Mosciska 429.	Nasielów 445.
Młodnice 408.	Moskarzów 339.	Nasławiec 380.
Młodzawy 377.	Mostek 358.	Nassutów 433.
Młodziejowice 332.	Mostki 381, 416.	Nawarzyce 339.
Młodzowy 377.	Moszczonka 421.	Nawodzice 381.
		Nękanowice 341.

- Nida 340, 396.
 Niebrzegów 445.
 Nieciecza 445.
 Nieciesławice 372.
 Nieczulice 411.
 Niedarczów 418.
 Niedrzvice 384.
 Niedziałki 382.
 Niedźwiada 433, 453.
 Niedźwiadka 429.
 Niedzwica 452.
 Niedzwica wielka 452.
 Niedźwiedź 357, 399, 421.
 Niegardów 330.
 Niegosławice 339, 371.
 Niegoszowice 364.
 Niegowa 351.
 Niegowka 351.
 Niegowonice 361.
 Niegowoniczki 361.
 Niekisiadka mniejsza 384.
 Niekisiatka większa 385.
 Niekrasów 385.
 Niekurza 385.
 Nielepice 364.
 Niemce 361, 432.
 Niemczyce 370.
 Niemianowice 419.
 Niemienice 388.
 Nieporaz 364.
 Nieprawice 375.
 Nierada 350, 351.
 Nieskurzów 395.
 Niestachów 396.
 Niesułowice 363.
 Nieszawa 443.
 Nieszów 335.
 Nietunia 387.
 Niewachłów 397.
 Niewartowice 376.
 Niewęgłosz 428.
 Niezabytów 447.
 Niezdara 368.
 Niezdów 453.
 Niezwojowice 335.
 Niwki 350, 366.
 Niziny 372.
 Nosów 415.
 Nowa 354.
 Nowa Góra 363.
 Nowa gura 445.
 Nowa Wieś 327, 340, 347,
 357, 362, 368, 382, 411,
 439.
 Nowe 391.
 Nowodwór 423, 434.
 Nowogród 434.
 Nowe Miasto Korczyn 373.
 Nowy dwór 412.
 Nowy staw 398.
 Nowy stawek 433.
 Nurzyna 426.
 Nynków 406.
 Obetniki 429.
 Obice 404.
 Obichów 351.
 Oblas 411.
 Oblasy 393.
 Oblekoń 375.
 Oblin 422.
 Obrazów 385.
 Obrazowice 357.
 Ocieski 398.
 Ocin 390.
 Ocinek 390.
 Odechów 418.
 Odechowice 418.
 Odonów 342.
 Odręczna 388.
 Odrzywoł 377.
 Oduchów, patrz Odechów.
 Odwiśle 329, 330.
 Ogłędów 370.
 Ogłędówek 403.
 Ogniwo 428.
 Ogonów 400, 423.
 Ogorzelnik 351.
 Ogrodzieniec 351.
 Okalina 388.
 Oklesnia 364.
 Okniny 431.
 Okoń 387.
 Okradzionów 365.
 Okragła 382.
 Okrężnica 393.
 Okrzeja 423.
 Olbiercin 442.
 Olbierzów 381.
 Olbrachcice 340.
 Olesnica 371.
 Olesniki 433.
 Olewin 364.
 Olexów 418.
 Olędry 424.
 Olędy 431.
 Olkuskie Przedmieście 363.
 Olkusz 363.
 Olsza 328.
 Olszanka 451.
 Olszenica 365, 430.
 Olszewnica 426.
 Olszowiec 450.
 Olszówka 338.
 Olszownica 395.
 Olsztyn 351.
 Olszyny 360.
 Olśnów 373.
 Oludza 347.
 Omiecin 411.
 Opacz 333.
 Opalona 328.
 Opatkowice 331, 375, 378,
 420, 445.
 Opatkowiec drewniany 337.
 Opatkowice murowane 337.
 Opatkowice Pojałowskie 337.
 Opatów 348, 388.
 Opatowiec 373.
 Opoczka 443.
 Opoczno 443.
 Opoka 443, 447.
 Opole 452.
 Orlicz 445.
 Orłów 357, 412.
 Orłowiny 398.
 Oronne 422.
 Orońsko 408.
 Orszulin 421.
 Orzelec 372.
 Orzelec mały 369.
 Os 437.
 Osiecka (Osieczka) 385.
 Osiek 364, 367, 385.
 Osinska 446.
 Osiny 354, 379, 404, 414,
 425, 448.
 Osławice 336.
 Osmolice 451.
 Osówka 372, 394.
 Osowno 434.
 Ossola 385.
 Ossolin 380.

Ossowa 339, 450.	Parczów 369, 438.	Pierzchna 348.
Ostałów 411.	Parkitne 353.	Pierzchnica 404.
Ostałówek 411.	Parkocin 375.	Pierzchnionka 404.
Ostołow 400.	Parkoszewice 354.	Pierzciec 369.
Ostoje 431.	Parkoszewice 336.	Pieskowa skała 359.
Ostrężnica 363, 364.	Parszawa 338.	Pietrzejowice 329.
Ostrołęka 386.	Parszów 416.	Pilaszkowice 450.
Ostrów 342, 404, 418, 437.	Parszywka 376.	Pilica 345.
Ostrow mały 435.	Parznice 408.	Piła 353.
Ostrow wielki 435.	Pasieka 442.	Pinczow 404.
Ostrowce 374.	Paskudy 430.	Pinczyce 367.
Ostrowek 415, 433, 436.	Paśmiechy 342.	Pinczyckie pustkowie 367.
Ostrowiec 389.	Paszki małe 427.	Piołunka, patrz Piełyńka.
Ostrownica 394.	Paszki wielkie 427.	Piory Pytki 431.
Ostrowy 349.	Pawłów 373, 374, 407, 414.	Piory wielkie 431.
Ostrożenie 422.	Pawłowice 340, 341, 423, 453.	Piotrawin 453.
Osuchow 420.	Pączki 424.	Piotrkow 398, 451.
Oszczepalin 430.	Pagowice 398.	Piotrkowice 329, 330, 339, 373, 405, 416, 420.
Oszczywille 423.	Pcin 393.	Piotrow 398, 415.
Otoka 385.	Pęczyce dolne 381.	Piotrowice 335, 343, 392, 409, 445, 448.
Otola 345.	Pęczyce górne 381.	Pipalska Karczma 401.
Otrocze 440.	Pęczyska 377.	Pirowice 376.
Owadow 410.	Pęczyn 432.	Pisarka 414.
Owczary 355, 357, 401.	Penczelice 405.	Pisary 363, 391.
Ownia 423.	Perzowice 368.	Piskorow 445.
Ozarow 391, 439, 445.	Perzyny 339.	Piskorzowice 340.
Oziębłów 381.	Petrzyn 390.	Pisory 382.
Ożarowice 368.	Pęchow 380.	Pistrzyn 381.
Pabianice 352.	Pęclawice 383.	Plechów 342.
Pacanow 353, 371.	Pękosław 334.	Pleszów 330.
Pachnowola 445.	Pękosławice 416.	Pliszczyn 433.
Paczułtowice 363.	Pękowice 355, 360.	Pludy 427.
Padarz 421.	Pęslawice 383.	Pluty 426.
Pałków 393.	Pętkowice 387.	Plaza 363.
Pakosław 412.	Piasck 352, 406.	Plączkowice 381.
Palikie (Palikije) 454.	Piasck mały 374.	Plawowice 342.
Palonki 403.	Piaski 328, 438, 441, 450.	Płoki 363.
Paluchow 447.	Piaski Wielkie 375.	Płonki 446.
Pałecznicza 435.	Piastow 410.	Płowaszowice 452.
Pałesznicza 335.	Piec Wielki 406.	Pludnica 413.
Pamięcki folwark 335.	Piecki 349.	Pludy 429.
Panki 353.	Pieczenięgi 335, 336.	Pobiednik 330.
Papiernia 370.	Pieczonogi 371.	Pobiednik większy 330.
Papow 443.	Piekary 343, 362, 385.	Poborowice 330.
Paprocice 398.	Piekło 360.	Pobroszyn 388.
Papronik 362.	Pielaszow 385.	Poczesna 351.
Paprotnia 417, 423.	Pielgrzymowice 332.	Podbor 447.
Parafianka 449.	Pieła 363.	Podębłocie 421.
Parchatka 448.	Piełyńka 338.	Podgaie 378, 379, 405.
Parcze 363.	Pieradła 406.	

- Podgaycze 389.
Podgorz 448.
Podgrodzie 387, 400.
Podkamycze 365.
Podlesie 345, 352, 371, 384, 442.
Podlesice 348, 358.
Podlodow 388. 421.
Podlodówek 421.
Podłęże 353, 405, 423.
Podolany 342.
Podole 389.
Podpelecznica 439.
Podprzyłęcz 350.
Podraie 373.
Podstolice 422.
Podstoła 402.
Podwierzbie 420, 424.
Podzamcze 351, 422, 452.
Pogonia 366.
Pogonow 431.
Pogorzałe 415.
Pogorzelec 422.
Pogorzyce 362.
Pogroszyn 411.
Pogwizdów 359, 435.
Pokrzewianka 382.
Pokrzywianka 399.
Pokrzywnica 340, 414.
Polanowice 356.
Polany 410.
Polcharcice 329.
Pole Lipowe 415.
Polichna 442.
Polichno 376.
Policzka 451.
Policzna 418.
Polik 422.
Politow 406.
Połajowice 335.
Połaniec 382.
Połagwia 413.
Połancze 442.
Połwsie 365.
Pomorzany 363, 410.
Pomrozyce 349.
Poniatowa 450.
Ponik, patrz Wola ponicka.
Ponikwoda z Sierakowszczyzną 452.
Ponikwy 440.
Popkowice 442.
Popławy 429.
Poradów 334.
Porąbki 395.
Poremba górna 345.
Poremba zdierzna 346.
Poremba żegota 364.
Porembka 345.
Poręba 361.
Poręby 383.
Porudzie 388.
Porzecze 428.
Porzyce 401.
Posadałow 415.
Posądba 329.
Posielów 342.
Poskwitów 356.
Posłaszowice 351.
Posłowice 397.
Postronna 384.
Potok 352, 390, 398, 442.
Potok dolny 338.
Potok górny 338.
Potoczek 392.
Powały 424.
Powoz 426.
Pozarow 434.
Pozdzeń 402.
Pozog 446.
Pozogi 402.
Pradła 347.
Prandocin 357.
Praszczyki 353.
Prawda 331.
Prawęcín 413.
Prawiedniki 451.
Prawno 442.
Prądnik przedtem benedyktyński 328.
Prądnik biskupi 327.
Prądnik dominikań. 328.
Prądnik Duchacki 327.
Prądnik folw. karmel. 328.
Prądnik folw. probos. 328.
Prędocin 412.
Prędocinek 409.
Probołowice 377.
Prokop 437.
Promnik 355, 358.
Proszowice 331.
Prukocice 344.
Prusinowice 416.
Pruska 373.
Prusy 329, 372, 391.
Pruszyń 427.
Przysław 338.
Przeclawice 329, 334.
Przedawka 379.
Przeców 360.
Przeczyce 368.
Przededworze 401.
Przedmieście Sandomier. 386.
Przedmoszczany 334.
Przeginia 361, 364, 365.
Przegorzały 365.
Przelayka 367.
Przelaja 334.
Przełubsko 348.
Przemyków 343.
Przen 363.
Przenszyn 389.
Przepaść 387.
Przepiorow 381.
Przesmyk 422.
Przestonsko (Przestańsko) 356.
Przewłoki 438.
Przewody 339.
Przewodziszwice 354.
Przewoz 422, 424.
Przewody 342, 390.
Przyborowice 380.
Przybynow 352.
Przybysławice 333, 355, 357, 359, 380, 391, 445.
Przybyszów 347.
Przychody 345.
Przyckowice 408.
Przyklet 422.
Przyłasek 331.
Przyłąg mały 340.
Przyłąg wielki 340.
Przyłęk 352, 393.
Przymęczanki 336.
Przymęczany 336.
Przymiłowice 351.
Przypisowka 436.
Przypisowska Olendrya 436.
Przyrow 352.
Przysieka 334.
Przystań 353.
Przytoczno 436.
Przywary 426.

Przywłoka 384.
 Przyznów 342,
 Psary 337, 364, 367, 395.
 Psow 406.
 Pstroszyce 334.
 Ptaszka 387.
 Ptkanow 389.
 Puchaczow 438.
 Puławy 448.
 Punik 370.
 Puszkowia 350, 351.
 Pusznio 450.
 Pyrka 425.

Rabsztyn 363.
 Rachow 443.
 Rachwałowice 343.
 Raciborowice 331.
 Raclawice 335, 364.
 Raczyc 402.
 Radawiec 451.
 Radawczyk 451.
 Radestow 406.
 Radków 337.
 Radlin 397, 453.
 Radom Nowy 409.
 Radom Stary 409.
 Radomice 404.
 Radomyśl 431.
 Radoryż 427.
 Radorzycie 427.
 Radosow 399.
 Radoszki 390.
 Radowąż 384.
 Radwan 380.
 Radwanowice 364.
 Radzanow 373, 401.
 Radziemice 335.
 Radzięcin 442.
 Radzikow Oczki 431.
 Radzikow Stopki 431.
 Radzikow wielki 431.
 Radzyn 427.
 Raieć Szlachecki 409.
 Raieć Xięży 409.
 Rakoszyn 340.
 Raków 338, 398.
 Rakowice 328.
 Rakowka 393.
 Rakszewice 348.
 Ranachow 393.

Rankowskie 444.
 Raszowek 332.
 Rataie 371.
 Ratoszyn 453.
 Rawa 439.
 Rawałowice 330.
 Rawica 420.
 Rawka 340.
 Ray 373.
 Raysko 350.
 Rąblew 448.
 Rączna 362.
 Redlica 409.
 Redmin 421.
 Regow 447.
 Regulice 364.
 Reiow 415.
 Rejowiec 339.
 Rembielice 348.
 Retoryka 327.
 Rębow 399, 403.
 Rędziny 333.
 Rodaki 361.
 Rogonow 449.
 Rogów 333, 374, 412, 448.
 Rogowa 408.
 Rogoznik 368.
 Rogożek 417.
 Rokitna 424.
 Rokitno 353, 361, 432.
 Role 427.
 Roscieow 379.
 Rosorz 423.
 Rossochy 389.
 Rostelice 415.
 Rowce 431.
 Rozki 408.
 Rozkocho 360.
 Rozkopaczow 437.
 Rozwadów 429.
 Rozwadówek 434.
 Rożki 385.
 Rożnica 340.
 Ruda 369, 382, 389, 401,
 410, 416, 422, 428, 430.
 Ruda Bałtowska 387.
 Ruda Kosiłowa 418.
 Ruda Stara 412.
 Ruda wisniowska 431.
 Rudawa 364, 375.
 Rudka 413, 433, 439.

Rudka Jedlanska 437.
 Rudka Kijanska 437.
 Rudki 393, 398.
 Rudkowice 399.
 Rudnik 367, 452, 453, 454.
 Rudniki 350, 354, 381, 382.
 Rudno 341, 365, 407, 439.
 Rudno dolne 330.
 Rudno górne 330.
 Rudy 446.
 Rudzienko 437.
 Ruralnia 401.
 Rury 451.
 Rusinow 407.
 Ruskibrod 406.
 Rusocice 361.
 Ruszcza 331, 382, 387.
 Ruszków 340, 389.
 Ruszkowice 389, 406.
 Rybaki 425, 453.
 Rybczewice 450.
 Rybianka 410.
 Rybitwy 382, 443.
 Rybna 348, 365, 400.
 Rychło 338.
 Rycza 423.
 Ryczów 351.
 Ryczówek 361.
 Ryczywół 419.
 Ryki 423.
 Ryszki 426.
 Rytwiany 371.
 Rząska 327.
 Rzązew 431.
 Rzązew Kornica 431.
 Rzechow 412.
 Rzeczkow 410.
 Rzecznów mniejszy 394.
 Rzecznów większy 394.
 Rzeczyca 443, 446.
 Rzeczyca Mokra 386.
 Rzeczyca Sucha 386.
 Rzeczyca Xięża 442.
 Rzeczyce 441.
 Rzęgocin 374.
 Rzemienowice 374.
 Rzeniszów 367.
 Rzepin 399, 414.
 Rzepinek 399.
 Rzeplin 357.
 Rzerzusnia 355.

Rzeszutki 402.
 Rzędowice 329, 333.
 Rzuchow 388.
 Rzućow 407.
 Rzye 386.
 Rzymki 430.
 Rzymny 430.

Sadek 376, 398, 412.

Sadkow 401, 409.

Sadkowie 453.

Sadkowie 394.

Sadłowie 385, 445.

Sadowice 356.

Sadowie 347, 368, 389.

Samborzec 386.

Samogoszca 423.

Samokłęski, patrz Sewokłęski.

Samorządki 421.

Samostrzałow 403.

Samoszyce 344.

Samsonow 400.

Samwodzie 423.

Sancygniow 377.

Sandomierz 386.

Saray 425.

Sarnów 360, 418, 429.

Sączow 368.

Sąspów 358.

Sceńsko 340.

Schorzow 405.

Sciborowice 343.

Sciborzyce 359.

Sciejowice 362.

Sekula 428.

Sendowice 421.

Sensławice 374.

Sepichow 375.

Serdzice bliższe 412.

Serdzice dalsze 412.

Serokomla 428.

Serwisz 399.

Seselow 379.

Sewokłęski (Samokłęski) 430.

Sędki 430.

Sędowice 341.

Sędzieiowice 405.

Sędziszów 340.

Sędziszowice 343.

Sędzowa 346.

Siadca 345.

Siamoszyce 348.

Sieborowice 332.

Sieciechow 419.

Sieciechowice 358.

Sieczkow 372.

Siedlanow 427.

Siedlce 428.

Siedlec 338, 350, 364, 366.

Siedliczka 438.

Siedliska 329, 334, 350, 430, 434.

Siedliszewice 347.

Siekierka 393.

Siekiemo 400.

Sielce 404, 446.

Sielce górny i dolny, pusty i
 parchowaty 352.

Sielec 370, 378, 406.

Siemięć 438.

Siemierzyce 348

Siemonia 368.

Sieniczno 364.

Sienno 394.

Sieradowice 395.

Sieradzice 343.

Sierakow 352.

Sierbawice 345.

Sieteiow 378.

Siedlec 367.

Siewierz 368.

Sięciaszka 427.

Sichow 370.

Sichowiec 370.

Sikorka 363, 366.

Simianowice 367.

Siosławice 401.

Siostrzewitow 432.

Sirosławice 342.

Sitna 427.

Skadala 402.

Skalskie 363.

Skała 358.

Skalka 343.

Skałki 357.

Skały 411, 416.

Skarbierz 435.

Skarbka 387.

Skarysłowice 403.

Skaryszow 419.

Skarzyce 353.

Skarzysko 415.

Skarzysko Xiążące 415.

Składow 437.

Skłoby 407.

Skoki 445.

Skokow 453.

Skolki 433.

Skorczów 342.

Skoreszyce 396.

Skoroczyce 406.

Skorupice 339.

Skorczów, patrz Schorzów.

Skoszyn 399.

Skotniki 386, 406.

Skotniki małe 405.

Skotniki wielkie 405.

Skowronno 405.

Skowronów 352.

Skowieszyn 448.

Skrobaczów 372.

Skrobów 434.

Skromowice 434.

Skroniów 338.

Skruda 422.

Skrudki 449.

Skrzydlew 350.

Skrzynice 449, 450.

Skrzypaczewice 384.

Skrzypiów 377.

Skrzyszew 430.

Skrzyszewice 328.

Skwirzowa 387.

Śladow 332.

Ślaskow 405.

Ślezany 349.

Ślęcin 339.

Slim 421.

Slinkow 374.

Sliż 421.

Ślabosów 335.

Ślaboszewice 338, 385.

Ślawczyn 418.

Ślawęćce 413.

Ślawice 336.

Ślawin 451.

Ślawinek 451.

Ślawkow 365.

Ślawniów 345.

Ślawno 407.

Śladow 442.

Ślomiczki 358.

Ślomiczki 358.

Śloniowice 342.

Słopiec 396.	Sokoł 422.	Stoieszyn 442.
Słoptow 379.	Sokołów dolny 340.	Stok 427, 430, 446.
Słotwiny 446.	Sokołów górny 340.	Stok Wisniowski 431.
Słowik 346.	Sokołowice 343.	Stoki 389.
Słowiki 416.	Sokołowska 441.	Stokowice 400.
Sługocin 445.	Sokule 429.	Stopnica 371.
Słupcza 390.	Solca 335, 345.	Strachowice 416.
Słupeczne 444.	Solec 372, 374, 394.	Stradlice 342.
Słupia 340, 371, 391, 442.	Sosniczany 383.	Stradom 327.
Słupia Nowa 398.	Sosulka 365.	Stradomie 346.
Słupia Stara 399.	Sosnowka 357, 399.	Stradow 378.
Słupiec 371.	Sosnuwka 439.	Stradowek 381.
Słupow 335, 376.	Soszyński młyn 408.	Stras 398.
Służow 403.	Sowin 434.	Straynicz 352.
Smagow 407.	Spica 438.	Strączkow 383.
Smardzewice (Smardzowice) 358.	Sporniak 451.	Stręgorzycze 332.
Smerdyna 383.	Sprowa 353.	Strochcice 386.
Smeryn 443.	Spyczyn 432.	Stroia 390.
Smiechowice 386.	Sredniowka 442.	Stropieszyn 378.
Smiełow 391.	Sroczo 350.	Stroynow 404.
Smierdząca 362.	Sroczkow 371.	Stroża 442.
Smietanki 416.	Srzeniawa 358.	Strożyska 374.
Smilow 449.	Stagniowice 331.	Strupice 415.
Smilowice 342.	Stajanowice 342.	Strych 422.
Smogorzow 372, 418.	Stanin 428.	Strychowice 446.
Smolanka 429.	Staniowice 402.	Stryi 425.
Smolen 345.	Stanisławice 331, 417.	Stryina 451.
Smoleńsko 327.	Stanisławowice 343.	Stryjów 331.
Smoniewice 336.	Stany 353.	Strykowice Błotne 420.
Smrokow 355, 357.	Stara Wieś 369, 410, 417,	Strykowice Górne 420.
Smykow 396, 398.	428, 434, 436, 438, 441,	Stryszowice 414.
Sniadka 400.	446, 450.	Strzała 428.
Sniadowka 432.	Starcza 351.	Strzałkow 403, 408, 410.
Snopkow 452.	Staroscin 445.	Strzegom 382.
Sobianowice 432.	Starosice 436.	Strzegowa 346.
Sobicze 431.	Starosiedlice 412.	Strzelce 371, 444.
Sobiekorow 382.	Starzyny 350.	Strzelnica 328.
Sobiesęki 357.	Staszow 371, 417.	Strzemieszyce małe 361.
Sobieszczany 452.	Staszówek 371.	Strzemieszyce wielkie 361.
Sobieszka 425.	Staw 337.	Strzeszkowice 339.
Sobieszyn 421.	Stawce 440.	Strzeżów 334.
Sobków 340.	Stawiany 403.	Strzyżow 427.
Sobola 430.	Stawiszycze 377.	Strzyżowice 368, 382, 445,
Sobolow 422, 439.	Stefankow 407.	454.
Soboszow 377.	Sternalice 379.	Studzianki 417, 440.
Sobotka 391.	Stępkow 438.	Stykw 414.
Sobow 391.	Stępczyce 377.	Sucha 344, 385, 419.
Sobowice 337.	Stężyca 424.	Suchawola 372, 401, 433.
Sokola 423.	Stobiec 381.	Sucheniow 400.
Sokolina 378.	Stoczek 433, 434, 435.	Suchodolka 390.
Sokolniki 349, 379.	Stodoly 389.	Suchodół 434.

Suchynia 442.
 Suchyniów 396.
 Sudół 338, 376.
 Sudółek 336.
 Suków 397.
 Sulchów 329.
 Suleie 426.
 Suliska 410.
 Sulisławice 358, 387.
 Sulistrowice 411.
 Suliszów 384, 405.
 Sulów 391, 454.
 Sułkowa 361.
 Sułkowice 357, 405.
 Sułoszowa 359.
 Sułoszyn 434.
 Suskraiowice 402.
 Swarszewice 413.
 Swaryszów, patrz Szwarzyszów.
 Swaty 423.
 Świątelek 396.
 Świątkowa 427.
 Świątniki 338, 385.
 Świerderki 427.
 Świdnik (wójtostwo) 452.
 Świdnik mały 452.
 Świdnik wielki 452.
 Świdno 450.
 Świdry 427.
 Świeciechów 443.
 Świeprawice 445.
 Świeprawki 445.
 Świerze 340.
 Świercze 431.
 Świerczek 415.
 Świerczeki 410.
 Świerze 420, 433.
 Świesielce 393.
 Świeszkowice 415.
 Święca 370, 385, 419.
 Święcice 335.
 Świętomarz 399.
 Świężyce 384.
 Swiniary 375, 384.
 Swinów 411.
 Swircze 427.
 Swirna 415.
 Sworoń 386.
 Swosowice 375.
 Swoczany 359.

Swoyków 383.
 Sycyna 420.
 Sygontka 352.
 Syrniki 439.
 Syroch 436.
 Syrocka Olendrya 436.
 Syrockie Zagrody 436.
 Syry 439.
 Szabas 408.
 Szadurki 444.
 Szakowka 358.
 Szaniawy 429.
 Szaniec 405.
 Szarbia 329.
 Szarbie 379.
 Szarbków 405.
 Szarclia 348.
 Szczakowa 362.
 Szczalb 430.
 Szczaworyż 405.
 Szczebaków 374.
 Szczebus (Szczebzus) 373.
 Szczecin 441.
 Szczeglice 362, 383.
 Szczeglin 371.
 Szczęgło 414.
 Szczeka 382.
 Szczekarków 435, 448.
 Szczekarzów 378.
 Szczekociny 353.
 Szczepanki 429.
 Szczepanów 415.
 Szczepanowice 334, 357.
 Szczesno 104.
 Szczodrkowice 358.
 Szczotkowice 376.
 Szczucice 388.
 Szczygły 427.
 Szczylniki 390.
 Szczypiec 405.
 Szczytniki 331, 374, 403.
 Szeligi 415.
 Szerzawy 399.
 Szewce 386.
 Szewna 415.
 Szkalmierz 378.
 Szklana huta 367.
 Szklanów 372.
 Szklary 364.
 Szkoła Wójtostwo 397.
 Szkucisko 448.

Szłabkowice 405.
 Szpitary 341.
 Szuchno 439.
 Szufczyce 371.
 Szulszewice 352.
 Szumsko 399.
 Szwarzyszów 341.
 Szyce 345, 357.
 Szydłów 372.
 Szydłówek 397, 412.
 Szydłowiec 409.
 Szydźina 369.
 Szyka 362.
 Szymonowice dolne 381.
 Szymonowice górne 381.
 Szypowice 345.
 Szysza 366.
 Szyszczycy 376, 402.
 Szyszki 350, 429.
 Taczów 407.
 Talczyn 434.
 Tama 428.
 Tarcze 432.
 Tarczek 400.
 Targoszyce 368.
 Targowisko 443.
 Tarkawica 434.
 Tarło 435.
 Tarłów 391.
 Tarnawa 340.
 Tarnawka 443.
 Tarnowa (Tarnawa) 356.
 Tarnowa góra 347.
 Tatary 452.
 Tagoborz 350.
 Tapkowice 368.
 Tchorzew 431, 434.
 Tchorzew Plewki 431.
 Tchorzewek 434.
 Tczeniec 341.
 Tenczynek 365.
 Teodorówka 442.
 Teça 380.
 Tećzki 429.
 Tępoczoł 379.
 Thulkowice 390.
 Tochołów 333.
 Tokarnia 340.
 Tomaszowice 357, 445.
 Tominy 391.

Tomiszowice 351.	Tuliszów 369.	Usło 415.
Tomkow 378.	Tulniki 433.	Ustępa 400.
Tonie 360.	Tułkowie, patrz Thulkowice.	Uyków 363.
Topola 372, 378.	Tumlin 400.	Uyney 404.
Topor 428.	Tur 341.	Uyscie 436.
Toporow 380.	Turka 433.	
Toporowice 368.	Turnawiec 375.	Wacyn 409.
Trablice 409.	Turow 351, 427.	Wadów 331.
Tranowice 355.	Turowola 438.	Waganowice 357.
Trawka 417.	Tursko 382.	Walenczów 348.
Trawniki 432.	Tursko wielkie 385.	Wałowice 443.
Trąba 333.	Turzec 424.	Walsnow 411.
Trątnowice 357.	Turzerogi 427.	Wały 346.
Trciana 385.	Turzyn 349.	Wancerzów 350.
Trembaczow 436.	Turzystwo 425.	Wanczyków 360.
Trepizur 348.	Tuszowo 450.	Wanty 352.
Trębanow 389.	Twardowice 368.	Wareżyn 369.
Trębowiec 414.	Tymienica 393.	Wargocin 424.
Troianow 422.	Tynica 418.	Wasniów 415.
Trojadyń 355.	Tyrzyn 424.	Wawrowice 406.
Troks 344.	Tyśmienica 437.	Wawrzyńczyce 332, 399.
Tropiszów 329.	Tzczycza 359.	Wawrzyszow 408.
Trupienie 413.		Wawszawek 414.
Truskulasy 353, 414.	Ublinek 382.	Wąchocko 416.
Trycierz 356.	Uciskow 375.	Wąsosze 348, 350.
Trzcianka 398.	Uciszkowice 373.	Wąsów 328.
Trzcianki 393, 425.	Udorz 344.	Wąwolnica 447.
Trzcinice 453.	Udzicow 413.	Wąworkow 388.
Trzciniec 435.	Uhacze 422.	Welecz 401.
Trzczow (Tczów) 420.	Ujazd 355, 380.	Wełnin 374.
Trzebica 375.	Ujazddek 380.	Wenecya 416.
Trzebieszawice 368, 384.	Uieysce 369.	Wesoła górna, dolna 327.
Trzebieszka 453.	Ujny, patrz Uyney.	Wesołka 432.
Trzebieszow 428.	Ulan 429.	Wesołówka 385, 391.
Trzebinia 365.	Ulina 359.	Węchadłow 376.
Trzebinice 358.	Ulinka 359.	Węgiełce 439.
Trzebinka 366.	Ulanowice 382.	Węgiełce 380, 385.
Trzebnów 351.	Ułęże 425.	Węgliń 442.
Trzemcha 394.	Ułęże dolne 421.	Węglinek 440, 442.
Trzesniow 452.	Umer 400.	Węgliń 338.
Trzeszkowice 436, 451.	Umianowice 403.	Węgrzce 331.
Trzonów 333.	Uniejow 359.	Węgrzynów 351.
Trzydnik 443.	Unikow 405.	Węgrzynowice 329.
Trzykosa 384.	Uniszowice 451.	Węzerów 357.
Tuchów 414.	Urządaków 448.	Węzek 414.
Tuchowicz 429.	Urzędów 444.	Wiązownica 383.
Tuczepy 372.	Urzuty 373.	Widelki 396.
Tucznobaba 366.	Usarz 406.	Widoma 337.
Tudorow 383.	Usarzew 379.	Widuchowa 403.
Tudorowiec 382.	Uscimow 437.	Wielczkowice 420.
Tuklęcz 370.	Usiadz 446.	Wielgoz 432.

Wielgus 343.
 Wielkanoc 355.
 Wielka wieś 333, 355, 416.
 Wielki las 439.
 Wielkie 394, 439.
 Wieloborowice 411.
 Wielogóra 386, 410.
 Wielmoza 359.
 Wieprzki 385.
 Wiercie 352.
 Wierciszów 450.
 Wierzbica 330, 334, 340,
 345, 372, 403, 410, 449.
 Wierzbie 359, 402.
 Wierzbiny 424.
 Wierzbka, patrz Wirbska.
 Wierzbka 345.
 Wierzbnik 416.
 Wierzbnó 329.
 Wierzbontowice 414.
 Wierzbówka 438.
 Wierzchowice 355.
 Wierzchowiny 430, 433.
 Wierzchowiska 394, 436, 449.
 Wierzchowisko 347, 358, 442.
 Wierzeyki 429.
 Więckowice 332, 355.
 Więclawice 332.
 Wiktorów 372.
 Wiktorowice 331.
 Wilczanka 449.
 Wilczkowice 332.
 Wilczopole 449.
 Wilczowola 418.
 Wilczyce 390.
 Wilczyńska 424.
 Wilgoszcza 347.
 Wilkocin 415.
 Wilkołaz 453.
 Wilków 329, 347, 396, 448.
 Wilkowa 369.
 Wilkowice 335, 380.
 Wilkowiecko 354.
 Winiarki 392.
 Winiary 335, 374, 392, 406.
 Winica 382.
 Winna 398.
 Winowno 367.
 Wiory 412.
 Wioska 449.
 Wirbska 380.

Wirzchowniów 446.
 Wislica 406.
 Wisniów 432.
 Wisniowa 381.
 Witaniów 434.
 Witeradow 263.
 Witkowice 360.
 Witosławice 415.
 Witoszyn 446.
 Witów 344, 350.
 Witowice 334, 358, 381,
 446.
 Władysław 358.
 Własna 352.
 Własnow 412.
 Włochy 405, 411.
 Włodowice 354.
 Włodzisław (Wodzisław) 341.
 Włonicze 387.
 Włoskowice 375.
 Włostów 383.
 Włostowice 343, 448.
 Włoszczowice 405.
 Wnarów 384.
 Wnętrzne 424.
 Wodna 366.
 Wodzierad 415.
 Wodzisław, patrz Włodzisław.
 Wola 329, 331, 332, 333,
 339, 356, 357, 358, 360,
 365, 369, 375, 378, 380,
 385, 388, 397, 432, 438,
 441, 452, 453.
 Wola Abramowska 442.
 Wola Blizocka 421.
 Wola Bobrowa 430.
 Wola Boża 440.
 Wola Bożycka 403.
 Wola Bukowska 334.
 Wola Burzecka 430.
 Wola Bychawska 450.
 Wola Bystrzycka 430,
 Wola Chlewska 339.
 Wola Chodkowska 419.
 Wola Chomigowa 430.
 Wola Czaryska 337.
 Wola Dębska 396.
 Wola S. Doroty 410.
 Wola Fayśławska 433.
 Wola Gołębiowska 409.
 Wola Gościeradowska 441.

Wola Grabna 417.
 Wola Gułowska 425.
 Wola Jachowa 396.
 Wola Jastrzębia 345.
 Wola Jezowa 407.
 Wola Kamienowa 433.
 Wola Kania 436.
 Wola Kielczyńska 380.
 Wola Kobyła 421.
 Wola Koźia, patrz Koziawola.
 Wola Konarska 382.
 Wola Konińska 446.
 Wola Kopcowa 397.
 Wola Korycka 422.
 Wola Korzeń 409.
 Wola Kuroszowa 406.
 Wola Lepieńska 412.
 Wola Libertowa 346.
 Wola Lubecka 339.
 Wola Łagowska 398.
 Wola Łaguszowska 393.
 Wola Łaskawa 408.
 Wola Łęczna 429.
 Wola Malkowska 380.
 Wola Markowa 447.
 Wola Mokszeszka 354.
 Wola Morawicka 396.
 Wola Mysłowska 424.
 Wola Nowa 417.
 Wola Okrzejska 423.
 Wola Osowińska 434.
 Wola Paciorekowa 420.
 Wola Pasztowa 412.
 Wola Pawłowska 453.
 Wola Piasecka 438.
 Wola Podleśna 334.
 Wola podmiejska 334.
 Wola Ponicka 352.
 Wola Przybysławska 445.
 Wola Radziecka 443.
 Wola Rakoszyńska 340.
 Wola Ruska 426, 439.
 Wola sienniska 394.
 Wola Sierska 425.
 Wola Skromowska 435.
 Wola Skrzyńska 450.
 Wola Sobieska 451.
 Wola Sobieszyńska 421.
 Wola Solecka 394.
 Wola Sosnowa 449.
 Wola Studzińska 440.

Wola Suchska 419.
 Wola Swietlik 418.
 Wola Syrnicka 439.
 Wola Szczeka 440.
 Wola Taczowska 407.
 Wola Tarłowska 392.
 Wola Tulnicka 438.
 Wola Zabłotnia 439.
 Wola Ząbkowa 398.
 Wola Zadworze 370.
 Wola Zadybska 425.
 Wola Zagoycka 406.
 Wola Zagrodnia 407.
 Wola Zakowa 427.
 Wola Zakrzewska 411.
 Wola Zamoyska 393.
 Wola Zawieprzowska 437.
 Wola Zelechowska 425.
 Wola Zimnowodzka 380.
 Wola zyzna 372.
 Wola Żabia 454.
 Wola Żydowska 403.
 Wolbrom 346.
 Wolica 329, 333, 337, 338,
 369, 371, 372, 379, 383,
 401, 404, 442, 447, 453.
 Wolka 337, 347, 350, 351,
 370, 372, 383, 387, 389,
 390, 391, 395, 398, 419,
 420, 424, 427, 428, 440,
 443, 447.
 Wolka Bałtowska 387.
 Wolka Bodzechowska 388.
 Wolka Bossowska 369.
 Wolka Brzuzka 417.
 Wolka Gołąbska 445.
 Wolka Gołuchowska 403.
 Wolka Gontorska 418.
 Wolka Guzowska 408.
 Wolka Kamionowa 432.
 Wolka Kijanska 437.
 Wolka Konopna 429.
 Wolka Krasieńska 435.
 Wolka krzyżowa 416.
 Wolka Lesiowska 410.
 Wolka Łancuchowska 436.
 Wolka Maziarna 418.
 Wolka niemiecka 433.
 Wolka Nowodworska 447.
 Wolka Ostożńska 421.
 Wolka Owadowska 410.

Wolka Pilna 418.
 Wolka Pochłomia 398.
 Wolka Profecka 448.
 Wolka Rokicka 432.
 Wolka Siemieńska 433.
 Wolka Smogorzowska 418.
 Wolka Sucha 443.
 Wolka Tyrzyńska 418.
 Wolka Wierzbicka 449.
 Wolka Wisniowska 432.
 Wolka Zastawska 429.
 Wolwanowce (Wolwanowice)
 341.
 Wołowice 361.
 Woronice 413.
 Woskowice 415.
 Wosniki 407.
 Wojciechów 334, 342, 454.
 Wojciechowice 338, 389, 416.
 Wojcieszków 430.
 Woycza 369.
 Woykowice komorne 367.
 Woykowice kościelne 368.
 Woynowice 381, 389.
 Woysławice 342, 367, 375.
 419.
 Woyszyn 446.
 Woyteczki 398.
 Woytostwo 418.
 Wręczyca 348.
 Wręczycko 348.
 Wroble 424.
 Wroblina 428.
 Wrocierzy 341.
 Wrocimowice 336.
 Wroczków 343.
 Wronice 328.
 Wronin 328.
 Wronow 415, 446, 450.
 Wrotków 451.
 Wrożeńnice 330.
 Wrzanów 428.
 Wrzelów 453.
 Wrzosowa 346.
 Wsola 410.
 Wszachów 398.
 Wnieczka 369.
 Wulka 437, 445, 448, 450,
 452.
 Wulka Modrzejowa 393.
 Wyciąże 331.

Wycieszycze 387.
 Wyczerpy 347, 350.
 Wydrzyn 407.
 Wygiełzów 347, 366, 380.
 Wygnanów 332, 433.
 Wygnanowice 438.
 Wygoda 370, 390, 391.
 Wykień 396.
 Wylezin 423.
 Wylony 429.
 Wymysł 409.
 Wymysłów 335, 370, 375,
 382, 399, 406, 414, 421,
 424.
 Wypnicha 437.
 Wyrazów 348.
 Wyręba 410.
 Wysiadł 391.
 Wysocice 359.
 Wysoko 410.
 Wysoka 352, 366, 410, 444.
 Wysoki małe 383.
 Wysoki średnie 383.
 Wysoki wielkie 383.
 Wysokie 444, 445.
 Wysokie koło 447.
 Wyszmentów 387.
 Wyszogrod 374.
 Wywła 353.
 Wywysłów 384.
 Wyzianka 442.
 Wyznica 442.
 Wzdół 400.
 Wzorki 396.

 Xany 374.
 Xiąz 450.
 Xiąz mały 333.
 Xiąz wielki 333.
 Xiążnice 332, 370.
 Xiążnice małe 343.
 Xiążnice wielkie 343.
 Xieźmier 441.

 Zabiec 371.
 Zabiele 428, 437.
 Zabiezów (Zabierzów) 357.
 Zabiniak 367.
 Zabików 428.
 Zabłocie 380, 410, 432, 447.
 Zabokliki 428.

- Zaborowie 410.
 Zaborze 352, 357, 403, 404.
 Zabranka 422.
 Zabrodzie 346.
 Zabuzie 439.
 Zadąbrowie 408.
 Zadroże 359.
 Zadubie 450.
 Zadyb 425.
 Zagacie 361.
 Zagaje 337, 411, 413.
 Zagaje Dębiańskie 378.
 Zagaje Stradowskie 378.
 Zagaiów 375, 376.
 Zagajówek 377.
 Zagnańsko 400.
 Zagość 406.
 Zagorzany 374.
 Zagorze 348, 349, 354, 360,
 366, 379, 397.
 Zagorzyce 332, 334, 375, 376,
 383.
 Zagozdze 432.
 Zagozdzie 429.
 Zagrody 370, 386, 390, 441,
 448, 452.
 Zagrody Janowickie 403.
 Zagurowa 356.
 Zaiączkow 392.
 Zaiączkowice 416.
 Zaiczierz 424.
 Zaieziorze 369, 386.
 Zaięczyce 416.
 Zakępie 428.
 Zaklików 444.
 Zakoscielne 442, 444.
 Zakowice 409.
 Zakulew 435.
 Zakrzew 348, 392, 411, 430,
 436.
 Zakrzów 339, 377, 378, 380,
 443.
 Zakrzówek 418, 454.
 Zalas 366.
 Zaldow 380.
 Zalesice 352, 410.
 Zalesie 356, 399, 419, 423,
 427, 432, 453.
 Zaława 407.
 Załazy 393.
 Załęże 344.
 Zameczek 429.
 Zamek krak. 326.
 Zamłynie 409.
 Zamoscie 379, 393.
 Zaolszynie 429.
 Zapniów 414.
 Zapusty 372.
 Zarajec 442.
 Zarazie 370.
 Zarembice 352.
 Zareszyn 333.
 Zarnowica 359.
 Zarogów 335.
 Zarudki 448.
 Zary 364.
 Zaryte 425.
 Zarzec 427, 430.
 Zarzecz 345, 399, 441.
 Zarzyce 344.
 Zarzyce 445.
 Zasiadały 424.
 Zastawie 429, 441.
 Zastów 331, 448.
 Zastronie 410.
 Zatopice 407.
 Zawada 347, 350, 352, 354,
 364, 368, 382, 397; 403,
 414, 417, 447.
 Zawadka 344, 347, 359.
 Zawadow 433.
 Zawadułka 438.
 Zawady 432.
 Zawarza 375.
 Zawichost 392.
 Zawichostka 392.
 Zawidza 384.
 Zawieprzycie 434.
 Zawiercie 349.
 Zawisielcze 386.
 Zawisłe 443.
 Zawisna 352.
 Zawiszow 409.
 Zawitała 421.
 Zawody 347.
 Zawodnik 423.
 Zawodzie 373.
 Zawonia 411.
 Ząbkowice 361.
 Zbeltowice 376.
 Zbeltutka 401.
 Zbigniewice 384.
 Zbik 362.
 Zbiów 414.
 Zbudowice 401.
 Zborow 374.
 Zborówek 372.
 Zbrodzice 401.
 Zbrza 396.
 Zbuczyn 430.
 Zbychów 359.
 Zbyszczyc 349.
 Zbyszczyn 424.
 Zbylitów 433.
 Zdanówka 433.
 Zdary 432.
 Zdonow 379.
 Zdow 354.
 Zdrapy 450.
 Zdunków 406.
 Zdzary 420.
 Zdzaw 427.
 Zdziechow 410.
 Zdziechowice 444.
 Zdzieci 382.
 Zdziemierzyc 335.
 Zdziłowice 440.
 Zedman 364.
 Zegartowice 337.
 Zelisławice 368.
 Zelków 355.
 Zembocin 332.
 Zemborzyce 454.
 Zemborzyn 392.
 Zembry 429.
 Zerkowice 349.
 Ześlawice 331.
 Zędów 370.
 Zgorskie 387.
 Zgurze 449.
 Zielonice 336.
 Zielona Karczma 408.
 Zielonka 420.
 Zielonki 338, 360.
 Ziemaki 410.
 Ziemblice 370, 377.
 Zimnawoda 380.
 Zimnodół 364.
 Ziolków 434.
 Złochowice 348.
 Złota 377, 386.
 Złotniki 332.
 Złożeniec (Złożenice) 345.

Zmieiowska 448.
Znoiw 404.
Zochcin 388.
Zołczyce 385.
Zorawice 384, 385.
Zorawniki 385.
Zozulin 434.
Zrębice 354.
Zrębin 382.
Zrodła 360.
Zrzecze małe 401.
Zrzecze wielkie 401.
Zukow 374, 386, 451.
Zukowice 374.
Zurada 363.
Zurawieniec 434, 445.

Zurawieniec 432.
Zwierzyniec 353, 365.
Zwola 412, 414, 418, 440.
Zwoleń 420.
Zyciny 398.
Zygmuntow 411.
Zyłki 430.
Zymniki 370.
Zyrzyn 448.
Zysławice 343.
Zytnia 428.

Żabionka 425.
Żarki 354, 360.
Żarnowiec 346.

Żędek 368.
Żelazko 351.
Żelechow 425.
Żerkowice 332, 353.
Żerniki 336, 395, 405.
Żerdz 419.
Żoraw 354.
Żurawniki 376.
Żychcice 366.
Życzyn 422.
Żydow 403.
Żydowo 332.
Żydówek 403.
Żyła 409.
Żyrkowice 332.

